OBRADOIRO 26

REVISTA DE ARQUITECTURA

os con Galicia

ÍNDICE

OBRADOIRO 26

Revista de Arquitectura
Colexio de Arquitectos de Galicia

EDITORIAL 2

MONOGRAFIA: CIDADE E PROXECTO

A economía do tempo
Manuel Rivas 4

Utopía e contrautopía urbana en Vicente Risco
Xosé Mª. de Castro Erroteta 5

"Historia" e "proxecto nas políticas de recuperación do centro histórico de Barcelona
Antonio Pizza 8

A revisión do Plan de Ordenación Urbana da Coruña
Xosé Lois Martínez Súarez 14

"La Ciudadela" Centro Cultural e Recreacional
Farruco Sesto 20

A Farruco Sesto
César Portela Fernández-Jardón 22

Antecedentes teóricos e prácticos que fixeron posible o plan especial de Allariz
César Portela Fernández-Jardón 27

Oficina municipal de rehabilitación do casco histórico de Allariz. Memoria resumen dun ano de actividade. 29

Allariz: A rehabilitación arquitectónica como motivo de desenvolvemento económico
Anxo M. Quintana González 35

Allariz: Un proxecto de futuro
César Portela Fernández-Jardón 36

Recuperación Plan Especial de protección e reforma interior do casco histórico de Noia
Mª. Carmen Abeijón 54

Plan Especial de protección e reforma interior do casco histórico de Noia
José González-Cebrián Tello 55

A conservación dunha cidade patrimonio da humanidade
Xerardo Estévez Fernández 66

A rehabilitación da cidade histórica de Santiago
Javier Ramos, Angel Panero e Idoia Camiruaga 67

Acondicionamento das ribeiras do río Sarela
Xosé Luís Pérez Franco 78

Ordenamento da Avenida Xoán XXIII
Albert Viaplana 82

Seceda e Froxán, O Courel: Actuacións para a súa posta en valor
Manuel Mª. Chaín Pérez e Xan Manuel Doce Porto 92

Os proxectos e intervencións en Seceda e Froxán
Iago Seara 100

Igrexa de San Eufrasio do Incio:
Restauración e intervención no seu entorno
Santiago Catalán Tobía 102

RESEÑA

Oficina Municipal de turismo e servicios sociais
Guillermo Bertólez Cué e Anna Martínez Durán 110

Vivenda unifamiliar de protección oficial
Cándido López e María Carreiro 114

Ampliación da Clínica "N. S. de Fátima"
León López de la Osa González 116

Pavillón de feiras e exposicións
Juan Tejedor e Julio Otero 124

Centro Socio-Cultural
Xesús Bouza Fernández 130

Parque comarcal de Bombeiros
Javier Fernández Fuertes e Gonzalo Crecente Maseda 134

Edificio para departamentos da escola de Arquitectura
Fermín Bescansa, Javier Estévez e Santiago Tarrío 136

Reforma edificio Caixa Galicia
José Antonio Franco Taboada 138

OPINIÓN

C. G. A. C. e as súas monstruosas transformacións
Xan Casabella López e Carlos G. Seoane 140

Centro de exposición permanente de recursos comarcais da Terra de Lemos
Jaime Rodríguez Abilleira e José Luís Gahona Fraga 142

CONCURSOS 144

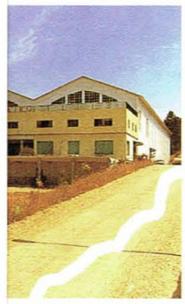
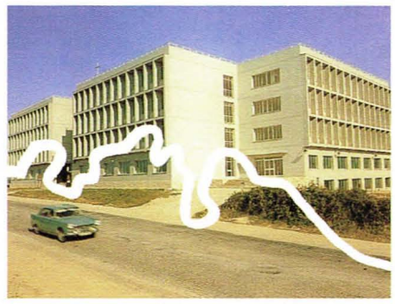
NOVAS

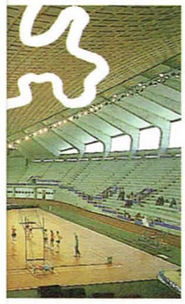
VII Premio COAG de Arquitectura
Acta do fallo do xurado 155

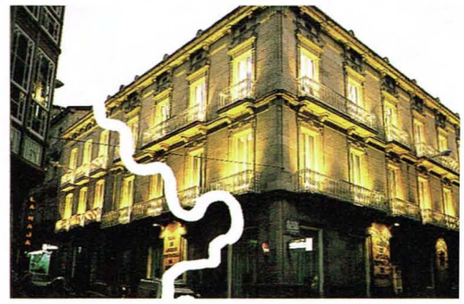
Homenaxe a Alejandro de la Sota
J. M. Gallego Jorreto 163

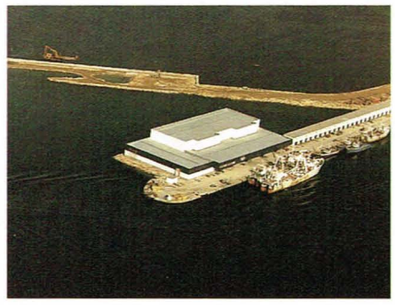
Estudiar de la Sota
Fernando Casqueiro Barreiro 164

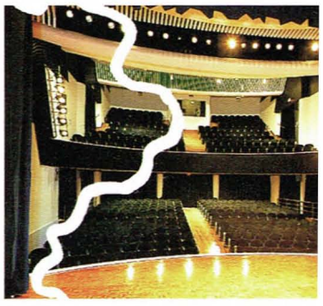
RECENSIÓNS 174

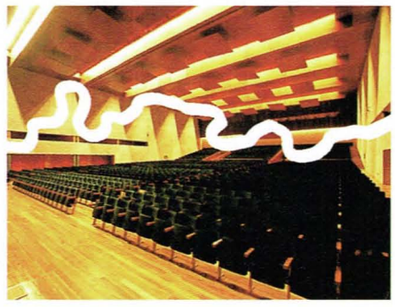











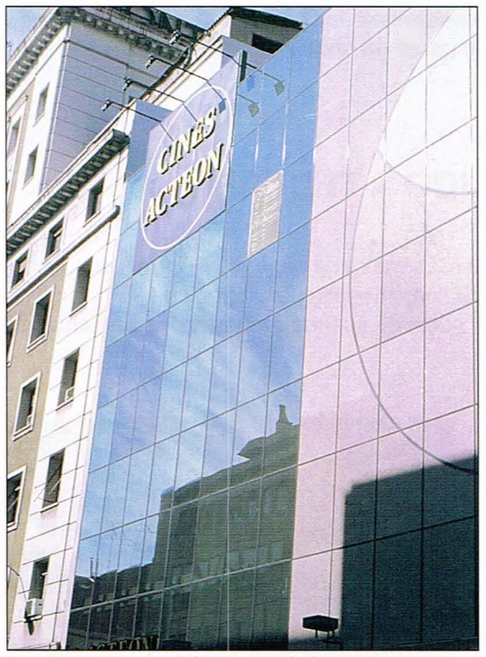


Dragados

1945 / 1995

Cortizo Sistemas S.A.

Diseñamos Soluciones.



Cines Acteon (Madrid). Sistema: Fachada semiestructural.

Centro Metereológico Santander. Sistema: Lucernario.

Residencia ancianos (Burgos). Detalle túnel. Sistema: Muro invertido.

Centro Metereológico de San Sebastián. Sistema: Fachada estructural.

En el GRUPO CORTIZO y siguiendo un ambicioso plan de expansión, hemos completado todo el proceso productivo con la creación de la División de Ingeniería e I+D: CORTIZO SISTEMAS, S.A.

Su configuración nos permite dar apoyo técnico a todos los profesionales, ofreciendo soluciones concretas a sus proyectos de arquitectura e ingeniería, realizar proyectos de investigación y desarrollo y diseñar los sistemas de aluminio más avanzados para la arquitectura.

CORTIZO SISTEMAS, S.A. es ya, una realidad, a su servicio.

Cortizo Sistemas S.A.

OB-1

Solicite de forma gratuita el CD-ROM de Cortizo Sistemas para arquitectos con programa para AUTOCAD (ventanas y puertas, fachadas ligeras, ...)

Nombre:. . . . . .

. . . . . .

Dirección: . . . . . .

. . . . . .

Ciudad: . . . . . .

Provincia:. . . . . .

C.P. . . . . Telf.: . . . . . .

Remítanos este cupón por correo o fax:

Cortizo Sistemas, S.A.. Ctra. Padrón-Noya Km 2. 15901 Padrón (La Coruña)
Telf.: 981 804213. Fax.: 981 804112

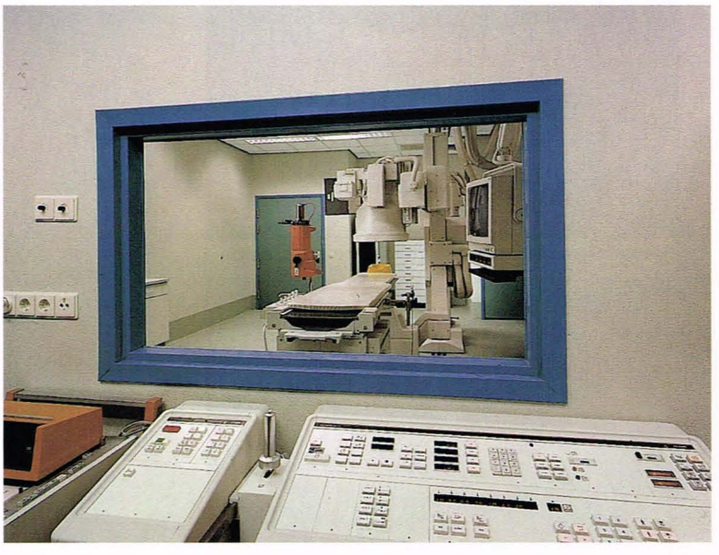
VESCOM se dedica a la fabricación de revestimientos murales, textiles y vinílicos

VESCOM VINÍLICO

Consta de cinco colecciones de gran diseño y calidad.
Principales características: clasificación fuego M1; inalterable a la luz; resistente a los golpes; de juntas invisibles y de bajo coste de mantenimiento; con múltiples posibilidades en mamparas de oficina y parámetros verticales.

VESCOM VINÍLICO + TEDLAR

Tiene las mismas características que el VESCOM VINÍLICO, más una capa de TEDLAR que lo hace aséptico.
Se instala especialmente en clínicas, hospitales y colegios.
VESCOM + TEDLAR es adecuado para quirófanos, salas de scanner, laboratorios bacteriológicos, etc.

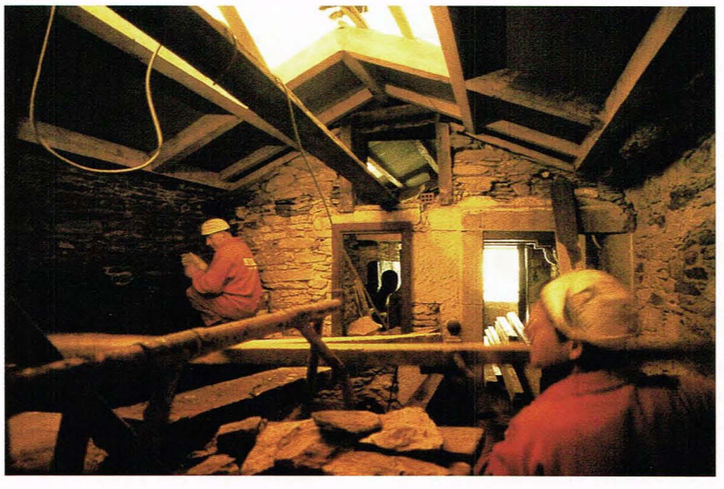


OBRAS REALIZADAS

Alianza, Barcelona
Centro de Homodonación, Santiago de Compostela
Centro de Rehabilitación de Levante, Valencia
Centro Sanitario Valle de Hebrón, Barcelona
Clínica Corachán, Barcelona
Clínica Ntra. Señora del Pilar, Barcelona
Clínica Dexeus, Barcelona
Clínica Montpellier, Zaragoza
Clínica New Teknon, Barcelona
Fundación Puigvert, Barcelona
Hospital Josep Trueta, Gerona
Hospital Sagrado Corazón, Barcelona
IMQ Hospital de Galicia, La Coruña
Quirófanos Pza. Toros Vista Alegre, Bilbao
Policlínico San Carlos, Murcia
Mutua de Accidentes (MAZ), Zaragoza
Hospital San Pablo, Barcelona
Clínica Ntra. Señora de Fátima, Vigo
Hospital Campdevanol, Campdevanol, Gerona
Laboratorio Esteve, Barcelona
Residencia de mayores de la Diputación Foral, Éibar
Residencia de mayores Maguilar, Madrid
Hospital Insular, Las Palmas, Canarias
Clínica Ntra. Señora del Pino, Las Palmas, Canarias

VESCOM c/ Aribau, 51, Piso 2º, 2ª Teléfono: 93. 451 68 66; telefax: 93. 451 65 74 08011 Barcelona

CONSORCIO DE SANTIAGO
IGLESIA DE LA COMPAÑÍA
Arq.: Celestino García Braña



PLAN PUENTE REHABILITACIÓN
DE VIVIENDAS EN LA CIUDAD
HISTÓRICA DE SANTIAGO

NEOR, S.A. EMPRESA CONSTRUCTORA
Laureles, 9 - Telf.: 56 30 26 - 56 32 26 - 15704 - SANTIAGO DE COMPOSTELA

Odein

N.I.F. B•36006476

Obras, Decoraciones e Instalaciones, S.L.

Salvador Moreno, 124
36001 PONTEVEDRA

Teléfono: 85 48 51
85 48 52
Fax: 85 37 15

Schindler ha desarrollado e instalado el transporte vertical del **Hospital de Oza**

En Schindler nos gusta contribuir al progreso de nuestros clientes, instalando sistemas de transporte vertical que combinan armoniosamente lo estético y lo práctico.

Cómodos, seguros y de fácil manejo con un bajo consumo energético no contaminante y silenciosos.

El **Hospital de Oza** a partir de ahora, dispone de todas las ventajas que en transporte vertical ofrece Schindler.

SERVICIO 24 HORAS

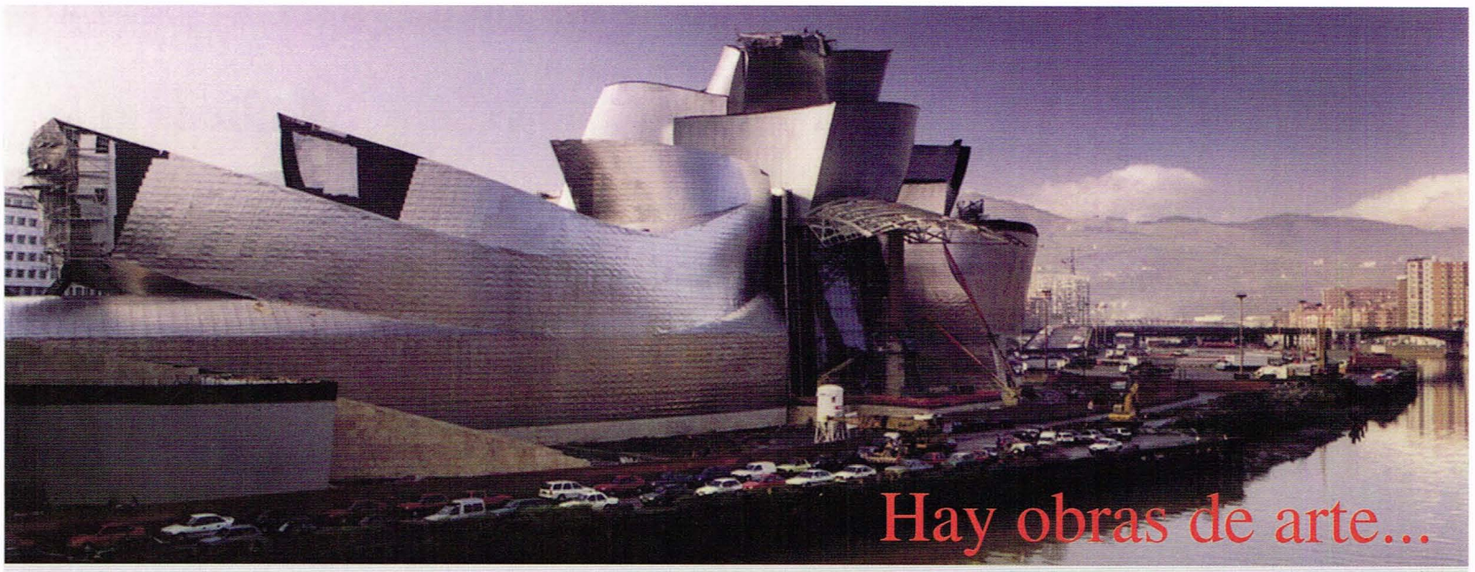
Schindler
The Elevator and Escalator Company

Sucursal La Coruña:
Paseo de Ronda, 28
15011 - LA CORUÑA
Tel.: 14 28 66
Fax: 14 14 96

Oficinas Centrales:
Avda.Europa, 24 - Edificio Torona B
Parque Empresarial "La Moraleja"
28109 Alcobendas. Madrid
Tel. 91-657 60 00 - Fax 91-661 11 30

AENOR ER Empresa Registrada ER-160/1/94

Schindler



Soluciones en:

Acondicionamiento Acústico
Aislamiento Térmico
Tabiquería Seca
Humedades y Sellados
Techos

...y obras hechas con arte

GADIEX S.L.
Distribuciones exclusivas

Telf: (986) 468383 Fax: (986) 469568 Vigo La Coruña/Orense

ROCKWOOL Lana de Roca volcánica
GLASCOFOAM POLIESTIRENO ESTRUSIONADO
BPB Placosa
Thoro
Drayfil
Bayer SILICONAS
Techos Rockfon

utilidad
personalidad
regalo
deseo
diseño
sorpresa

Mobiliario de diseño
Oficina
Hogar
Iluminación
Finisterrae Diseño
Pintor Joaquín Vaamonde 3
15005 A Coruña
Tel 981 120641
Fax 981 121706

FINISTERRAE

CONTENIDO DE LA OBRA

1.- EL GRANITO EN LA HISTORIA

1.1. Recorrido histórico
1.2. La nueva sensibilidad hacia la piedra

2.- EL GRANITO COMO MATERIAL ARQUITECTÓNICO
2.1. Sistemas de extracción del granito
2.2. Características arquitectónicas

3.- ELEMENTOS ARQUITECTÓNICOS EN GRANITO

3.1. Productos naturales
3.2. Productos machacados
3.3. Productos hendidos
3.4. Piezas labradas:
3.5. Productos aserrados y cortados
3.6. Productos torneados y vaciados
3.7. Productos compuestos

4.- SISTEMAS CONSTRUCTIVOS A BASE DE GRANITO

4.1. Fachadas con fábricas de granito
4.2. Cubiertas de granito
4.3. Aplacados de fachada
4.5. Defensas:
4.6. Elementos singulares y ornamentales:
4.7. Pavimentos exteriores
4.8. Mobiliario urbano:

5.- EL GRANITO EN EL PROYECTO ARQUITECTÓNICO

5.1. El proyecto arquitectónico
5.2. La Construcción y el proyecto
5.3. El granito en el proyecto arquitectónico

6.- LA ESTRUCTURA DE FÁBRICA DE GRANITO.

6.1. Criterios de diseño de una estructura de fábrica
6.2. Condiciones de diseño de las estructuras de fábrica
6.3. La Normativa de fábrica
6.4. Métodos de cálculo de estructuras de fábrica
6.5. Predimensionado de elementos

TABLAS

BIBLIOGRAFÍA

Pedidos a la Asociación Gallega de Graniteiros

C/Riveira Torneiros, s/n
36400 - O Porriño (Pontevedra)
Teléfono: 902/11 31 74
Fax: 986/33 86 54

Precio especial para el Colegio de Arquitectos: 5.000 ptas.
(gastos de envio incluidos).

Asociación Galega de Graniteiros

UNION CRISTALERA S.A.

LA MAYOR RED VIDRIERA DE GALICIA

Fabricantes de climalit

climalit con PLANITHERM

EL VIDRIO DE BAJA EMISIVIDAD

VIGO
AVDA. MADRID,108
TELEF.: 41 30 66
FAX: 986 / 41 30 55
APARTADO 267

LA CORUÑA
CARRETERA DE LA MOURA GRELA
TELEF.: 28 42 00
FAX: 981 / 28 43 91
APARTADO 214

ORENSE
POLÍGONO INDUSTRIAL EL 21 LA CASILLA
TELEF.: 21 14 67
FAX: 988 / 21 21 70
APARTADO 112

LUGO
POLÍGONO INDUSTRIAL EL CEAO
TELEF.: 21 35 52 / 3
FAX: 982 / 22 57 62
APARTADO 112

SANTIAGO
CARRETERA A LA CORUÑA
TELEF.: 58 22 54 - 58 19 36
FAX: 981 / 57 44 64
APARTADO 66

NARÓN
TRAV. CENTO VINTE. S/N
TELEF.: 38 69 43 - 38 59 64
FAX: 981 / 38 57 88

PONTEVEDRA
PLAZA DE BARCELOS, 13
TELEF.: 85 11 59
FAX: 986 / 84 45 00

PUBLICACIÓNS DO COLEXIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DE GALICIA

R. GONZÁLEZ VILLAR E A SÚA ÉPOCA. *Varios*, Vigo, 1975.

EL HÁBITAT CASTREÑO. *A. Romero Masiá*, Santiago, 1976.

BAMIRO, UN ESTUDO DO HÁBITAT RURAL GALEGO. *X. M. Lema Suárez*, Santiago, 1977.

PROYECTO Y CIUDAD HISTÓRICA. Varios, 1977.

ARQUITECTURA PREROMÁNICA. *M. Núñez*, (col. Historia da Arquitectura Galega), Madrid, 1978.

ARQUITECTURA MODERNISTA NO FERROL 1900-1925. *X. Fco. Freire Corzo*, A Coruña, 1978.

MASIDE, UN PINTOR PARA UNHA TERRA. *Varios*, Vigo, 1979.

LA ARQUITECTURA DEL PAZO EN VIGO Y SU COMARCA. *A. Mª. Pereira Morales*, Madrid, 1979.

EL BARRIO DE LA MAGDALENA DEL FERROL. *S. Tarragó*, A. Vigo, J. A. R. Villasante, Vigo, 1980.

VIGO, ARQUITECTURA MODERNISTA 1900-1920. *L. S. Iglesias, X. Garrido*, Vigo, 1980.

DESARROLLO Y DETERIORO URBANO DE LA CIUDAD DE VIGO. *J. L. Pereiro Alonso*, Vigo, 1981.

GALICIA, A DESTRUCCIÓN E A INTEGRACIÓN DO PATRIMONIO ARQUITECTONICO. *Varios*, Vigo, 1981.

ARQUITECTURA POPULAR EN GALICIA, (2 vol.). *P. de Llano*, Vigo, 1981-1983. Reedición. 1996. Próxima aparición.

O MUIÑO DE MAR DE A SECA. *P. de Llano*, Vigo, 1980.

ARQUITECTURA VERNÁCULA EN PONTEVEDRA. *F. Martínez Sarandeses*, Vigo, 1982.

ARQUITECTURA ROMÁNICA DE LA CORUÑA: FARO-MARIÑAS-EUME. *COAG-ETSAC*, Vigo, 1983.

ARQUITECTURA ROMÁNICA DA CATEDRAL DE SANTIAGO DE COMPOSTELA. *K. J. Conant*, Vigo, 1983.

CATÁLOGO DE ARQUITECTURA, A CORUÑA 1890-1940. *X. L. Martínez, X. Casabella*, A Coruña, 1984-1989.

DESARROLLO URBANO Y CRISIS SOCIAL EN FERROL. *E. Clemente Cubillas*, Salamanca, 1984, (coedición coa Universidade de Salamanca).

GALICIA, PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO, CIDADE E TERRITORIO. *Varios*, Vigo, 1984.

LA ARQUITECTURA GALLEGA DEL SIGLO XIX. *P. Navascués*, A Coruña, 1984.

ARQUITECTURA Y URBANISMO EN EL FERROL DEL SIGLO XVIII. *A. Vigo Trasancos*, Vigo, 1985.

ARQUITECTURA GÓTICA EN GALICIA. *COAG-ETSAC*, Vigo, 1986, (coedición coa Universidade de Santiago de Compostela).

LOS TEATROS DE FERROL, EL TEATRO JOFRE. *J. L. Alonso, A. Cainzo, A. Rodríguez*, A Coruña, 1986, (coedición co Concello de Ferrol).

AS GALERÍAS DA MARIÑA, A CORUÑA 1869-1884. *X. L. Martínez Suárez*, A Coruña, 1987.

LOS JARDINES CERRADOS. *José A. Martín Curty*, Vigo, 1987.

SANTIAGO DE COMPOSTELA 1850-1950. *P. Costa Buján, J. Morenas Aydillo*, Santiago, 1989, en colaboración co Concello de Santiago de Compostela.

CASTRELOS: APROXIMACIÓN ARQUITECTÓNICA. *José A. Martín Curty*, Vigo, 1989, en colaboración co Concello de Vigo.

A CATEDRAL DE SANTIAGO E O BARROCO. *Xosé M. García Iglesias*, Santiago, 1990.

PAZOS DE GALICIA. *Xosé M. García Iglesias*, (Tomo I), A Coruña, 1989-1992.

PAZOS DE GALICIA (Tomo II). Fichas equipo COAG.

IMAXE DE COMPOSTELA - UNHA CIDADE DE PEDRA NAS VELLAS FOTOGRAFÍAS. *José L. Cabo Villaverde, Pablo Costa Buján, Santiago*, 1991.

PRIMEIRAS XORNADAS DE PLANIFICAMENTO ESPECIAL PARA OS CONXUNTOS HISTÓRICOS. *Varios*, Santiago, 1992.

PACEWICZ, ARQUITECTO VIGUÉS. *José A. Martín Curty*, Vigo, 1992, en colaboración co Concello de Vigo.

ACTUACIONES URBANAS EN BORDES MARÍTIMOS. *Varios*. A Coruña, 1993.

A PRAZA DE MARÍA PITA. A CORUÑA (1859-1959). *X. L. Martínez Suárez*. A Coruña, 1993.

SEMPRE EN LUGO. *Varios*, Lugo, 1993.

EL BALNEARIO. LA CIUDAD ENSIMISMADA. *María A. Leboreiro Amaro*. Vigo, 1994.

LA ALAMEDA (VIGO, 1828-1978). *José A. Martín Curty*. Vigo, 1994.

ALEJANDRO DE LA SOTA. CONSTRUCCIÓN, IDEA Y ARQUITECTURA. *José Benito Rodríguez Cheda*. A Coruña, 1994.

ARQUITECTURA POPULAR EN GALICIA, RAZÓN E CONSTRUCCIÓN. *Pedro de Llano Cabado*. A Coruña, 1996.

XOSÉ BAR BÓO, ARQUITECTO. *Edita COAG e Subdelegación de Vigo*, A Coruña 1996.

NO PRELO:
PUBLICACIÓN SOBRE A OBRA DE ANDRÉS FERNANDEZ ALBALAT.

DISTRIBUIDORES

PARA GALICIA:

COLEXIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DE GALICIA
Praza da Quintana, 3
Teléfono (981) 58 03 21
15704 SANTIAGO DE COMPOSTELA

GALAXIA
Reconquista, 1
Teléfono (986) 43 21 00
36201 VIGO

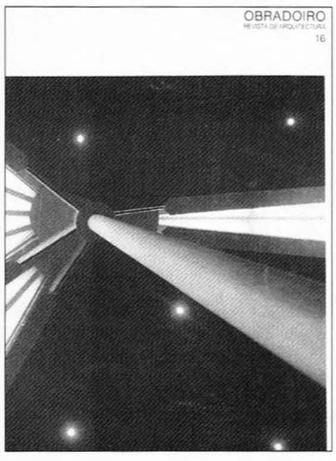
PARA RESTO DE ESPAÑA:

ALBORA LLIBROS
Plaza Romualdo Alvargonzález, 5
Teléfono (98) 535 42 13
33002 GIJÓN

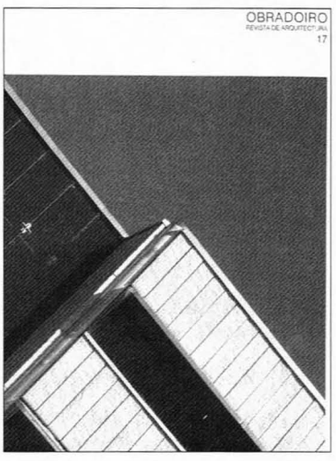
PARA AMÉRICA E PORTUGAL:

LIBRERÍA COUCEIRO
República de El Salvador, 9
Teléfono (981) 56 58 12
15701 SANTIAGO DE COMPOSTELA

R E V I S T A O B R A D O I R O

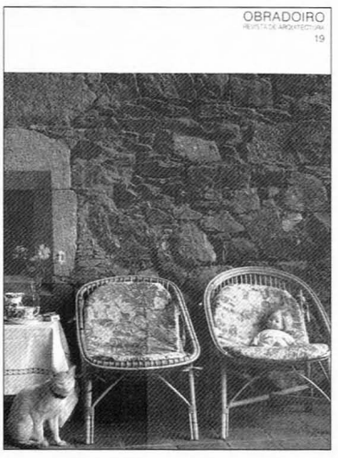


OBRADOIRO 16
ARQUITECTURA
INSTITUCIONAL

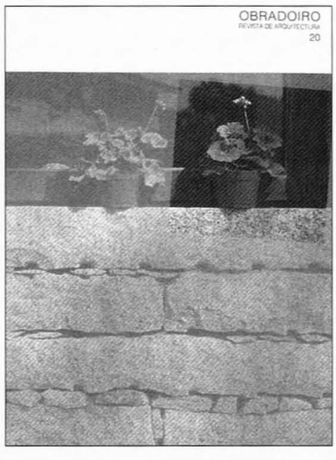


OBRADOIRO 17
A DECADA DOS
SESENTA EN GALICIA

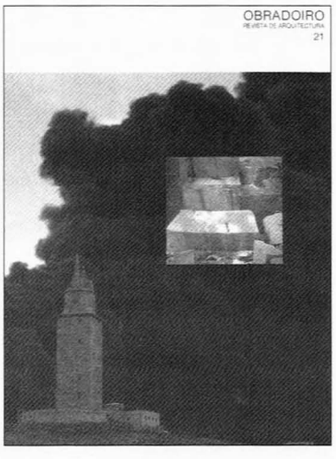
OBRADOIRO 18
ORDENACIÓN DO
TERRITORIO



OBRADOIRO 19
A CASA DO
ARQUITECTO

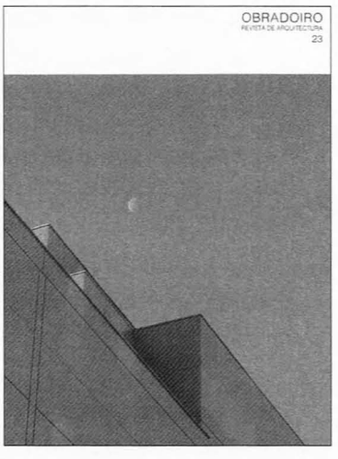


OBRADOIRO 20
A PEDRA (I)

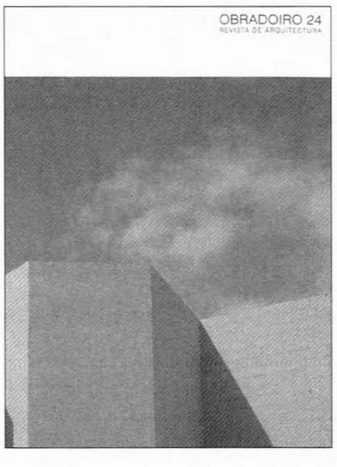


OBRADOIRO 21
A PEDRA (II)

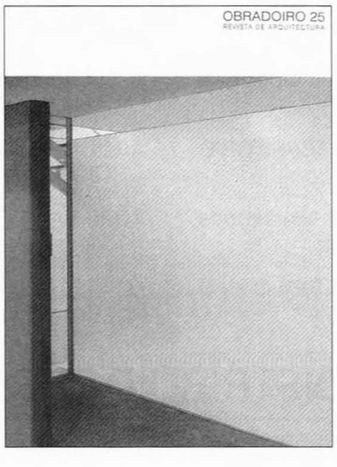
OBRADOIRO 22
TRADICIÓN E
MODERNIDADE



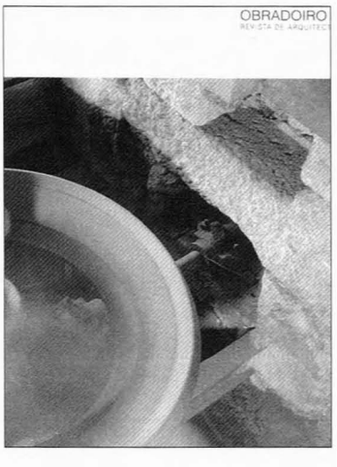
OBRADOIRO 23
OS MUSEOS
DE GALICIA



OBRADOIRO 24
EQUIPAMENTOS



OBRADOIRO 25
OPERA PRIMA



OBRADOIRO 26
CIDADE E PROXECTO

PARA INFORMACIÓN E PEDIDOS:

COLEXIO DE ARQUITECTOS DE GALICIA
CASA DA CONGA - PRAZA DA QUINTANA, S/N.
15704 SANTIAGO DE COMPOSTELA
TELÉFONO (981) 58 01 00 - TELEFAX (981) 56 16 55 /8

OBRADOIRO 26

REVISTA DE ARQUITECTURA

EDITORIAL

Estamos a vivir nun momento singular na construcción de Galicia.

Un país eminentemente rural tense convertido en apenas 50 anos nun país predominantemente urbano.

Mentres isto sucedía, as cidades históricas -moitas delas declaradas Conxunto Histórico-Artístico- sufrían un deterioro progresivo.

Malia esta protección unhas veces as políticas de "conxelación" ou "hibernación" transformábaas en auténticos cadáveres "oficialmente protexidos" e noutros, a ambición especulativa, ligada a ausencia da máis mínima sensibilidade artística, convertíaas no campo preferido dos investimentos inmobiliarios, levando ós cascos históricos a unha destrucción sistemática, debidamente "planificada". Destrucción que viña da man da utilización inadecuada de novas escalas, novos tipos edificatorios, cambios de usos, etc., á marxe dunha visión cultural da cidade como patrimonio colectivo.

Chegamos así ó momento actual: a urbanización da poboación tense producido ó mesmo tempo que o "urbano" como forma unitaria estoupa en múltiples anacos, espallándose nunha nebulosa de novas periferias. A cidade histórica, outra vez, convértese no lugar de confluencia de moitas miradas que a ven como referente de proxectos aínda posibles:

Proxecto político dunha sociedade que segue a creer nas potencialidades de comunicación e intercambio do espacio urbano.

Proxecto cultural e, polo tanto, lugar no que se expresan as ideas de progreso dunha sociedade que tivo historicamente nas cidades o berce da liberdade.

Proxecto urbanístico que reafirma a necesidade do Plan como proxecto colectivo no que se insire como referente dun modelo de construcción da cidade.

Proxecto de arquitectura que é na cidade, que se fai presente na cidade, ó tempo que ésta se materializa toda ela como obra de arquitectura.

Entender a Historia como recurso dende o que construír o noso futuro é un punto de vista novidoso na práctica urbanística deste país: Allariz, Santiago, Noia, Froxán ou Seceda son exemplos diversos desa comprensión da cidade como recurso cultural.

Nuns casos o proxecto de cidade aparece intimamente incardinado a unha práctica de transformación social na procura dun proxecto de desenvolvemento sostido que fai partícipe ó conxunto da sociedade civil na construcción da cidade.

Noutros é de salientar o esforzo didáctico e pedagóxico (impulsado pola Administración Municipal) que se introduce nas vivendas abríndose ás suxerencias dos usuarios, garantes últimos da vitalidade do organismo urbano e da súa conservación.

Outros exemplos mostran unha práctica fundamentalmente técnica, racionalizadora de propostas de carácter formal e conceptual. A escala do traballo posibilita o deseño de instrumentos especificamente urbanísticos cos que o control da forma urbana no tecido da cidade histórica está ó alcance de calquera administración municipal con vontade política para asumir este reto.

Por último, interesa observar os exemplos de actuacións desenvolvidas á marxe das grandes tensións especulativas dos núcleos urbanos que, partindo dunhas consideracións etnográficas, tratan de revitalizar pequenos núcleos rurais nun esforzo no que proxecto arquitectónico e proxecto urbano se fusionan nunha escala única.

En tódolos casos despunta unha inequívoca vontade de afirmación da validez do planeamento a través da figura do Plan como proxecto colectivo, o que en última instancia lexitima socialmente a actividade profesional dos arquitectos e dos urbanistas.

CIDADE E PROXECTO

A ECONOMÍA DO TEMPO

MANUEL RIVAS, escritor

Hai un material arquitectónico que non se pode adquirir no mercado. O tempo. O tempo pasado. Nin sequera hai, polo de agora, un liquen tranxénico que se poda aplicar á pedra. A superficie equivalente a unha palma de man de liquen require un investimento de moitos anos en paciencia atmosférica.

A idea fanática do progreso supuña o desprezo do tempo pasado. Mesmo a arqueoloxía comtemplábase como un flash-back desde o cimeterio da civilización, a capacidade da especie humana para mostrar en secuencias o seu triunfal paseo pola Historia. Nesa concepción da vida como futuro apreixado, futuro felizmente abatido polo boomerang humano, a morte era o *non sensus*. Unha molesta interferencia que compría neutralizar pois estragaba o presente concebido xa como realización futurista, onde o tempo da experiencia é tempo esvaído e onde se paga en ouro o *spot* do mañá.

"¿Como viven os vivos cos mortos?", pregúntase John Berger na súa doceava tese sobre a economía dos mortos. "Mentres o capitalismo non deshumanizou á sociedade, todos os vivos agardaban acadar a experiencia dos mortos. Era o seu derradeiro futuro. Por sí mesmos, estaban incompletos. Así, vivos e mortos eran independientes. Sempre. Só unha forma tan peculiar de egotismo como a de hoxe en día podía rachar esa interdependencia. E os resultados foron desastrosos para os vivos, que agora cren que os mortos desapareceron".

As árbores centenarias non son contabilizadas no PNB, como non o é o canto dos merlos que alixeira a friaxe do inverno. Pero o home, cando repara neles, intue un valor que o enfeitiza. O tempo pousa nas cousas, traballa laboriosamente no esquecimento e nas ruínas. Tece o liquen da pedra como un encaixe precioso e non mecanizable. O tempo é un artesán. A súa economía énos extraña, como un sixiloso obradoiro onde laboran os mortos e as memorias dos outros que fumos.

Cando topamos con esa obra, coa áura do tempo envolvendo as cousas, as construccións e os espacios, invádenos a un tempo un calafrio nas costas e un acougo na mirada. Porque o tempo, a economía do tempo, semella escoller os obxectos que han de sobrevivir. Pero nós sabemos, e de aí o calafrio, que iso é un espellismo. Que as campás das cidades asulagadas tanxen cun badalo de oso.

We are apt to say that
the influence of money
is a considerable
element in the strength
of urban Torysm.
GLADSTONE 1877

UTOPÍA E CONTRAUTOPÍA URBANA EN VICENTE RISCO

Xosé Mª. de Castro Erroteta

Ó igual que en todas as literaturas que no mundo existiron, existen e existirán, a galega tamén vai utilizar a Natureza coma tema literario. Mesmo as veces imos usala para alcumar ós escritores, dende a lírica medieval (Martín Códax, "O poeta do mar de Vigo") ata hoxe (Uxío Novoneyra, "O poeta do Caurel" ou Manuel María, "O poeta da Terra Cha").

A Natureza é, pois, un recorrente en tódalas literaturas pero vaino ser moi especialmente na nosa, sexa para louvala dende un punto de vista descriptivista, personalizala como fixo Rosalía (*"Dicen que no hablan las plantas, ni las fuentes, ni los pájaros, lo dicen pero no es cierto pues siempre cuando yo paso de mí murmuran..."*) ou convertela en símbolo da épica galega, velaí Pondal e os piñeiros dos vales do Anllóns.

Mais tamén é certo que ata ben entrada xa a segunda metade do século XX poucos son os exemplos literarios onde se faga da defensa da Natureza un motivo literario por si mesmo. Esto é, non existen exemplos nidios de autores que fagan das súas obras literarias ferramentas de denuncia e tomas de posicionamento ecoloxista.

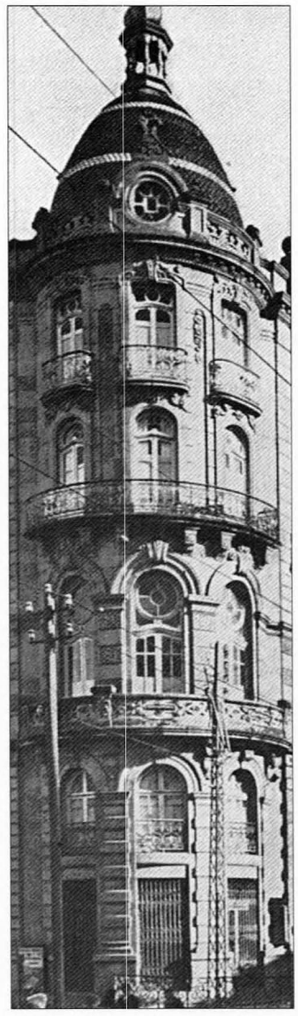
Hoxe, por sorte para a causa da defensa da natureza, hai mostras dabondo. Só un par de exemplos: Manolo Rivas con "En Galicia non hai conservadores", premio Fernández Latorre de periodismo; Bernardino Graña, "O gaiteiro e o rato Pérez", premio Merlín 1.993, e un longo etc.

E xa co permiso do lector vou ir aterrando no que vai ser o tema central deste artigo, Vicente Risco e a cidade.

A Xeración Nós ha ser o grupo de intelectuais galegos que primeiro vai tomar conciencia que algo se lle está indo das mans ó ser humano no que na súa relación co medio ambiente se refire e como, no nome dun pretendido e mitificado progreso, o home está a trocar o equilibrio medio ambiental polo dano que arreo se lle fai ás fontes de vida do propio home.

Os compoñentes da Xeración Nós, levados polos seus intereses antropolóxicos, arqueolóxicos, xeográficos e históricos van percorrer boa parte do país a pé, tomando contacto directo coa "terra" e descubrindo que a natureza e a paisaxe humano poden chegar a formar un todo harmónico.

Gustaríame vos lembrar que estamos a falar dos anos 20, cando o "moderno", o ideal a imitar, era o desenvolvemento sen límite e o xigantesco xustificaba en sé mesmo a súa existencia por propia definición conceptual. Estou a falar dunha esquerda ansiosa de fábricas a rebordar de proletariado revolucionario e, tamén, dunha burguesía paspana, incapaz de crear riqueza no país, que poñía coma cousa a copiar os exemplos foráneos que nunca ían, tamén é certo, máis aló de Madrid. Os homes de Nós renegan disto e perante moito tempo foron por elo alcumados de reaccionarios nunha fácil lectura dos seus escritos, cando é



posible que se estiveran adiantando 60 anos, cando menos nalgunhas cousas, ós tempos actuais.

Sen querer facer de menos as aportacións dentro desta liña doutros persoeiros deste grupo, gustaríame salientar a figura de quen eles mesmos chamaban "mestre" e que foi, na opinión de moitos, o máis notable ideólogo e motor desta xeración: D. Vicente Martínez-Risco e Aguero.

Propoño pois ó lector como obxecto de reflexión unha pequena escolma de textos de Risco que tratan do problema da relación do home co medio, moi especialmente o medio urbano, e que abranguen un período que vai dende o ano 1.923 ata, posiblemente, o remate da súa vida.

Unha das teimas dos galeguistas do XIX foi a necesidade da creación na Galicia dunha grande cidade. Remitíanse a Barcelona como exemplo ideal por aquelo, penso eu, que falar de Madrid non viña a conto polo do centralismo e porque Barcelona sempre foi mais cidade que Madrid, que por moito que medre nunca deixará de ser, polo menos no meu sentimento, unha xigantesca vila castelán. Esta idea callou fondamente entre os liberais progresistas galegos e o mesmo Alfredo Brañas fala dela coma necesidade ineludible. No ano 1.923 Vicente Risco, en contra desta opinión, vai publicar na revista Rexurdimento un artigo do cal vou escoller algúns parágrafos ben ilustrativos da súa idea da natureza e da cidade.

A revista Rexurdimento, foi o órgano das Irmandades da Fala de Betanzos no ano 1.922 para, en xaneiro do ano seguinte, pasaren a se converter no órgano oficial da Irmandade Nacionalista Galega e, aínda que a súa dirección pasou a residir en Ourense, seguíase imprentando en Betanzos.

O devandito artigo, que leva por título "O problema da grande vila", comenza lembrando este debate co parágrafo:

"Ándase debatindo este asunto antre nós. Hai quen sinte en Galiza a necesidade, d'únha gran vila. Dend'as suxestiós do Antón Vilar Ponte nos seus lumiosos artigos, ate as arquiteituras d'ensono que proieita o xenial Antón Palacios, coma no desacougado arelar da opinión viguesa e os pulos de capitalidade que sinte a Cruña, o degaro da grande vila é cousa que s'apalpa na Galiza d'oxe ".

Tras de amosar o seu acordo cun artigo de Euxenio Montes *"...pensa, e pensa ben, que máis propicias ó desenvolvemento dunha civilización e dunha cultura, son moitas pequenas vilas, que non unha soa vila grande..."* no cal manifestábase contrario á grande vila, declara que para el *"a Terra é a placenta onde estamos sendo formados, día por día, en corpo y-alma, é a que nos da mantenza pro corpo e imaxes pra y-alma"* fai Risco unha proposta que, aínda que poida nos parecer unha miguiña apocalíptica, de seguro que sería apoiada sen ningún tipo de reserva por moitos grupos ecoloxistas do noso tempo:

"O esquecemento d'esta verdade, o arredamento da Natureza, a crescente artificialización da vida, é o pecado e mais o castigo do home oucidental. Todal-as convulsiós étnicas e sociais, o non acougaren os espritos, os sinos todos do noso tempo, indicando o afundirse d'unha civilización que quixo ser de superhomes e ficou sendo de formigas, son a vinganza das leis biolóxicas conculcadas pol-os excesos d'esa civilización artificial que por tanto tempo nos ten arredados da Natureza. Toda-las nosas tristuras veñen de termos perdido o ***sentido da Terra***".

Remata o artigo do que vimos falando cunha frase que de seguro non dubidaría en asinar Shoemaker, autor xa clásico do pensamento ecoloxista, especialmente a partires do seu libro " O pequeno é fermoso": *"As grandes vilas... Seipamos facer as grandes cousas en pequeno..."*

Imos agora dar un salto no tempo ata a década dos 50.

A relación do home cos outros homes e o espacio común é un dos recursos temáticos de Risco na súas seccións do periódico ourensán La Región, do cal foi colaborador ata o seu pasamento. A ironía risquián sempre estaba manifesta nas moitas columnas que alí publicou, sendo o tema da cidade e os seus problemas unha das súas teimas máis recorrentes. Velaí algunhas mostras:

"Dice Julio V. Jimeno, en la "Hoja del Lunes", que la decadencia de la cultura está en razón directa del número de pisos en las casas. Creo que en esto estamos todos conformes. Pero no sé que dirán los orensanos que se extasían viendo subir el perpiaño. Tiene razón el autor citado, por muchas razones. (Tener razón por muchas razones, quiere decir mucho). Daremos algunas: Simbólicamente: las casas de muchos pisos están pensadas según el ejemplo inconsciente de la Torre de Babel, destinada a la ruina. Son torrecitas de Babel "ciscadas" por el planeta adelante.

Realmente: almacenar a los hombres en estanterías, como los géneros, es degradante, y, aunque ellos no lo noten, les quita ánimos para las empresas nobles..." "(Non é brincadeira)."

Outro bo exemplo pode ser o artigo que baixo o título *"Calles para andar por ellas"* publicaba Risco e, no cal, convertía ó mítico arquitecto Le Corbusier en obxecto da súa irónica crítica. En referencia ó título dicía Risco:

"Esto lo dice, según dicen, Le Corbusier. Le Corbusier, el arquitecto utilitario, con el cual, yo que no soy utilitario, ni arquitecto, ni nada, no puedo estar jamás conforme. Sin embargo, lo estoy en que hacen falta calles para andar por ellas.

Pero, entendámonos: llamo yo "calles para andar por ellas" a aquellas por donde se puede andar. En cambio, Le Corbusier entiende que "calles para andar por ellas" no son calles "para andar", sino "para ir", lo cual no es la misma cosa."

Dúas mostras máis, unha sobre a artificialidade da cidade e a outra sobre o papanatismo dalgúns cidadáns:

"El que no tiene tierra en la tierra, puede tenerla en un tiesto. La tierra del tiesto, es una tierra desterrada. La han desterrado del seno de su madre, la tierra viva, para encerrarla en la tierra muerta, en tierra cocida... "(Jardines de balcón)."

"Con esta niebla, hay mucha gente que está contenta, porque dicen que Orense se les parece a Londres. Para una ciudad cualquiera, ser Londres ya no es tan bueno como era, pero así y todo, ser Londres es bastante mejor que ser Orense.

...Eso, por lo que respecta a la ciudad como tal.

En cuanto a la gente, no es lo mejor ser de Londres, sino que, probablemente, lo mejor es ser de Orense y vivir en Londres.

...La ilusión lo es todo. Y la niebla es la túnica de la ilusión.

¡ Lo peor es si sale el sol !". "(Orense y Londres)".

Para remataren esta escolma periodística dos anos 50, uns extractos dun artigo da sección *"Horas"* e que, baixo o título *"Volviendo de Mariñamansa"*, leva a D. Vicente a reflexionar sobre a utilidade das cousas dun rastro nunha praciña:

"...Uno ha leído en más de una parte que la auténtica cultura económica y el talento o aptitud económica de un pueblo, se prueba en el aprovechamiento de residuos.

Mal van las cosas donde se tiran las cosas viejas, donde lo que parece inútil no se aprovecha para algo, donde no se remienda y recompone lo roto, donde se desecha con desprecio lo que muchos años nos ha servido ...

... Que es un caso antiguo de aprovechamiento de residuos, sabiduría vieja en el país, de que nos da fe el refrán: "Neste mundo, todo se ll'aproveita".

¿ Qué es, efectivamente, después de todo, la historia, si no un continuo aprovechamiento de residuos?"

Unha vez lidos os textos podemos mirar que neles o autor que nos ocupa toca diferentes aspectos da cidade coma punto de encontro e lugar de convivencia. A pesares do seu escepticismo de fondo, plantexa temas coma a falla de espacios verdes, as rúas peatonais, a reciclaxe, a crítica ó consumismo, etc, que hoxe ocupan páxinas e páxinas dos periódicos galegos e das que faise, "afortunadamente", motivo de debate cidadán e político.

Estes textos, aínda que nas miñas fotocopias estean sen datar, habería que os situar nos anos 50 e primeiros 60, cando xa se albiscaba o desenvolvemento salvaxe do franquismo que ía estragar as nosas vilas e cidades.

Coido que os parágrafos que van vir un pouco máis adiante han ser os máis interesantes desta cativa escolma de textos risquiáns sobre do tema da cidade e

vano ser porque, no meu parecer, en ningún outro texto do autor ourensán debúxase con tan nidia claridade a idea da cidade que tiña Vicente Risco. El faino utilizando o recurso literario do paralelismo, isto é, debúxanos o exemplo exactamente contrario do que para el debería ser a cidade ideal. Fronte á cidade punto de encontro e lugar de convivencia onde é doado atopar, cando se precisa, alguén para parolar, disfrutar do paseo e, por suposto, coa presencia ou polo menos a sensación da proximidade da natureza, Risco preséntanos a cidade do futuro (eu atreveríame casque a dicir, do presente), unha megalópoles deshumanizada, absurda, manipulada por intereses puramente especulativos en comandita constructoras-gobernantes pero, iso si, ¡ grande, moi grande !.

Os textos que se expoñen forman parte dunha novela inédita (posiblemente a derradeira da súa vida) descuberta polo autor deste artigo e que proximamente publicará a editorial Galaxia baixo o título *"Doce años después"*.

"Como los ciudadanos del mundo no poseían demasiada imaginación, no se les ocurrió para aquella ciudad otro nombre que el de Cosmópolis. Claro que era un nombre bastante expresivo del pensamiento de sus fundadores, y por otra parte, era la primera ciudad que se atrevía a llamarse así oficialmente, y no como otras para las cuales la palabra "Cosmópolis" no era más que un piropo literario que les aplicaban de cuando en cuando, y que ellas no dejaban de recibir muy ufanas...

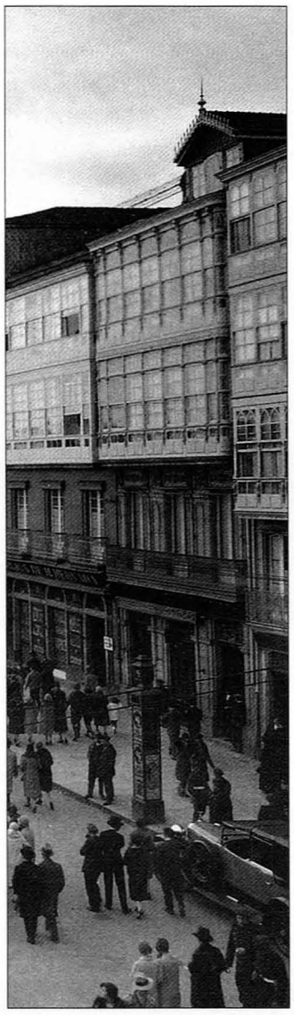
... Por el momento, no era más que la capital de los Ciudadanos del Mundo. Claro que había entre ellos quien opinaba, todavía, que el mundo no debía tener capital, sino que todas las ciudades debían ser de la misma categoría y disfrutar de los mismos derechos...

... Los planos fueron confiados, naturalmente, a un discípulo de Le Corbusier, que se esmeró de un modo tal, que no se encontró, en absoluto, tacha alguna, defecto ni omisión, ni necesidad de reforma, sino que su perfección causaba el pasmo de las gentes.

Se había atendido en él, principalmente, a las necesidades del tráfico moderno. Al efecto, había allí más calles que casas. El arquitecto había dispuesto un sistema radial de avenidas de amplitud tan enorme, que desde una acera costaba trabajo distinguir las casas de la otra ...

... las calles se cruzaban en todas direcciones, describiendo rectas y curvas de variado dibujo, exclusivamente práctico, en el cual se marcaban numerosos grandes ochos, dispuestos para las vueltas, cambios de dirección y cruce de los vehículos. Cada calle tenían tres clases de pisos: uno subterráneo, otro a ras de tierra y otro aéreo, unidos unos a otros por un sistema de puentes, ascensores y pasadizos ...

... Todas las vías, por medio de las avenidas radiales, iban a confluir en una inmensa plaza circular, en



cuyo centro se levantaba el Templo Simbólico de la Humanidad, consistente en una torre de cuarenta pisos en disminución imitando a la Torre de Babel [...] al fin la gran azotea que estaba presidida por la estatua del Hombre, en bronce dorado, de muchos metros de altura, de manera que podía ser vista desde todos los puntos de la ciudad y desde muchísimos kilómetros alrededor. Aquella estatua articulada tenía movimiento: era un autómata construido con extraordinaria perfección: con el brazo señalaba el punto de donde venía el viento; cuando iba a llover le caía en la cabeza una capucha como la de los frailes de cartón destinados a este oficio."

Continúa Vicente Risco describíndonos coa retranca que caracteriza á súa prosa, ate nos facer mesmo rir a gargalladas, a cidade de Cosmópolis con tódolos seus equipamentos e infraestructuras demenciais, claro que deixando ben á vista a crítica á especulación. Lease senón este parágrafo:

"Todas las casas habían sido edificadas por la Gran Empresa Constructora Mundial y alquiladas después por la Administración de la ciudad, la cual cobraba las rentas, que empleaba, una parte en pagar aquella empresa y otra en los gastos generales, de modo que la cosa marchaba perfectamente bien."

E xa un último parágrafo sobre arte e universidade:

"La Universidad ocupaba un inmenso espacio con sus numerosos edificios, del más puro estilo ultramoderno, con decorados cubistas, tendencia que había vuelto a ponerse de moda, en combinación con el arte abstracto, formando un estilo geométrico, que se impuso como oficial en Cosmópolis: era el estilo de la Administración y de la Gran Empresa Constructora.

Para la Universidad, primero se hicieron los edificios y las instalaciones; después se buscó el Profesorado, y por último se acordó el plan de estudios."

Ben sabido é, que os homes da Xeración Nós esgazaban a súa alma na herdanza ruralista galega e na modernidade europeísta de berce urbano e que esta aparente contradicción constitúe unha das súas mais xenuínas aportacións a nosa arte en xeral. Vicente Risco vive mais que ningún outro esa contradicción.

Para el, o cerne de Galicia está no agro, na aldea, mais non pode botar moito tempo na mesma. Non pode prescindir das súas tertulias, de dar consellos ós *"artistiñas"* do Bolter, da información puntual do que nó mundo pasa. Tiña, por dicilo dalgún xeito, o seu corazón na aldea e os miolos na cidade.

Risco albiscou os problemas urbanísticos que lle viñan en riba as cidades galegas e ó mundo en xeral e tentou denuncialos ca súa prosa chea de intelixente retranca. Mais quizais nesto,como noutras tantas cousas, adiantábase ó camiñar dos mais e pouco caso se lle fixo.

¡ Fado dos que levan unha estrela na fronte !

"HISTORIA" E "PROXECTO NAS POLÍTICAS DE RECUPERACIÓN DO CENTRO HISTÓRICO DE BARCELONA

ANTONIO PIZZA, arquitecto

O notable éxito do que gozou Barcelona nas publicacións arquitectónicas durantes estes últimos anos contribuíu a difundir o carácter exemplar de grandes operacións proxectuais, a miúdo vinculadas a empresas de ámbito internacional, promovendo en primeiro lugar a chamada "cidade olímpica"; é dicir, o conxunto de transformacións a nivel de infraestructuras e de remodelación de enteiras partes urbanas que caracterizou a actividade urbanística e da edificación local, polo menos ata a celebración dos Xogos de 1992. Así, a atención dirixiuse principalmente ás intervencións de **nova planta**; e en efecto, na peculiar coxuntura que se deu en Barcelona, ofrecíase unha ocasión única para construír en condicións de auténtica **tabula rasa**, constatando, nun grao insólito na época contemporánea, auténticos actos fundacionais (e lembremos, a modo de exemplo, a "vila olímpica").

Sen embargo a iniciativa pública e privada durante os mesmos anos enfrontouse a outras problemáticas que, se polo momento poden resultar menos espectaculares, non deixan de ser determinantes para o futuro da cidade histórica. Practicamente a partir da reintroducción das administracións democráticas, e recibindo un especial pulo durante a etapa do goberno socialista -capitaneado polo alcalde Pascual Maragall-, o poder público comprometeuse nunha ramificada tarefa de saneamento e revitalización da parte da cidade denominada "Ciutat Vella", correspondente a canto estaba encerrado no perímetro das murallas antigas. Trátase dunha zona que, a partir da expansión do século XIX do Ensanche, sufriu un proceso crecente de marxinación, tanto por parte de amplas capas da poboación como polas inversións de capital privado ou por políticas de recuperación eficaces. Durante o século XX a degradación ambiental, social e das condicións de habitabilidade, así como a irreversible obsolescencia do propio patrimonio edificado, conduciron o ambiente de vida a niveis de deterioro. Non é pois por casualidade que, cando durante os anos 30 o grupo **racionalista** catalán, encabezado por J. LL. Sert, elabora con Le Corbusier o "Plà Maciá", formula unha solución para o centro histórico baseada nunha radical hixienización propoñendo desmantelar na súa integridade o tecido urbano herdado.

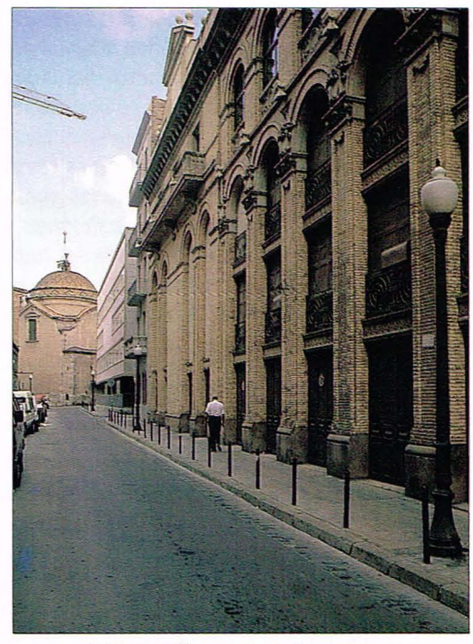
Por outra parte, a aprobación en 1976 do PGM ("Plan General Metropolitano") comportaba para o núcleo central unha perniciosa e excluínte política de aperturas de trazados viarios, intentando así infundir un rápido e progresivo saneamento, convertendo sen embargo na práctica todo o sector nunha especie de "reserva", sen ningún efecto que implicase o resto do territorio metropolitano. A adopción, posteriormente, dos PERI ("Plans Especiais de Reforma Interior", aprobados segundo as zonas entre 1981 e 1986)

3a.-3b. A zona de S. Pau do Camp antes e despois das obras de reforma

1. Vista aérea da zona do porto -cerca do Passeig Nacional- sin os almacéns preexistentes

2. Os almacens do porto perante a súa demolición

4. A ponte-pasarela que une a chegada ó mar das Ramblas coa nova zona lúdico-comercial do Port Vell



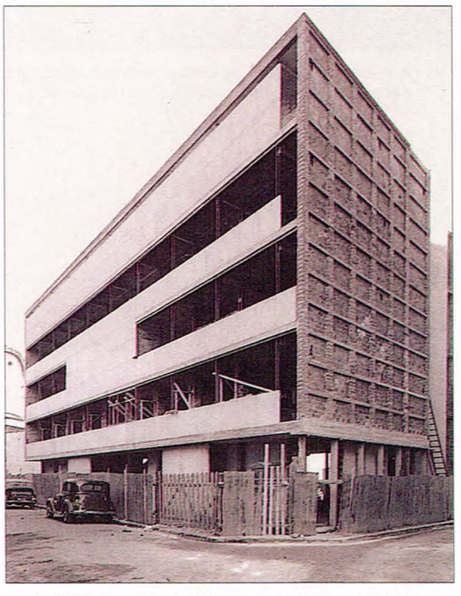
5. Vista do Dispensario Antituberculoso, no contexto da cidade histórica

tende en efecto a definir, para o conxunto das subáreas individualizadas no centro, unha estratexia de formalización menos abstracta, rebaixando a escala desde a intervención dos plans xerais urbanísticos á escala máis facilmente controlable e máis operativa do proxecto arquitectónico. En 1986, ademais, a fin de coordinar as diversas iniciativas, o Concello decide considerar toda a cidade histórica como ARI ("Area de Rehabilitació Integrada"), creando novas entidades operativas e de xestión, entre as cales "Promoció Ciutat Vella" (PROCIVESA), empresa con capital mixto, público e privado, que se ocupa directamente das expropiacións, dos derribamentos e das realizacións no campo da construcción pública subvencionada, conxuntamente con outros organismos como a Generalitat.

Os obxectivos a longo prazo, ademais da recuperación da calidade de vida para esta zona urbana -recuperación que, de acordo coas intervencións municipais e dos organismos implicados, vai moito máis alá da mera restauración arquitectónica e urbanística-, pódense sintetizar na reivindicación do papel **central** desta parte da cidade, que como se dixo entrou nunha seria crise sobre todo ao longo do século pasado. Basicamente, as directrices vixentes inspíranse nunha coidadosa dinámica de demolicións, que responde entre outras cousas á urxencia de reducir a elevadísima densidade; na recolocación no propio núcleo dos sectores da poboación que quedaron provisionalmente sen casa e que son aloxados en vivendas municipais edificadas na mesma área; na creación de novas infraestructuras públicas, con potenciais usuarios tanto a escala de barrio como metropolitana; nunha difundida operación de saneamento e de readaptación dos espacios resultantes, cualificados como neurálxicos "espacios públicos"; na mellora dos accesos á zona, mediante a creación de novas arterias de circunvalación; e finalmente no tratamento arquitectónico dos **límites** desta parte da cidade, favorecendo principalmente a restauración -pero tamén importantes procesos de substitución- da redescuberta fachada marítima.

Así pois, as políticas articúlanse respectando dous ámbitos de parámetros substanciais: por unha parte, garantir un mecanismo, principalmente público, pero capaz de incentivar tamén a iniciativa privada, que permita a substitución do patrimonio arquitectónico ruinoso e valorado como de escasa relevancia histórica; por outra, promover a creación dun sistema de servicios públicos capaces de vertebrar a recuperación global destas zonas degradadas, aproveitando entre outros factores os seus significados simbólicos e representativos, acompañándoa dun tratamento minucioso de todos os espacios non edificados (rúas, prazas, áreas

7. Unha visión inédita do Dispensario, despois do baleirado dun solar antes edificado



9. O Dispensario Antituberculoso en construcción

6. Vista do Dispensario Antituberculoso, no contexto da cidade histórica

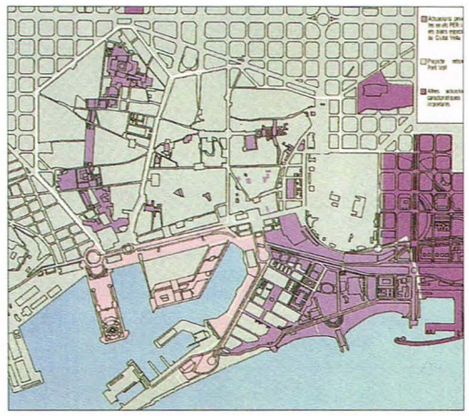
8. A área central do Raval Nord co MACBA, e o conxunto da Casa de la Caritat

verdes, xardíns infantís...), que son considerados como vectores importantes, no que se refire ao sentido *cívico* das reestructuracións en curso.

A ampla operación posta en práctica desde hai máis de dez anos e que quizais tan só na actualidade ofrece unha mostra "visual" da orde inxente das transformacións practicadas, presenta evidentemente, xunto a indubidables éxitos, aspectos menos logrados. En efecto, pódese observar certa ambigüidade, quizais unha inherente difícil convivencia, na dialéctica que se estableceu entre as inversións en edificios de vivendas e aquelas en aparencia máis apropiadas para unha área de negocios. En numerosos lugares do núcleo antigo, e en especial en sectores anteriormente **marxinais**, avanza a pasos axigantados a irrefreable comercialización; posiblemente a zona do "Port Vell" sexa o caso máis paradigmático desta tendencia: trátase da realización dun considerable centro comercial, **á europea e de deseño**, no porto, de costas á principal fachada marítima de Barcelona e a dous pasos das Ramblas e do corazón do barrio gótico. O propio territorio no que se concentran, entre outras infraestructuras, as grandes instalacións culturais do "Museu d´Art Contemporania de Barcelona", de Richard Meier, e da "Casa de la Caritat" de Viaplana/Piñón, está reaccionando de forma gradual a estas inserción coas inevitables especulacións inmobiliarias que, ademais de provocar o previsible aumento do prezo das vivendas, están connotando a zona cun sentido netamente terciario, mediante unha sensible mecánica de cambio dos preexistentes destinos de uso.

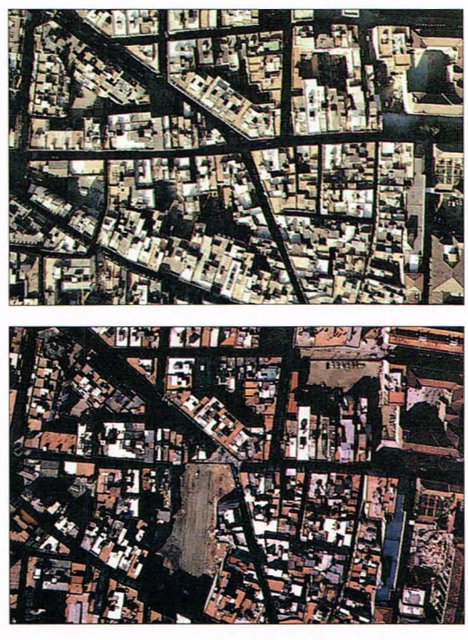
A cuestión residencial segue sendo, ademais, un dos asuntos máis complexos de afrontar: as construccións **derribadas** ata agora son hoxe en día superiores á cantidade de novas edificacións promovidas polos organismos públicos, polo que a completa recolocación dos habitantes dos antigos edificios encontra serios obstáculos. Por outra parte, e en termos máis estrictamente arquitectónicos, a lexislación vixente protexe unicamente os inmobles e os conxuntos rexistrados no "catálogo do Patrimonio"; sobre o resto do tecido non rexen resolucións restrictivas (de feito, un dos principios da administración foi o de evitar presupostos rixidamente **conservacionistas**, considerados como incapaces de xerar dinámicas positivas de reactivación), senón tan só "elementos disuasorios": obrígase aos posibles empresarios privados a respectar as volumetrías precedentes, así como a adaptarse ao contexto da intervención; o Concello trata de encamiñar as inversións máis cara a restauración que cara a substitución, a través de programas de financiamento a fondo perdido ou coa concesión de créditos subvencionados ós propietarios que seguen esta opción. Sen embargo, estes parámetros non lograron impedir algunhas destruccións de edificios que quizais un estudio máis escrupuloso das súas condicións de sentido tería salvado dun expeditivo derribamento. É preciso ter en conta, polo demais, que as unidades de edificación están suxeitas a criterios xerais que rexen amplas zonas urbanas, e que, inevitablemente, en ocasións ocorre que edificios relevantes -ou que, en todo caso, requiriría un maior grao de prudencia nas decisións que os afectan- sexan "sacrificados", a causa da súa inclusión en sectores que sufrirán unha renovación total.

De todas formas, se contemplamos cunha mirada de conxunto os proxectos que están sendo levados a cabo, o lugar no que se advirte con maior incidencia cualitativa a impronta da intervención municipal é sen dúbida na adecuación das parcelas de terreo que, a consecuencia destes **sventramenti** guiados, permanecen inedificadas, e poden así ser recuperadas para un uso público. Trátase de porcións de terreo ás



10. Os diferentes sectores do centro da cidade afectados por procesos de reforma ou de nova edificación

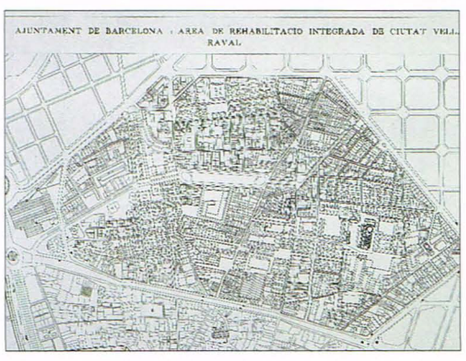
11. Derribos no área do Plá Central del Raval



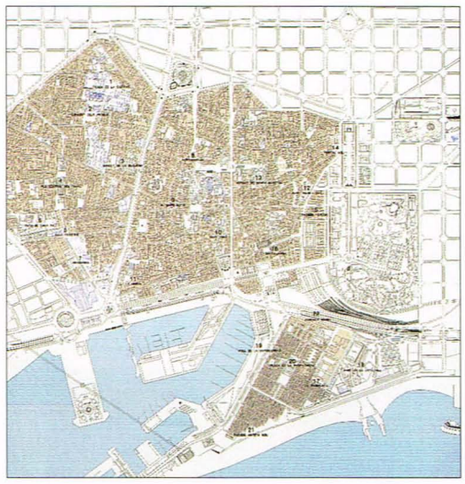
12.-13. Área urbana afectada polo Plá Central del Raval. En 1992 e no 1996

que se asigna, con acerto, un papel importante, como polos dun programa global de recomposición dos lazos civís e sociais de unión, que ao longo das últimas décadas sufriron un proceso de anulación nesta parte de Barcelona. Pero non se trata tan só da habilidade do proxecto arquitectónico para conter a súa retórica expresiva en poucos xestos elementais e ubicuamente reiterados, fuxindo de banalidades e reducindo ao esencial a linguaxe configuradora escollida (é o que algúns quixeron etiquetar con cualificativos como "minimalismo"), senón que se impón a complexidade dunha actuación que sublima o risco da introversión creativa do autor, aspirando en cambio a conxugar, en sentido global, o concepto de "recuperación": novas seccións dos eixes viarios, creación de espacios peonais, remodelación das pavimentacións, novo deseño dos elementos de mobiliario urbano, proxectos de novas prazas e áreas verdes..., constitúen unha lista interminable de intervencións dispersas na cidade **pública**, e de uso inmediato, que, máis alá do innegable mérito de moitos casos concretos, son decisivos sobre todo en tanto que capaces de estructurar unha especie de trama intersticial; desta maneira parece máis viable a recoñecibilidade das manifestacións da **civitas**, reestructurando nun conxunto superior os accidentes puntuais dunha estratexia que, como se puido observar en múltiples ocasións, privilexiou conscientemente a microloxía do proxecto respecto do alcance macroscópico dun plano urbanístico.

O plan especial que se refire ó barrio do Raval contemplaba desde o primeiro momento unha dotación de instalacións de uso colectivo para a área que tivesen, ademais, un interese extraurbano; e en efecto neste sector foi construído tanto o edificio do "Museu d´Art Contemporania de Barcelona"

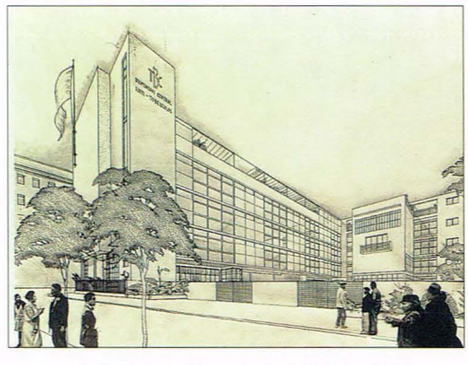


14. Planimetría da zona do Raval coas intervencións previstas



15. O centro histórico de Barcelona coa identificación dos diversos sectores de intervención

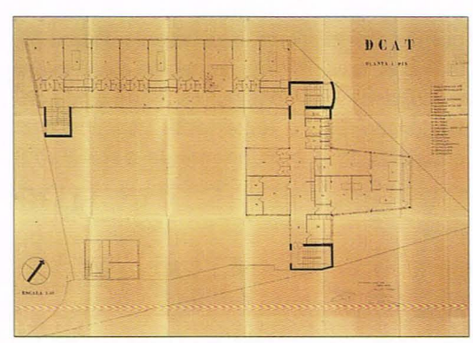
16. O Dispensario Antituberculoso



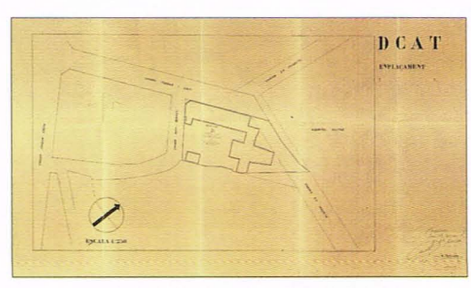
17. Collage co Dispensario Antituberculoso, realizado polos autores do proxecto

(MACBA), encargado a R. Meier, como o do "Centre de Cultura Contemporània de la Ciutat" (CCCC), obra de A. Viaplana y H. Piñón, ambos destinados a un uso que transcende incluso o ámbito cidadán. En canto ó significado que estas construccións de alto valor paradigmático poden ter na súa interacción coa realidade urbana circundante, non só se pode constatar unha clara diferenciación entre o MACBA e o CCCC, senón tamén entre as virtualidades rexeneradoras dun edificio próximo a estes dous episodios (o "Dispensari Antituberculòs" de Sert, Subirana e Torres Clavé, producto da arquitectura **comprometida** dos anos 30), e a intrínseca incapacidade para expresar calquera relación coas preexistencias, no caso concreto da obra de Meier, volcada de forma unívoca na redundante egolatría do obxecto.

O proxecto de Viaplana/Piñón debería ter, polo menos en aparencia, unha misión máis fácil, a saber, a de recompoñer o patio fóra de uso dun vello centro de asistencia; e faino mediante a elevación dunha gran parede acristalada bícroma, na que nos vemos refrexados como visitantes e na que se reproduce -gracias á inclinación do coroamento- a imaxe da cidade marítima, e na que a relación coa historia parece baseada fundamentalmente na discreción. En efecto, a pesar da altura do novo corpo e da exhibida modernidade dos materiais, a volumetría resultante non esmaga o espacio no que se



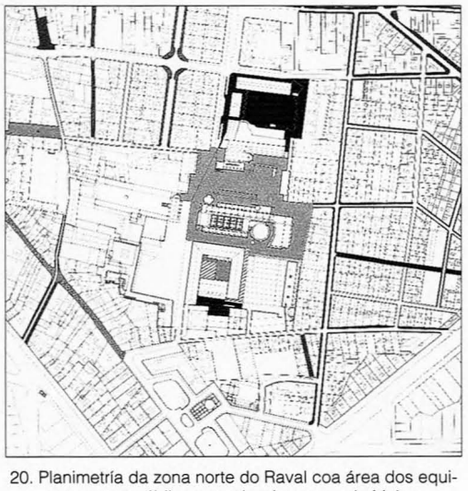
18. Planta do primeiro piso do Dispensario Antituberculoso



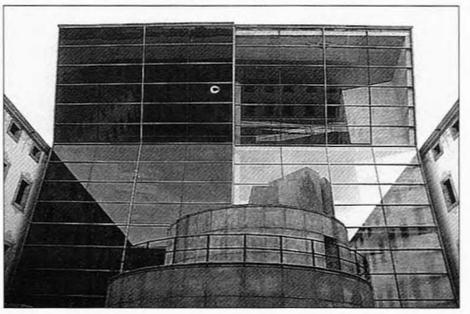
19. O solar do Dispensario Antituberculoso

insire, non pende en absoluto sobre o patio como a natureza da erguida mole podería facer supoñer, senón que todo se dá coma se o novo fragmento arquitectónico, engarzado entre os restos do pasado, se abstivera "productivamente" de falar e se limitara a unha oportuna nota a pé de páxina, deixando a retórica para outros episodios da historia da cidade; e sobre o veo cambiante, nalgúns lugares transparente, esvaradizo da superficie de cristal escoitamos os autores que nos recordan: "nos remitimos a.., **véxase**...".

Se en cambio tomamos en consideración o MACBA e o Dispensario, constatamos que, nun primeiro momento, ambos parecerían explicitar unha actitude de radical aversión respecto do ambiente circundante; pero cando nos achegamos con maior detemento a estes dous episodios podemos advertir que o Dispensario, totalmente carente de monumentalismo, revélase embebido dun espírito enteiramente ligado á época da súa concepción -os anos 30-: o principio da **redención**. En realidade, o aspecto da curación, do saneamento, non se manifesta no Dispensario tan só a través do cumprimento dunha función precisa (unha estructura médica destinada ao tratamento de determinadas enfermidades contaxiosas das vías respiratorias), senón que tamén se presta a conxugar esta vertente **terapéutica** respecto da cidade no seu conxunto. E en efecto é evidente, se analizamos o proxecto na súa proposta morfolóxica, nas articulacións volumétricas, na estilizada figuración e nas intencións xerais dos seus autores, que este conxunto aspiraba a **enxertarse** nun contexto consolidado e profundamente degradado,



20. Planimetría da zona norte do Raval coa área dos equipamentos públicos arredor do museo de Meier



21. Viaplana/Piñón, Casa de la Caritat

tratando de infundir esotéricos procesos de rexeneración, e non só urbanos. Por suposto, esa idea estaba fundamentada na inxenuidade e na ilusión de que un proxecto arquitectónico, substanciado por certas iniciativas de reforma social e política (lembremos que o GATCPAC, grupo ao que pertencían os autores, era unha asociación militante non só no campo das posicións disciplinarias **modernas**, senón tamén no ámbito político e social, profundamente vinculada ao goberno da República e da Generalitat), podía ser capaz de favorecer, de forma case automática, determinados mecanismos de inducción terapéutica. Semellante **presencia** non se definía en absoluto, por iso, como presencia obxectual illada e autóxena, senón que, pola contra, aspiraba a provocar a aparición de novos fenómenos e tendía a converterse nun polo potencialmente capaz de dar lugar a orixinais directrices de acción, que pronto ocasionarían o significativo cambio das condicións de vida xerais desta área central.

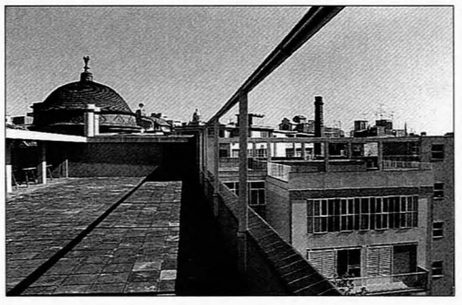
Co edificio de Meier -un volume absolutamente auto-reflectido- ocorre, en cambio, exactamente o contrario. En primeiro lugar, a súa escala é de todo incongruente co entorno; pero aínda máis relevante é a forma na que este bloque carece de todas as virtualidades transformadoras implícitas no Dispensario, mentres que a configuración exterior declara abertamente o contraste entre a contención do dispensario e o carác-

Fontes das ilustracións:
-1, 2, 3, 4, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, e 20: "Área de Rehabilitació Integrada (A.R.I.), Ciutat Vella, Ajuntament de Barcelona"
-5, 6: Fotos Maria Anguera
-9: Arquivo Mas
-16: Foto Yann Mercader
-17: Arquivo GATCPAC, Col. legi d´Arquitectes de Barcelona
-18, 19: Arquivo Guillermo Subirana
-21, 22, 23: Fotos Guillermo Landrove

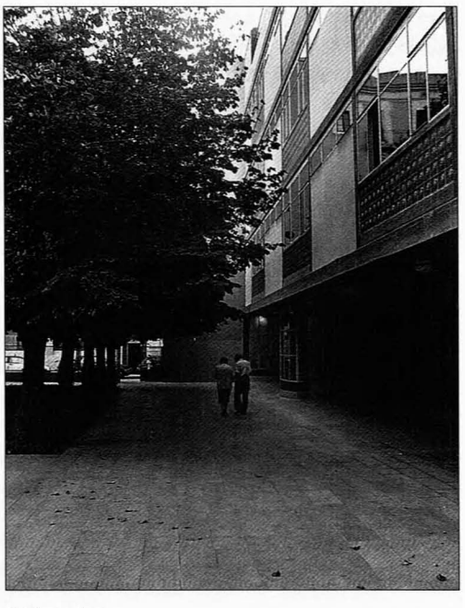
ter chamativo, fastoso do Museo. Cando o transeúnte descobre esta especie de enorme transatlántico branco ancorado no medio dunha explanada inconexa, recibe un impacto chocante e sorpresivo, froito da súa contundente imaxe. Por outra parte, a semántica do edificio non transcende esta primeira impresión, pois aquel revélase incapaz de fundar calquera tipo de interrelación coa deteriorada área de asentamento, como parte urbana desprovista de cualidades arquitectónicas de conxunto e que veu empeorar a súa situación a consecuencia da sucesión de intervencións heteroxéneas e estrambóticas que se verificou en anos recentes. Esta "incapacidade" constitutiva apréciase mesmo nos arredores máis inmediatos, no seu ámbito de influencia máis directa, que se destaca como un territorio completamente desencaixado, no que elementos funcionais e de mobiliario urbano sintonizan mal, revelándose tamén eles como manifesta consecuencia da imposibilidade do macizo volume museístico para xerar situacións positivas. Domina máis ben en todo o lugar a súa aura obxectual, de absoluta clausura, como unha sorte de ratificación dunha poética manierista concentrada en virtuosismos plásticos e simetricamente oposta ás intencións, sobre todo **políticas**, representadas polo Dispensario. En definitiva, a un Meier que enxalza o preciosismo do producto acabado, contraponse unha arquitectura **moderna** na que se prescinde do valor final do obxecto, na que precisamente é, en cambio, o **proceso** xerado, o que será o índice, básico e esencial, dunha vontade de "positivización".

Para rematar, por unha parte, a dialéctica derribamento/reconstrucción, na que o acento na activación de dinámicas económicas e sociais, consideradas fundamentais para unha recuperación eficaz da "calidade de vida", predomina sobre a consideración do valor **histórico** dunhas determinadas preexistencias; e, por outra, a dialéctica ensaiada pola relación trama/nós, parecen ser os eixes arredor dos cales xiran as actuais estratexias da **modificación** arquitectónica e urbanística no centro cidade de Barcelona. E se a retícula que estructura as iniciativas públicas é a vertente na que de forma máis evidente pode influír a administración cos seus técnicos, os encargos asignados aos diversos profesionais reséntense, sen dúbida, das "poéticas" subxectivas do responsable do proxecto, sobre quen, polo momento, o poder municipal se abstén de influír de forma constrictiva; e, na maior parte dos casos, a calidade dos resultados perfilase como exclusiva derivación das cualidades de cada autor.

AGRADECEMENTOS:
Desexaría agradecer a colaboración do Concello de Barcelona e da sociedade PROVICESA (e en primeiro lugar ó Sr. Pere Cabrera, arquitecto), polo material que tiveron a amabilidade de proporcionarme.



22. R. Meier, Museo de Arte Contemporánea de Barcelona



23. O Dispensario Antituberculoso

A REVISIÓN DO PLAN XERAL DE ORDENACIÓN URBANA DA CORUÑA

XOSÉ LOIS MARTÍNEZ SUÁREZ, profesor titular de urbanismo. Universidade da Coruña

Hai uns meses tivo lugar a exposición pública do "Avance" da Revisión do Plan Xeral de Ordenación Urbana, vixente desde o ano 1985.

Tan singular documento na historia urbanística da cidade deberá propiciar a apertura dun debate amplo, rigoroso e profundo sobre a cidade dos primeiros anos do novo milenio. Os profesionais da arquitectura e do urbanismo non podemos perder esta oportunidade para incentivar e promover, desde as plataformas profesionais, reflexións sobre o tema.

Sirvan, pois, estas liñas, como unha primeira reflexión sobre este debate tan necesario, tan urxente como ausente ata o de agora, nos múltiples ámbitos afectados e interesados na construcción da cidade: en definitiva, no conxunto da sociedade.

1. A PARTICIPACIÓN:
A CIDADE É UN FEITO COLECTIVO

A cidade, a súa forma , o seu uso e funcionamento, os seus problemas, a búsqueda de solucións, deben contar coa máxima participación de tódolos sectores implicados. Participación que abarca múltiples grados de intensidade, pero que debe de ser obxectivo fundamental a conseguir nunha sociedade democrática. Dende o propio momento da redacción do Plan de Urbanismo débese buscar a máxima participación posible.

De aí, a necesidade de superar a interpretación administrativa de "exposición pública igual a participación". O acto administrativo da exposición pública NON GARANTE, por si só, a participación pública do conxunto de sectores e cidadáns afectados por tan importante documento.

En primeiro lugar, para potenciar esa participación no proceso de elaboración do Plan, e en concreto nos periodos de exposición pública, debemos converter a aridez da linguaxe técnica nunha linguaxe comprensible para o cidadán. E isto desde un principio: A comprensión e a interpretación da documentación gráfica ou escrita dun instrumento de planeamento esixe unha formación previa para calquera persoa, o que fai, de por si, inintelixibles para a inmensa maioría da poboación os documentos oficiais expostos ó público: algo tan primario como a simple lectura dun plano da cidade a escala 1:5.000, a identificación de decenas de colores onde cada unha delas responde a un significado preciso, o manexo da linguaxe especializada só coñecida por profesionais, etc., etc... son barreiras que, ante todo a Administración Municipal (e non só a Administración Municipal) ten a obriga de romper para que a "EXPOSICIÓN PÚBLICA" se vexa complementada por múltiples actos a desenvolver co obxecto de incentivar un debate, o máis amplo posible, sobre a cidade que todos desexamos,...á marxe de que, en todo caso, corresponde aos representantes políticos democraticamente elixidos a decisión última sobre tan trascendente asunto.

Neste sentido, baste recordar as experiencias habidas nas primeiras corporacións democráticas a través das chamadas "Comisións de Seguimento" para a redacción de Plans de Ordenación, formadas por políticos, técnicos, representantes de Colexios Profesionais, Empresarios da Construcción, Entidades Veciñais, Universidade, (Facultades e Escolas), Cámaras da Propiedade, Comerciantes, etc. etc. e que teñen servido de difusión, de debate e de enriquecemento do documento a través de multiples reunións de traballo, nas que a multiplicidade de intereses e a diversidade de enfoques enriquecen, pero, ó tempo, son condicións imprescindibles para levar a término, cun mínimo de rigor, a idea de cidade como proxecto colectivo.

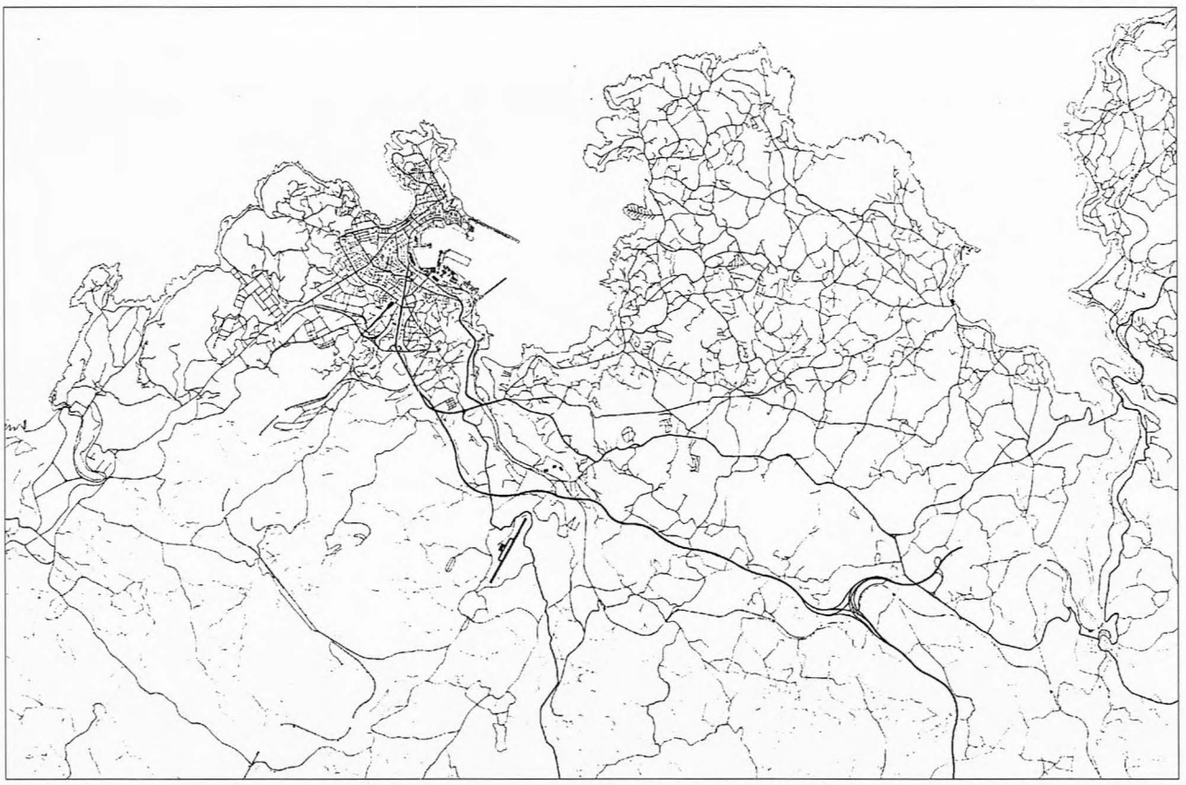
A CORUÑA, CIDADE DE BARRIOS:

A identificación do cidadán co "proxecto de cidade" que o Plan encarna debería ser un obxectivo fundamental no longo proceso de tramitación do documento.

Esta identificación podería partir dun feito particularmente acusado da nosa cidade, que debería ser considerado no planeamento como un valor positivo: A Coruña é unha cidade de barrios, onde a vida de barrio é fácilmente perceptible: hai equipos de fútbol de barrio, festas de barrio, tendas de barrio, asociacións de veciños e entidades culturais de barrio... nas que os cidadáns participan activamente. ¿En que medida esta realidade incide na forma urbana e se reflicte no planeamento?. O Plan Xeral deberá "enfocar" coa lente adecuada esa realidade a partir da inicial fragmentación do conxunto, co obxecto de comunicar a través de planos, debuxos, maquetas, etc. cal é a situación actual na que se atopan cada un dos barrios da cidade: cales son os problemas, os seus déficits, en fin, o diagnóstico e as alternativas de carácter "local" para cada un deles. O Plan Xeral deberá aproximarse ao cidadán a partir do seu entorno inmediato co que, seguramente, se sente identificado e valorar a diversidade do conxunto. Ter en conta esa realidade que fai distintos (formalmente, estructuralmente, sociolóxicamente) a Cidade Vella das Atochas, Os Maios de Elviña, O Ensanche do Agra do Orzán ou Os Castros da Pescadería.

COLEXIO DE ARQUITECTOS E CIDADE

Pero se a Administración Municipal debe impulsar o debate; o noso colectivo profesional ten, neste caso, unha certa responsabilidade. Estase a falar do marco legal e normativo no que exercerán a súa actividade os profesionais da arquitectura e do urbanismo. Estase a falar, implícitamente, da forma da cidade, dos tipos edificatorios, dos tecidos urbanos, dos equipamentos, dos servicios, das infraestructuras... O Colexio Oficial de Arquitectos de Galicia debería promover conferencias, seminarios, lugares de encontro e de debate. Despois de todo, foron arquitectos os que comprenderon a necesidade de entender a cidade como proxecto de arquitectura, os que, máis tarde, demandaron a necesidade do "Plan General" e os que, nesta mesma cidade, teñen participado e suxerido, ben desde a Administración Municipal, ben desde a sociedade civil de xeito individual ou ben como colectivo profesional, a través do propio Colexio, atinadas suxerencias que lamentablemente non sempre foron tidas en conta.



RAQUEL BARROS, CARLOS LANDEIRA E ALFONSO FERNÁNDEZ

2. A IDENTIFICACIÓN ESPACIAL E TEMPORAL DO OBXECTO DO TRABALLO

En xeral, os asentamentos urbanos actuais teñen superado amplamente os límites territoriais que abarca un único termino municipal.

De aí que xa a propia lexislación do solo vixente, prevé a posibilidade de que "Los Planes Generales Municipales de Ordenación integral abarcarán UNO O VARIOS TERMINOS MINICIPALES COMPLETOS..." (Artigo 70 RDL 1/92) ou ben que "si las necesidades urbanísticas de un municipio aconsejaren la extensión de su zona de influencia a otro u otros en defecto de acuerdo entre las Entidades afectadas, el organo competente de la Comunidad Autónoma a instancia del Municipio o de oficio podrá disponer de la formulación de un Plan de conjunto" (Artgo 110 RDL 1/92) .

A lexislación urbanística, unha vez máis, pon á disposición dos órganos competentes do poder político (concellos, neste caso), uns instrumentos adecuados á nova realidade: É, polo tanto, responsabilidade política utilizar ou non eses instrumentos para:

1. ENFOCAR correctamente o "campo" no que é perceptible a ESTRUCTURA URBANA TOTAL, e na que se dan os problemas urbanísticos actuais, para que poidan ser percibidos con nitidez.

2. Unha vez ENFOCADO o "campo", procede ANALIZAR e elaborar un DIAGNÓSTICO adecuado a esa nova realidade territorial e urbanística.

3. Por último, concretar os OBXECTIVOS no tempo, as alternativas políticas e os instrumentos técnico-urbanísticos precisos, para resolverlos problemas detectados nas diferentes escalas de actuación.

Moi poucos dos problemas actuais da Coruña, a escala do termino municipal, poden resolverse á marxe da nova realidade urbanística metropolitana: o máis evidente é a simple ACCESIBILIDADE ao núcleo histórico para a que é necesaria a coordinación cos términos municipais limítrofes que impulsen, ou ben, a creación dunha rede de transporte público de ámbito metropolitano apostando por este tipo de transporte fronte ao uso masivo do automóbil privado, ou, polo contrario, unha política a favor deste, coa conseguinte hipertrofia da rede viaria, debendo os concellos limítrofes afectar o solo necesario nos Planeamentos dos seus términos municipais, a fin de garantir a eficacia da rede viaria metropolitana.

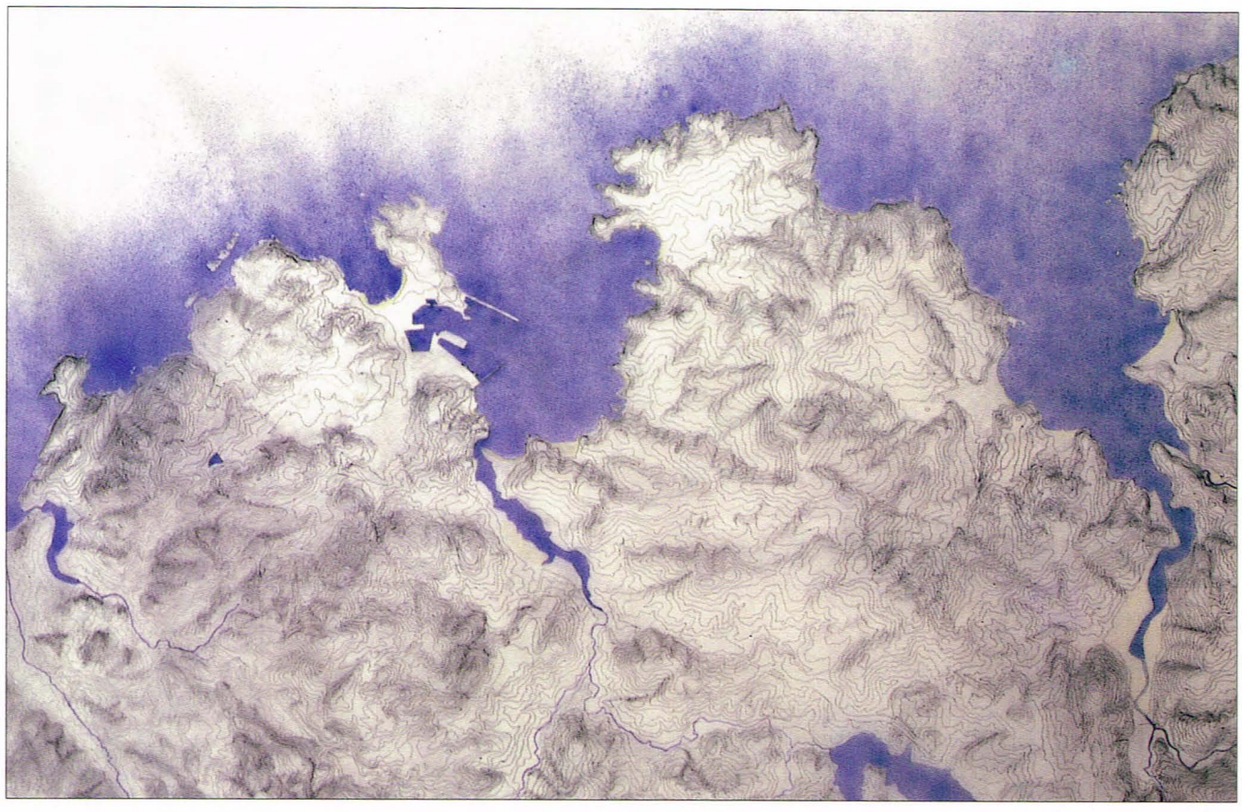
Ata o propio Centro Histórico ("...no se puede definir una política del "centro histórico" autónoma y marginada de la política económica y territorial más general". Bolonia 1973) estaría dentro desta situación.

As determinacións urbanísticas a adoptar poderán ser moi diferentes se entendemos que no Centro Histórico da Coruña (Cidade Vella-Pescadería-Ensanche) deberían manterse usos e intensidades que propicien como función dominante a RESIDENCIA, ou que se impulsen políticas tendentes á convertelo en lugar de acumulación intensiva de servicios, de equipamentos e de dotacións a escala metropolitana.

É, neste sentido, no que interesa acotar este primeiro apunte:

A estructura ou armadura utilizada no Plan de 1948 e no de 1968, partía dunha realidade urbana diferente á actual. A armadura do Plan baseábase nun esquema radioconcéntrico (coas Rondas de Nelle, Outeiro e San Cristóbal) ao que se inserían unha rede radial de avenidas de penetración (Avda. da Pasaxe, de Eirís, de Lavedra, de Arteixo e de Finisterre) que respondía aos modelos utilizados polos enxeñeiros alemáns desde fins do século XIX.

A tradicional retícula dos ensanches urbanos de fins do XIX e principio do XX, limitada a ámbitos reducidos e rodeada polas vías de acceso á cidade (o Ensanche de 1885 rodeado pola Avda. de Linares Rivas e polo Camiño Novo, hoxe Juan Flórez, o Ensanche de 1920 rodeado pola Avda. de Finisterre e a Avda. de Riazor-Rubine), é substituída xa desde os anos 20 en Alemania, por modelos nos que a gran vialidade das liñas de circulación forman unha armadura que vertebra, á vez que pecha, a cidade limitada. No interior da trama radioconcéntrica dispóñense dúas grandes áreas: Interior (a cidade consolidada) e o Ensanche (a nova cidade), divididas en barrios, nos que se permitirán distintos tipos edificatorios intensivos e extensivos. Fóra da armadura a área denominada "Extrarradio" indica ben claramente co seu propio nome o papel subsidiario que o Plan lle asigna.



URBANÍSTICA I, CURSO 1995-96

O NOVO ESPACIO METROPOLITANO:
A RIA COMO PROXECTO

O espacio urbano do actual término municipal está fortemente condicionado polo modelo territorial dos Plans do 48, do 68, e, incluso, do 85: o modelo de rondas e de penetracións rápidas cara ao istmo central. Dentro desta dinámica, e reforzando este modelo, aparece no avance a 3ª Ronda (Os Rosales - Pocomaco - A60, posteriormente ampliada na Circunvalación Intermedia (O Portiño - A55 - Alvedro) e na Circunvalación Exterior (O Portiño -A55 - A6), mentres falta unha referencia á Avda. de Lavedra, hoxe auténtica autoestrada que atravesa tecidos urbanos xa consolidados (Polígono de Elviña, Mato Grande, Praza de Madrid). Segue a manterse, pois, unha concepción circular-radial concéntrica arredor do Centro Histórico (Cidade Vella - Pescadería - Ensanche).

Pola contra, nas tendencias históricas de asentamento unha e outra vez emerxe un elemento natural estructurante, arredor do que se materializan as operacións de creación de cidade: A RÍA DA CORUÑA aparece como un dos elementos estructurantes na creación dos asentamentos ao longo da historia. A visión da ría como PROXECTO, a ría como elemento vertebrador da cidade do século XXI, emerxe hoxe con forza se observamos a puxanza dos asentamentos tradicionais que a bordean: Fonteculler, Acea da má, O Burgo, O Portazgo, O Temple, A Choupana, O Seixal, O Graxal, Perillo, Bastiagueiro e Sta. Cruz, Mera, conforman un continuo urbano que busca ese contacto co elemento que serviu de base para o nacemento dos asentamentos: A RÍA. Velaí a visión das rías como elemento estructurante, como unidade, na construcción da gran cidade que Albalat anunciaba na súa Cidade das Rías en 1968.

Esta visión da ría como un dos elementos centrais do desenvolvemento urbano da cidade do século XXI, levaría aparellada a necesidade de control rigoroso do proceso de explosión do urbano tal e como o coñecemos ata hoxe, no que as actuacións se producen de forma inconexa, alleas a unha visión global, o que se pon de manifesto, entre outros aspectos nos graves problemas de déficits infraestructurais no sistema viario: por exemplo, o ancho das "estradas comarcais" en Perillo, Mera ou Sta. Cruz redúcese nalgúns tramos a 16 m., é dicir, o ancho dunha rúa interior do Ensanche coruñés. Ou que dicir dos Campus de Elviña e A Zapateira practicamente lindantes co término municipal de Culleredo e a penas a 500 metros de Perillo (Oleiros), lugares de residencia de moitos estudiantes, dependen a nivel de transporte público do centro histórico da Coruña o que provoca o uso masivo do automóbil privado cos conseguintes problemas de falta de plazas de aparcamento.

Fronte ao modelo circular-radial, que fai pivotar o conxunto urbano e a maioria das funcións arredor da Cidade Histórica, habería que desenvolver un modelo territorial que asumise a realidade urbanística actual e, máis profundamente, a propia estructura territorial: aceptar o fenómeno metropolitano baseado na DESCENTRALIZACIÓN efectiva, algo que xa se está a producir no ambito residencial, comercial e industrial "espontaneamente" pero que (aí a grande responsabilidade do Planeamento) debe ser VISUALIZADO a escala do novo organismo metropolitano con vistas a súa temporal programación e formalización proxectual (control do tempo e da forma).

Agora ben, tampouco se trataría de limitar a ordenación do territorio á resolución dun mero problema de tráfico onde, á marxe de calquera reflexión sobre o modelo de metrópole, ofrécensenos proxectos de enxeñería viaria impropios dunha visión pluridisciplinar do Urbanismo que renuncia, polo seu carácter sectorial, á imprescendible ordenación integral nun planeamento xeral de ámbito superior: as consecuencias urbanísticas perversas que, nalgúns casos, teñen provocado o trazado de infraestructuras viarias á marxe dunha visión global do planeamento, case nunca compensan os beneficios que pretenden aportar.

O ESPACIO METROPOLITANO é xa unha realidade, e actuar como se non existise é unha IRRESPONSABILIDADE POLÍTICA cuns custos e despilfarros que estamos xa a

sufrir tódolos días. Só coa construcción de plataformas que asuman e exerzan unha visión metropolitana, os concellos da Coruña, Oleiros, Culleredo, Cambre, Arteixo, etc. disporán de argumentos técnicos incuestionables para demandar, por exemplo, a publificación do tramo da autoestrada A Coruña-Guísamo que pasaría a converterse nunha infraestructura de ámbito local-metropolitano. Mentres tanto, a prepotencia da Administración do Estado irá aparellada co mesquiño localismo dos distintos gobernos municipais.

O NOVO TEMPO POLÍTICO

A especificidade do momento actual, do tempo actual, na construcción da cidade é que esta se está a desenvolver, por primeira vez na historia, nun sistema político democrático de participación colectiva, nun período suficientemente amplo para ser significativo desde o punto de vista urbanístico.

Un sistema democrático de participación colectiva obriga aos grupos políticos a lexitimar democraticamente, a través de instrumentos e técnicas precisas, o proceso de construcción da cidade: Os gobernos municipais da democracia teñen a obriga legal de avalar as súas decisións e políticas de goberno do territorio coa redacción de documentos urbanísticos de ámbito municipal: Non é casualidade que nas primeiras corporacións democráticas foran precisamente a redacción de Plans Xerais ou Normas Subsidiarias Municipais as tarefas que mais esforzos teñen absorbido: Hai concellos que acceden por primeira vez na súa historia a un documento de planeamento municipal: É o caso de Oleiros (Plan Xeral 1984), Cambre (Normas Subsidiarias Municipais 1986), Bergondo (Normas Subsidiarias Municipais 1993). Noutros casos, as corporacións democráticas proceden á revisión do planeamento para a súa adaptación á lexislación urbanística vixente (Lei do Solo de 1976): Sada (N.S.M.-1989), ou o mesmo caso de Arteixo que cun Proxecto de Delimitación do Solo Urbano aprobado por silencio administrativo en 1977, aprobará as Normas Subsidiarias Municipais en 1995.

En todo caso, unha simple observación permítenos detectar como TÓDOLOS DOCUMENTOS tramitados son Plans Xerais ou Normas Subsidiarias Municipais, (non hai Proxectos de Delimitación), documentos nos que se clasifican grandes superficies de solo urbano e, sobre todo, de solo urbanizable ou solo apto para urbanizar: Estamos nunha das áreas de maior dinamismo económico e social de Galicia.

O FIN DO MONOPOLIO INSTITUCIONAL DO SOLO URBANIZABLE

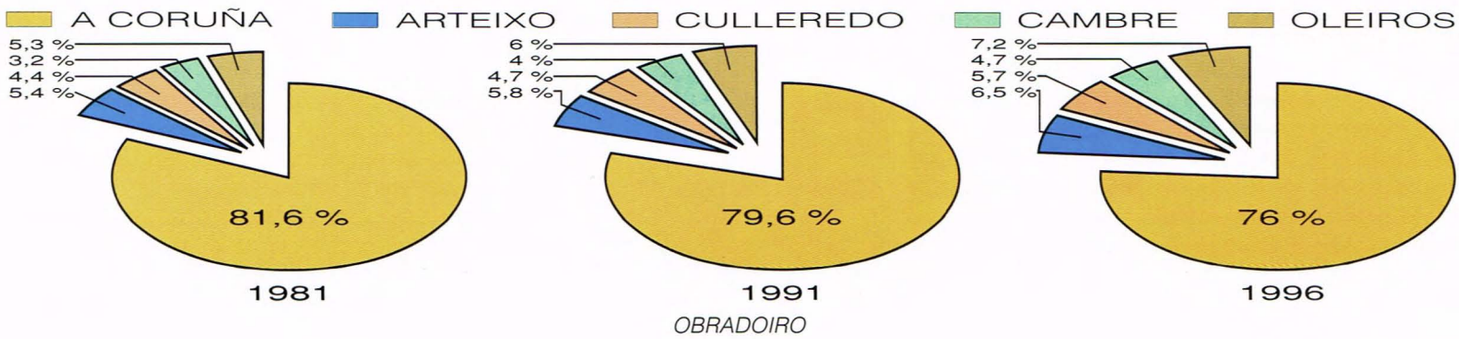
Os sucesivos gobernos municipais da Coruña que tiveran, practicamente, o monopolio do control e desenvolvemento do solo urbanizable residencial e industrial ata hai ben poucos anos, atópanse, neste momento, cunha realidade político-urbanística ben diferente: Os concellos limítrofes clasifican nos seus planeamentos e "sacan ao mercado" miles de metros cuadrados de aproveitamento urbanístico susceptibles de ser materializados en centos de hectáreas de solo urbano e urbanizable residencial e industrial no interior dos seus terminos municipais.

No solo residencial destes municipios, a iniciativa privada ligada, en moitos casos, a empresas locais, noutros, aos propios operadores que actúan na cidade da Coruña ou, incluso, a empresas promotoras e constructoras que actúan en todo o Estado, poden desenvolver a súa actividade de urbanización, construcción e promoción inmobiliaria avalados pola lexitimidade do planeamento sen ningún tipo de inseguridade xurídica.

Tradicionalmente a cidade consolidada atraia a concentración dentro do término municipal das áreas industriais dos barrios residenciais do proletariado e do sector terciario (comercio). Sin embargo nos últimos anos iníciase a dispersión destes usos nas beiras da área metropolitana a unha escala nunca experimentada: grandes áreas de bosque ou áreas agrícolas pasan a convertirse en solo industrial, o que posibilita a aparición dos grandes polígonos industriais de Cecebre (Cambre) con 650.000 m² e Guísamo (Bergondo) con 900.000 m².

A ubicación destes grandes polígonos, que son fragmentos urbanos, é unha consecuencia máis da nova orde territorial imposta por unha visión neoliberal de urbanismo que se apoia nos efectos inducidos polas grandes infraestructuras da autoestrada e da autovía: estratexicamente situadas nas bocas de entrada e saída da autoestrada do Atlántico as novas formas de especulación do solo promoven as actuacións urbanizadoras a maior escala na historia dos terminos municipais nos que se sitúan. Só así poden

PORCENTAXE POBOACIÓN DOS T. M. SOBRE A COMARCA



comprender as razóns do por qué un municipio como Bergondo, con 5.400 habitantes en 1991 é obxecto dunha operación de urbanización de 90 Ha. de superficie agrícola e forestal, cun viario de avenidas de 5 Km. de lonxitude na que cabería todo o centro histórico da Coruña.

Centos de postos de traballo crearonse nestes novos polígonos industriais de Bergondo e Cambre, a 15 ou 20 Km. do núcleo histórico da Coruña, alonxados do seu termino municipal.

Unha parte importante da poboación traballadora dos polígonos situará a súa área de residencia nos arredores, ben nos núcleos tradicionais próximos, ou ben, nas operacións inmobiliarias promovidas no seu contorno.

Por primeira vez na historia, TÓDOLOS concellos en contacto co reducido termino municipal da Coruña contan con planeamento urbanístico de ámbito municipal que, por outra parte, ao dispor de usos residenciais e industriais (é dicir, vivenda e postos de traballo) permítelles un certo grao de autonomía funcional.

O mesmo poderiamos comentar das grandes áreas comerciais: Os novos "Centros de consumo", aos que acceden diariamente miles de persoas, buscan as proximidades dos grandes colectores de tráfico (autoestrada) situándose na periferia do termino municipal da Coruña, nun lugar que fai desprazar o centro de gravidade da cidade, no que a consumo se refire, a unha posición excéntrica con respecto á cidade tradicional, pero CENTRICA e accesible a escala metropolitana. A accesibilidade ás grandes áreas de consumo (os novos "CENTROS") é máis doada desde Perillo, Fonteculler ou O Portazgo que desde os barrios de Monte Alto, a Cidade Vella ou Labañou. A crise do comercio tradicional da Pescadería coruñesa como comercio de carácter xeral a escala global da cidade e a escala metropolitana, é un feito incuestionable. O propio Avance destaca o exceso de terciario comercial (¡sen embargo o Plan Especial do porto e a recalificación dos terreos da Seat anuncian unha nova ofensiva!).

Se a isto engadimos a construcción nos terminos municipais limítrofes de infraestructuras (autoestrada, abastecemento de auga, rede de sumidoiros, depuradoras), a inversión da Administración Autonómica en equipamentos (centros de EXB, centros de BUP-COU, centros de saúde, etc.), e da municipal (garderías, preescolares, zonas verdes, etc.) atopámonos cunha periferia na que a iniciativa privada promove e constrúe miles de vivendas cuns estándares de equipamentos moi superiores aos exisentes nas grandes barriadas dos anos 60 e 70 da cidade da Coruña: Agra do Orzán, Atochas Monte Alto, Os Mallos e Os Castros que son tecidos urbanos cancerígenos totalmente compactados, nacidos da enlace entre a máis salvaxe das promocións inmobiliarias e a máis corrupta das administracións municipais, barrios que habería que dotar dos mínimos estándares necesarios con operacións drásticas de ciruxía urbana que impedisen a ocupación drástica do escaso solo vacante e conxelasen a densidade e edificabilidade de tecidos colmatados, tema este que nin sequera se suxire.

Iníciase así un movemento migratorio que tamén se dá por primeira vez na recente historia urbana metropolitana: A Coruña perde poboación.

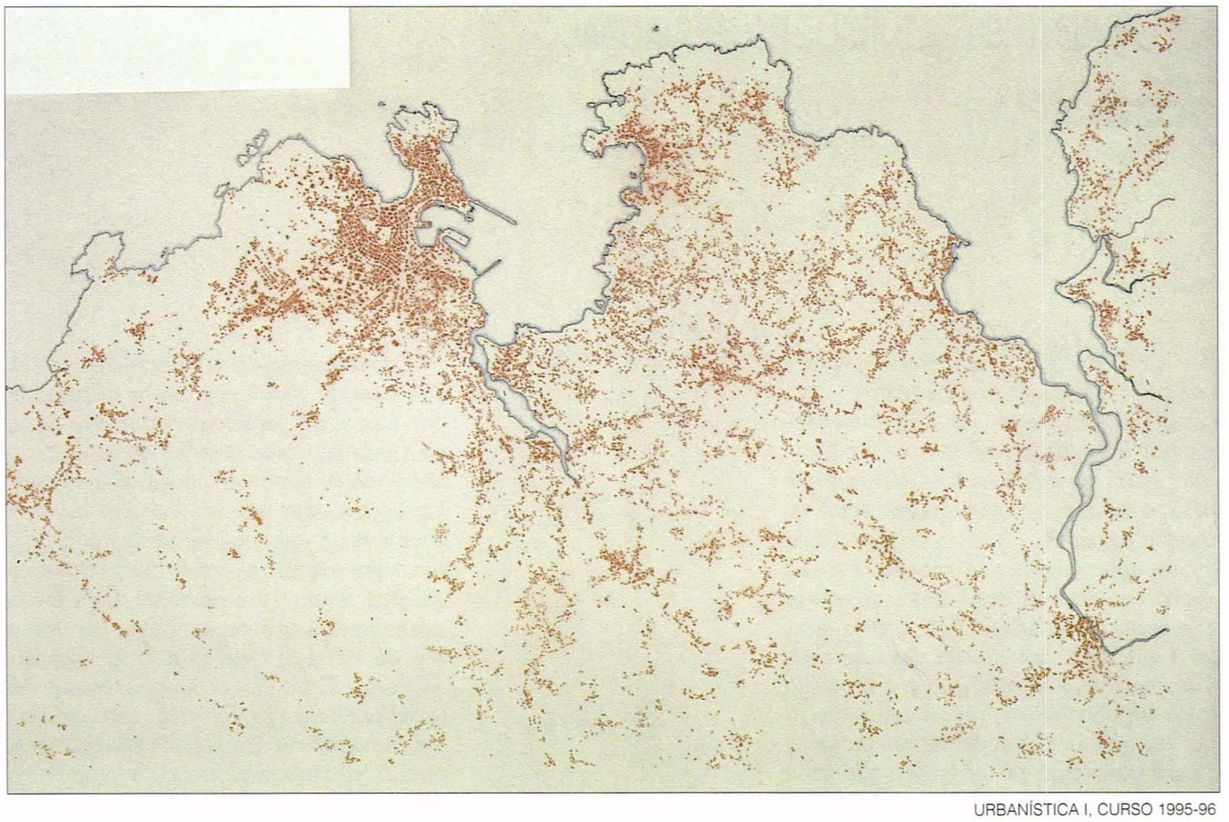
As urbanizacións iniciadas na segunda metade da década dos oitenta comenzan a ser ocupadas nos primeiros anos dos noventa: O goberno municipal da Coruña descobre perplexo que, entre 1992 e 1994, un total de 4.161 habitantes se transladaron a vivir aos concellos limítrofes ("La Voz de Galicia" 12 Xullo de 1996). Os concellos que tocan coa ría como Oleiros, Culleredo e Cambre, nos mesmos anos aumentan a súa poboación a un ritmo descoñecido: Entre 1991 e 1994 Oleiros medra 3.100 habitantes, Culleredo 2.730 hbtes. e Cambre 1.367 hbtes..

A isto debemos engadir o envellecemento progresivo dos habitantes do termino municipal reflexado no índice de envellecemento (personas maiores de 65 anos) que era de 11,3% en 1991, e pasa a 15,3% en 1996 (é dicir sobe un 38%). O cadro móstranos que a realidade da área metropolitana é imparable e incuestionable.

Evidentemente, a "expulsión" (termo utilizado polo xerente de urbanismo) da poboación cara aos municipios limítrofes obedece a múltiples causas e non é algo exclusivo da cidade da Coruña. É un fenómeno xeral, agudizado, neste caso, pola política neoliberal practicada desde o goberno municipal coruñés nun término municipal de reducidas dimensións e que se caracterizou, pola calculada ausencia durante doce anos dunha política urbanística específica para os tecidos da Cidade Histórica asi como pola falta dunha política de vivenda e de solo que, de acordo coa Lei 8/1990, lle permitise "...incrementar los patrimonios públicos de suelo en medida suficiente para **incidir en la regulación del mercado inmobiliario** o para adscribir superficies de suelo urbanizable a la construcción de viviendas de Protección Oficial".

A accesibilidade xerada polas novas infraestructuras viarias, a xeneralización no uso do automóbil privado, uns precios de vivenda máis económicos en Culleredo e Cambre, uns tipos de urbanización de baixa densidade en Oleiros, e, en xeral, uns estándares de vida mellores (equipamento docente gratuito, áreas verdes e zonas deportivas ao pé da casa) fan que tanto a poboación de nivel de renda alta como a de nivel de renda media e baixa encontre en Oleiros ou en Arteixo, Culleredo ou Cambre, motivos suficientes para asentarse en zonas ata hai ben pouco consideradas "marxinais": as vivendas construídas en bloques laminares nas dúas marxes do fondo da ría do Burgo fronte ás grandes áreas verdes do Parque da antiga Cros, ou en Santa Cristina e Santa Cruz, son unha parte das "poderosas razóns" que fan que as estreitas rúas dos superdensificados barrios dos Castros, dos Mallos ou do Agra do Orzán, e incluso os últimos polígonos construídos coas máximas densidades permitidas pola Lei, non ofrezan xa os incentivos de hai uns anos.

Só a inercia do mercado e as perversas consecuencias dun control casemonopolista do solo, que exercen os grandes grupos inmobiliarios a través da súa influencia no poder político e nos medios de comunicación, conseguen



URBANÍSTICA I, CURSO 1995-96

dirixir aos potenciais compradores de vivenda a algunha das grandes operacións inmobiliarias no T. M. da Coruña e relantizar un proceso cada vez máis imparable.

CONTRACCIÓN DO TEMPO E DILATACIÓN DO ESPACIO.

Unha xestión neoliberal do planeamiento baseada na aceptación acrítica das iniciativas especulativas privadas avaladas pola "sagrada lei do mercado" condúcenos fatalmente a unha "nova orde territorial" que se pretende presentar como resultado inevitable do desenvolvemento das forzas económicas e productivas: os grandea avances tecnolóxicos no terreo das infraestructuras de comunicación (transportes de mercancias e persoas) e da información, serían os responsables últimos do caos urbano. A contracción do tempo e a dilatación do espacio urbano se expande nos múltiples fragmentos da **cidade difusa**.

Debúxase así un novo escenario para os problemas urbanísticos de sempre: o dereito á cidade, o dereito á vivenda, ao traballo (industria, comercio...), a súa conexión co sistema de transportes (públicos ou privados) e a súa ubicación no espacio, a especulación do solo a relación da cidade coa natureza (o papel dos grandes espacios de carácter natural, agrícola, forestal; o litoral das costas e das praias), en fin, a relación da cidade coa súa propia historia (o patrimonio histórico-artístico nos eidos da arqueoloxía, da arquitectura e do urbanismo).

Os termos novidosos nos que se presentan os eternos problemas urbanos, a unha escala ata agora descoñecida, fai que dende a afirmación da necesidade dunha referencia colectiva a un modelo de construcción de cidade materializado no plan urbanístico nos preguntemos pola necesidade dunha nova posición do punto de vista a adoptar elixindo un instrumento adecuado para enfocar con nitidez o novo campo e os seus problemas cunhas mínimas garantías de eficacia.

Pensemos nunhas cifras: o concello de Oleiros, que remata de revisar o seu Plan Xeral, clasifica 400 Ha. de solo urbanizable residencial para 5.500 vivendas (18.000 persoas); en Culleredo hai clasificadas 1.500 Ha. de solo urbano e urbanizable para máis de 100.000 hbtes.; en Arteixo, o solo apto para urbanizar totaliza 77,3 Ha. cunha capacidade para uns 10.000 hbtes.; igualmente os términos municipais de Cambre, Sada, Bergondo e Ábegondo son lugar de construcción de novos barrios para centos de vivendas sociais (a nova periferia).

Perante esta dinámica metropolitana, cabería así preguntarse polo sentido da reclasificación de Solos Non Urbanizables Protexidos no Plan de 1985 que pasan a urbanizables, ou pola primacía de anuncios propagandísticos de políticas apresuradas de captación duns miles de habitantes en novos polígonos residenciais de V.P.O. dentro do término municipal da Coruña, co obxectivo esplicitado de neutralizar o seu decrecemento demográfico e a ausencia das referencioas a iniciativas que impulsen a mellora da calidade de vida no interior dos tecidos urbanos da cidade consolidada (o Centro Histórico, as barriadas dos anos 60 e 70). ¿Teremos que esperar a que sexan os concellos limítrofes os que, en última instancia, clasifiquen partes importantes dos seus términos municipais como áreas protexidas destinadas a grandes parques urbanos e metropolitanos, mentres vemos desaparecer áreas de indudable valor ecolóxico e paisaxístico (monte de San Pedro, As Lagoas, Torre de Hércules, San Amaro), ocultas tras grandes pantallas de edificación?. ¿Quen garante que os concellos de Arteixo, Culleredo, Cambre, Oleiros, etc. van reservar solo para as grandes zonas verdes metropolitanas se o **modelo urbanístico coruñés** pasa polo macizado do término municipal?.

En última instancia, haberá por fin que preguntarse en qué medida o Plan dá resposta aos problemas presentes na nova realidade política, económica, social, tecnolóxica, a partir do deseño dun novo modelo de cidade á escala adecuada; ou, se estamos a asistir, unha vez máis, a un interesado "desenfoque" do campo de acción que, primando a xestión rápida sobre a estratexia, perpetúa unha forma de cidade de baixa calidade de vida, de altísimos custes sociais, e pola contra, grandes beneficios especulativos privados.

"LA CIUDADELA" CENTRO CULTURAL E RECREACIONAL

Arquitecto:**Farruco Sesto**
Remate da obra: **en execución**
Situación: **Estado Bolívar, Venezuela**
Fotografías: **César Portela**

Eu chámolle "La Ciudadela". É o "Centro Cultural y Recreacional de los Trabajadores de Guaiana".

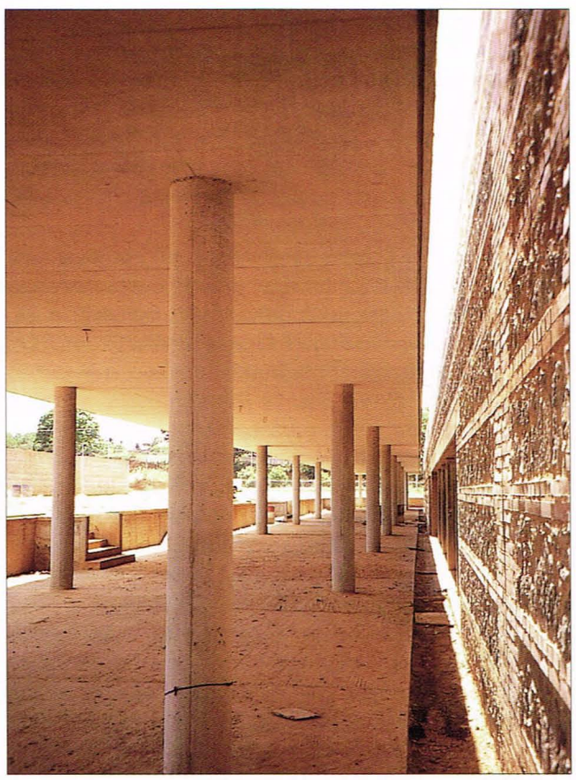
Ignoro se ós demais arquitectos lles pasa o mesmo. Pero a min, contar un edificio non me resulta nada doado. Podo describilo, enumerar as súas partes, explicar o seu funcionamento, facer unha aproximación ós seus planteamentos espaciais e formais, tentar reflexar algunha intención que tiveramos. Podo servir a súa imaxe disecada nunha bandexa. Podo, en suma, revelar e entregar a súa realidade aparente. Pero ¿como facer para desplegar a súa alma, que é unha creación intuída, que é unha creación albiscada, que é o producto primario dun lóstrego reflexivo, que é producto, ó mesmo tempo, de moitas e insomnes cavilacións? ¿Como facer para despregar por escrito a súa alma ante os demais? ¿Como alguén vaina poder deducir das verbas, se un edificio non nace para ser contado, se un edificio está aló, onde estea, para ser vivido, usado, incorporado ós sentidos?

Para empezar, neste caso ¿por que unha cidadela? Tiñamos un programa a grandes riscos. Tiñamos un lugar. Así, percorrimos o terreo varias veces, analizámolo. Sentimos a súa estraña situación urbana, que o alonxaba de espacios poboados, pero situábao á beira de grandes autoestradas. E decidímonos pola idea dun enclave, un sitio protexido, un refuxio. Cara afora a forza, dentro a sensualidade. Como máis dunha froita tropical. Velaí as primeiras razóns.

Cando pensaba este edificio, La Ciudadela, eu pechaba os ollos e vía muros texturados, con arxila, con pedra, con argamasa arrubiada de terra guaianesa. Grandes muros delimitando espacios radicalmente, definíndoos, tamén uníndoos, desenvolvéndoos. Vía a luz contra eses muros. Sempre dunha banda a luz acometendo, ben mesta, ben forte. E do outro a sombra, tamén espesa, tamén forte. Unha cidadela para dominar a luz. Para apreixala, para utilizala unha vez desangrada convintemente. Vía por eso grandes planos de sombra, aletargados, ou dispostos como si o estiveran. E ó mesmo tempo, regandixas de luz por todas partes, en movemento, pero xa sen o vigor queimante, abraiante. E a luz camiñando, e a sombra camiñando, desprazándose co movemento circular do tempo.

A luz na cor. Vía planos vermellos, amarelos, azuis, verdes, acompañando ós muros de pedra. Como un fato de servidores contrastantes. E refachos de vexetación, e nós de vexetación e recantos amables na penumbra, neses puntos onde a sombra pasa dos obxectos ó espacio.

Eso ó o que vía cando pechaba os ollos. Vía xeometrías mestras, coas súas exactitudes e as súas imposicións. Xeometrías esenciais. Mais vía tamén as transgresións. Aquí un ángulo estraño. Aquí unha liña desfasada. Eso vía.



Vía tamén espacios en secuencia, a través dun código de opcións e sorpresas. Por exemplo, nun grande patio inicial cadrado (e esa foi unha imaxe primeira) unha porta no medio de cada un dos seus lados. E nada máis que eso. Como nun videoxogo. Lembranzas ancestrais e resonancias de futuro. Altos muros. O espacio baleiro. A porta pola que se entra. As outras tres opcións. E así o resto do conxunto. Pequenos pasos: mundos, illas, estancias, cambiantes.

Vía tamén o corpo da edificación construído de materia moi dura. A proba de malos tratos, a proba de golpes, de anos superpostos. Por eso a pedra, por eso a cerámica, o formigón, a arxila, o granito, o aluminio.

Entón, sobre o papel, puxémonos a traballar e démoslle orde ás ideas, ás visións, como en todo proceso de deseño. Racionalizamos, ordenamos, distribuímos. Espacios ben definidos, con nome e apelido, o auditorio, a biblioteca, a sala de xogos, o comedor, as áreas de xuntanza, a zona administrativa, o ximnasio, os vestiarios. E outros espacios de difícil precisión, grandes espacios lúdicos, ós que costaría poñerlles nome. Así deu por resultado unha cidadela, rodeada de xardíns, de zonas boscosas, de campos deportivos, de parques infantís.

Unha cidadela para os esforzados traballadores guaianeses.

A FARRUCO SESTO

Cesar Portela Fernández-Jardón, arquitecto

Desnudarse es conjurar el miedo.
Tomar el vaso sin reparo. Abrir la puerta.
Despojarse del alma.
Aligerar el propio nombre.
Abandonar las pertenencias.
Prescindir de lo conquistado.
Reencontrar el punto de origen.
Saber perder.
Desnudarse. Pero desnudar el cuerpo
y el alma y desnudar la voz.
Pero desnudar la miserable
pequeña vida que a uno le toca.
Pero desnudarlo todo.

Farruco Sesto

O *Club de los Trabajadores de Guayana* de Farruco Sesto en Venezuela, é unha obra importante no panorama da Arquitectura Contemporánea. Posúe esa calidade técnico-artística e esa calidez humana que son consustanciais á boa arquitectura, a esa arquitectura que non é xeometría somentes, senón tamén sentimento, a esa arquitectura que se elabora coa cabeza e co corazón.

O *Club de los Trabajadores de Guayana*, como a *Plaza del Bicentenario*, do mesmo autor en colaboración con _scar Tenreiro, ou a *Universidad Central*, de Carlos Raúl Villanueva, estas últimas en Caracas, son verdadeiros paradigmas e auténticos fitos da arquitectura venezolana, americana e mundial deste século, por desgracia insuficientemente coñecidas e valoradas. Pero, algún día, cando se apaguen moitas falsas estrelas, brillarán coa intensidade que lles é propia no firmamento da Arquitectura. Daquela prestarémoslle a atención que se merecen, e poderemos aprender dos seus autores o exemplo de profesionalidade e de humanidade que as devanditas obras ofrecen.

Pero estas letras non pretenden explicar un proxecto que se explica por si só, cunhas cantas imaxes e o expresivo texto do autor, senón máis ben, dar noticia abreviada deste, un galego universal que exerce de arquitecto en Venezuela, a quen profeso, vaia por diante, fonda admiración e verdadeiro afecto. E esto dende hai sete anos que o coñecín, nunha das súas viaxes a Galicia, co gallo de presentar algunhas das súas obras na Escola de Arquitectura da Coruña. Mais a cousa xa viña de atrás: a súa familia materna, os Novás, son de Pontevedra, eu trataba ó seu tío Nacho de toda a vida e tiñamos amigos comúns: Celso Emilio Ferreiro, entre outros, a quen eu despedín no porto de Vigo cando emigrou a Venezuela e, que casualidade, Farruco recibiuno en La Guayra a súa chegada. O que debe de ter tido algo que ver co que eu sentín nada máis velo e escoitalo, que foi algo moi semellante ó que os noivos chaman frechazo. Engaioloume o seu rigor e a súa naturalidade, a súa profundidade e o seu recato, a firmeza das súas conviccióǹs desprovistas de ortodoxia, e a cortesía e o respecto para coas dos demais, sen que esto supuxera concesióǹs innecesarias.

Farruco é un grande arquitecto, pero non so é eso, tamén é un grande pintor e un grande poeta, un artista completo, un ser capaz de ver máis, de sentir máis, e de expresarse mellor que a meirande parte dos mortais, capaz de transitar por outros mundos, que tamén son os nosos, aínda que os ignoremos, e de ter a xenerosidade de voltar para contármonos como son, como é o alén, como é o misterio da vida e esto a través dun poema, dun cadro, dun proxecto. Pero ademais é un político. Sabe que todos eses mundos conflúen neste, falto de liberdades e sobrado de inxustizas. E sabe que, si se loita, pódense conquistar unhas e eliminar as outras e que en todo caso paga a pena intentalo porque dese xeito voltámonos máis solidarios, máis idealistas, máis humanos en definitiva. Farruco Sesto adica a súa vida a loitar polos dereitos da colectividade e polas liberdades individuais, para que tódolos homes teñan as mesmas oportunidades, os mesmos dereitos, para que exista xustiza social, e para que, a un tempo, se respecte a peculiar idiosincrasia de cada individuo. Farruco sabe, como poucos o saben, que non é posible a liberdade sen xusticia, nin a xusticia sen liberdade e que a unha e a outra son imposibles sen un certo grao de conciencia e de cultura.

Farruco naceu aquí en Galicia e vive aló en Venezuela, e é capaz de superar esa dicotomía, esa esquizofrenia espacial e vivencial, entregándose á Pintura, á Poesía, á Arquitectura, e ós demais, a través do Ensino e da Política. Para esa, a súa loita, calquera lugar é bo, calquera campo de actividade é bo. A súa tenacidade mantén vivo o seu espírito, a súa confianza nos demais renova as súas ilusións e esto permítelle ser optimista ante o futuro.

Hai aproximadamente tres anos, en Ciudad Bolívar, unha noite marabillosa, nunha *hacienda* marabillosa, rodeados de xente marabillosa e mentres oiamos cantar unha canción *llanera* a Elena Gíl, dicíame Farruco que cantar así era o mellor que lle podía ocorrer a un, que el cambiaría toda a súa obra por poder cantar unha canción como o facía a nosa amiga. A min ocórreme algo semellante coa obra de Farruco, cambiaría toda a miña obra por pintar un cadro como os que el pinta, por escribir un poema como os que el escribe, ... , ou por poder construír o "Club de los Trabajadores de Guayana", como el o fixo. E como esto non é posible, dispóñome a disfrutar coa contemplación da súa obra, a aprender do seu exemplo, e a imitalo sen a menor chata.

Fotografías: César Portela Fernández-Jardón (1, 2, 6, 8, 13, 18 e 19),
Xurxo Lobato (9, 10, 11, 12, 14, 15, 16 e 17),
Plácido Lizancos (3, 4, 5 e 7)

APROXIMACIÓN A ALLARIZ

TEXTO ESTRACTADO DA MEMORIA DO PLAN ESPECIAL

POBOAMENTO

A poboación actual, según do censo de 1991, é de 5.218 habitantes de feito. En 1900 esta era de 9.083 e en 1950 de 9.366.

O descenso producido nas últimas catro décadas é espectacular. O motivo: a emigración secundaria á decadencia dos seus sectores productivos e á xeralización no Estado do modelo urbano-industrial, feitos obviamente relacionados entre si.

Actualmente a poboación repártese entre a vila e o rural dun xeito equilibrado. A primeira conta con 2.289 habitantes en tanto que a área rural está poboada por 2.929 persoas.

RESEÑA HISTÓRICA

O desenvolvemento industrial de Allariz producese entre o último tercio do século XIX e o primeiro do XX. Este producese arredor da industria do coiro. A modernización do transporte marítimo de reses vivas e o descubrimento de tecnoloxías aceleradoras do proceso de curtido, que xa non precisaban da casca do carballo, posibilitará o acercamento da industria dende os lugares de oferta cara ós lugares onde se concentra a demanda (Cataluña, fundamentalmente). Trala Guerra Civil pérdense os contratos co Exército iniciándose neste intre o lento devalar da industria curtideira alaricana. En 1961 pecha a derradeira fábrica de curtidos da vila.

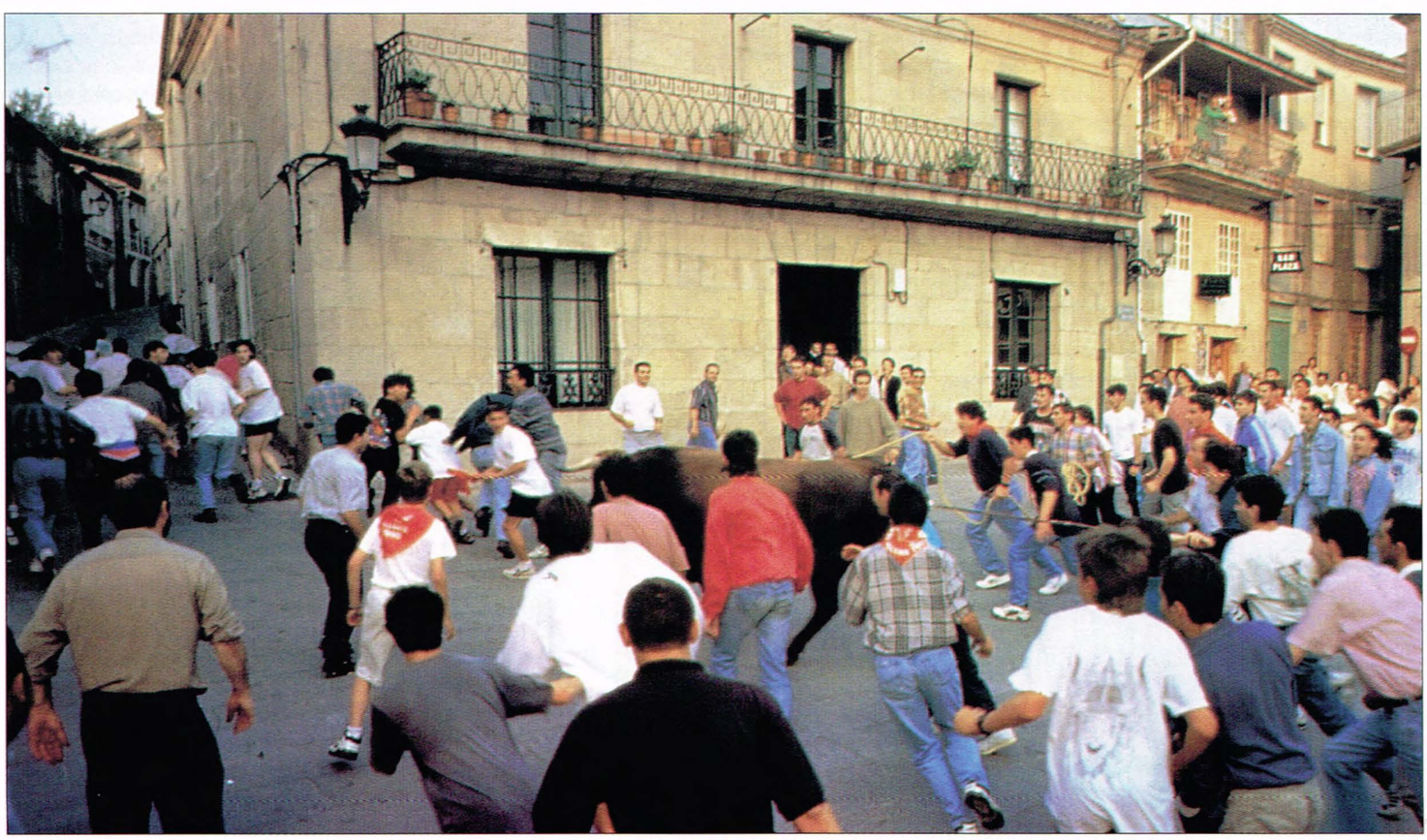
Máis ou menos coincidente con este acontecemento ten lugar a construcción da variante da estrada N-525, que alonxa da vila o intenso tránsito. As actividades do sector terciario, en boa medida presas deste tránsito, reciben un golpe de morte.

Allariz perde o seu rol de centro comarcal. Rol que exercera tanto no aspecto económico (a feira de gando chega a desaparecer) como administrativo (a vila perde a capitalidade do partido xudicial).

En menos de tres décadas Allariz chegará a ser un lugar case que descoñecido para as novas xeracións de galegos non ourensáns, malia seguir a ser o seu territorio un forzoso lugar de paso nas comunicacións entre o sur de Galicia e o centro da Península.

Progresivamente vanse ir abandonando as terras de cultivo e se estenden as silveiras e o monte baixo. Paulatinamente vaise ir degradando o patrimonio edificado, resultado das ausencias cada vez máis prolongadas dos seus moradores. O envellecemento da poboación é espectacular: un 26% dos seus efectivos demográficos son maiores de 65 anos.

Un forasteiro que acudise á vila a finais dos anos oitenta nun día laboral calquera ía atoparse cun pobo



1

case deserto, sen xente polas rúas, coa meirande parte do comercio pechado, co río oculto pola maleza...

Calquera paisaxe urbana non era senón o reflexo dunha morte anunciada. Ninguén se atrevería daquela a apostar polo restablecemento, nin moito menos, por un rexurdir. Somentes un "milagre" parecía ser capaz de transformar a situación.

E o milagre produciuse.

O INTRE DA INFLEXIÓN

No verán de 1989 prodúcese un conflicto en Allariz. O motivo inmediato é o estado de degradación do tramo urbano do río Arnoia. Un tramo, de aproximadamente quilómetro e medio de longo, moi estimado polos alaricanos. Desacordos sobre como abordar este problema levan a un peche na Casa do Concello dunha parte da poboación durante máis de dous meses. Peche que remata cun cambio de Goberno Municipal.

Durante este tempo de reclusión debátese longa e profundamente encol do futuro de Allariz. A principal conclusión tirada é a necesidade de proceder canto antes a ordenar axeitadamente un territorio que amosaba por onde queira as consecuencias do abandono. Corolario inmediato foi entender que das consecuencias dese abandono se podería obter, paradoxicamente, a forza motriz do futuro. A explicación é sinxela: tendo ficado fora dos circuítos económicos da etapa "desarrollista" dos anos sesenta e setenta, Allariz conservou en relativamente bo estado os seus patrimonios natural e construído, este de carácter histórico-artístico, arqueolóxico e etnográfico. Un patrimonio que era preciso seguir conservando. E a mellor forma de facelo sería, según foi estimado naquel intre, a súa conversión en recurso económico.

IDEA-FORZA

Enténdese pois que o máis urxente era empezar a estudiar a situación do territorio e das súas xentes para dispor canto antes dun diagnóstico sobre o que formular un ordenamento integral no que terían que encaixar as distintas actuacións de choque propostas, movidas por esa idea-forza de transformar en recursos económicos a natureza e a historia de Allariz; de actuar sobre o medio natural e sobre o patrimonio edificado para convertelos en motor dunha nova industria de carácter fundamentalmente turístico. Houbo que combinar a adopción de medidas urxentes no eido da rehabilitación do patrimonio coa elaboración simultánea dese instrumento de ordenamento integral. A peza escollida -case forzosamente- para esas primeiras actuacións foi o propio río Arnoia, por quen loitara a cidadanía.

PARQUE ETNOGRÁFICO

A recuperación de "A Fábrica", antiga tinería, para destinala a Centro Cívico Cultural e ó tempo a construcción no resto da finca -unha silveira que ocultaba o río no corazón da cidade- dun xardín anexo á antiga alameda e a ampliación do Parque do Arnado, ó pe da Ponte de Vilanova, son as primeiras actuacións executadas na marxe dereita. A recuperación e posta en uso do Muíño do Burato e a creación do Parque de Portovello -nun espacio que daquela era xa unha esterqueira- son as actuacións da marxe esquerda.

Estas actuacións non só conseguen a recuperación deste espacio tan querido polos alaricanos, senón que constitúen os necesarios eslavóns que encadean unha idea moi axiña esbozada: a configuración no Arnoia dun Parque etnográfico. Idea actualmente xa materializada e mellorada trala celebración na vila dun curso de verán da Universidade de Santiago sobre museoloxía e que se centrou nos ecomuseos, nos parques etnográficos e nos parques histórico-temáticos.

ESCOLA-OBRADOIRO

Estas realizacións non serían posibles, cando menos no exiguo período no que se acometeron, sen o concurso da Escola Obradoiro (Programa da Administración Central para o fomento do emprego, orientado a xoves sen formación profesional). Os seus alumnos aprenderon e se adestraron nos distintos oficios da rehabilitación urbana e arquitectónica, en oficios case perdidos como a cantería, a forxa, as carpinterías de armar e de taller, tamén noutros, non apropiados ás necesidades do Allariz histórico, como a albanelería e incluso en oficios novos como a xardinería.

2

ANTECEDENTES TEÓRICOS E PRÁCTICOS QUE FIXERON POSIBLE O PLAN ESPECIAL DE ALLARIZ

EQUIPO REDACTOR DAS NORMAS SUBSIDIARIAS DE PLANEAMENTO E DO PLAN ESPECIAL DE PROTECCION DO CONXUNTO HISTORICO ARTISTICO DE ALLARIZ (OURENSE)
DIRECCIÓN: **César Portela Fernández-Jardón, Doutor arquitecto**
COORDINACIÓN XERAL: **Daniel Pino Vicente, sociólogo urbanista**
EQUIPO BÁSICO: **Xan Carlos Portela Regodeseves, Consuelo González García, Rosa Magdalena Fernández e Alberto Balea Filgueira, arquitectos e Xosé Fortes Bouzán, historiador.**
ASESORAMENTOS ESPECIAIS: **Historiografía: Olga Gallego Domínguez, ex-directora do Arquivo Histórico Provincial de Ourense. Arqueoloxía industrial: Xan Carmona, profesor de Historia Económica da Universidade de Santiago de Compostela. En Tránsito e Transporte: J. Fernando Nebot Beltrán, enxeñeiro de camiños.**
TRABALLOS DE CAMPO:**Medio Físico: Xulio Martínez Seco, delineante; Andrés Pino Moreno, estudiante de arquitectura. Medio Social: Antolina Fernández González, administrativa.**
PROGRAMACIÓN INFORMÁTICA: **Manuel Rodríguez, programador e analista.**
EDICIÓN: **Rosa Mª Castro Vázquez, administrativa**

O Plan Especial de Protección do Conxunto Histórico-Artístico de Allariz, como acertadamente se dicía na Memoria do Concurso para a concesión dos Premios Europeos de Urbanismo 1994, foi resultado da case que perfecta harmonización de tres vectores: unha Corporación Municipal coas ideas claras e a vontade política para levalas adiante, unha poboación moi participativa en todas aquelas cousas que lle afectan, e un equipo técnico coherente que soubo captar e dar forma ás arelas desa poboación e ás ideas da corporación que a representa.

Pero esa capacidade do equipo técnico non é algo que xurdise do día para a mañá, por moi boas que sexan as condicións nas que se desenvolva un traballo. O Equipo Técnico Redactor do Plan Especial de Allariz tardou case vinte anos en poder "destilar" un producto de calidade como ese. Son eses os anos nos que Consultora Galega leva tentando entrar no ser, na esencia, do territorio deste país, tanto con estudios teóricos baseados na especificidade territorial galega como en plans nos que se tentou ensaiar a teoría; labores ámbolos dous da autoría dun grupo de profesionais de moi diversas disciplinas traballando en común, dos que, por desgracia, algúns xa non están hoxe en día aquí, como o arquitecto Xosé Bar Bóo, director dos primeiros equipos formados por Consultora Galega naqueles primeiros tempos do andar da democracia recuperada.

Estudios como "Crecimiento versus Desarrollo", ponencia española no XIII Congreso da U.I.A., de 1978 en México, ou o "Estudio de los elementos determinantes del medio rural. Tratamiento técnico y revisión jurídica: el caso gallego", elaborado por encargo do MOPU, por citar só dous traballos teóricos, constitúen sen dúbida fitos na consideración do espacio no noso país.

3

Mais tan importantes como os estudios teóricos foron algúns dos traballos de planeamento abordados por Consultora Galega.

Así, o Plan Xeral de Ordenación das Neves, redactado nos anos 1979-1980, no que por vez primeira, se abordou un planeamento dende a óptica do mundo rural, sen a consideración residual que o solo non urbanizable tivera ata entón e aínda ten hoxe en moitos sitios. Plan no que se tentou desenvolver conceptos de grande relevancia como o da escala ou o do desenvolvemento endóxeno; experiencia recollida nun libro xa clásico: "O Planeamento no Mundo Rural galego" (1).

Igualmente o planeamento elaborado para o concello de Brión. Pioneiro en cuestións vitais para o tratamento correcto de calquera territorio construído, como son a análise das tipoloxías edificatorias e dos patróns arquitectónicos do territorio rural galego.

Xa no campo dos conxuntos histórico-artísticos, non se pode esquecer un antecedente moi importante: o Plan Especial do Conxunto Histórico-artístico de Corcubión, primeiro dos plans especiais desta natureza elaborados en Galicia sobre deste tipo de B. I. C. e andamiaxe filosófica, técnica e xurídica que sentou as bases sobre o xeito de abordar creativamente o tratamento dos valores que se conteñen nestes espacios tan senlleiros.

No eido da protección de bens de interese cultural hai que salientar igualmente traballos de Consultora Galega que, cada un no seu momento, constituíron aportes de interese. É o caso das figuras dos "Estudios Piloto", entre os que habería que salientar: o do Tegra, o dos Xardíns do Pasatempo de Betanzos, o da Fortaleza de Monterrei ou o da Ribeira Sacra.

Todos eles supuxeron fitos importantes na provisión da bagaxe filosófica e técnica que, no caso de Allariz atopou o que poderiamos chamar "cliente máis acaído". En Allariz, con todo a favor, púidose encarar, sen case atrancos, o modelo. E velaí o resultado tan espectacularmente positivo.

Mais á hora de recoñecer a calidade do Plan Especial de Allariz sería inxusto non lembrar o que foron estes importantes antecedentes.

NOTA:
(1). F. Nebot, D. Pino, C. Portela. "O Planeamento no mundo rural galego. Un exemplo: O P. X. O. U. de As Neves". Ediciones de la Torre. Madrid.

Reutilización do trazado da antiga entrada

4

OFICINA MUNICIPAL DE REHABILITACIÓN DO CASCO HISTÓRICO DE ALLARIZ. MEMORIA RESUMEN DUN ANO DE ACTIVIDADE

A OFICINA MUNICIPAL DE REHABILITACIÓN

Sitúase nun edificio do Casco Histórico de Allariz. Un edificio emblemático pola súa situación e polo seu carácter, rehabilitado integramente, mantendo o seu carácter e adecuándoo a un uso completamente distinto. Unha intervención clara á vez que respectuosa coa súa estructura: madeira, pedra e vidro.

Tres plantas, sala de xuntas e exposicións, arquivo, atención ó público, despachos e zona de traballo.

COMPOSICIÓN DA OFICINA MUNICIPAL DE REHABILITACIÓN

Un equipo de traballo organizado como:

Un arquitecto, director da Oficina e da Rehabilitación do Casco Histórico.

Un aparellador, director de obras e control da execución.

Un delineante proxectista.

Unha auxiliar administrativa, encargada da atención previa, ó público, tramitación de expedientes e arquivo.

PUNTO DE PARTIDA DA REHABILITACIÓN

O Plan Especial do Casco Histórico de Allariz, aprobado definitivamente o nove de Maio de mil novecentos noventa e cinco.

A ACTIVIDADE DA OFICINA MUNICIPAL DE REHABILITACIÓN

A actividade céntrase na Rehabilitación integral do Casco Histórico, no desenvolvemento do Plan Especial, non só dende o punto de vista normativo, senón dende unha decisión, clara e específica, de intervención no tecido urbano construído e non construído.

O punto de partida desta actividade nunha primeira fase é asesorar ós veciños en como debe de ser a intervención para mellorar a calidade da edificación, e con que obxectivo. Posteriormente realízase unha visita á edificación para unha exacta definición de como proceder á execución das obras.

Este asesoramento é a base previa ó control da Rehabilitación, que se complementa coa tramitación das axudas que permitan realizar e definir como realizar, estas obras de mellora da calidade urbana do Casco.

Esta actividade de relación céntrase anualmente na atención persoal de 420 consultas.

ÁMBITO DE ACTUACIÓN

O ámbito de actuación da Oficina Municipal de Rehabilitación é o do Casco Histórico de Allariz, definido como tal polo Plan Especial.

Este ámbito componse de 596 unidades catastrais, estando catalogadas 424 edificacións, entre edificios de vivendas e dotacionais.

A REHABILITACIÓN DE EDIFICIOS DE VIVENDAS

Durante o presente ano rehabilitáronse 82 edificios.

Estas obras clasifícanse, de acordo co volume de obra acometido, en: obras de pequena entidade -retellado, cambios de canalón, pintura ou reparacións en xeral- e, obra de maior entidade, como por exemplo as de rehabilitación das edificacións.

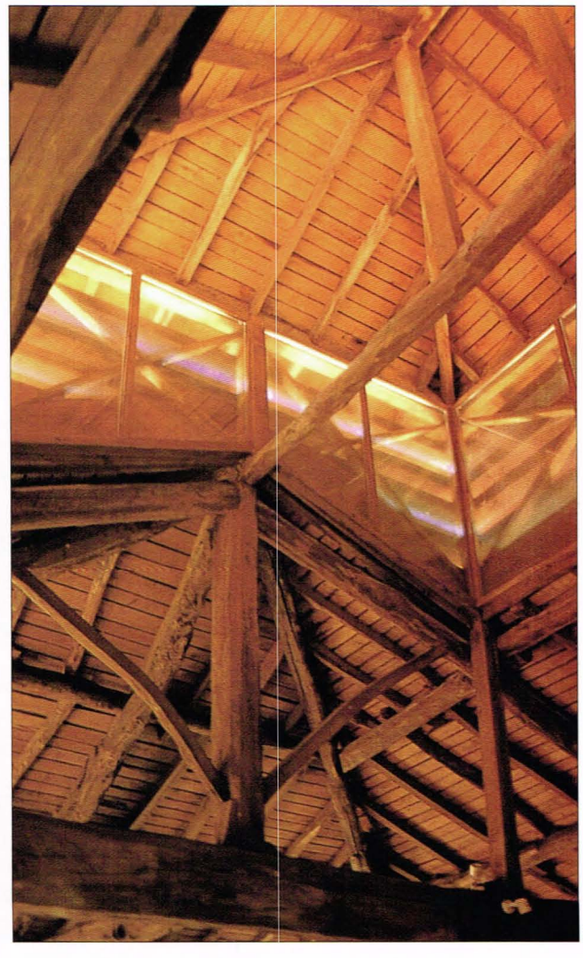
As obras realizadas desglósanse do seguinte xeito:

De pequena entidade: 42

De rehabilitación: 40

Unha das variacións máis significativas é a tendencia á Rehabilitación. Xa non se produce o vaciado da edificación. Unicamente ocorre esto nun 10% dos casos, no resto poderíanse desglosar as obras nos seguintes conceptos: Cuberta, 39%; Fachada, 14%; Cuberta e fachada, 38% e Integral do edificio, 11%.

Neste primeiro ano, aínda non finalizado, actuouse con obras significativas de rehabilitación no 10% das edificacións catalogadas do Casco Histórico de Allariz.



5

A INVERSIÓN NA REHABILITACIÓN DE EDIFICIOS

O presuposto total invertido no Casco Histórico en obras de rehabilitación de edificios de vivendas, acada a cantidade de oitenta millóns de pesetas.

TRAMITACIÓN DE SUBVENCIÓNS

Unha das tarefas da Oficina Municipal de Rehabilitación foi a tramitación de subvencións. As corenta obras de entidade rexistradas no ámbito do Casco Histórico tramitáronse na súa totalidade ante o Instituto Galego da Vivenda e Solo a través desta Oficina Municipal, obténdose unha axuda en base ó Plan Catrienal da Vivenda do 30% do investimento real de cada rehabilitación, o que importou unha subvención total de 18.989.002 pts

Estas subvencións son a fondo perdido. A única esixencia é a de estar dentro do ámbito da _rea de Rehabilitación integrada do Casco Histórico de Allariz.

DATOS SOBRE A REHABILITACIÓN
DE FACHADAS DE EDIFICIOS

Co fin de mellorar a imaxe externa das edificacións o Concello de Allariz aprobou un Programa de Arranxo de Fachadas no Casco Histórico, programa ó que se acolleron quen tiñan concedidas subvencións do I. G. V. S. para estas obras, intervíndose en edificacións cun marcado carácter dentro do Casco.

Estas actuacións, por importe de 4.000.000 de pesetas, realizáronse sobre as seguintes edificacións:

- Casa Pazo dos Enríquez
- Casa Pazo Castro Ojea
- Casa no Pórtico da Igrexa de Santiago

Á vez e reforzando este programa, o Concello programou unha serie de actuacións en edificacións cun carácter antagónico ás do Programa anterior, en casas sinxelas e modestas.

Unha recuperación das formas previas ás intervencións pouco respectuosas coa historia da vila de Allariz.

Estas obras estanse a centrar na rúa de Vilanova, Sobreira e Praza Maior, consistindo basicamente na eliminación de recebos a falsos cintados e na eliminación de materiais non axeitados ó lugar.

DATOS DA REHABILITACIÓN INTEGRAL DO CASCO

Non só a intervención dentro do Casco centrouse na rehabilitación de vivendas. Actuouse tamén en edificios públicos e en infraestructuras.

Edificios dotacionais:

- Rehabilitación da Fábrica de Curtidos de Vilanova.
- Rehabilitación da Torre Lombarda.
- Rehabilitación da Casa da Paneira.
- Rehabilitación do edificio da rúa Entrecercas.
- Rehabilitación da Casa de Vicente Risco.

Investimento total: 113.000.000 pts

Infraestructuras:

- Prolongación de beirarrúas e axardinamento da Alameda.
- Renovación de infraestructuras na rúa das Hortas.
- 1ª fase de pavimentación da Barreira / Couto.

Investimento total: 7.000.000 pts

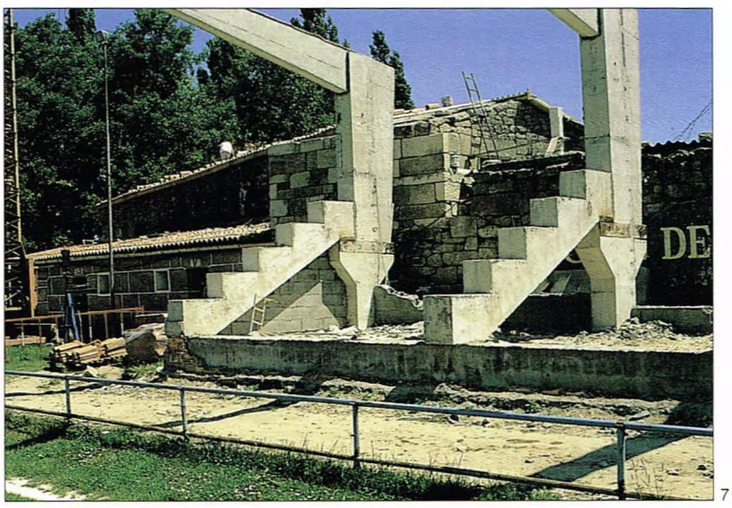
AS CIFRAS DO INVESTIMENTO NO CASCO. RESUME.

Durante o presente ano estanse investindo no Casco Histórico de Allariz as seguintes cantidades:

Rehabilitación de edificios de vivendas	*80.000.000 pts*
Rehabilitación de fachadas	*4.000.000 pts*
Rehabilitación de edificios dotacionais	*113.000.000 pts*
Infraestructuras	*7.000.000 pts*
TOTAL	***204.000.000 pts***

Traballos de rehabilitación do edificio e derribe das bancadas próximas.

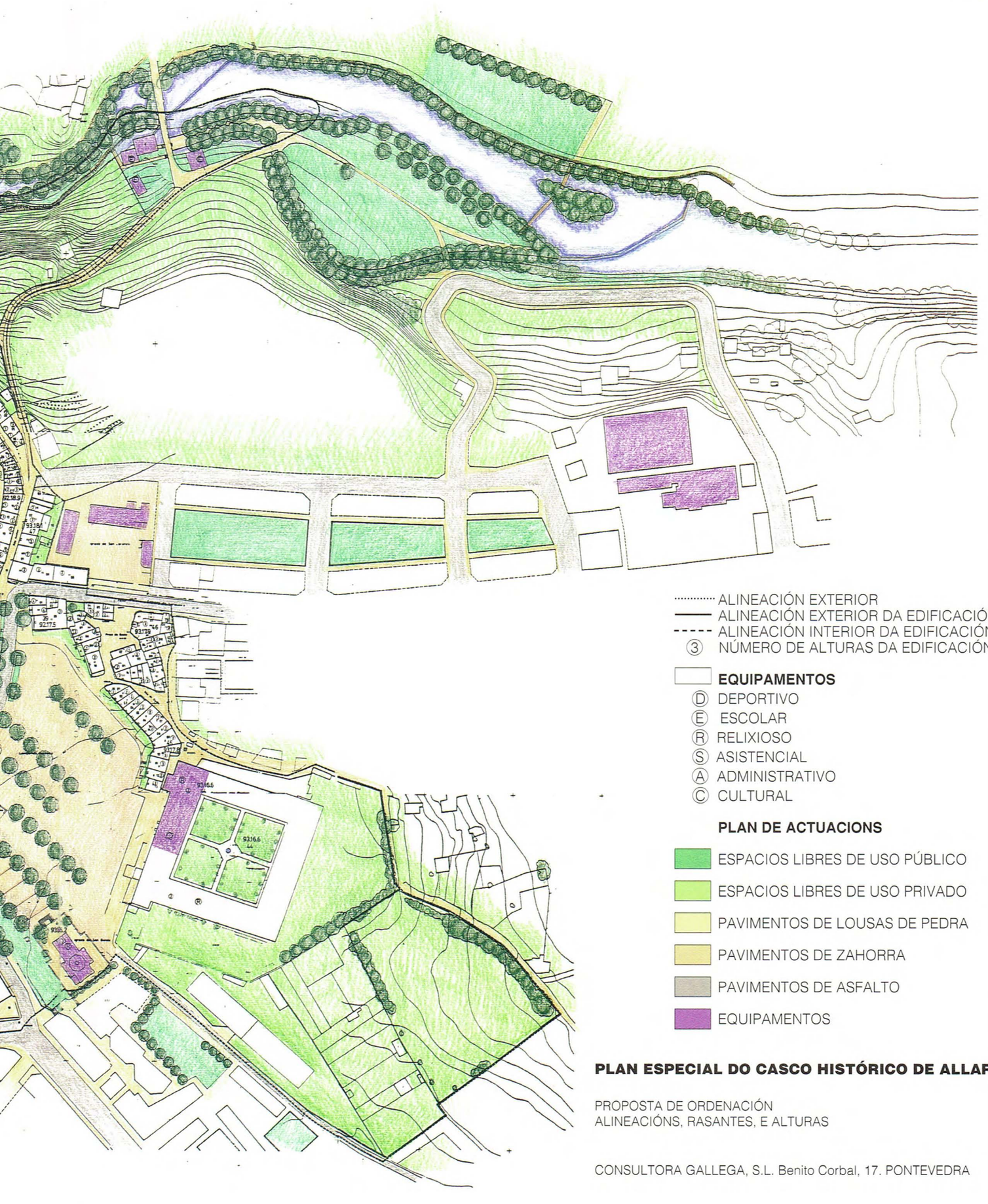
6



7

ESTACION DE AUTOBUSES

3.3



ALINEACIÓN EXTERIOR
ALINEACIÓN EXTERIOR DA EDIFICACIÓN
ALINEACIÓN INTERIOR DA EDIFICACIÓN
③ NÚMERO DE ALTURAS DA EDIFICACIÓN

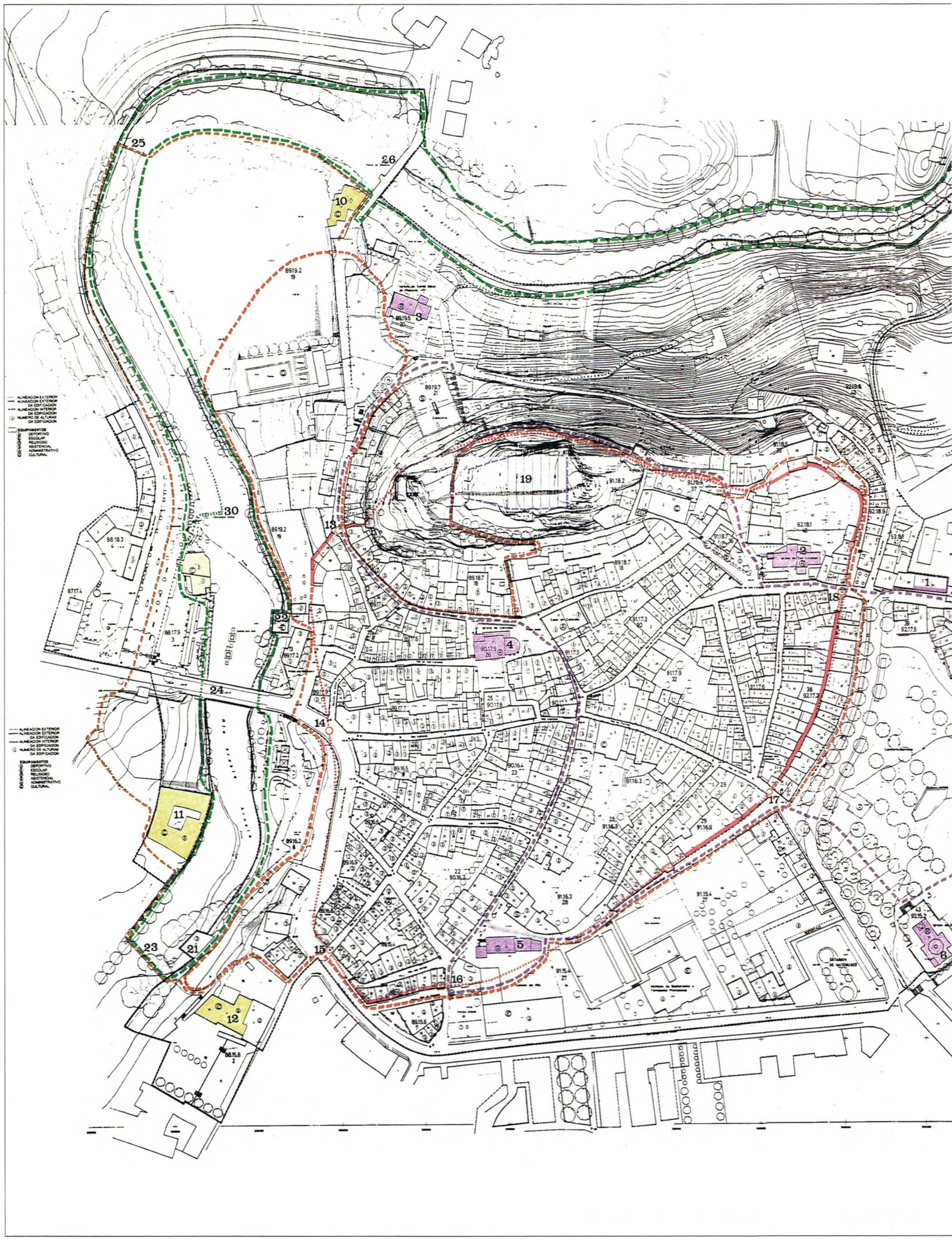
EQUIPAMENTOS
- Ⓓ DEPORTIVO
- Ⓔ ESCOLAR
- Ⓡ RELIXIOSO
- Ⓢ ASISTENCIAL
- Ⓐ ADMINISTRATIVO
- Ⓒ CULTURAL

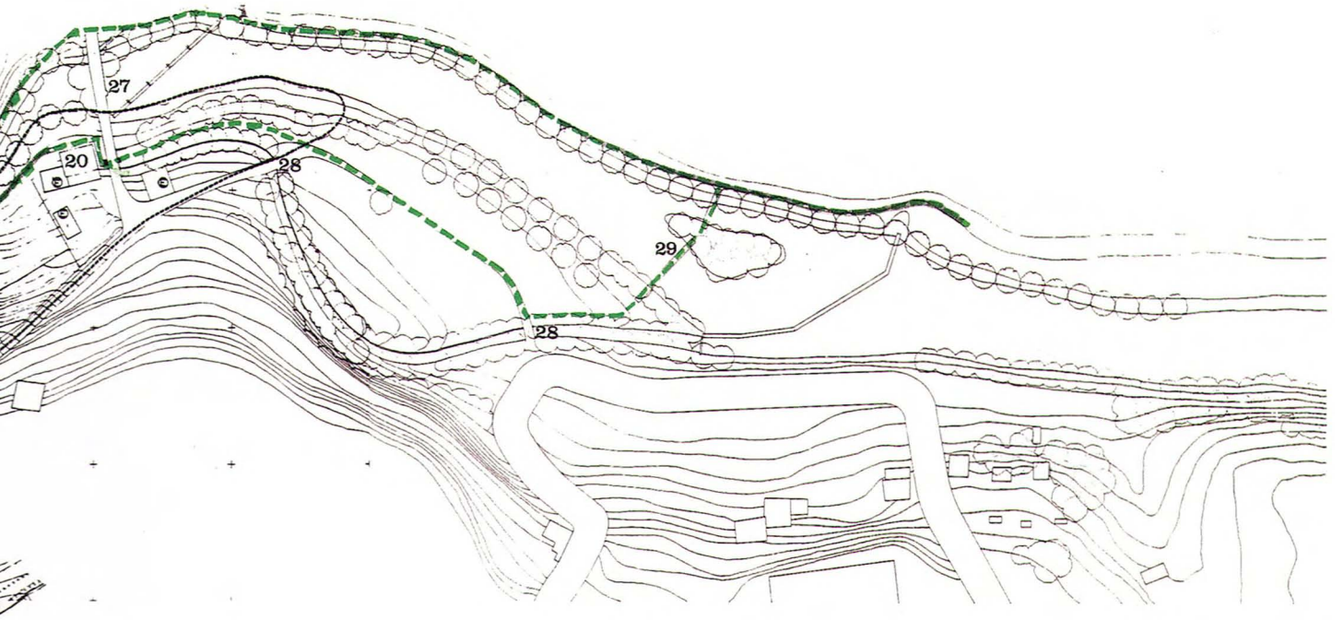
PLAN DE ACTUACIONS
- ESPACIOS LIBRES DE USO PÚBLICO
- ESPACIOS LIBRES DE USO PRIVADO
- PAVIMENTOS DE LOUSAS DE PEDRA
- PAVIMENTOS DE ZAHORRA
- PAVIMENTOS DE ASFALTO
- EQUIPAMENTOS

PLAN ESPECIAL DO CASCO HISTÓRICO DE ALLARIZ

PROPOSTA DE ORDENACIÓN
ALINEACIÓNS, RASANTES, E ALTURAS

CONSULTORA GALLEGA, S.L. Benito Corbal, 17. PONTEVEDRA


ALINEACION EXTERIOR
ALINEACION EXTERIOR DA EDIFICACION
ALINEACION INTERIOR DA EDIFICACION
NUMERO DE ALTURAS DA EDIFICACION
EQUIPAMENTOS
DEPORTIVO
ESCOLAR
RELIXIOSO
ASISTENCIAL
ADMINISTRATIVO
CULTURAL
25
26
10
3
19
30
13
2
1
18
22
4
24
14
11
17
23
21
15
5
16
6
12



-----ITINERARIO DA ARQUITECTURA RELIXIOSA

1. Portada da Capela de S. Lourenzo
2. Igrexa de S. Estevo
3. Igrexa de Sta. María de Vilanova
4. Igrexa de Santiago
5. Igrexa de S. Pedro
6. Capéla de S. Bieito
7. Convento de Santa Clara
8. Museo
9. Igrexa de Santa Clara

-----ITINERARIO DO COIRO

MUSEOS:
10. Vilanova
11. Nogueira
12. A Lombarda

-----ITINERARIO DAS MURALLAS

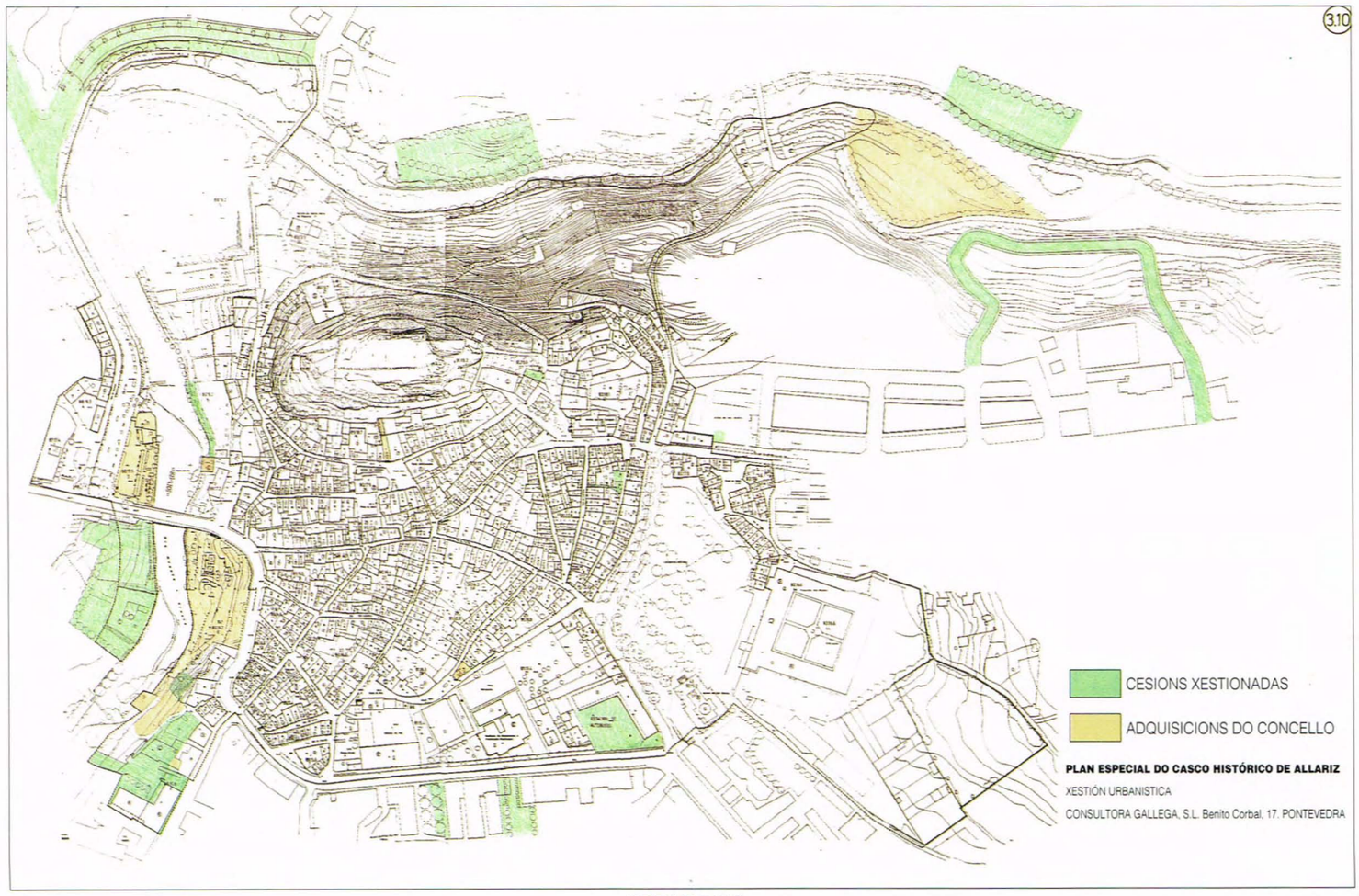
——PANO EXISTENTE
-----RESTOS DA MURALLA
.....TRAMO DESAPARECIDO
⊠ CUBO
O PORTAS DA MURALLA:
13. Vilanova
14. San Isidro
15. San Lázaro ou da Vila
16. San Pedro
17. Portelo
18. San Estevo

19. Emplazamento do Castelo

----- ITINERARIO DO RIO

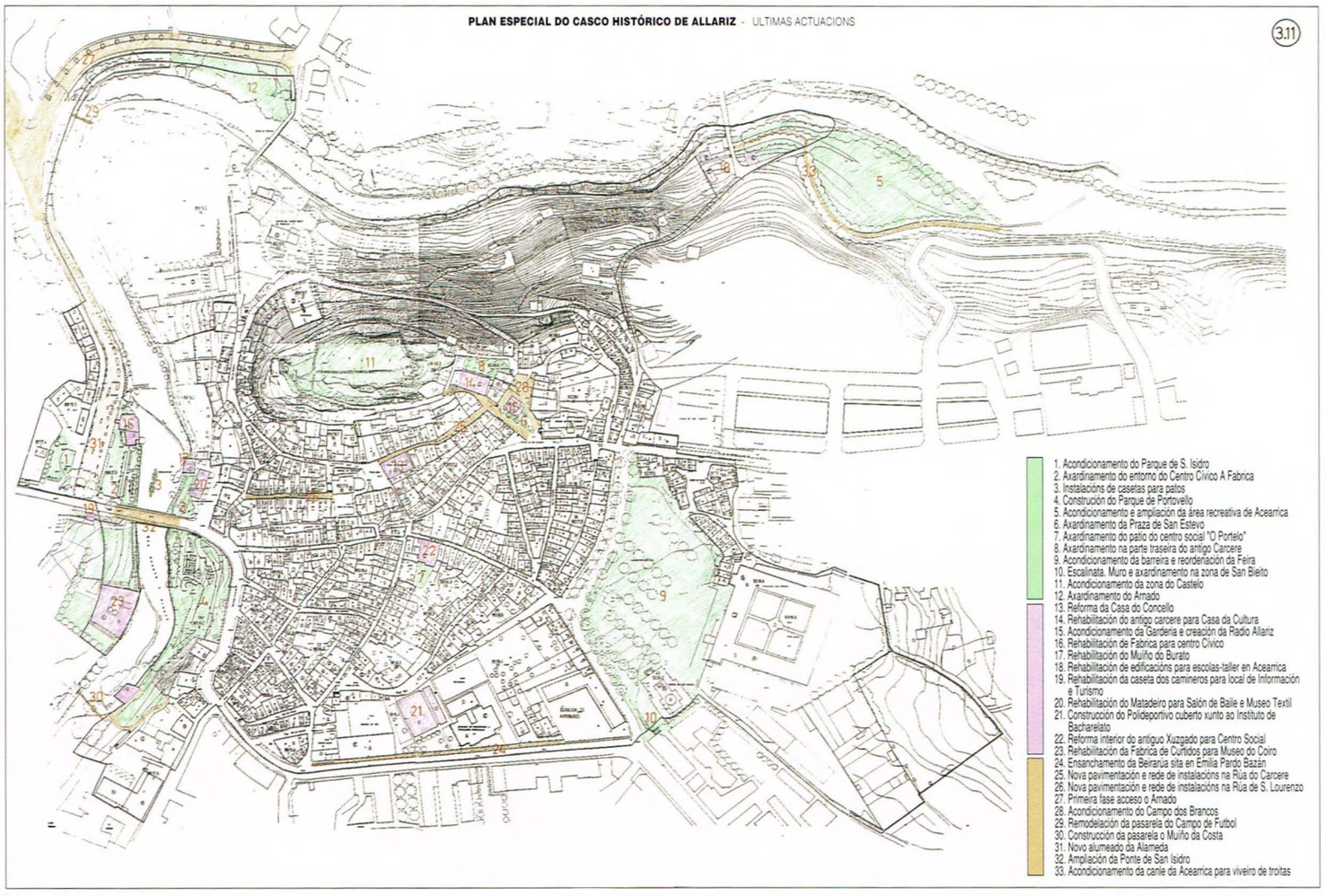
20. Muíño de Acearrica
21. Muíño de Poetovello
22. Muíño do burato
23. Ponte do Portovelo
24. Ponte de S. Isidro
25. Pasarela do Arnado
26. Ponte de Vilanova
27. Ponte de Acearrica
28. Pontillón de Acearrica
29. Ponte da Illa
30. Embarcadoiro

3.8
PATRIMONIO HISTORICO-ARTISTICO E PAI-SAXISTICO
TRAZADO DA PRIMITIVA MURALLA
TRAZADO DA PRIMEIRA AMPLIACIÓN
MURALLA EXISTENTE
RESTOS DA MURALLA
TRAMO DESAPARECIDO
EMPLAZAMENTO DO CASTELO
1. Portada da capela de S. Lourenzo
2. Igrexa de S. Estevo
3. Igrexa de Sta. María de Vilanova
4. Igrexa de Santiago
5. Igrexa de S. Pedro
6. Capela de S. Bieito
7. Igrexa de Sta. Clara
8. Convento de Sta. Clara
9. Cemiterio vello
10. Colexio da Vila
11. Museo de Vilanova
12. Museo de Noguería
13. Museo da Lombarda
14. Casa do Concello
15. Casa de Salgado
16. Casa da Panería
17. Casa dos Enríquez
18. Carcel-Casa da Cultura
19. Casa do Balcón de Amoeiro
20. Casa do pazo ou de Arcay
21. Casa de Gonzalez Ojea
22. Casa do Indiano
23. Praza de Abastos
24. Centro cívico "A Fabrica"
25. Muíño de Aceamica
26. Muíño de Portovelo
27. Muíño do Burato
28. Cruceiro do Couto
29. Cruceiros de San Bieito
30. Cruceiro de Vilanova
31. Cruceiro de San Isidro
32. Fonte de San Estevo
33. Fonte da Praza Maior
34. Fonte do Eiro
35. Fonte de San Isidro
36. Acueducto dos Caños
37. Lavadeiro de San Isidro
38. Lavadeiro dos Caños
39. Ponte de San Isidro
40. Ponte de Vilanova
41. Praza Maior
42. Praza de Abaixo
43. Campo dos Brancos
44. Praza de S. Estevo
45. Praza do Eiro
46. Campo de A Barreira
47. Parque de A Lombarda
48. Parque da Fabrica
49. Parque de Portovello
50. Alameda
51. Parque de Vilanova
52. Paseo do Amado
53. Parque do Castelo
54. Parque de Aceamica
Canastos


3.10
CESIONS XESTIONADAS
ADQUISICIONS DO CONCELLO
PLAN ESPECIAL DO CASCO HISTÓRICO DE ALLARIZ
XESTIÓN URBANISTICA
CONSULTORA GALLEGA, S.L. Benito Corbal, 17. PONTEVEDRA

PLAN ESPECIAL DO CASCO HISTÓRICO DE ALLARIZ - ULTIMAS ACTUACIONS

3.11

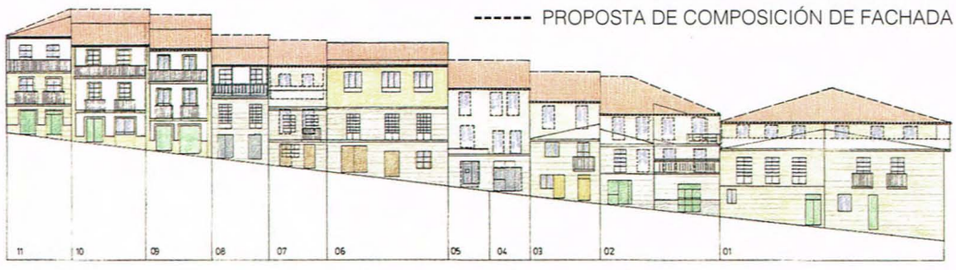


----- ALTURA MAXIMA PERMITIDA DO CUMIO

------ PROPOSTA DE COMPOSICIÓN DE FACHADA

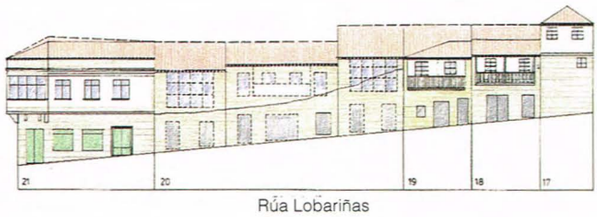
PARTES DA EDIFICACIÓN SITUADAS FORA DE ORDENACIÓN

..... LÍÑA DE CORNISA



Rúa de Castelao

Rúa Emilia Pardo Bazán



Rúa Lobariñas

Rúa San Lázaro

ALLARIZ: A REHABILITACIÓN ARQUITECTÓNICA COMO MOTIVO DE DESENVOLVEMENTO ECONÓMICO

Anxo M. Quintana González, Alcalde de Allariz

En mais dunha ocasión tense insistido na necesidade de que os gobernantes locais definan "o seu modelo de cidade" e actúen consecuentemente para polo en práctica. As políticas urbanísticas guiadas polo "deixar facer", ademais de escurantistas e discriminatorias, só serven para a degradación do espacio urbano e natural, e demostran covardía e incapacidade política por parte de quen as permite ou executa.

Allariz precisaba ordenar o seu territorio en base a dous factores que o caracterizan, historia e natureza, así como sacar partido positivo do feito de estar tan só a vinte quilómetros dunha cidade de certa importancia como é Ourense. A redacción das Normas Subsidiarias de Planeamento e do Plan Especial do Casco Histórico (PECHA) foi a oportunidade para pasar pola peneira da opinión popular a idea de cidade e de municipio que os responsables políticos tiñamos e o instrumento para pór en marcha unha maquinaria na que Cidadanía, Corporación Municipal e Técnicos Redactores son engrenaxes básicos para chegar ó modelo que se pretende.

Conservar e recuperar o legado patrimonial que recibimos é unha obriga histórica pero tamén unha boa razón para provocar dinamismo económico. Con ese obxectivo deseñouse o PECHA de Allariz do que se podería destacar:

A / A necesidade de contemplar o Conxunto Histórico Artístico (C. H. A.) dende a súa globalidade e non só dende a súa monumentalidade.

B / A imposibilidade de trasladar ó C. H. A. valores e usos que non lle corresponden como mellor vacina contra a súa degradación.

C / Imprimir ó C. H. A. un desenvolvemento audaz das súas potencialidades habitacionais e comerciais con absoluto respecto ó parcelario existente.

O PECHA ademais compleméntase con dúas determinacións fundamentais:

1 / A "reproducción" do esquema arquitectónico do Casco Histórico para a súa zona perimetral de xeito que o crecemento da cidade se faga con vínculo natural na súa historia e non contra dela.

2 / A definición e execución dunha rede de espacios naturais e zonas libres que engloben o conxunto e lle dean carta de personalidade.

Os que apostamos decididamente pola conservación patrimonial temos cometido o erro de deixármonos encorsetar deliberadamente na categoría de "bucólicos e soñadores". No mundo que corremos pertencer a tal categoría, lonxe dun insulto, pode ser a meirande das gabanzas, pero quizais non sexa o máis acertado para os nosos intereses ademais de ser tendenciosamente parcial e mal intencionado.

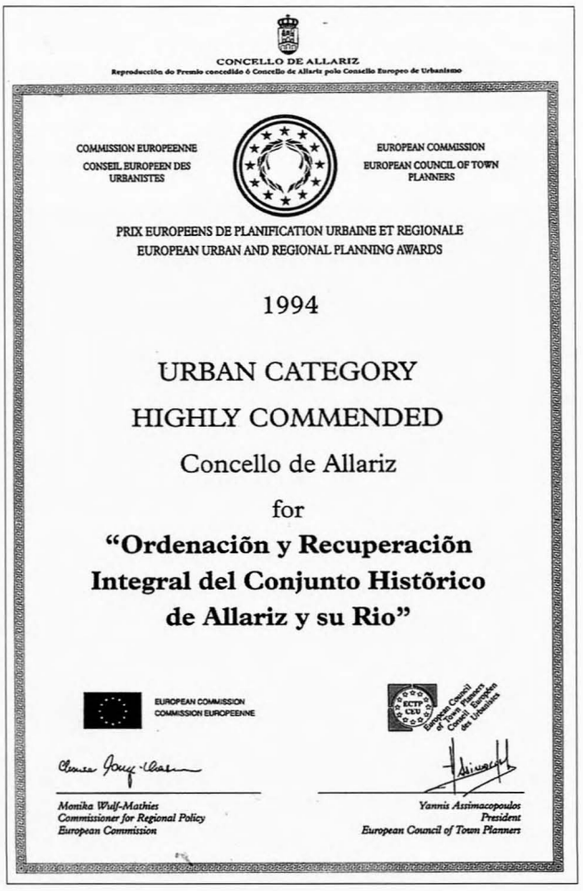
A conservación patrimonial ademais de ser unha obriga moral, é un xeito de desenvolvemento económico real daquelas zonas onde a historia e a natureza son pezas fundamentais do seu territorio.

Abonda ver o caso de Allariz, onde a aplicación dunha política urbanística como a que aquí definimos ten provocado a rehabilitación durante o ano 1.996 de oitenta e dúas vivendas das 596 con que conta o C. H. A. de Allariz, cun volume de obra de 180 millóns de pesetas.

No mesmo lugar a política decidida de "reproducción" da cidade histórica na zona do ensanche e a dotación acaída de novos espacios libres ten provocado no período 1.994-96 a construcción de case duascentas novas vivendas, das que o 60 % vendeuse durante o tempo de construcción. No ano 1985 os proxectos de obra nova presentados no Concello de Allariz sumaron un total de 1.112 millóns de pesetas. Cifras todas estas significativas se temos en conta que estamos a falar dun Concello de cinco mil habitantes.

Allariz foi dos poucos Concellos da provincia de Ourense que non diminuíu a súa poboación durante os anos 1.990-95.

A viabilidade social e a coherencia urbanística do proxecto están aseguradas na súa globalidade. Pero para que a plasmación práctica sexa correcta en tódolos seus aspectos precísase o compromiso dos técnicos coa rigorosidade teórica e coa sensibilidade do espacio. Conceptos perfectamente acadados na última, deica o momento, realización do Plan: a rehabilitación da Torre Lombarda como hospedería, compartindo esta función coa de Museo Etnográfico do Coiro.


CONCELLO DE ALLARIZ

Reproducción do Premio concedido ó Concello de Allariz polo Consello Europeo de Urbanismo

COMMISSION EUROPEENNE
CONSEIL EUROPEEN DES URBANISTES

EUROPEAN COMMISSION
EUROPEAN COUNCIL OF TOWN PLANNERS

PRIX EUROPEENS DE PLANIFICATION URBAINE ET REGIONALE
EUROPEAN URBAN AND REGIONAL PLANNING AWARDS

1994

URBAN CATEGORY

HIGHLY COMMENDED

Concello de Allariz

for

"Ordenaciõn y Recuperaciõn Integral del Conjunto Histõrico de Allariz y su Rio"

EUROPEAN COMMISSION
COMMISSION EUROPEENNE

Monika Wulf-Mathies
Commissioner for Regional Policy
European Commission

Yannis Assimacopoulos
President
European Council of Town Planners

ALLARIZ: UN PROXECTO DE FUTURO

César Portela Fernández-Jardón

Dicía José-Luis Borges que "...al fin, una casa es muy parecida a otra casa, lo que importa es sí está en el cielo, o en el infierno...."

En Allariz tiñamos a posibilidade de preocuparmonos das casas e tamén do contexto. Por eso, os que temos traballado neste Proxecto, obrigámonos a diversificar esforzos para que as casas, aínda que parecidas ás outras casas, foran mellores, e para que contrariamente ó común que a realidade nos ofrece, estas estiveran ubicadas nun contexto máis próximo ó ceo que ó inferno.

E así comenzamos concentrando o esforzo no Planeamento máis xeral, o do Termo Municipal, un planeamento equilibrado, equitativo, que abarca todos e cada un dos núcleos habitacionais e todos e cada un dos lugares, habitados ou non, do concello. Sabíamos, porque nolo contara Aldo Rossi e o comprobáramos persoalmente, que a vida ou a morte dos cascos históricos ventílase na súa periferia e que o pulo ou o devalar das cidades e das vilas, dirímese no seu hinterland e no seu territorio.

Inmediatamente, case á vez, ocupámonos da vila e do seu Centro Histórico. Prestamos especial atención ós monumentos, pero tamén ó caserío, e tamén ós espacios baleiros que entre eles van quedando: ás rúas, ás prazas, ós xardíns, ás hortas, ó agro que penetra na vila polos intersticios que esta deixa e ós arrabaldes urbanos que se espallan polo campo, observando e analizando as formas que van adoptando e as funcións que estaban detrás e que, xuntamente co xenio creativo dos seus constructores, eran o verdadeiro soporte das súas peculiares formas. E estas vellas formas e funcións estudiámolas e contrastámolas coas novas funcións demandadas e con novas formas posibles, e todo esto na procura dunha orde, e dunha harmonía social e espacial globais. E así, contrastando o noso parecer co parecer da poboación e co dos políticos, fomos normativizando e creando o contexto das casas, da Arquitectura en definitiva, á que dende un principio lle prestamos a atención debida. Unha arquitectura, austera, sen estridencias, despoxada de formas gratuítas, de acenos e de materiais innecesarios, libre de especulacións de calquera signo, xa foran económicas ou pseudoculturalistas, unha arquitectura sinxela pero esencial, digna e transcendente a un tempo, buscando rentabilizar ó máximo os recursos económicos, técnicos e humanos dos que dispoñiamos.

E así, con esforzo e con ilusión, sen triunfalismos pero tamén sen complexos temos, entre todos -poboación, políticos e técnicos- construído as bases do Allariz do cabo do século, non pensando en ningún momento que se trata dunha obra rematada, pechada, definitiva, perfecta, senón mellorable en todo momento, e formando parte dun proceso histórico que ven de séculos, que comenza cos primeiros poboadores que elixiron estas marxes do Arnoia para asentarse, e que vai continuar despois de nosoutros. Pero que tamén pasa por nós, os que alí vivimos ou traballamos. E aí está a nosa responsabilidade e aí queda a nosa pegada, desexando que no futuro sexa estudiada, analizada e comprendida e, como non, contrastada coas novas funcións que os novos tempos demanden, e remodelada por novas formas, que desexamos sexan mellores cás actuais.

8

REHABILITACIÓN DA ANTIGA FÁBRICA DE CURTIDOS "VILANOVA"

Arquitecto redactor do proxecto e director de obra: **César Portela Fernández-Jardón**
Arquitectos colaboradores na dirección de obra: **Adolfo Rodríguez de la Rúa e Elena Soto Vázquez**
Outros colaboradores: **Fabián Estévez, Serafín Lorenzo, Mª Pilar Taboada e Ralf Hain**
Aparellador: **Celestino Feijóo Rodríguez**
Promotor: **Consellería de Cultura,Dirección Xeral do Patrimonio Histórico**
Data do proxecto: **1995**
Remate da obra: **1997**

A denominada Fábrica de Vilanova é un conxunto edificatorio que na súa última etapa funcional estivo destinada a curtiduría de Coiros.

Trátase dunha edificación adosada ó estribo da Ponte de Vilanova, na marxe esquerda do Río Arnoia, ao seu paso pola Vila de Allariz, e co que forma un conxunto inseparable de grande riqueza arquitectónica.

A primeira construcción no solar que hoxe ocupa a antiga fábrica debe relacionarse coa presencia na vila da orde de Malta, a finais do século XII. As terras que reciben, entre o Mato, Frieira e o Fuxón teñen como contrapartida a defensa da Ponte de Vilanova para o que crean un adiantamento en Frieira. Un recinto murado do que quedan restos ó carón da Fábrica e a Torre orixinal.

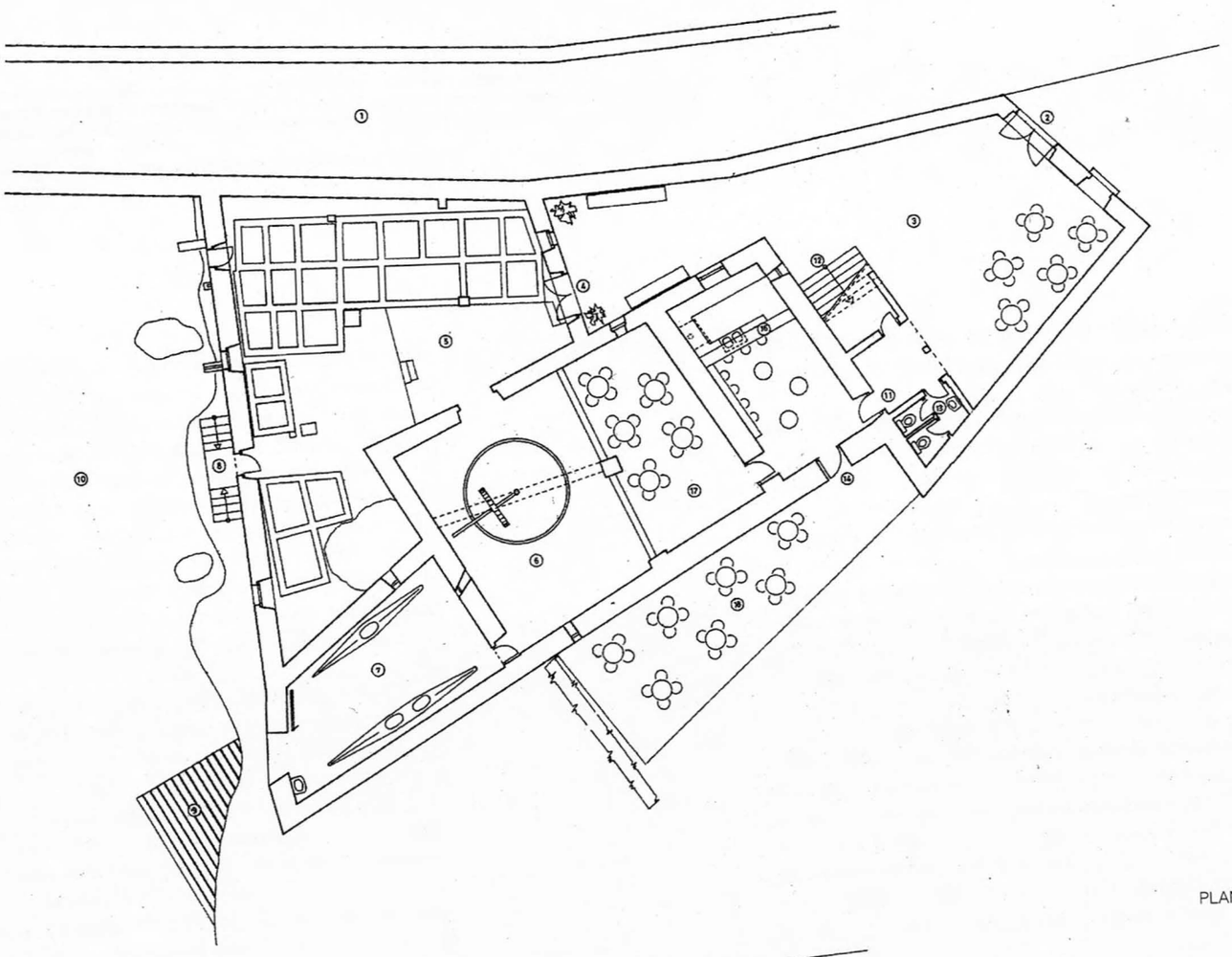
A calzada que procede da Ponte entraba na Vila pola porta tamén chamada de Vilanova. No século XVI a familia Sandoval construíu no recinto a Casa Torre, única das catro da Vila situada extramuros. Esta familia procedía do pobo de Zacarrós e o primeiro que se trasladou a Allariz e posible fundador da Casa Torre foi Francisco de Sandoval. En 1.555 unha riada destrúe a Ponte de Vilanova que se remata de reconstruír no 1.600. Nesa mesma data levantase o portón da Casa dos Sandoval contigua á Ponte, cun sinxelo frontón de pedra, con armas na que unha aguia tenante rodea o escudo que amosa no campo os brasóns sen cuartelar dos Enríquez, Sotelo e Puga e un gran castelo que ocupa o xefe. Estas novas familias evidencian un máis que probable cambio de propietario. No século XIX aínda se atopaba perfectamente murado o recinto da casa solarega. Entre finais do XIX e principios do XX reconvertéronse as instalacións para fábrica de curtidos de coiros, función que viñeron desenvolvendo ata finais dos anos cincuenta deste século.

A Ponte, atópase en perfecto estado de conservación, agás no que atinxe ó seu lousado, que foi recuberto por unha capa de formigón, que lle desvirtuou gravemente a súa fisionomía orixinal.

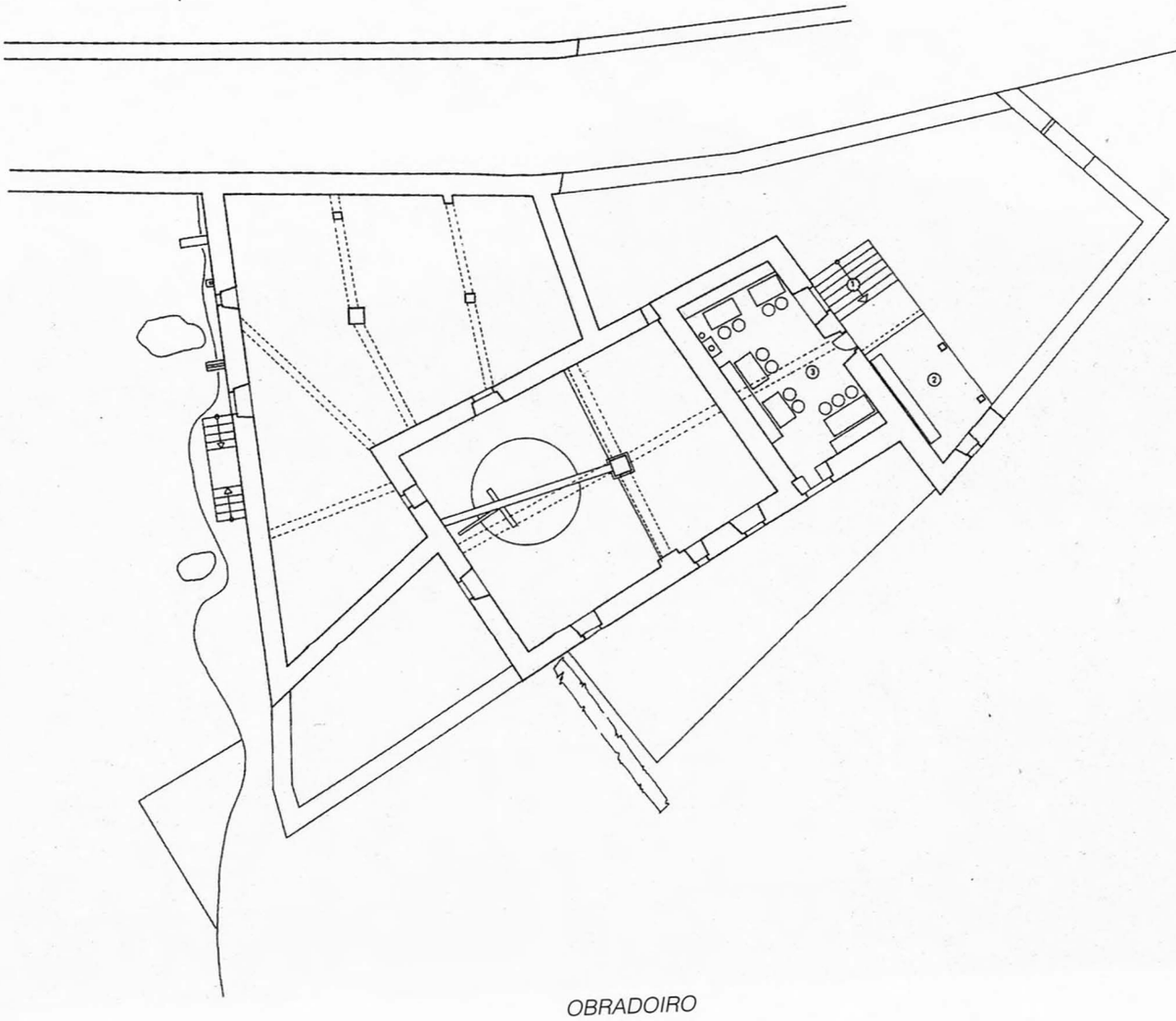
A Fábrica consta de dous recintos descubertos, delimitados por senllos muros exteriores de fábrica de pedra, que franquean o edificio: un deles orientado cara á Vila cumpre funcións de patio de acceso principal ó conxunto e o outro, dando ó río, cumpre funcións de patio traseiro para labores do curtido.

FÁBRICA DE "VILANOVA" (EN OBRAS) REHABILITADA PARA BODEGÓN E MUSEO DO COIRO

9



PLANTA BAIXA



PLANTA PRIMEIRA

O edificio, un volume único, de muros de cerramento e de carga en fábrica de mampostería, estructura de cuberta de madeira e tella na cubrición, consta a súa vez de tres partes ben diferenciadas interiormente: unha, a mais inmediata á porta principal é un prisma de dúas plantas: unha baixa, á que se accede a nivel dende o patio, destinada no seu día a almacén e outra superior á que se accede a traveso dunha escaleira que albergou as oficinas da industria; outra parte, a que ocupa un lugar central no conxunto edificatorio, alberga a Nora de Moído e por último, a terceira, en forma de L, acubilla tódolos piróns, constituíndo o espacio máis impresionante do conxunto.

O estado no que se atopa o conxunto é de ruína, exceptuando os magníficos e impresionantes muros de fábrica de pedra de mampostería, as pilastras e as escaleiras do mesmo material, que é, en definitiva, o mais interesante e valioso do conxunto.

A intervención que aquí se propón foi guiada polos seguintes principios:

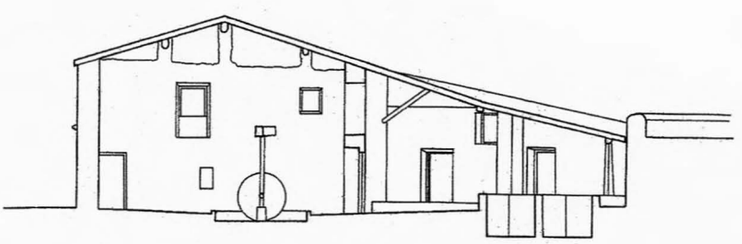
1º. Respectar, conservando, os valores de todo tipo -históricos, etnográficos, tipolóxicos, espaciais, formais e constructivos- que o edificio e o seu entorno conteñen.

2º. Recuperar certos valores do tipo dos anteriormente descritos, que existiron noutras épocas e hoxe desapareceron, ou atópanse danados ou desvirtuados.

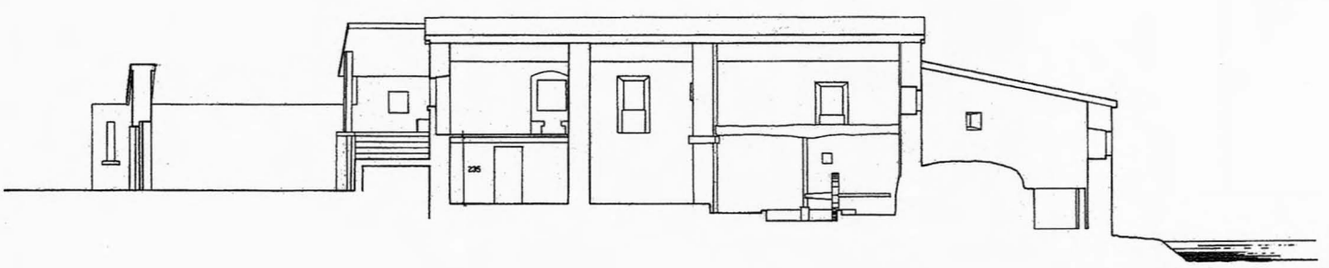
3º. Introducir novos valores, compatibles cos anteriores, como consecuencia das novas necesidades que se van acubillar e que requiren un certo nivel de conforto.

A nosa resposta respectou con esmero o "tipo edificatorio", o "espacio" e a "linguaxe constructiva", e controla a cuantía e o grao das novas intervencións para conquerir harmonizar a Historia e o Presente, aproveitando ó máximo as posibilidades que o conxunto ofrece para conservar, revalorizar, potenciar e disfrutar dos valores nel contidos. A concreción destes principios supuxo o absoluto respecto dos muros e dos ocos de tódalas fachadas así como dos elementos estructurais -pilares, trabes, cerchas, pontóns, entarimado e tamén a riqueza espacial do conxunto.

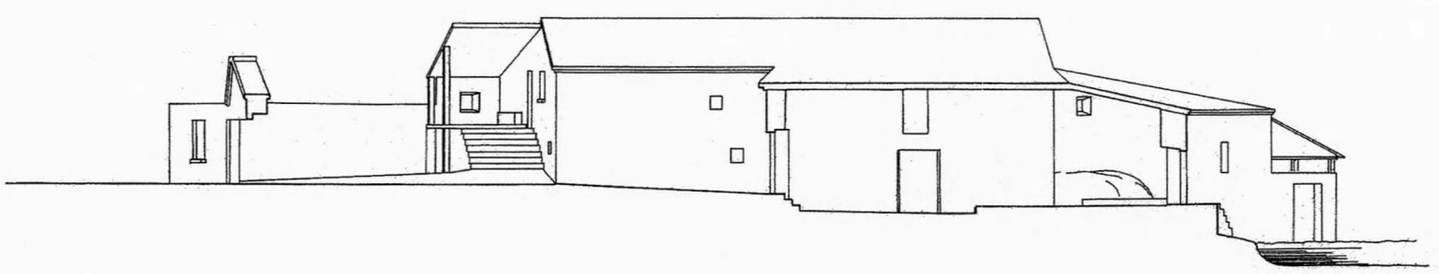
Dende unha perspectiva funcional conservaranse, restaurándoos cando sexa necesario, as pías, a nora e os espacios que as conteñen, adicando estas dúas pezas cubertas a Museo do Coiro e aloxando na outra peza -a de dúas plantas- unha pequena taberna-bodegón que permite utilizar o adro de entrada e o espacio exterior como complemento da devandita actividade cando a climatoloxía o permita.



SECCIÓN C-C



SECCIÓN D-D



SECCIÓN E-E

10

FÁBRICA DE COIROS "A LOMBARDA", REHABILITADA PARA HOSTAL E MUSEO DO COIRO

11

REHABILITACIÓN DA ANTIGA FÁBRICA DE COIROS "A LOMBARDA"

Arquitecto redactor do proxecto e director de obra: **César Portela Fernández-Jardón**
Arquitectos colaboradores no Proxecto: **Paulino Sánchez e Igor Peraza**
Aparellador: **Celestino Feijóo Rodríguez**
Arquitectos colaboradores na Dirección de Obra: **Igor Peraza e Adolfo Rodríguez de la Rúa Román**
Outros Colaboradores: **Fabián Estévez, Serafín Lorenzo e Mª Pilar Taboada**
Promotor: **Concello de Allariz**
Data do proxecto: **1995**
Remate da obra: **1997**

O presente proxecto refírese á rehabilitación do edificio da antiga fábrica de curtidos "A Lombarda" para a súa reconversión en establecemento de turismo rural do grupo "A".

A orixe desta edificación, que data, con case absoluta seguridade, de finais do século XII, foi o de torre defensiva, para protexer a Porta de San Lázaro, do recinto amurallado da Vila de Allariz e reforzar un dos puntos máis vulnerables entre Porto Vello e O Barranquiño, na saída polo Camiño Real de Celanova.

Entre os séculos XVI e XVII a edificación remodélase, transformándose en Casa Grande.

No primeiro cuarto do século XVIII figura en documentos como propiedade do Sr. Dacosta e a principios do XIX se remodela e transforma en Fábrica de Curtidos de Coiros, da que é titular D. Domingo-Antonio Rumbaro Conde. Hai aproximadamente 25 anos deixou de funcionar como tal fábrica.

Mediante venda posterior, a súa propiedade pasou ás Irmáns Parada, derradeiras propietarias particulares, quen de ha pouco e mercede a un Convenio Urbanístico, cedéronlla ó Concello de Allariz, o seu actual propietario.

Este edificio fabril acolleu, ó igual que outros que marcan este tramo do Río Arnoia, a instalacións destinadas a la producción de coiro, industria esta de enorme importancia na vila de Allariz e a súa Comarca.

De tódolos usos posibles a que se podía destinar este edificio, de entre os que neste intre demanda a Vila, e de requirimentos espaciais compatibles cos grandes valores histórico-etnográfico-arquitectónicos nel contidos, optouse polo de Establecemento Hosteleiro de Turismo Rural dando resposta con esto a unha necesidade que comenza a ser notoria na Vila de Allariz.

Este edificio está emprazado nun pequeno promontorio costento que se eleva aproximadamente 15 metros sobre o nivel das marxes do Río, dominando coa súa impresionante silueta o derradeiro treito urbano do Arnoia.

O sistema constructivo empregado é o habitual neste tipo de edificacións e baséase nuns paramentos exteriores de fábrica de pedra, mestura de sillería e mampostería, magnificamente labrada e asentada en seco, pilastras interiores tamén construídas en fábrica de pedra de sillería, que soportan a nivel de cada planta uns sinxelos aínda que magníficos capiteis formados por unha grande lousa, tamén de pedra labrada, na que se apoian trabes e tesoiras de madeira de castiñeiro, según se trate da planta baixa ou da planta superior e nos que a súa vez repousan pontóns que soportan o entarimado do solado da planta superior ou o entarimado da cuberta, no que descansa a tella curva de barro do país.

A planta baixa alberga os usos propiamente fabrís e nela se ubican as afamadas canles e os pilóns labrados en pedra, que ofrecen unha imaxe ben singular e constitúen unha boa proba da capacidade técnica e artística dos seus constructores.

A intervención que aquí se propón foi guiada polos seguintes principios:

1º. Respectar, conservando, os valores de todo tipo -históricos, etnográficos, tipolóxicos, espaciais, formais e constructivos- que o edificio e o seu entorno conteñen.

2º. Recuperar certos valores do tipo dos anteriormente descritos, que existiron noutras épocas e hoxe desapareceron, ou se atopan danados ou desvirtuados.

3º. Introducir novos valores, compatibles cos anteriores, como consecuencia das novas necesidades que se han acoller no edificio e que requiren un certo nivel de confort.

En resume a proposta coidou con agarimo o "tipo" e a cuantía das intervencións para acadar harmonizar a Historia co presente, forzando ó máximo as posibilidades que este ofrece para conservar, revalorizar, potenciar e disfrutar da riqueza e dos valores contidos no conxunto edificatorio.

A concreción destes principios supón o absoluto respecto dos muros e dos ocos de tódalas fachadas, así como dos elementos estructurais do mesmo -pilastras, vigas, cerchas, pontóns e entarimado- restaurando ou repoñendo as pezas de madeira ou de pedra que polo seu mal estado de conservación o requiren, pero conservando en todo caso a riqueza espacial interior.

Na Planta Baixa, na que se aloxarán os servicios comúns: Recepción, Salón Social e Comedor, optouse por ubicalos nos espacios máis axeitados para cada caso, logrando a mínima intervención e que esta non deteriore ou oculte ningún dos valores significativos do edificio.

A cubrición dalgúns pilóns, para poder crear superficies que permitan transitar ou estar sobre eles conseguiuse a base de tablóns de madeira apoiados nunha estructura lixeira, independente, que non só non dan as lousas de pedra das pilas ou dos canles nos que se apoian, senón que permiten unha clara lectura de todos estes elementos.

Nun extremo de esta planta, acoutando e pechando un pequeno espacio mediante una mampara de madeira e vidro se ubica a Recepción e un Despacho para a Dirección.

O Salón Social, regulamentario neste tipo de establecementos, conséguese cerrando o actual soportal cuberto, na súa cara aberta, cunha vidreira que permite ó seu través a visión do xardín norte, sen alterar o volume edificatorio orixinal pero acoutando e creando un espacio confortable e agradable.

O Comedor, tamén regulamentario, ubícase na dependencia anexa Norte, orixinalmente destinada a moído de casca da antiga fábrica, conservando como elemento central da mesma, a nora e o pilar circular de pedra, pezas ambas de grande valor etnográfico, cunha presencia que se potencia coa luz cenital.

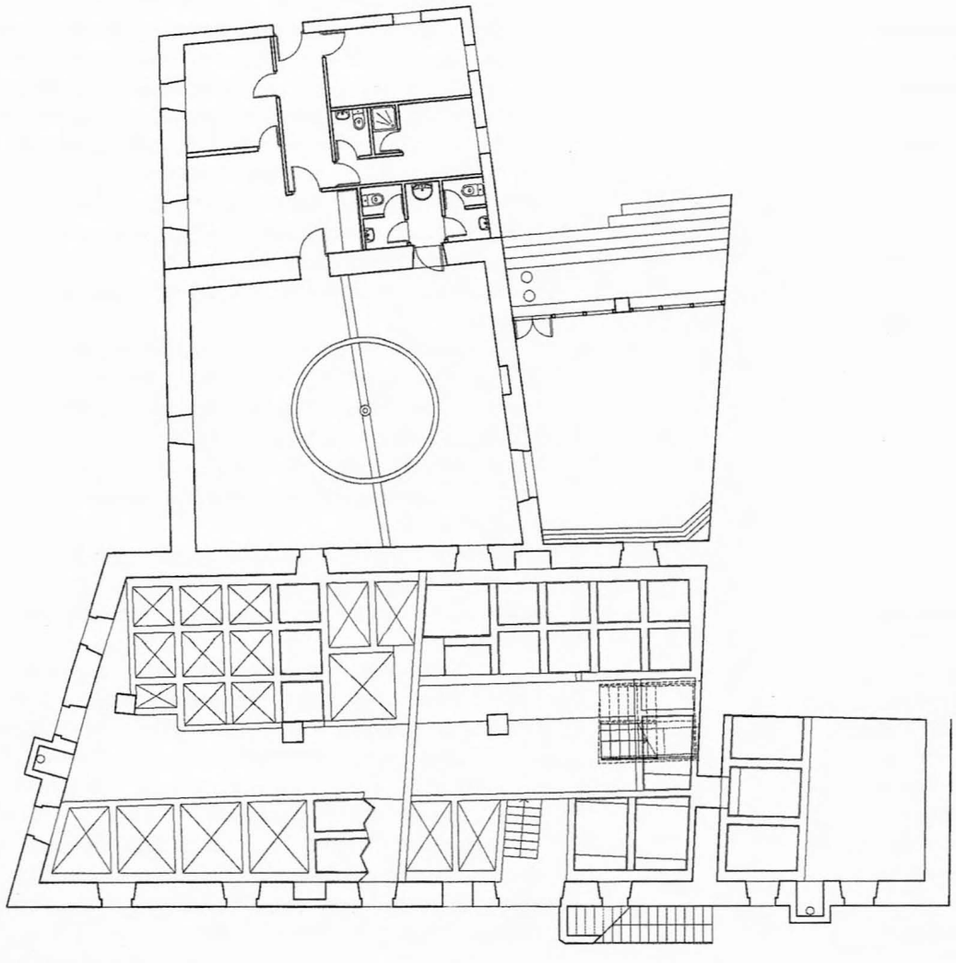
As dependencias dos Servicios: cociña-oficio, despensa, frigorífico, almacén, lavado, secado e pranchado de roupa e aseos para clientes e de servicio, ubícanse nunha pequena construcción anexa á anterior, que ocupa unhas dependencias existentes no seu día e hoxe arruinadas, seguindo as pautas xeométricas e constructivas por el marcadas, conseguindo entre ambas un único volume e evitando con esto un impacto edificatorio novo no conxunto.

Na planta superior localizáronse as habitacións, cada unha delas provista dun cuarto de baño, para o que tivéronse que acoutar e pechar unha serie de espacios, seguindo a pauta que no seu día fora empregada no edificio da fábrica para dar intimidade a oficinas e outras dependencias, con respecto ó espacio máis xeral e que consiste en construír unha serie de cerramentos de madeira, de menor altura que o nivel das cerchas, que se comportan como "caixas" ou "contedores" autónomos. Estes, situados dentro dun contedor espacial máis amplo, formado polos muros exteriores, o solado e a cuberta do edificio.

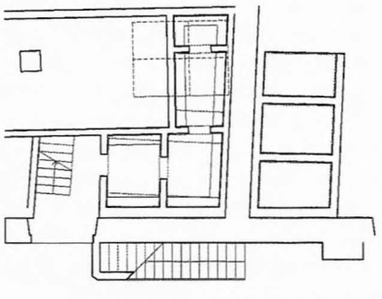
As liñas de cerramento da fronte que forman as devanditas caixas retranquease das pilastras, formando un amplo corredor dende o que se obtén unha excelente visión do fascinante entramado da estructura da cuberta e do espacio total.

Os cerramentos laterais, o solado e o teito das caixas, estarán formados por un sandwich de paneis DM, ignífugos e hidrófugos, con illamento incorporado, que permitirá un gran nivel de confort acústico, térmico e espacial á vez que una clara lectura da intervención no seu conxunto ó diferenciarse claramente tanto en materiais como en volume do edificio existente.

A distribución de pezas nesta planta consegue agrupar os cuartos de baño en núcleos de dous en dous, para lograr unha racional disposición das redes de distribución de auga e de saneamento. O solado destes cuartos de baño elévase 17,5 cm sobre o nivel dos cuarto que, a súa vez, se eleva outro tanto sobre o entarimado da planta, permitindo así aloxar as mencionadas redes sen que sexan visibles e sen que distorsionen a imaxe tradicional do entramado de madeira do



PLANTA BAIXA



PLANTA BODEGA

forxado que se pretende conservar e que á vez posibilita que poidan ser rexistrables en todo o seu percorrido, a través do novo solado.

A conexión entre as dúas plantas do edificio principal e destas coas dúas da edificación anexa, se resolve mediante unha escaleira que ademais permite ascender ata o nivel do teito dos dormitorios.

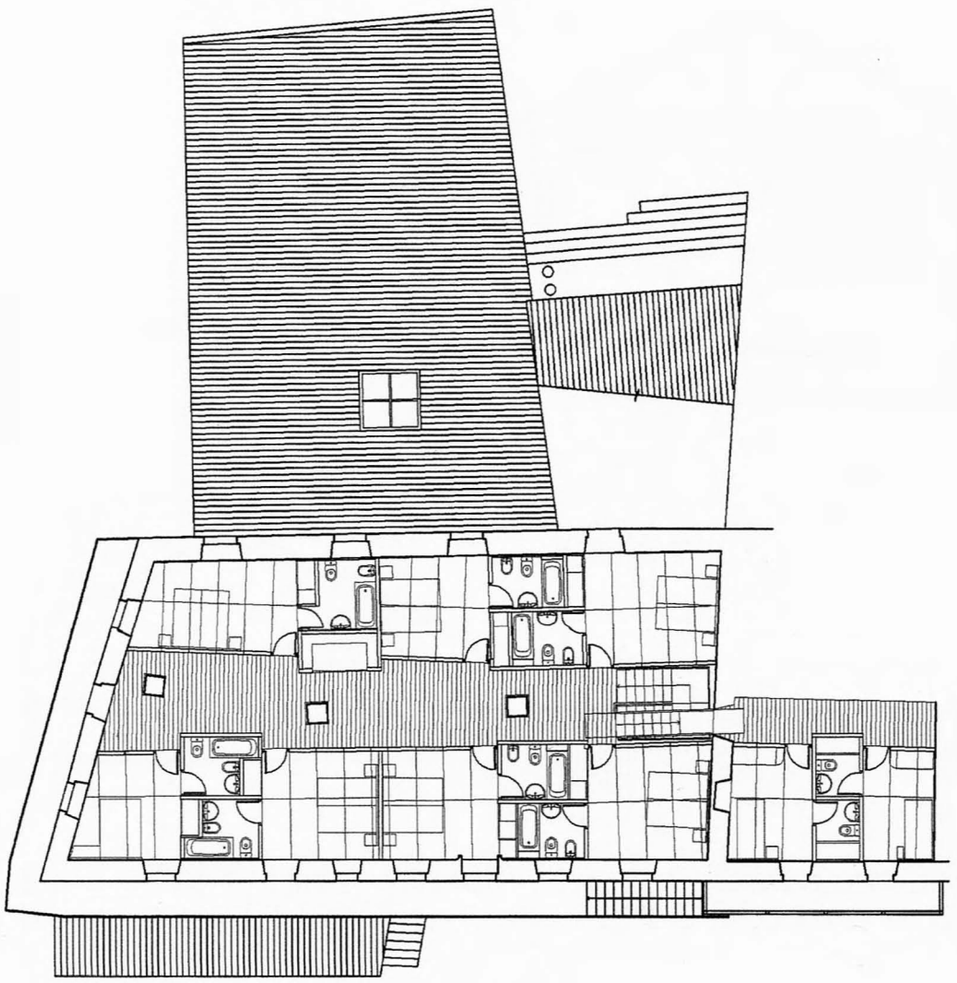
Os espacios libres que franquean o conxunto edificatorio son dous, separados entre si por este conxunto, e ambos dispoñen de acceso directo dende a Rúa de Alfredo Nar (Estrada de Celanova).

No situado ó Sur podemos distinguir tres partes ben definidas polo seu tamaño, a súa forma e a súa topografía. A máis próxima á rúa, de planta case cadrada, de 195,00 m^2 de superficie, se destina a posible estacionamento de vehículos con capacidade para nove prazas, tantas como habitacións.

A estremeira resulta ser de meirande tamaño, de planta tamén cadrada, de 900,00 m^2 de superficie. Nela a súa vez poden distinguirse dúas partes en función dos usos previstos: na metade máis meridional, prevése a construcción dunha pequena praza empedrada de carácter e uso público e por suposto dos hóspedes, un pequeno almacén de servicios, rodeada de céspede e arborado e con posibilidade de ubicar nela unhas poucas mesas e sillas, a modo de terraza ó aire libre, que en bo tempo podería facer agradable o seu uso por parte dos clientes do bar, servicio este que se aloxaría no pequeno edificio existente, de volume prismático, achegado ó edificio principal. A este edificio acortaríaselle unha parte pequena, a máis próxima ó río, que avanza e sobresae da fachada do edificio principal e lle resta a este o seu merecido protagonismo, ó visto dende as marxes do río. O resto do edificio, incluso os seus ocos se conservan.

No punto de confluencia destas dúas partes co muro perimetral e de contención sobre o río se propón a construcción dun pequeno balcón-miradoiro de pedra, cuberto por unha pérgola que soporta unha glicinia de cor malva. Esta súa imaxe actuará de contrapunto da forte silueta edificatoria da Lombarda.

A terceira zona, de 375,00 m^2 de superficie e planta



PLANTA PRIMEIRA

sensiblemente trapezoidal, descende en socalcos cara ó río e estrema co paseo da marxe esquerda daquel. Neste punto prevése unha porta que permite a conexión co río, á que se accede a través dunha escalinata de pedra que vai comunicando ó seu paso os socalcos.

O espacio libre norte, dunha superficie de 315,75 M^2 dispón, como xa se dixo, de acceso directo dende o exterior. Nel se ubica un hórreo de patas de pedra e entramado superior de madeira que se atopa moi deteriorado pero que trala súa restauración constituirá unha peza decorativa singular neste xardín norte, permitindo o disfrute dos hóspedes á vez que un pequeno recinto acoutado para servicio.

MATERIAIS E MOBLAXE

Seguíuse o criterio de respectar escrupulosamente, restaurando ou repoñendo, os materiais actuais do edificio existente.

No referente ós novos materiais e técnicas escollidas para dar resposta ás novas demandas constructivas, elexíronse pensando en satisfacer catro parámetros: Estética, Confort, Duración e Conservación. Os máis significativos enuméranse a seguir.

Divisións Interiores: Tabiques, solados e teitos das novas pezas constrúense a base de taboleiros DM, ignífugos, formando un sandwich con illante incorporado, sendo ademais hidrófugos os dos cuartos de baño, todos eles sacados na súa cara vista. Esta solución permite un alto grao de insonorización entre as diversas pezas e destas co exterior.

Cuberta: Entre o entablamento e a tella existentes aloxaranse pranchas de URATHERM, que garantan a estanqueidade e o illamento térmico.

Moblaxe: A moblaxe será o elemento que establecerá o contrapunto necesario entre o presente e o pasado. Escolleuse, tendo en conta a funcionalidade e a estética sobria do seu deseño, o que posibilita o seu diálogo co edificio contedor, complementándose e enriquecéndose mutuamente.

SECCIÓN A-A´´

SECCIÓN B-B´´

12 RIBEIRA DO ARNOIA

13

REHABILITACIÓN PARCIAL DA FÁBRICA DE COIROS "NOGUEIRA"

Arquitecto redactor do proxecto e director de obra: **César Portela Fernández-Jardón**
Aparellador: **Celestino Feijóo Rodríguez**
Arquitecto colaborador na Dirección de Obra: **Adolfo Rodríguez de la Rúa Román**
Outros colaboradores: **Fabián Estévez, Serafín Lorenzo e Mª Pilar Taboada**
Promotor: **Concello de Allariz**
Data do proxecto: **1993**
Remate da obra: **1996**

O presente proxecto refírese á rehabilitación da Fábrica de Coiros "Nogueira", sita na marxe dereita do Río Arnoia, fronte do Casco Histórico da Vila de Allariz.

Dito edificio constitúe unha peza de gran valor histórico-etnográfico-arquitectónico, resultando inescusable a súa conservación e restauración.

Dende unha perspectiva etnográfica, dita fábrica é un exemplo notable por canto conserva en bo estado o seu equipamento -pías, rodos e demais elementos necesarios para o curtido do coiro- constituíndo un exemplo vivo deste interesante e importante proceso industrial, básico durante moito tempo para a economía da comarca.

Dende unha perspectiva arquitectónica dita fábrica, a máis importante volumetricamente das que existían na Comarca, constitúe unha mostra tipolóxica de sumo interese de nave industrial de grande riqueza espacial e constructiva.

Os materiais que a conforman son: a pedra de granito en mampostería tomada con morteiro, na formación de fábricas de muros perimetrais e os sillares, tamén de granito, para a formación de pilastras e das pías de tratamento do coiro. A madeira está presente na estructura -vigas, pontóns, entarimados, ripas e solados- e a tella de barro na cuberta.

A restauración referiuse a tres aspectos concretos:

1º. Reposición dunha parte importante da cuberta, empregando criterios, materiais e técnicas constructivas análogas ás existentes orixinalmente; vigas, pontóns e doelas de madeira de castiñeiro para posterior soporte da tella.

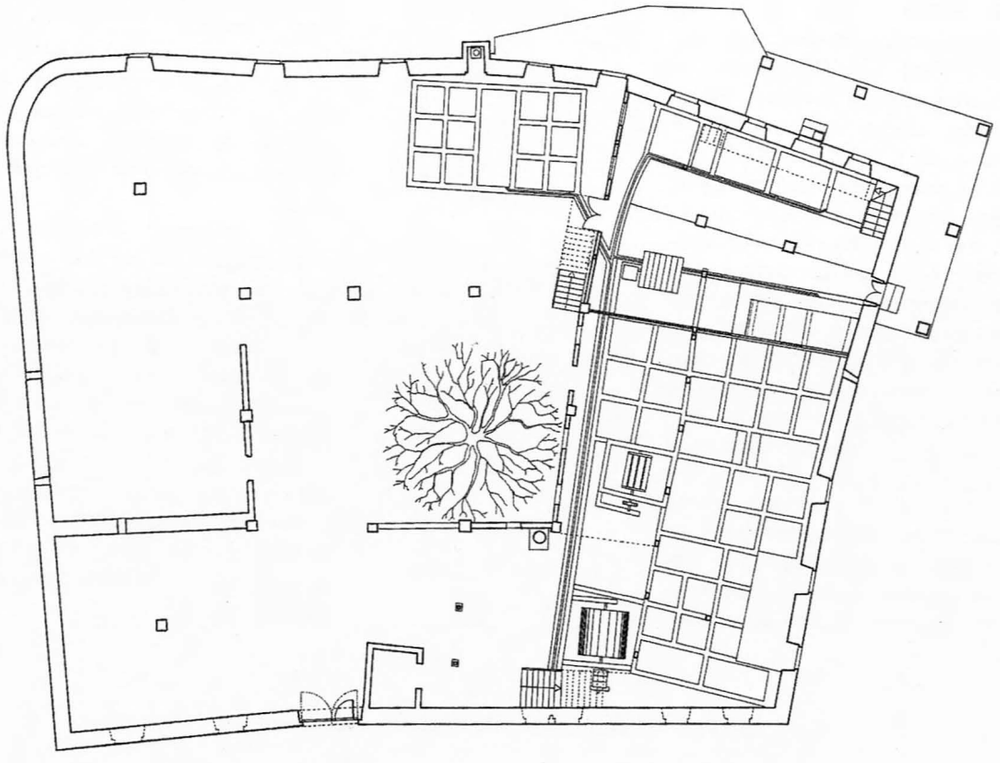
2º. Reposición dunha parte do piso de madeira da planta superior da ala Sur, empregando criterios, materiais e técnicas constructivas análogas ás existentes: vigas, pontóns e tablóns de madeira de castiñeiro.

3º. Reconstrucción do balcón adosado á fachada do río, con criterios, materiais e técnicas constructivas análogas ás orixinais: pilastras de sillería e, vigas, pontóns, tablóns de piso e baranda en madeira de castiñeiro.

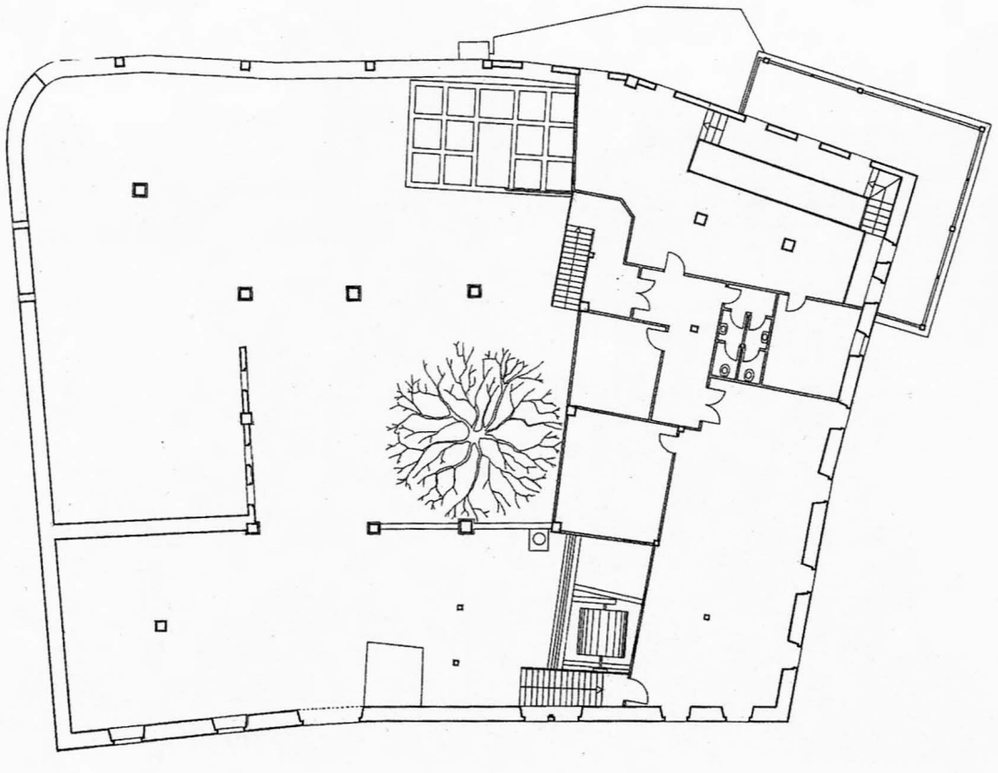
Neste caso a intervención considera básico a reutilización do espacio en base a funcións productivas compatibles con etnografías que posibilitan o seu uso e o seu soporte económico, sen que sexan gravosos ó presuposto municipal e unha carga que, a medio prazo, obrigaría ó seu peche.

FÁBRICA DE "NOGUEIRA" REHABILITADA PARA BODEGÓN E MUSEO ETNOGRÁFICO DO COIRO

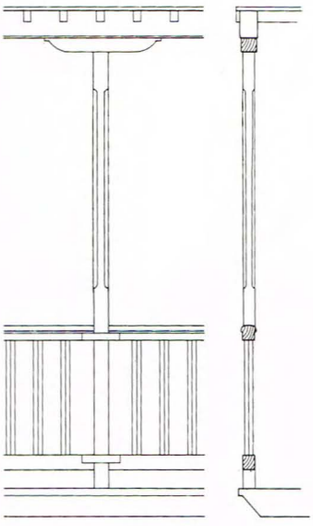
14

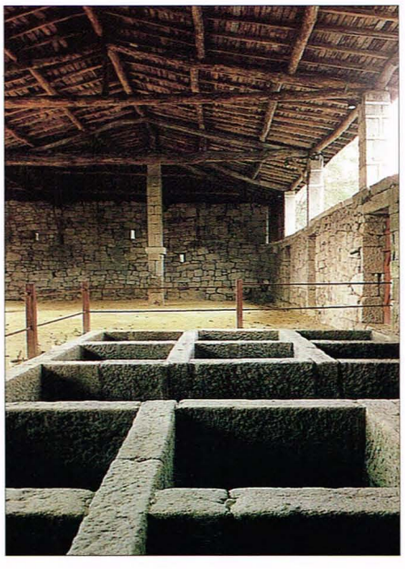


PLANTA BAIXA



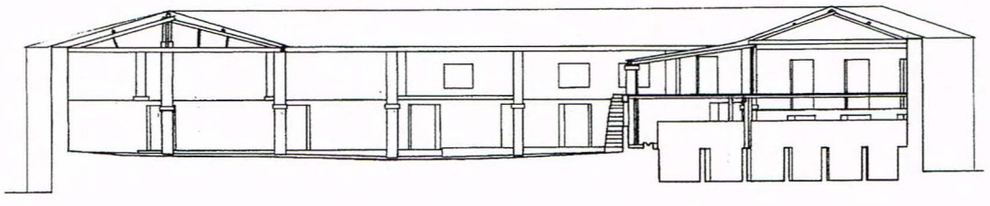
PLANTA PRIMEIRA

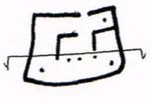


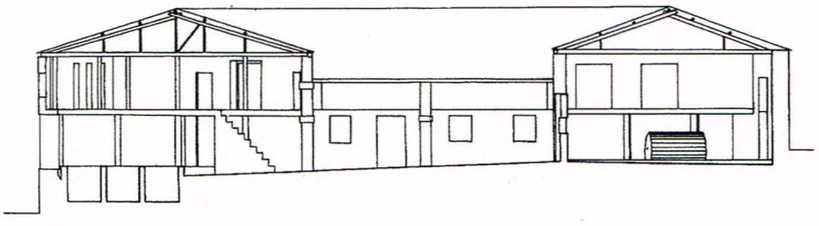


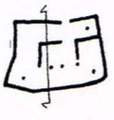
15

17

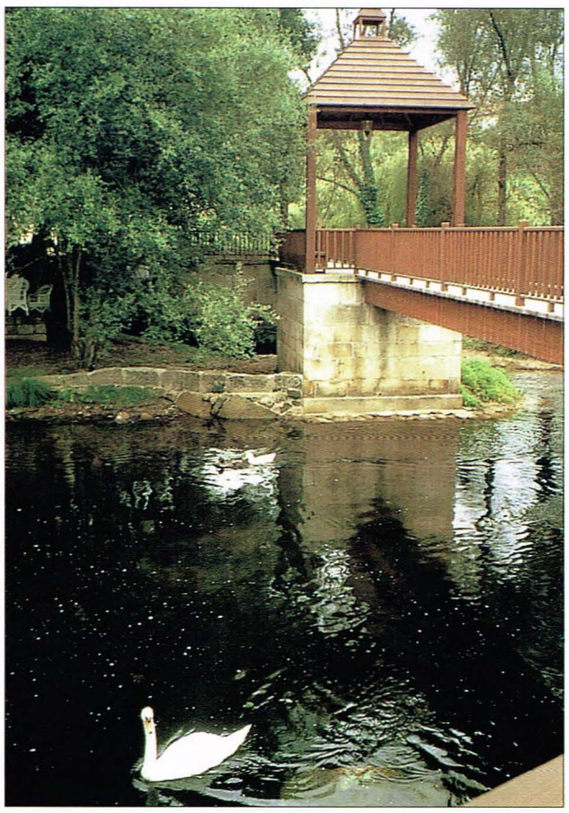




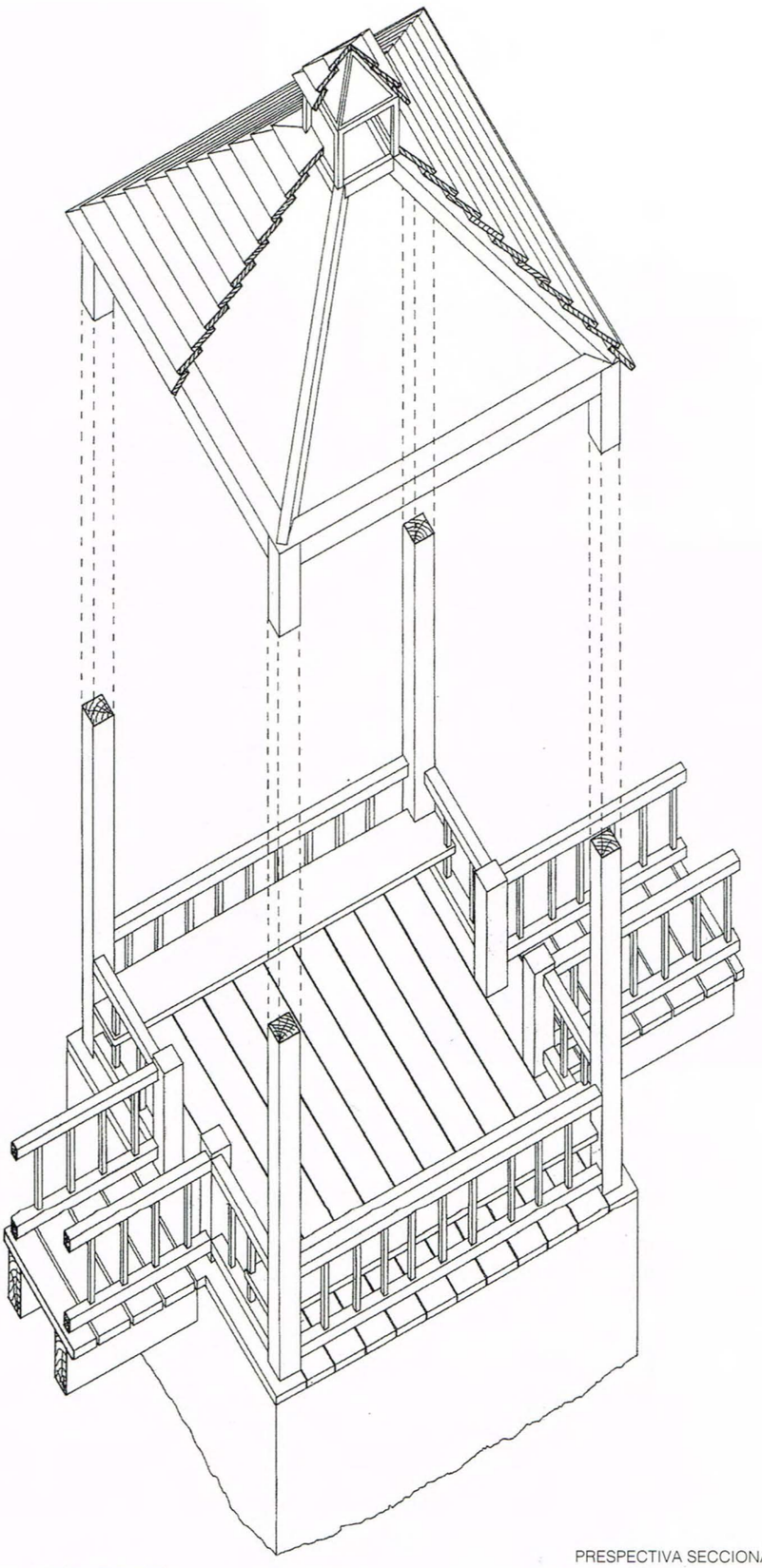




18



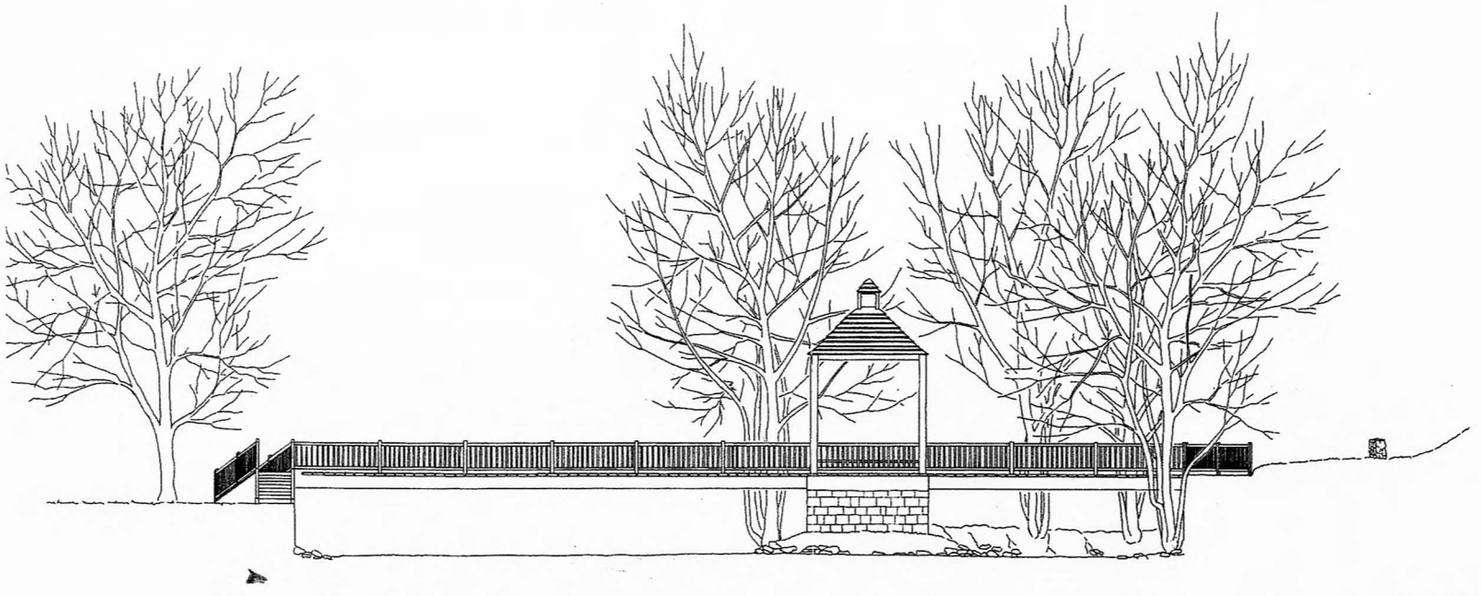
19



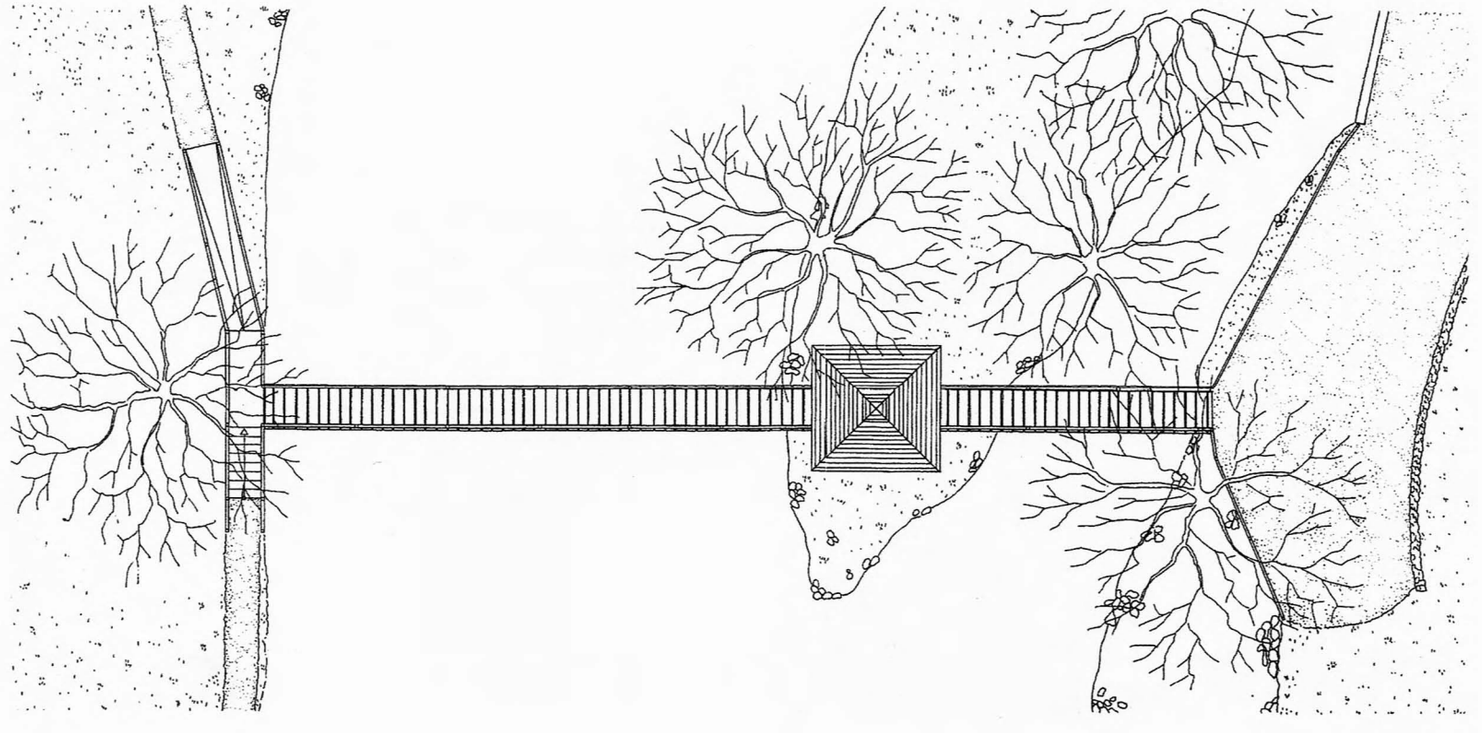
PRESPECTIVA SECCIONADA

PONTE SOBRE O RÍO ARNOIA

Arquitecto redactor do proxecto e director de obra: **César Portela Fernández-Jardón**
Aparellador: **Celestino Feijóo Rodríguez**
Outros colaboradores: **Fabián Estévez, Serafín Lorenzo e Mª Pilar Taboada**

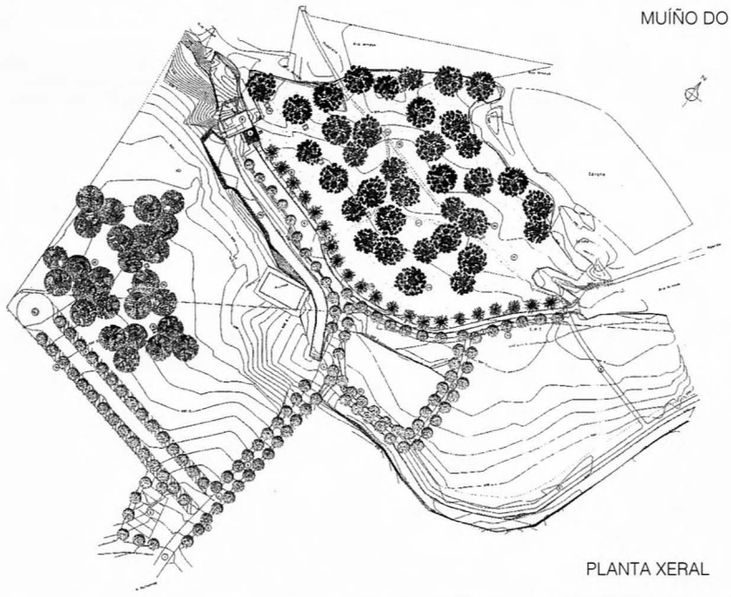


ALZADO

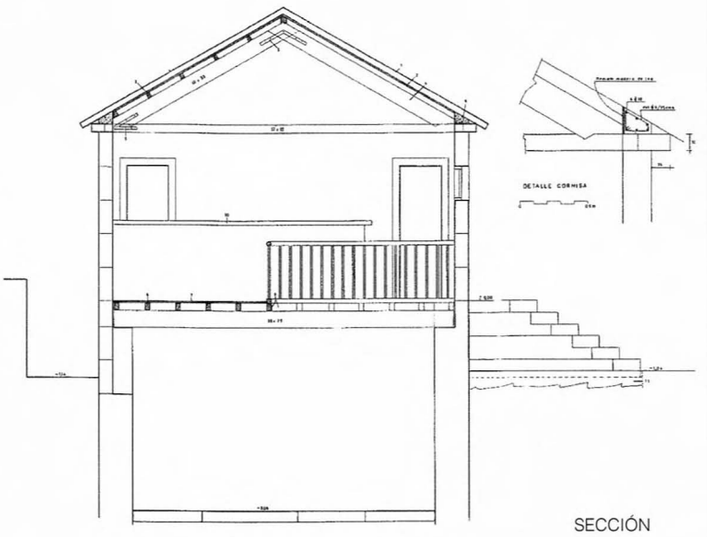


PLANTA

MUÍÑO DO REXO

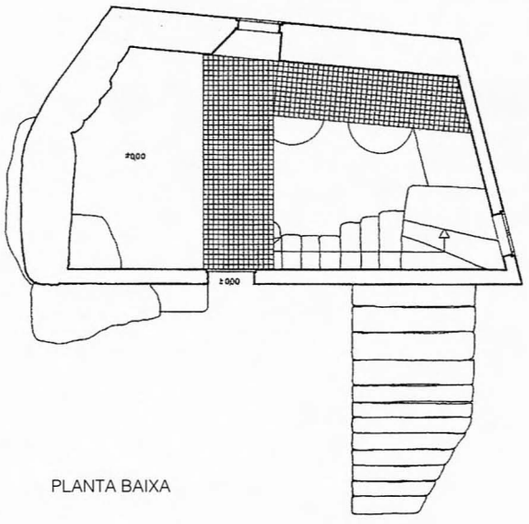


PLANTA XERAL

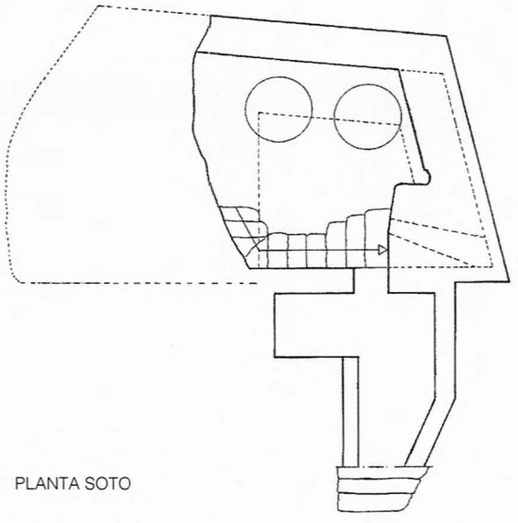


SECCIÓN

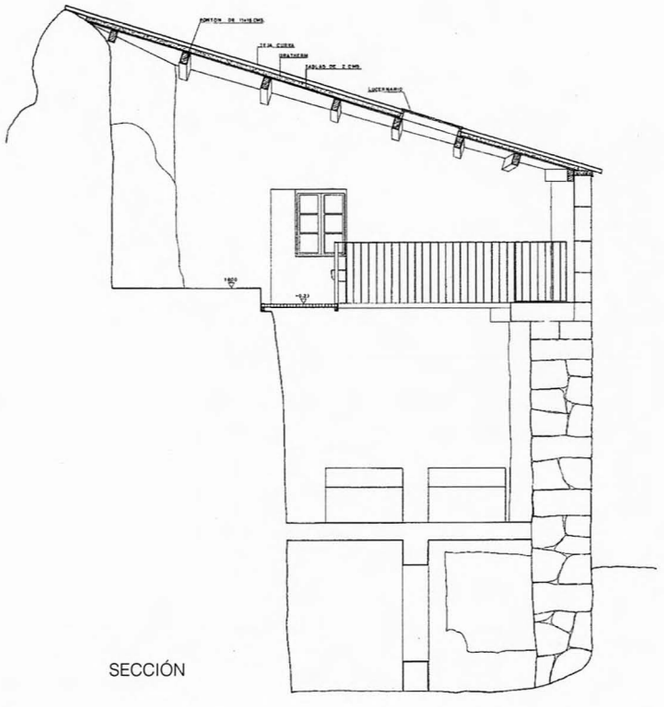
MUIÑO DE ESCADAS



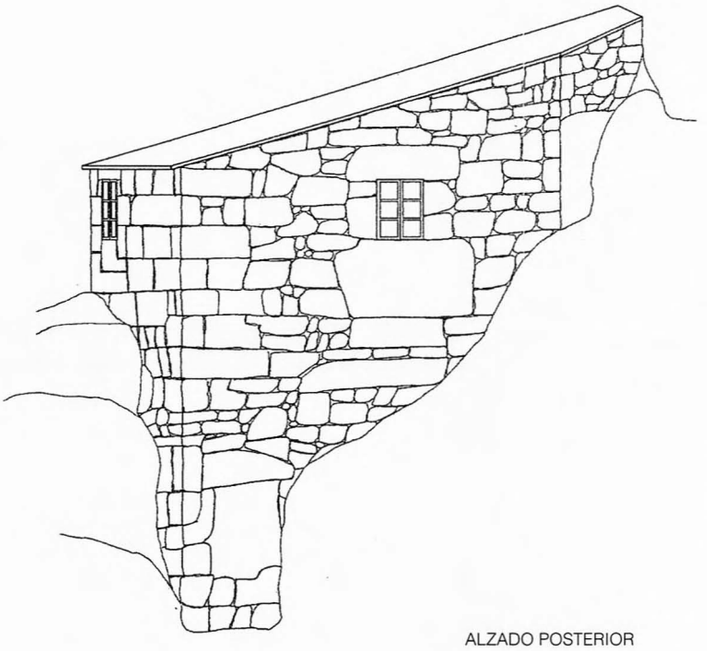
PLANTA BAIXA



PLANTA SOTO



SECCIÓN



ALZADO POSTERIOR

REHABILITACIÓN DOS MUÍÑOS DO REXO, DE ESCADAS E DE TOLEDO E ACTUACIÓNS NAS MARXES DO RÍO ARNOIA Ó SEU PASO POR ALLARIZ

Arquitectos: **César Portela Fernández-Jardón, e Xan Carlos Portela Regodeseves.**
En colaboración cos Enxeñeiros de Camiños, Canles e Portos:
Enrique Urcola e Patricio Aguilar de C. I. I. S. A.,
baixo a Dirección do Enxeñeiro de C. C. P. Alfonso Valderrábano,
da Confederación Hidrográfica del Norte de España

O proxecto ten como horizonte a recuperación de todo o itinerario fluvial do río Arnoia ó seu paso polo Concello de Allariz, e a súa rehabilitación como un Museo vivo da Historia e da Natureza, das acciones naturais e humanas combinadas no tempo. Preténdese con este proxecto a organización de determinados tramos da ribeira do río para axeitalos ó uso público, con solucións variables en función do entorno e do uso que se pretende en cada zona, dada a variada especificidade destas ó longo do río.

Considerando o alto valor paisaxístico, medioambiental, etnográfico e arquitectónico da meirande parte das devanditas zonas, as actuacións suscitadas tratan sempre de integrar os valores propios do entorno e de potencialos para fomentar e consolidar o interese e a atractividade que poden xerar estes espacios á vez que facer posible a captación da grande vitalidade e productividade derivadas do seu vencello co río.

Para esto recorrese, sempre que é posible, á utilización das técnicas e dos materiais tradicionais que se empregaron para as actuacións sobre o territorio ó longo da historia, de xeito que garanten tanto a integración como a adecuación dunhas técnicas depuradas polo uso, coa aportación coherente dos medios dispoñibles na actualidade.

En calquera caso algunhas das actuacións, dada a limitada accesibilidade para os vehículos de transporte ou de medios mecánicos requirirase inevitablemente a utilización de sistemas de traballo tradicionais, coa predominancia do traballo artesanal e manual.

As actuacións levadas adiante no Concello de Allariz nos últimos anos rexéronse por estes mesmos principios e o resultado ven de ser gabado en ámbitos nacionais e internacionais. Pretendese por tanto continuar o labor na mesma dirección e en consonancia co xa realizado, asumindo eses principios e contribuíndo á harmonía xeral de todo o sistema.

As actuacións contidas no proxecto agrúpanse en catro zonas ou áreas ben definidas e características do río.

1ª) Área do Rexo.

Situada no río Arnoia.

Augas arriba a 3,5 Km da Vila de Allariz na que se levará a cabo a rehabilitación dun dos muíños aló existentes, que se atopa á beira dunha antiga minicentral eléctrica, e a remodelación e tratamento de toda a área circundante, de propiedade municipal.

2ª) Área de bordo da Vila de Allariz.

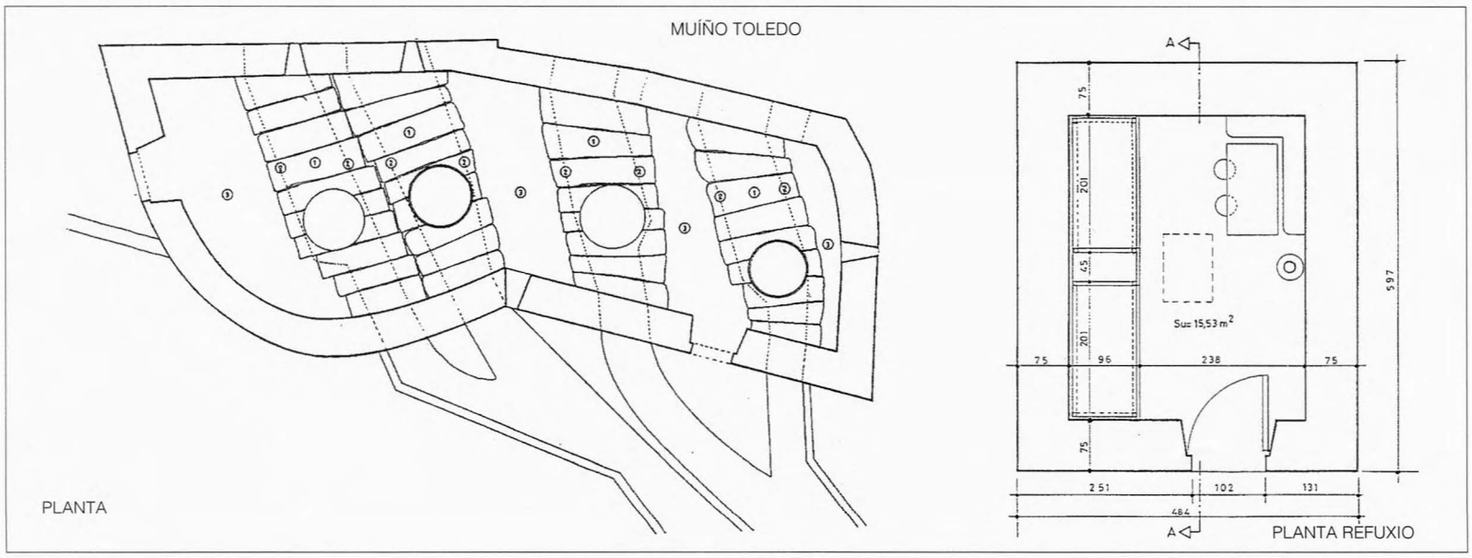
Situada no contorno do casco histórico da cidade, na que se pretenden completar os paseos fluviais existentes de forma que se poda habilitar o percorrido do río por ámbalas súas dúas marxes entre a ponte do Muíño de Acearrica e a nova ponte situada fronte á fábrica de curtidos da Lombarda, unha vez bordeado todo o casco histórico.

3ª) Área do Muíño de Escadas.

Situada a uns 3 Km río abaixo da Vila de Allariz, na confluencia do regueiro das Regueiras -que abastece ó devandito muíño- co río Arnoia, sobre una plataforma rochosa elevada bastantes metros por riba do río, onde se pretende a rehabilitación e posta en funcionamento do muíño así como o amaño do seu entorno, dos accesos e da conexión co outro muíño -o de Toledo- situado río abaixo.

4ª) Área do Muíño de Toledo.

Situado a uns 3,5 Km río abaixo da Vila de Allariz, próximo a un encoro no río Arnoia que abastece ó muíño e a un pequeno almacén situado ó pé do camiño de acceso. Preténdese habilitar como albergue ocasional de pescadores, sendeiristas, etc., consolidando como tales as ruínas do muíño e posibilitando un doado acceso ó seu interior e acondicionando lixeiramente o entorno.



RECUPERACIÓN PLAN ESPECIAL DE PROTECCIÓN E REFORMA INTERIOR DO CASCO HISTÓRICO

Mª. CARMEN ABEIJÓN, alcaldesa de Noia

RECUPERACIÓN ARQUITECTÓNICA DO CASCO HISTÓRICO

Durante os anos 60 e 70 o Casco Histórico sufre un importante deterioro debido á perda de importantes inmobles de valor histórico e que co citado plan trátase de conservar os existentes e aquelas edificacións que se executaron non acorde co casco histórico se integren dentro do posible ó mesmo.

REVITALIZAR O CASCO HISTÓRICO COMO CENTRO COMERCIAL E DE SERVICIOS

Historicamente o Casco de Noia cumpriu unha función comercial que aglutinou un importante número de establecementos comerciais que prestaban servicio a unha importante comarca sendo o centro neurálxico a Vila de Noia. O Plan Especial trata de marcar unhas pautas en relación a usos dos locais comerciais que permita o mantemento destes centros comerciais.

POTENCIAR O ASPECTO TURÍSTICO DA VILA

A vila de Noia sempre estivo irmandada con Santiago e recibindo a súa influencia turística, polo que parte dos visitantes recalaban nesta Vila, polos seus valores artísticos, culturais, gastronómicos e paraxes naturais.

Polo que ós valores Artístico-culturais, coa aprobación do citado Plan veranse potenciados cara a obter unha maior influencia turística, o que redundará nun beneficio económico da vila.

CUMPRIMENTO DECRETO CONXUNTO HISTÓRICO ARTÍSTICO

A declaración de Conxunto Histórico Artístico dun Casco implica a aprobación dun Plan Especial de Reforma e protección que contemple os aspectos importantes a reformar e protexer ou reformar no citado ámbito.

PLAN ESPECIAL DE PROTECCIÓN E REFORMA INTERIOR DO CASCO HISTÓRICO DE NOIA

Arquitecto: **José González-Cebrián Tello**
Arquitecto colaborador: **Miguel Ferreira Villar**

INTRODUCCIÓN

O presente artigo pretende ilustrar acerca das características do Casco Histórico de Noia e as principais propostas contidas no Plan Especial de Reforma Interior e conservación do mesmo, apoiándose na documentación elaborada co propio documento.

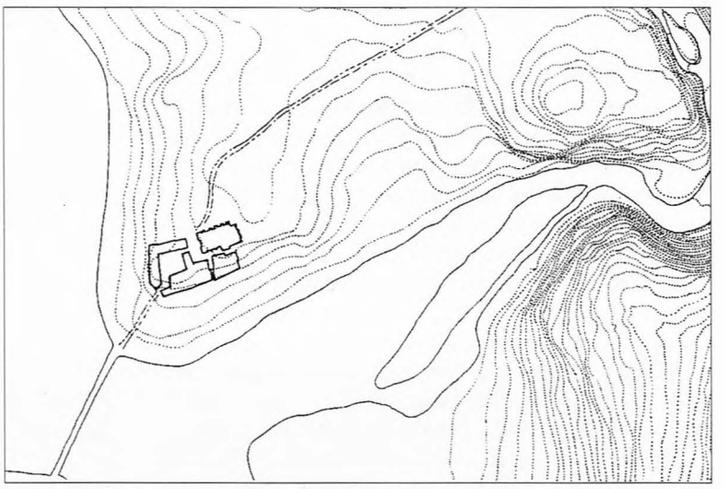
A exposición do núcleo enfróntase desde unha inicial perspectiva histórica para situalo na súa configuración actual, tanto morfolóxica como física e poboacional, con referencia a aspectos do seu desenvolvemento socioeconómico e á problemática suscitada pola adaptación da cidade antiga a funcionalidades actuais.

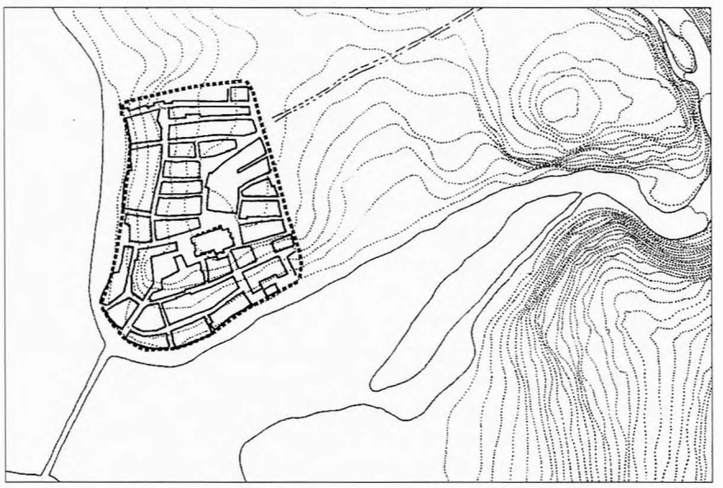
O conxunto urbano de Noia desenvólvese a partires da ocupación inicial do recinto histórico, apoiándose os sucesivos crecementos tanto na proximidade inmediata a este primeiro núcleo como no desenvolvemento do viario principal que salva as barreiras naturais que o rodean.

A orixe defensiva do Casco Histórico maniféstase na súa localización ao fondo da ría, sobre unha porción de terreo saínte respecto á liña litoral, no seu vértice m†is avanzado aséntase a ponte que enlaza as dúas beiras da enseada. A presencia deste paso estratéxico, polo que probablemente xa discorría unha vía romana, así como os itinerarios que del se derivan, condicionarán o asentamento e a propia morfoloxía da vila.

A orixe da vila no seu emprazamento actual remóntase a Carta Puebla de 1168, a súa notable actividade comercial que desenvolve durante a Alta Idade Media, permitiu o desenvolvemento sucesivo de cercas defensivas que subxacen na morfoloxía actual da vila.

Esquema de asentamento do Casco Histórico de Noia, co trazado de rúas e illas superposto á reconstrucción topográfica do lugar. As curvas de nivel conforman un terreo lixeiramente elevado que avanza sobre o leito final del río Traba.





Esquemas que mostran as probables trazas das cercas defensivas de Noia, e o proceso de ocupación do solo desde a primitiva cidadela fortificada, vinculada ao castelo de Tapal e á igrexa de San Martiño, que debeu constituír a primeira cerca defensiva da vila, e o trazado da última muralla xa no S. XIV.
O casco urbano consolidase no S. XVI como consecuencia do maior desenvolvemento económico de Noia a través da súa vinculación pesqueira e mercantil.
No plano de comezos de século que se acompaña, aparece xa a fisonomía da vila configurada polas principais actuaciones do S. XIX, malecóns e variante viaria, que configuran o actual perímetro litoral e o ámbito territorial do que será a intervención sobre o Casco Histórico.

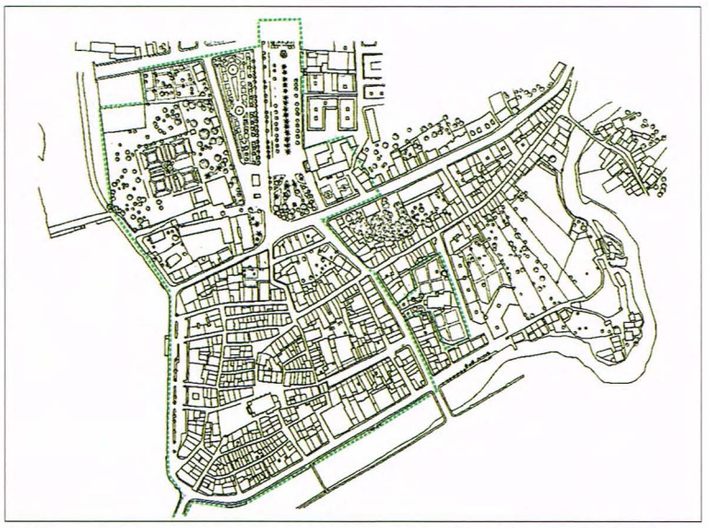
ANTECEDENTES URBANISTICOS

Do mesmo xeito que a maioría dos núcleos históricos de Galicia, a evolución urbana do Casco antigo da vila de Noia prodúcese, na súa época recente de maior expansión, a partir de documentos de planeamento tardíos. Ao mesmo tempo prodúcese, á marxe da propia legalidde urbanística, un constante proceso de renovación do seu patrimonio edificado.

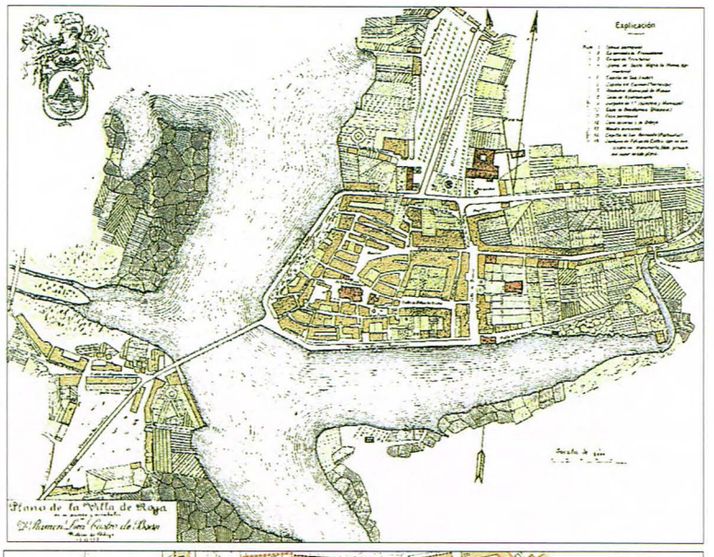
Exceptuando as distintas ordenanzas municipais que se xeneralizan na súa aplicación a mediados do século XIX, centrándose fundamentalmente en criterios de hixiene, ornato e estética do conxunto edificado, non existirá ata 1.974 outra regulación do Casco Histórico que incida neste ámbito da Vila de forma específica.

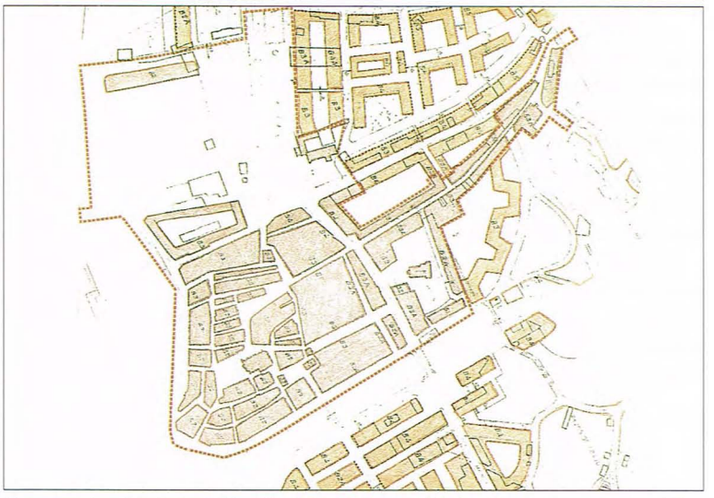
O Plan Xeral de Ordenación Urbana de 1.974, aprobado cando xa remata o forte crecemento expansivo dos anos 60, encóntrase cun casco antigo moi transformado no que prevalece unha total anarquía nas substitucións edificatorias, con incrementos en altura realizados á marxe de calquera criterio lóxico de regulación urbanística. Ante esta situación, o documento establecerá unha delimitación inicial do Casco Histórico anticipando unha primeira diferenciación normativa para as intervencións sobre este tecido aínda que o seu carácter excesivamente xenérico non impediría a progresiva destrucción dunha parte significativa do seu valioso patrimonio arquitectónico.

No Plan Xeral mantéñense case totalmente as aliñacións do Casco Histórico, establecendo as alturas máximas permitidas para cada illa, propoñendo a ocupación do solo vacante do sureste da vila. E, desde a perspectiva actual, un documento respectuoso cun casco urbano de alto valor, pero carente nese momento de protección específica, xa que a declaración de Conxunto Histórico-Artístico do casco antigo non se producirá ata 1.985.

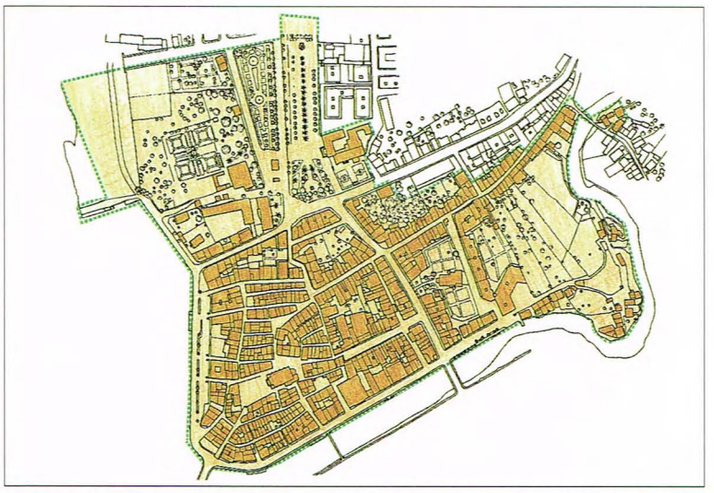


Sobre o plano actual de Noia, con liña de trazos, representouse a delimitación de Conxunto Histórico-Artístico, tal como foi recollida pola Xunta de Galicia na súa declaración publicada no DOGA do 31 de xaneiro de 1985. Como pode apreciarse, trátase do ámbito mínimo que polas súas condicións morfolóxicas e valores patrimoniais debe ser protexida.





Esquema de aliñacións do Plan Xeral de 1974, coa delimitación proposta para o núcleo antigo, na zona exterior, ao Sureste, defínese unha nova edificación de fronte quebrada que consolidaría os terreos vacantes á beira do río Traba. Este bloque que cerraría a illa da rúa Corredoira de Luis Cadarso, actualmente iniciada siguindo, aproximadamente, as previsións do Plan, permanece sen acabar.



A delimitación do Casco Histórico definida polas vixentes Normas Subsidiarias vén completar a proposta na declaración de Conxunto Histórico-Artístico, engadindo o burgo extramuros desenvolvido ao longo da Corredoira de Afora e os terreos sen edificar das ribeiras do Traba.

Confíanse ao presente Plan Especial as competencias do planeamento no Casco Histórico, conforme ao marco xurídico establecido pola lexislación do solo e a Lei de Patrimonio Cultural de Galicia, dsenvolvendo a Normativa transitoria anticipada polas Normas Subsidiarias e regulando de forma específica a ordenación urbanística do Casco Histórico.

A partir da análise pormenorizada do Casco Histórico, desenvolvida no proceso de elaboración do traballo, dividiuse o ámbito en catro zonas homoxéneas diferenciadas. Esta fragmentación en áreas ten un fundamento primordialmente metodolóxico e baséase nas características comúns e similitudes na súa orixe histórica, morfoloxía urbana, edificatoria ou parcelaria e, en xeral, na manifestación de problemáticas urbanísticas semellantes que aconsellan o seu tratamento singularizado dentro dun mesmo ámbito de planeamento.

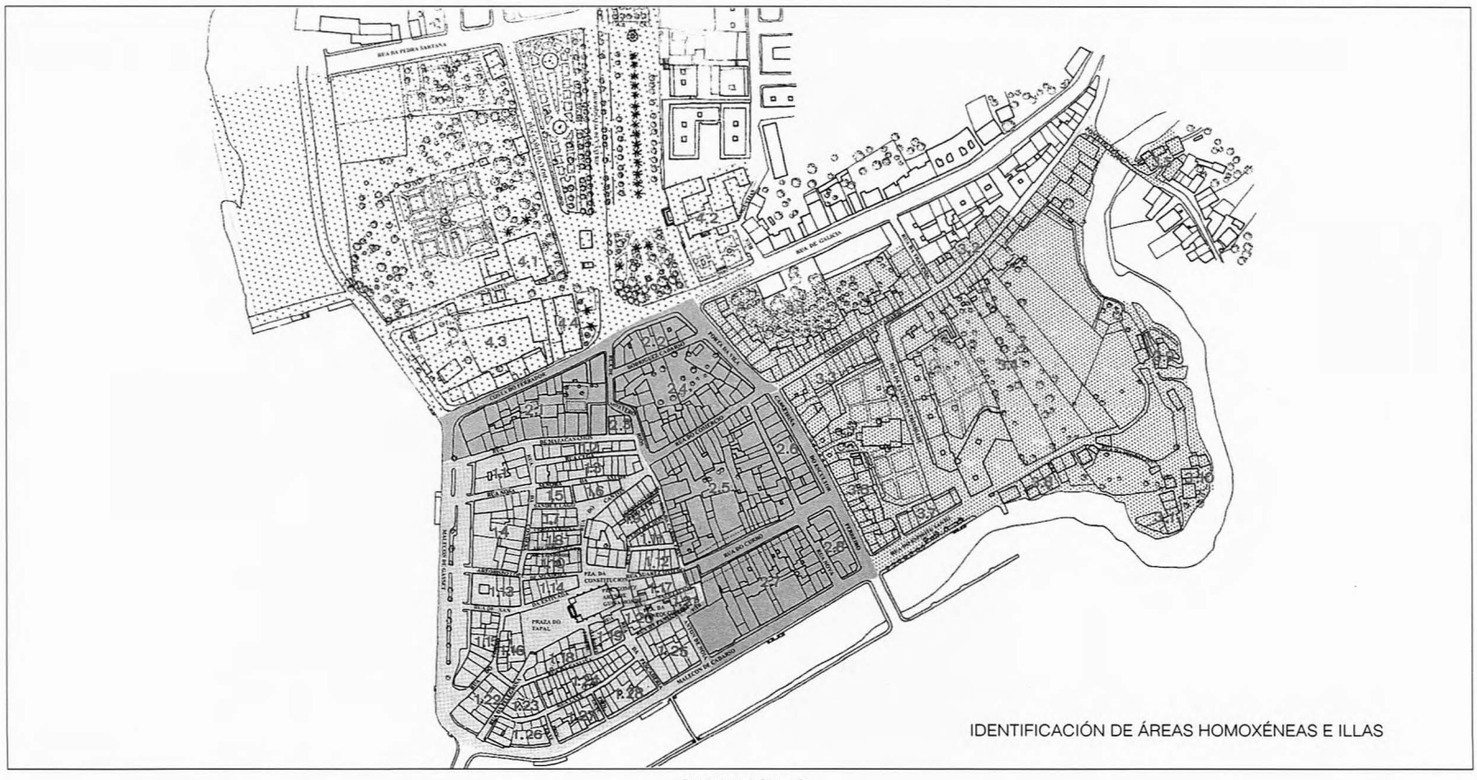
A carencia dunha normativa de protección específica e a pérdida de funcionalidade residencial da edificación tradicional fronte ás modernas renovacións de vivendas levou a unha progresiva diminución poboacional, xustificada pola decadencia do seu valor de habitabilidade.

A xeneralización dun proceso constante de renovación urbana baseada, ata hai pouco, de forma exclusiva na substitución edificatoria, impoñendo tipoloxías e formalizacións alleas ás características do Casco Histórico, con incrementos notables no seu aproveitamento volumétrico, ademais de provocar a desaparición dun patrimonio arquitectónico irrecuperable, favoreceu o abandono, en gran parte, das construccións tradicionais que aínda permanecen en previsión de maiores edificabilidades futuras.

Diante desta situación, o Plan Especial de Protección e Reforma Interior proponse como un instrumento de planeamento que posibilite a axilización do proceso de renovación urbana dun modo compatible coa conservación estética e a preservación da súa calidade ambiental, mantendo a edificación histórica que permanece mediante medidas de protección axeitadas, e mellorando o nivel cualitativo xeral tanto nas construccións coma no espacio público, ou dando solución aos distintos problemas que presenta o completamento da ordenación nas súas marxes.

A revitalización do Casco Histórico e a mellora das súas condicións de habitabilidade, integrándoo na continuidade do tecido urbano do seu entorno, céntrase fundamentalmente na realización de obras de mellora en infraestructuras, equipamentos e servicios, promovendo a recualificación do espacio libre e a recuperación puntual de edificacións con valor de permanencia en base á súa reutilización como equipamentos, na adecuación estética xeral dos elementos disconformes respecto ao carácter do ámbito e na ordenación urbanística pormenorizada do conxunto, incluíndo tanto as pautas de edifición en solares ou substitucións permitidas como o tratamento definitivo das marxes urbanas.

No plano que aparece na parte inferior poden verse as distintas áreas homoxéneas en que se dividiu o Casco Histórico de Noia e a numeración das súas illas, vinculadas á análise pormenorizada, e o seu tratamento final a través das ordenanzas gráficas específicas.



IDENTIFICACIÓN DE ÁREAS HOMOXÉNEAS E ILLAS

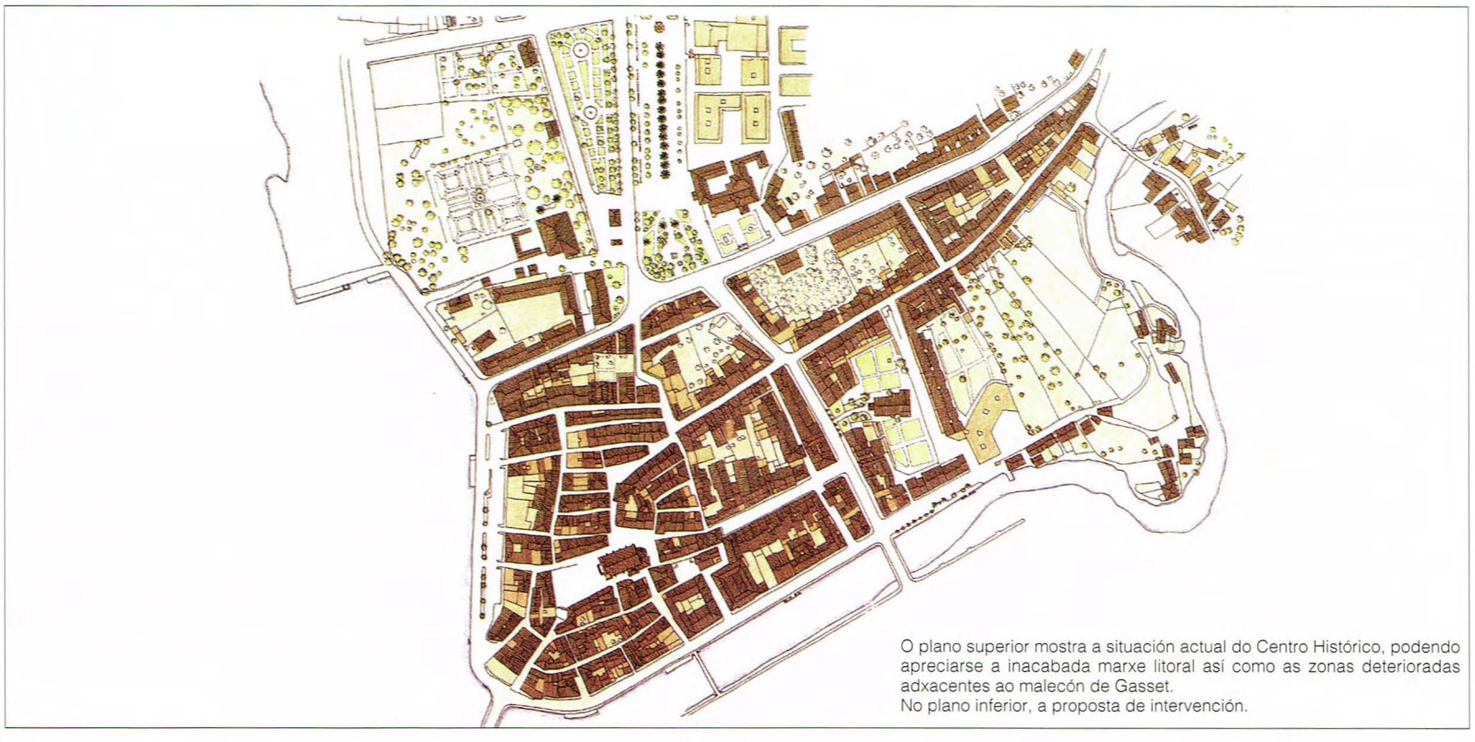
A continuación, ofrécense algunhas das determinacións do Plan Especial que se estructuran en intervencións da seguinte orde:

1. Ordenación:

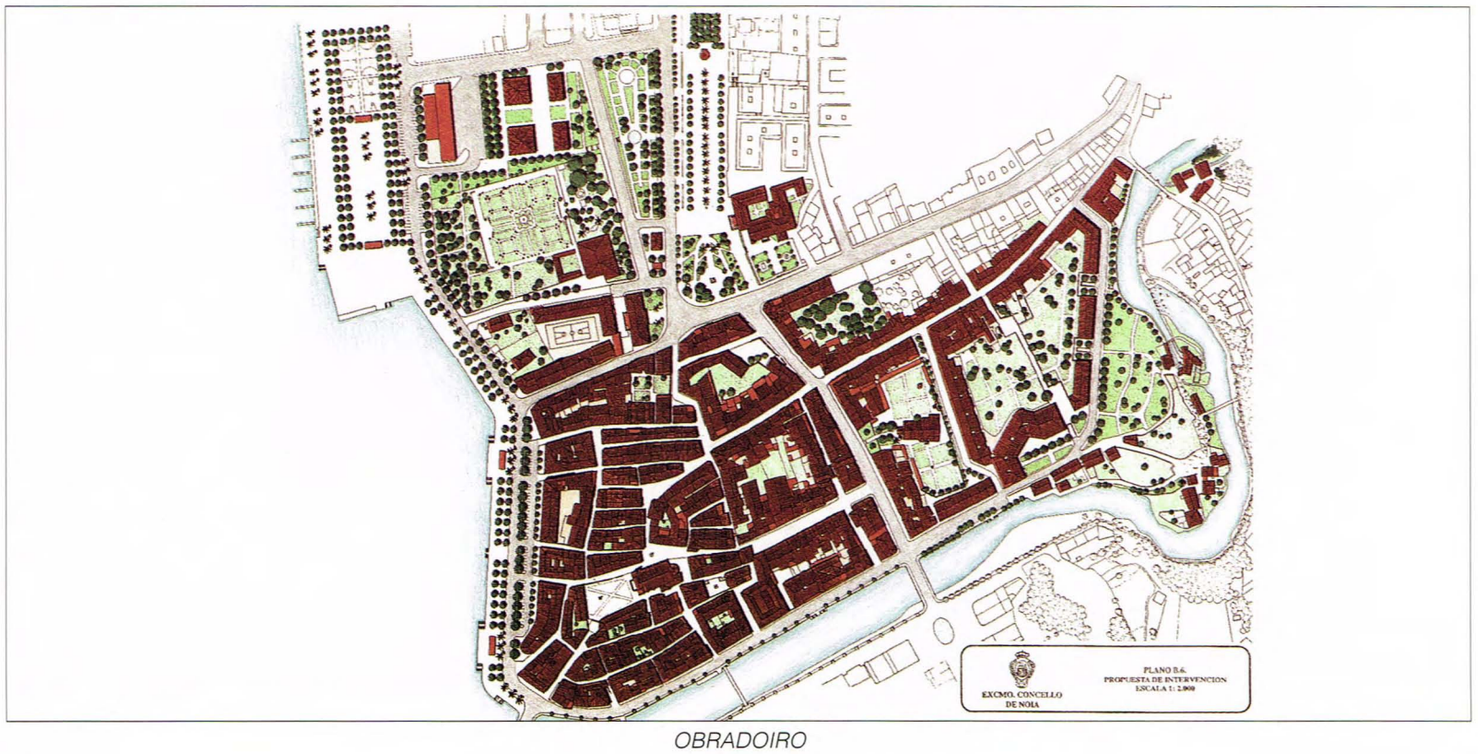
Establécense novos trazados e aliñacións que xunto coas determinacións pormenorizadas de usos, permitan unha mellor adaptación e funcionalidade do C.H. á situación actual. Neste nivel propoñeríase, así mesmo, a intervención sobre o viario e a reordenación do tráfico.

2. Urbanización:

Fíxanse os ámbitos onde se prevé unha mellora das condicións da urbanización existente e propóñense operacións de recualificación e recuperación do espacio público como elementos claves da mellora ambiental e urbana.



O plano superior mostra a situación actual do Centro Histórico, podendo apreciarse a inacabada marxe litoral así como as zonas deterioradas adxacentes ao malecón de Gasset.
No plano inferior, a proposta de intervención.



3. Edificación: As actuacións enmárcanse dentro dos seguintes epígrafes:

-Catalogación, establecemento dos diferentes niveis de protección e posibilidades edificatorias inherentes a cada tipo.

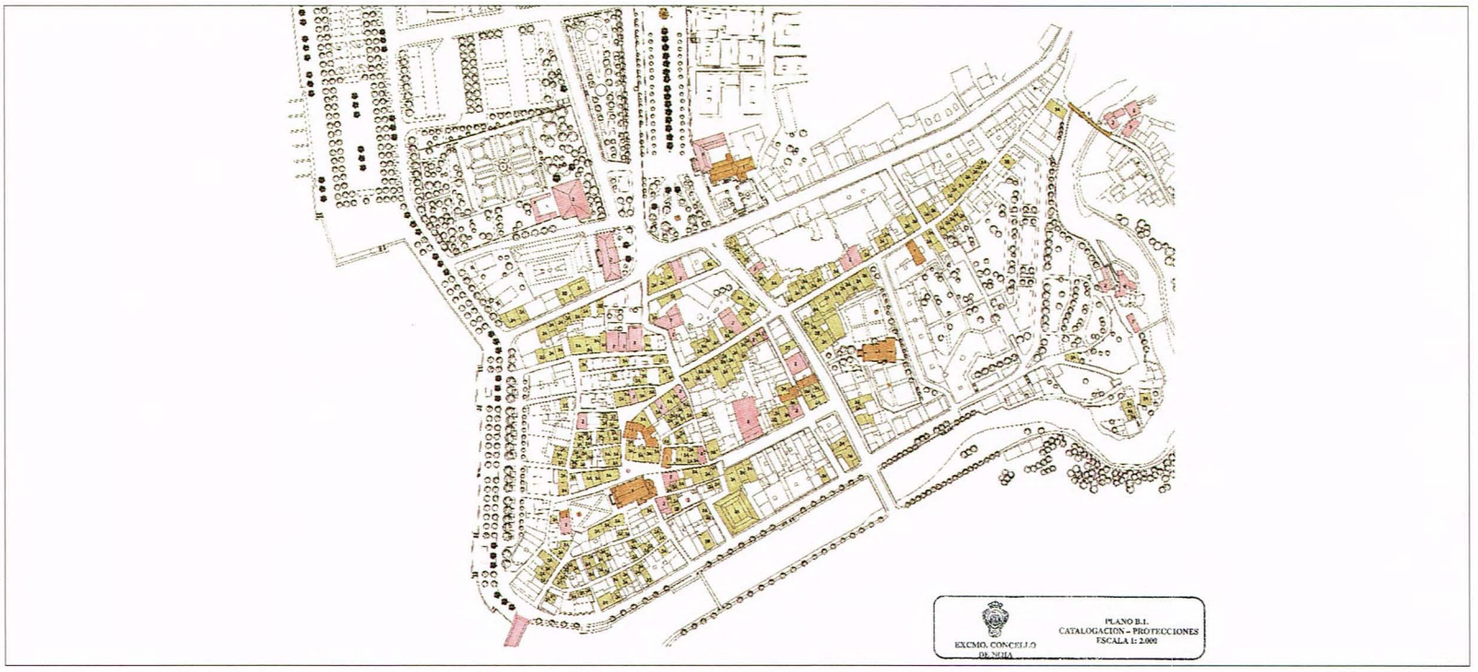
- Nova edificación, determínanse as ordenanzas específicas que, en relación aos parámetros clásicos neste tipo de plans, se vinculan nunha definición fundamentalmente gráfica.

Para a totalidade dos 577 inmobles do C.H. establécense a través de ordenanzas gráficas os parámetros fundamentais de actuación a seguir:

4. Obtención de solo, de inmobles para equipamentos e formas de reutilización.

Prevíronse unha serie de operacións encamiñadas á obtención de novos espacios públicos, ou equipamentos, a través da definición de distintas unidades de actuación sobre o Casco Histórico.

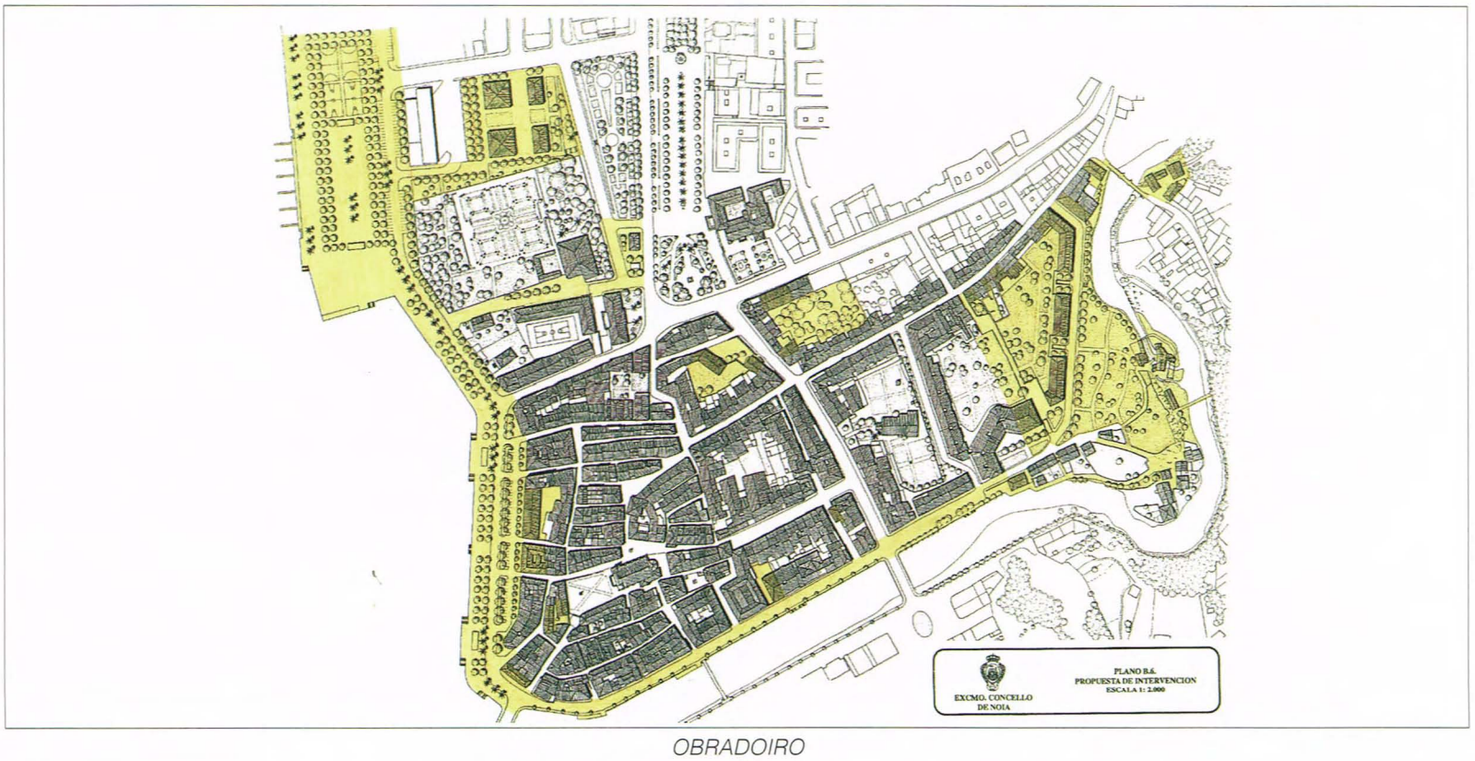
De forma gráfica, e desde unha visión xeral e pormenorizada, móstranse as principais propostas de intervención recollidas polo Plan Especial.



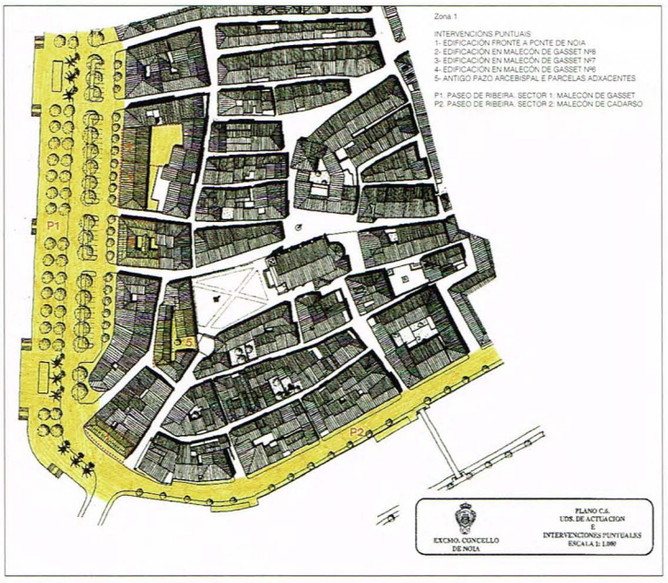
O plano da parte superior deixa ver a proposta de aliñacións que se suxiren para o C.H. apoiándose basicamente nas existentes, pero modificándoas en zonas concretas onde a intervención reestructura o espacio urbano.

O plano inferior mostra as distintas propostas de intervención que aparecen con detalle nos planos referidos a cada área homoxénea.

Son actuacións que requiren un tratamento específico tanto desde a xestión como desde a urbanización e a edificación.

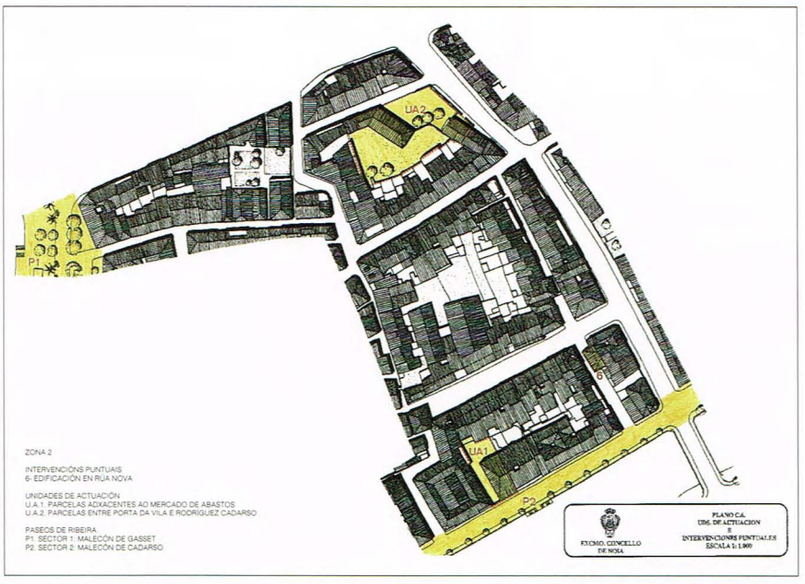


Na zona 1, as intervencións fundamentais céntranse na mellora e recuperación da marxe litoral, tanto na súa urbanización como na edificación adxacente. Propóñense dous paseos de ribeira, ordénanse e establécense aliñacións e volumes nas edificacións da marxe e proponse unha intervención puntual de recuperación do antigo Pazo Arcebispal e das parcelas adxacentes.



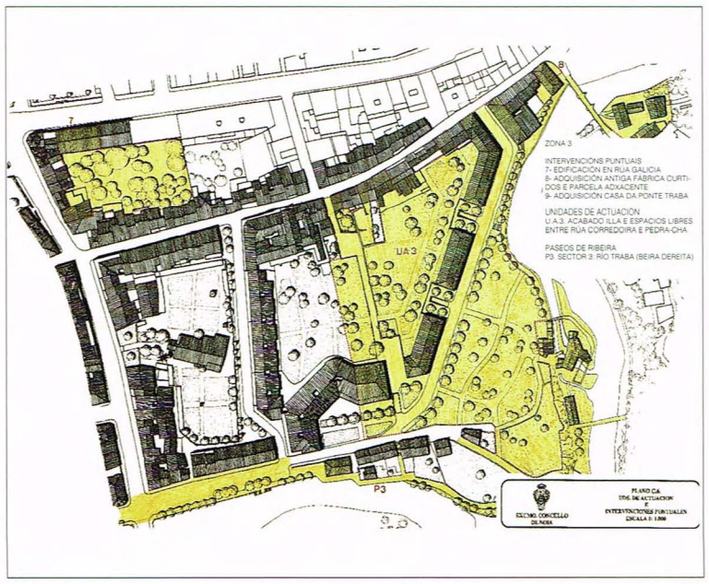
Na zona 2, intervense, así mesmo, sobre parte dos Paseos de Ribeira, e na recuperación de espacios públicos, prazas, mediante novos trazados e ordenación volumétrica, a través de senllas unidades de actuación.

Reorganízase, así mesmo, unha edificación de forma puntual.



Na zona 3, as intervencións tratan de reordenar a marxe fluvial, dotala de accesibilidade e establecer unha nova liña de marxe, compatible co mantemento da zona verde fixada nas N.S.M.

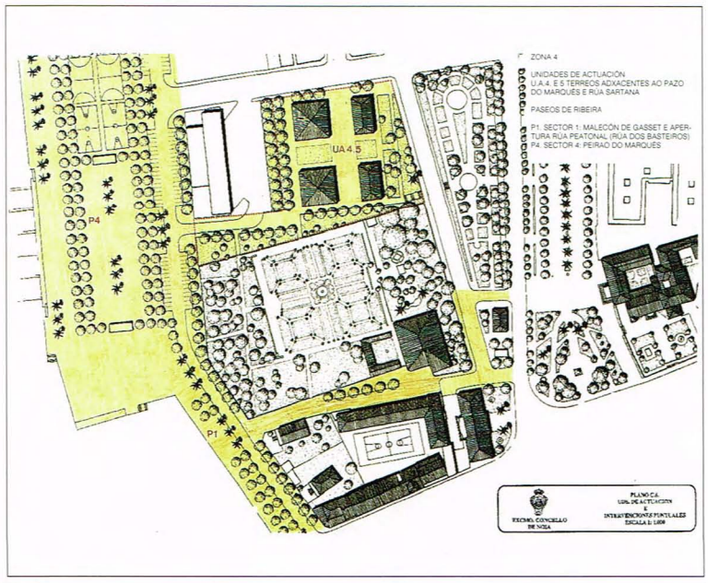
Proponse, así mesmo, a recuperación de inmobles na marxe fluvial e a actuación ubanizadora sobre a mesma.



Na zona 4, a actuación fundamental céntrase na marxe litoral, organizando e transformando o actual recheo nunha zona libre e deportiva.

Proponse, así mesmo, a conexión entre a Alameda e a Ría, posibilitando a edificación puntual de bloques de carácter residencial, a cambio da cesión de solo para zonas verdes e libres.

Resólvense conexións e circulación arredor da estación de autobuses.

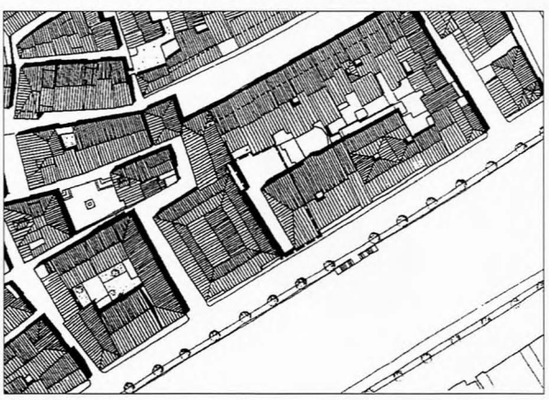


Nas figuras que se mostran a continuación, pode verse o detalle das intervencións propostas e a preocupación por unha xestión o menos complexa posible.

A seguir, amósase detalle das fichas das dúas primeiras Unidades de Actuación do Plan Especial, onde pode apreciarse o tratamento vinculado ao catastral como aspecto prioritario.

U.A. 1. PARCELAS ADXACENTES AO MERCADO DE ABASTOS

LOCALIZACIÓN. ESTADO ACTUAL PARCELARIO



PROPOSTA

1. OBXECTIVO.
Conseguir un axeitado remate para a illa, permitindo a construcción sobre dúas hortas traseiras de senllas edificacións con fachada á Rúa do Curro, de forma conxunta, trapando unha medianeira vista e consolidando a maior altura existente na fronte do Malecón de Cadarso respecto ao Mercado de Abastos.

2. ORDENANZAS DE APLICACIÓN.
A edificación poderá alcanzar unha altura de baixo e tres plantas, coa liña de cornixa que se establece nas Ordenanzas Gráficas correspondentes. Deberá outorgarse tratamento de fachada aos tres paramentos exteriores que delimitan a edificación.
Todos os demais aspectos serán regulados polas ordenanzas xerais deste plan especial.

3. CESIONS DO SOLO. URBANIZACIÓN.
Os espacios libres destinados a rúa e patio interiores.

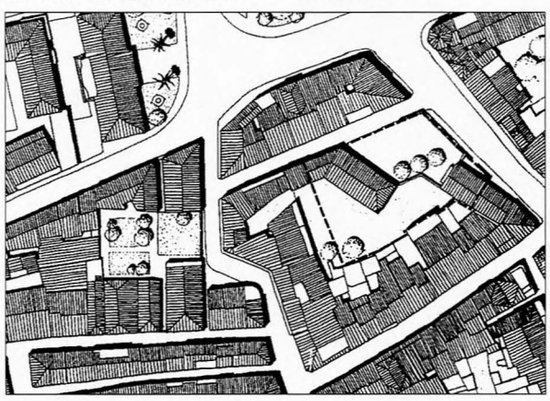
4. TIPO DE XESTIÓN. SISTEMAS DE APLICACIÓN.
A Unidade executarase preferentemente polo sistema de Compensación.

5. OBSERVACIONS.
Os propietarios deberán proceder ás cesións de solo e urbanización dos terreos, antes de poder edificar sobre deles.
A rúa interior poderá ter carácter semipúblico, pechándose sobre a aliñación do Malecón de Cadarso mediante unha reixa.

U.A.1. PARCELAS ADXACENTES AO MERCADO DE ABASTOS

U.A. 2. PARCELAS ENTRE RÚA DA VILA E RODRÍGUEZ CADARSO

LOCALIZACIÓN ESTADO ACTUAL PARCELARIO



PROPOSTA

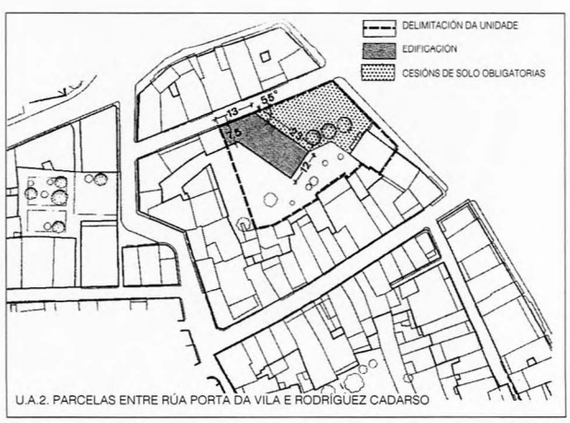
1. OBXECTIVO.
Conseguir unha ordenación que mellore a calidade urbana da zona, aproveitando a disponibilidade de solo vacante, rematando la medianeira vista existente cunha nova construcción, e poñendo en valor unha edificación catalogada mediante a apertura dunha praza pública no encontro entre as dúas rúas.

2. ORDENANZAS DE APLICACIÓN.
A edificación poderá alcanzar unha altura de baixo e tres plantas, coa ocupación de solo que se establece nos planos correspondientes.
Todos os demais aspectos serán regulados polas ordenanzas xerais deste Plan Especial.

3. CESIÓNS DE SOLO. URBANIZACIÓN.
O espacio destinado a praza pública.

4. TIPO DE XESTIÓN. SISTEMAS DE APLICACIÓN.
A Unidade executarase, preferentemente, polo sistema de Compensación.

5. OBSERVACIÓNS.
Os propietarios deberán proceder ás cesións de solo, antes de edificar.



U.A.2. PARCELAS ENTRE RÚA PORTA DA VILA E RODRÍGUEZ CADARSO

AS ORDENANZAS DO PLAN

Un dos maiores esforzos na redacción do Plan Especial foi o referente a establecer unhas ordenanzas o suficientemente claras e precisas que axudasen a configurar a edificación futura de Noia desde unhas premisas válidas. Para iso, as ordenanzas configuráronse de forma gráfica tratando de servir como instrumento preciso ao fin proposto.

A gran presión que Patrimonio exerce sobre formas e materiais obrigounos a propoñer unha regulación específica sobre as condicións estéticas e formais que superpostas ás regulacións sobre ocupación de parcela, edificabilidade, altura e volume, definisen de forma clara o tipo edificatorio.

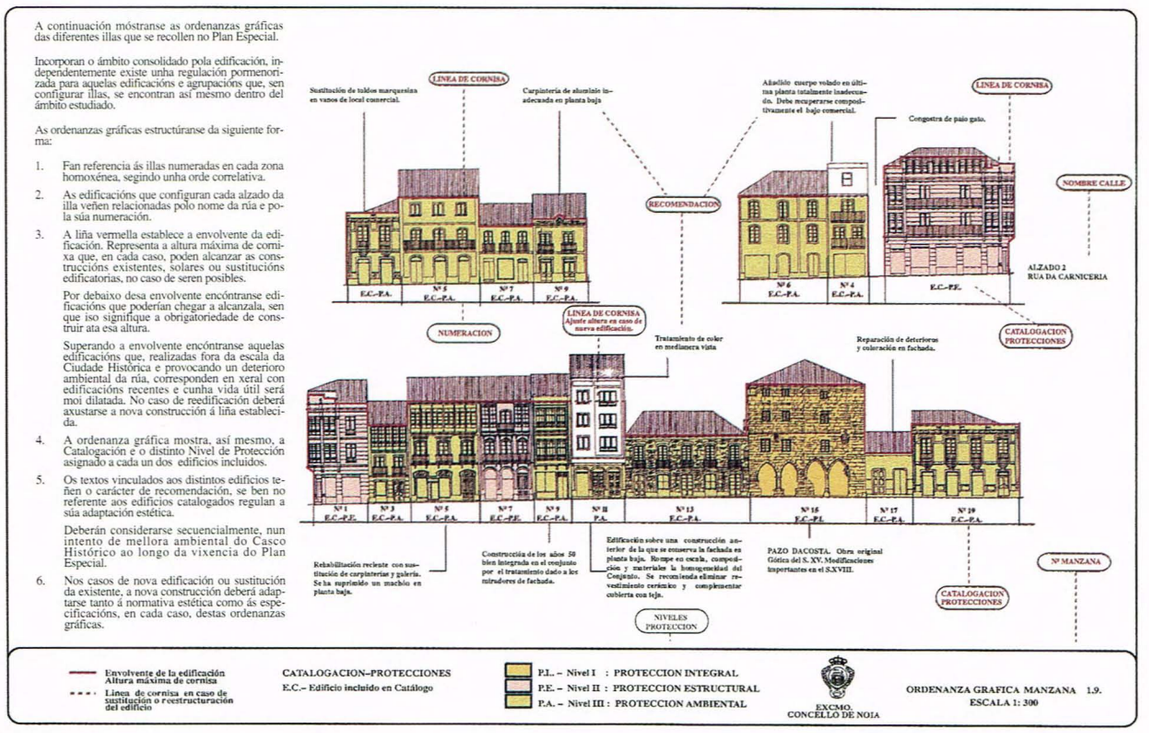
O gran número de inmobles que se permite edificar de novo (44% do total) obrigaba a precisar composición, acabados materiais e as características dos distintos elementos que os configuran, nun esforzo por posibilitar actuacións acordes co momento actual e respectuosas co tipo herdado.

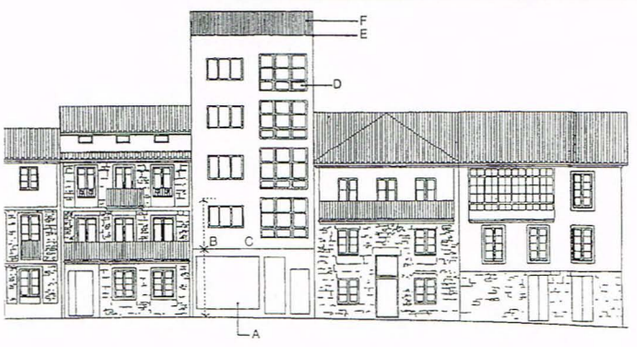
As figuras que se mostran a continuación, tratan de ilustrar acerca dos extremos antes mencionados.

No primeiro gráfico ilústrase un exemplo de ordenanza gráfica, con referencia a aspectos tales como catalogacións, alturas permitidas e recomendacións derivadas das ordenanzas.

Na parte inferior, interpretacións gráficas de situacións existentes e exemplos de propostas a través da utilización das ordenanzas do Plan Especial.

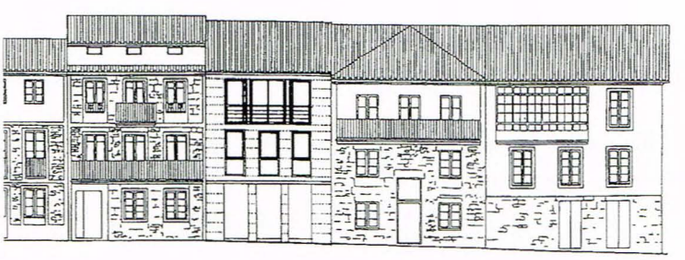
ORDENANZAS GRAFICAS. EXEMPLO





Alzado dun tramo de rúa con edificación existente construída na época de maior desenvolvemento urbano, sen regulación harmonizadora, non integrada ambientalmente.

A.- Falta de continuidade con vans de pisos.
B.- Altura de forxados sen relación con colindantes.
C.- Corpo voado macizo e material de fachada inaxeitado.
D.- Vans de proporción horizontal.
E.- Altura excesiva.
F.- Cuberta en material inaxeitado



Alzado do mesmo tramo de rúa con posible edificación de acordo coa nova normativa en canto a criterios xerais de deseño e composición de fachadas.

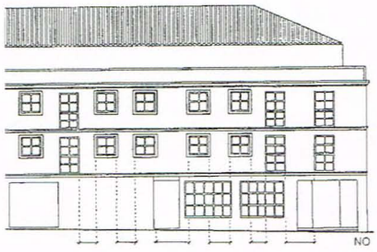
Utilízanse vans de proporción rectangular vertical, interpretando motivos compositivos tradicionais, con balcón corrido e fachada retrasada na última planta.
Harmonízanse materiais: pedra en fachada, tella curva en cuberta.

Distintos exemplos de algunhas das ordenanzas gráficas que se incorporan ao Plan Especial tratando de facilitar propostas e apoio ás definicións formais e compositivas das novas edificacións.

O carácter das ordenanzas é secuencial naqueles aspectos que se refiren a recuperar situacións iniciais, xa que dificilmente poderían aplicarse de forma inmediata.

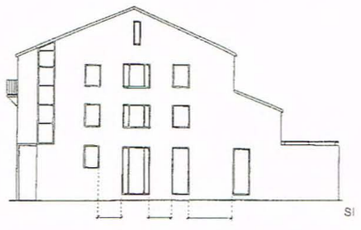
Edificacións renovadas do barrio mariñeiro, ámbito no que, de predominar tal solución, se admite a diferenciación dos recercados noutros tons sempre que combinen coa carpintería.

Tramo de rúa con edificación en pedra e carpinterías de portas, ventás ou galerias en cor branca, exemplo de ámbito no que só se admite esa cor para cercas e bastidores.

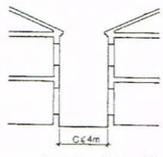


Exemplo de edificación recente sen execución simultánea da planta baixa na cal os ocos de locais comerciais non manteñen o ritmo e proporcións do resto do edificio.

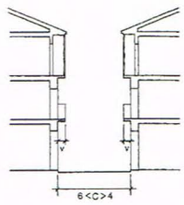
Tramo de rúa con edificación mariñeira e de carácter popular que mostra acabados con revoco e tratamento de cor en paramentos e carpinterías, exemplo de alzado no que se permitirían outras cores de bastidores e cercos de ventás ou portas (ocres, verdes, vermellas, azuis) ademais da branca.



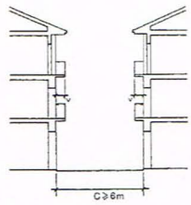
Exemplo de edificación recente con planta baixa composta e executada en consonancia co resto do edificio, mantendo os panos cegos a súa continuidade na planta baixa.



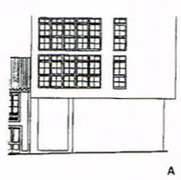
Ancho de rúa menor ou igual a 4 m.: Non se permiten voos.

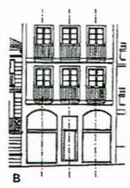


Ancho de rúa entre 4 e 6 m: Voo máximo igual ao 10% da anchura da rúa.



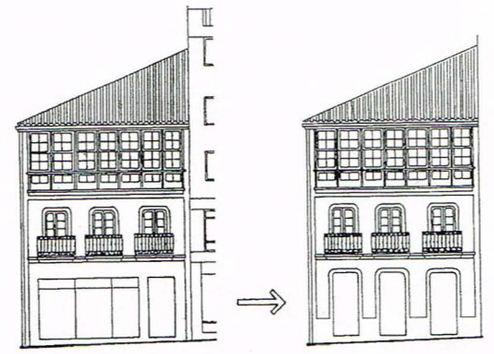
Ancho de rúa igual ou maior de 6 m: Voo igual ao 10% da anchura da rúa ata un máximo de 0,80 m.

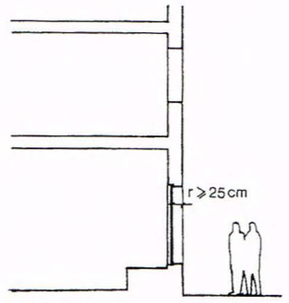




A- Resolución de planta baixa en nova edificación non permitida, con alzado inacabado e sen composición de vans.

B- Solución admitida, con escaparates e portal conforme á modulación de ocos en fachada





O plano de escaparates ou portas de acceso en locais comerciais retiraranse unha distancia "r" de polo menos 25 cm. respecto á aliñación de fachada.

A fotografía aérea do Casco Histórico de Noia permite observar os problemas urbanísticos formulados ao longo do presente artigo.

A marxe marítima presenta serias deficiencias derivadas dos recheos incontrolados, que a ausencia de calado facilita de forma negativa na maioría das nosas rías. O deterioro edificatorio das marxes pode observarse de forma clara, así como os exemplos de edificacións da década dos sesenta, que terxiversan a silueta urbana.

Aínda, a pesar diso, segue sendo o Casco Histórico o espacio urbano de maior ocupación, e a súa paulatina recesión poboacional podería variarse se co Plan Especial se consegue a mellora das súas marxes edificatorias e a intervención racional sobre gran parte do patrimonio edilicio, nuns casos, conservándoo e rehabilitándoo, noutros, substituíndoo por novas edificacións que, mantendo a tipoloxía existente, permitan recuperar calidade de vida aos seus moradores.

A CONSERVACIÓN DUNHA CIDADE PATRIMONIO DA HUMANIDADE

Xerardo Estévez Fernández, arquitecto, alcalde de Santiago e presidente do Consorcio da Cidade

Como alcalde e arquitecto, o meu maior empeño nos últimos anos foi a rehabilitación da Cidade Histórica, introducindo novas pautas culturais e económicas e dotándoa de novos cometidos. O maior éxito estase obtendo co desenvolvemento do *Plan de rehabilitación interior de vivendas*, xestionado por unha oficina técnica específica promovida polo Consorcio da Cidade.

Nos dous anos de traballo constante gañouse a confianza dos cidadáns, pois son atendidos non só na definición das obras a executar senón tamén nas xestións de contratación, obtención de subvencións, tramitación de licencias, control de calidade das obras, etc. . Así conseguiuse a adhesión ó programa de mais de 1.200 habitantes da Cidade Histórica. Implicáronse tamén novos arquitectos, arqueólogos e empresarios, que especializaron e homologaron as súas empresas, organizando conferencias e coloquios tanto para preparar profesionais, técnicos e traballadores en rehabilitación como para dar a coñecer o programa a todos os sectores sociais.

Os axentes sociais, os cidadáns, os tecnicos e os traballadores das empresas que hoxe melloran a súa formación en colaboración coa Oficina de Rehabilitación son a mellor garantía do emprendido hai dous anos. E sobre eles descansa o futuro da conservación desta cidade. Ilustrándoo con palabras de Bertolt Brecht:*¿Quen construíu Tebas, a das sete portas?. Os libros de historia citan os nomes dos reis pero, ¿eran os reis os que arrastraban os bloques de pedra?.*

A arquitectura de Santiago que hoxe rehabilitamos é un organismo vivo no que as construccións exhiben a súa absoluta coherencia, e nas que interior e exterior forman unha sutil e experimentada gamma de solucións arquitectónicas de contrastada eficacia e harmónica sensibilidade. O respecto e a consideración que, sen dúbida, merecen estas arquitecturas non só deben condicionar a nosa actuación cando temos a responsabilidade de intervir directamente sobre elas, senón que, alén disto, deben reforzar o noso compromiso profesional cando facemos arquitectura.

Cada vivenda que se arranxa é un motivo de satisfacción colectiva porque supón a consolidación do uso residencial da Cidade Histórica, un dos obxectivos esenciais do *Plan especial de protección e rehabilitación* que proximamente se aprobará.

Foron anos apaixoados nos que traballamos intensamente, desenvolvemos o Plan xeral da cidade co concurso da mellor arquitectura posible, aproveitando os acontecementos derivados do Ano Xubilar de 1993 e os recursos que nos brindou a existencia do Consorcio da Cidade para responder ás necesidades dunha capital de comunidade autónoma, declarada Patrimonio da Humanidade e, como calquera outra cidade, en continua transformación. A estreita cooperación institucional que garante o Consorcio permitirá afrontar os obxectivos do Ano Xubilar de 1999 e a Capitalidade Europea da Cultura no ano 2000, xerando economía e axudando a desenvolver unha cidade coherente, capaz de mellorar a calidade de vida dos seus habitantes, producir cultura e aproveitar con bo sentido os seus recursos naturais: situando a Compostela entre as cidades que, no concerto europeo, conxugan pasado e presente para construír un futuro aberto e solidario.

Nota da Redacción:
As actuacións descritas neste artigo foron premiadas cun Diploma de Europa Nostra na súa edición de 1997.

A REHABILITACIÓN DA CIDADE HISTÓRICA DE SANTIAGO

Javier Ramos Guallart, Ángel Panero Pardo e Idoia Camiruaga Osés

Director Técnico: **Javier Ramos**
Xestor: **Fernando García Tobío**
Coordinadores de proxectos e obras: **Idoia Camiruaga e Ángel Panero**
Coordinador da área de formación: **Xosé S. Allegue**
Coordinador locais comerciais: **Pablo Tomé**
Coordenador da sección técnica: **Ramón Fdez. Hermida**
Remate da obra: **Xuño 1993**
Delineación: **Luis Gianzo e José García Martínez**
Auxiliares: **Mª José Serantes, Liana Ramos e Luis Muñoz**
Fotografías: **facilitadas pola Oficina de Rehabilitación**

En abril de 1994, o Consorcio de Santiago encoméndalle ó Concello da cidade o establecemento das medidas oportunas para a execución das actuacións de rehabilitación da cidade histórica. Dous meses despois, o Concello crea unha Oficina Técnica que se ocupa do deseño, xestión e desenvolvemento dos programas de rehabilitación.

A coordinación política e administrativa que a existencia do Consorcio facilita é un dos pilares fundamentais nos que se sustenta a axilidade do primeiro programa establecido o Plan Ponte para a rehabilitación interior de vivendas e esta coordinación na que participan as tres administracións representadas no Consorcio (estatal, autonómica e local) fixo posible un complexo sistema que en dous anos tivo un extraordinario arraigo na poboación da cidade histórica.

Os datos de partida con que nos atopamos para definir o método no que basear a actuación da Oficina e o seu dimensionado foron os seguintes:

1º. O criterio prioritario establecido no Plan Especial, de manter o tecido residencial existente e as súas tipoloxías, acompañado da necesaria renovación das vivendas para fixar a poboación residente e os niveles de ocupación actual.

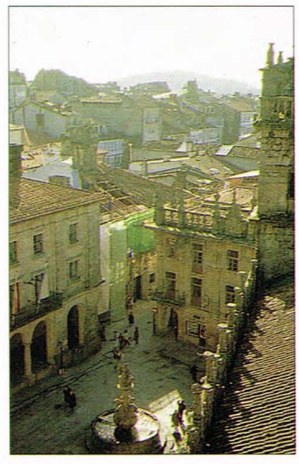
2º. As características desta cidade histórica, composta por 6.700 vivendas repartidas en 2.800 edificios, cunha ocupación media do 85% e una edificación con problemas que obedecen á secular falla de cultura do mantemento do noso patrimonio, e dos periódicos labores de entretemento e conservación, antes que a difíciles problemas estructurais motivados pola idade das edificacións.

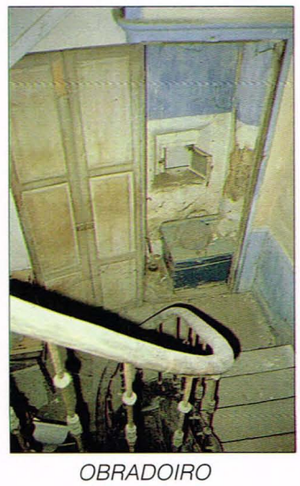
O estado dos edificios é, en Santiago, bastante mellor que no conxunto dos centros históricos do Estado, pois só un 10 % deles atópase en mal estado e un 38% en estado regular.

3º. Tampouco había na cidade unha mínima e estructurada rede de operadores da rehabilitación, nin unha praxe constructiva axeitada e suficientemente experimentada para conservar e mellorar estes edificios.

4º. Era patente a desconfianza dos usuarios cara ás posibilidades de mellorar as súas vivendas, baseada máis na falla de información e nas súas experiencias anteriores que en argumentos sólidos de rexeitamento a estas edificacións.

Estes datos, unidos á sistemática análise incluída no avance do Plan Especial sobre o estado da edificación, as súas instalacións básicas e condicións de habitabilidade, orientaron a redacción da primeira ordenanza de axudas á rehabilitación, aberta en novembro de 1994, o Plan Ponte, cinco meses despois da creación da Oficina, e tamén a estructura de organización e funcionamento desta.





A OFICINA DE REHABILITACIÓN

Así a Oficina foi dotada dos medios necesarios para estimular e incentivar nos cidadáns a rehabilitación das súas vivendas, diagnosticar correctamente as necesidades de intervención e asesorar tecnicamente en cantas cuestións xurdiran durante o desenvolvemento das obras.

É dicir, a Oficina está deseñada para facilitarlle ó cidadán unha asistencia total nos deberes que, segunda lei, ten na conservación do Patrimonio.

A Oficina ten dous arquitectos coordinadores de vivenda, un arquitecto coordinador do programa de locais comerciais, Pablo Tomé Ferreiro, e un arquitecto, Xosé Allegue Fernández, adicado a programar os cursos de formación e os programas de información dirixidos ós cidadáns.

Ten ademais un departamento para a elaboración das documentacións técnicas que se precisan. Nel traballan un técnico de grao medio, Ramón Fernández Hermida, e dous delineantes informáticos.

Un economista, Fernando García Tobío, resolve as cuestións administrativas e de xestión que presenta a tramitación de expedientes e informa ó cidadán sobre as posibilidades de financiamento que ten ó seu alcance. Este xestor conta coa axuda de dous auxiliares administrativas de atención ó público.

Á espera da aprobación definitiva do Plan Especial, que xerará un estable e máis amplo programa, as axudas do Plan Ponte están orientadas a resolver os problemas das vivendas que carecen dos servicios sanitarios básicos, presentan instalacións eléctricas ou de fontanería en mal estado, ou teñen serias deficiencias nos elementos comúns da edificación, harmonizando a renovación necesaria co respecto á conservación dos elementos definidores da arquitectura histórica presentes na edificación, contribuíndo así a frear o deterioro do patrimonio residencial edificado e a fixar á poboación residente.

O programa debía valer tamén para organizar as estructuras de operadores intervintes

na rehabilitación, técnicos e empresas, que fixeran crible, e por tanto posible, un proceso de rehabilitación compartido cos cidadáns.

Por último, o programa aspiraba a consolidar un sistema de rehabilitación baseado na axilidade da tramitación administrativa, na relación directa, persoal e cualificada con cada un dos axentes implicados (cidadáns, técnicos e empresas) e, sobre todo, baseado na economía das intervencións lixeiras e na flexibilidade da rehabilitación dispersa, programada á vez en función das necesidades dos usuarios e das directrices do Plan Especial.

Dous anos despois da aprobación e posta en vigor deste programa, os resultados son alentadores e moitos destes obxectivos cumpríronse.

Durante os catorce meses nos que o programa mantivo aberto o prazo de adhesión, recibíronse 1200 solicitudes de inspección e asesoramento técnico, que deica o día de hoxe xeraron xa 860 solicitudes oficiais de intervención.

Para respostar con rigor a esta demanda o sistema ideado pola Oficina é necesariamente complexo pero alcanza a cubrir tódolos obxectivos que desde o comenzo se suscitan.

A Oficina permanece aberta mañá e tarde, para facilitar a accesibilidade ós seus servicios e a relación cos técnicos da mesma xa que a mañá adícase xeralmente a supervisar a marcha das obras.

Desde o primeiro contacto, un dos arquitectos coordinadores do programa ocúpase de cada cidadán, acompañándoo na visita a súa vivenda, na que se concilian as necesidades do usuario e outras obras que a xuízo do técnico da Oficina son fundamentais para asegurar a conservación do patrimonio que a vivenda visitada representa no conxunto da cidade.

Esta primeira visita xera despois a tutela continua do desenvolvemento do proceso de intervención xa que desde unha "ventanilla única", ó particular se lle facilitan:

- O proxecto da intervención acordada
- Os trámites para a obtención de licencia e demais permisos municipais
- O informe da administración de patrimonio
- As empresas que poden axudarlle a rehabilitar a súa vivenda
- A información sobre o financiamento externo da súa obra a través dos bancos colaboradores co programa

OBRADOIRO

- O contrato de obras
- A asistencia arqueolóxica na intervención, si fora preciso
- O asesoramento e seguimento das obras, nas que os técnicos da Oficina actúan como garantía da correcta execución dos traballos, mediando na infinidade de pequenos problemas que toda intervención xera entre o particular e a empresa ou cos veciños extremantes.

Esta xestión, na que o cidadán se atopa asistido na totalidade do proceso de mellora da súa vivenda, e gracias á que coñece polo seu nome de pila ó arquitecto responsable da súa obra é a que conseguiu gañar a confianza e a implicación de mil douscentos cidadáns, polo de agora, na conservación da súa cidade histórica.

Paralelamente, houbo que organizar toda unha trama asistencial técnica para o desenvolvemento do programa que resolvera cuestións de fondo para os que a cidade non estaba estructurada.

A XESTIÓN DAS SUBVENCIÓNS Á REHABILITACIÓN

Como é sabido, un dos problemas habituais que a rehabilitación privada con subvencións públicas xera é a dificultade de controlar o uso axeitado do diñeiro que se establece como subvención.

Pero estratexias simples, como a maioración de presupostos para cubrir coa subvención a práctica totalidade da obra, se cortan si é a propia Administración quen define o presuposto de cada intervención.

Durante os meses previos á apertura do programa os técnicos da Oficina traballaron na confección dun cadro de prezos útiles e específicos para a rehabilitación que axudara a definir despois o alcance económico de cada obra.

Este cadro, unido ó feito de que a subvención á obra se calcula en función dun presuposto oficial realizado por nós non permite ningunha desviación no uso das subvencións.

A posibilidade de que un programa de rehabilitación desatara un alza incontrolable dos prezos do mercado da construcción, como puido pasar na Expo de Sevilla ou nos Xogos Olímpicos de Barcelona, dado o súbito aumento da demanda de empresas capaces de realizar simultaneamente as obras, foi atallado co sistema de empresas homologa-

das que a Oficina abre paralelamente ó programa. Por este sistema e a medio de dúas convocatorias públicas, a Oficina ten a colaboración de trinta e oito empresas, homologadas e ofertadas ó particular para a realización das súas obras.

En tódolos casos, o cidadán elixe libremente a empresa que realizará as súas obras, sexa homologada ou non aínda que as condicións dunha empresa homologada supoñen determinadas vantaxes para o cidadán: as empresas homologadas aceptan como máximos os presupostos calculados pola Oficina para cada intervención, é dicir, non poden ofertar unha cantidade maior para a realización das obras. Ademais, e unha vez liquidada a obra, o Consorcio págalle á empresa homologada o importe da subvención, polo que o particular non debe preocuparse do financiamento total da obra, senón só da parte que a el lle corresponde pagar.

O 95% dos contratos se realizan con estas empresas homologadas.

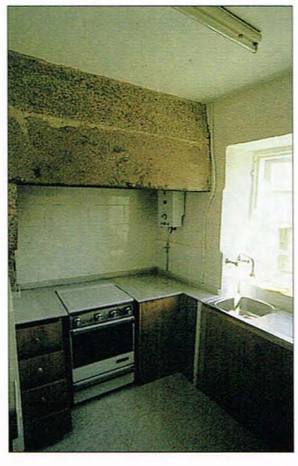
Queremos resaltar a colaboración extraordinaria dalgunhas destas empresas no desenvolvemento do programa, e o entendemento que este sistema facilita dada a asiduidade con que se traballa conxuntamente.

Por outra banda, as subvenciones abóanse no prazo máximo dun mes unha vez recibida a obra. O estricto cumprimento deste prazo, establecido así na ordenanza do Plan Ponte, foi un dos elementos claves no éxito do programa.

Tódolos proxectos se realizan na Oficina agás os que na primeira visita xa son considerados como obra maior, que son encargados polos particulares a un arquitecto de súa escolla.

A intervención deséñase baixo os criterios da lóxica constructiva e da economía de obra en función das necesidades de cada cidadán e axeitada a cada caso. Os proxectos ou memorias valoradas que realizamos inclúen unha pequena memoria descriptiva, un prego de condicións, medicións, presupostos e a documentación gráfica suficiente para definir cada obra.

A intervención redúcese a introducir na vivenda os mínimos cambios posibles pero tódolos que se consideren necesarios para adaptala ó seu programa actual, realizando pequenos cambios en tabiquerías cando así o xustifica unha labiríntica distribución ou o incorrecto alumado e ventilación dalgunha estancia.



OBRADOIRO

A ASISTENCIA TÉCNICA ÓS CIDADÁNS

Nestes dous anos, a Oficina resolveu 540 proxectos, que xeraron xa a execución de 300 obras, a metade delas xa rematadas.

Para abordar este traballo creouse un sistema baseado na contratación de asistencias técnicas e colaboracións temporais, mediante convocatoria pública dirixida a arquitectos xoves que participan dende aquela na redacción das memorias valoradas e colaboran no seguimento das obras, supervisados e coordinados polos arquitectos da Oficina.

Ademais, e de dous en dous, estes arquitectos forman parte durante seis meses do equipo técnico da Oficina, asistindo a esta na coordinación das intervencións. Arquitectos como Lourdes Pérez, Antonio Pena, José Manuel Bermúdez ou Encarna Nieto, realizaron xa este ciclo, desenvolvendo as súas funcións cunha adicación admirable.

Ós poucos, o continuo contacto coas obras vai establecendo un corpo de criterios solvente e experimentado, que pronto se verá reunido nun manual para a intervención nestes edificios.

O programa, nas 540 memorias redactadas, xerou unha actividade en rehabilitación de 1.600 millóns de pesetas, dos que aproximadamente 550 millóns corresponden ás subvencións establecidas na Ordenanza.

O custe medio de cada intervención son tres millóns de pesetas, dous aportados polo particular e un pola Administración.

A Oficina é aínda moi xove e a penas se entrevén os resultados do primeiro programa pero en termos globais a experiencia acumulada neste tempo permite obter as seguintes conclusións:

1. A rehabilitación lixeira é un instrumento óptimo para a conservación das cidades históricas, fronte a operacións "macro" de renovación urbana dirixidas desde a Administración.

2. O espallamento das intervencións e o número dos técnicos colaboradores asegura unha grande heteroxeneidade, sen grandes proxectos que homoxeneícen innecesariamente solucións e programas de uso.

3. O investimento por vivenda é abordable con ou sen cretos financeiros, e colectivamente positiva, pois deica a data foron anovadas e reintegradas no mercado, cos parámetros de habitabilidade esixidos hoxe en día, 152 vivendas cun custe medio unitario para a Administración de 1.000.000 de pesetas.

4. As novas tecnoloxías, coherentemente empregadas, resolven con satisfacción os problemas da edificación histórica e de conservación das estructuras tradicionais sen modificar a esencia deste patrimonio.

Ábrese con esta experiencia un vasto campo de intervención no patrimonio para os técnicos pois o desenvolvemento do programa permitíulle ós arquitectos resolver problemas deica agora confiados ó criterio das cuadrillas de albaneis especializados neste tipo de reformas.

OS USUARIOS

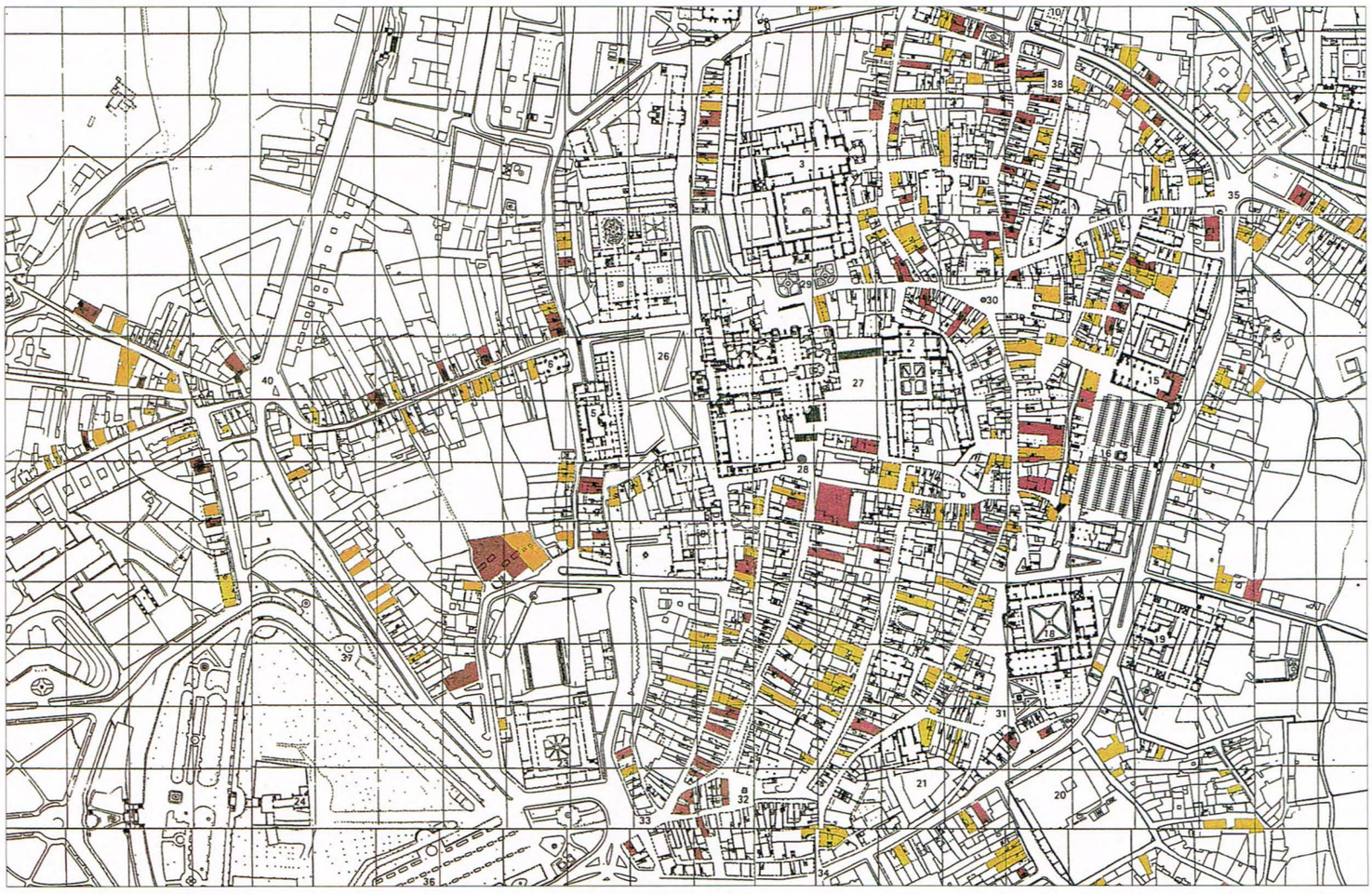
Esta confianza dos cidadáns cara ós técnicos acentúase e resulta doada de consolidar cando estes cidadáns atopan nos técnicos, como estamos comprobando, razóns e argumentos que lles supoñan un apoio e unha auténtica axuda na mellor conservación e durabilidade dos seus particulares patrimonios.

Os habitantes das vivendas da cidade histórica son absolutamente receptivos e asumen as medidas tomadas en cada intervención, una vez ganada a súa confianza, si se logran explicar con claridade as razóns de cada proposta ou iniciativa que se toma sobre os seus bens, e si se respecta, como é criterio da Oficina, o particular gusto de cada quen naqueles elementos de remate ou ornamento que van definir o decorado interior das vivendas, pero que non supoñen ningunha mingua nas condicións esenciais da conservación deste patrimonio.

Así todo, o mostrario de acabamentos exposto na oficina intenta reconducir determinadas inclinacións "perversas", orientándoas cara a materiais sinxelos pero ben elaborados, económicos e dignos. _s poucos a influencia deste mostrario vaise notando e cada vez son máis os cidadáns que tamén se deixan aconsellar sobre estas cuestións.

O FUTURO DA REHABILITACIÓN EN COMPOSTELA

O programa xeral de axudas que se abrirá coa aprobación do Plan Especial, matizará algúns aspectos do que agora xestionamos, pero conservará moitos dos principios xa suficientemente contrastados.



Sabemos que a rehabilitación lixeira é mellor camiño que as grandes operacións cirúrxicas sobre o tecido residencial e que estas edificacións admiten mellor as intervencións máis sensibles e brandas.

A renovación das vivendas dentro dun tecido residencial é unha constante na arquitectura agora agravada pola situación de moitos dos barrios construídos na periferia das cidades nos anos sesenta.

A dificultade de encarar a renovación destes barrios, non está só no fraccionamento da súa propiedade, que imposibilita o trato cun número sensato de interlocutores, senón nas poucas alternativas de reparación dos seus sistemas de construcción, monolíticos e máis perecedoiros cós empregados na construcción das vivendas históricas. Nestas, cambiar unha trabe de madeira, mover un tabique ou reconducir unha instalación dentro do seu entramado estructural é extraordinariamente máis sinxelo que nas estructuras monolíticas e ademais require menor consumo de enerxía.

Ó igual que ocorre coas pezas dun coche, a reparación acada só a aqueles elementos deteriorados sen obrigar á substitución de toda a carrocería ou do motor. Esto só é posible nestes edificios históricos, gracias á accesibilidade e á mecánica simple dos sistemas estructurais empregados.

O vindeiro Programa distinguirá ademais as intervencións en función do seu nivel de catalogación, pois deica agora as axudas fanse por igual a tódalas edificacións da cidade histórica, dependendo só do volume da intervención e dos niveis de renda dos usuarios. Esto foi así porque o Plan Ponte debía ter tido unha duración inferior e porque o seu obxecto era abordar a rehabilitación interior das vivendas en peores condicións pero desbordouse.

Seguiremos insistindo na necesidade de seleccionar os materiais tamén polo custe enerxético que supoñen á sociedade e a súa capacidade de reciclaxe e non só pola accesibilidade coa que nolos brinda o mercado. E manteremos a función primordial da Oficina que non é a derivada da existencia de fondos para realizar intervencións senón o estímulo e o asesoramento ós cidadáns na rehabilitación das súas vivendas e a formación de tódolos axentes que fagan posible a rehabilitación non asistida no futuro, por se acaso.

OBRADOIRO

A FORMACIÓN DOS AXENTES SOCIAIS IMPLICADOS

O investimento público que supón o mantemento das oficinas e dos presupostos empregados nos programas de rehabilitación estendidos por todo o Estado, aseguran unha parte da recuperación das cidades históricas, aquela á que se pode chegar mediante o conxunto de intervencións que se realizan ó amparo destes programas.

Non embargantes e para garantir a conservación deste patrimonio no futuro, é preciso completar o labor emprendido cun conxunto de medidas e iniciativas tendentes a mellorar a valoración deste patrimonio polos seus usuarios e á formación de quen no futuro deberán intervir no mesmo sen máis axuda que os seus coñecementos e sentido común.

Este labor de formación realizouse aquí e deica agora a medio das pequenas e supervisadas contratacións de máis dun centenar de técnicos -arquitectos e arqueólogos- que realizaron correctamente o seu traballo, desenvolvendo unha extraordinaria función social.

E tamén pola fachenda dos operarios da construcción, que ven a cotío recoñecido o seu traballo cando este é correctamente executado pois non debemos esquecer que a construcción é un proceso solidario no que participan un grande número de profesionais con cualificación dabondo para executar con corrección a misión que lles corresponde e que resulta moi importante contar con quen en última instancia deben aportar a súa vontade e coñecemento para executar os traballos na obra resultando fundamental que eles tamén se consideren protagonistas xa que así o foron durante a construcción desta cidade.

Nos innumerables encontros mantidos cos cidadáns e as empresas durante este período, puídose comprobar na meirande parte dos casos que só a falla de información -e non outros factores- é o que alimenta algunhas reticencias cara ó mantemento e a conservación dos materiais e as solucións constructivas tradicionais (durante séculos experimentadas) que compoñen a arquitectura histórica desta cidade.

A apreciación verbo destes materiais está a mudar e pode variar radicalmente a medio prazo cando esteamos convencidos que a utilización indiscriminada dos novos materiais existentes no mercado non significa, necesariamente, unha mellora cualitativa das condicións de uso destes edificios nin un

aumento na calidade de vida de quen o habitan.

Sen esquecer ningún dos avances tecnolóxicos que supoñan unha mellora real das condicións do edificio, mellore o seu uso ou supoña o seu mellor mantemento, o coidado e a conservación do existente é o único camiño de garantir, sen trampas, as condicións arquitectónicas e culturais que motivaron a inclusión desta cidade no catálogo do patrimonio da humanidade.

Sabemos que a cultura da conservación leva tempo abandonada e que non é doado restaurala.

Cada unha das dúas mil visitas realizadas ás vivendas da cidade histórica, aproveítase para explicarlle ós seus moradores as razóns da degradación dos elementos da casa e como podían terse evitado.

A conservación do Patrimonio é unha actitude de espírito, alimentada coa información e sensibilización de tódolos habitantes e axentes implicados na cidade histórica.

Moitos dos convenios establecidos polo Consorcio teñen este sentido.

Co Casino de Santiago, que nos facilita un lugar de encontro onde intercambiar experiencias e escoitar as conferencias que a Oficina organiza sobre tecnoloxía aplicada á rehabilitación.

Coa Fundación Laboral da Construcción, que financia a infraestructura dos cursos teórico-prácticos organizados pola Oficina para os operarios das empresas, sobre a aplicación de novas técnicas.

Coa Escola de Artes e Oficios, para asesorar, ós decoradores que nela se forman, sobre a importancia da reflexión previa, e fomentar o respecto cara ó carácter da edificación sobre a que van traballar.

Co Cabido da Catedral, para ensinar ós cidadáns a coherencia da edificación da cidade que se contempla desde os tellados da Catedral.

Outros convenios asinados teñen un obxectivo máis preciso, como os realizados con cinco entidades bancarias, que aportan ós cidadáns cretos persoais a baixo interese para financiar as obras de rehabilitación.

Ou como o que proximamente se asinará coa Escola de Practica Xurídica, para facilitar o asesoramento sobre problemas derivados da tenza da propiedade.

A COORDINACIÓN ADMINISTRATIVA

A colaboración da Oficina cos servicios técnicos e administrativos, tanto municipais como da Consellería de Cultura, facilitados pola existencia do Consorcio, está a ser, no marco deste programa, exemplar.

Nunha reunión semanal na sé do Consorcio, técnicos das tres administracións, Concello, Dirección Xeral e Oficina, estudian e encarreiran cada unha das propostas de intervención na cidade histórica, antes de ser informadas polos seus respectivos organismos.

Evítanse así innecesarios prazos de notificación e modificación dos proxectos e tanto os tempos de concesión de licencias como o informe preceptivo da Dirección Xeral do Patrimonio acortáronse drasticamente.

Para promover e axilizar a contratación das supervisións arqueolóxicas que estas intervencións poden precisar, a Oficina conta coa asistencia de 50 arqueólogos, convocados polo Consorcio a medio dun prego de bases aceptado pola Dirección Xeral. Esta asistencia supón un importante avance no estudio e coñecemento da historia da cidade pois desactiva as razóns das intervencións clandestinas no subsolo e fai posible un riguroso e áxil control das intervencións, sen cargar ó particular o custe destes estudios de interese público.

LOCAIS COMERCIAIS

A comenzo de ano abriuse un novo programa, adicado á mellora das condicións dos locais comerciais existentes na cidade histórica.

A mellora dos elementos de fachada ou a súa adaptación ás condicións do entorno, a detección de incendios e a mellora das instalacións e servicios sanitarios básicos eran as obras que podían ser obxecto de subvención, nunha ordenanza que regulaba as axudas de forma similar ás establecidas para a vivenda.

O programa é coordinado polo arquitecto Pablo Tomé e, nos seis meses que mantivo aberta a inscrición recibíronse 242 solicitudes de visita técnica e de asesoramento, que ata o momento xeraron 106 solicitudes oficiais de axuda.

As relacións entre propietarios e inquilinos dificultan a adhesión a este programa, pois mentres na vivenda o propietario que recibe

baixas rendas do seu inquilino pode considerar como pagamento en especias ás obras que o inquilino pode abordar axudado polas subvencións (xa que as melloras permanecerán na casa), no caso dos locais non se xera ningunha rendibilidade autorizando as obras, pois un hipotético novo inquilino ou un cambio de uso non soe aproveitar as melloras introducidas.

Así todo o programa avanza, e a súa rendibilidade social é importante, xa que locais cunha imaxe atractiva poden atraer outro tipo de comercios que revitalicen a actividade económica no tecido histórico.

O PAPEL DO ARQUITECTO

Finalmente, insistir en que a rehabilitación non é unha cuestión de selección de materiais, senón de resposta coherente a uns problemas concretos que esixen, como toda intervención -sexa esta de nova planta ou non- unha profunda reflexión previa.

Diferente da construcción de nova planta, a intervención de rehabilitación presenta determinados condicionantes que necesariamente alteran a orde dos momentos nos que un arquitecto toma decisións.

En primeiro lugar, porque na fase de elaboración do proxecto resulta imposible tomar en consideración tódalas circunstancias que afectarán ó desenvolvemento do proceso, ata entregar a obra rematada.

Por riba do resultado final que queiramos obter, cobra transcendental importancia neste momento, non só a toma de datos e o recoñecemento do construído, senón tamén a análise que, en función da súa experiencia, o arquitecto faga do seu significado.

Neste primeiro intre -que se presta ben pouco ó lucimento profesional- as decisións dun técnico responsable comenzan a ser determinantes para o bo fin da obra a executar. Na inmensa maioría dos casos, é materialmente imposible coñecer ata o último detalle o estado e a relación entre as partes da construcción sobre a que se vai actuar.

En ocasións atopamos intencións de proxecto que rexeitan radicalmente o construído propoñendo a súa demolición, sen mais argumento que o que se deriva da seguridade e garantía que esta actitude xera ó proxectista, para controlar e obter un resultado final predeterminado.

Pero si admitimos que a proxectación da arquitectura non debera estar cinguidas a priori por decisións exclusivamente subxectivas, o desprezo inxustificado do existente é un prexuízo que non facilita unha intervención de rehabilitación no que antes de chegar nós xa era arquitectura.

OBRADOIRO

En coherencia, esta actitude, lonxe de descartar a demolición ou o vaciado como método de actuación, demanda para a decisión de demoler a mesma reflexión e fundamento previos que se lle esixe á decisión de construír.

O segundo aspecto importante do labor do arquitecto na actuación sobre o construído, radica en que debe deseñar unha estratexia de intervención axeitada a cada situación.

Na nosa opinión, o arquitecto non só debería construír con orde, senón que ten que coidar que se constrúa ordenadamente, porque da correcta organización dos diferentes traballos que se realizan no proceso constructivo depende fundamentalmente o resultado da obra.

Temos que ocuparnos por tanto de indicar non só como se constrúe, senón tamén cando e quen o constrúe.

Esta misión, ó noso xuízo tan profundamente relacionada coa orixe do oficio de arquitecto, atópase quizais hoxe en día depreciada pola esixencia legal de normalización nos procesos constructivos de nova planta.

Por exemplo, grande parte da "mala fama" que se lle atribúe á madeira, (lembremos o conto dos tres porquiños), incluso cando se utiliza como material de acabamento na construcción de nova planta, deriva da súa inoportuna posta en obra, como remate dun proceso constructivo fundamentado na aportación de grandes cantidades de auga.

E esta reflexión sobre o que se constrúe húmido e o que se constrúe seco, ou si se quere, sobre o que ten que ceder humidade para secarse unha vez posto en obra e o que xa está seco, é importante, non só cando se traballa en rehabilitación.

Non deixa de ser paradóxico que se agravie á construcción tradicional invocando ás solucións constructivas modernas cando moitos dos edificios construídos hai menos de 30 anos están, sen dúbidas, en peor estado de conservación que os que forman o caserío histórico desta cidade; e esta consideración debe facerse sen perder de vista que as arquitecturas históricas sono, fundamentalmente, porque foron capaces de chegar ata nós.

AS INTERVENCIÓNS

As arquitecturas da Cidade Histórica de Santiago merecen ser interpretadas en toda a súa complexidade, como expresión que son dunha cultura constructiva coherente co medio, onde calquera modificación das partes déixase inevitablemente sentir no conxunto. Os sistemas constructivos que forman estes edificios que agora rehabilitamos definen un sistema lóxico, onde dimensións, pesos, escuadrías e proporcións dos materiais cumpren a súa función de tal xeito relacionados que, despois de centos de anos traballando, aínda chegaron deica nós e seguimos a utilizalos.

Estas reflexións que parecen tan obvias, xeran unha morea de cuestións a resolver antes de coller un lapis.

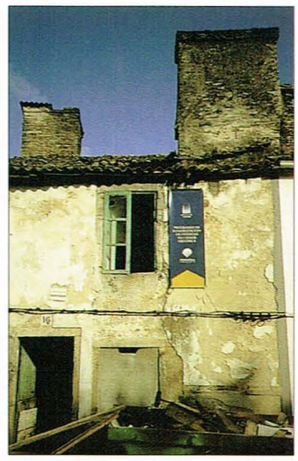
Moitas veces escoitamos de boca de usuarios, constructores e técnicos, opiniar que a construcción tradicional é obsoleta porque non se adecúa ás esixencias da vida moderna, referíndose principalmente ás estructuras horizontais de madeira -forxados e cubertas- e máis raramente ós muros portantes de pedra.

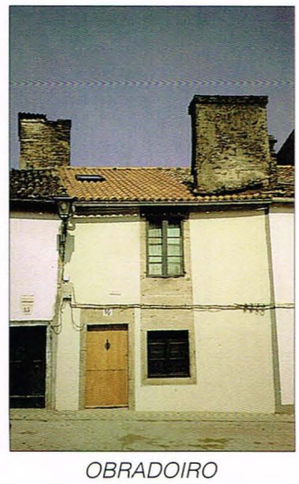
A introducción nas vivendas dos cuartos húmidos -baños, lavadoiros ou cociñas- fíxose no seu momento sen ter en conta a compatibilidade entre as técnicas que se estaban a empregar e as preexistentes. Xeralmente, a creación do baño ou a adaptación do vello "retrete" ou cociña foi realizada por operarios non especializados, que non tiñan un coñecemento fundamentado da construcción sobre a que estaban a traballar.

A errada interpretación destas patoloxías conduce ó rexeitamento das estructuras de madeira e a súa substitución por outras diferentes, consideradas "modernas", xeralmente en formigón.

Na Oficina realízase un esforzo de investigación na adaptación da tecnoloxía actual e das novas formas de vivir ás tipoloxías, técnicas e materiais tradicionais. Estas aportacións aseguran por unha banda, a conservación das vivendas e dos edificios do centro histórico e, por outra, a inclusión de elementos modernos co necesario confort e funcionalidade.

A simple comparación dos pesos propios dos sistemas constructivos convencionais (forxados de viguetas de formigón armado) cos entramados lixeiros de madeira revela unha diferencia abismal nas relacións resistencia/peso.





OBRADOIRO

Sabemos tamén que a construcción lixeira en madeira ten un peso propio unhas sete veces inferior ó sistema convencional e neste a estructura pesa case que o mesmo que a carga que resiste, namentres que nun de madeira o seu peso propio no acada o 20 % da carga soportada.

Esta dinámica de facer cada vez máis pesados os forxados non só non resolve os problemas estructurais senón que os complica: é como si a masa necesaria para estabilizar un edificio, que na construcción histórica repousa nos muros, transmitíndose por compresión, a deplazáramos cara ós forxados que a teñen que soportar traballando a flexión.

Sabemos tamén que aínda resulta máis sorprendente a eficacia enerxética dos sistemas constructivos en madeira fronte a outros sistemas estructurais, xa que para fabricar o mesmo peso de formigón se precisa 4 veces máis enerxía que para a madeira, e que esa relación sube a 60 veces no caso do aceiro.

Sabemos que existen solucións lixeiras para o illamento acústico dos forxados, non excesivamente caras nin complexas e que só fai falla poñelas en práctica esixindo á industria da construcción a súa coidada execución.

Sabemos que a ventilación interior das vivendas forma parte xa da normativa dalgúns países europeos e que as fiestras tradicionais cumprían axeitadamente esta función. E que cando esta ventilación non existe, poden proliferar algas e fungos nos interiores da vivenda.

Sabemos que as carpinterías colocadas na cara exterior dos muros son unha das características máis interesantes da arquitectura histórica de Santiago e que a solución más sinxela para aumentar a súa contribución ó confort da vivenda é a colocación dunha segunda fiestra interior con contras que, en caso necesario, pode permanecer aberta incluso con choiva, confiándolle á carpintería exterior a defensa contra da auga e asegurando a ventilación da vivenda.

E que o seu mantemento se facilita, en grande medida, tomando as solucións constructivas correctas e un axeitado tratamento superficial para as carpinterías.

Temos a tecnoloxía necesaria para introducir instalacións de auga e servicios sanitarios sobre as estructuras históricas, asegurando a lixeireza, ventilación e impermeabilización dos recrecidos necesarios, e impedindo a transmisión de humidade ós soportes.

Sabemos tamén que nestas construccións o entramado estructural é un aparente e sinxelo sistema constructivo, doado de reparar e de modificar e que os tabiques tradicionais de barrotillo contribúen a rixidizar a estructura, polo que temos coidado coa eliminación dalgúns cerramentos fundamentais para o funcionamento da estructura.

Sabemos do bo estado das cubertas ventiladas, e dos problemas que orixina nelas a falla de ventilación e como estes edificios, que respiran por tódolos seus poros, agradecen recebos, revocos e pinturas que permitan unha axeitada transmisión do vapor.

Sabemos que os elementos da arquitectura que se pretende conservar e recuperar significan a pervivencia dalgúns oficios artesáns e artísticos necesarios, que poden ser potenciados mantendo os elementos de ornamento e os remates tradicionais.

Sabemos tamén que cada vez con meirande intensidade a sociedade ten en conta a reciclabilidade dos materiais que utilizamos e que cada vez costaranos máis cartos desfacernos dos refugallos que xeramos.

A mellor vivenda é aquela que permite a súa continua reparación e adaptación ás necesidades que van xurdindo co devir da vida dos seus usuarios e estas edificacións que rehabilitamos teñen a capacidade de ser modificadas sen grandes custes a medio de intervencións económicas asequibles ós cidadáns que aspiran a permanecer nelas.

Como se fixo sempre; como sempre se fará.

REHABILITACIÓN E CIDADE HISTÓRICA

Esta capacidade de adaptación, de continua renovación sen alterar o carácter da súa arquitectura foi a característica máis importante da edificación histórica, e sen dúbida, o seu meirande interese.

Os edificios históricos sonno porque son capaces de acumular historia.

Historia que se respira en tódolos seus espacios, nos recantos, nos recunchos das súas paredes. Esta cualidade, mantida durante séculos, só é posible co uso de tecnoloxía consecuente, adaptada, que permita outras renovacións nos séculos vindeiros.

Superada a discusión sobre o novo e o vello, e demostrada en máis de trescentas intervencións a absoluta vixencia destes edificios capaces de adaptarse doadamente ós xeitos de vida actuais, a conservación da cidade histórica debe descansar sobre razoamentos rigorosos e coherentes.

Cada época intentou aproveitar as vantaxes tecnolóxicas ó seu favor para facer ás vivendas máis acolledoras, máis cómodas e confortables.

Pero todo o que non manexemos na lóxica desta arquitectura supón inexorablemente a destrucción da mesma a corto ou a medio prazo.

Unha intervención non adaptada ás condicións do edificio será a última posible, e xerará, unha vez esgotada a súa vida útil, a total transformación ou destrucción do edificio.

A lóxica constructiva que permitiu deica agora a súa continua renovación, facéndoos chegar ata nós, dálles unha vixencia que non posúen os edificios que a industria crea para o consumo e que dende os anos 50 forman a meirande parte dos barrios e polígonos das nosas cidades.

Estes edificios, creados para respostar a necesidades concretas de aloxamento masivo, son productos industriais de vida limitada, pois os seus sistemas estructurais e constructivos son dificilmente reparables.

Preservar a vixencia dos bens patrimoniais que transcenden a máis dunha xeración é a función e o obxectivo das intervencións de rehabilitación.

Non é compatible a valoración cultural destas edificacións históricas coa súa pretendida adaptación ás modas arquitectónicas utilizando para esto sistemas constructivos incompatibles coa perfectibilidade destes edificios.

A rehabilitación de Santiago de Compostela está a dar resposta ás necesidades de confort que esixen para ás súas casas os cidadáns, sen alterar os sistemas que aseguran a transmisión destes edificios ás xeracións futuras.

Socialmente lexitimada, esta pacífica renovación das vivendas non altera os ritmos da comunidade, nin racha co equilibrio social da cidade.

A rehabilitación dispersa que se realiza preserva a diversidade social, dando resposta á demanda de mellora da calidade de vida dos cidadáns dentro dos estándares económicos que estes poden manexar.

A vitalidade desta cidade exprésase tamén ó través dos mil douscentos cidadáns adheridos xa ó programa, e eles son o principal valor da cidade que queremos conservar.

De manter a diversidade social depende o futuro do equilibrio da cidade con tódolos usos que facilita.

Historicamente, a Administración tivo sempre unha monstruosa capacidade de intervención, de acelerar forzada e innecesariamente os naturais procesos de renovación e os ritmos vitais dunha comunidade.

Fronte a programas baseados en grandes ou concentradas intervencións, con resultados que poden alterar a diversidade e homoxeneizar innecesariamente os resultados proxectuais, a atomización dos fondos públicos utilizados aquí tende a consolidar esta diversidade de forma progresiva e natural.

Reforzada esta, a vida na cidade histórica evolúe de forma plena, con lentos procesos de intercambio que aseguran o equilibrio de toda a cidade.

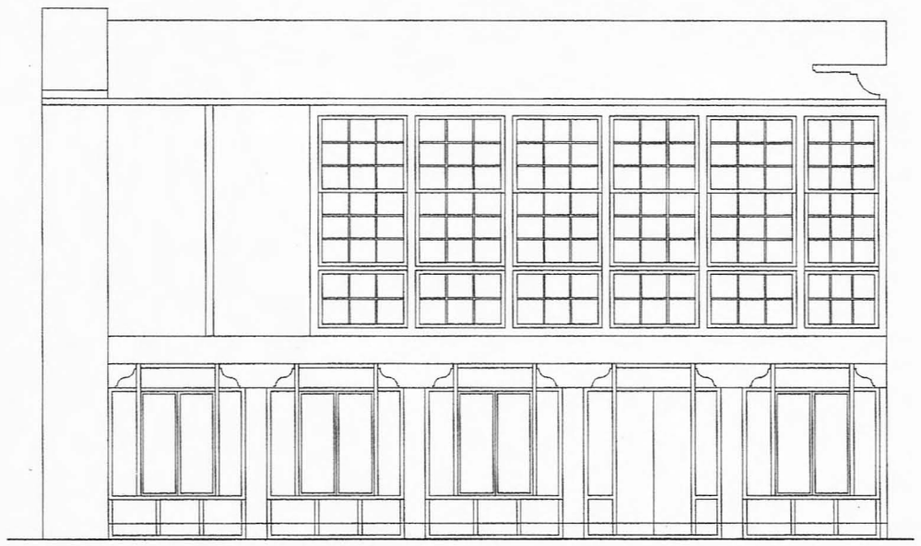
Estas casas, habitadas antes por outras xeracións que foron mellorando as súas condicións de confort ó ritmo que xurdían novas necesidades, foron co tempo decantando a súa forte personalidade e a súa subxectiva atracción como feito cultural.

Esta condición de permanencia, de transcender como obxecto de habitación máis dunha xeración, é máis que unha condición exclusiva destes edificios: supón o verdadeiro sentido da cidade histórica e a razón más importante da súa declaración como patrimonio de toda a humanidade.

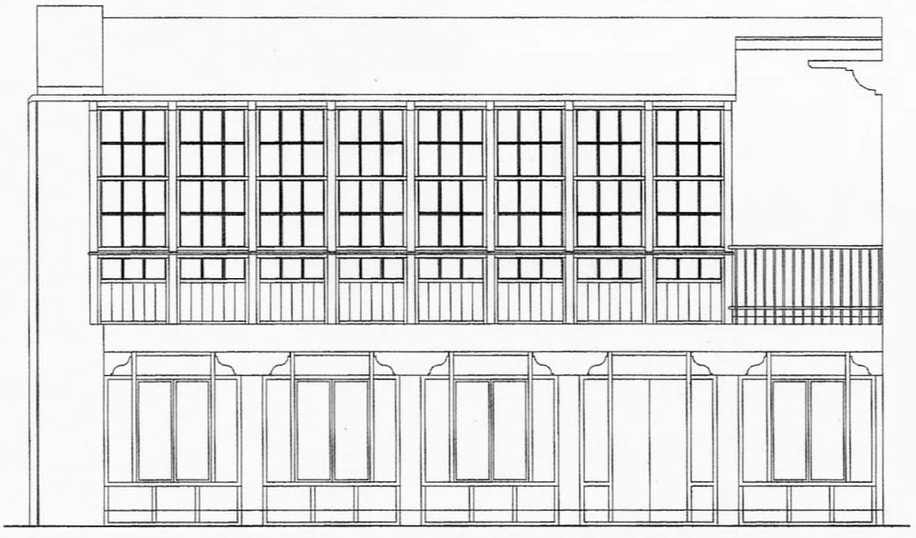
A planificación urbanística da cidade histórica prevé un investimento en rehabilitación próximo ós 12.000 millóns de pesetas ó longo dos próximos 12 anos. E a súa finalidade e o seu uso está estreitamente ligada ó desenvolvemento do proxecto urbanístico de toda a cidade, tanto desde o punto de vista funcional como económico e social.

Esta concepción do territorio histórico, unida á expansión da cidade coas súas novas infraestructuras e servicios como capital de Galicia, como Capital da Cultura no ano 2000 é o que está a converter a Compostela nunha das cidades máis atractivas de Europa.

REHABILITACIÓN DE EDIFICIO NA RÚA DO VILAR, 18

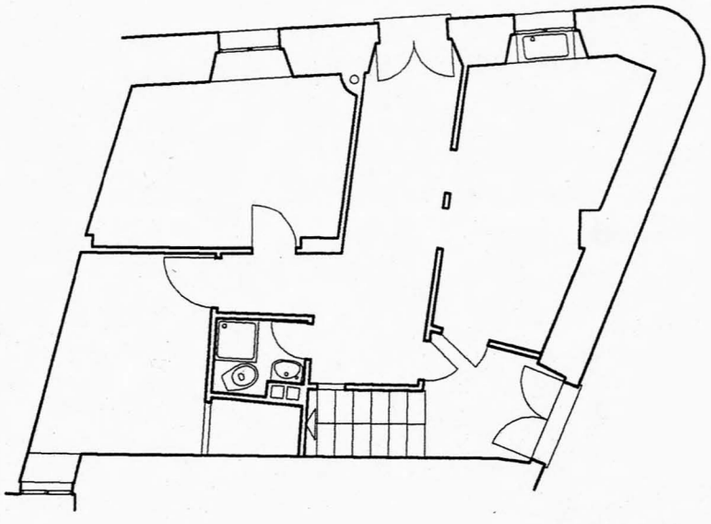


ESTADO PREVIO

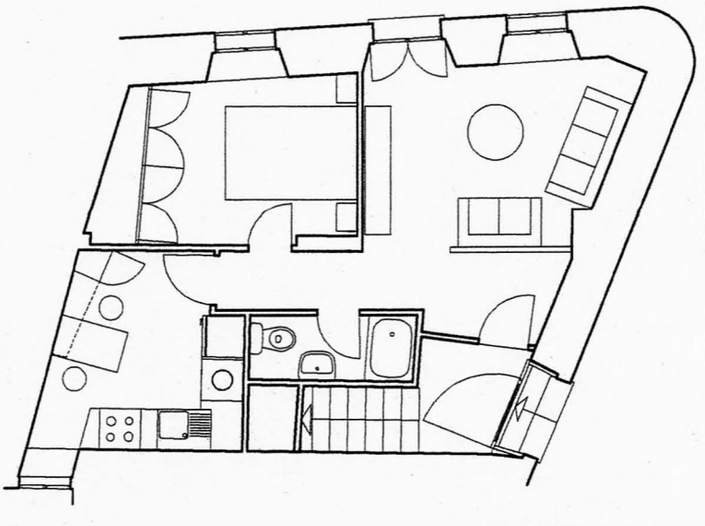


ESTADO REFORMADO

REHABILITACIÓN DE VIVENDA NA RÚA DO MEDIO, 28



ESTADO PREVIO



ESTADO REFORMADO

ACONDICIONAMENTO DAS RIBEIRAS DO RÍO SARELA

Arquitecto: **Xosé Luís Pérez Franco**
Aparellador: **Juan Fernández Ferreiro**
Promotor: **Concello de Santiago**
Constructor: **P. A. M. Concello de Santiago**
Data do Proxecto: **1990**
Remate da obra: **1992**
Situación: **O Carme de Abaixo, Santiago**
Fotografías: **Xosé Pérez Franco e Leopoldo Alonso Lamberti**

O barrio do Carme de Abaixo é un antigo rueiro situado no noroeste da cidade de Santiago. Accédese ó mesmo pola rúa Cruceiro do Galo, que descende con forte pendente cara ó río.

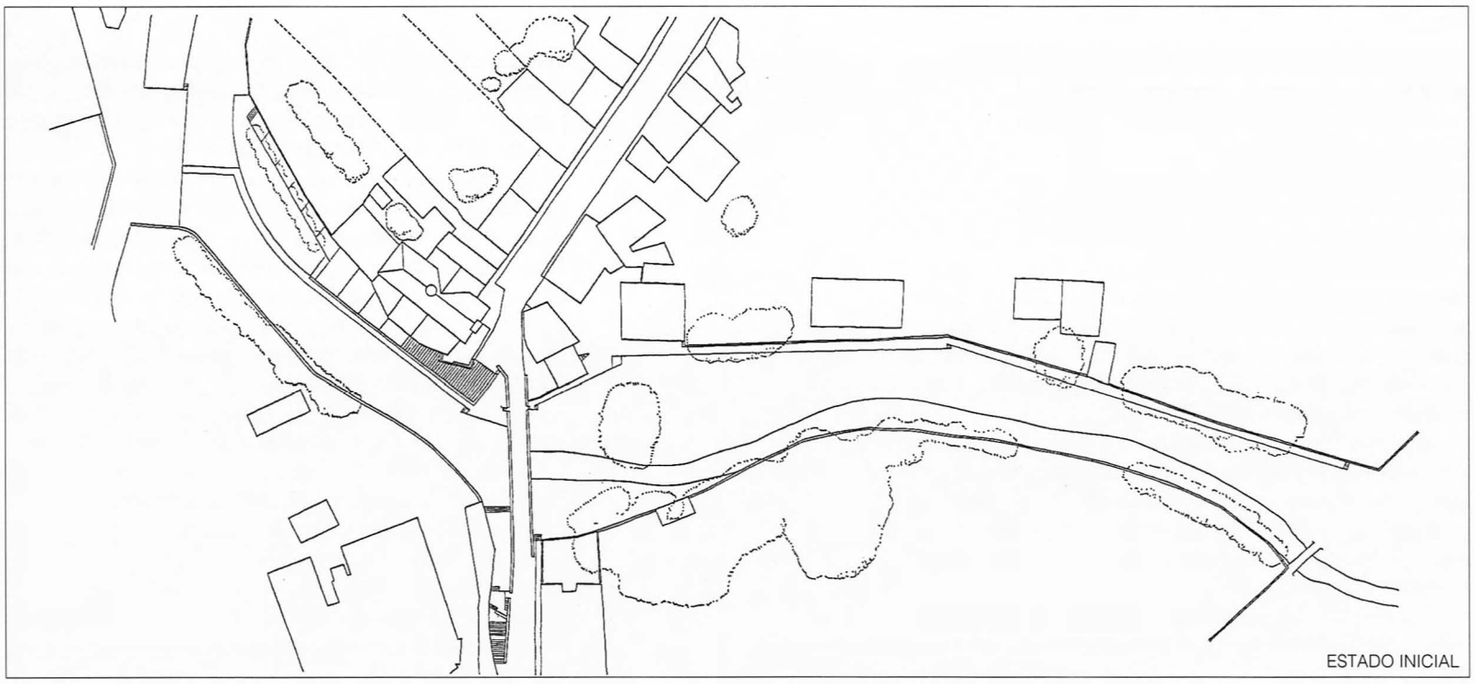
No entorno da vella ponte de pedra sobre o Sarela atópanse os espacios públicos máis característicos do barrio: a pequena igrexa do Carme, co seu adro; un vello muíño, a fonte e unha ampla zona libre xerada por sucesivos recheos. Esto suxería a posibilidade dunha actuación reurbanizadora, consolidando o itinerario peatonal que une o cabo da rúa de Entre Galeras co rueiro de Figueiriñas. O río actuará como soporte paisaxístico e límite desta actuación.

Así mesmo, a construcción do Colexio (proxectado por Grassi), a rehabilitación e o cambio de uso das antigas curtidurías do rueiro de Figueiriñas e, en xeral, os usos establecidos no Plan especial para as grandes fincas que se atopan na zona, xustifican a oportunidade desta intervención.

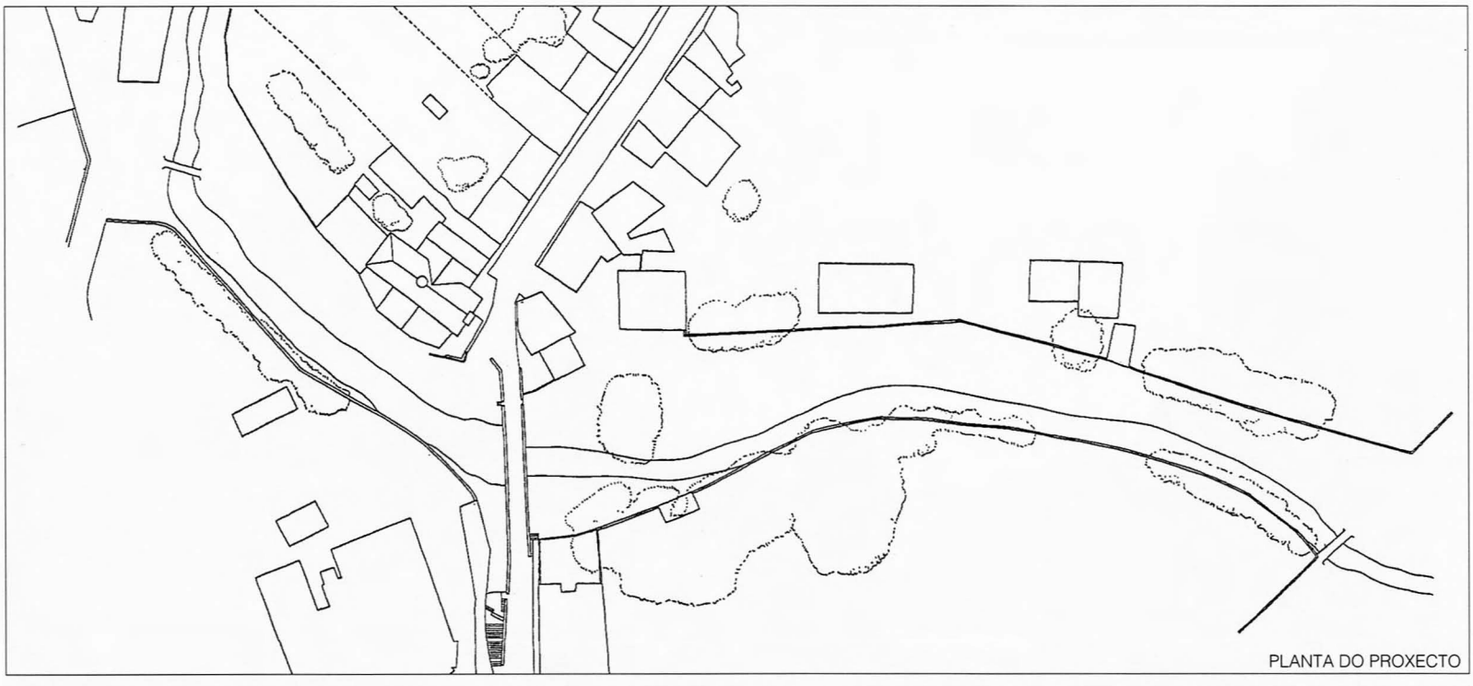
Doutra banda o proxectado debería axudar a resolver o problema das enchentes que se producen neste tramo do Sarela. O incremento de caudal agrávase polo verquido ó río de toda a rede de pluviais da zona e pola perda de sección do leito do río, consecuencia dos sucesivos recheos do cauce natural.

Augas arriba da ponte o proxecto define un itinerario peonil que arranca no cabo da rúa de Entre Galeras, descorrendo adosado ó muro de peche da finca "Vaquería de Daporta" e desemboca nunha pequena praza, de planta irregular. Este tramo do paseo configúrase como un estreito anden elevado 50 cm. Por riba da rasante natural, de xeito que as enchentes naturais do Sarela non impiden o seu uso.

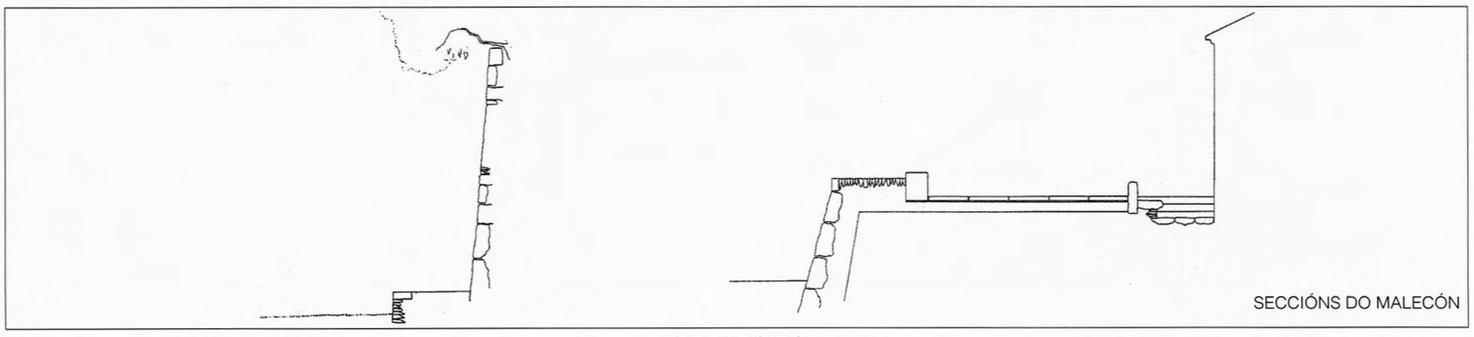
O trazado rectilíneo e a súa dimensión doméstica valoran, por contraste, o carácter orgánico e monumental do muro de perda existente. A ubicación deste paseo recorda o trazado do antigo canal de abastecemento do muíño, á vez que busca liberar o máximo de terreo da ribeira para non interferir na futura configuración desta zona verde. Os encontros entre os tramos rectos do trazado aproveítanse para xerar pequenas escaleiras e ramplas de acceso á ribeira. No entorno da



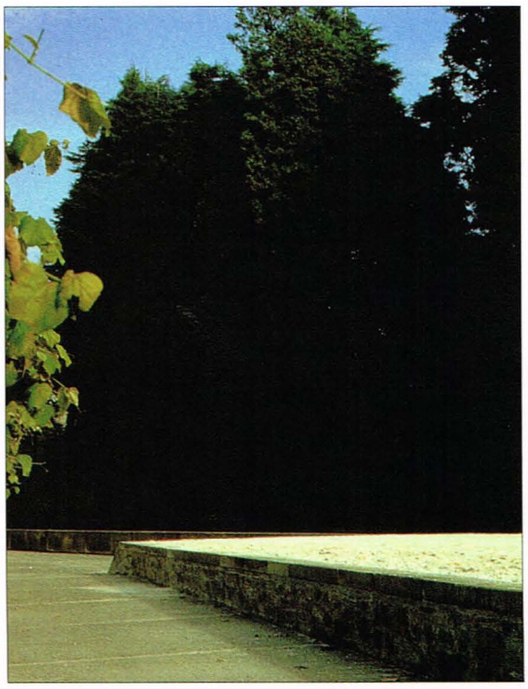
ESTADO INICIAL



PLANTA DO PROXECTO

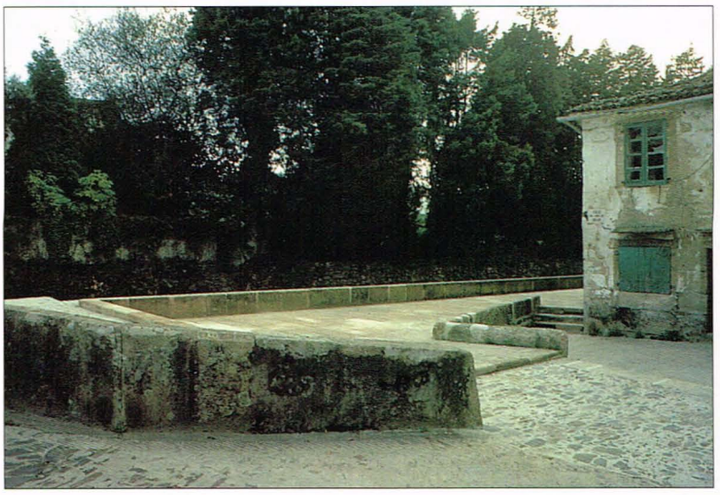


SECCIÓNS DO MALECÓN



igrexa proxéctase un novo adro, lousado e rematado por un muro-banco de cantería. O trazado do novo adro é paralelo ás aliñacións definidas pola igrexa do Carme, recoñecendo así o papel ordenador dos monumentos en relación ó espacio público.

Os materiais empregados axudan a xerarquizar os espacios definidos nesta área. O adro paviméntase con lousas rectangulares de granito silvestre, de 15 cm de grosor. O peirao execútase en mampostería de granito gris e se pavimenta en chapacuña colocada segundas técnicas tradicionais. Estes materiais axudarán a conseguir a continuidade entre o proxectado e o preexistente na cidade histórica.



1

ORDENAMENTO DA AVENIDA XOÁN XXIII

Arquitecto: **Albert Viaplana**
Arquitectos colaboradores: **H. Piñón e R. Mercadé**
Promotor: **Consorcio da Cidade de Santiago**
Constructor: **O. C. P.**
Remate da obra: **1996**
Situación: **Avenida de Xoán XXIII, Santiago**
Fotografías: **Xurxo Lobato e Xan Casabella (fotos 1, 2, 7 e 10)**

RESUME

Os montes que circundan Santiago enséñannos que as súas formas, lenes e romas, atópanse mal ocultas baixo as pedras da vella cidade. Se entramos por Xoán XXIII vémolas asomar, non sen esforzo, entre as rúas Nova e Vella e baixar, con máis dun tropezo, ata o río do fondo.

O proxecto limitouse a recuperar as naturais formas de sempre. Na mesma beira do histórico perímetro refíxose un espacio anterior, agora de pedra, para convertelo en lugar de acollida e entrada.

Sirve, por máis, de paso e de parada de vehículos; pero o esencial xa non é esto. Quizais se trata, sen máis dun espacio abstracto, quedo, previo ás promesas que ofrecen as inquietantes torres do fondo.

ANTECEDENTES

Nos anos sesenta abriuse un acceso directo ó centro de Santiago. Esto provocou que polo norte se rompera o tecido histórico da cidade.

Este novo acceso, amplo e desconsiderado, acabou por aglutinar un conxunto de actuacións urbanas estándar que semellaban ignorar a cualidade monumental do Concello que os enxendraba.

O propósito esencial do Proxecto de Ordenamento que nos ocupa é compatibilizar os requisitos funcionais de acceso e acollida coas esixencias ambientais que impón a cualidade histórica de Santiago. Así, a Avenida de Xoán XXIII perde o seu aspecto suburbano para converterse nun salón que é entrada simbólica e principal á cidade para turistas, visitantes e peregrinos.

DESCRICIÓN

Unha rotonda ordena o acceso dos autocares ó intercambiador de autobuses e coches do novo estacionamento; este desenvólvese en catro niveis, recórrese nunha soa dirección con atallos e se comunica pola planta segunda co existente, funcionando así os dous conxuntamente cunha soa entrada e dúas saídas. O estacionamento existente reduce a súa capacidade ó inutilizar a planta da cuberta superior.

Na superficie da avenida aparecen dúas construccións que corresponden a accesos peatonais ó estacionamento, acollendo unha delas, conxuntamente con este, a oficina de información e turismo.

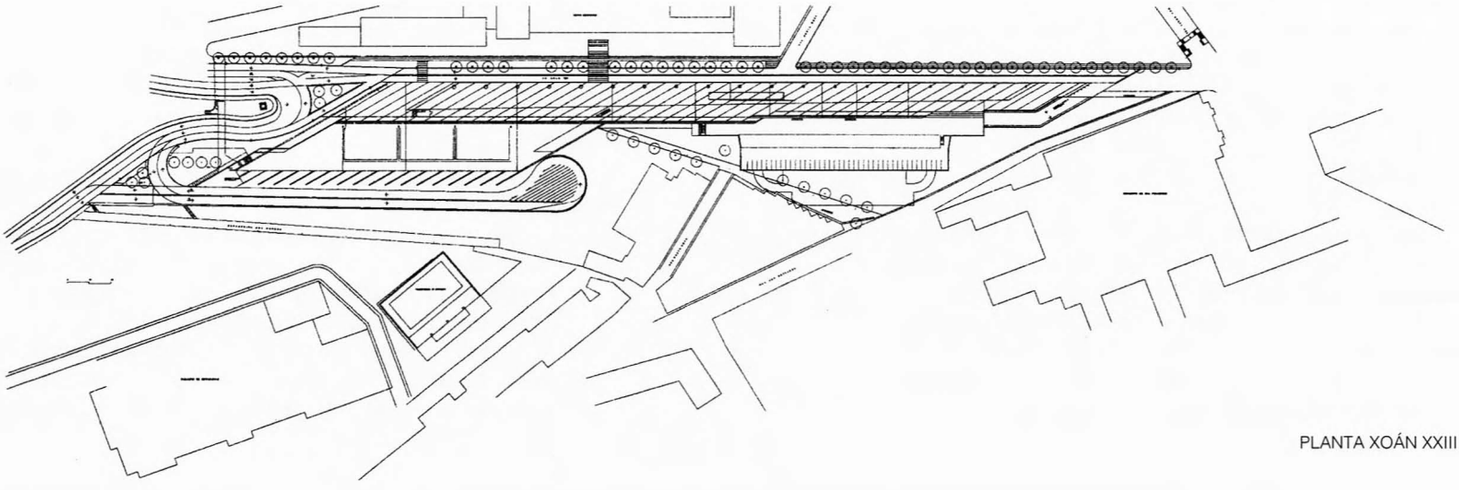
Dende o intercambiador de autobuses accédese, a medio de dúas ramplas, primeiro ós servicios para pasaxeiros, consistentes en aseos, cafetería, espera,

2

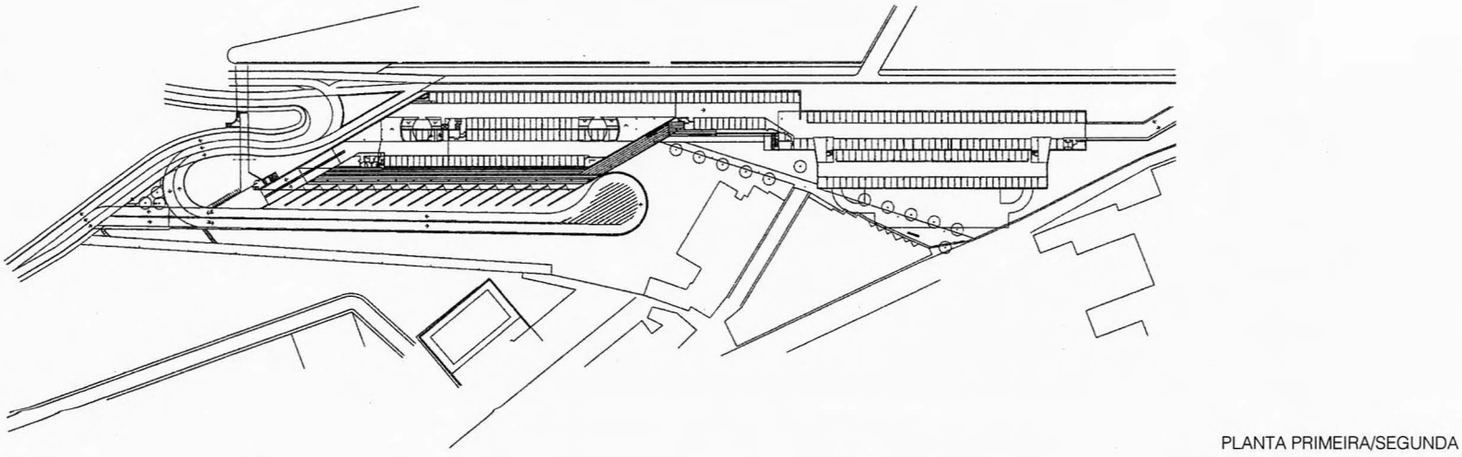
teléfonos.. E, finalmente á Avenida de Xoán XXIII. Este mesmo percorrido serve para restituír a continuidade entre a Costa nova, a unha e outra banda da avenida.

Na cuberta da planta primeira do novo estacionamento prevese a localización dunha zona de xogos que conectará, a medio dun paso subterráneo, co Colexio público ó que serve.

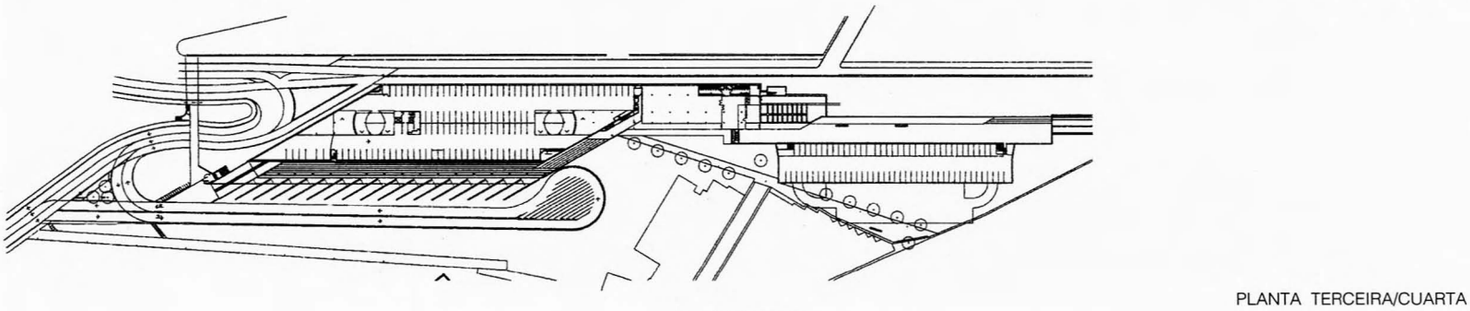
O salón, propiamente dito recibe un tratamento de superficie que contempla un pavimento granítico, lousado nos pasos peonís e de lastros mecanizados nas zonas de paso de vehículo. Unha marquesiña percorre lonxitudinalmente o salón, protexendo da choiva a medio dunha cuberta de vidro e do sol cunha lamas de aceiro tipo "corten". Unha sucesión de bancos dobres, de estructura metálica e lamas de madeira e unha baranda de aceiro inferruxable completan o mobiliario do paseo.



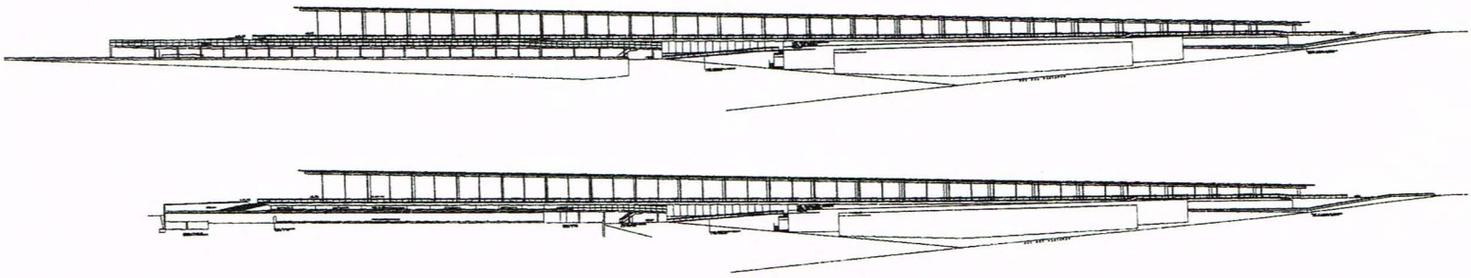
PLANTA XOÁN XXIII

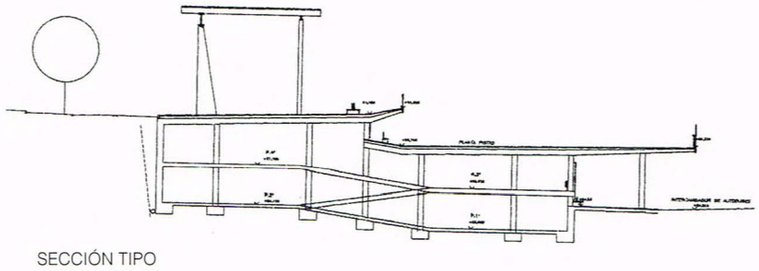


PLANTA PRIMEIRA/SEGUNDA

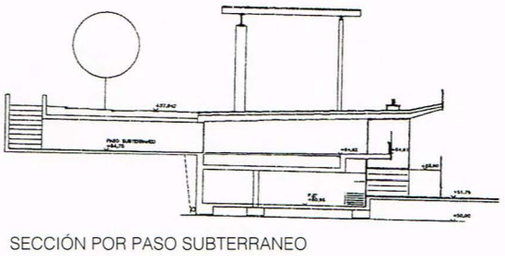


PLANTA TERCEIRA/CUARTA

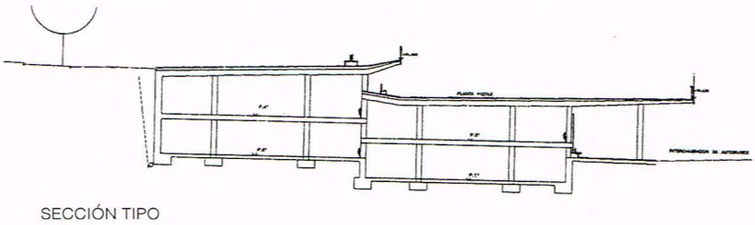




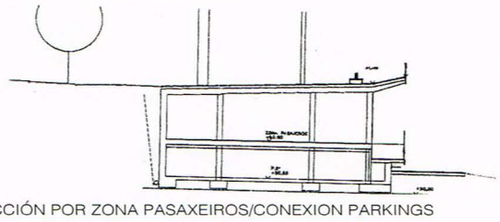
SECCIÓN TIPO



SECCIÓN POR PASO SUBTERRANEO



SECCIÓN TIPO



SECCIÓN POR ZONA PASAXEIROS/CONEXION PARKINGS

OBRADOIRO
87

7

OBRADOIRO
88

OBRADOIRO
89

10

OBRADOIRO
90

1

SECEDA E FROXÁN, O COUREL: ACTUACIONS PARA A SÚA POSTA EN VALOR

Arquitectos: **Manuel Mª Chaín Pérez e Xan Manuel Doce Porto**
Aparellador: **Francisco Xavier Canabal Peñalver**
Promotor: **Secretaría Xeral para o Turismo. Xunta de Galicia**
Constructor en Froxán: **NEOR, S. A.**
Constructor en Seceda: **RESCONSA**
Data do proxecto: **1993**
Remate da obra: **1995-96**
Situación: **Seceda e Froxán, Folgoso do Courel. (Lugo)**
Fotografías: **Manuel Mª Chaín, Xan M. Doce e Carlos Rodríguez (Foto 1)**

O LUGAR

Seceda e Froxán son dúas aldeas do Courel, con menos de 20 habitantes cada unha. Situadas a 800 e 500 m. de altitude respectivamente e rodeadas de cotas de 1000-1300 m., constitúen senlleiros exemplos da tipoloxía de aldea pechada (aldea nuclear con caserío denso; segunda definición de Fariña Tojo). Os dous asentamentos forman un núcleo xunguido, claramente diferenciado. Os caseríos, de forma compacta, deixan escasos espacios libres entre as edificacións, que comparten os muros medianís en moitos dos casos. Os grandes tellados de lousa, cos beirados sobredimensionados, axudan á configuración dun espacio urbano mesto e rico gracias a súa complexidade formal.

Os espacios libres entre os edificios os definen os camiños principais que, ó chegar á aldea, transfórmanse en sinxelas rúas e rueiros ós que se abren as casas. Estes camiños adáptanse sensiblemente ás curvas de nivel, dun ancho que oscila entre os 2 e os 2,50 metros e constitúen a trama lonxitudinal do sistema viario e espacial da aldea. Compleméntase con outras rúas ou camiños menos importantes, de maior pendente, transversais ós anteriores. O ancho destes últimos, moi variable, oscila entre o 1 e 1,50 m.

A rede viaria complexízase e enriquécese con pequenos espacios públicos, semipúblicos ou comunais (eiras, pasos cubertos, praciñas), protexidos polas edificacións e as súas cubertas, ofrecendo unha imaxe de aldea medieval.

As dúas aldeas son un claro exemplo da arquitectura popular das Serras Orientais de Galicia, nas que a conxunción dun clima moi duro, xunto a unhas características económicas deprimidas, e a unhas comunicacións tradicionalmente moi dificultosas que xustifican o secular illamento, levan ó emprego exclusivo dos materiais locais (pedra de xisto, pizarra, madeira de castiñeiro, e ferraxes) sen manufacturar e practicamente no seu estado natural, característicos dun sistema constructivo pretecnoloxico e claramente preindustrial.

ANTECEDENTES, OBXECTIVOS DAS ACTUACIÓNS

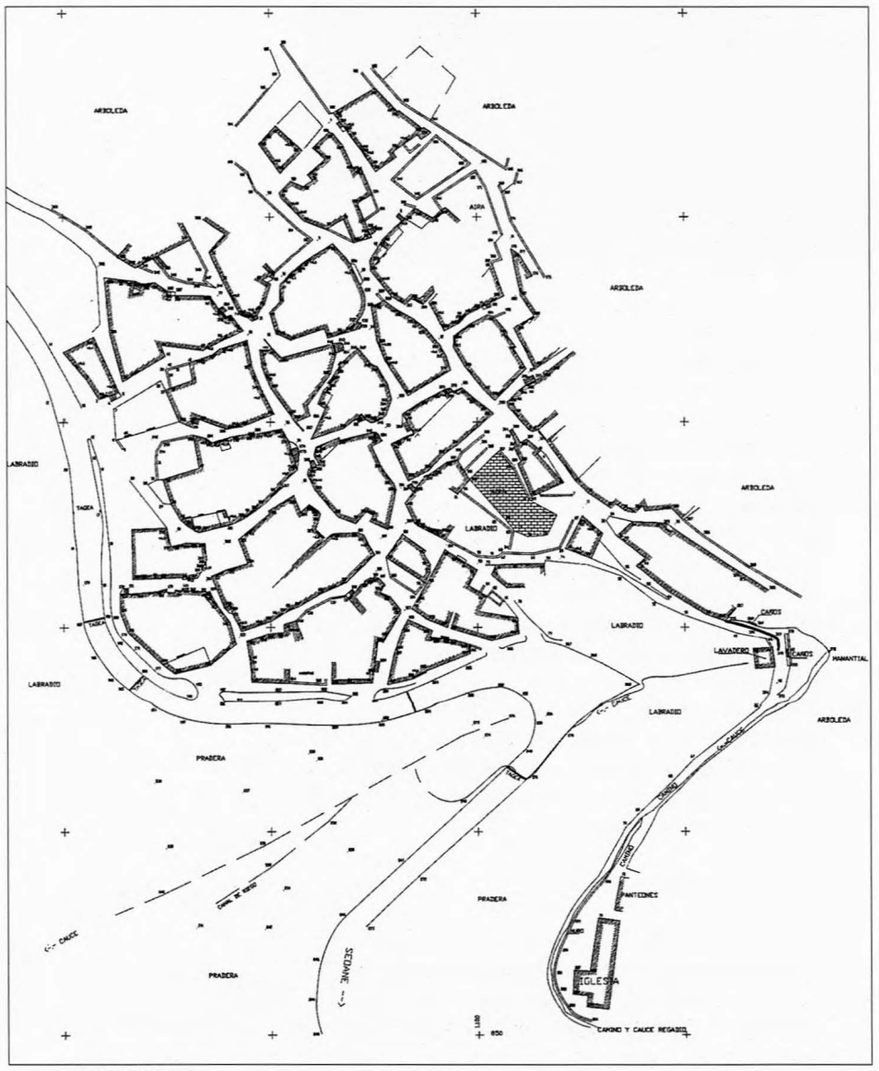
Redactáronse os proxectos por encargo da Dirección Xeral do Patrimonio Histórico e Documental, en coordinación coa Secretaría Xeral para o Turismo. Sendo este último organismo o encargado de levar a cabo e financiar ámbalas dúas actuacións.

Limitación inicial na definición dos obxectivos do encargo: basicamente a incorporación e adecuación das aldeas á oferta turística que se pretendía desenvolver no Courel, acotándose as intervencións a realizar ós espacios públicos.

Xunto coa avaliación da realidade existente apreciamos nas dúas aldeas unha unidade espacial, formal e funcional difícil de atopar noutras áreas, nas que a coherencia dos materiais e técnicas empregadas reforzaban ese carácter unitario e de imbricación co entorno natural.

Non embargantes tamén comprobamos que existían carencias de infraestructura pública:

- Inadaptado viario ás necesidades de hoxe
- Falta de alcantarillado
- Deficiente ou nulo alumeado público
- Abandono de edificios e espacios públicos (igrexas, capelas, lavadoiros, eiras...),
- Incorporación de técnicas e materiais descontextualizados
- Deficiente coexistencia tradición-modernidade
- Abandono da tecnoloxía constructiva tradicional
- Perda do significado dos espacios comunais (eiras, pasos cubertos, adros...)
- Desintegración da sociedade debido á perda de poboación (emigración, envellecemento, poucas perspectivas económico-laborais)...
- Ausencia de normativa específica de protección dos valores culturais.



OBRADOIRO

Esto levounos a elaborar uns obxectivos concretos para a intervención:

1-Tentouse valorar e potenciar a riqueza espacial das aldeas, o recoñecemento dos seus valores arquitectónicos, e a súa forte relación co contorno, o territorio e a paisaxe. Tratamos de poñer en valor a imaxe global do conxunto, recuperando unha linguaxe tradicional no emprego dos materiais e das técnicas constructivas, sen renunciar ós actuais, utilizados de forma racional, controlada e respectuosa cos valores apreciados nas aldeas.

2–A metodoloxía que seguíu o traballo acadaba o tratamento e valoración do espacio público (rúas, eiras, igrexa, lavadoiros...), complementándose coa mínima intervención sobre o privado (arranxos puntuais, operacións de maquillaxe nas fachadas das edificacións particulares), que corrixían as deformacións que na imaxe das aldeas estaban a provocar as actuacións incontroladas.

CRITERIOS DE ACTUACIÓN

Entendimos que, á vista dos valores existentes (culturais, etnográficos, arquitectónicos paisaxísticos...) o xeito de actuación nas aldeas debería ser similar ó empregado nas actuacións que se realizan nos Conxuntos Históricos ou Lugares de Interese Etnográfico declarados, recoñecéndolles o carácter de bens de interese cultural que dende o noso punto de vista posuían.

Estes criterios poderiamos resumilos nos seguintes:

-Valorar a importancia dos conxuntos, para asegurar a súa salvagarda e restauración.

-Tentar manter en funcionamento, en uso, os bens sobre os que se actúa, para facilitar a súa lectura e transmisión íntegra ó futuro das obras, obxectos e conxuntos de interese cultural.

-Realizar obras que non desvirtúen ou desfiguren os sinais do paso do tempo sobre os distintos elementos. Conservar a pegada do tempo.

- Procurar a conservación paisaxística e ambiental do contorno.

-Realizar operacións de limpeza, reparación ou restauración de elementos e tipoloxías tradicionais ou históricas.

- Substituír unicamente pezas envellecidas ou deterioradas, por motivos de seguridade, ou cando estean imposibilitadas para cumprir a súa función.

DESEÑO DA ACTUACIÓN

Parécenos un proceso lóxico que calquera tipo de actuación sobre unha área da importancia arquitectónica, cultural e etnográfica do Courel debería contar cun estudio e análise exhaustiva que definira un programa e uns criterios de actuación global para toda a zona. Un plan piloto ou documento marco para a rehabilitación e intervención nos conxuntos ou bens culturais da zona no que fundamentar os distintos proxectos e actuacións.

Con esta premisa plantexamos unha serie de actuacións adicadas á rehabilitación integrada do espacio público da aldea co obxectivo de acadar a súa posta en valor, pero que non condicionara e por suposto non impedira posteriores intervencións tanto da Administración como da iniciativa privada nos distintos inmobles ou edificios privados. Intervencións que entendemos indispensables, e que quizais teñan nas actuacións obxecto dos presentes proxectos o pulo ou o baseamento que incentive a súa execución.

Estas actuacións futuras, que non foron obxecto do proxecto que estamos a expoñer, entendiamolas como moi importantes e nalgún caso imprescindibles para completar o resultado final da intervención rehabilitadora e que ó mesmo tempo quería ser revitalizadora da aldea.

Dende o primeiro momento pareceunos imprescindible que para acadar os obxectivos sinalados deberíase actuar tamén, aínda que fose limitadamente, sobre os elementos das fachadas e da edificación que configurando o espacio público presentaban deterioros, faltas ou patoloxías pontuais consistentes principalmente na incorporación de materiais estraños á tradición cultural da zona.

Temos que ter en conta que a maior parte destas actuacións que consideramos inadecuadas eran moi recentes, polo tanto é lóxico pensar que por parte da Iniciativa privada non se levarían adiante as operacións correctoras necesarias, sobre todo se non existían incentivos ou compromisos por parte da Administración.

Ó mesmo tempo, estas actuacións que poderiamos denominar de maquillaxe ou cirurxía estética, debían ter un carácter reversible. E nalgún caso, no que a solución das patoloxías apreciadas amosábase mais drástica ou enérxica e polo tanto claramente fora dos obxectivos e capacidades dos proxectos, limitámonos a propoñelas, como datos ou ideas a ter en conta en futuras actuacións.

ACTUACIÓNS DESEÑADAS

REHABILITACIÓN DO VIARIO DA ALDEA.

Atendía só os camiños e rúas situados entre as vivendas e que viñan sendo receptores de novos usos (coma tráfico rodado), ou presentábase coma sostén de novos e imprescindibles servicios e equipamentos (alcantarillado, acometida de enerxía eléctrica, abastecemento de auga potable, etc). Propuxemos a rehabilitación do pavimento do sistema viario e a dotación das conduccións necesarias para a instalación das infraestructuras.

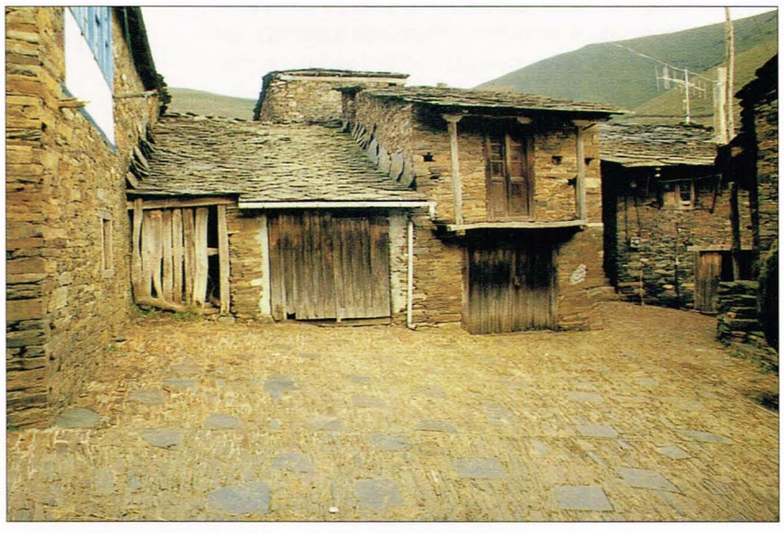
Proxectamos a recuperación do pavimento pétreo tradicional en substitución do existente, consistente nun vertido de formigón en masa, e o amaño do pavimento tradicional onde se conservaba. Completábase coa intervención naquelas rúas que non contaban con ningún pavimento artificial, pero que pola súa posición ou importancia na aldea formaban parte do que podiamos chamar viario principal mínimo.

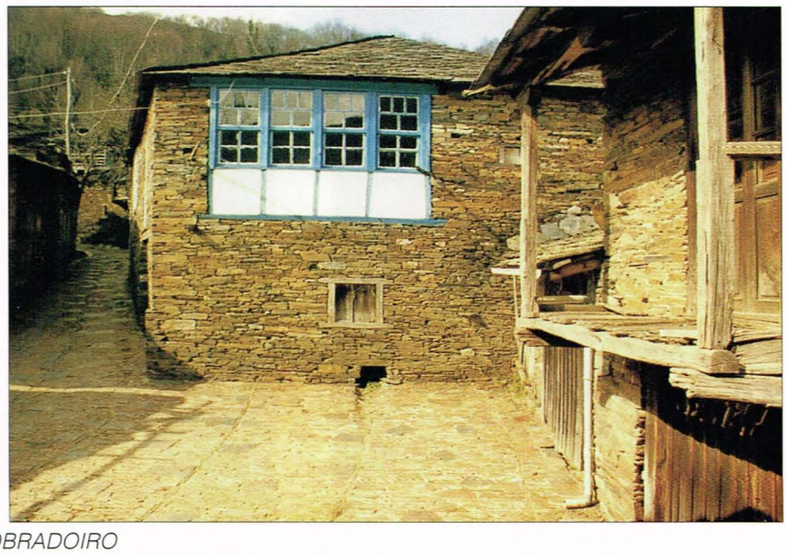
A solución deseñada recupera a pavimentación tradicional realizada en chapacuña de pizarra ou esquisto, cos remates, recercados e pezas especiais en cantería do mesmo material, sempre extraído na zona. Pavimentación que apareceu en moitos casos, en moi mal estado de conservación, debaixo dos pavimentos de formigón que se substituíron.

No traballo de urbanización inclueuse a instalación dunha conducción mínima de saneamento (completada con un centro de depuración); as conduccións soterradas para a instalación das acometidas xerais de alumeado público, enerxía eléctrica e auga potable e a dotación dun sinxelo e discreto alumeado público así como dun sistema de hidrantes que mellorara as condicións de seguridade das construccións frente os riscos de incendio.

POSTA EN VALOR DA EIRAS

Actuacións adicadas á limpeza, recuperación e rehabilitación dalgunha das eiras comunais existente





nas aldeas, para o que se repararon os pavimentos, definiron e trataron os seus bordes e límites e dotaron cun axeitado equipamento e mobiliario urbano.

Toda vez que xa perderan gran parte da súa funcionalidade tradicional, ó deixarse de facer as mallas, tentábase recuperalas coma espacios públicos, potenciando outras das súas posibilidades coma lugares de reunión, ocio ou divertimento, reinterpretándoas coma praza e/ou campos de festa.

REHABILITACIÓN DE EDIFICIOS PÚBLICOS

Intervencións adicadas á rehabilitación integral da igrexa parroquial de San Silvestre de Seceda, da capela de Froxán o dos lavadoiros públicos das dúas aldeas. Estas actuacións debían servir así mesmo de exemplo e espoleta de futuras intervencións a levar a cabo nos edificios de propiedade privada.

As soluciones deseñadas tiñan un carácter reversible e en todo momento respetaban a configuración e os valores espaciais e arquitectónicos dos edificios así como as técnicas e os materiais empregados na súa construcción.

PEQUENAS OBRAS DE REPARACIÓN
E RECUPERACIÓN DA IMAXE URBANA

Actuamos exclusivamente sobre aqueles elementos que presentaban unha clara patoloxía estética, que polo seu carácter descontextualizado consideramos que estaban a desvirtuar a imaxe tradicional das aldeas. Principalmente as actuacións proxectadas foron as seguintes:

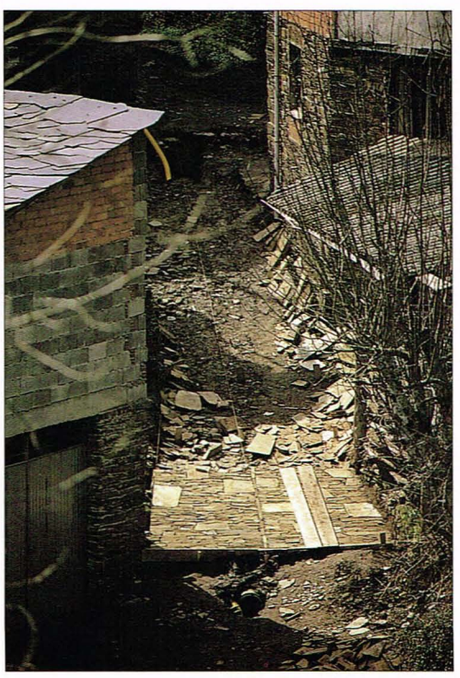
-Recebos de fábricas de ladrillo oco dobre ou bloque de formigón vistos, con morteiros monocapa con incorporación de cor e acabado acorde co contorno e imaxe tradicional da aldea.

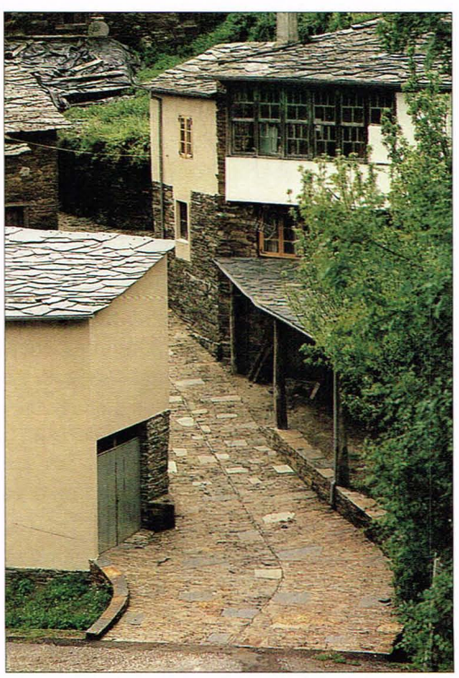
-Substitución de ocos e carpinterías de clara desconexión có contorno e que supoñían a aparición de elementos descontextualizados da imaxe que entendiamos debían presentan os conxuntos.

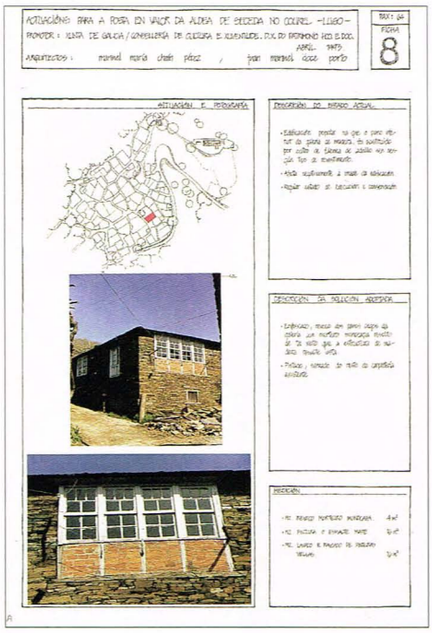
-Modificación das solucións constructivas empregadas nos alpendres, garaxes e construccións auxiliares, alleas ó que é a linguaxe constructiva tradicional nestas aldeas e que polo seu volume estaban a modificar negativamente a súa lectura.

Non se proxectaron actuacións adicadas á restauración de elementos tradicionais danados ou en avanzado estado de deterioro, xa que entendíase, polos promotores das actuacións, que eran os propios interesados quen deberían levar a cabo estas intervencións; contando, claro está, coa axuda da Administración que xa ten desenvolvidos os vieiros e as medidas necesarias para esto e que, en todo caso, debíanse potenciar (axudas á vivenda rural, turismo rural, axudas a zonas deprimidas de montaña, Plan Courel, Programa Leader, etc.).

As actuacións sobre bens de titularidade privada limitáronse a aquelas patoloxías que, por ser recentes, posiblemente non se correxiran polos propietarios buscando sempre unha intención exemplarizadora na intervención.







CONCLUSIÓNS

Durante a execución e dende o remate das obras, observamos a recuperación e a dinamización da estructura social e económica das aldeas:

-Apertura de dous pequenos establecementos adicados a tasca.

- Aumento de solicitudes e restauración de vivendas para hospedería de Turismo Rural (1 concedida no ano 1996).

-Aumento da venda de productos tradicionais.

-Aumento no número de visitantes.

-Rehabilitación de vivendas para uso particular (2ª e 1ª residencias).

-Recuperación de esquecidas festas tradicionais (San Brais, en Seceda, logo de 25 anos sen celebración).

-Dinamización das actividades culturais da aldea.

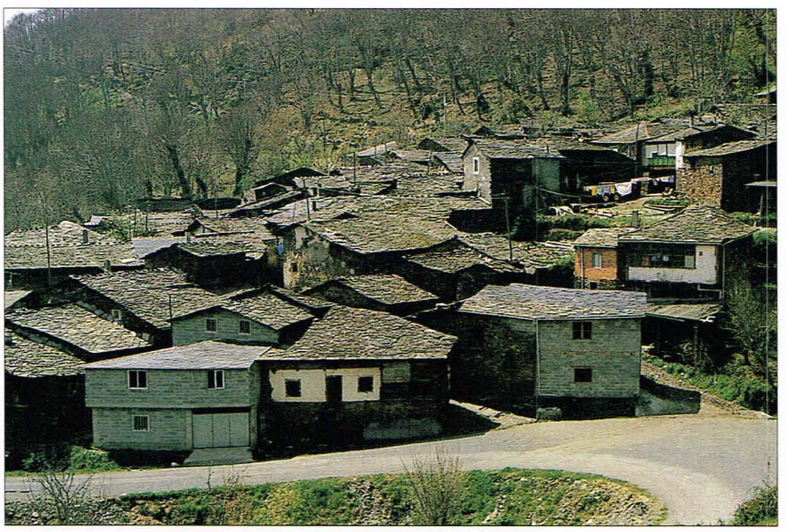
-Concienciación social dos habitantes da necesidade da correcta conservación do patrimonio construído, asumindo e asimilando os criterios básicos das actuacións.

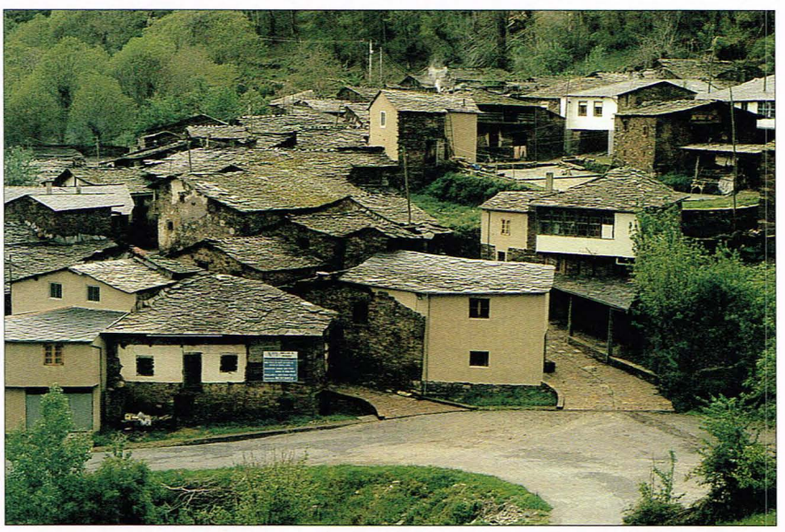
-Concienciación dos residentes nas posibilidades de futuro.

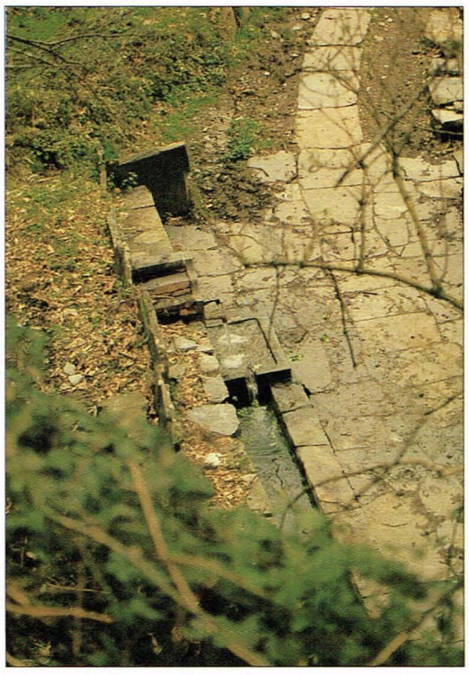
-Recoñecemento de carácter sostible da actuación realizada.

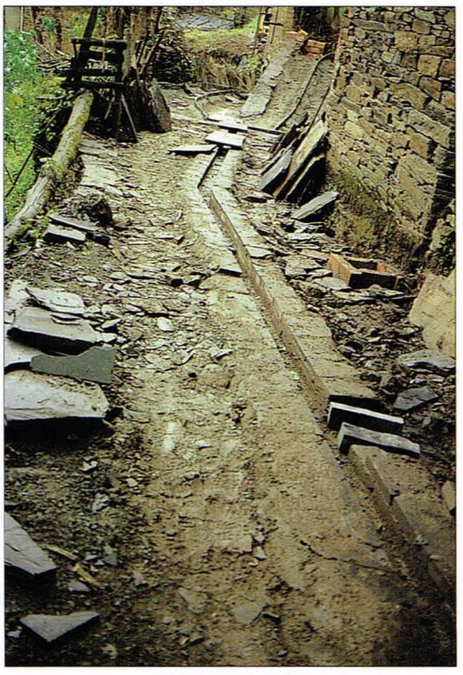
Como consecuencia da rehabilitación das aldeas, e para garantir o mantemento dos obxectivos perseguidos a Secretaría Xeral para o Turismo propuxo a declaración e delimitación das aldeas de Seceda e Froxán coma Lugares de Interese Etnográfico.

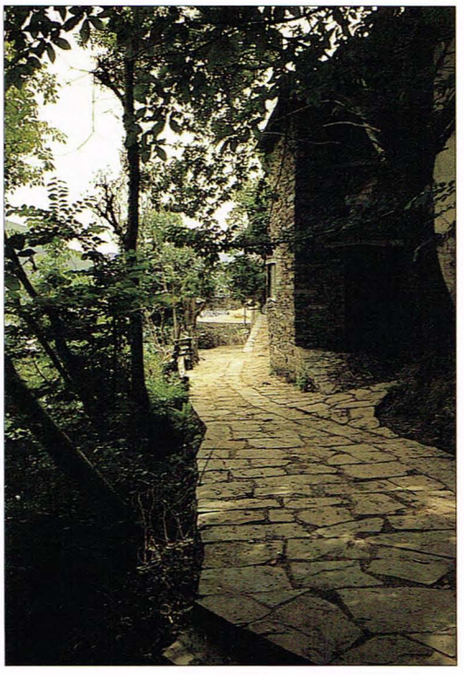
Por último reseñar a necesidade de elaboración de Normativa Básica para a Protección dos Conxuntos ou Lugares de Interese Etnográfico (Plan Especial ou ordenanzas específicas no Planeamento Municipal).

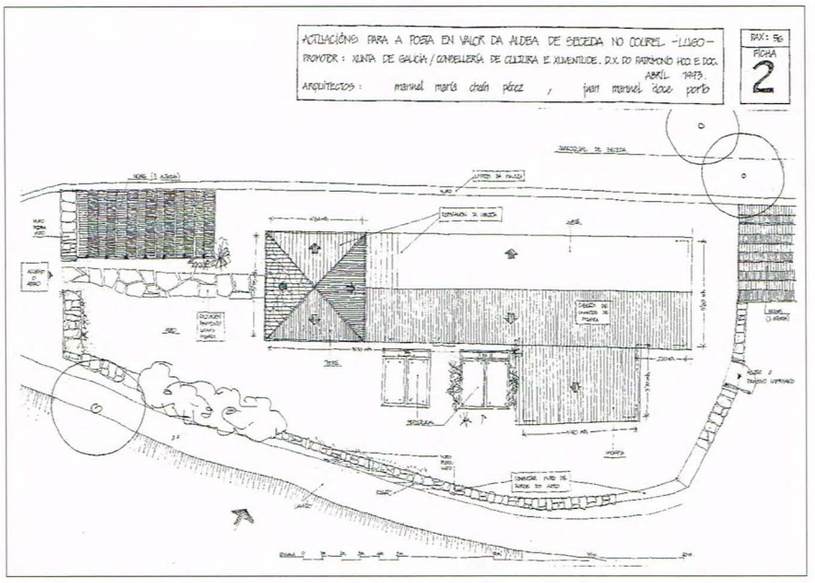











ACTUACIÓNS PARA A POSTA EN VALOR DA ALDEA DE SEGEDA NO COURREL -LUGO-
PROMOTOR : XUNTA DE GALICIA / CONSELLERÍA DE CULTURA E XUVENTUDE. D.X. DO PATRIMONIO HCO E DOC.
ABRIL 1993.
ARQUITECTOS : manuel maría chain pérez , juan manuel doce porto
FAX: 56
FICHA
2

OBRADOIRO
100

OS PROXECTOS E INTERVENCIÓNS EN SECEDA E FROXÁN, O COUREL: UN ENSAIO E UNHA COMPRENSIÓN SOCIAL NAS FORMAS E PROCESOS DA PAISAXE HISTÓRICA

IAGO SEARA, arquitecto

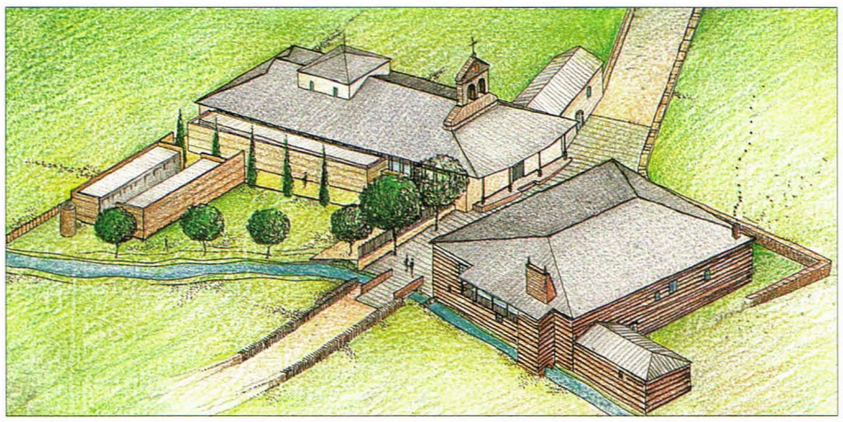
A intervención de Doce e Chaín na posta en valor das aldeas de seceda e Froxán, nas abas do Caurel foi, en Galicia, un pioneiro exercicio de rehabilitación dos asentamentos menores e máis singulares na "estructura civil" do noso territorio e un ensaio de verdadeira e fonda historia das aldeas do Caurel. Este proxecto, entendido así, como ensaio, e a intervención entendida como comprensión social do lugar achéganos ás teorías do insigne Otero Pedrayo, que dicía que "ensaiar un tema do faitor histórico nas formas e procesos da paisaxe require un esprito analítico que se non debe esgotar no análise e siñificaría un ensaio da verdadeira e fonda historia de Galiza" (Paisaxe e Cultura. Galaxia, 1955).

Estes dous asentamentos asumen unha personalidade e singularidade moi acusadas. A riqueza das súas arquitecturas do territorio plásmase na simbiose, de case mimetización total, coa paisaxe natural por medio de rúas entrelazadas, así como nas propias construccións e, moi especialmente, nas cubertas. A lousa esfoliada nestas últimas, cos brilos prateados da pedra, tamén pizarrosa, das edificacións e as grandes lousas do pavimento, fan de cada un destes conxuntos un atractivo, e suxerente, exemplo de arquitectura vernácula e, sobre todo, de "territorio histórico".

Pois ben, rehabilitar estas arquitecturas do territorio só pode facerse dende a interiorización e dende a súa asunción. Manuel Chaín e Xan Manuel Doce acarician, depuran e hixienizan dos traumas con que a evolución cultural e social, que tamén chegou ó Caurel, impactaron nas súas estructuras, na súa tectónica e na apreciación sensual das dúas aldeas. Procuraron unhas suxerencias restauradoras e rehabilitadoras conxuntamente coas estacións nas que, de primavera a verán e de verán a inverno apréciase case en fraccións de segundo a evolución da vizosa paisaxe do mesmo xeito que pode verse a vida e a evolución dos materiais e das suxerencias arquitectónicas e esa pequena morte, e vida, que día a día, se aprecia. A arquitectura acariñante da intervención, a arquitectura vella e a topografía cultural do Caurel, tan vella, tamén, van paulatinamente converxendo gracias á arquitectura proxectual de mínimos e de anonimato que engrandece, sen dúbida, a este traballo de Chaín e Doce.

Estas intervencións, igual que ocorría coa de Pascuala Campos en Combarro e coa de Pedro de Llano en Piornedo, son actuacións que só é posible realizar interiorizando as arquitecturas dos seus asentamentos e sendo capaces de aprehender o lugar tal e como o fixeron todos eles.

Con dimensións lixeiramente superiores, a intervención de César Portela en Allariz incardina, na rehabilitación integral que acomete, unha metodoloxía e uns resultados que deixan vislumbrar, xunto ás de Combarro, Piornedo, Seceda e Froxán, un futuro esperanzador na intervención arquitectónica no territorio de Galicia. Sobre todo porque son xeracións diferentes as que mostráronse capaces de asumir, con igual intensidade de introspección e aprehensión, a topografía cultural por medio do proxecto.



OBRADOIRO
102

IGRESA DE SAN EUFRASIO DO INCIO: RESTAURACIÓN E INTERVENCIÓN NO SEU ENTORNO

Arquitecto: **Santiago Catalán Tobía**
Aparellador: **Eduardo Álvarez Lozano**
Promotor: **Secretaría Xeral para o Turismo, Xunta de Galicia**
Constructor: **RESCONSA, S. A.**
Data do proxecto: **1994**
Remate da obra: **1996**
Situación: **Santa María do Val do Mao, Incio. (Lugo)**
Fotografías: **Eduardo Rodríguez Ochoa**

San Eufrasio ou Santa María do Val do Mao conforma un conxunto edificado composto pola igrexa, e un adro que a contorna polos seus catro lados. Por ter sido utilizada como cemiterio cuberto constitúe unha tipoloxía arquitectónica moi interesante pola súa rareza e pola súa extensión a outras dúas igrexas próximas formando un peculiar conxunto de semellantes características constructivas e de similares rituais.

A orixe do monumento sitúase no ano 716 cando foi trasladado o corpo de San Eufrasio, Bispo de Andújar e un dos primeiros varóns apostólicos, dende as terras xienenses ata Galicia fuxindo da invasión árabe.

Trala restauración xurdiron datos que permiten falar con máis razón da orixe, moi posiblemente visigótica, deste lugar de culto. Un lugar que sufriu grandes transformacións ó longo da súa historia.

O proxecto supuxo a rehabilitación global do edificio e do seu entorno e xorde a raíz da oportuna paralización pola Consellería de Cultura das obras de construcción dun grupo de nichos enriba do antigo muro que delimitaba o adro.

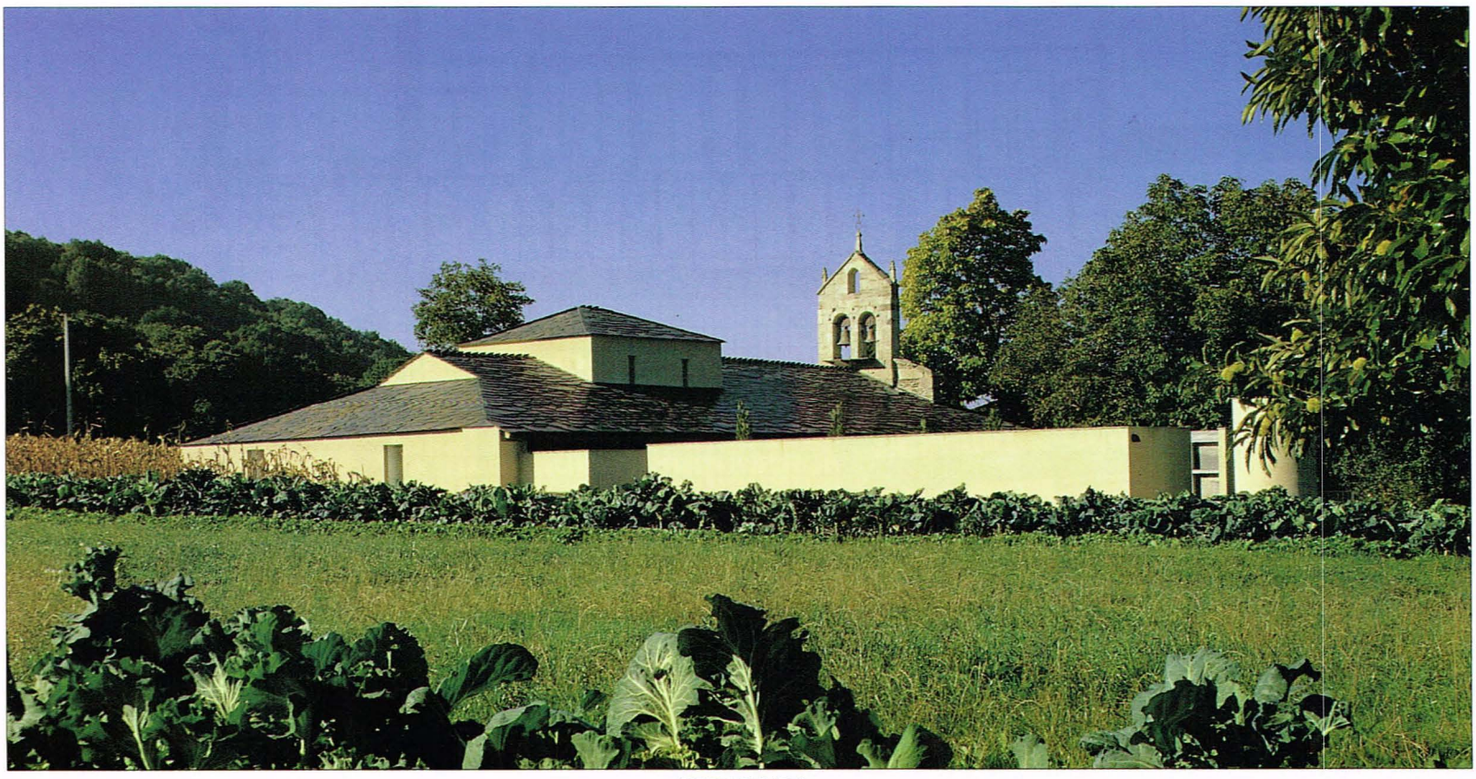
Aproveitouse para ordenar este deambulatorio cuberto a traveso dun coidadoso e paciente labor de retoques e recolocación de campas e pavimentación de espacios intersticiais cun material común que dese certa continuidade visual ó pavimento e fixera menos perceptible a caótica distribución das lápidas.

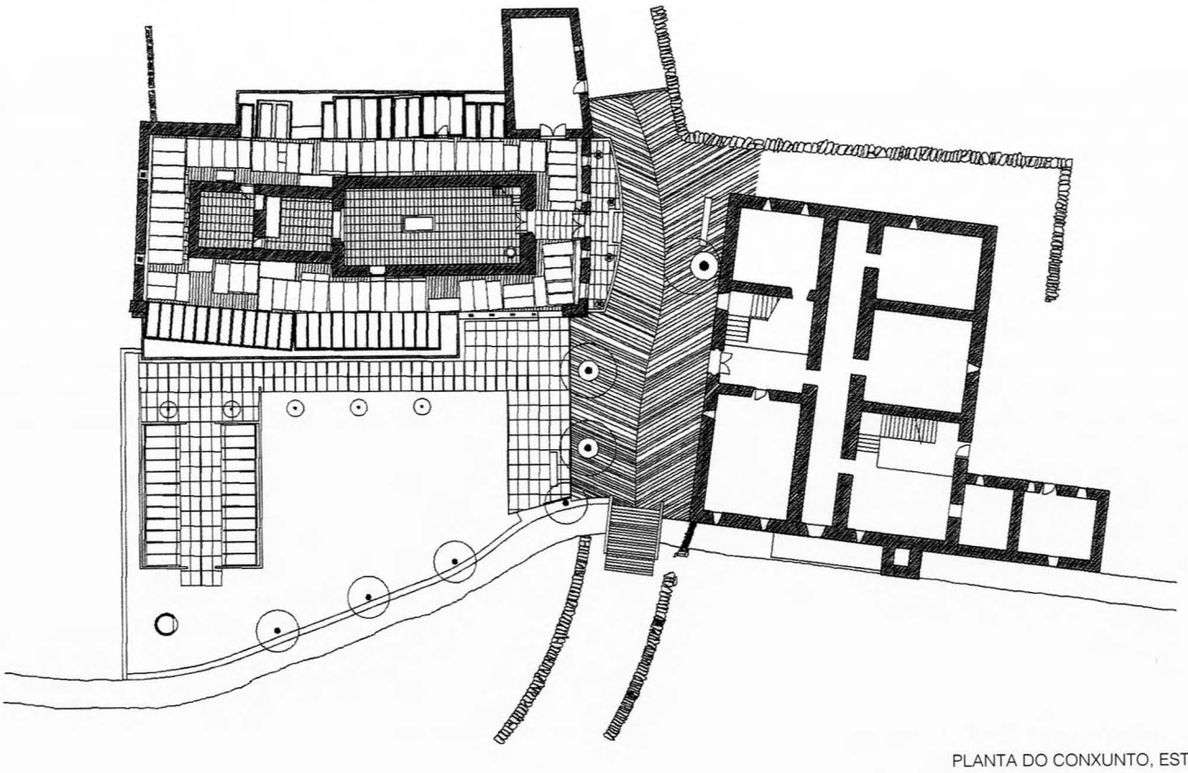
O punto onde se paralizou a construcción dos últimos nichos aproveitouse para conectar o adro ó traveso do oco dun groso muro no que apoian os pes dereitos de madeira que sustentan a nova cuberta, cun pequeno espacio de horta á beira mesma do río Mao, que se converteu nun pequeno xardín sombrizo nunha cota superior á do camiño. A cruz metálica que se recorta contra o muro e a lixeira reixa que separa o recinto do camiño completan a definición deste xardín-horta no medio dunha delicada paisaxe de abraiantes verdes.

Interiormente completouse a intervención na igrexa levantando o coro lixeiramente para deixar á vista a fermosa portada renacentista en forma de cuncha e deseñando unha nova escaleira, moi lixeira, para o seu acceso.

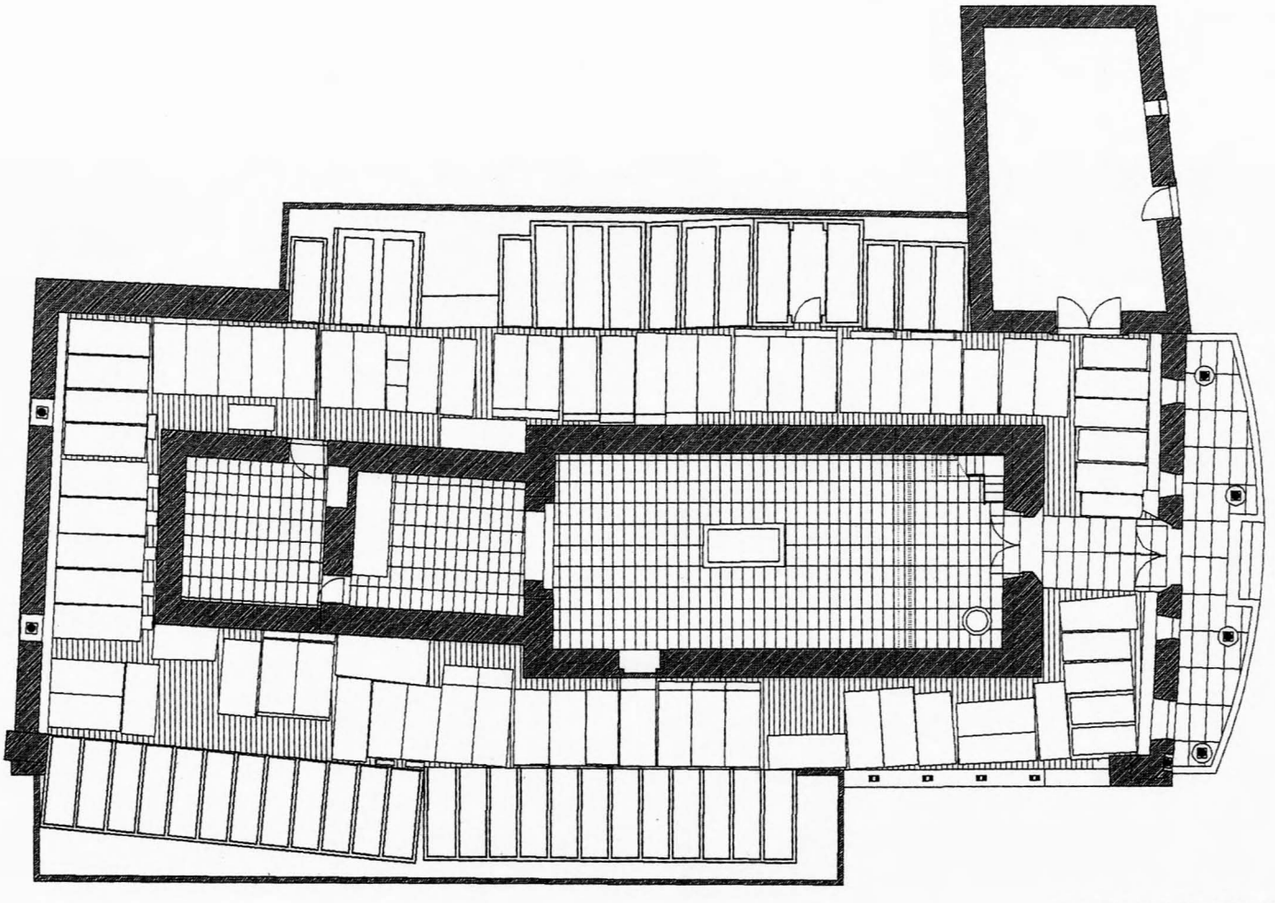
No lateral recuperouse outra portada de orixe románica, cegada deica hoxe, e restaurouse o fermoso artesoado que cubría o presbiterio.

A lousa negra do Caurel e das canteiras da zona, como elemento constructivo autóctono, foi utilizada, en diferentes formas, como material unificador e definidor do conxunto; no lousado da cuberta, en chapacuña nos solados exteriores, en grandes lousadas planas no cemiterio exterior, en pequena laxes acuñadas entre as lápidas do adro e, pequena, negra e escintilante, como pavimento no interior da igrexa para potenciar a inmensa lápida de mármore branco do Incio debaixo da que descansa, dende hai mil douscentos anos, San Eufrasio.

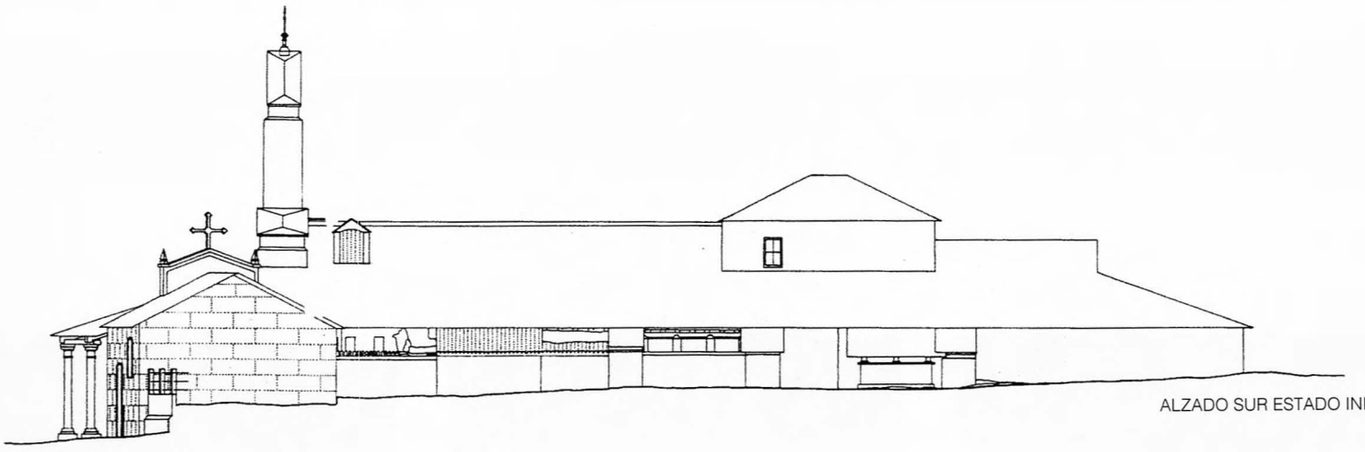




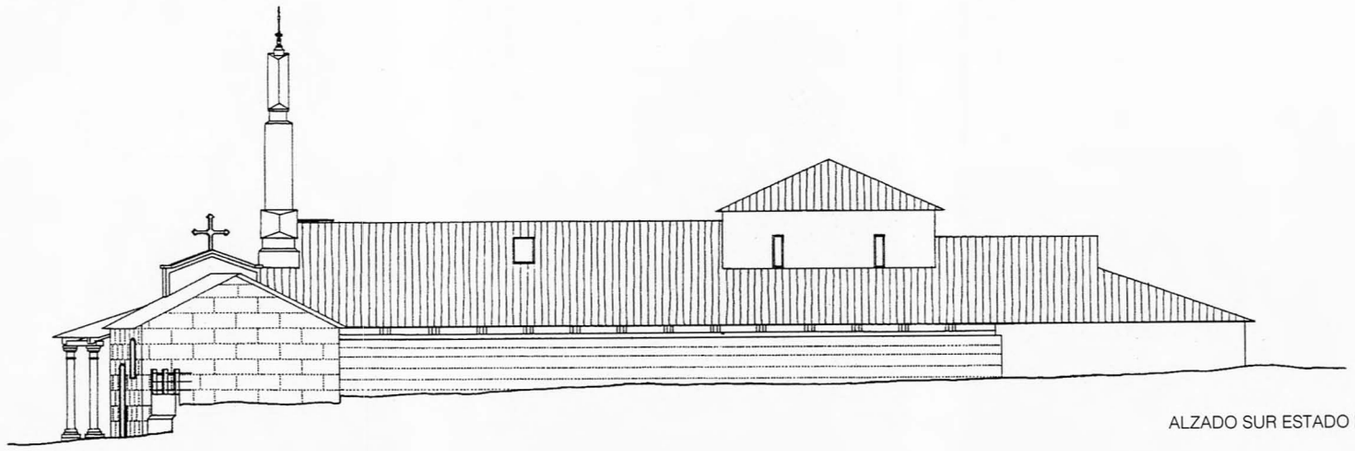
PLANTA DO CONXUNTO, ESTADO DEFINITIVO



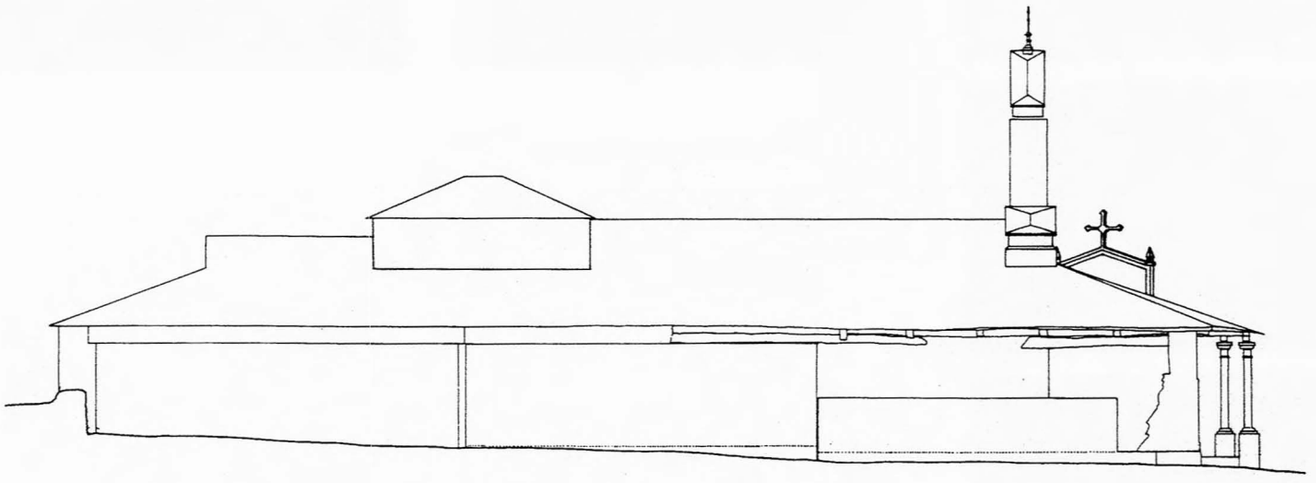
PLANTA DA IGREXA ESTADO DEFINITIVO



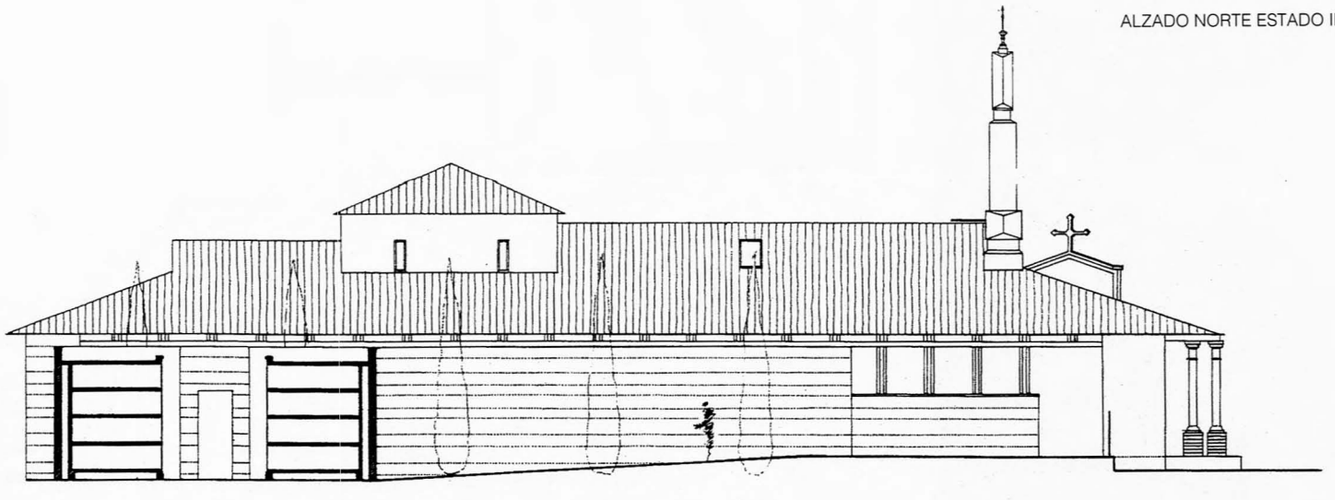
ALZADO SUR ESTADO INICIAL



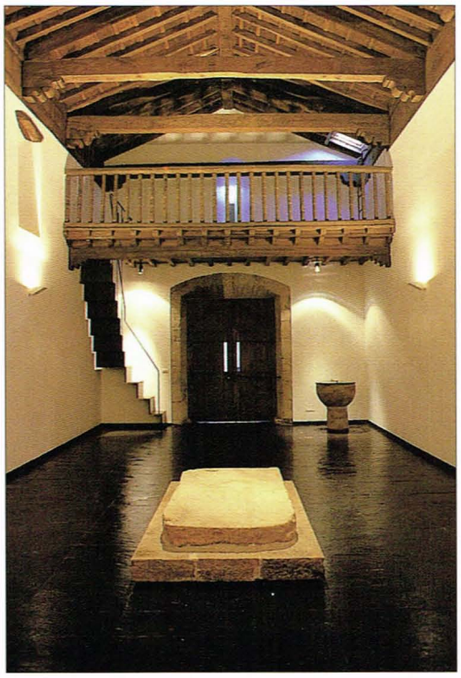
ALZADO SUR ESTADO FINAL

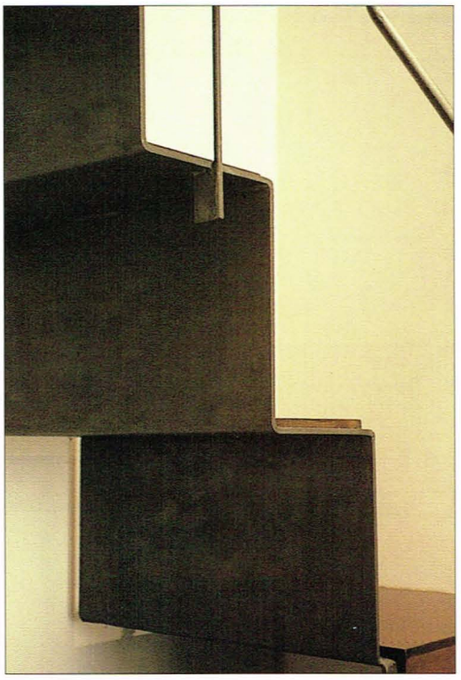


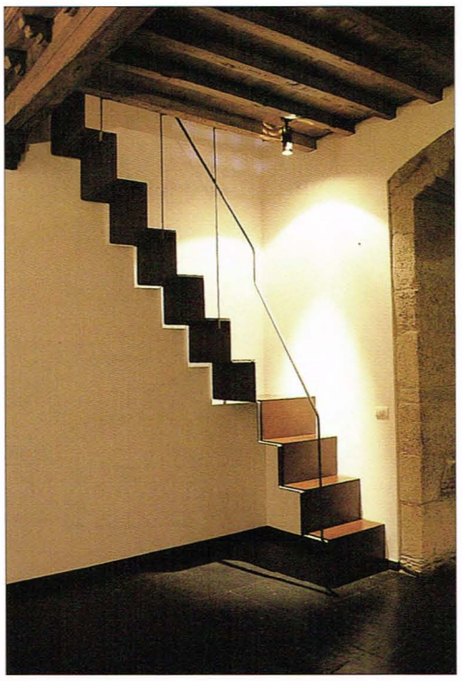
ALZADO NORTE ESTADO INICIAL

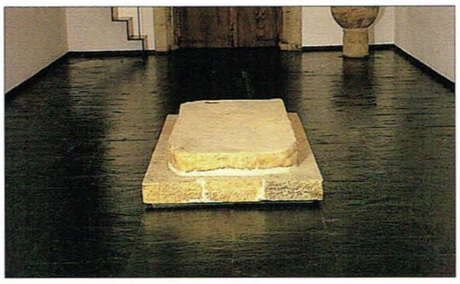


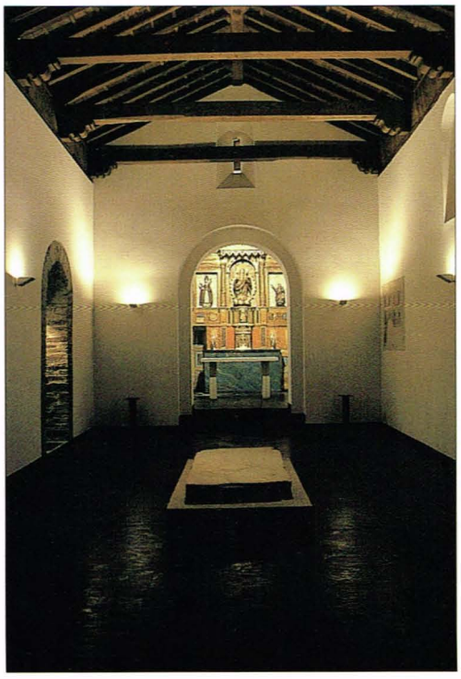
ALZADO NORTE ESTADO FINAL





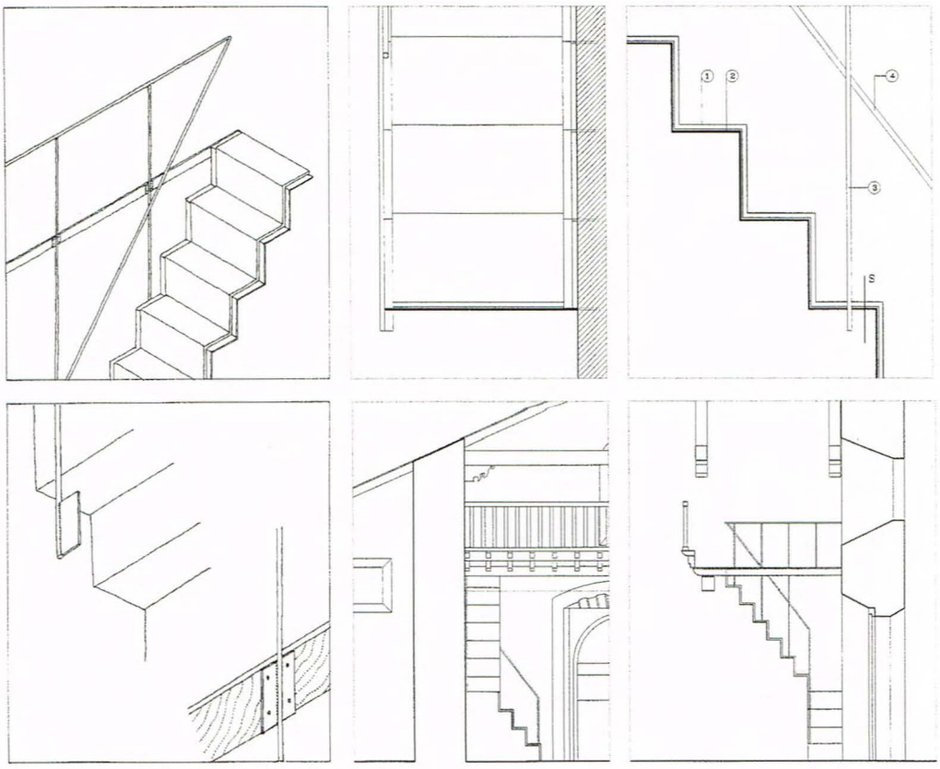






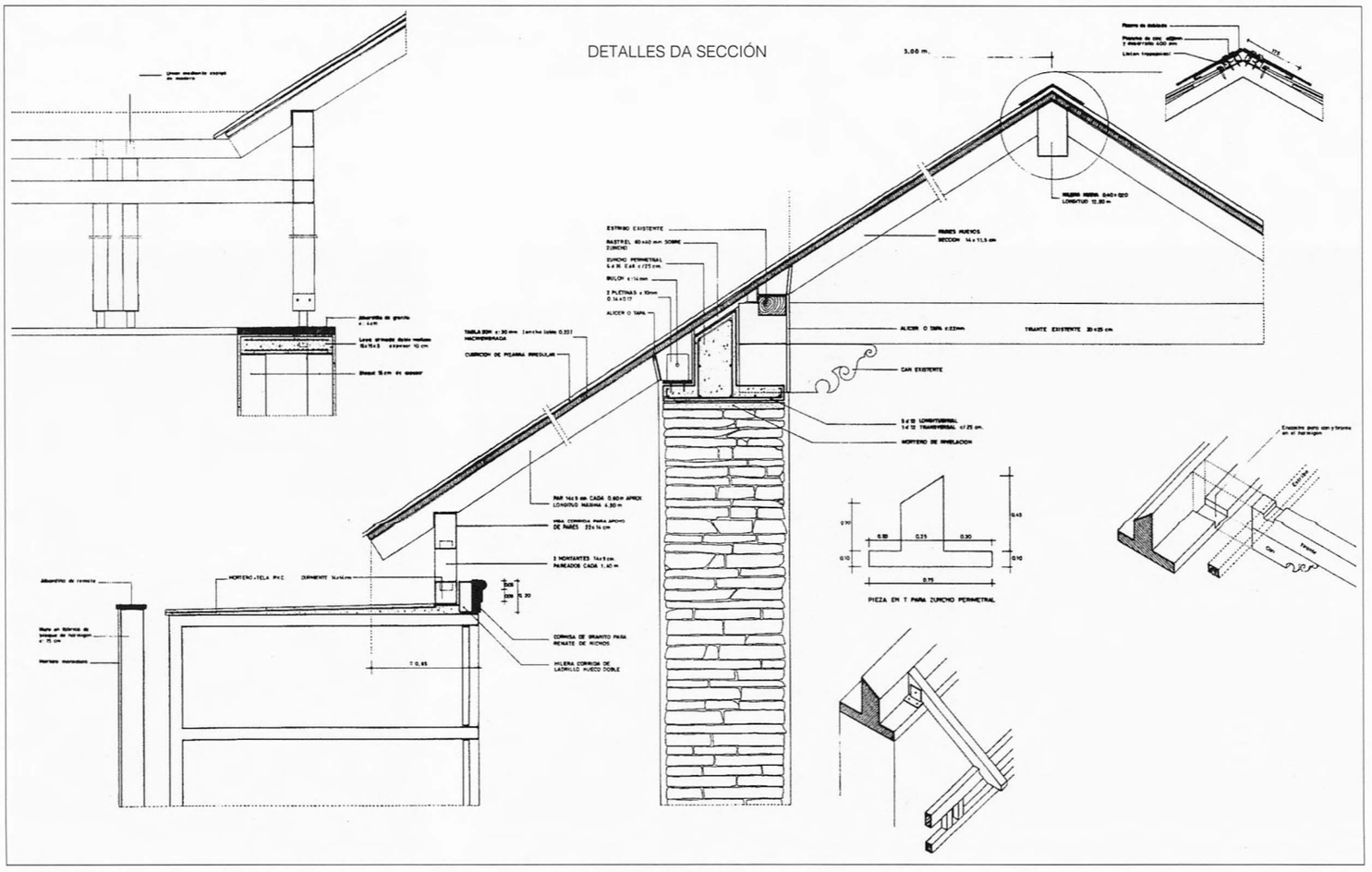
DETALLES DA NOVA ESCALEIRA DE ACCESO Ó CORO:

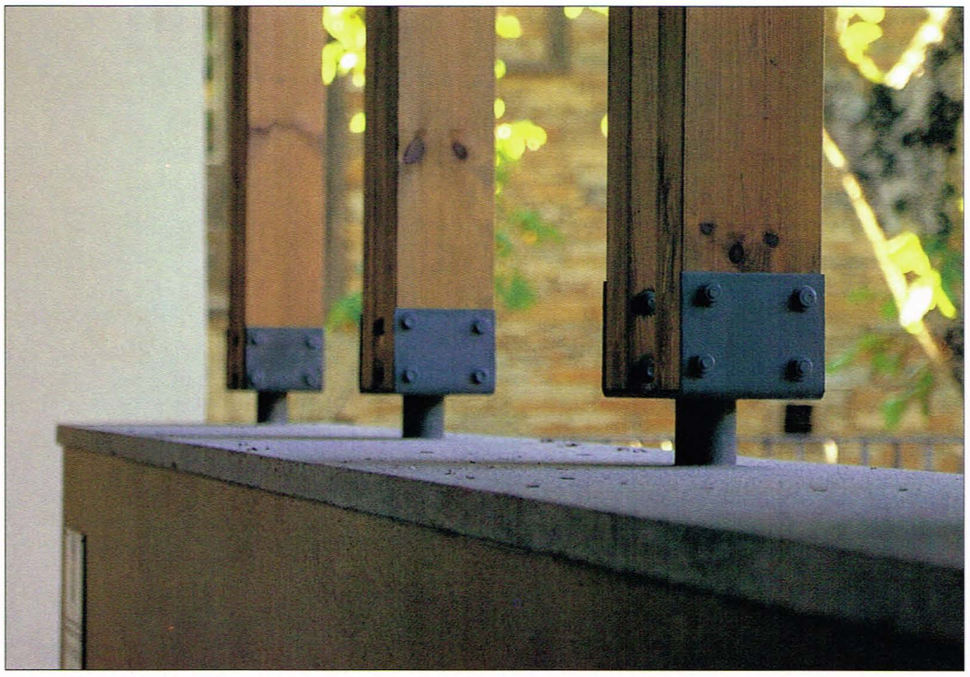
1-TABOLEIRO D. M. 16 mm. TINXIDO DE CAOBA
2-CHAPA PLEGADA e=8 mm. PINTADA DE OXIRON NEGRO
3-TIRANTE VERTICAL ø15 mm.
4- PASAMANS VARILLA MACIZA ø 20 SOLDADA A TIRANTE VERTICAL

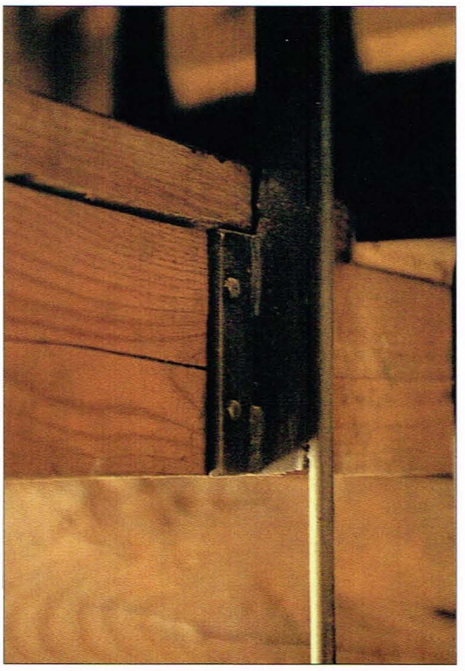


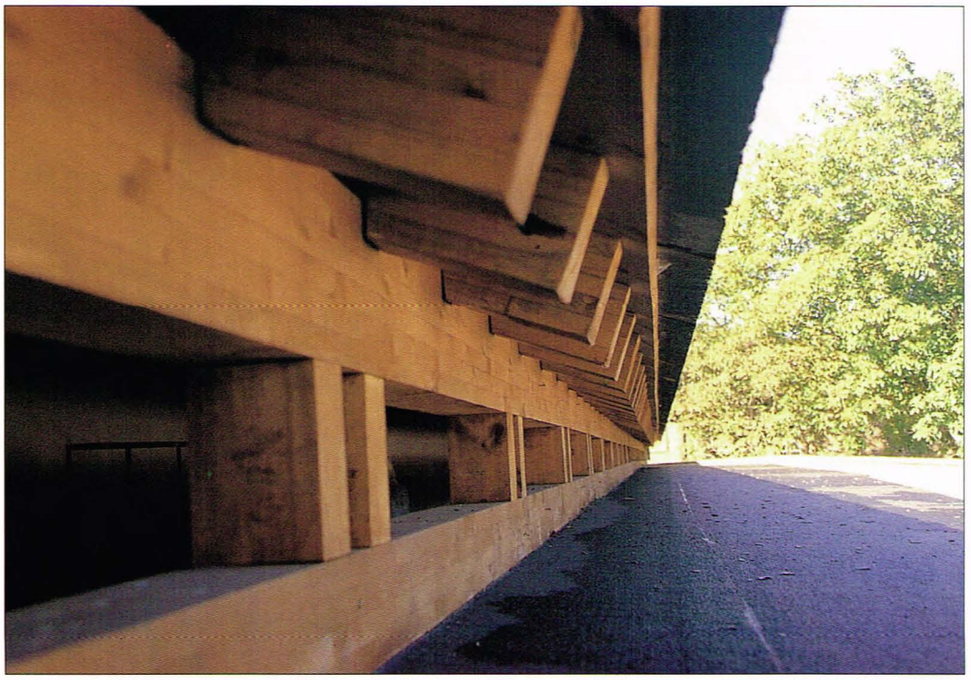
SECCIÓN TRANSVERSAL
ESTADO FINAL

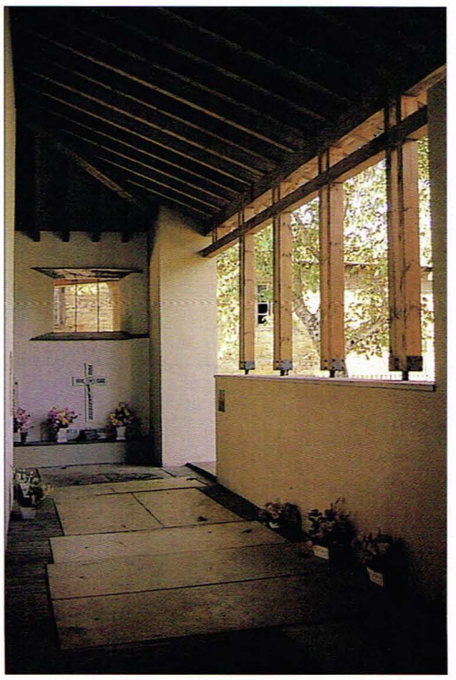
DETALLES DA SECCIÓN



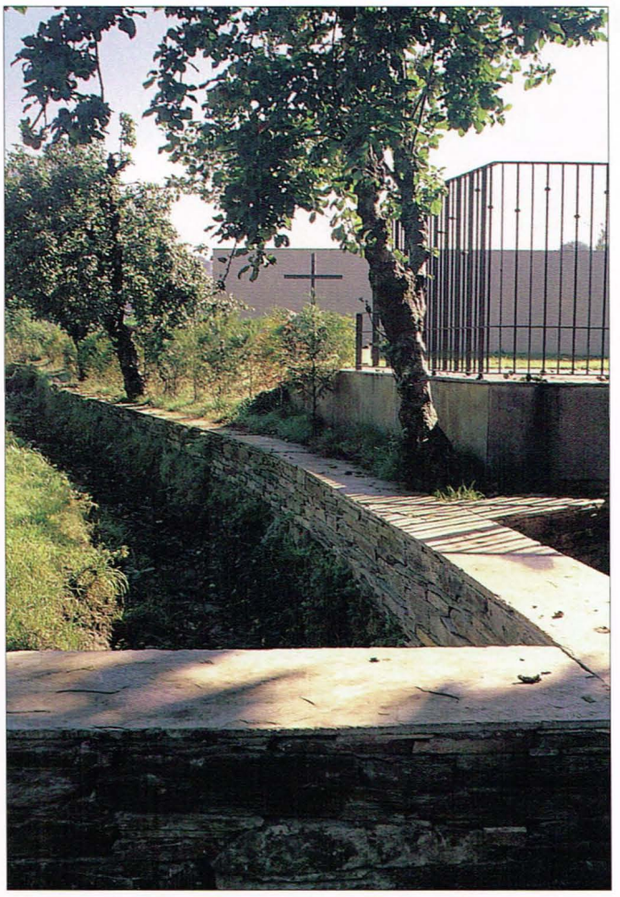


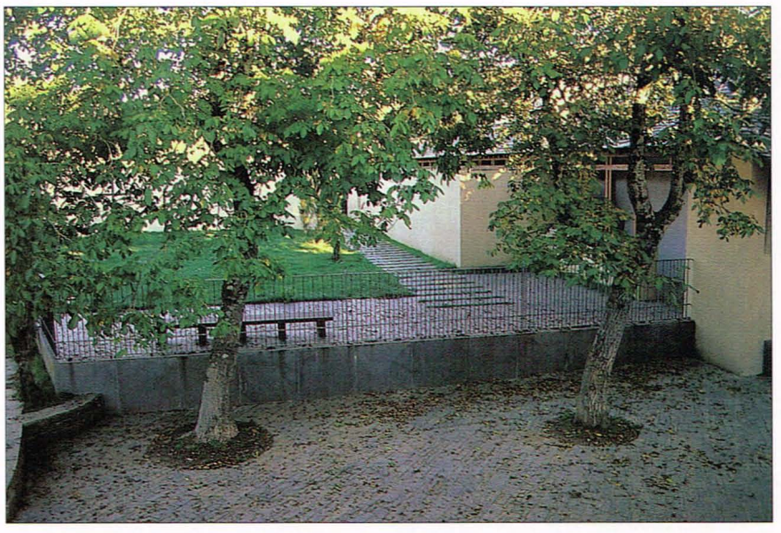


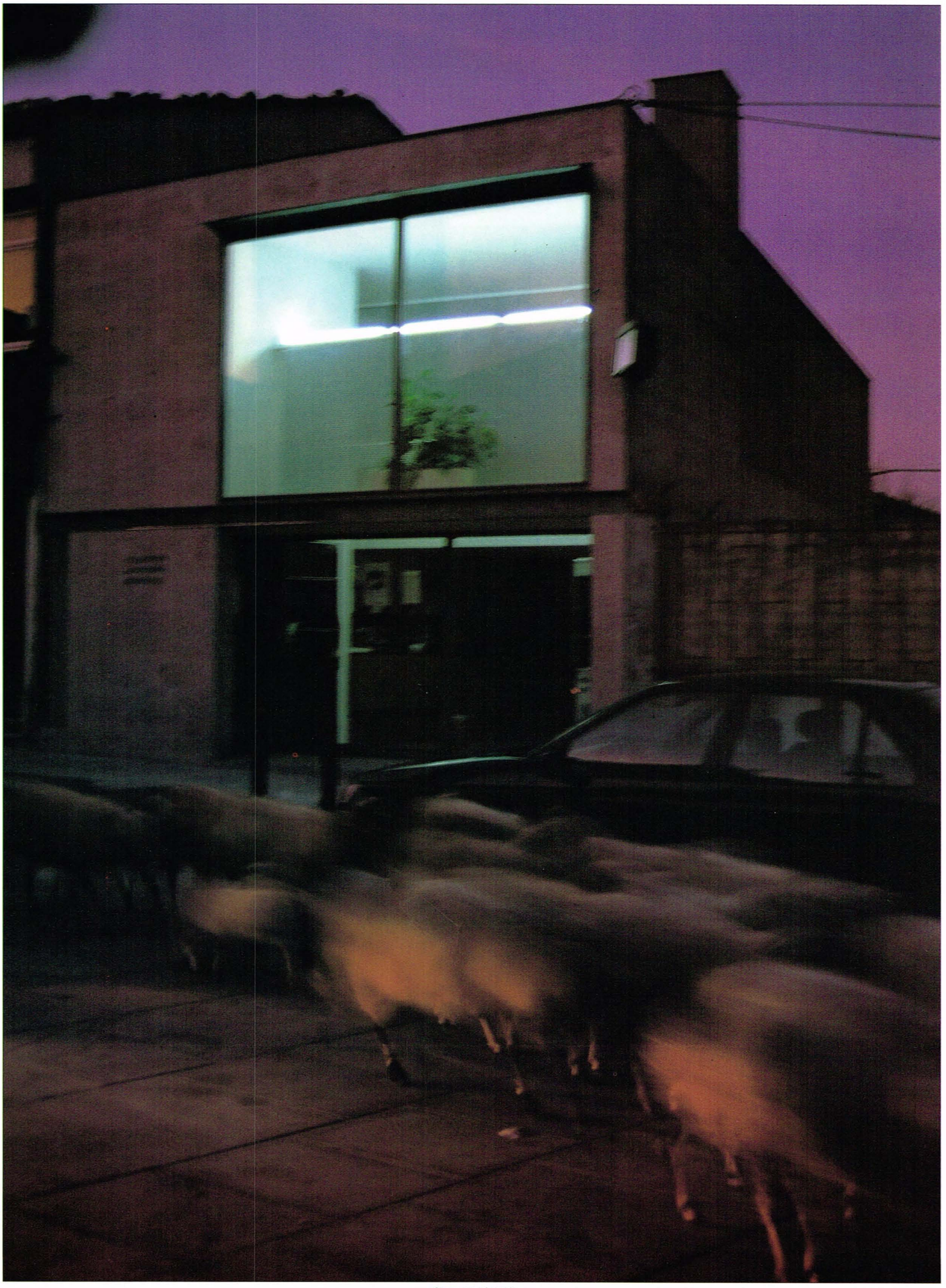




OBRADOIRO
108







OFICINA MUNICIPAL DE TURISMO E SERVICIOS SOCIAIS

Arquitectos: **Guillermo Bertólez Cué e Anna Martínez Durán**
Arquitecto Técnico: **José Ramón Temes Caneda**
Promotor: **Concello da Pobra de Trives**
Constructor: **Autoconstrucción con obreiros desempregados**
Data do proxecto: **1991**
Remate da obra: **1995**
Situación: **Plaza do Reloxo. Pobra de Trives (Ourense)**
Fotografías: **Plácido Lizancos**

Diante do interese municipal por crear unha Oficina de Información Turística e doutros Servicios sociais na Pobra de trives, propuxen en distendidas conversacións de café, a idoneidade deste pequeno solar, procedente de partillas, do que o Concello case descoñecía que era propietario. Puiden convencelos.

O seu carácter era residual, o seu tamaño pequeno, a súa forma irregular, pero a súa ubicación, óptima.

Pobra de Trives ten un clima extremadamente frío, con saltos térmicos de 30º en seis horas e tódalas súas prazas son dilatacións da banda norte da súa rúa principal -Marqués de Trives- co fin de acadar os máximos asolamentos. De todas, a Praza do reloxo, onde se ubicaría o novo edificio, é a que ocupa a parte máis central do casco vello. O paso do visitante por ela é case que inevitable.

Decatámonos de seguida que o problema arquitectónico consistía en axeitar a escala ó tamaño.

estamos afeitos a que os edificios públicos teñan un tamaño superior ós que o rodean e por tanto non presentan esta dificultade.

O noso pequeno edificio ía ser un edificio público, de acollida ó forasteiro e polo tanto sería un firme representante do pobo. Cando se representa a un pobo non se pode andar xogando.

Os valores de calquera pobo que se prece e por suposto Trives os ten, deben de ser: magnificencia, xenerosidade, hospitalidade, amor polas cousas ben feitas, etc... Por tanto non era o momento de máximos aproveitamentos senón de máxima entrega ó visitante.

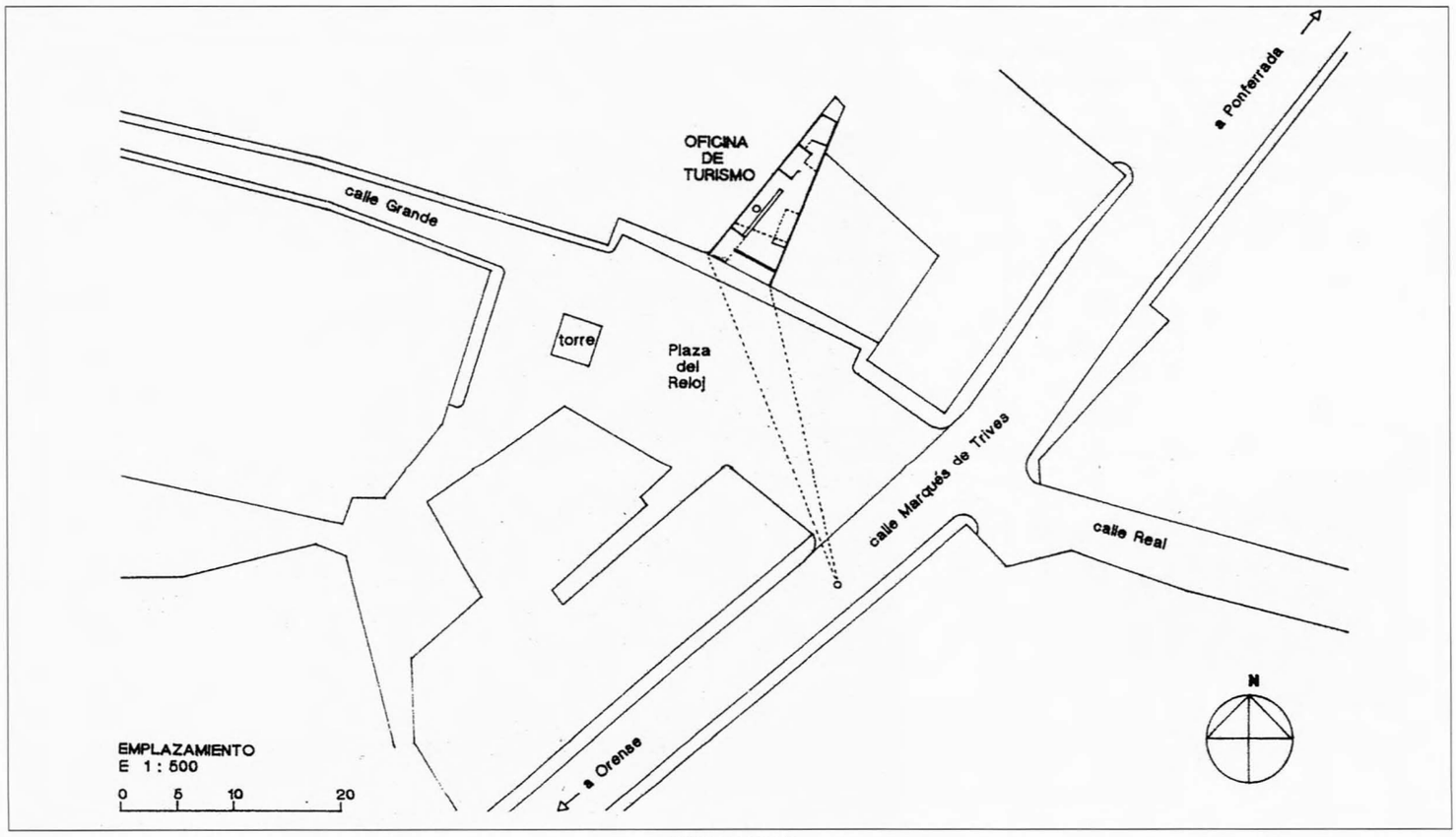
Nunha praza onde a meirande parte das plantas baixas son opacas, o dobre espacio acristalado da fachada ofrece, por transparencia, o interior e resposta a estas premisas: a escala necesaria que merece un edificio público e, a invitación a ser ben acollido.

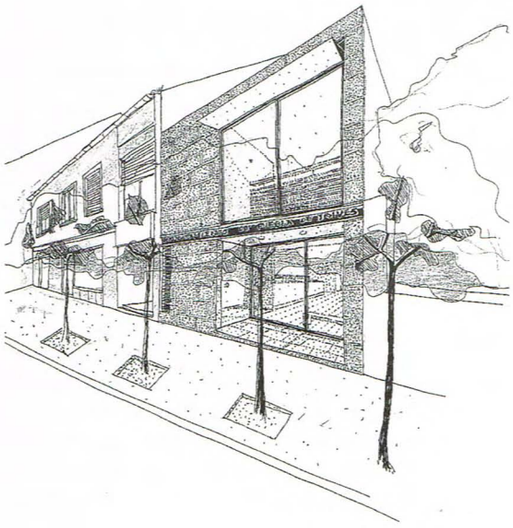
O pequeno porche de acceso ó cortaventos incide nesta manifestación de xenerosidade, cedendo terreo á praza e enriquecendo o espacio arquitectónico.

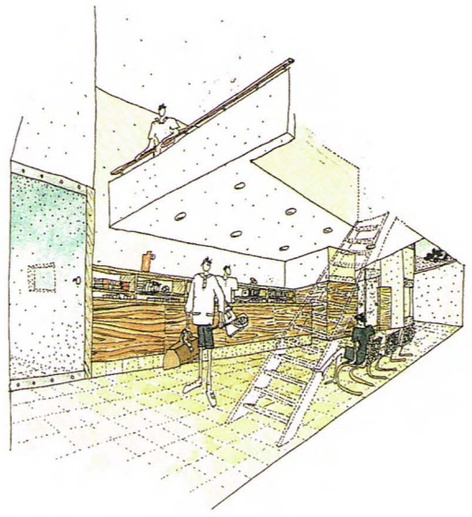
É coñecido o feito que as mellores tendas dunha cidade estragan metros cadrados, gañando porche e xa que logo, espacio protexido de escaparate, namentres que as de saldos quitan o producto á rúa, invadindo ou "aproveitando" as beirarrúas.

A seguinte consideración consistiu en traballar sabendo que para dar atractivo a un local longo e estreito, entre medianís, hai que dotar de luz ó seu fondo. O café Imperial do Porto é un glorioso exemplo. No noso caso procuramos que a luz chegase dende enriba, acentuando así a inquedanza que produce o non descubrir como se ilumina un espacio que ademais pensamos que será escuro.

A pequena altura da planta baixa, tan común na arquitectura galega, popular, pazos, etc... e tan vilipendiada pola Normativa Urbanística, revaloriza e







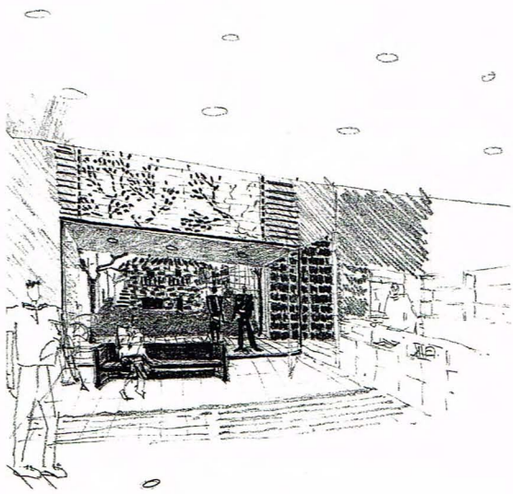
acerca a planta superior ó chan, acadando un espacio xeral máis unitario.

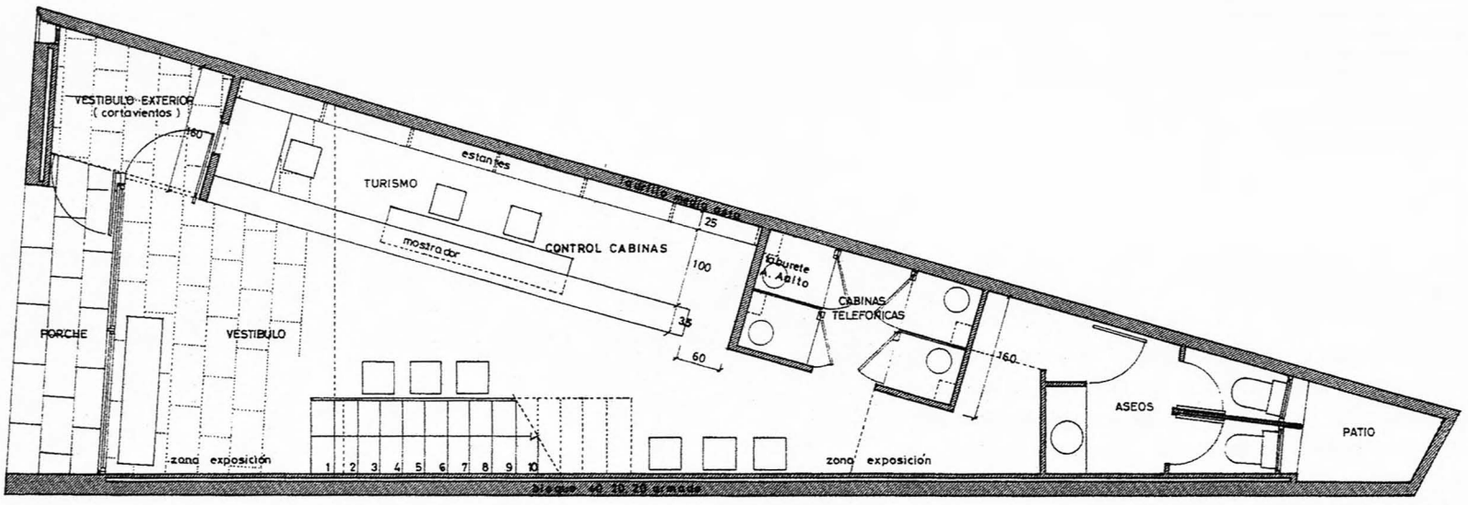
Os edificios moi pequenos derrámanse con calquera cousa. Decidimos non utilizar un exercicio continuado de deseño e conseguir o atractivo a medio da sinxeleza e supresión do innecesario.

Os materiais son os máis humildes, os que usa todo o mundo, pero utilizados aquí doutro xeito.

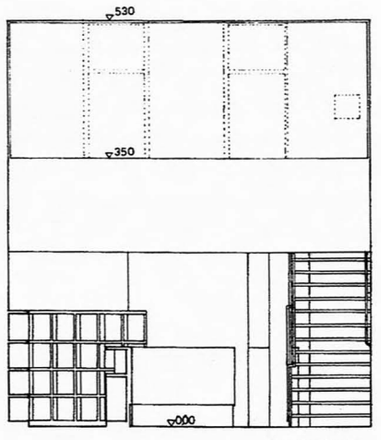
Os marcos da carpintería son perfís normalizados de aceiro laminado, existentes en calquera taller do pobo. A madeira é de taboleiro de calabó, o okume de sempre, de forrar caixóns, aquí tinxido e vernizado. O pavimento de terrazo, as paredes pintadas, as barandas de redondo de ferro, etc...

O Concello comprou os materiais e a obra executouse en diversos períodos intermitentes con obreiros desempregados, sen cualificación. Compre sinalar neste senso a inestimable axuda do Arquitecto Técnico, quen coa súa profesionalidade, capacidade e entrega foi peza decisoria no resultado final do edificio.

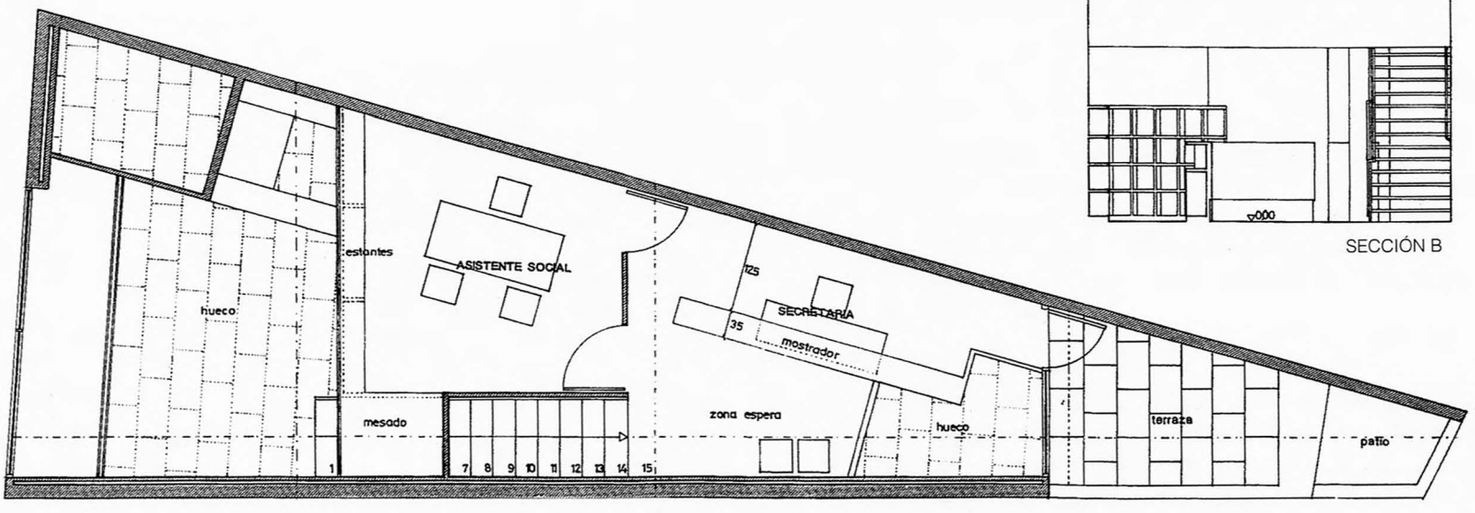




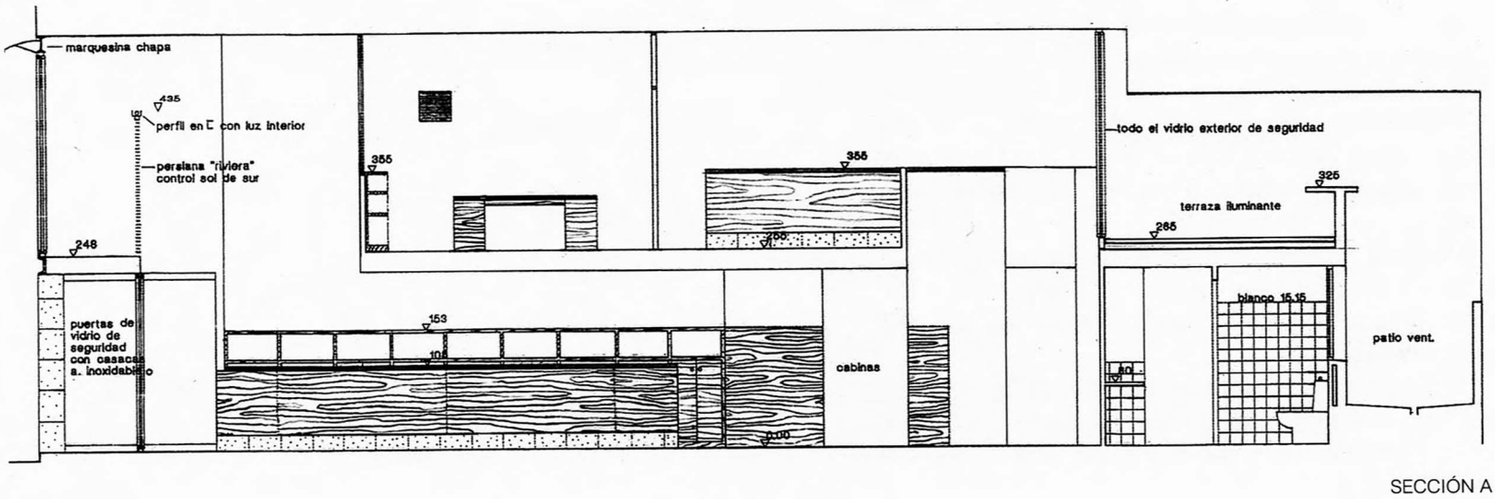
PLANTA BAIXA



SECCIÓN B



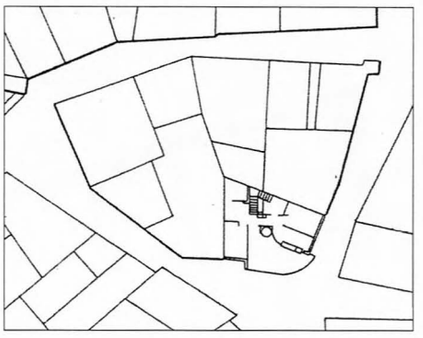
PLANTA PRIMEIRA



SECCIÓN A

VIVENDA UNIFAMILIAR DE PROTECCIÓN OFICIAL

Arquitectos: **Cándido López e María Carreiro**
Aparellador: **José Manuel Carreiro**
Promotor: **Sr. Novoa**
Constructor: **Gilberto Quintela**
Data do proxecto: **1994**
Remate da obra: **1996**
Situación: **Seixalvo (Ourense)**
Fotografías: **María Carreiro**



O LUGAR

Seixalbo, núcleo histórico ubicado na vella estrada de Madrid, vencellado á cidade de Ourense, é un vello casco rural, consolidado ó longo de sucesivas xeracións. Posúe fortes permanencias espaciais que o cualifican e dotan dunha personalidade acusada. Nel predomina o tecido residencial unifamiliar sobre o que os propios residentes xogaron un papel conservacionista tanto en canto á propiedade como ó seu uso e ó seu papel con respecto á cidade.

Neste contexto, reforzado espacialmente por edificios de marcado uso público -a Igrexa, o Centro Parroquial e a Casa da Asociación de Veciños- aparece no corazón do casco consolidado unha antigua e pequena adega de planta baixa, entre medianís, deteriorada polo paso do tempo, propiedade da familia Novoa. Esta decide construír nese lugar a vivenda dunha das súas fillas, a mezzosoprano M. L. Novoa.

O PROGRAMA

O seu desenvolvemento concretouse en: disposición dun local comercial e dun garaxe na planta baixa namentres que na planta primeira deberiamos desenvolver unha vivenda de dous dormitorios cun espacio polivalente no baixocuberta.

O PROXECTO

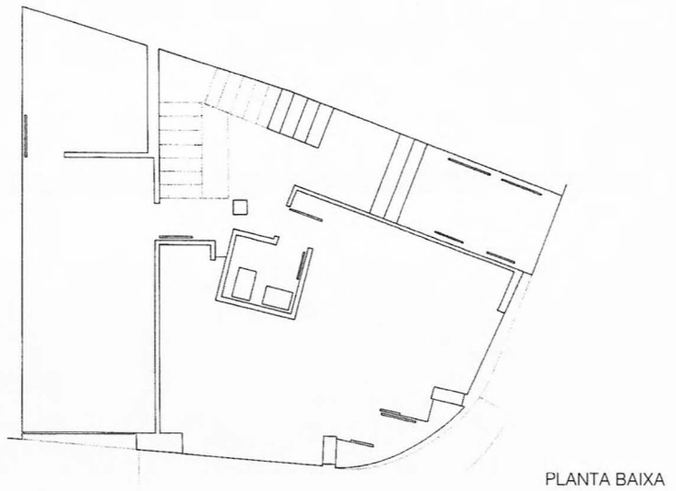
Conxugar os distintos compoñentes que interveñen no proxecto, programa, solar, contexto... suscitou moitas dúbidas que quizais nunca cheguen a resolverse de todo.

O centro de relación da casa fórmao a escaleira, que é o nodo de relación vertical que articula os diversos espacios, entrelazándoos e dotándoos de certa amplitude visual que permite superar as súas reducidas dimensións.

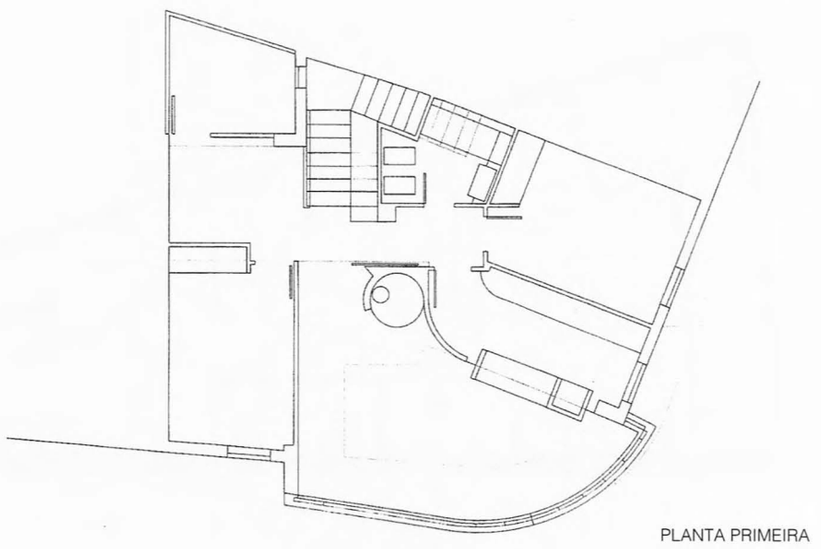
O espacio destinado a saá de estar fuxe do seu contorno e establece profundas relacións visuais co pequeno patio interior e co faiado baixocuberta. Créase un espacio dinámico que flúe cara á luz. Este aprópiase da vivenda introducíndose nas estancias con inusitada virulencia. Nesta parte a casa agáchase do público cun cerramento metálico, opaco, quebrado por unha "fenetre longeur" para percibir o exterior e a forza do lugar, abríndose ó sur a medio da terraza e do espacio a dobre altura polo que penetra o sol.

O entorno reflíctese nos vidros continuos do local da planta baixa, acentuándose a relación entre este e a rúa. As transparencias son protagonistas deste espacio que devén nun lugar público.

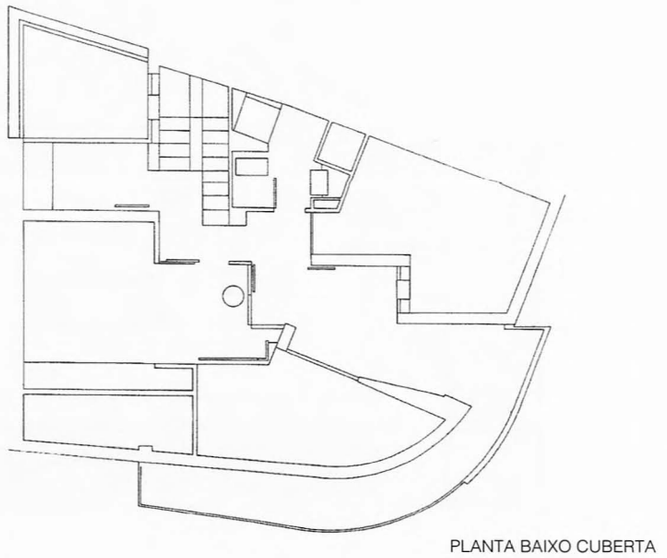
Os cerramentos constrúense en pedra colocada como aplacado e unha fachada ventilada de chapa de aluminio no saínte, buscando texturas e cores que reforcen a conexión co lugar.



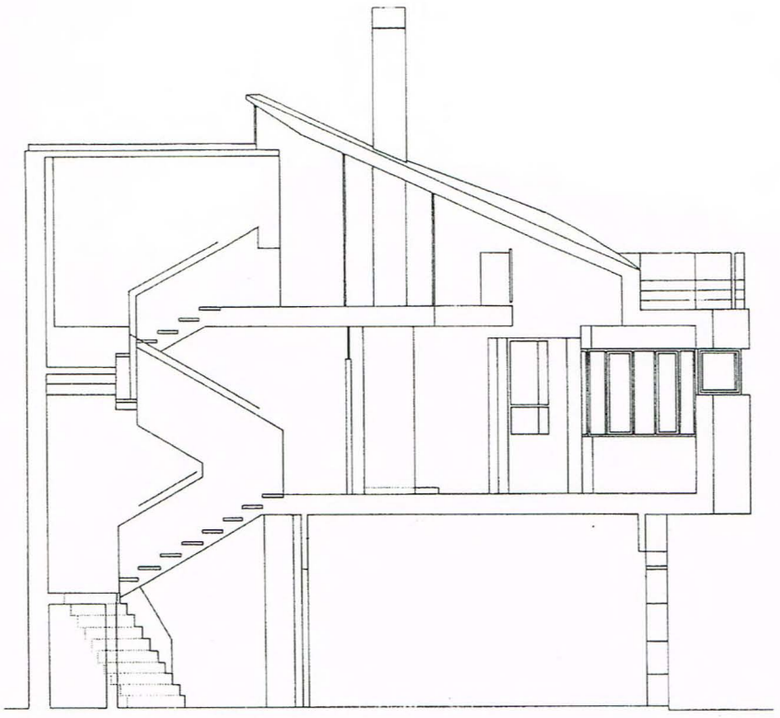
PLANTA BAIXA



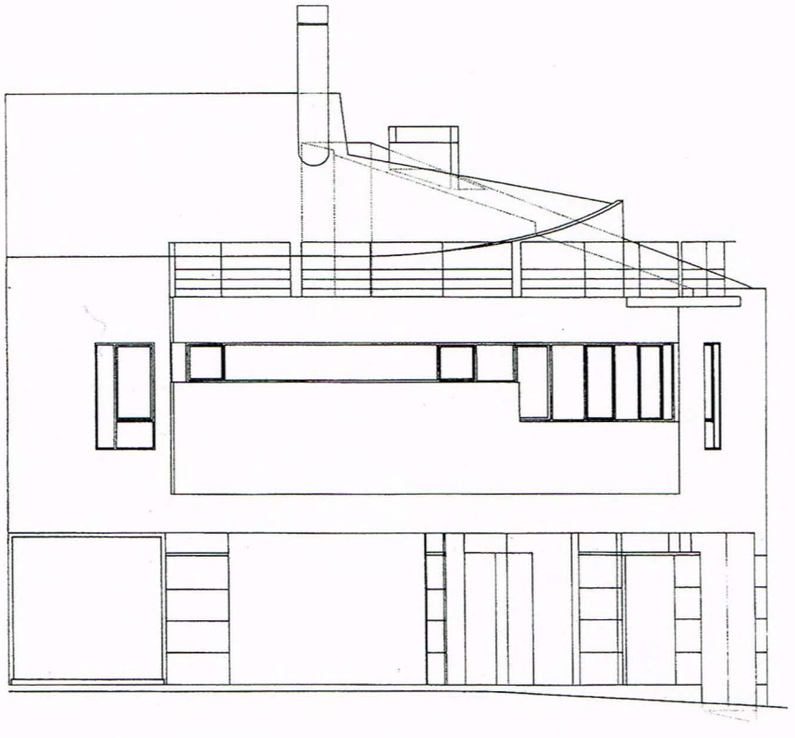
PLANTA PRIMEIRA



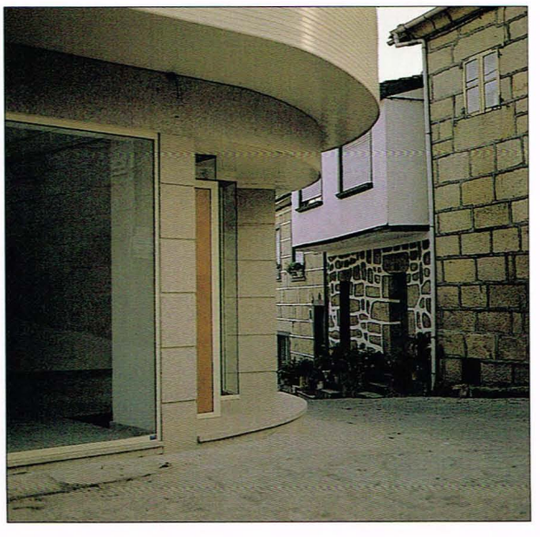
PLANTA BAIXO CUBERTA



SECCIÓN



ALZADO NORTE



1

AMPLIACIÓN DA CLÍNICA "N. S. DE FÁTIMA"

Arquitecto: **León López de la Osa González**
Colaborador: **Moïse Dikoff**
Aparelladores: **Enrique Alonso Baspino, Antonio Carballo Couñago e Ramón Díaz Tovar**
Constructor: **Huarte S. A.**
Data do proxecto: **Febreiro 1991**
Remate da obra: **1995**
Situación: **Vía Norte. Vigo**
Fotografías: **Manuel G. Vicente, Leopoldo Alonso Lamberti (Fotos 1 e 2) e León López de la Osa González (Fotos 5, 6 e 12)**

Consistía a intervención nunha ampliación do edificio existente. Mais a actuación, cunha superficie catro veces superior á inicial fixo considerar todo o plantexamento da Clínica.

O solar conformouse a partires dunhas rúas peatonais, algunha mesmo ensanchada e xerada a partires de cesións do propio terreo. Esta operación axudou a reordenar o solar que ademais presentaba, como dificultade complementaria, un desnivel de oito metros entre as súas cotas extremas.

O programa é extenso e complexo. Basicamente as áreas e zonas xerais son:

Estacionamentos
Ingresos e accesos do público
Áreas xerais de almacén e distribución
Área de Rehabilitación e Hidroterapia
Consultas externas, Urxencias e Tanatorio
Radiodiagnóstico, Resonancia Magnética e T.A.C.
Plantas de Hospitalización e
Hospital de día UCI e
Área de Diálese.

Todo esto debía conectar, en tódalas súas planta, coa antiga Clínica, pois outras zonas como quirófanos, hospitalización, reanimación, hemodinámica e cociña permanecía aloxadas nese edificio.

En consecuencia entendín o hospital como unha máquina moi complexa que, partindo dos parámetros do lugar, da súa relación co edificio existente, do seu extenso programa, etc., debía funcionar o mellor posible.

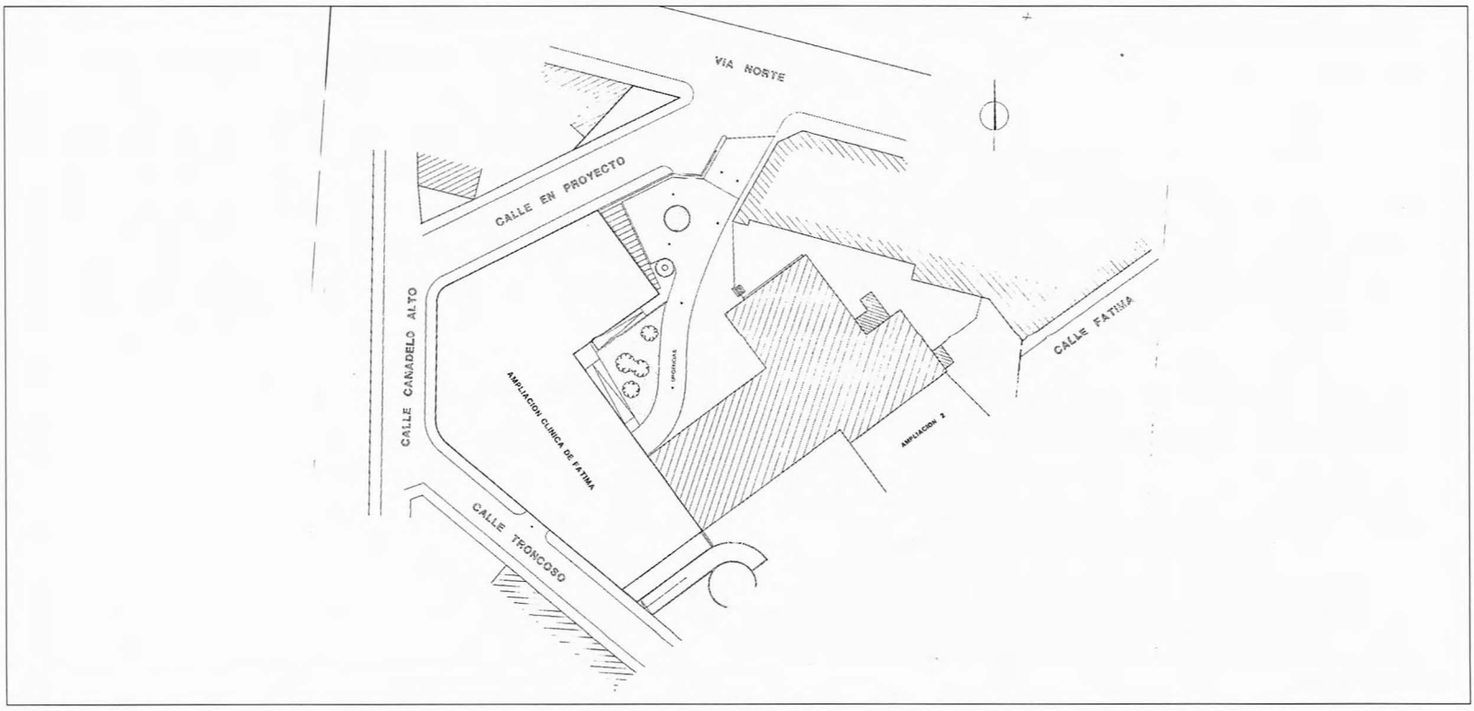
Por outra banda, dentro do complexo mundo hospitalario, semella que todo o que son técnicas de diagnóstico e de exploración, consultas, tratamentos e rehabilitación, está sometido a procesos moi cambiantes e pouco duradeiros no tempo e, consecuentemente, deberían ser albergados en espacios moi flexibles. Pola contra, as zonas de hospitalización -os cuartos- sofren menos cambios.

Esto levounos a concebir un edificio no que aparecen as zonas flexibles, tanto conceptual como formalmente, resoltas con paramentos de panel de chapa metálica tipo *Formawall* e outras, máis ríxidas, resoltas con paramentos pétreos a base de chapa de pedra trasventilada.

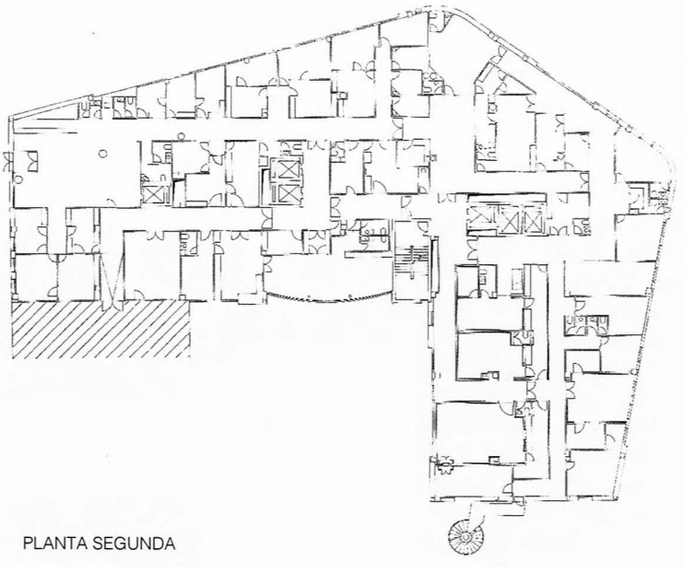
A maiores destas intencións xerais aparecen outras, de carácter puntual, como o tratamento encristalado das áreas de espera a xeito de elementos de continuidade nas esquinas das rúas non perpendiculares; áreas de observación nas plantas, que se acusan na fachada como un corpo incrustado no volume xeral, etc.

En coherencia con este concepto tan epidérmico da forma esta refréxase no tratamento do chapeado de pedra trasventilada a través dunhas *incisións*, na aparición do oco como membrana perforada, aparecendo no seu bordo a dimensión da pel tanto nas xuntas negativas das machetas como na definición neutra dos elementos de guindado e na albardilla.

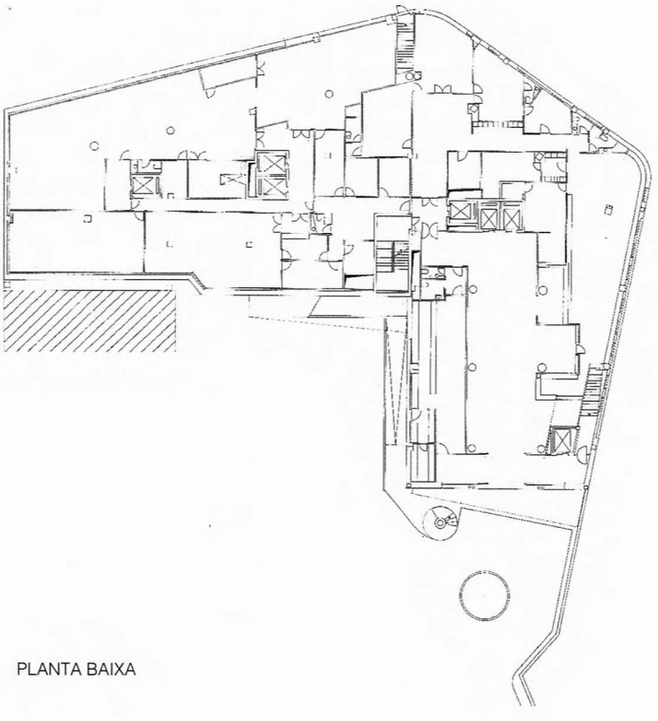
Dende un punto de vista máis funcional e textural usáronse no remate interior materiais que conteñen e transmiten os conceptos de doada limpeza, hixiene e asepsia. Para esto usamos un estratificado de melamina, láminas de PVC, tela vinílica con tratamento antibacteriano, etc.



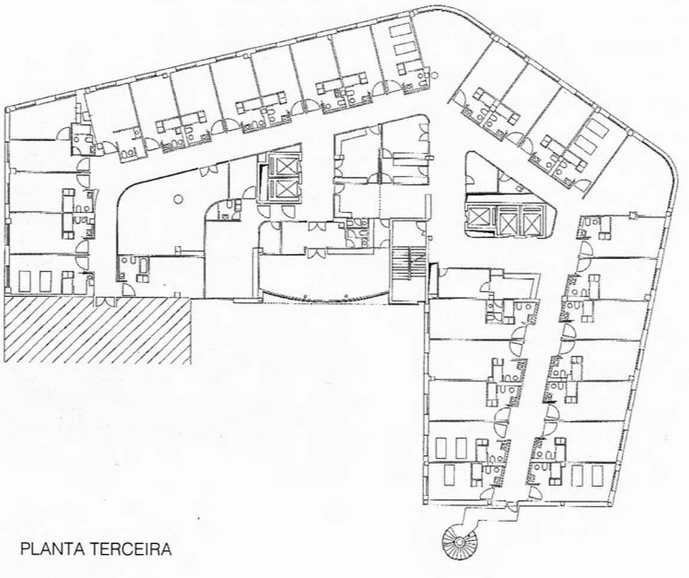
PLANTA SEMISOTO



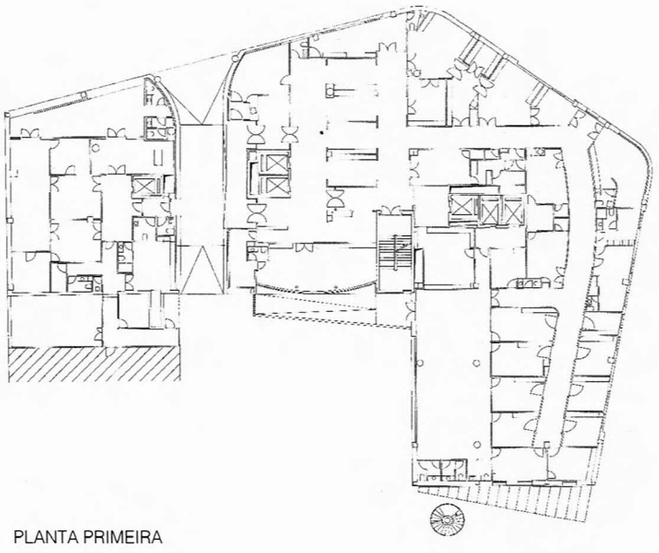
PLANTA SEGUNDA



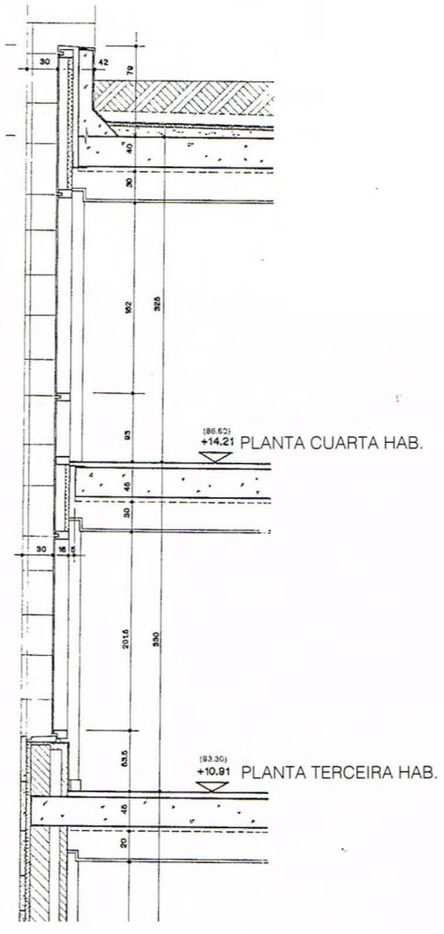
PLANTA BAIXA

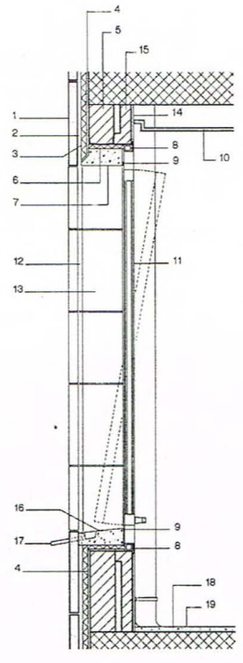


PLANTA TERCEIRA

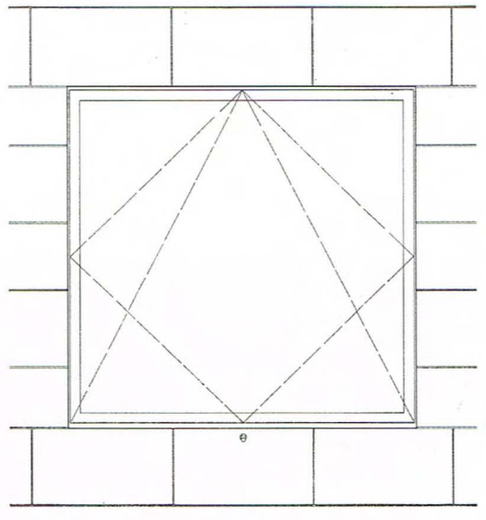


PLANTA PRIMEIRA



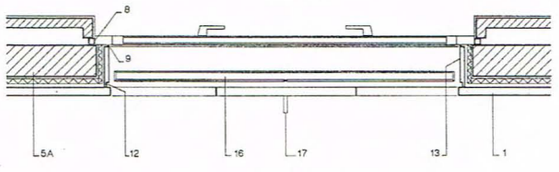


SECCIÓN



ALZADO, batente 2x2 m.

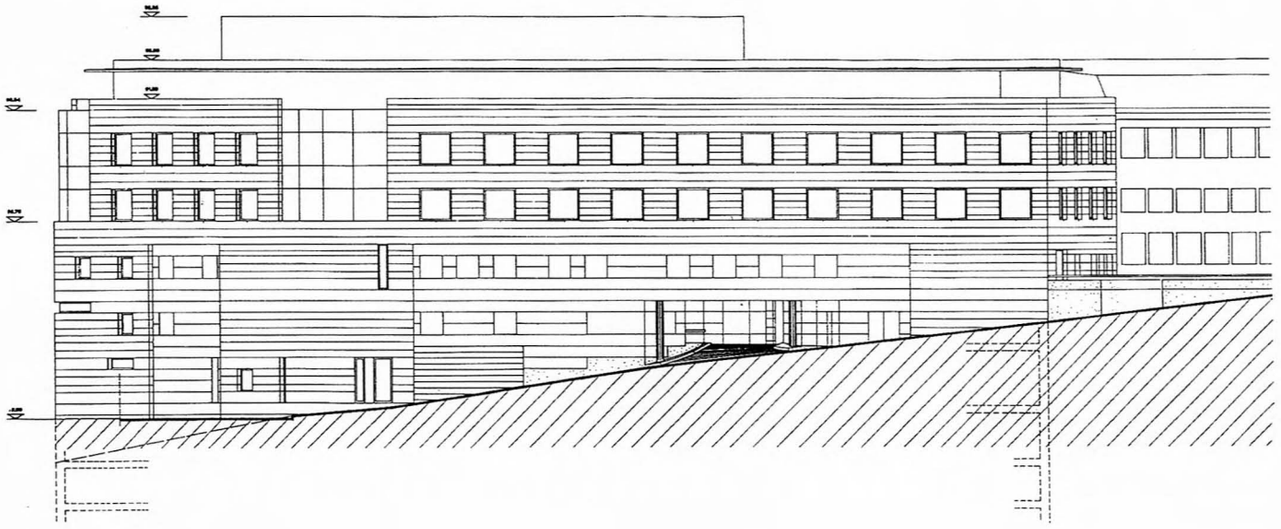
PLANTA



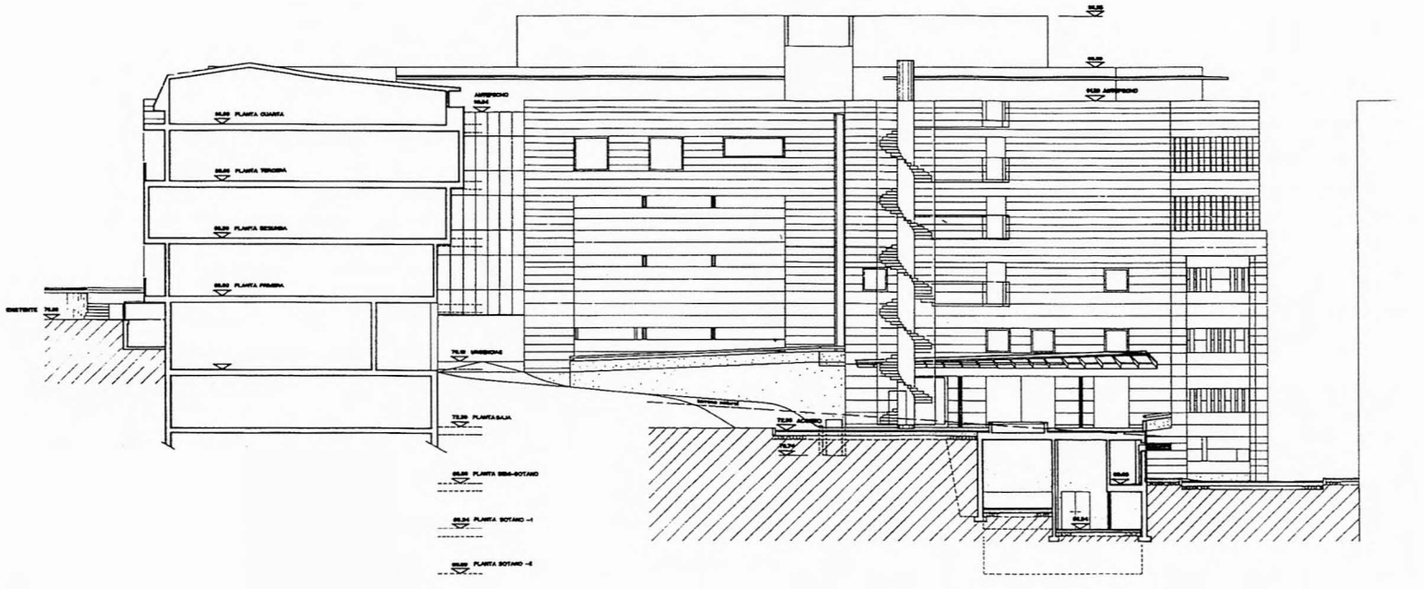
DETALLE CARPINTERÍA EXTERIOR

1–CHAPEADO DE GRANITO. ESPESOR 5cm, ANCORADO CON ELEMENTOS DE ACEIRO INOXIDABLE.
2–CÁMARA DE VENTILACIÓN.
3–ESCUMA DE POLIESTIRENO EXTRUÍDO MACHIEMBRADO. ESPESOR 3cm.
4–RECEBO HIDRÓFUGO.
5–BLOQUE CERÁMICO DE TERMOARXILA. ESPESOR 14 cm. GUINDASTRE DE ACEIRO LAMINADO.
5a–ID. ESPESOR 19 cm.
6–ESCUMA DE POLIESTIRENO EXTRUÍDO MACHIEMBRADO. ESPESOR 2cm.
7–LINTEL SUSPENDIDO PREFABRICADO IN SITU, CON FORMIGÓN ALIXEIRADO E COLORIDO EN NEGRO.
8–PREMARCO DE ACEIRO GALVANIZADO EN TUBO DE 40 x 40mm.
9–SELADO PERIMETRAL CON SILICONA.
10–FALSO TEITO DE ESCAIOLA CON FOXEADO PERIMETRAL.
11–FOLLA OSCILANTE, DE APERTURA LIMITADA, CON AXUDA DE MECANISMO HIDRÁULICO.
12–XUNTA NEGATIVA DE 2,5 x 1,5cm.
13–CHAPEADO DE GRANITO. ESPESOR 3cm. ANCORADO CON ELEMENTOS DE ACEIRO INOXIDABLE.
14–RECEBO.
15–LADRILLO OCO SIMPLE.
16–PEITORIL DE FORMIGÓN ALIXEIRADO, PREFABRICADO. COLORIDO EN NEGRO.
17–GÁRGOLA DE TUBO DE ACEIRO INOXIDABLE DE 25mm. DE DIÁMETRO.
18–CAPA DE RECRECIDO E NIVELACIÓN DE MORTEIRO.
19–PAVIMENTO CONTÍNUO DE PVC.

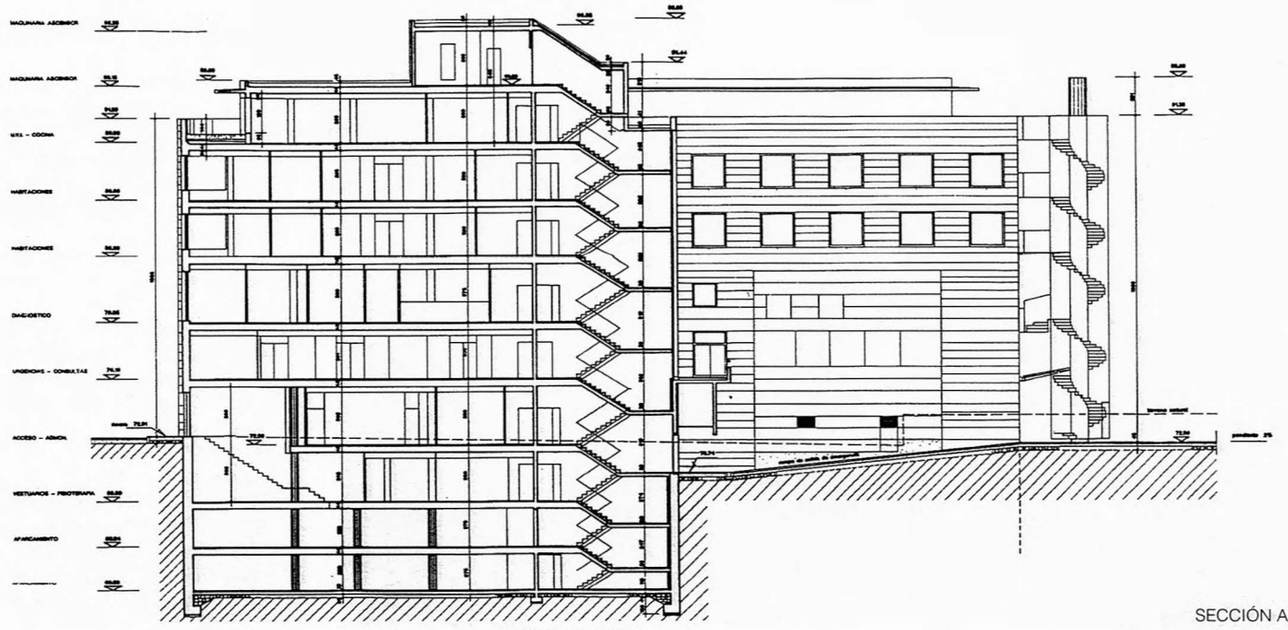
2



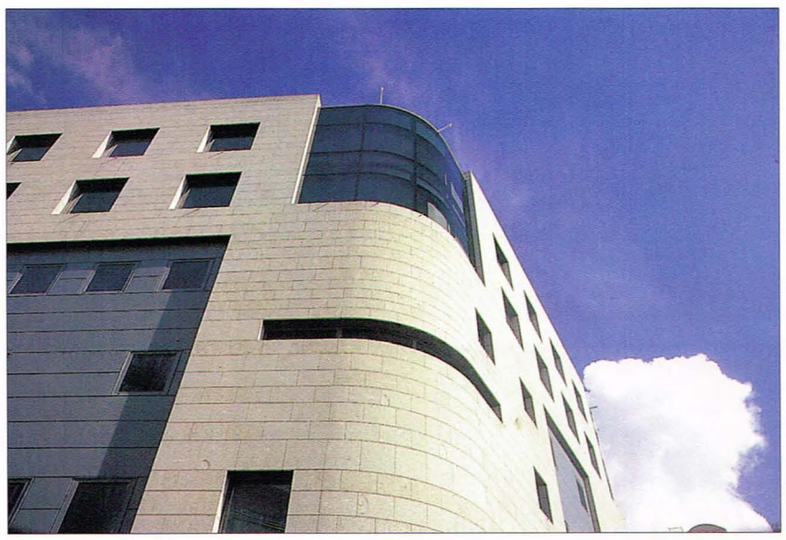
ALZADO FRONTAL, RÚA TRONCOSO

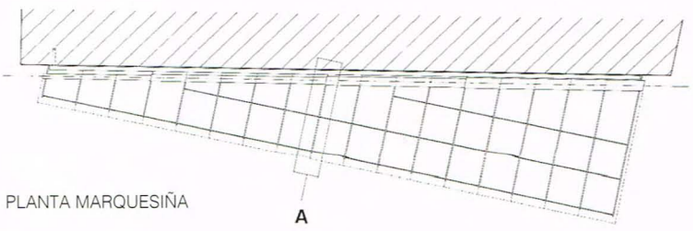


ALZADO PRINCIPAL



SECCIÓN A-A

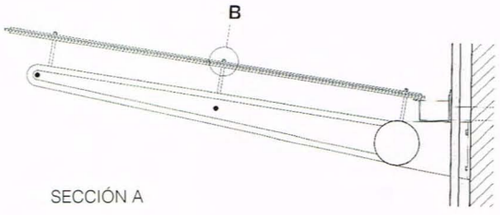




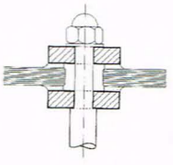
PLANTA MARQUESIÑA

A

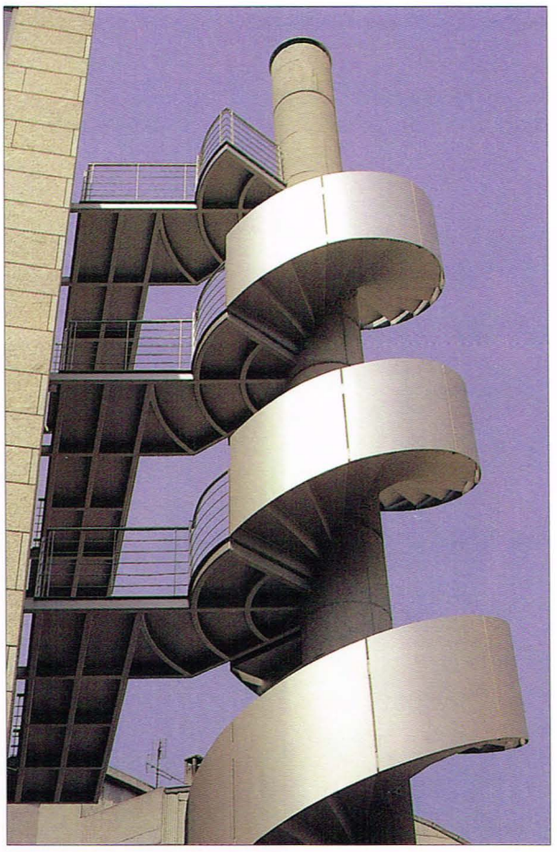
B



SECCIÓN A



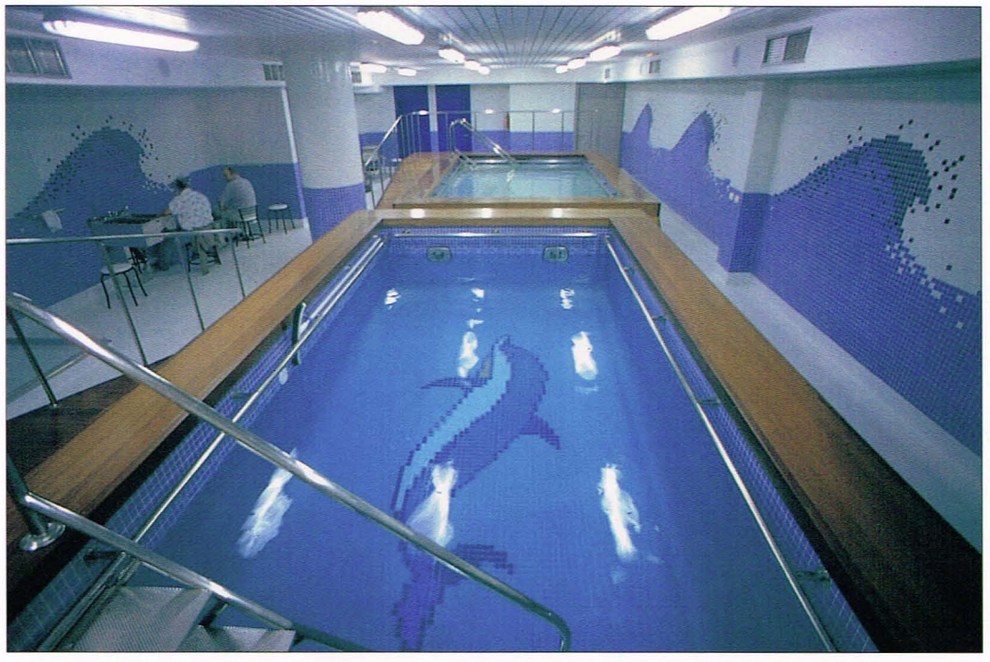
DETALLE B



5

6

XIMNASIO
PLANTA
HOSPITALIZACIÓN

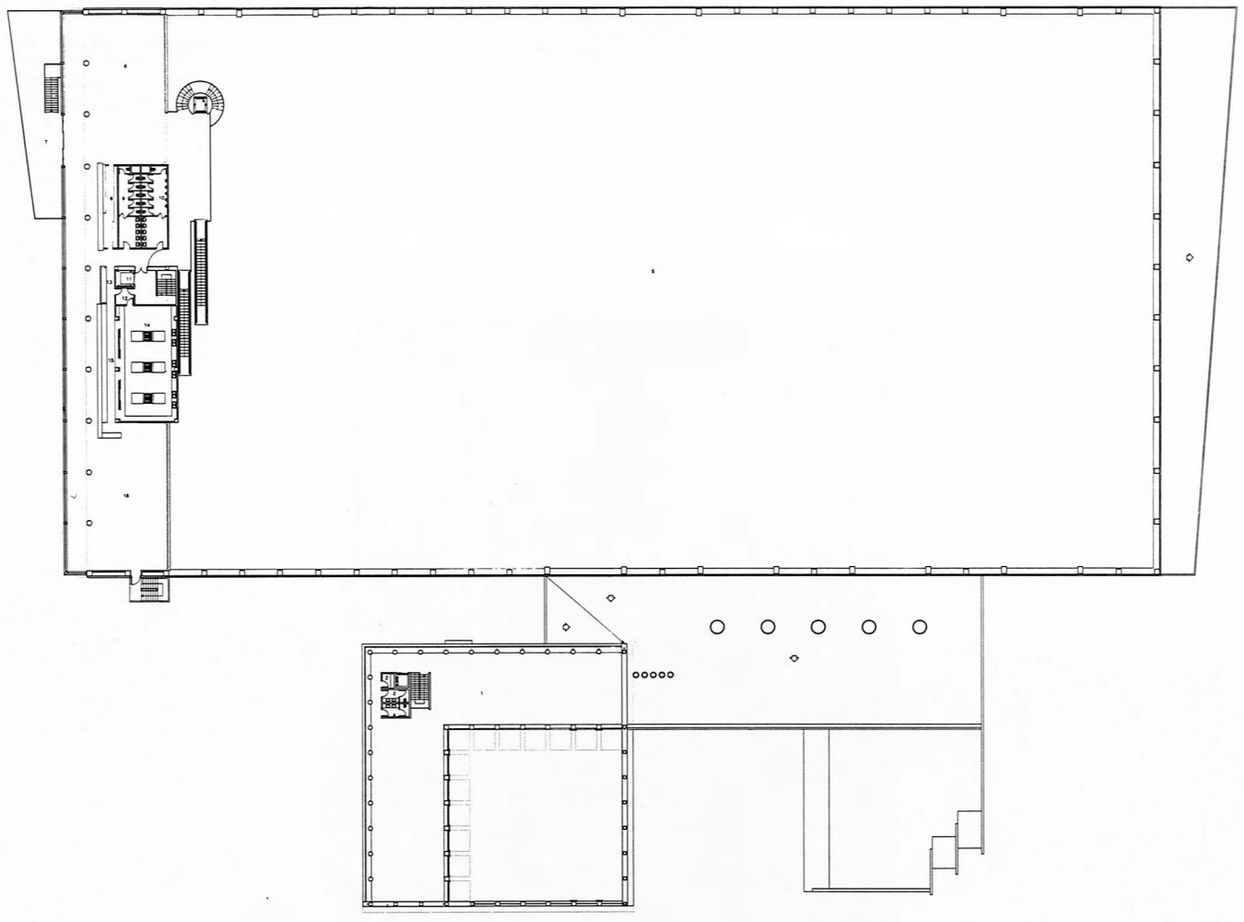


SALA
HIDROTERAPIA

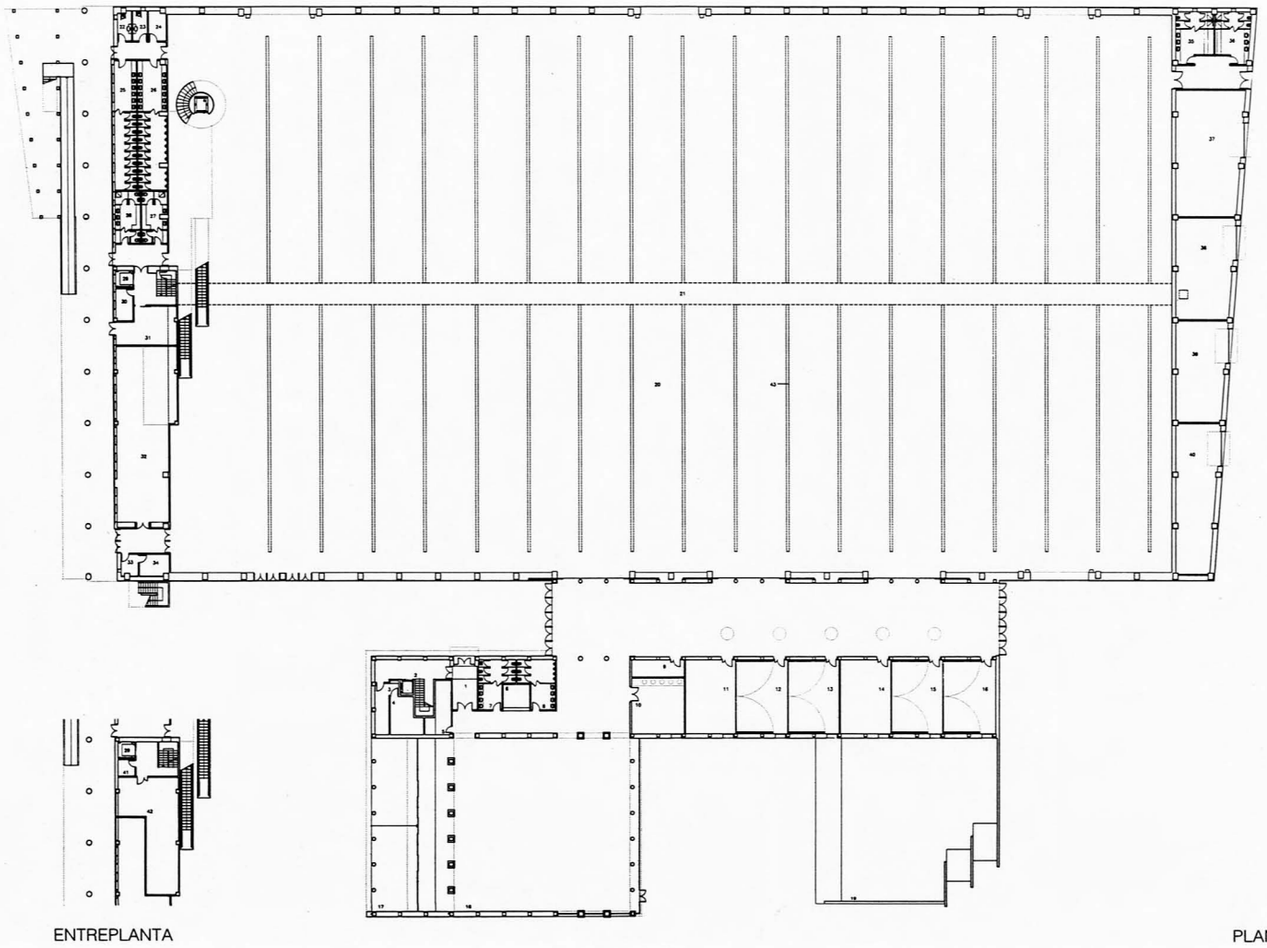
12
HABITACIÓN

PAVILLÓN DE FEIRAS E EXPOSICIÓNS

Arquitectos: **Juan Tejedor e Julio Otero.**
Colaboradores: **Cruz Iglesias, arquitecta; Emilio Mosquera, cálculo estructural, ININSA, cálculo de instalacións.**
Arquitectos directores da obra: **Juan Tejedor e Luis Perez de Juan.**
Promotor: **Fundación de Feiras e Exposicións de Ourense.**
Constructor: **UTE EXTRACO-CRETO.**
Data do proxecto: **1994.**
Remate da obra: **1996.**
Situación: **Finca Sevilla, Ourense**
Fotografías: **Xurxo Lobato**

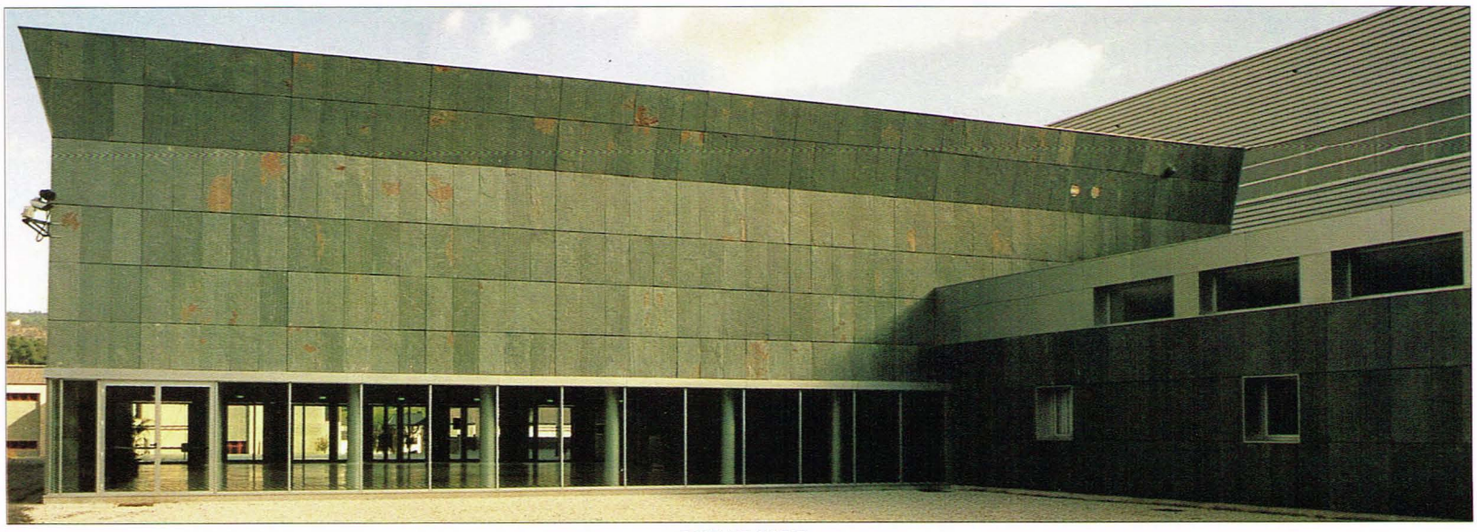


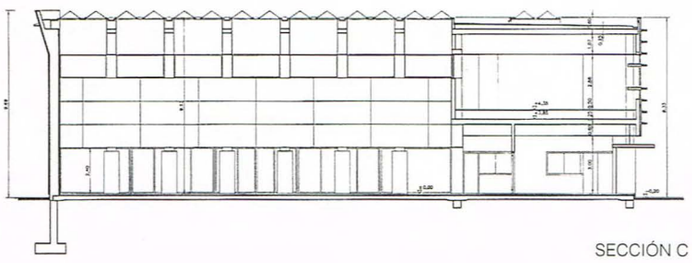
PLANTA ALTA



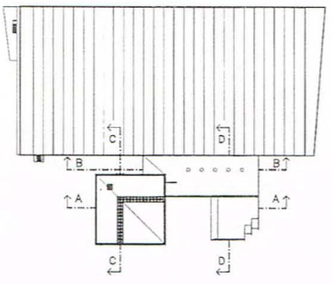
ENTREPLANTA

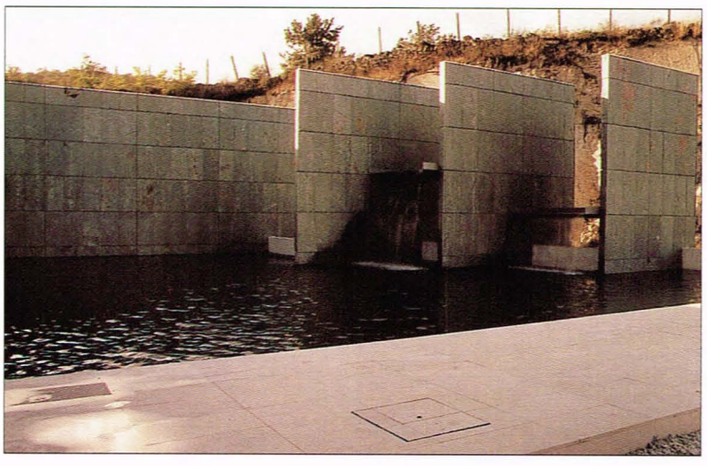
PLANTA BAIXA

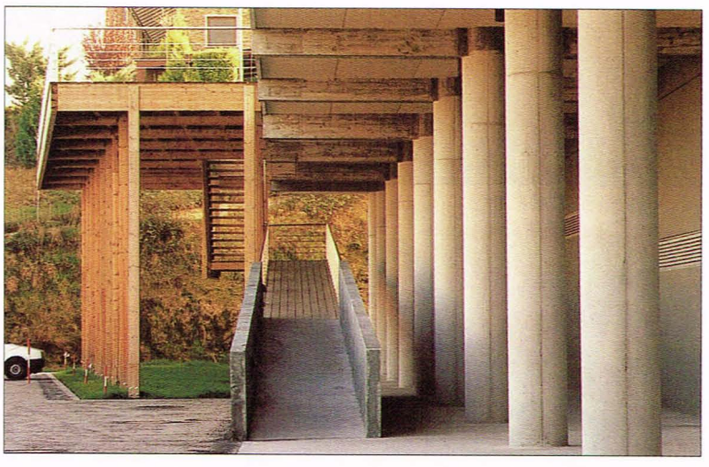


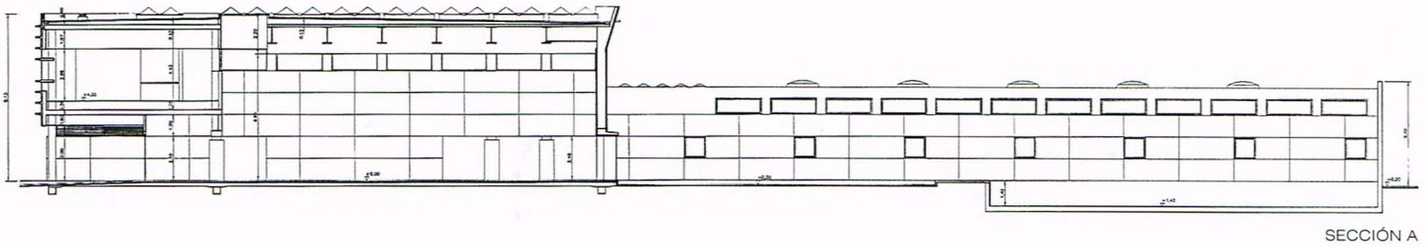


SECCIÓN C

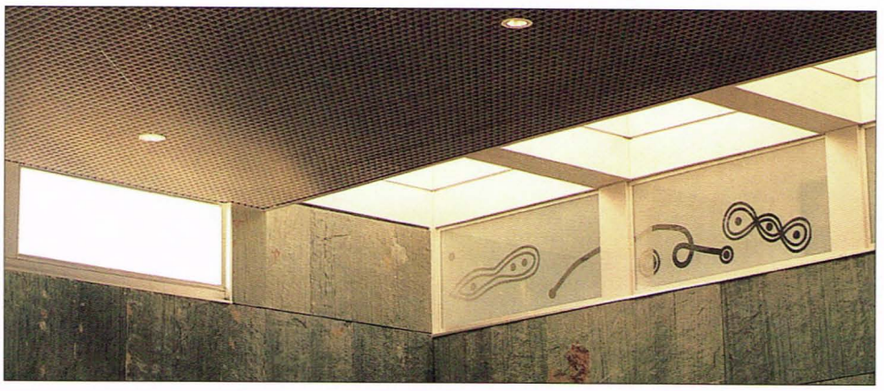


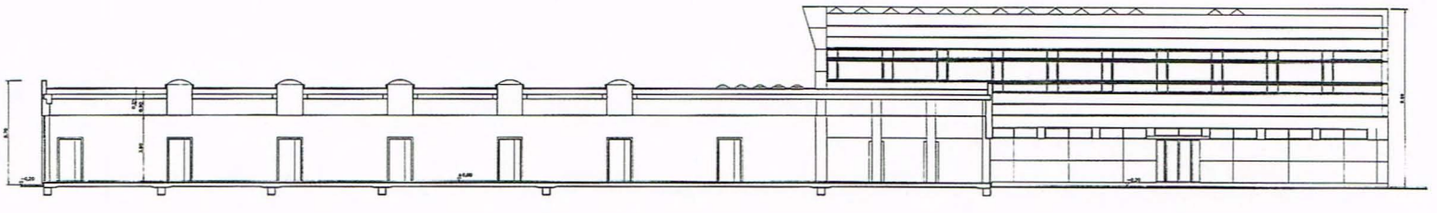






SECCIÓN A





OBRADOIRO
130

CENTRO SOCIO-CULTURAL

Arquitecto: **Xesús Bouza Fernández**
Aparellador: **Ramón Arias Roca**
Promotor: **Xunta de Galicia e Concello de Meira**
Constructor: **ODEIN, S. L.**
Remate da obra: **Decembro 1995**
Situación: **Rúa dos Colexios, Meira (Lugo)**
Fotografías: **Xurxo Lobato**

O pequeno solar adquirido para a construcción do Centro Socio-Cultural ubícase nunha rúa de recente apertura, na que somentes se levantan o colexio de E. X. B. e o Instituto. De forma trapezoidal, case cadrada, con aproximadamente 20 m de lado, só o seu lateral oeste ofrece fronte a rúa mentres que os outros tres son medianeiros, un deles -o norte- pechado polo polideportivo do colexio de E. X. B.

A normativa urbanística permitirá que no resto dos solares da rúa se poidan levantar edificacións con planta baixa estendida a toda a superficie do solar, dúas alturas cun fondo de edificación de 16 m. e baixo cuberta con faldróns de 30º de pendente. As plantas altas poderán voar sobre a rúa 1 metro.

O escalonamento do edificio pretende resolver o salto que se producirá entre as alturas das futuras edificacións e o polideportivo, sobresaíndo a lanterna de coroación do corpo de escaleiras, por encima de todas elas.

Por outra parte, a viseira lateral e superior de este mesmo corpo impedirá que a edificación veciña invada co seu corpo voado o Centro Público, restándolle integridade.

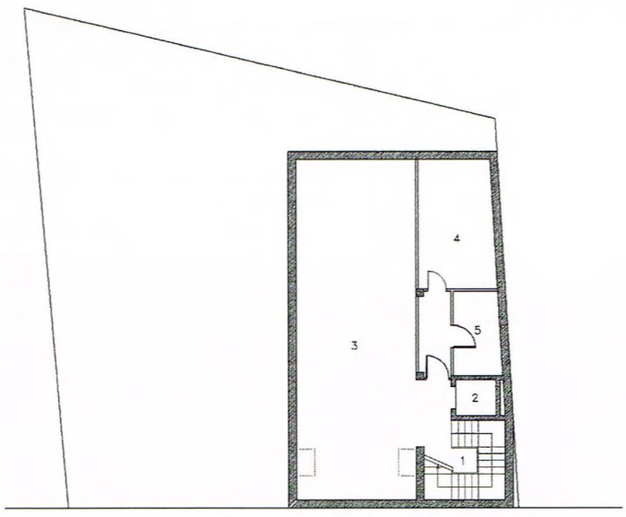
Alonxado do antigo Mosteiro Cisterciense, hoxe en día Casa do Concello e igrexa, e sen ningún impacto sobre el, considerouse que o edificio debía impoñerse na rúa, ser o máis representativo. Dende case todos os puntos do pobo, a lanterna mencionada faise visible, principalmente iluminada na noite.

Axustouse e organizouse o programa encaixándose no solar como si de un puzzle se tratase.

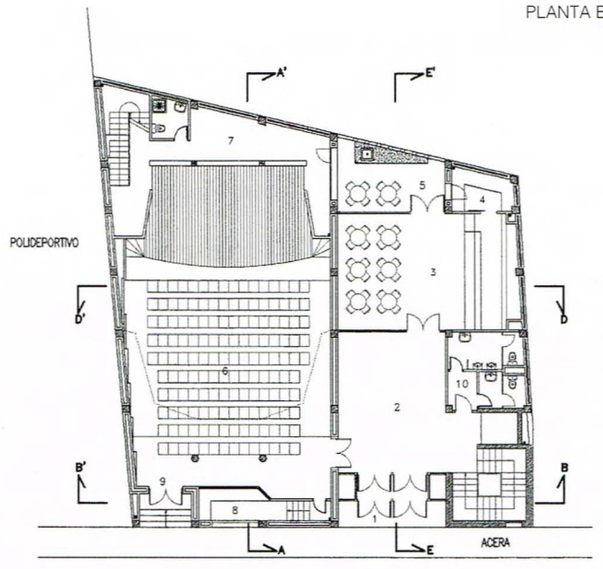
Pola súa situación en planta, como confluencia de tódolos espacios xerais e pola súa significación na volumetría do edificio, a escaleira convértese nun dos elementos principais, coidándose o deseño de tódolos seus elementos. Destacaremos os chanzos voados, empotrados nos muros perimetrais, en formigón armado, a baranda de aceiro inferruxable con pasamáns de madeira e o parasol baixo o gran lucernario.

A baranda deberá de cubrir unha dobre función a parte da propia como elemento de defensa: acentuar a independencia dos chanzos voados, e ser, nun senso estructural, colaborante cos mesmos para eliminar a frecha na punta do voadizo.

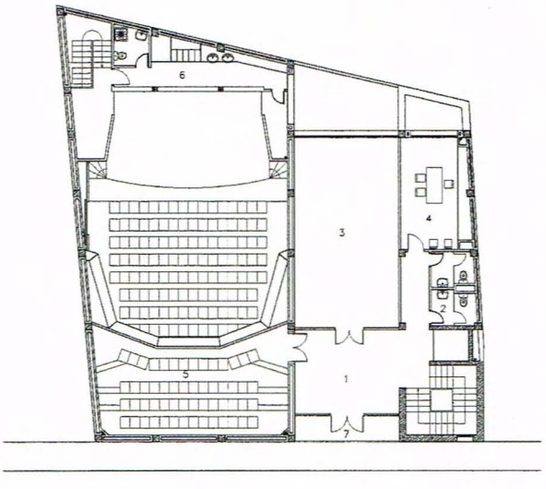
PLANTA SOTO



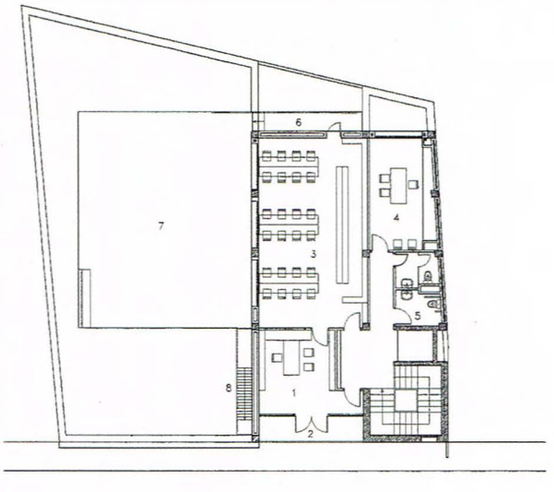
PLANTA BAIXA

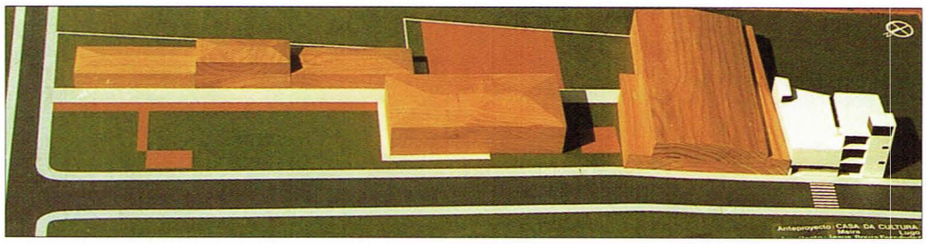


ENTREPLANTA

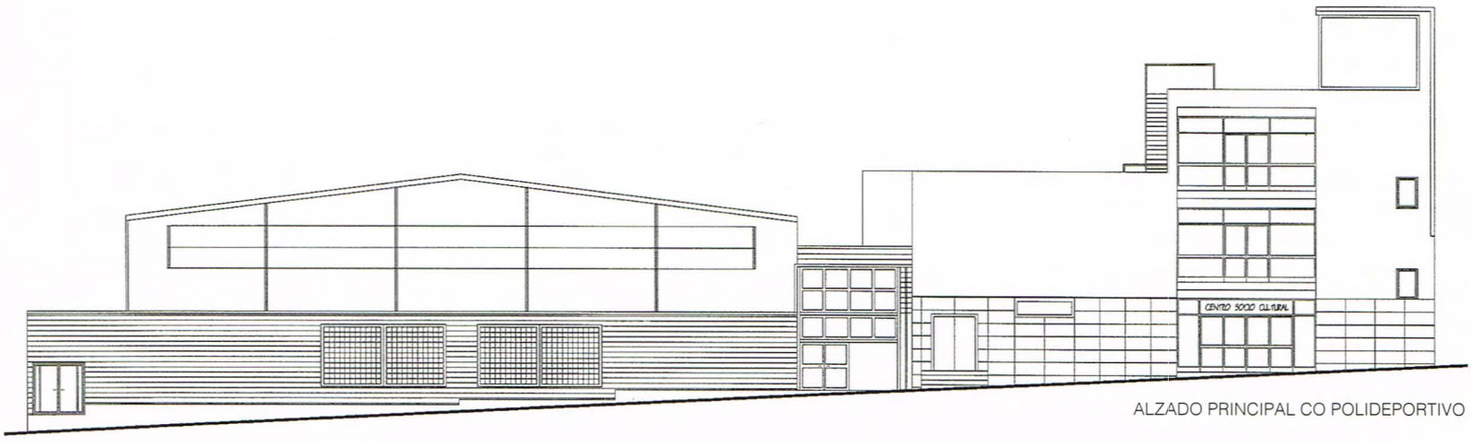


PLANTA ALTA

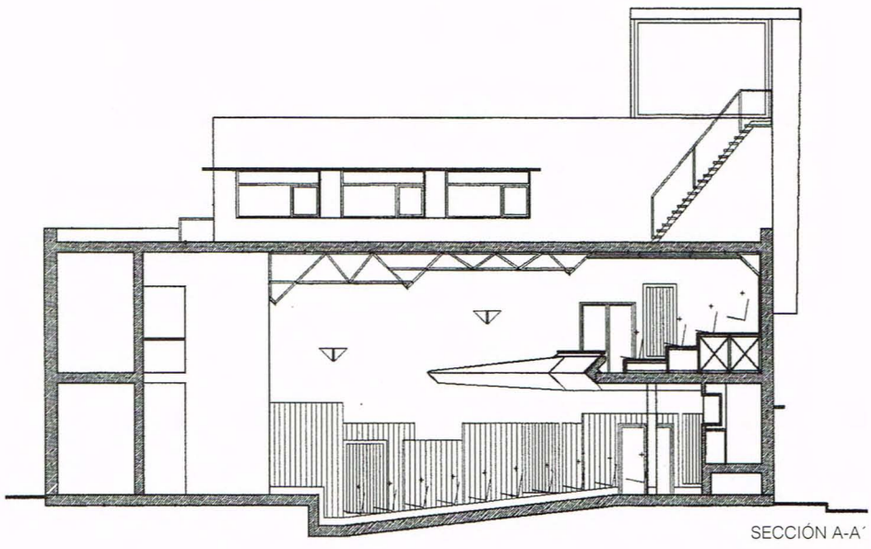




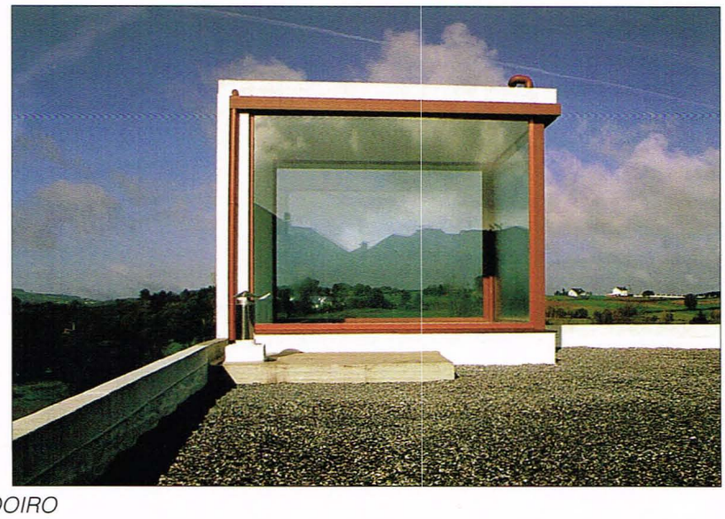
MAQUETA DO CONXUNTO



ALZADO PRINCIPAL CO POLIDEPORTIVO



SECCIÓN A-A´



OBRADOIRO

PARQUE COMARCAL DE BOMBEIROS

Arquitectos: **Javier Fernández Fuertes e Gonzalo Crecente Maseda**
Arquitecto director de obra: **Carlos Luis Rosón Gasalla**
Promotor: **Deputación de Pontevedra**
Constructor: **Taboada y Ramos**
Data do proxecto: **1994**
Remate da obra: **1996**
Situación: **A Mera, Silleda. (Pontevedra)**
Fotografías: **Xurxo Lobato**

O edificio sitúase no lugar da Mera, sobre a estrada N-525, a un par de quilómetros de Silleda, en dirección a Lalín.

A súa topografía caracterízase por unha lene pendente que descende de norte a sur.

Disponse a edificación, desprazada da entrada á finca, para xerar unha explanada para a circulación e manobra dos vehículos de bombeiros. Próximo ó corpo de oficinas dispoñense dous estacionamentos: un para o público e outro para o personal, máis retirado, cara á banda leste. Cara ó oeste ubícanse a área de secado de mangueiras, unha zona de probas, un lavado exterior de vehículos, un pozo de motobombas e, xa máis próxima á entrada, a torre de prácticas.

A SOLUCIÓN ADOPTADA

Partindo da necesidade de establecer dúas zonas claramente diferenciadas optouse por unha distribución dos espacios de xeito que o destinado a zona de servicios circunda en "L" ó destinado a vehículos. Esta disposición permite o paso natural dende as zonas de Proximidade Primaria ata as de Proximidade Secundaria e Terciaria posto que o "L" rodea á zona de vehículos. Condicíonase así a saída destes por un único fronte. A cambio obtéñense vantaxes derivadas da inmediatez das zonas como por exemplo a flexibilidade para ampliar o Parque a partires da banda longa do "L" tanto na súa zona de servicios como na de estacionamento de vehículos.

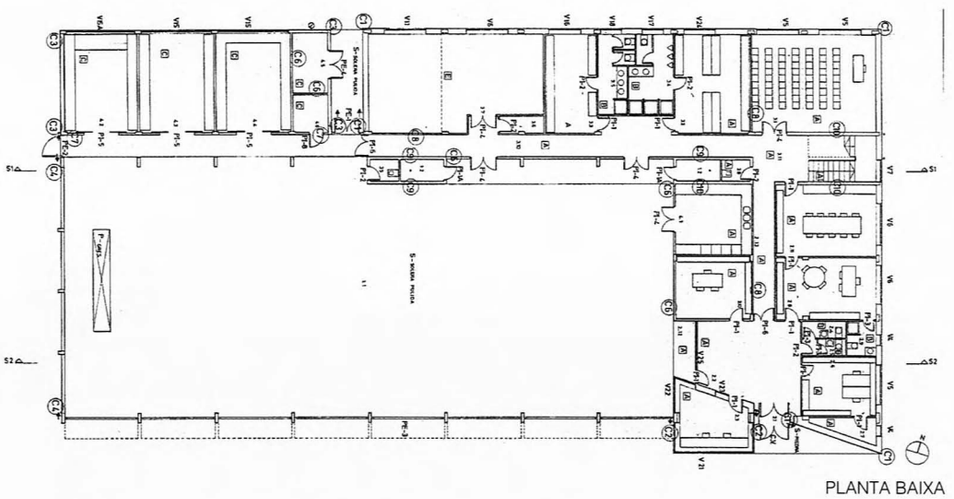
A zona de servicios disponse en dúas plantas. Na planta baixa a área de control, dirección e administración conforma a banda corta do "L" en tanto que as dependencias do personal, almacéns, talleres e instalacións fanno na banda longa. Na planta alta, a banda corta do "L" ocúpase coa área de ocio e manutención, quedando a zona de descanso de personal na outra banda.

Esta diferenciación por plantas consegue tamén o alonxamento entre as zonas de descanso e as de ruídos. Permite así mesmo unha reducción dos custes na edificación global ó concentrar as circulacións, instalacións e servicios.

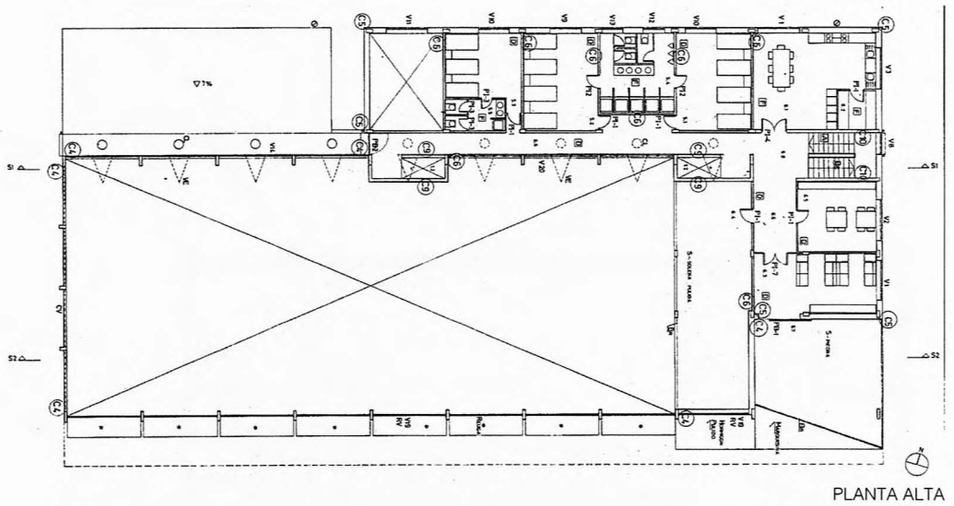
A maiores, esta disposición xera un ambiente acolledor entre as persoas que ocupan o edificio. Ambiente que resulta beneficioso tanto nos tempos de eficacia nas saídas como na vida cotiá.

Conséguese á vez a posibilidade de dar máxima luz natural e ventilación tanto ás zonas de servicios como á nave ó existir fachada exterior en tódalas dependencias.

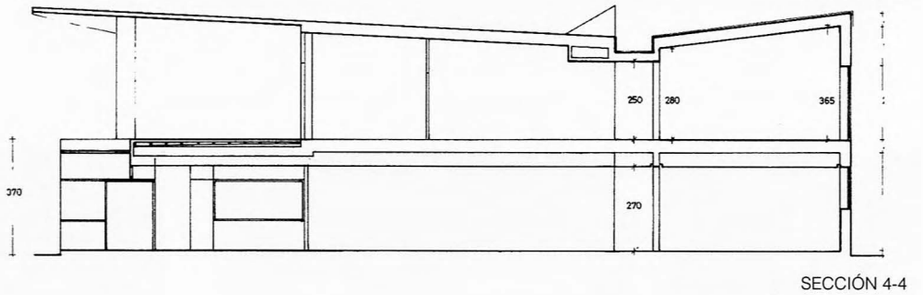
As dúas zonas nas que se organiza o edificio diferenciaranse tamén constructiva e estructuralmente. Así, a nave, unha construcción modular cunha formalización semindustrial contrasta co bloque de servicios, executado cos materiais característicos da zona.



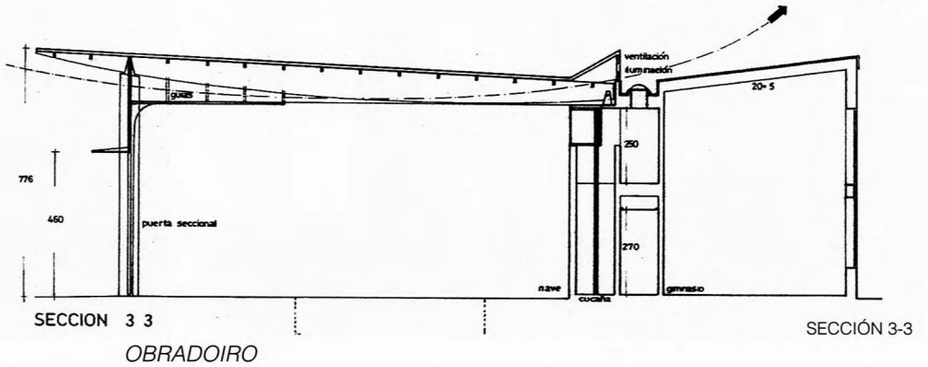
PLANTA BAIXA



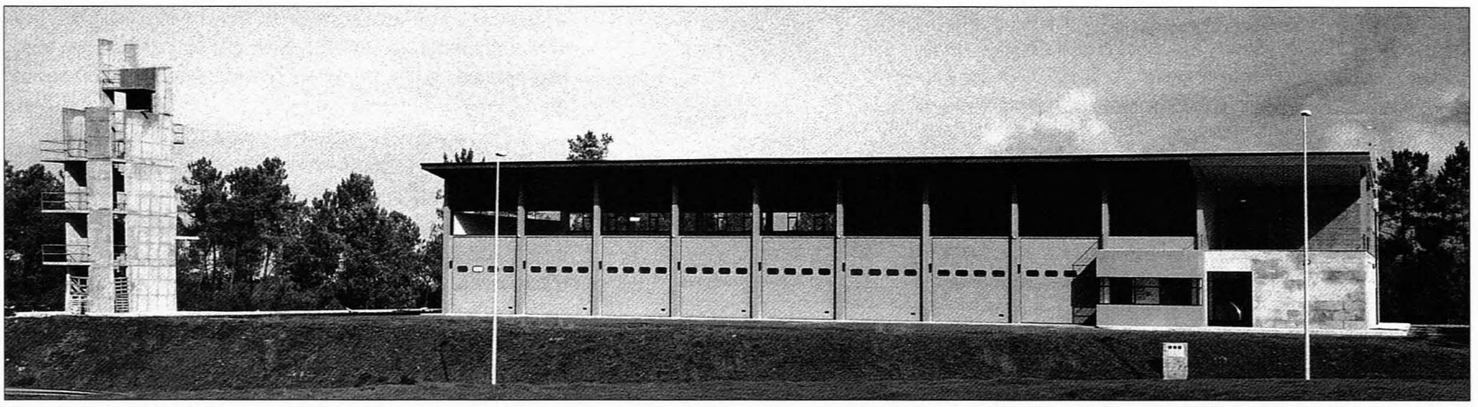
PLANTA ALTA

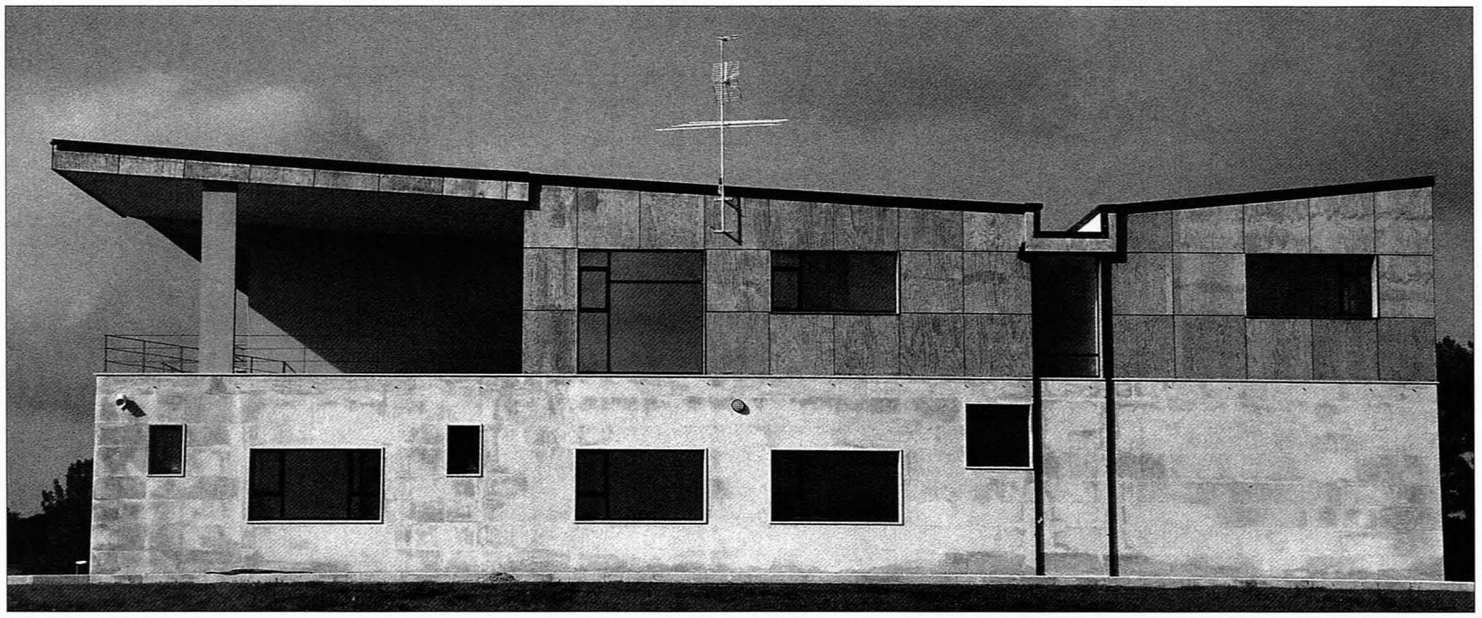


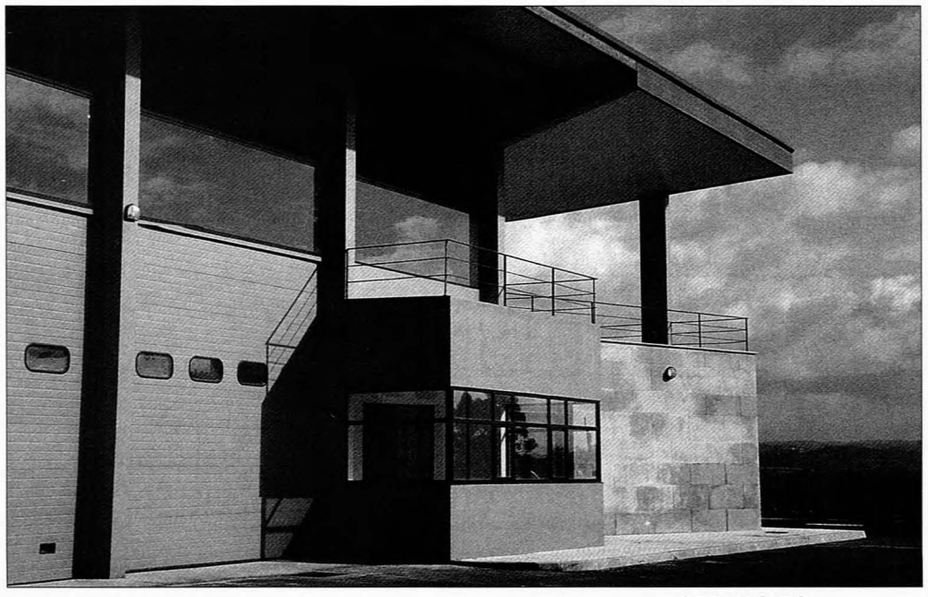
SECCIÓN 4-4

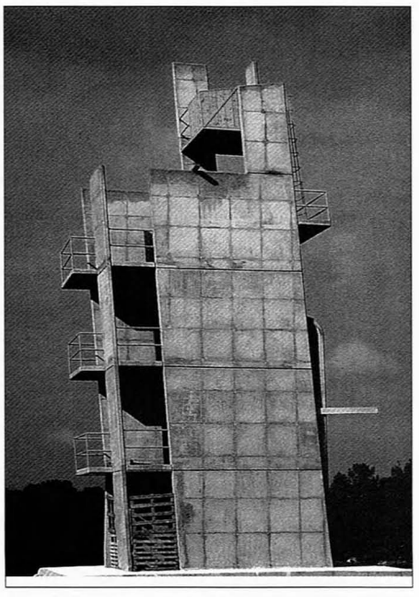


SECCIÓN 3-3









OBRADOIRO
135

EDIFICIO PARA DEPARTAMENTOS DA ESCOLA DE ARQUITECTURA

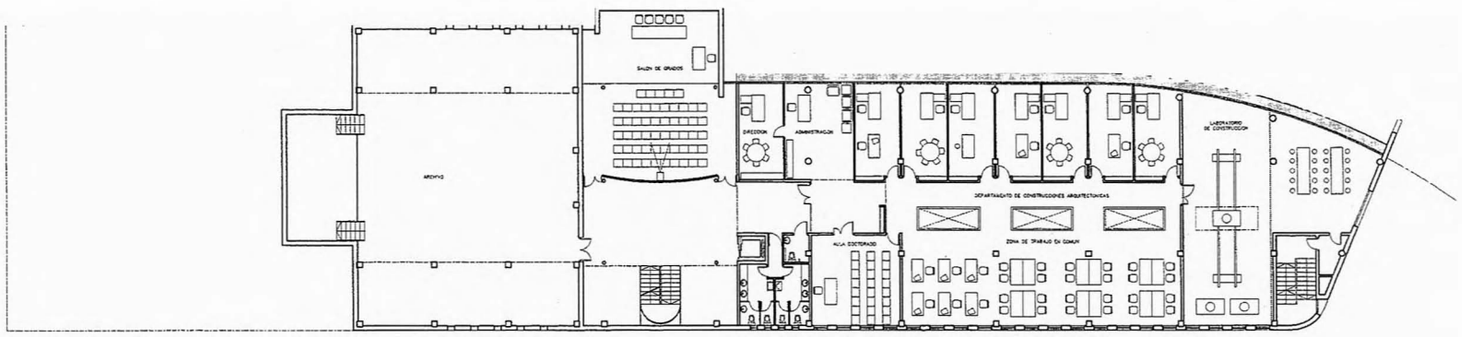
Arquitectos: **Fermín Bescansa, Javier Estévez e Santiago Tarrío**
Cálculo estructural: **Javier Estévez, Javier Álvarez e Emilio Martín**
Arquitectos directores da obra: **Fermín Bescansa, Javier Estévez, Santiago Tarrío e Raúl Freire**
Aparellador: **Eduardo Mosquera**
Promotor: **Universidade da Coruña**
Constructor: **Entrecanales y Távora**
Data do proxecto: **1994**
Remate da obra: **1996**
Situación: **Campus da Zapateira, A Coruña**
Fotografías: **Luis Carré e Xan M. Doce (Fotos 1 e 2)**

Trátase dun edificio que complementa á Escola de Arquitectura da Coruña acollendo as dependencias necesarias para o desenvolvemento da actividade docente e investigadora dos seis departamentos da Escola. Dispón de despachos para os profesores, áreas de traballo colectivo, aulas para a actividade docente do terceiro ciclo, salón de graos, área administrativa, arquivo e dependencias anexas.

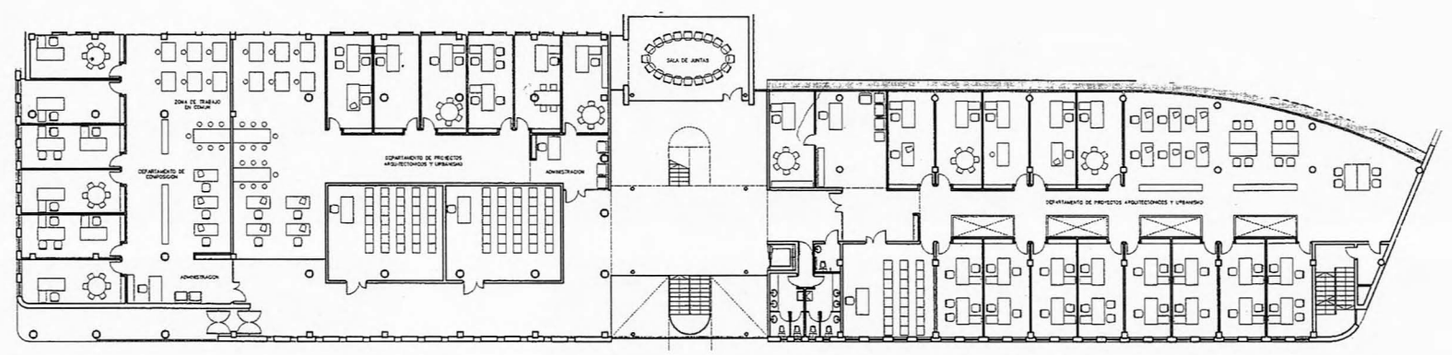
O encargo establecía o aproveitamento dun edificio existente. Esto xunto coa dificultade do emprazamento, unha parcela de acusadísimo desnivel situada na beira do Campus, constitúe o eixe sobre o se artella a proposta.

Xeramos un muro de pedra que se dobra ata recoller os restos da edificación primitiva. Este muro, duro, illa o edificio a respecto dos estacionamentos do campus, en tanto que se abre a medio dunha grande fachada encristalada cara ás vistas do castro de Elviña.

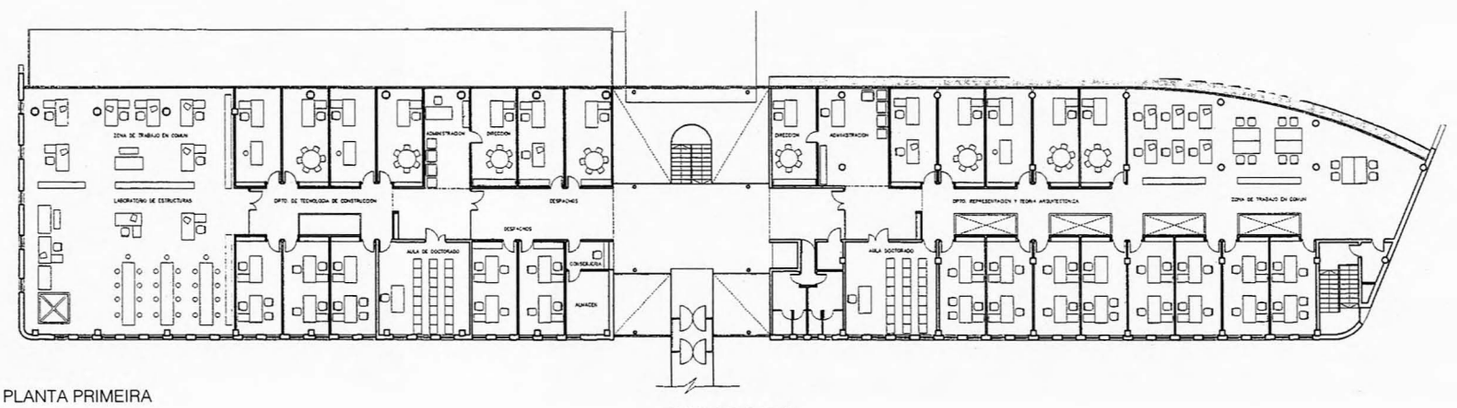
O muro non ten arestas; non son os muros dunha fachada que se encontran na aresta que conforma a esquina. Trátase dunha única pel que se ten que dobrar para conformar o espacio que lle demandamos. Este muro está construído como fachada ventilada. Así a pel exterior, formada por lousas de granito de Parga, de 3 cm. de grosor vai separado da fachada portante e guindado dunha perfilería de aluminio. O despece da fachada pretende acusar ese carácter non portante da pedra.



PLANTA SOTO PRIMEIRO

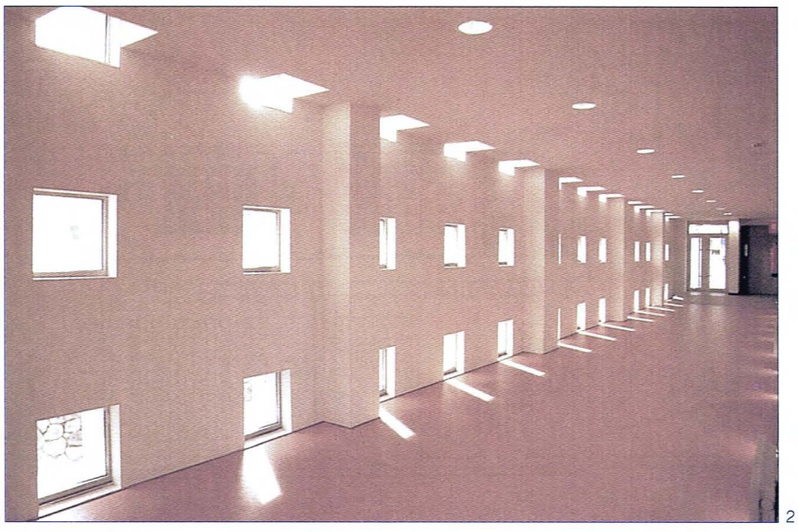


PLANTA BAIXA

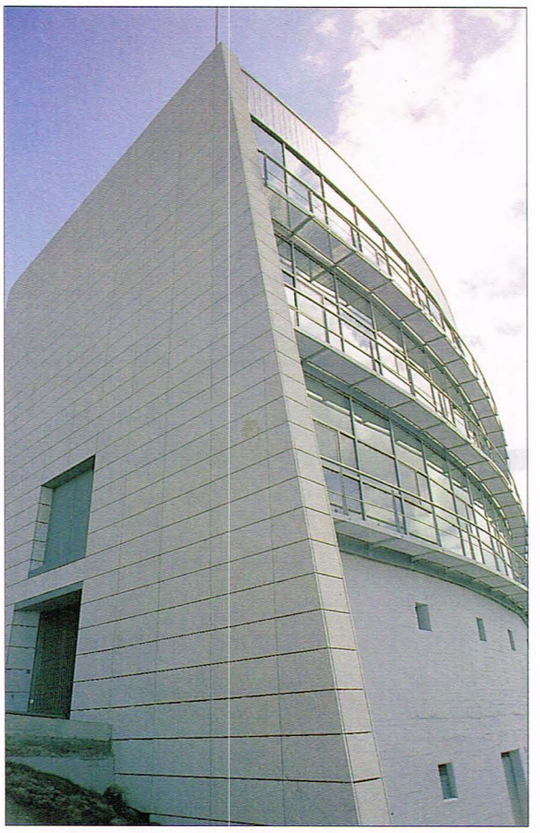


PLANTA PRIMEIRA

1



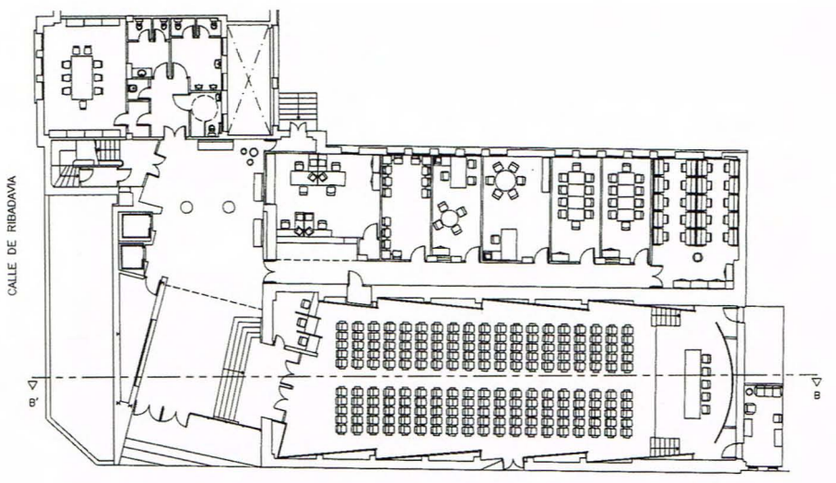
2



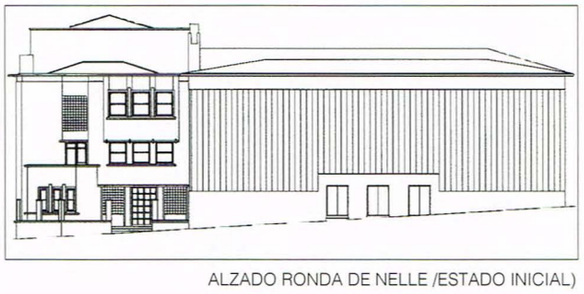
REFORMA EDIFICIO CAIXA GALICIA

Arquitecto: **José Antonio Franco Taboada**
Arquitecto colaborador: **Santiago Muñíz, cálculo de estructuras**
Aparellador: **Vicente Caamaño e Juan C. Francos**
Promotor: **Caixa Galicia**
Constructor: **Construcciones Souto, S. A.**
Data do proxecto: **1995**
Remate da obra: **1996**
Situación: **Ronda de Nelle, A Coruña**
Fotografías: **L. Carré e J. A. Franco**

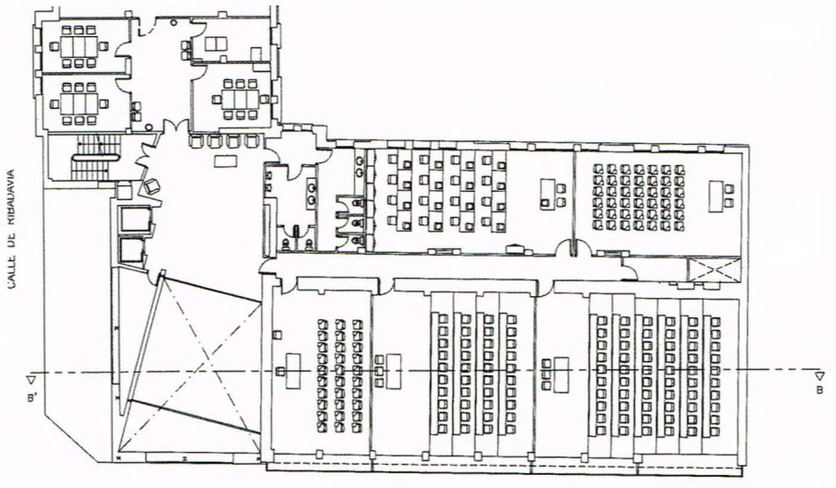
Caixa Galicia dispuña dun edificio dedicado en principio a centro de Formación Profesional e a Biblioteca Universitaria. Dada a reducción do número de alumnos do centro acométese a súa remodelación co obxectivo de albergar actividades docentes novas tales como programas "master" de postgrao dentro das áreas de Economía, Empresa e Dereito. O edificio acollerá así mesmo ciclos de conferencias, actividades culturais e cursos de formación interna dos empregados da propia entidade.



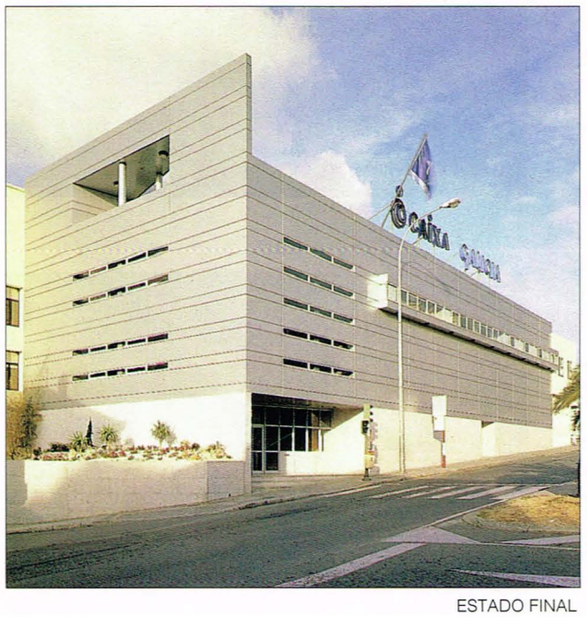
PLANTA BAIXA



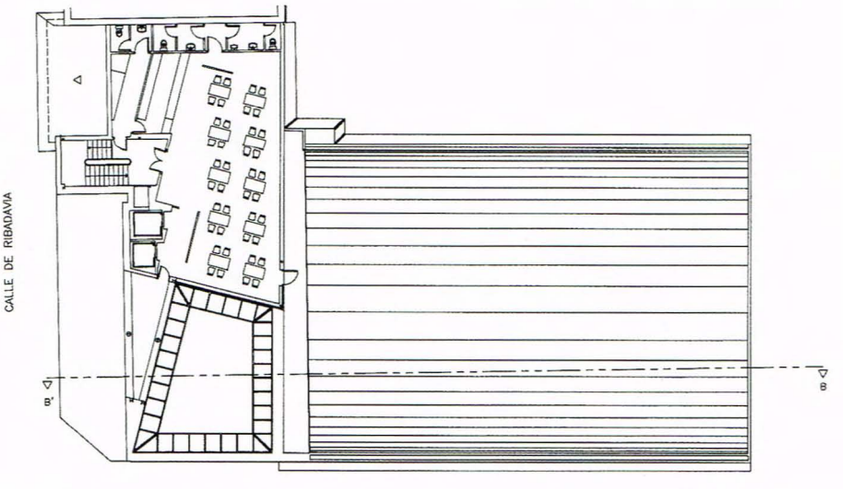
ALZADO RONDA DE NELLE /ESTADO INICIAL)



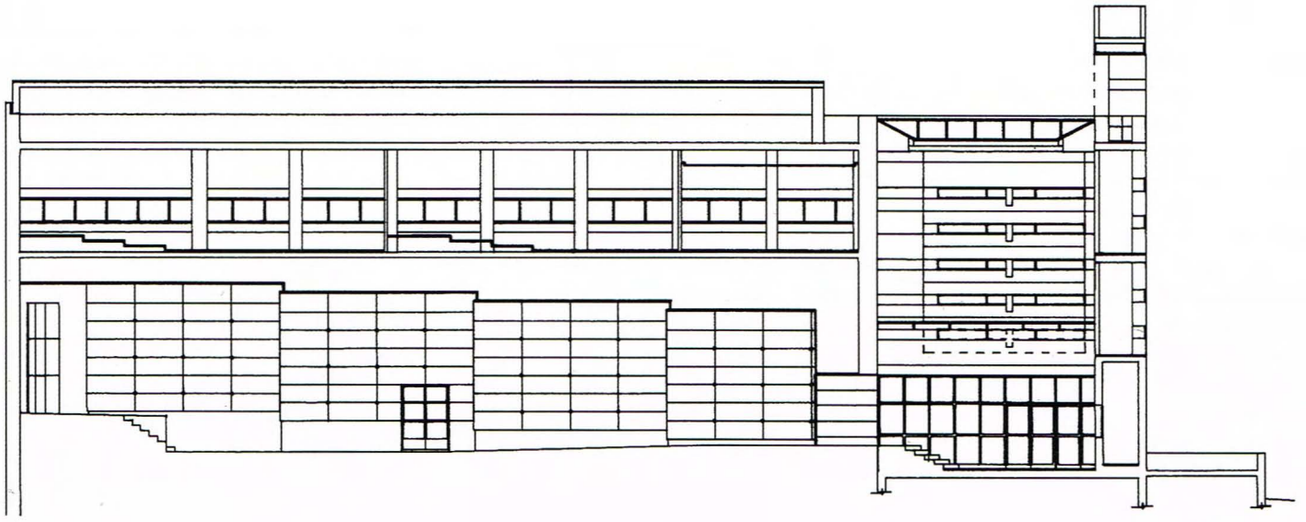
PLANTA SEGUNDA



ESTADO FINAL



PLANTA TERCEIRA



SECCIÓN B-B´

CAFETERIA TERCEIRA PLANTA

ATRIO DA ENTRADA

C. G. A. C. E AS SÚAS MONSTRUOSAS TRANSFORMACIÓNS

Xan Casabella Lóprez, arquitecto
Carlos G. Seoane, arquitecto

A un catedrático da Escola de Arquitectura, oímoslle que dicía ós seus alumnos que a Arquitectura é unha das Belas Artes, como o poden ser a música ou a pintura. Igoalmente oímoslle facer comentarios irónicos sobre as mutilacións ofensivas das partes sexuais de esculturas ou pinturas clásicas por parte das autoridades eclesiásticas de épocas mesquiñas, tachándoas de intervencións deplorables.

Concordamos plenamente con que a arquitectura é arte, e pensamos que no Centro Galego de Arte Contemporáneo (CGAC) que é unha obra de arte arquitectónica, se fixeron mutilacións ofensivas deplorables por parte da Dirección e sin o consentimento do seu autor, equiparables ás comentadas anteriormente. Explicarémonos.

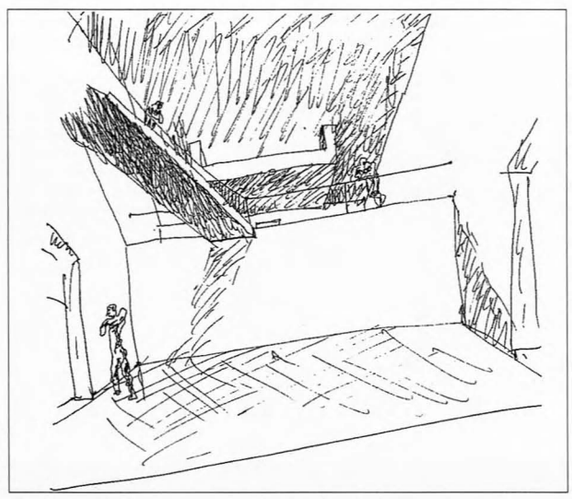
Cando se fixo o CGAC, encargouse unha obra de autor a Alvaro Siza, para o que, o Alcalde de Santiago e outros intelectuais de Galicia, tuveron que convencer ás autoridades políticas que o arquitecto portugués podería facer unha verdadeira obra de arte arquitectónica. O resultado coidamos que colmou as espectativas, convertíndose nunha obra paradigmática do autor e punto de referencia imprescindible da arquitectura de finais de século, como o demostran as numerosas publicacións e comentarios críticos feitos polas mellores firmas especializadas do mundo.

Preguntámonos cal sería a reacción dos dirixentes do CGAC si algún visitante, disconforme con unha obra exposta, procedera á súa mutilación. Pensamos, tamén, que hoxendía non pasa pola cabeza de ningunha directiva de ningún Museo do mundo, mercar un Picasso, para despois encargarlle a un restaurador amigo que lle retoque unha cor que ó pintor malagueño non lle quedou demasiado ben.

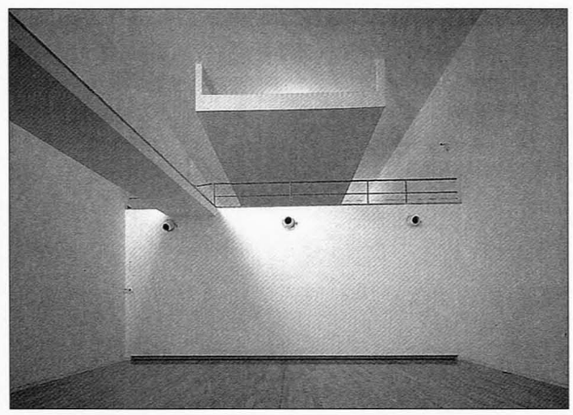
Pero diranme que un edificio non é igoal que unha pintura, que aquel, ademais de ser un achádego formal e constructivo, debe cumplir satisfactoriamente a función para a que foi construido e ofrecer unha imaxe significativa da sociedade e do contexto no que se inserte. Pois ben, pensamos que nos casos nos que a Arquitectura é unha auténtica obra de arte integral, non fruto da improvisación ou da frivolidade, nin unha proposta casual ou oportunista, senón un equilibrio armónico entre función, forma, técnica e semántica, como tratamos de demostrar que pasa no CGAC nun artigo anterior (Obradoiro 23). Nese caso, dicíamos, pintura e arquitectura son obras de arte equiparables e calqueira intervención, por man allea ó autor, descoñecedora das múltiples interacións entre as partes ou entre éstas e o todo, pode alterar definitivamente o resultado da obra.

Por eso algunhas obras de arte arquitectónica deben ser "intocables" por man allea, e por eso algunhos arquitectos, Rafael Moneo entre eles, acordan coa propiedade firmarlle ó autor un contrato de conservador durante dez anos.

O CGAC surxe sin un programa demasiado definido, nunha coiuntura política tolerante e plásmase nun edificio "con alma" froito da conxunción dun lugar moi singular e do intre creativo dun dos mellores arquitectos do século XX. As proporcións dos espacios, os percorridos, as relacións entre éstes, os seus cometidos, a construcción e o resultado formal, crean un conxunto equilibrado e fráxil. Alterar calqueira destas relacións sin unha sensibilidade afinada, supón dañar, xa que logo,



BOSQUEXO DE ALVARO SIZA, DA SÁ DE DOBLE ALTURA



ASPECTO DA MESMA SÁ CO EDIFICIO RECEN REMATADO

ASPECTO DA MESMA SÁ CUNHA INSTALACIÓN E O ESPACIO PECHADO

o conxunto e trastoca-lo seu equilibrio ata convertirse nun monstruo.

A nova dirección do CGAC, cando tomou posesión, co edificio xa rematado, recoñeceu publicamente a súa valía editando libros, facendo conferencias e montando unha magna exposición do seu autor. Pero posteriormente comenzou a atoparlle tachas: a fraxilidade dos pavimentos de pedra non aguantan pesadas esculturas; os lucernarios non permiten ver pinturas de gran formato; a cafetería está mal ubicada, a terraza é de peado acceso, o salón de actos non se pode oscurecer, a moblaxe é incómoda, etc. En resumen, o edificio funciona mal para o que pretende a Dirección. Compre, xa que logo, altera-lo. Propónselle ó arquitecto mudar a colocación da cafetería para a cuberta, eliminar as "mesas" invertidas dos lucernarios, etc., pero Siza considerou algunhas propostas inaceptables e inviables, mentras que para outras ofreceu solucións. Ante a falla de entendimento, a Dirección do CGAC, decide pola súa conta, transformar algunhas partes do edificio e eliminar a moblaxe que resultaba incómoda. Non se realiza a moblaxe da biblioteca, abandónase a cafetería e o posto de venta de libros, négase o acceso á terraza, tápiase unha das escaleiras de acceso á planta primeira, péchase o espacio a doble altura, céganse algunhas fiestras, ocúltanse espacios enteiros de paso, sustitúense as cadeiras de Siza por outras, etc. En definitiva, os itinerarios mudan sustancialmente, a secuencia ráchase e o fráxil equilibrio desaparece convertindo o edificio nunha obra diferente.

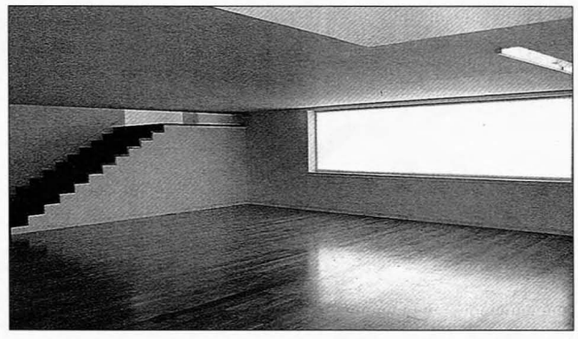
As protestas de Siza nos medios de comunicación, son respondidas pola Dirección do CGAC alegando que os cambios son provisionais e que non se afectou a estructura do edificio. Pero o certo é que os cambios ainda permanecen e se alterou a "estructura" espacial do mesmo. Perdeuse o sentido de percorrido do Centro, para pasar de un "promenade" aberto e interconectado a espacios mais convencionais pechados, tipo "culs de sacs". Co cerramento do doble espacio eliminouse a fluidez entre as duas plantas e privoulle ás salas do primeiro piso un remate que absorbese a súa tensión horizontal. A transparencia e comunicación visual co exterior en algunhos puntos pérdese co peche de fiestras, negándolle a forza do contexto. Pero os cambios, que recoñecemos como reversibles na súa execución, teñen o mesmo aspecto que o resto da obra non quedando constancia por ningures da súa provisionalidade. En definitiva, a obra perdeu para o autor, aquelo que lle facía ter sentido na súa complexidade e crea un equívoco na autoría do mesmo.

O crítico sensible que non coñecese o Centro tal e como estaba nas primeiras exposicións, e somente o experimente como está na actualidade, pensará que é unha mala arquitectura, pois non concordan o funcionamento interior e a concatenación de volumes exteriores, co que a articulación de masas parecerá un xesto oco, sin sentido ¡unha mueca!.

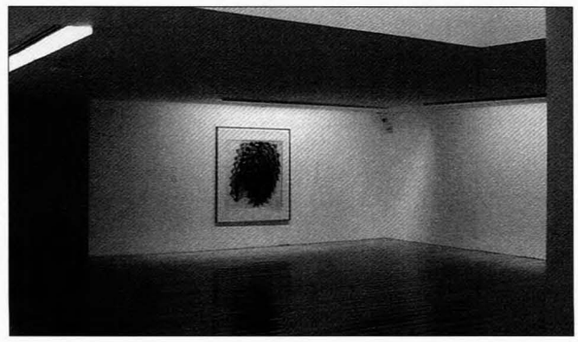
Pero o cinismo é tal, que apesares desto, o CGAC continua a amosar polo mundo adiante a exposición das obras de Siza ¡o grande arquitecto que fixo o Centro!. As cadeiras "que matan as costas" segundo palabras da directora Gloria Moure, están gardadas "para exposicións que no futuro poidan realizarse sobre o deseño realizado por Alvaro Siza". Esto, é unha aberración, pois as cadeiras foron deseñadas fundamentalmente para se sentar nelas, non polo "seu indudable valor estético". Senón é así e se considera que resultan incómodas o millor será retiralas definitivamente ou proporlle ó autor o seu rediseño ¡non querelas convertir en esculturas!.

A Dirección, dado que xa chegou a un edificio construido, debia tratar de adaptarse ás posibilidades que éste ofrece, explotar as suas potencialidades, e non violentalo como se está a facer amparada nun funcionamento predeterminñado. Debíase evitar esa loita absurda entre o edificio e os responsables da súa xestión, e si se considera que é inviable o seu funcionamento, e imposible o diálogo, sempre queda a saída da dimisión. Porque pasará esta Dirección e varias mais, pero o edificio debe permanecer, sin mutilacións, como unha obra de arte significativa, referencia do millor que se puido construir en Santiago a finais do século XX. E neste punto pensamos que teñen algo que dicir, a Xunta de Galicia (propietaria do inmoble), a Escola de Arquitectura e o Colexio de Arquitectos como representante da sociedade o primeiro e de organizacións do colectivo de especialistas os segundos, pois todos deben velar pola correcta conservación destes novos monumentos.

A Coruña, Xaneiro 1997



ASPECTO DA ESCALEIRA E FIESTRA DA PLANTA BAIXA COA PROPOSTA DE ALVARO SIZA



ASPECTO DO MESMO ESPACIO NA ACTUALIDADE

CENTRO DE EXPOSICIÓN PERMANENTE DE RECURSOS COMARCAIS DA TERRA DE LEMOS

Arquitectos: **Jaime Rodríguez Abilleira e José Luis Gahona Fraga**
Colaboradores: **Francisco Lorente Rivas, cálculo estructural e Samuel Folgueral Arias, representación gráfica**
Aparellador: **José Antonio Somoza Goyanes**
Xefe de Obra: **Carlos Alberto Rodríguez Vázquez**
Promotor: **Gabinete de Planificación e Desenvolvemento Territorial. Consellería da Presidencia. Xunta de Galicia**
Constructor: **Construcciones Alea S. L.**
Data do proxecto: **1994**
Remate da obra: **1996**
Situación: **Estrada N-120, Monforte. (Lugo)**
Fotografías: **Jaime Rodríguez e José Luís Gahona**

O Centro de Exposición de Recursos da Terra de Lemos sitúase a 2 km. de Monforte de Lemos, á beira da estrada N-120 en dirección a Ponferrada.

A parcela, de 12.000 m2, esgázase dunha unidade meirande, de carácter agropecuario. A súa integridade visual se pretende conservar.

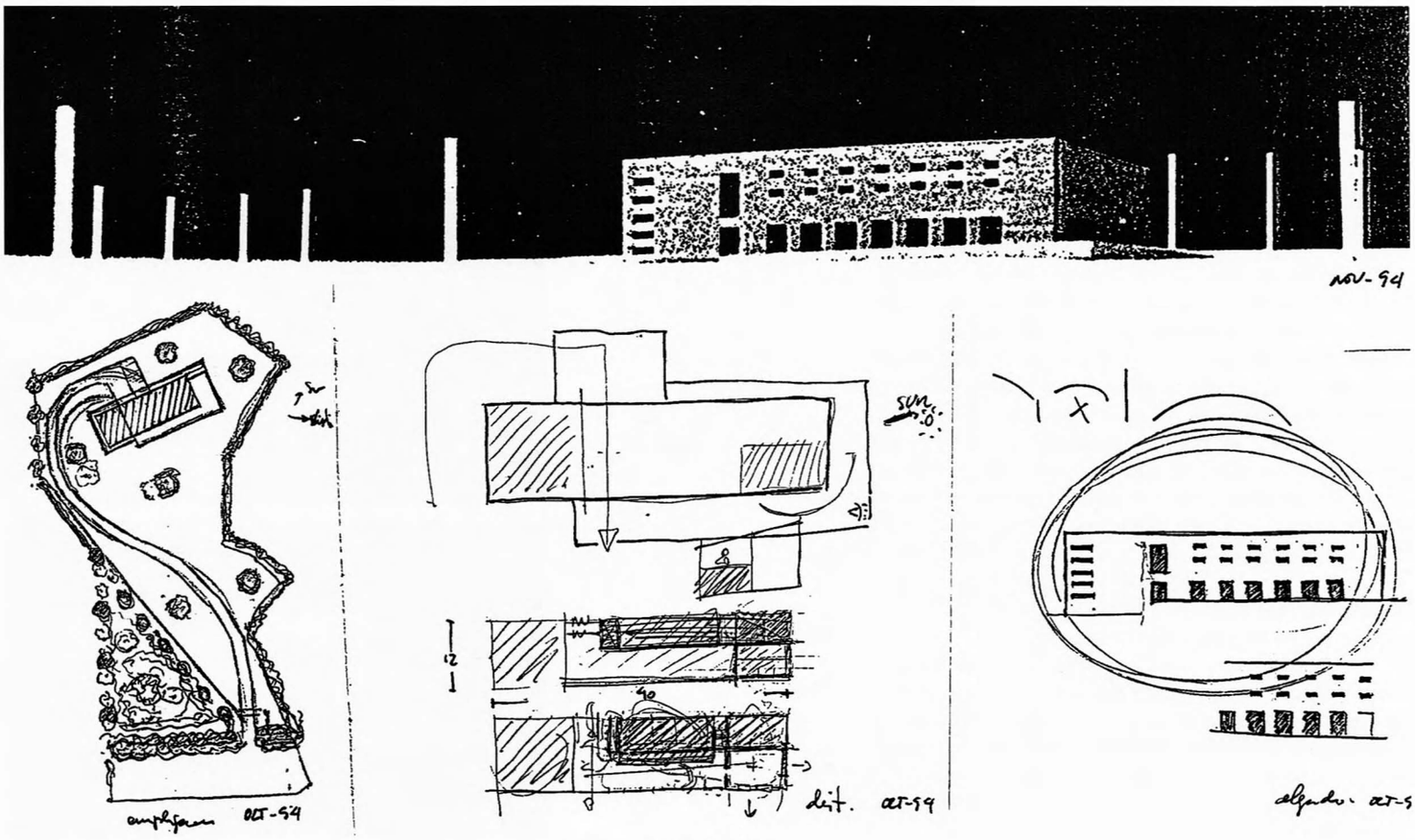
O acceso iníciase baixando dende a rasante da estrada ata a explanada do estacionamento que aproveita a depresión natural da parcela nese punto, minimizando así o impacto visual dos vehículos presentes no recinto. Para acadar o edificio, alzado na cota superior da parcela, o visitante debe seguir o sinuoso trazado ascendente da senda peonil. Unha vez que o visitante accede ó interior do edificio, a súa mirada verase necesariamente orientada cara á extensa panorámica da meseta circundante, dominada ó oeste pola acrópole medieval de Monforte de Lemos.

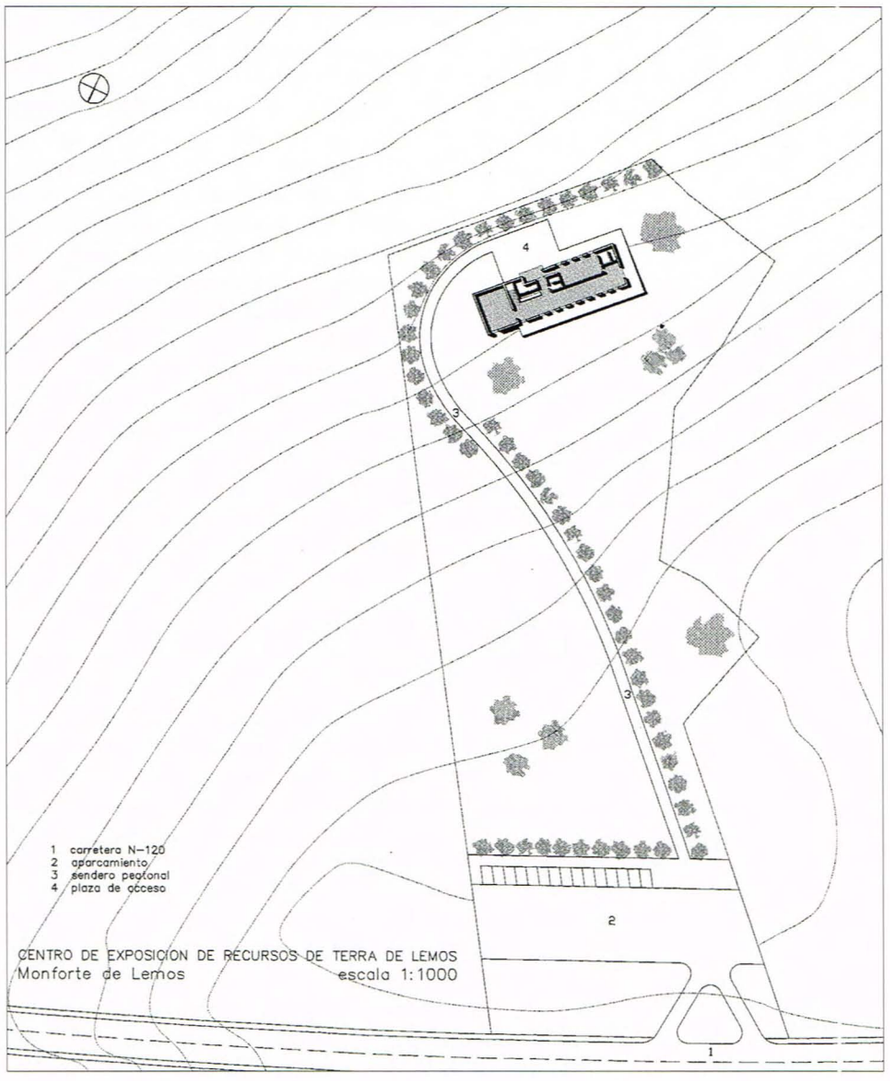
A forma edificada resposta a un volume simple, paralelipédico, rematado por una cuberta de pendente mínima. O edificio disponse sobre un plinto artificial, baseamento e miradoiro sobre o espacio circundante; este interrómpese na súa banda nordeste, provocando a entrega directa do edificio sobre o terreo existente. Baseamento e edificio víranse lixeiramente a respecto da aliñación da estrada, pretendendo con esto reforzar a súa relación visual coa cidade e o mellor entendemento da súa volumetría elemental.

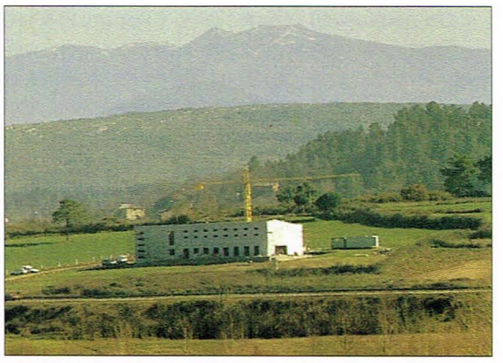
O espacio interior, debido ós requirimentos do programa de necesidades, articulouse en tres zonas: Exposición permanente e sala de actos e usos múltiples; Promoción, cafetería e servicios ó visitante e Administración e Padroado.

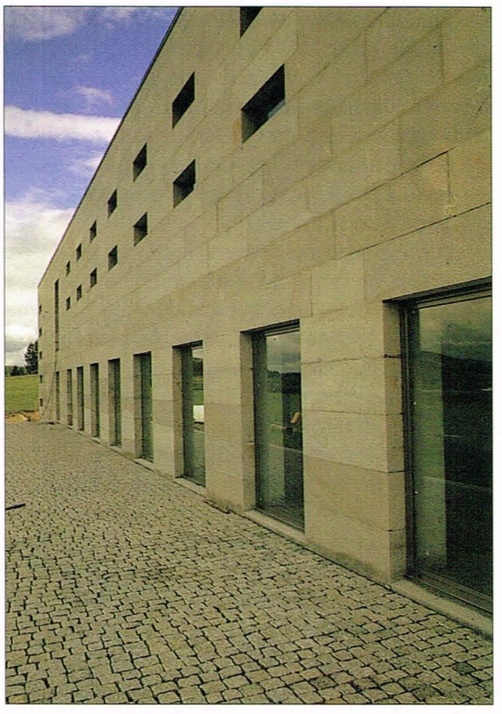
As funcións específicas do programa condénsanse nunha estreita banda, de dúas alturas e orientación sur. O nivel inferior agrupa o acceso, a zona de información, almacén e vendas e cafetería-restaurante. A superior acolle os despachos de administración e xerencia, arquivo e a saá de xuntas.

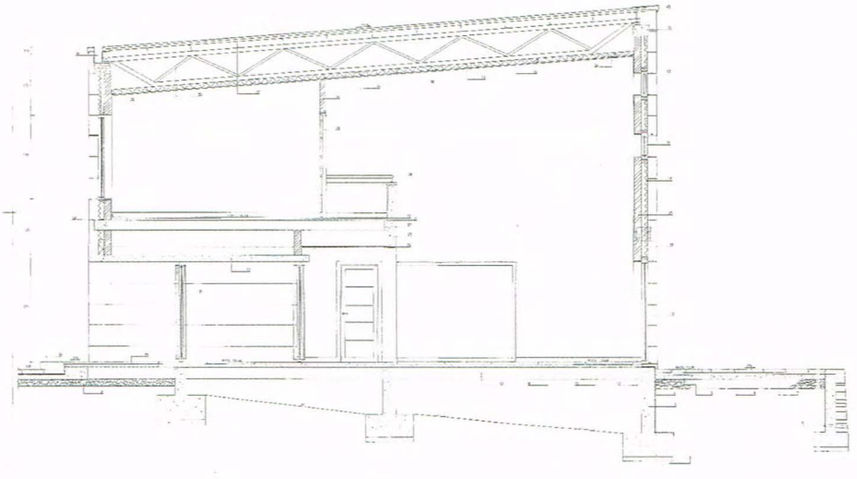
A exposición permanente, un gran espacio, de orientación lonxitudinal e dobre altura, completa o volume do edificio. A secuencia regular de ocos pautan este espacio, proporcionándolle a súa singular iluminación e a posibilidade de contemplación da paisaxe circundante.

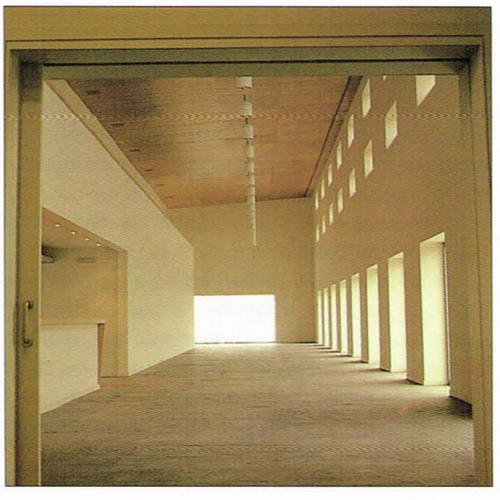



1 carretera N-120
2 aparcamiento
3 sendero peatonal
4 plaza de acceso
CENTRO DE EXPOSICION DE RECURSOS DE TERRA DE LEMOS
Monforte de Lemos
escala 1:1000









OS CENTROS DE PROMOCIÓN E EXPOSICIÓN DE RECURSOS COMARCAIS. ARQUITECTURA NAS COMARCAS DE GALICIA

ANDRÉS PRECEDO LEDO, director do gabinete de planificación e desenvolvemento da Xunta de Galicia

Os centros de Promoción e Exposición Permanente de Recursos Comarcais son edificios promovidos polo Gabinete de Planificación e Desenvolvemento Territorial e creados polo Plan de Desenvolvemento Comarcal. Xorden cun dobre obxectivo de promoción e información para constituír un lugar de intercambio, encontro, impulso e innovación.

Como dixo Andrés Precedo, responsable da idea, impulsor destes centros e a persoa que elaborou o programa funcional: "trátase de achegar a realidade comarcal a tódalas persoas e grupos: ós nenos das escolas, ós nosos maiores e, en xeral, a toda a poboación galega. Trátase por iso de promover un mellor coñecemento de Galicia por tódolos galegos".

Son así mesmo os edificios nos que se atoparán as distintas sedes das Fundacións para o Desenvolvemento das Comarcas, polo que a súa imaxe debe responder ó seu carácter público e representativo. Sen embargo, a súa misión de dinamización socio-económica e de promoción de recursos comarcais, obriga á procura dun aspecto aberto e de acollida á xente da comarca e ós visitantes.

O concurso, como fórmula elixida para conquerir o obxectivo de calidade arquitectónica que se procura, provocou a coincidencia na xuventude dos profesionais que están a desenvolver estas primeiros proxectos. A vixencia e frescura das moi diversas respostas parece producto precisamente desa posición, ás veces arriscada, outras un tanto inxenua, pero chea de calidade e de suxerentes e novas interpretacións ante unha demanda totalmente en consonancia con eses valores.

Dentro dun medio rural galego, tan apegado ás tradicións, e as veces tan remiso a todo o que constitúa innovación, os edificios están a ser dende si mesmos, dende a súa formalización, e en coherencia cos seus obxectivos, elementos de innovación, dinamización e unha oportunidade de achegar un feito cultural, normalmente reservado ás urbes, ó medio rural.

Por outra banda, representativos da comarca, os edificios acadan un alto grado de integración no seu entorno, sen recorrer a solucións miméticas e cunha lectura intelixente do medio e unha linguaxe arquitectónica actual. As propostas, as veces mediante o emprego de materiais ou invariantes formais característicos de cada zona, outras ó través de sutís interpretacións dos espacios ou da luz, conxugan as referencias culturais tradicionais coa necesaria imaxe dinámica e de desenvolvemento que os centros deben transmitir en coherencia cos seus obxectivos e razón de ser.

Pretendese polo tanto, non só a realización dun edificio que se limite a cumprir unhas determinadas funcións, senón aportar un elemento de rexeneración e dinamización en tódolos ámbitos, ó través dunha intervención sensible e baixo a premisa da calidade.

A actividade destes desenvólvese en dúas direccións fundamentais:

-Promoción interna e dinamización local: constitúen un servicio de apoio ós axentes locais (empresas, asociacións) mediante unha labor de información, da que se debe derivar un mellor coñecemento dos recursos e potencialidades da comarca. Isto compleméntase mediante unha actividade de difusión e venda de productos da comarca, e a disponibilidade de diversos servicios (telecomunicacións, área de negocios, información socioeconómica), que facilitan a difusión e comercialización dos productos dentro e fora da comarca.

- Promoción externa: os centros serven tamén como punto de referencia da comarca cara ó exterior, actuando como centro de atracción de visitantes e exposición dos recursos turísticos e medioambientais. Para isto, xunto coa definición dos elementos singulares de tipo cultural, patrimonial, medioambiental e tantos outros que compoñen a oferta diferenciada da comarca, ofrécese outra información de tipo etnográfico que fala do xeito de sentir e vivir das súas xentes.

O programa estructúrase en catro bloques principais:

A.- RECEPCIÓN, VENDA DE PRODUCTOS E INFORMACIÓN

B.- ZONA DE EXPOSICIÓN E AUDIOVISUAIS

A zona de exposicións é o espacio adicado a ubicación da mostra que informará ó visitante dos diversos recursos da Comarca. Unha realidade que vai dende as instalacións industriais ós espacios naturais, pasando pola artesanía e o patrimonio cultural.

C.- SEDE DA FUNDACIÓN PARA O DESENVOLVEMENTO COMARCAL E ÁREA DE NEGOCIOS

Adicada a sede da Fundación e a atención ó empresario da comarca. Contará cun posto de atención o público, atendido polo persoal do centro, responsable tamén do funcionamento do Centro de Telemática Aplicada ó Desenvolvemento Comarcal (CETADEC). Os edificios contan cunha instalación específica para o seu funcionamento dentro das redes de datos. Preténdese que constitúan uns pequenos centros tecnolóxicos (internet, videoconferencia, rede de intercambios ou feira virtual).

D.- ZONA DE DEGUSTACIÓN DE PRODUCTOS/ADEGA

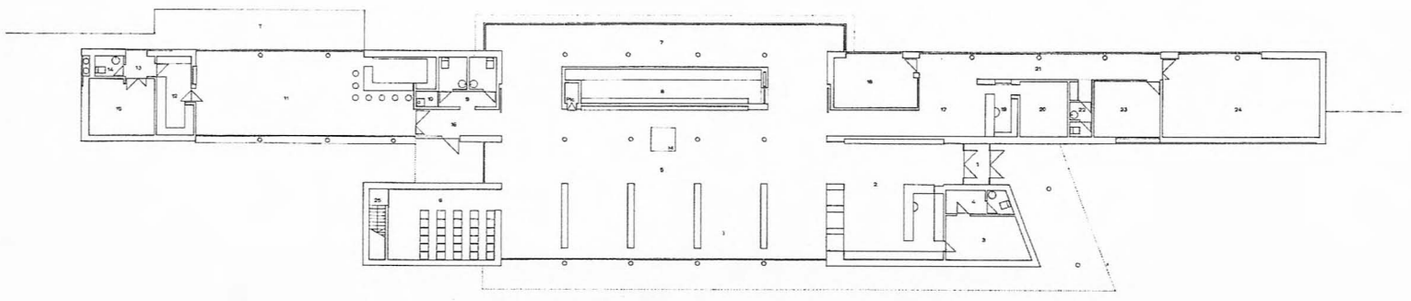
Cafetería- Restaurante que constitúe un pequeno centro de degustación de productos gastronómicos típicos da comarca.

Dispón de acceso independente que permite o seu funcionamento en horario no que o resto das instalacións atópanse pechadas, conta cun acceso doado dende o interior, sen interferir nas circulacións da zona de exposicións.

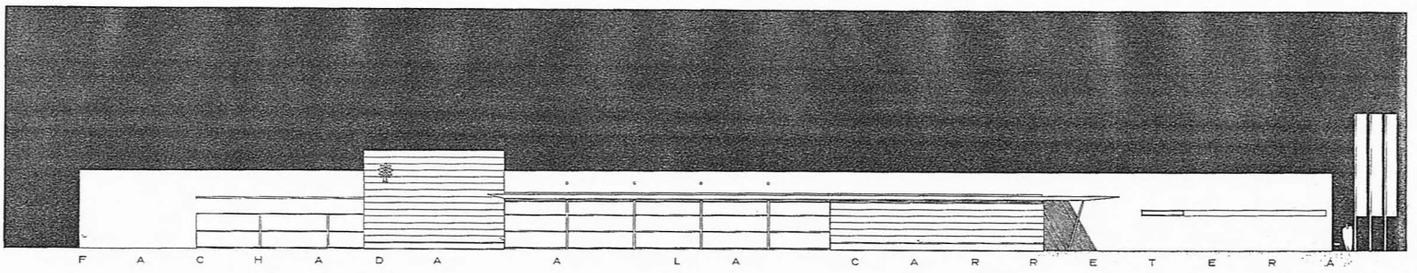
Esto é en síntese o que son e o que pretenden os Centros de Promoción e Exposición de Recursos Comarcais, concretados nunha arquitectura xove e de calidade nas comarcas de Galicia.

PRIMEIRO PREMIO
Autores: **José Luis Basanta Cillero e Ángel Velando Rodríguez**

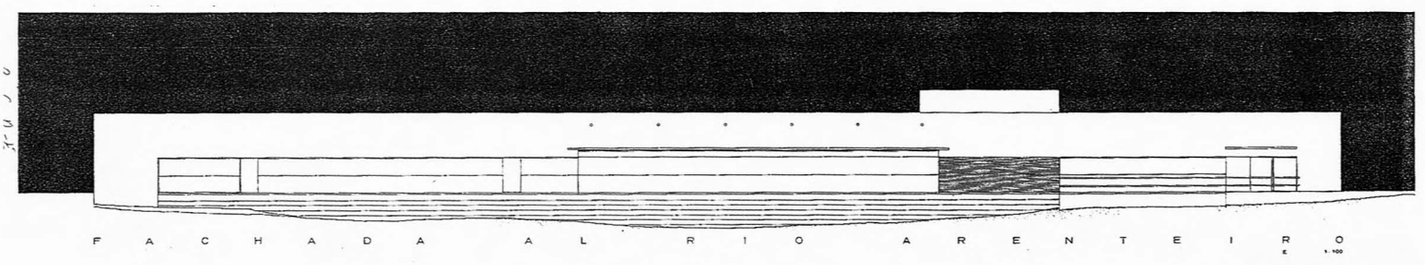
CONCURSO PARA O CENTRO DE EXPOSICIÓN PERMANENTE DE RECURSOS COMARCAIS. O CARBALLIÑO



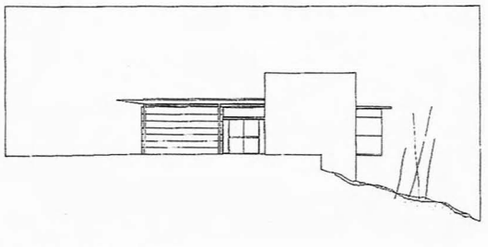
PLANTA



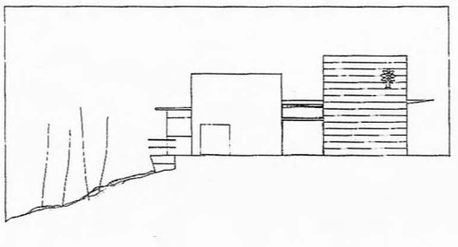
FACHADA A CARRETERA



FACHADA O RIO ARENTEIRO



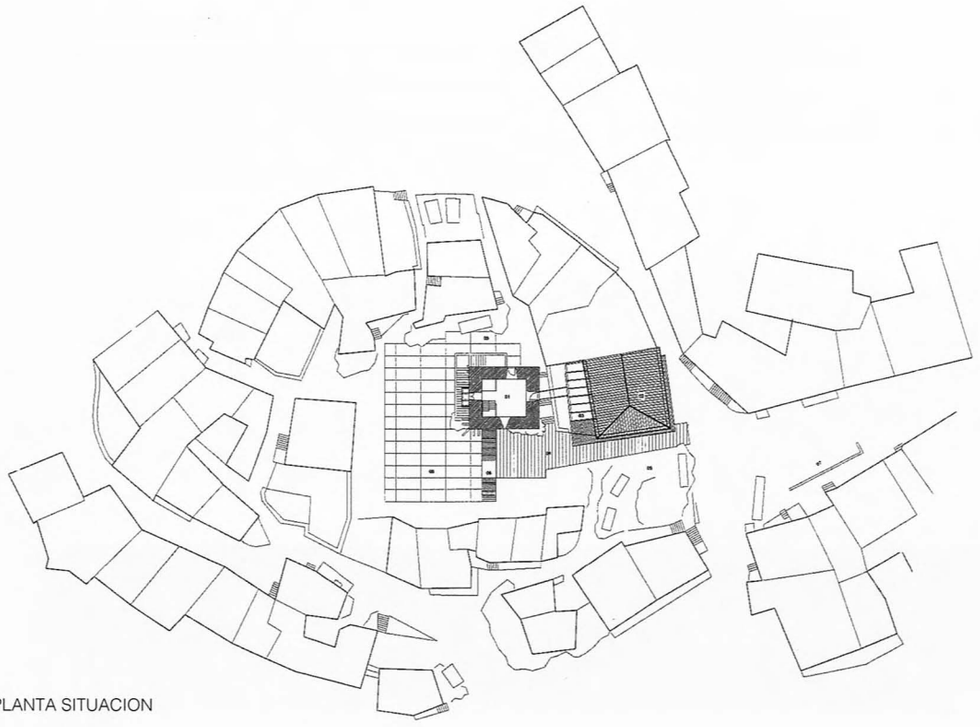
FACHADA SUROESTE



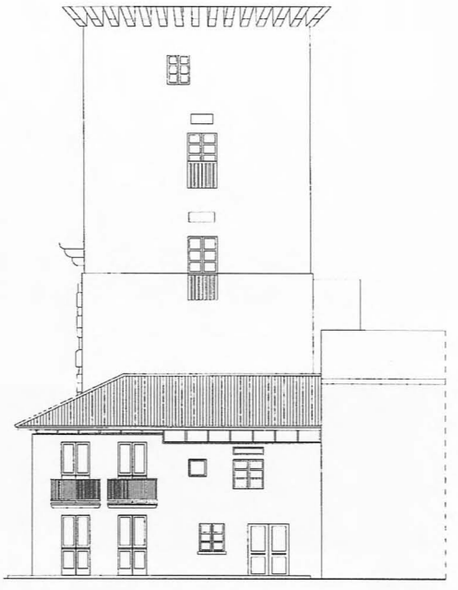
FACHADA NORESTE

CONCURSO PARA O CENTRO DE EXPOSICIÓN PERMANENTE DE RECURSOS COMARCAIS. VILANOVA DOS INFANTES (CELANOVA)

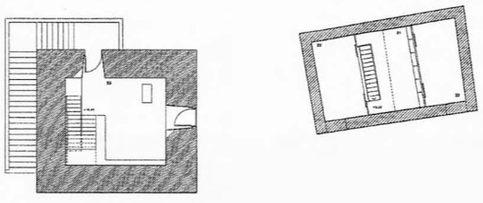
PRIMEIRO PREMIO
Autores: **Manuel Freire Tellado, Javier Vázquez Fernández e Roberto Rodríguez Macias**



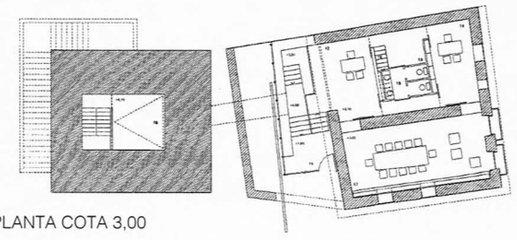
PLANTA SITUACION



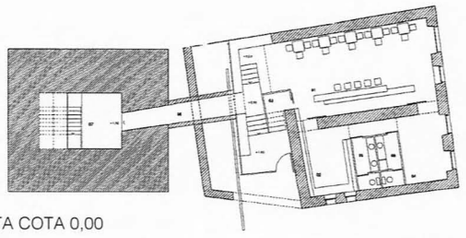
ALZADO PLAZA



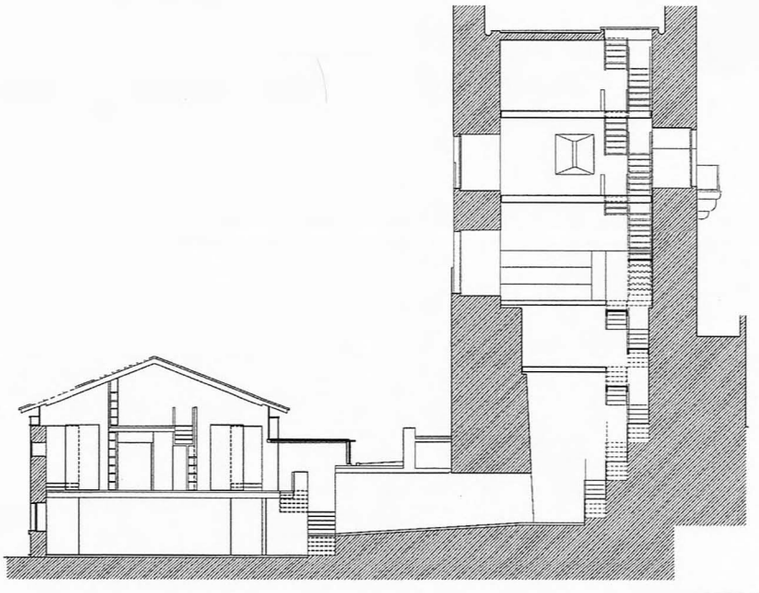
PLANTA COTA 5,20



PLANTA COTA 3,00



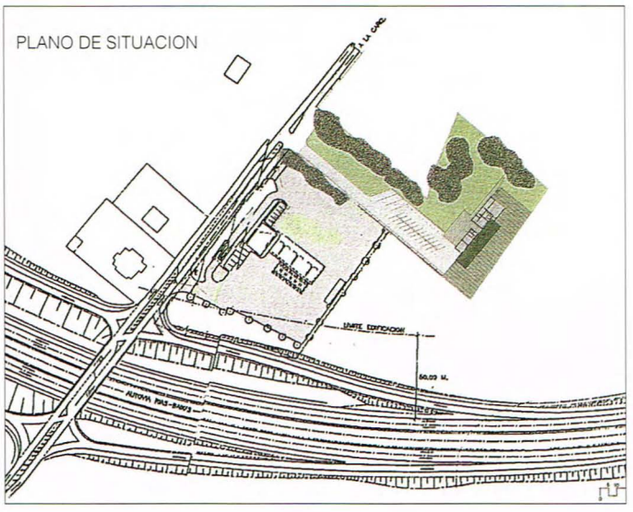
PLANTA COTA 0,00

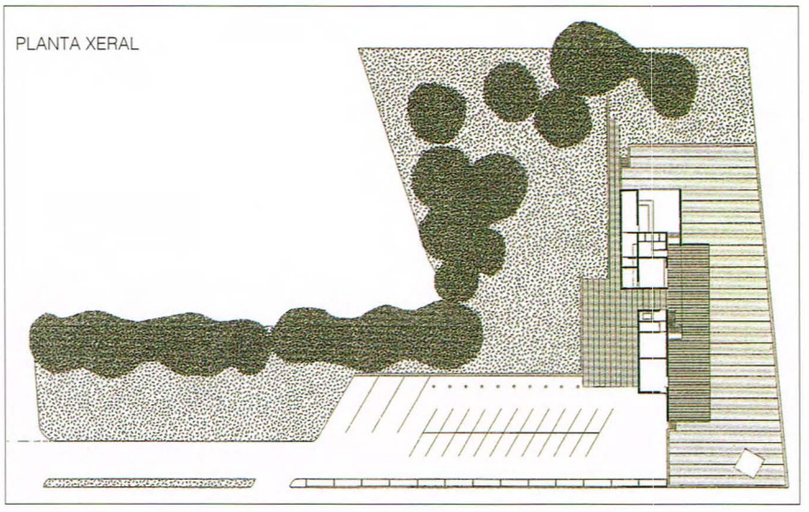


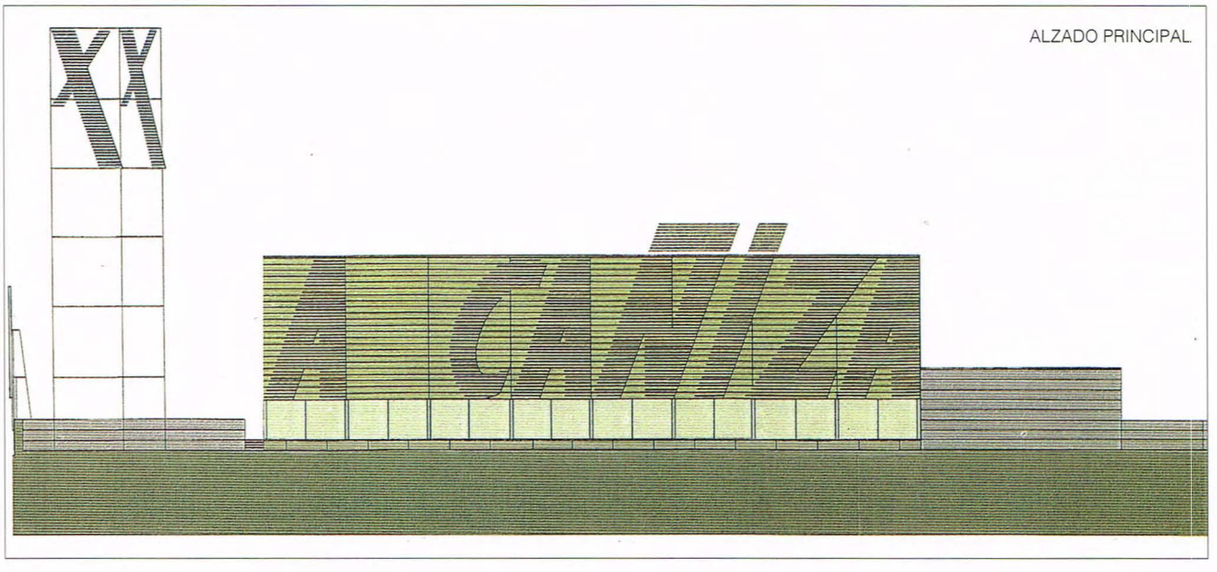
SECCION

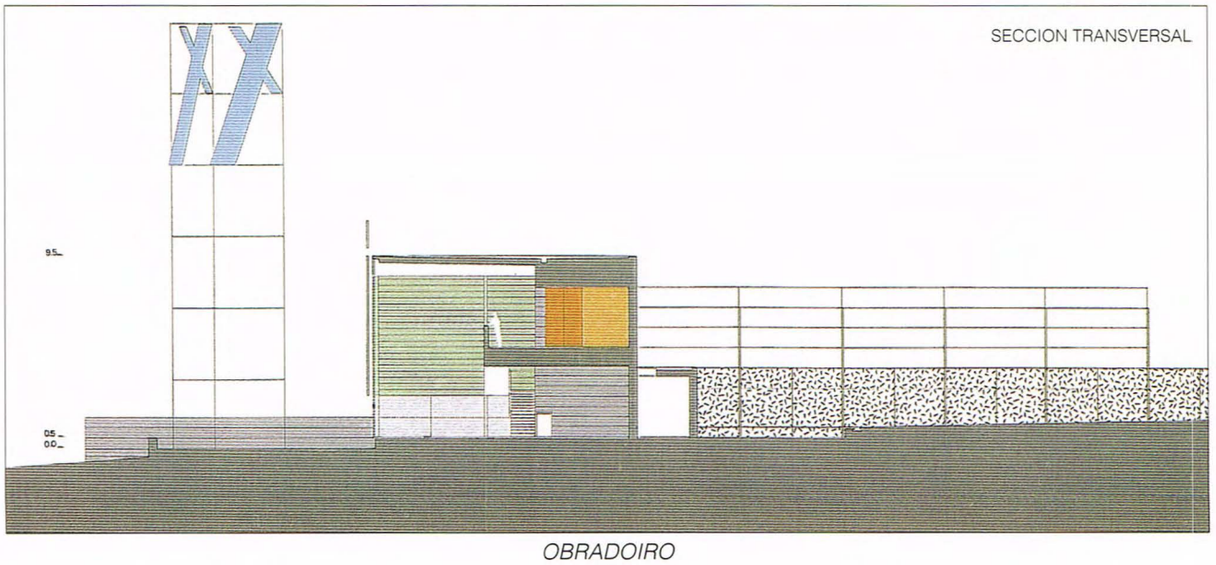
PRIMEIRO PREMIO
Autores: **José Gahona Fraga, Mauricio Bertet Millón, Eduardo Miralles Millón e Hayden Salter**

CONCURSO PARA O CENTRO DE EXPOSICIÓN PERMANENTE DE RECURSOS COMARCAIS . A CAÑIZA



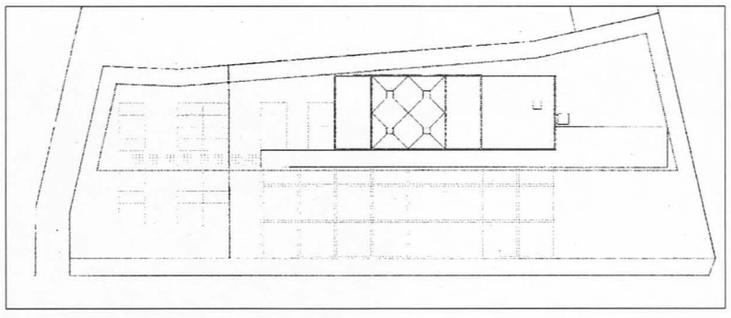




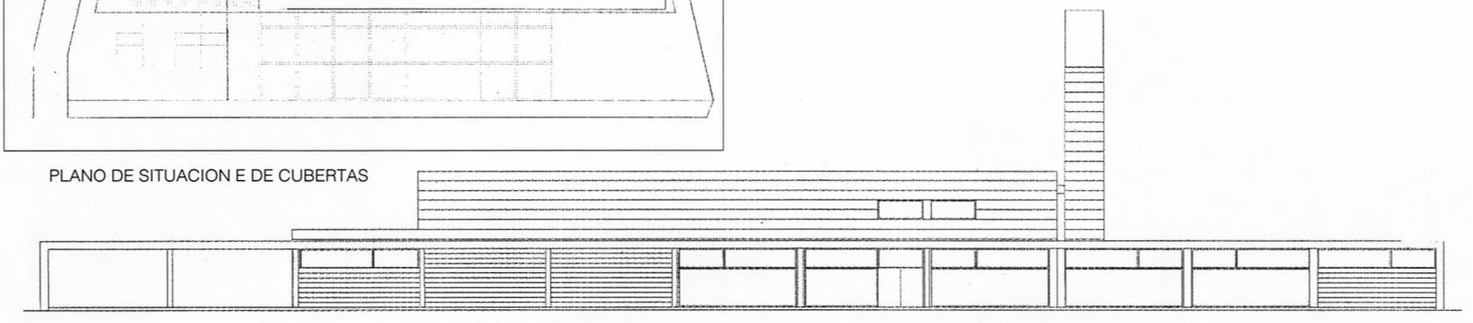


CONCURSO PARA O CENTRO DE EXPOSICIÓN PERMANENTE DE RECURSOS COMARCAIS. A ESTRADA

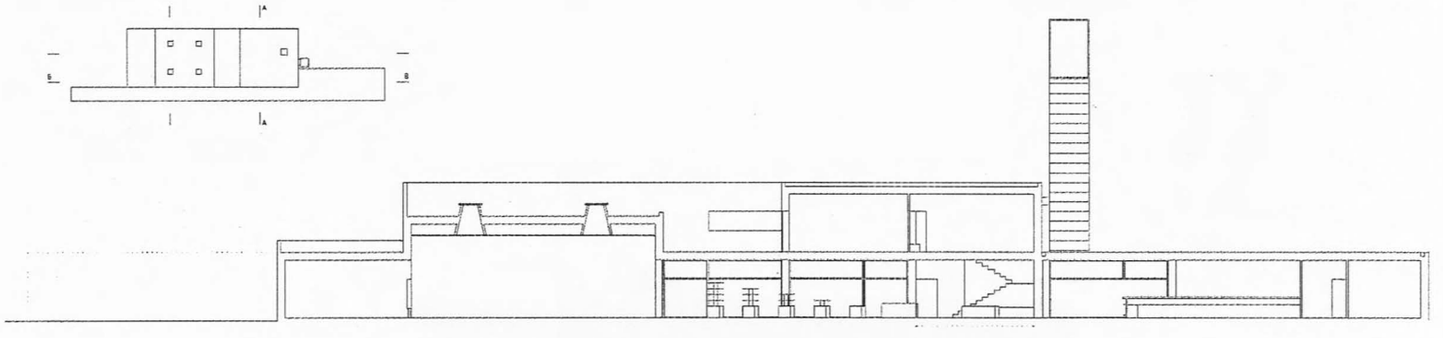
PRIMEIRO PREMIO
Autores: **Xan Casabella López,**
Xosé Díaz Vieites e
Manuel Fernández González



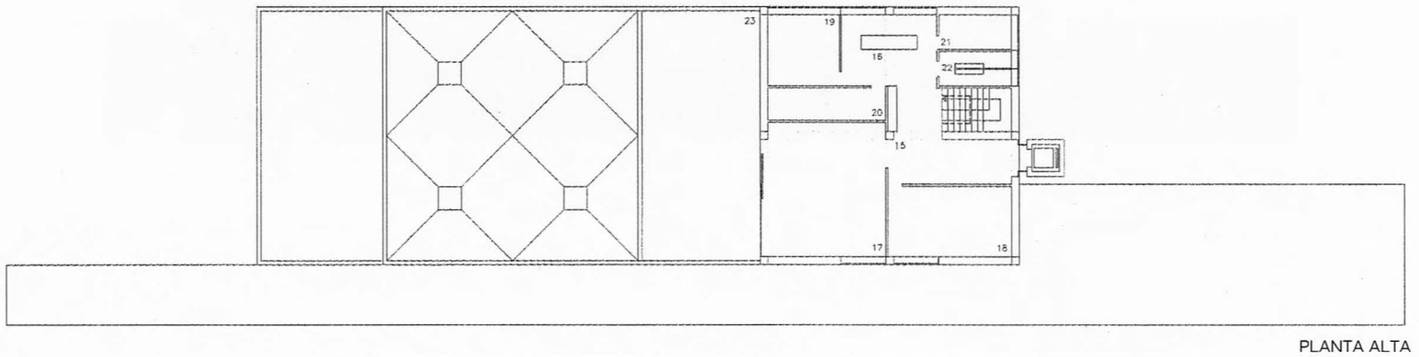
PLANO DE SITUACION E DE CUBERTAS



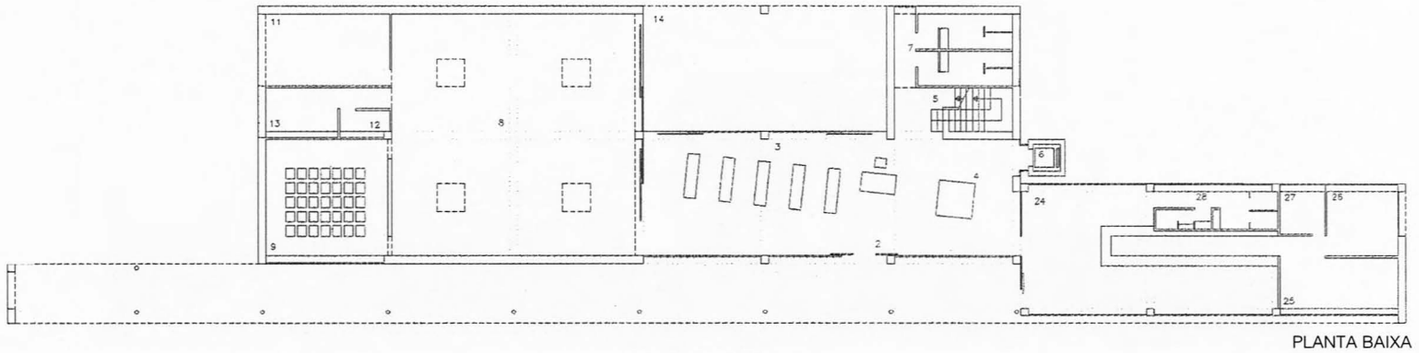
ALZADO PRINCIPAL



CORTE B



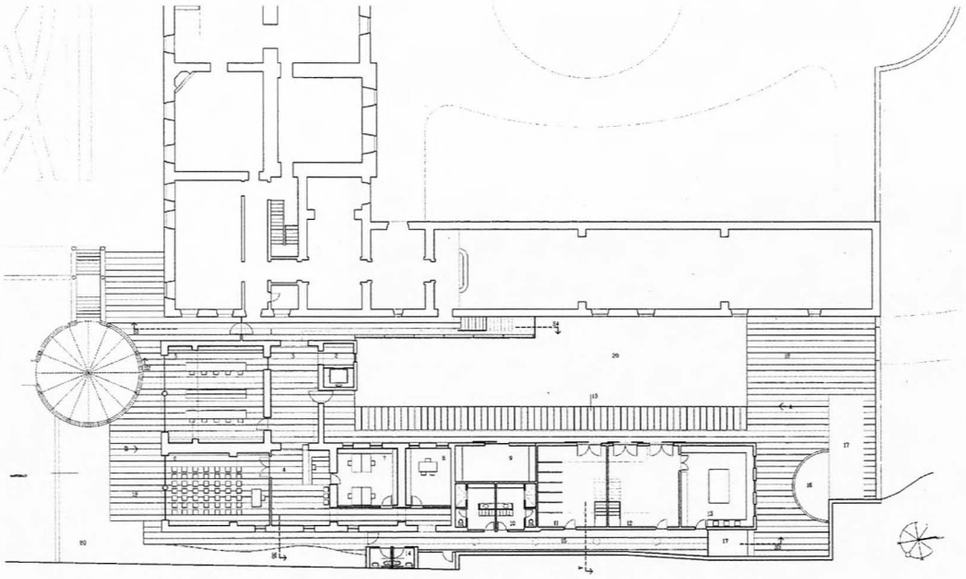
PLANTA ALTA



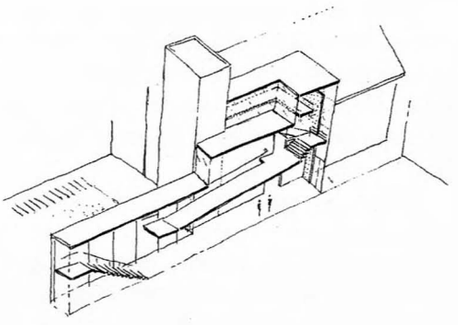
PLANTA BAIXA

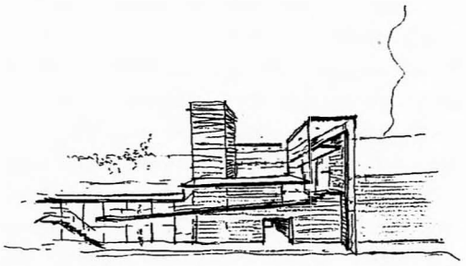
PRIMEIRO PREMIO
Lema: **«GARFO»**
Autores: **Santiago Catalán Tobía e José Luís Arias Jordán**

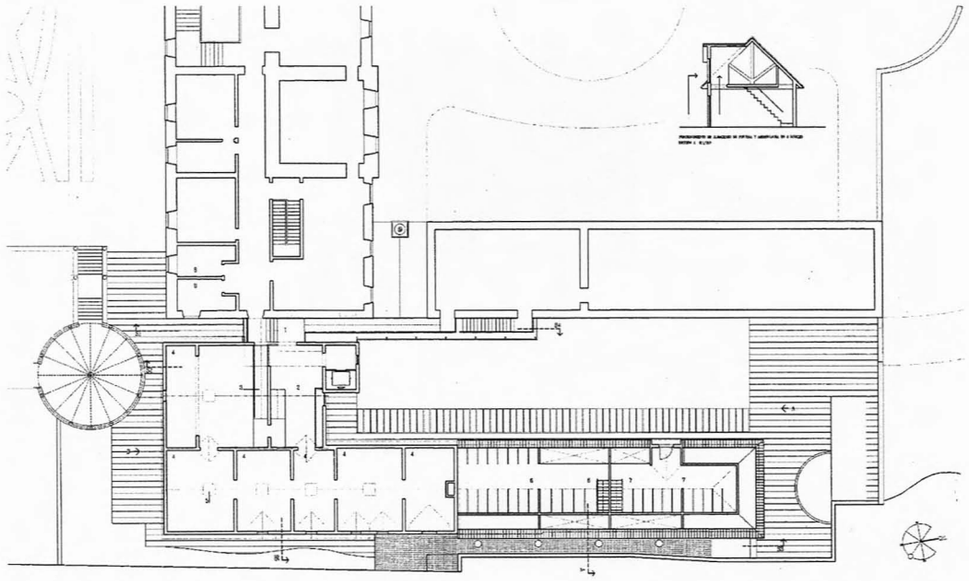
CONCURSO DE ANTEPROXECTOS PARA A REHABILITACIÓN DAS ANTIGAS COCHEIRAS DO PAZO QUIÑONES DE LEÓN. VIGO



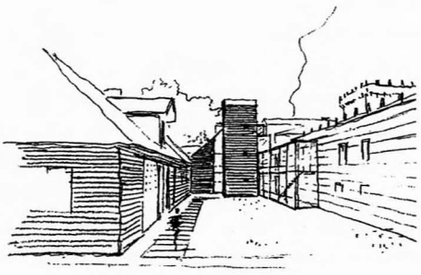
PLANTA BAIXA

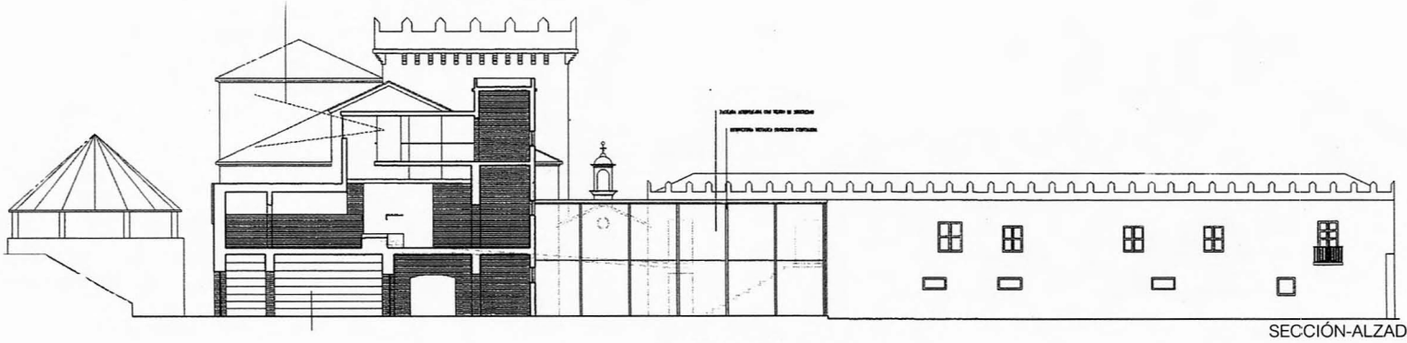






PLANTA ALTA





SECCIÓN-ALZADO S2

CONCURSO DE IDEAS PARA A REMODELACION DA PRAZA DO REI E ENTORNO. VIGO

PRIMEIRO PREMIO
Lema: **«RR»**
Autores: **Antonio García Fernández, Xosé Carlos Martínez Gonzalez, Maria Angeles Santos Vazquez e Carmen Ruiz Alarcón**

Hoxe esta Praza non existe, non posue hogar, tampouco intimidade, non conten o desexo de estar, sentarse e posuila. Cando un a percorre, a vista fuxe dende o seu interior para extraviarse mais ala do seu perímetro.

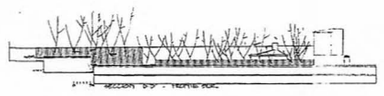
Os problemas e o vacio que a caracterizan escomezan no proxecto que a interpon unicamente coma cuberta dun parking, e rematan co amoricamento de viais que a arrodean alonxandoa da cidade coma si do foxo dun Castelo se tratara. Todo aquilo que sucede arredor da plaza non desaparece por ocultalo trás de calquer barrera, ou continua a saber que esta aí.

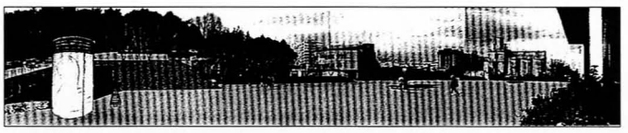
Aquilo proposto xurde das limitacions no presuposto e a imposibilidade de actuación na totalidade da Praza. Calquera das nosas solucions alternan propostas de maquillaxe, calquera cousa para entendelo lugar coma estancia da vecindade ao tempo que espacio representativo, contenedor, acollida de actos públicos máis puntuais e multitudinarios.

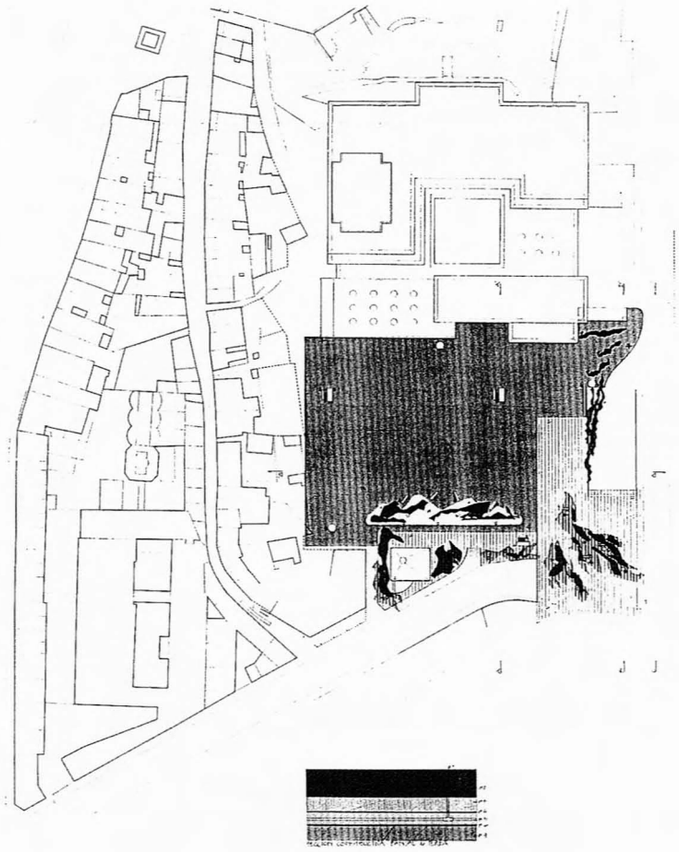
Compartimentamola Praza debuxando os límites máis desprotexidos cara ao tráfico para utilizalos coma lugares intermedios de arbolado e estancia anteriores a un lugar libre, antesala do Concello.

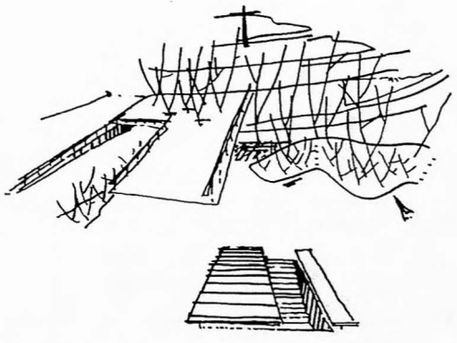
Aglutinamos accesos estabrecendo transicions entre Praza e cidade, entre cidade e Concello pretendendo eliminala inmediatez coa que hoxe se instala a Praza na cidade.

Así é que xurde a grande plataforma de paso a estancia, ocupandose das necesidades de conexión, constituindose coma Praza, antesala, sitio a un nivel superior, Praza aérea.

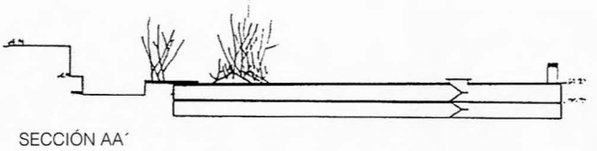




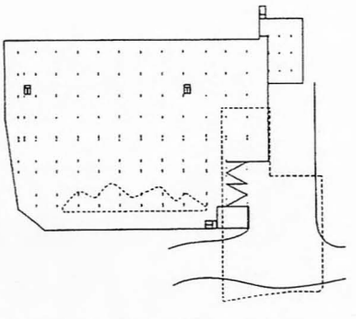




FRONTE SUR



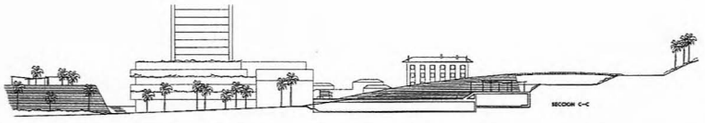
SECCIÓN AA´

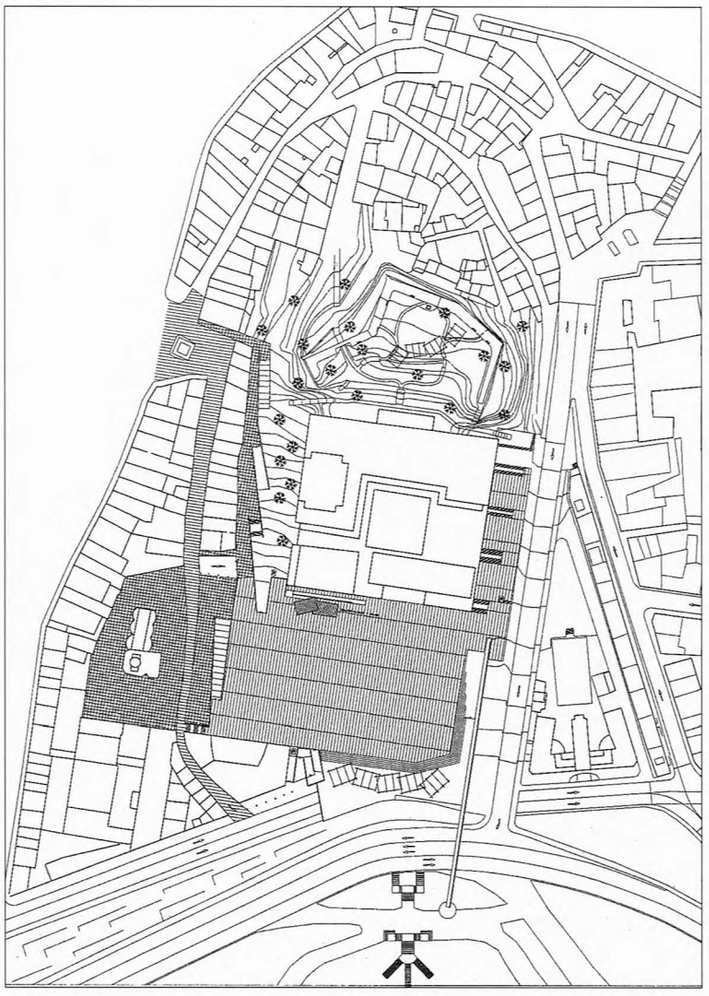


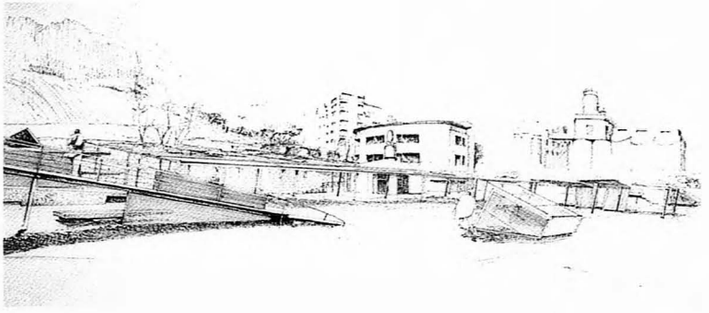
PLANTA APARCAMENTO S. EXISTENTE

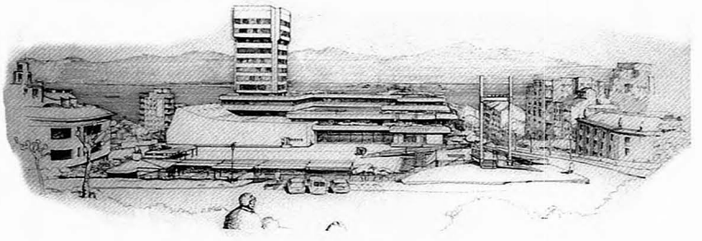
SEGUNDO PREMIO
Lema: **«A PACHAS »**
Autores: **Jorge Aragón Fiteira e Manuel J. Freire Tellado**

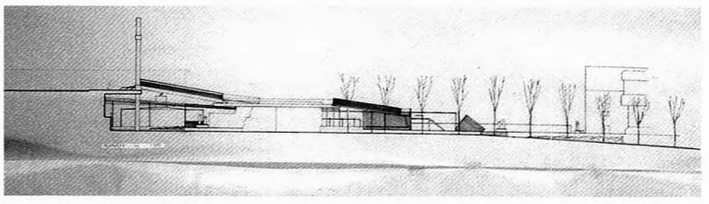
TERCEIRO PREMIO
Lema: **«HOJAS »**
Autores: **Celso López Martin, David Mahia Castelao e Julio Perez Estévez**

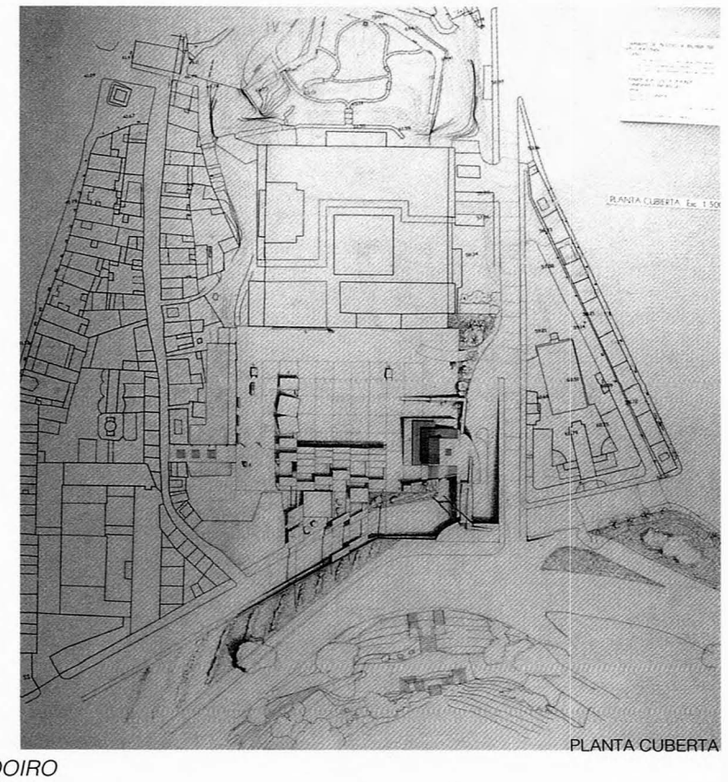








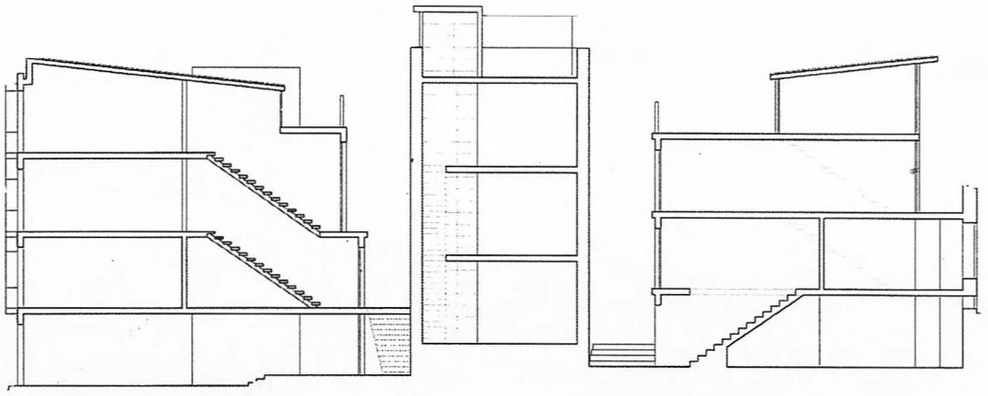




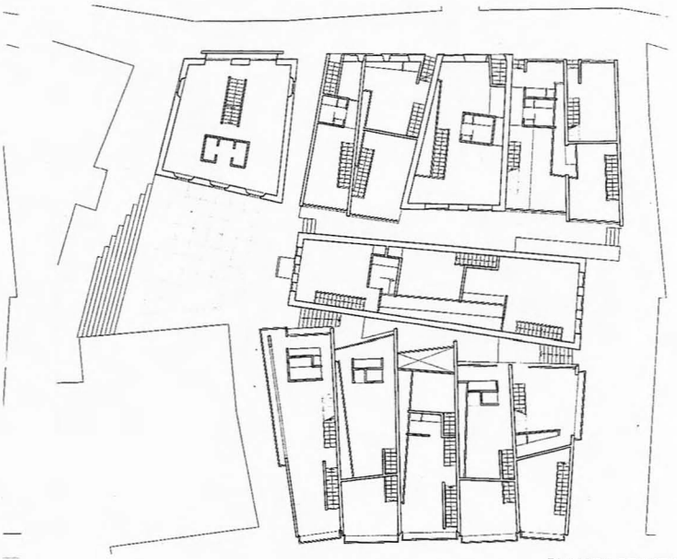
PLANTA CUBERTA

CONCURSO DE IDEAS PARA A REDACCIÓN DO PROXECTO DE CONSTRUCCIÓN DE VIVENDAS SOCIAIS E EQUIPAMENTO COMUNITARIO NO BARRIO DE ARGÜELLES. FERROL

PRIMEIRO PREMIO
Lema: **«ARUME 055»**
Autores: **Julio Daniel Rodríguez Rodríguez e Daniel Rivoira Zecca**



PLANTA BAIXA



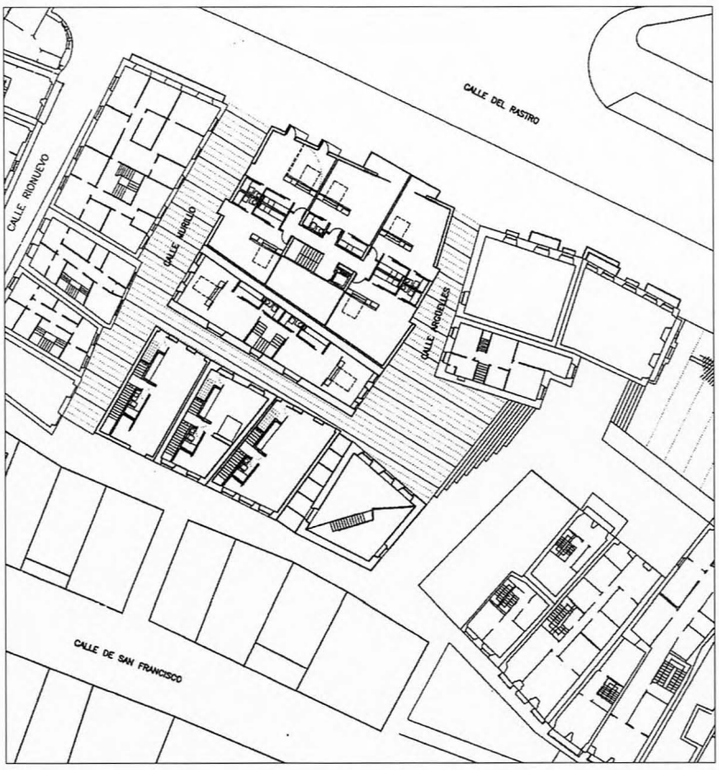
PLANTA PRIMEIRA

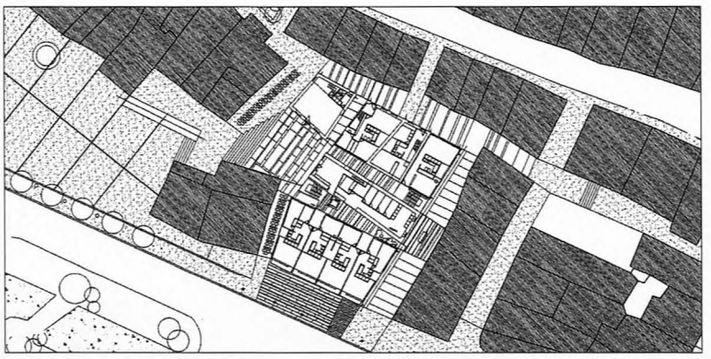
PLANTA SEGUNDA

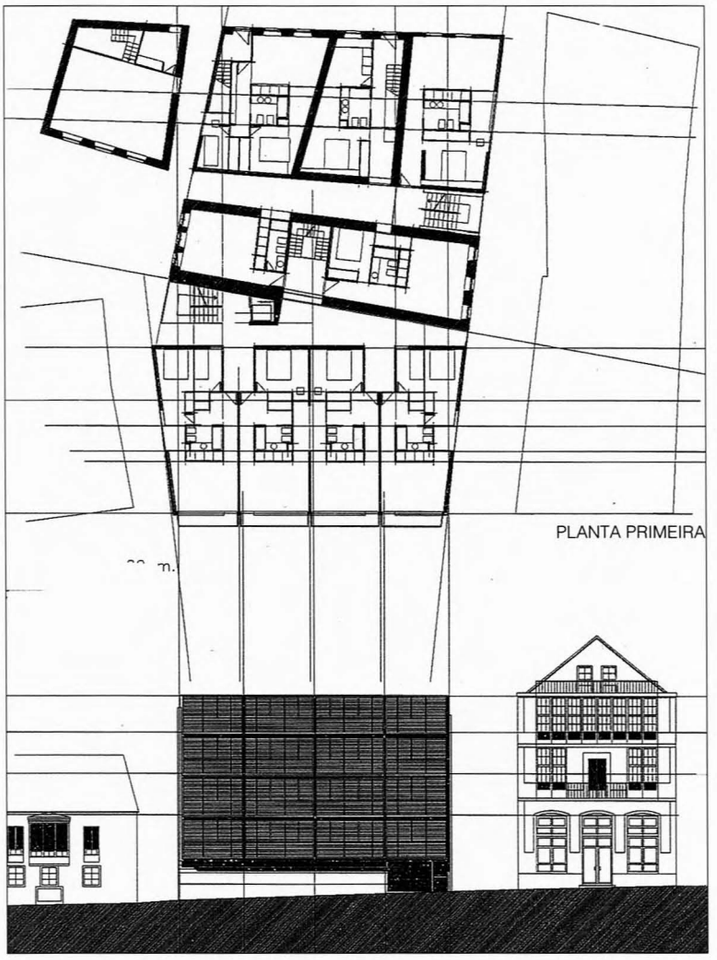
PLANTA ATICO

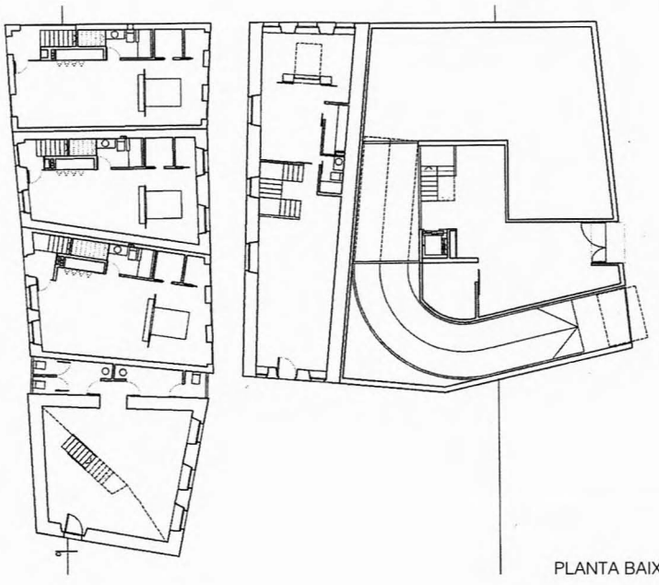
SEGUNDO PREMIO
Lema: **«VUELO 704 »**
Autores: **Cristobal Crespo González, Antonio Raya de Blas e Carlos Quintans Eiras**

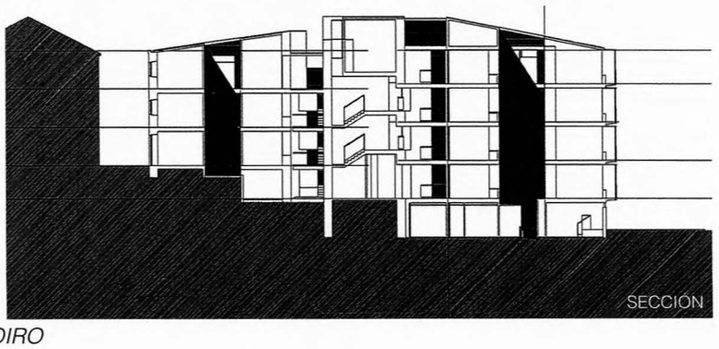
TERCEIRO PREMIO
Lema: **«CICEL 531 »**
Autores: **Mina Bringas Tellaeche, Carmen Manoochehri Echavarria, Francisco José Cuenca Herreros, Enrique Colombo Rodríguez e Jesus Ramos Paños**











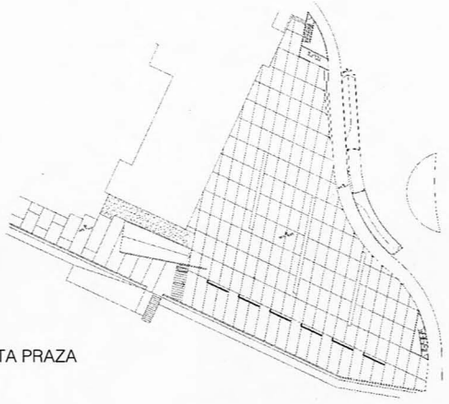
CONCURSO PARA A REDACCIÓN DO PROXECTO DE CONSTRUCCIÓN DE APARCAMENTOS SUBTERRANEOS. PONTEDEUME

PRIMEIRO PREMIO
Lema: **«Dous por un»**
Autores: **Xosé Lois Martínez Suárez,**
Xan Casabella López e
Xan Manuel Doce Porto
Colaborador: **Roberto Iglesias**

PLANO DE SITUACIÓN

1-Praza de Rosalía
2-Praza do Conde

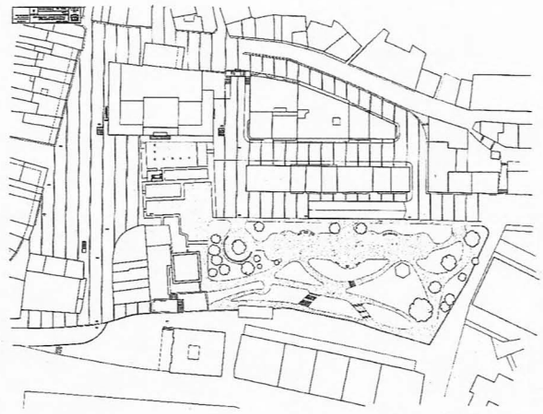
PRAZA DE ROSALÍA



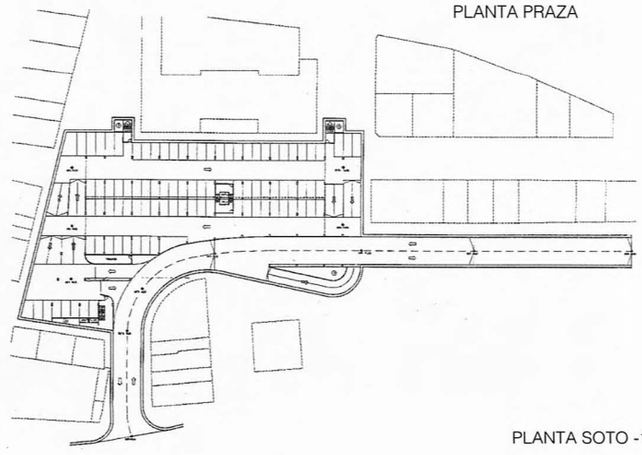
PLANTA PRAZA

PLANTA SOTO -1

PRAZA DO CONDE



PLANTA PRAZA



PLANTA SOTO -1

VII PREMIO COAG DE ARQUITECTURA

ACTA DO FALLO DO XURADO

En Santiago de Compostela, sendo as 10,30 horas do martes día 30 de xullo de 1996, reúnese na Sede do Colexio Oficial de Arquitectos de Galicia o Xurado da VII edición do Premio COAG de Arquitectura.

De acordo coas Bases publicadas, o Xurado está integrado polos seguintes membros:

Presidente: 0 Ilmo. Sr. Decano do COAG, D. José Manuel Rey Pichel

Vocais: D. Guillermo Bertólez Cué, designado pola Xunta de Goberno

D. César Portela Fernández-Jardón, designado pola Xunta de Goberno

D. José González-Cebrián Tello, en representación da ETSA da Coruña

D. Carlos Quintáns Eiras, en representación da Comisión de Cultura

Secretario: D. Alberto Unsain González de Suso substituíndo ó Secretario da Xunta de Goberno, por ser concursante.

Comeza a sesión coa lectura por parte do Sr. Secretario da Acta de Recepción dos traballos presentados ó Premio, admitíndose todos eles.

Seguidamente procédese ó exame dos traballos e tras unha análise e intercambio de pareceres ACÓRDASE conceder por unanimidade os seguintes premios nas súas distintas modalidades, resaltando o Xurado a calidade dos traballos presentados ó Concurso:

A) EDIFICIO DE NOVA PLANTA

PREMIO: Ó Museo de Belas Artes de A Coruña, do cal é autor D. Manuel Gallego Jorreto, pola mestría nas solucións espaciais e constructivas.

ACCÉSIT: Ó Novo Edificio de Xulgados en Santiago de Compostela, do cal son autores D. Rafael Baltar Tojo, D. José Antonio Bartolomé Argüelles e D. Carlos Almuíña Díaz.

MENCIÓN: Á Ampliación da Clínica "Nuestra Señora de Fátima en Vigo", da cal é autor D. León López de la Osa González.

MENCIÓNS: Ó Edificio na rúa de San Miguel en Ourense, do cal son autores D. Manuel Conde Aldemira e Dª Belén Conde Conde; e ó Edificio de Oficinas na rúa Juan Flórez na Coruña, do cal os autores son D. Carlos M. Muñoz Fontenla e D. Luis W. Muñoz Fontenla.

B) REHABILITACIÓN

PREMIO: Á Rehabilitación da Sede do Consello da Cultura Galega en Santiago de Compostela, da cal é autor D. Pedro De Llano Cabado, pola claridade da nova aportación arquitectónica á preexistencia edificatoria.

MENCIÓN: Á Rehabilitación da Igrexa da Compañía en Santiago, da cal son autores D. Celestino García Braña e D. Gonzalo de Pedro Quijano.

C) DECORACIÓN E INTERIORISMO

PREMIO: Á Montaxe para a Fotobienal de Vigo, da cal é autor D. Jesús Irisarri Castro, polo valor formal e suxerente da aportación de materiais mínimos á resolución dunha obra efémera.

ACCÉSIT: Á Reforma de Local para a nova "Sede de Fulgor Galicia, S. A. na Coruña, da cal é autor D. Mario Francisco Di Felice Vázquez.

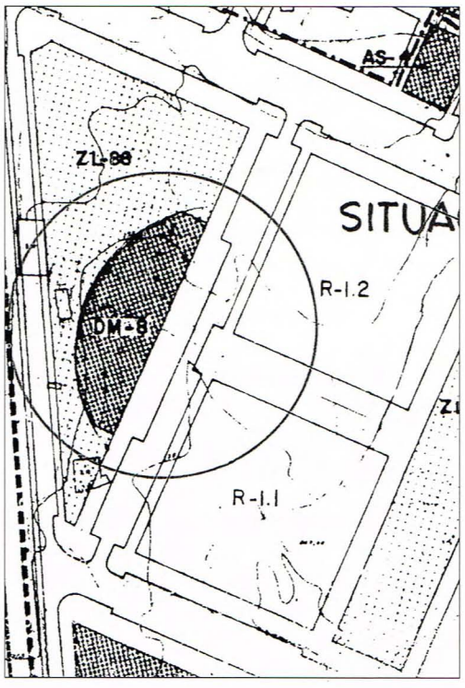
ACCÉSIT: Ó Instituto Galego de Psicomotricidade en Vigo, do cal é autor D. José Manuel Peña Serna.

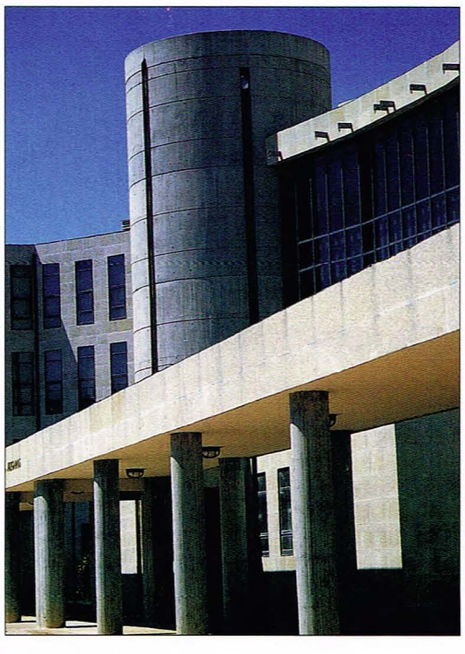
PREMIOS

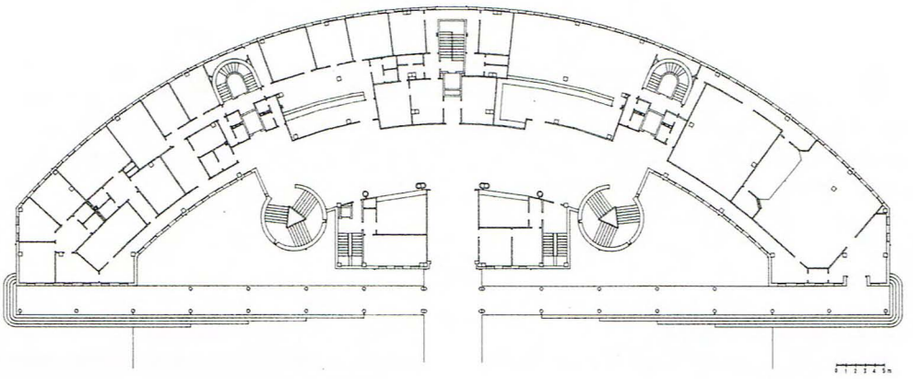
Modalidade: **EDIFICIO DE NOVA PLANTA**
PREMIO
MUSEO DE BELAS ARTES. A Coruña
Arquitecto: **Manuel Gallego Jorreto**

Publicado en OBRADOIRO, nº 23 e 24
Fotografía: **Xurxo Lobato**

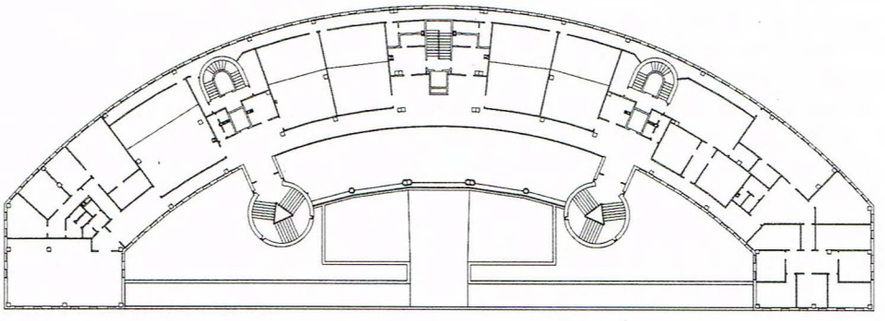
Modalidade: **EDIFICIO DE NOVA PLANTA**
ACCÉSIT
EDIFICIO DE XULGADOS. Santiago
Arquitectos: **Rafael Baltar Tojo,**
José A. Bartolomé Argüelles e
Carlos Almuíña Díaz



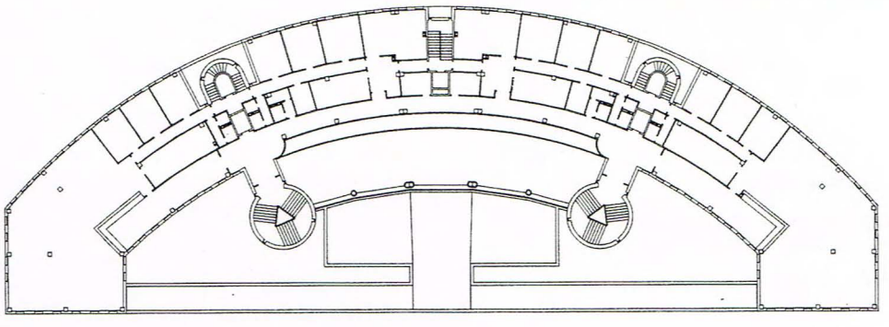




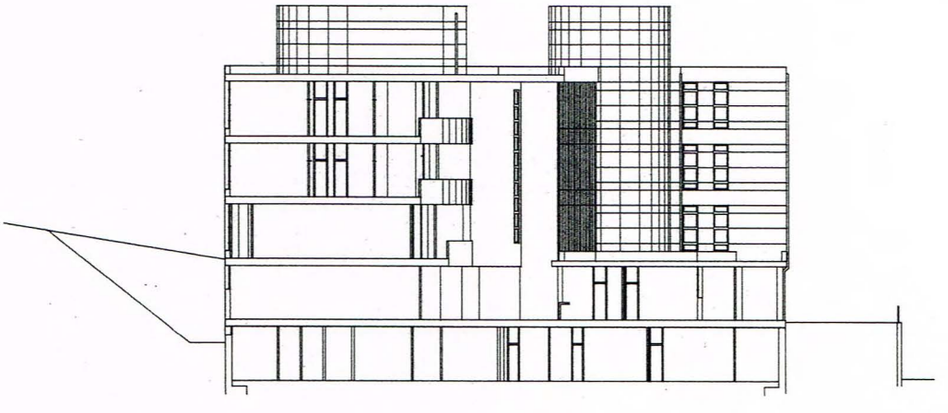
PLANTA BAIXA



PLANTA PRIMEIRA



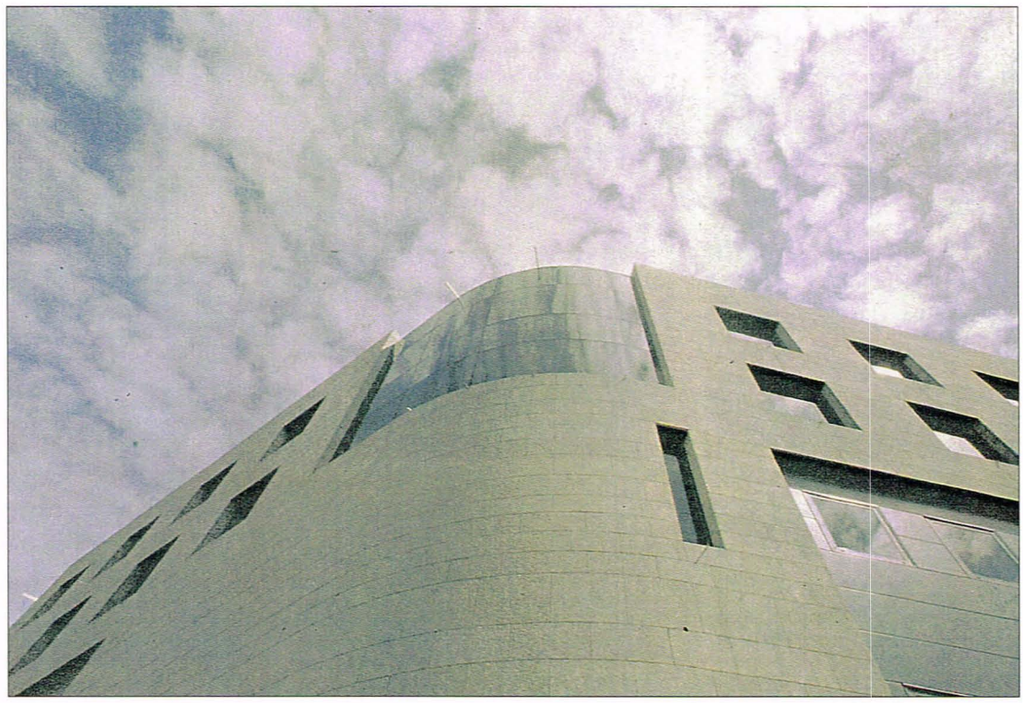
PLANTA SEGUNDA



SECCIÓN

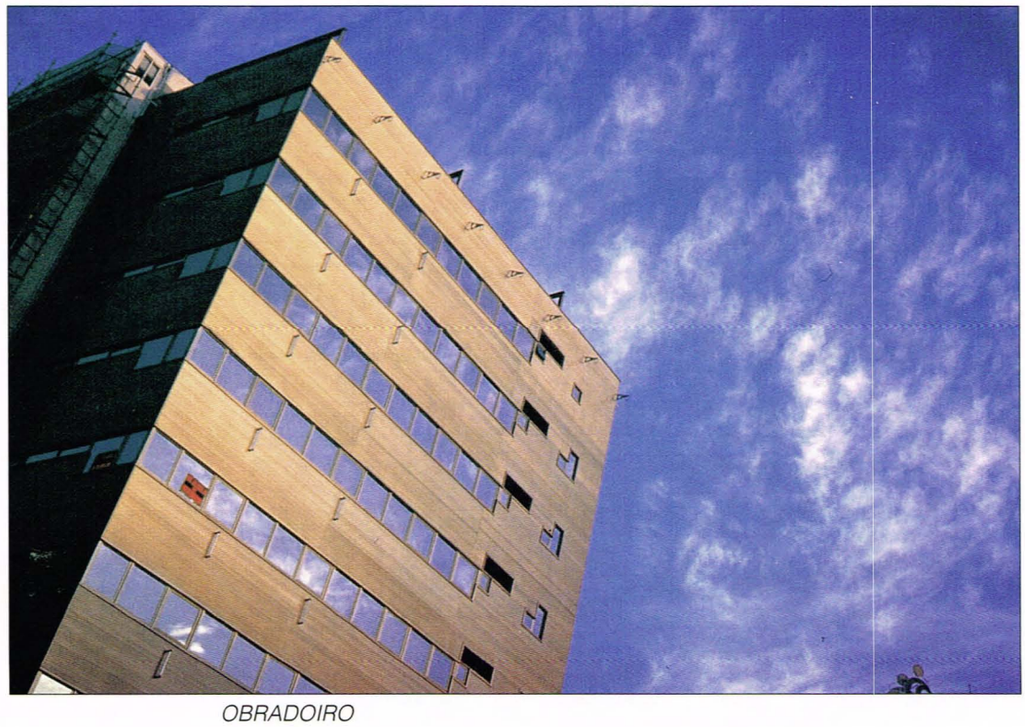
Modalidade: **EDIFICIO DE NOVA PLANTA**
MENCIÓN
AMPLIACIÓN DA CLÍNICA "NUESTRA SEÑORA DE FÁTIMA". Vigo
Arquitecto: **León López de la Osa**

Publicado neste número de OBRADOIRO
Fotografía: **Manuel G. Vicente**

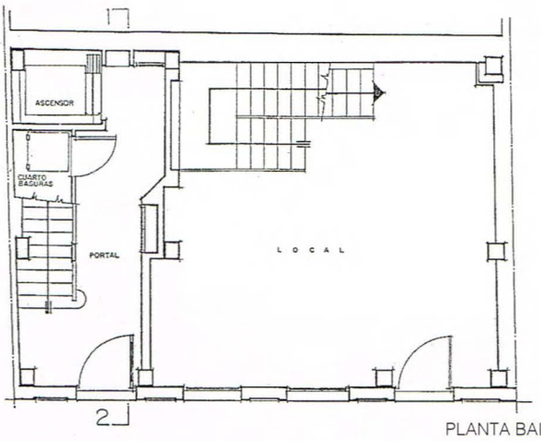


Modalidade: EDIFICIO DE NOVA PLANTA
MENCIÓN
EDIFICIO DE OFICINAS. A Coruña,
Arquitectos: **Carlos M. Muñoz Fontenla e Luis W. Muñoz Fontenla.**

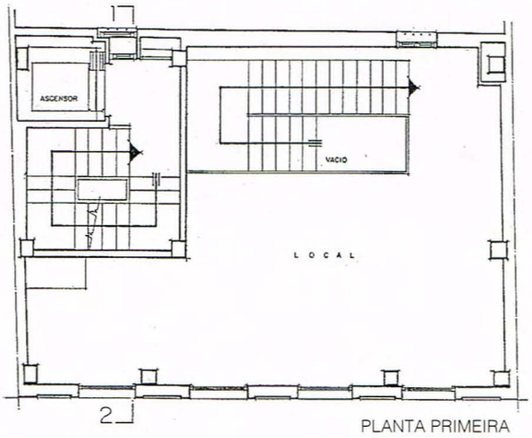
Publicado en OBRADOIRO, nº 25.
Fotografía: **Xurxo Lobato**



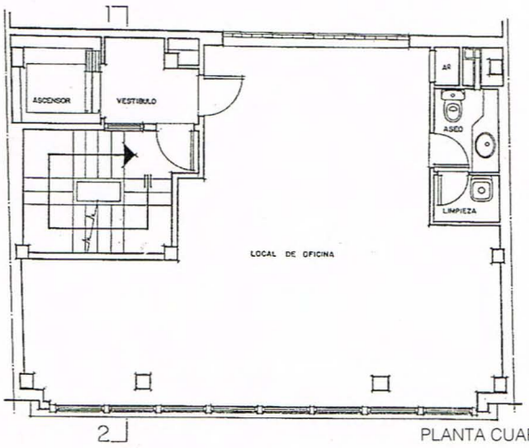
Modalidade: **EDIFICIO DE NOVA PLANTA**
MENCIÓN
EDIFICIO DE VIVENDAS. Ourense
Arquitectos: **Manuel Conde Aldemira e Belén Conde Conde**



PLANTA BAIXA



PLANTA PRIMEIRA

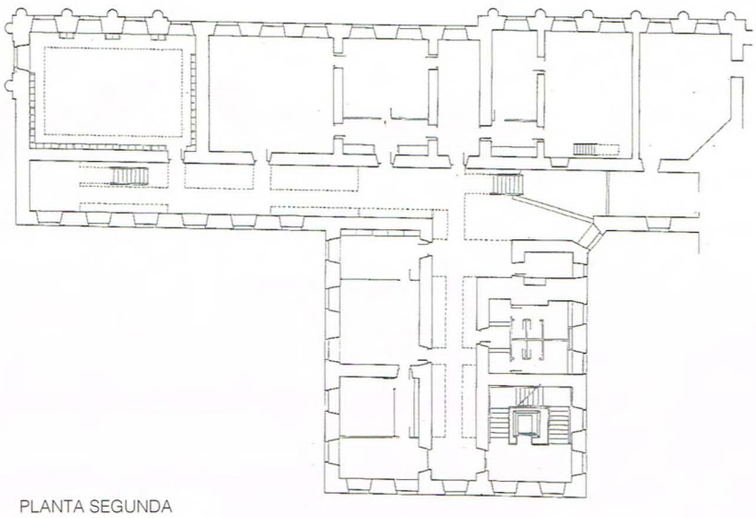


PLANTA CUARTA

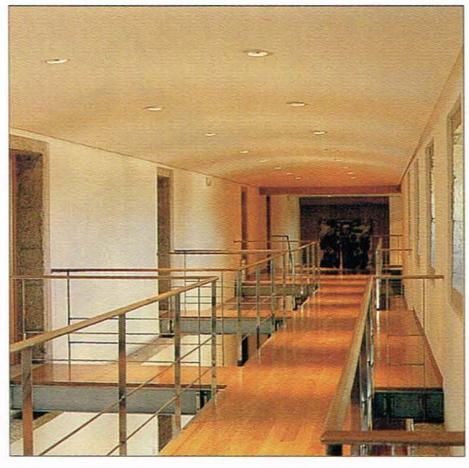
OBRADOIRO
158

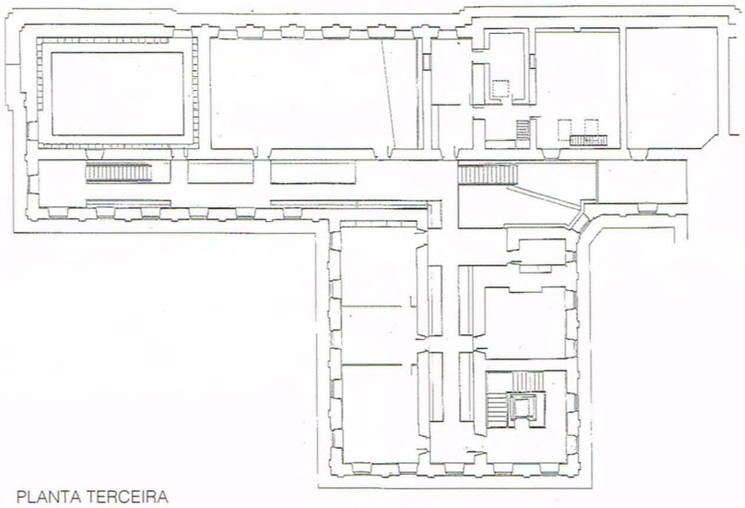
Modalidade: **REHABILITACIÓN**
PREMIO
SEDE DO CONSELLO DA CULTURA GALEGA. Santiago
Arquitecto: **Pedro de Llano Cabado**

Fotografía: **Juan Rodríguez**

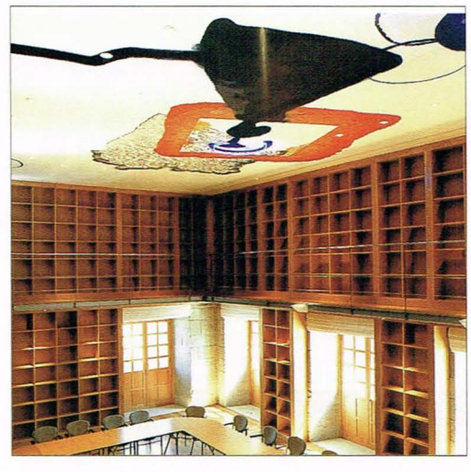


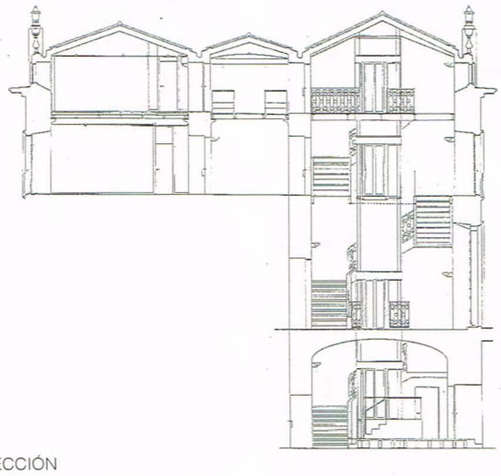
PLANTA SEGUNDA



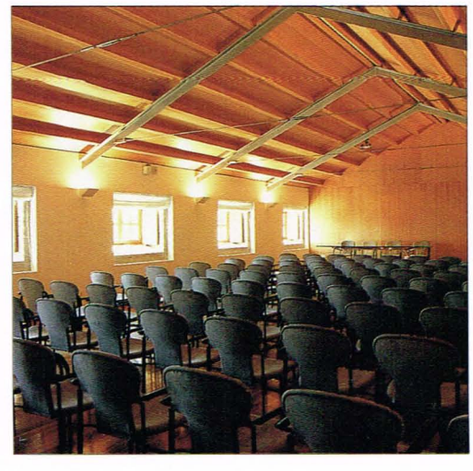


PLANTA TERCEIRA

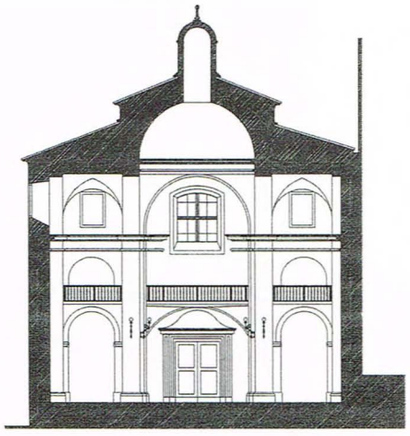


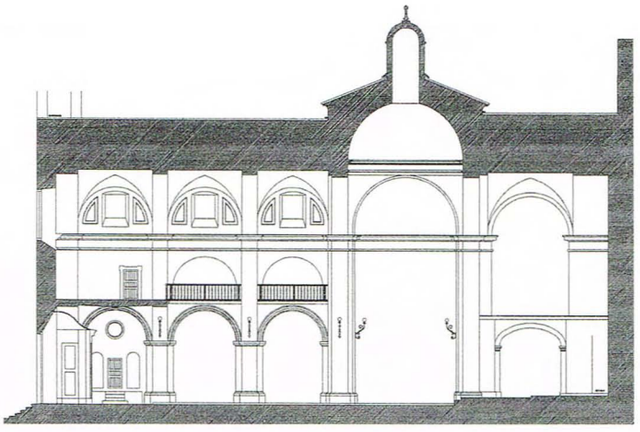


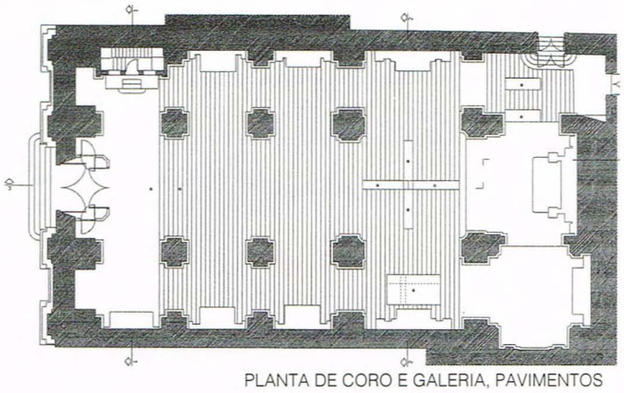
SECCIÓN



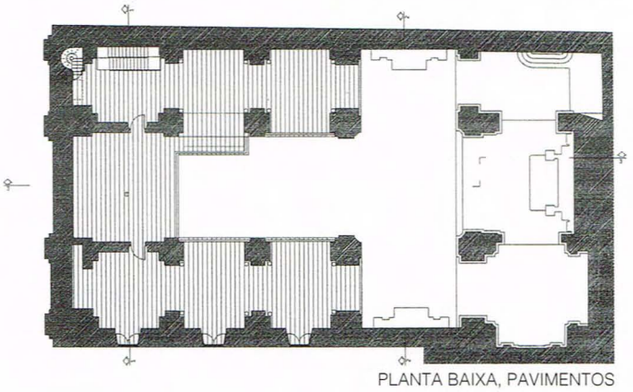
Modalidade: **REHABILITACIÓN**
ACCÉSIT
IGREXA DA COMPAÑÍA. Santiago
Arquitecto: **Celestuno García Braña e Gonzalo de Pedro Quijano**



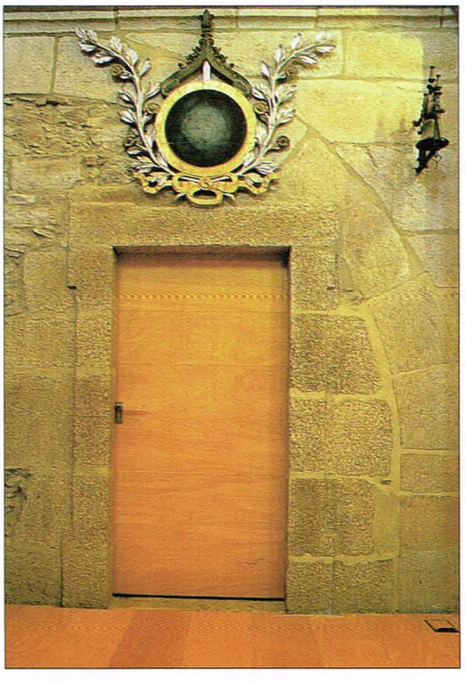


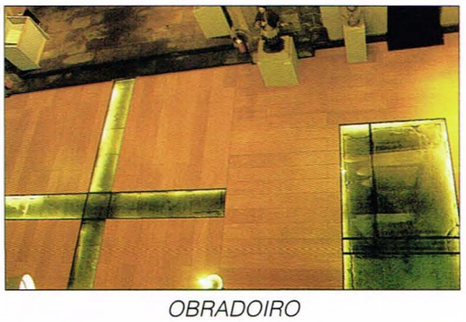


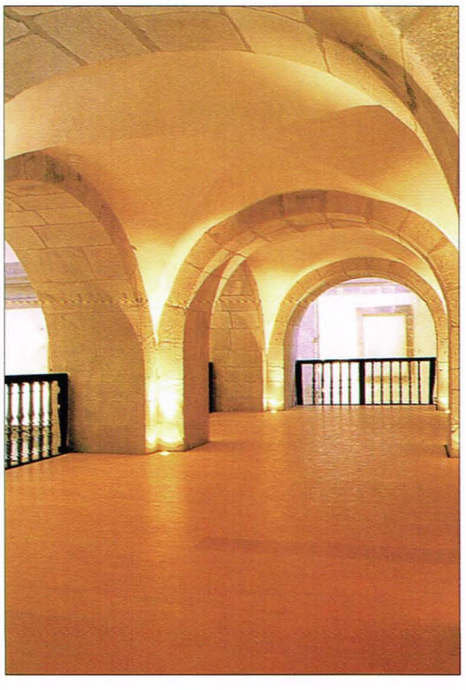
PLANTA DE CORO E GALERIA, PAVIMENTOS



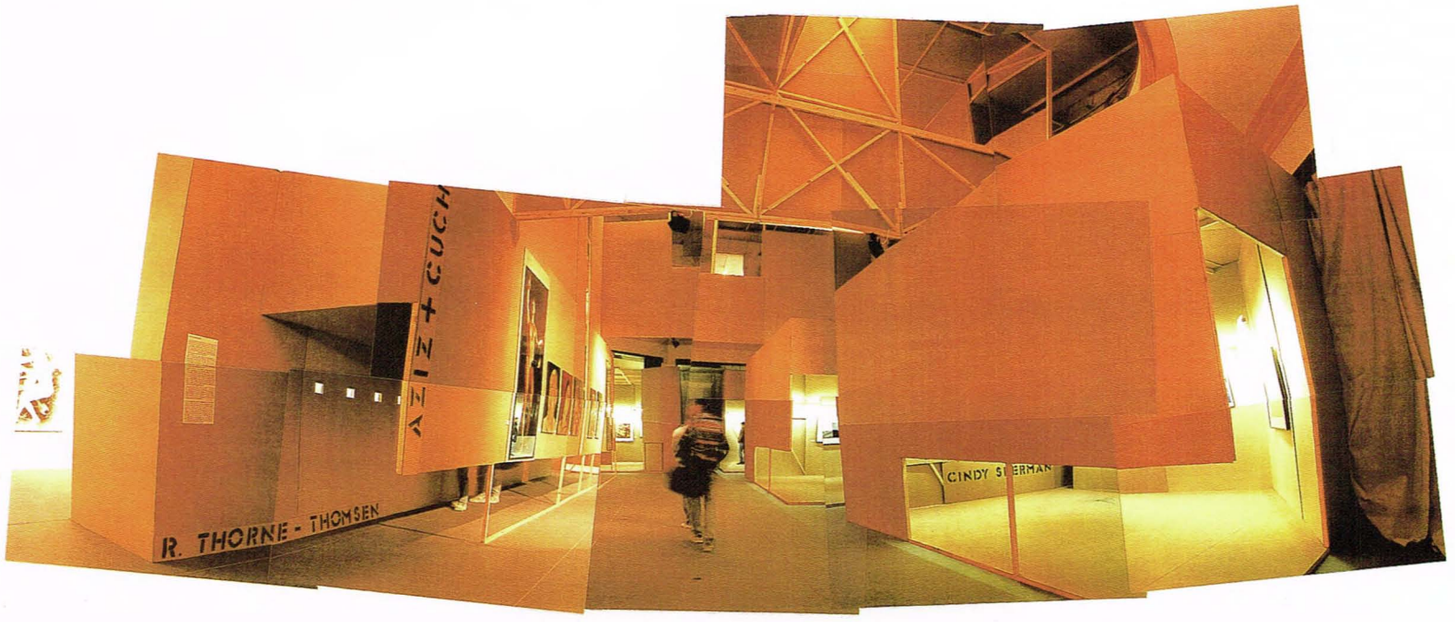
PLANTA BAIXA, PAVIMENTOS

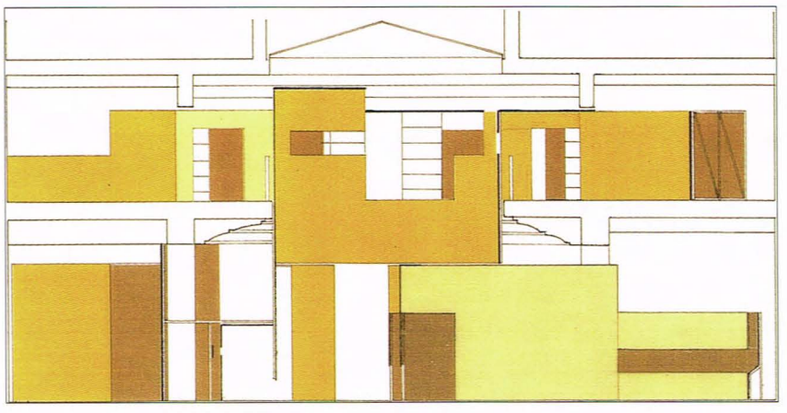


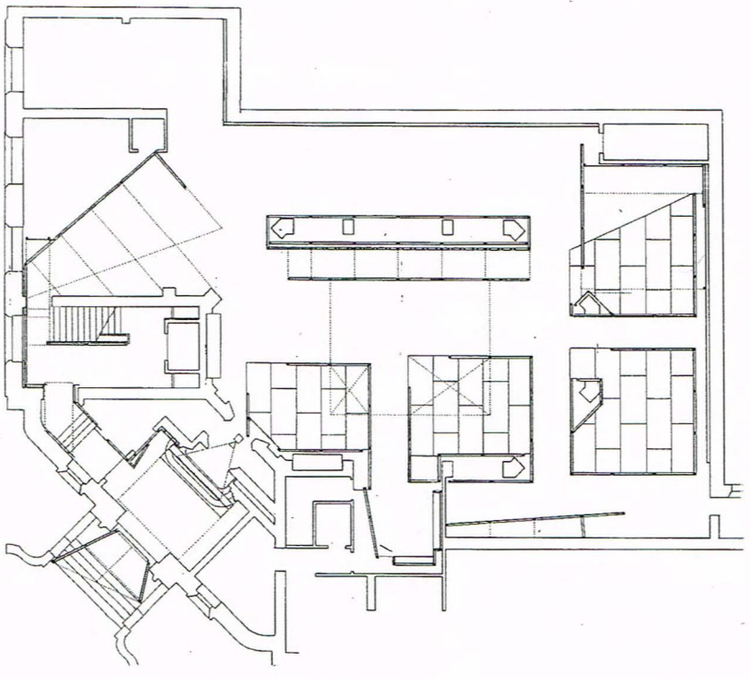


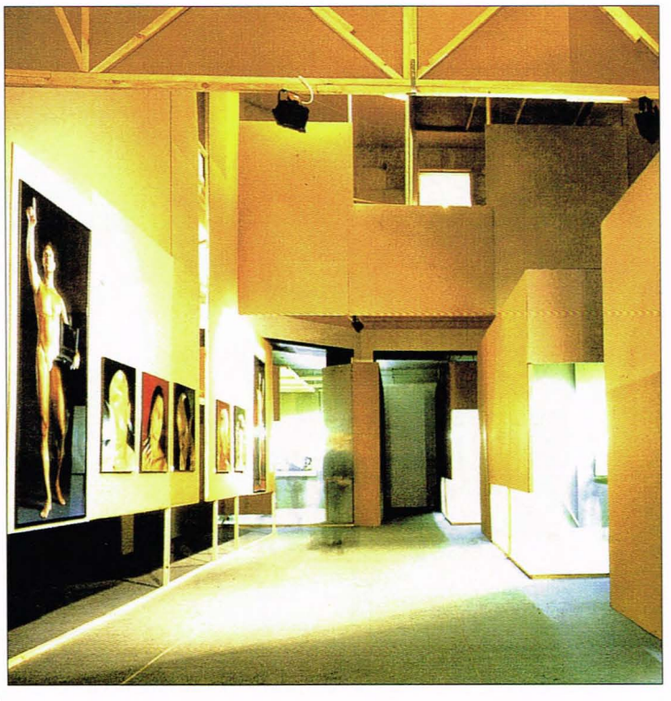


Modalidade: **DECORACIÓN E INTERIORISMO**
PREMIO
MONTAXE PARA A FOTOBIENAL DE VIGO
Arquitecto: **Jesús Irisarri Castro**





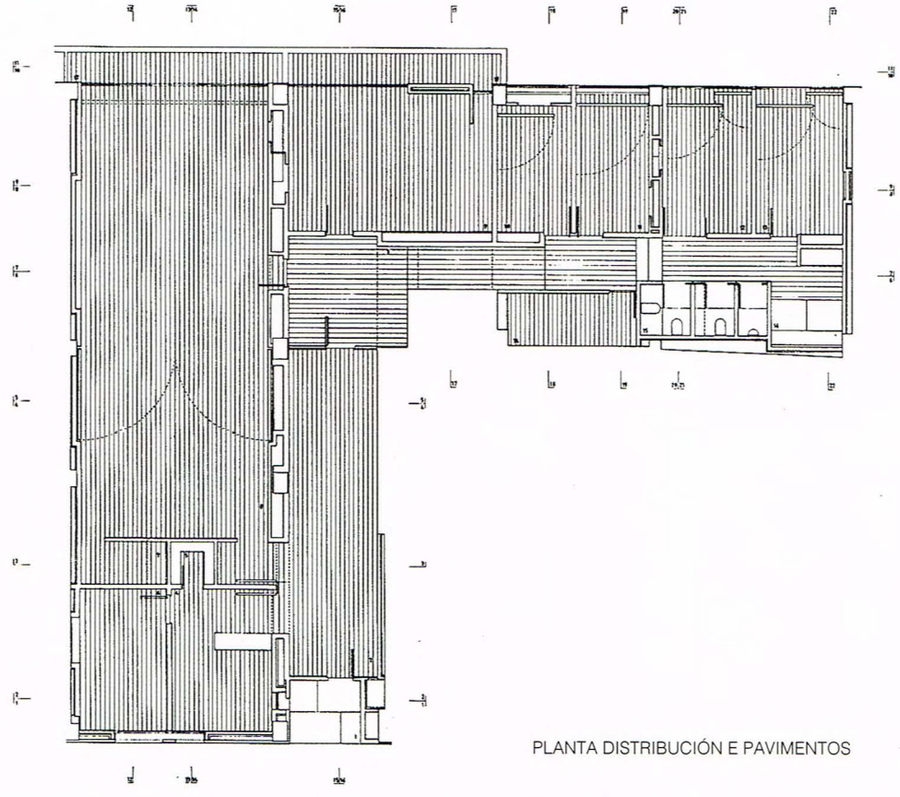




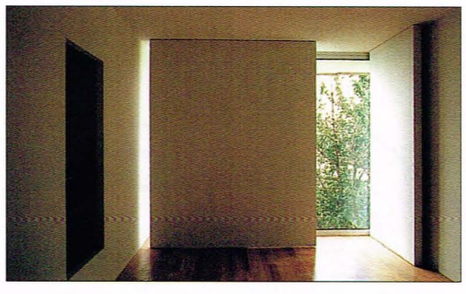
Modalidade: **DECORACIÓN E INTERIORISMO**
ACCÉSIT
SEDE DE FULGOR GALICIA. A Coruña
Arquitecto: **Mario di Felice Vázquez**

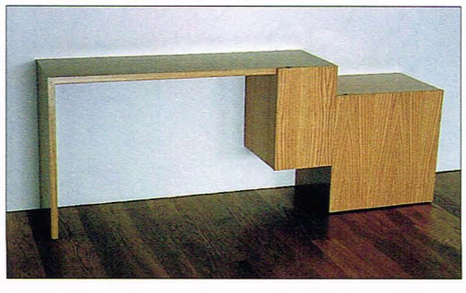
Publicado en OBRADOIRO, nº 25
Fotografía: **Leopoldo Alonso Lamberti**

Modalidade: **DECORACIÓN E INTERIORISMO**
ACCÉSIT
INSTITUTO GALEGO DE PSICOMOTRICIDADE. Vigo
Arquitecto: **José Manuel Peña Senra**



PLANTA DISTRIBUCIÓN E PAVIMENTOS





HOMENAXE A ALEJANDRO DE LA SOTA

MANUEL GALLEGO JORRETO, arquitecto.

Nunha longa conversa con D. Alejandro publicada na revista Grial en 1991, co gallo dunha homenaxe que lle facíamos, pedíanos ó remate que :"como case se escribiu todo o que se pode escribir sobre un home, botarlle fantasía, moita fantasía... e podería (a homenaxe) enfocarse toda, coma unha análise dunha arquitectura á marxe do seu autor".

Quixera eu facelo así nesta lembranza, lembranza pública, é dicir lembranza controlada, non só por querer ser fiel ó seu desexo senón porque creo que neste pensamento seu se encerrase grande parte da súa actitude ante a arquitectura. A arquitectura á marxe do seu autor. Ou dito doutra forma, o autor ausente da súa obra. Esta encerra valores en si e non precisa da voluntaria impronta do autor para existir. Paradoxalmente esta pretendida ausencia vai ser unha das particularidades da súa Arquitectura.

El lémbranos: "a arquitectura non debe ser persoal, é un feito abstracto, debe repetirse."

Todos sabemos que non se pode estar ausente do que un fai, ó cabo a nosa obra explica como entendemos o mundo. Na arquitectura de Sota, hai sempre como unha tensión entre a radicalidade do contido, a claridade da idea e a súa formalización, chea de ausencias, renuncias na boca do autor. Hai como un intento de normalidade ou de pasar en silencio sen moito ruído, de ir quitando presencia ás cousas e agachando así a súa extraordinaria complexidade.

A claridade atoldase voluntariamente. É nas impurezas cheas de resonancias, nos ocultamentos provocadores onde aparece ese carácter indefinible da súa obra. "Sinxeleza sinxelamente radical", di el. Crémolo así, porque o entendemos referido ás súas obras. As súas obras explícannos o que quere dicir e ó que quere chegar. Quizais a explicación estea na complexidade e riqueza do mundo de Sota, pero deixemos ó autor.

Se por unha banda a súa arquitectura nos subxuga por esa ausencia de aparencias e esa pretendida normalidade, por outra aparece violentamente radical. Radical nas súas análises, nas súas solucións nas que moitas veces a súa frescura sitúanos no preto que están da orixe do problema, coas súas imperfeccións. Radical e provocador, ó dicirnos o que lle sobra e o mal que se presentan os temas, radical no seu desexo de destruír a arquitectura como retórica e na claridade da intención.

Aparece como un constante manifesto, rigoroso e utópico, cara unha arquitectura que como nos dixo, cando as circunstancias sociais o permitan, será nova, "porque novos serán algúns dos problemas do home e porque novas son as posibilidades da técnica". É esta actitude a que nos transmite serenidade, a que provoca a confianza que infunde. Reconfortante pola súa independencia e firmeza.

Da serenidade e alegría ó comprender o preto que está a Arquitectura á vida. Á vida e ó máis profundo do home. Haberá arquitectura nova mentres o milagre do home que se renova exista.

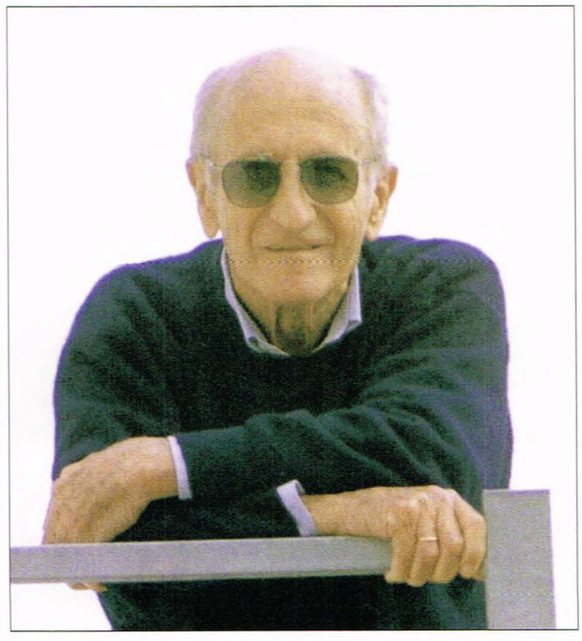
D. Alejandro, a súa arquitectura, axúdanos a sentilo e a comprendelo.

Todos sabemos que a nosa arquitectura ten referencias autobiográficas. Na nosa vida van quedando lembranzas, experiencias. Algunhas son de grande intensidade: o descubrimento do novo, que se repite. Outras veces son actitudes, exemplos doutras persoas. Neses casos dicimos que temos mestres. É o meu caso con Alejandro de la Sota. Cando o tempo pasa, xa non se sabe ben onde acaba o aprendido e onde empeza o engadido pola vida. É o resultado co positivo e o negativo.

O desexo de lembrar condúceme á orixe. Coñecín a D. Alejandro examinándome de Ingreso na Escola de Arquitectura hai moitos anos, despois deume clases de proxectos dous anos consecutivos. Sempre lembrarei a aquel Sr. que en Madrid, falábame, falábanos de Castelao e do seu escrito "Ollo de vidro". Máis tarde comprendín o seu profundo significado. Falábanos de aprender a ver! de entender e descubrir o lado oculto da realidade, como o do esqueleto de Castelao. Era refrescante, estimulante, aprender a descubrir o que existe de sorprendente en todo.

O que nos ensinaba parecía que sempre nos acompañara. A arquitectura estaba dentro de nos. O que aprendía eran descubrimentos meus. Inculcábanos unha actitude, a de estar sempre alerta. Ensinábanos a aprender. Por agora, pasados os anos segue en nós, vivo, mudando, evolucionando. Deunos a posibilidade de sérmonos diferentes, seguramente é esa liberdade profunda a que anima a súa lembranza.

Este texto está extraído da Homenaxe realizada en maio de 1996 a Alejandro de la Sota na Casa de Galicia en Madrid.



ESTUDIAR DE LA SOTA

FERNANDO CASQUEIRO BARREIRO, arquitecto

ESTUDIAR DE LA SOTA

Dicía José Quetglas, nunha precipitada comparecencia convocada ós poucos días do pasamento do Mestre, que nos convertíramos na primeira liña. Que xa non estaría alí para miralo de esguello e preguntármonos que faría. Que o mundo exterior acadara a nosa porta. Abraio, parálise. O Señor Lobo non o permitiría.

Chove, chove e non escampa. Estamos ó sereno agardando a luz do xuízo claro e só choven gabanzas. ¡ Que canso !. ¡ Que abafante tanta haxiografía !, todo é belísimo, sinxelísimo, maxistralísimo. Propónsenos un criminal método de lectura rápida e condensar a De La Sota nun xuízo sumarísimo para liquidar o noso compromiso coa Arquitectura e para liquidalo a el. Para sepultalo baixo unha montaña de fétidas gabanzas brandas.

DESCOMPOSICIÓN

Empecemos polo principio. Empecemos polo estudio. Quebrar, escachar, esmagar. Descenso ó elemental. Remontar o voo da suxerencia e da emoción deixámosllo ás choronas e ós verdadeiramente sabios, e xa que non temos a suficiente distancia para construír un xuízo sólido, reclamamos á humildade dos vermes que se nutren dos despoxos. Dixerir substancia de Mestre. Que comence o festín. Non temos tempo que perder.

Medir e pesar. Tamén en Galicia. ¿Por que non?. O Instituto de Pesas e Medidas da Coruña. Ese debería ser o título ó que a Escola de Arquitectura de Galicia debería postularse.

Defendémonos da invasión dos métodos de lectura rápida cunha obsesiva inmersión no pouco frecuentado método de lectura atenta:

Sota.
De La Sota.
D. Alejandro.
Don Alejandro.
Don Alejandro de la Sota.
Don Alejandro de la Sota Martínez.
DON ALEJANDRO DE LA SOTA MARTÍNEZ.
D O N A L E J A N D R O D E L A S O T A M A R T Í N E Z .

E así ata quedármonos hipnotizados. Devorados polas verbas e as cousas e deica facer revivir o sacro do verbo.

O fado e a ruleta vanse decelerando. Neoruralismo deica o 56, a fe do converso deica o 66, o mudo mínimo dende o 70.

Máis lento. "O Movemento Moderno entrará en España o 30 de Xuño de 1935, ás 17,45 (hora de verán), pola aduana de Port Bou".

Máis lento. O Mestre Alemán e a monumentalización da técnica do aceiro. 1954. (1).

Máis lento. A capela votiva de Oiza e Romaní de 1954. (2).

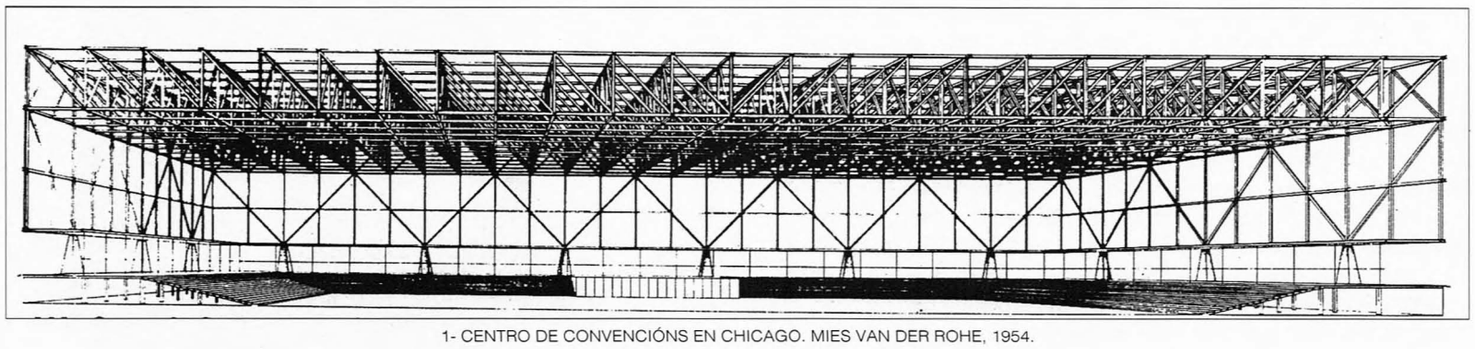
Máis lento. No ano 1961, no seu momento cume, a atención de De La Sota fíxase en Mies Van Der Rohe. (3).

Máis lento. Asís Cabrero e a Caixa de Cristal da Feria del Campo do Madrid do 64. Mies visitaa. *Das its es!* (4).

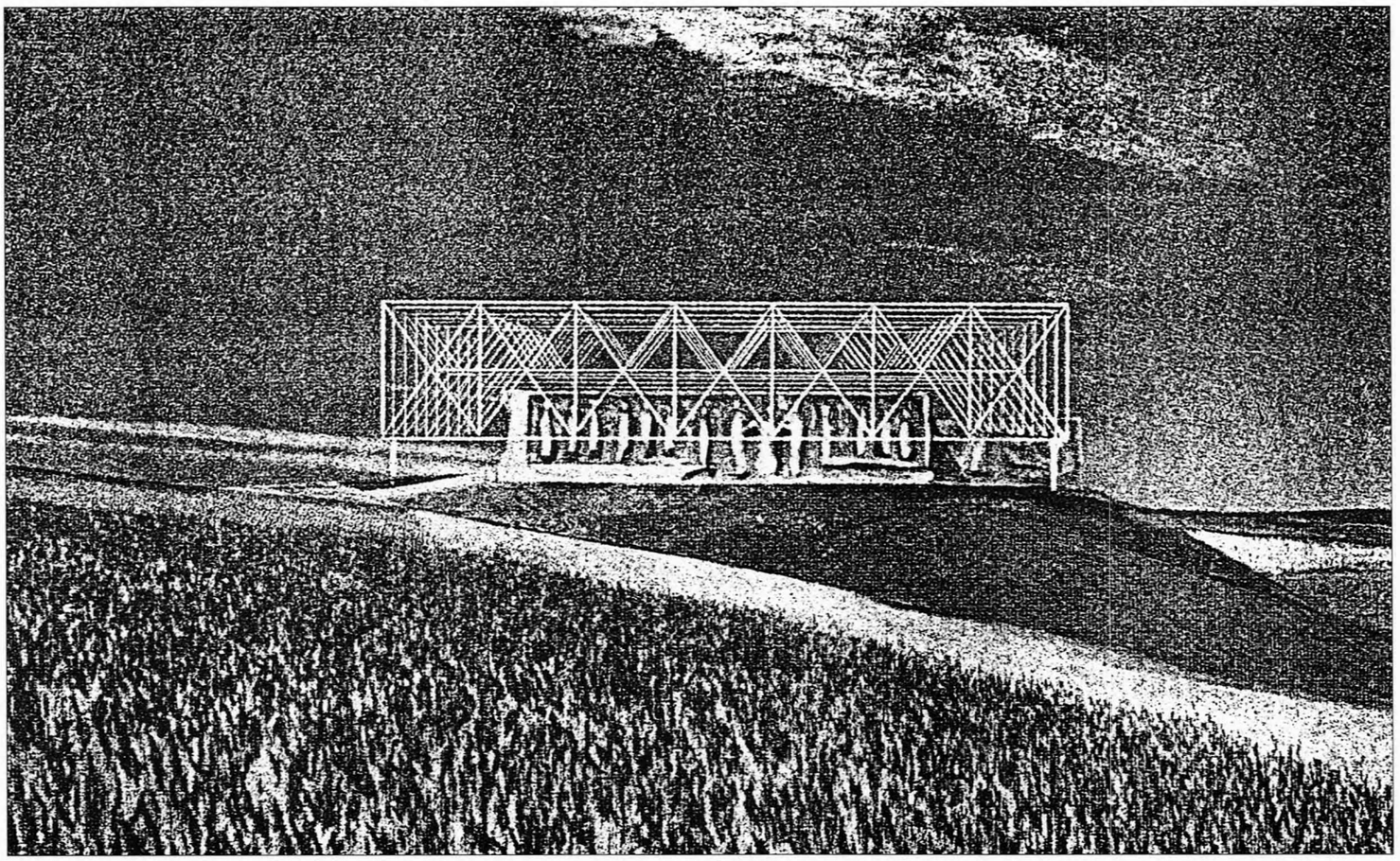
Máis lento. A Pontevedra. A casa. Ó máis alto. Un pavillón de deportes no Recheo da Xunqueira. (5).

Máis lento. Grandes luces sen pilares, estructura mecánica protagonista. ¿E o Mestre?. O Centro de Convencións en Chicago. ¿E eu?. E o concurso de Instalacións Deportivas do ano 64. ESP(6).

En 1966 Alejandro De La Sota ten 53 anos, xa construíu Tarragona, o Maravillas, as vivendas de Salamanca e o C.E.N.I.M., leva 10 anos impartindo aulas de proxectos na Escola e se convoca un



1- CENTRO DE CONVENCIÓNS EN CHICAGO. MIES VAN DER ROHE, 1954.



2 - CAPELA VOTIVA. OIZA E ROMANÍ, 1955

Concurso Nacional para construír un Pavillón de Deportes na súa cidade natal. (7) e (8).

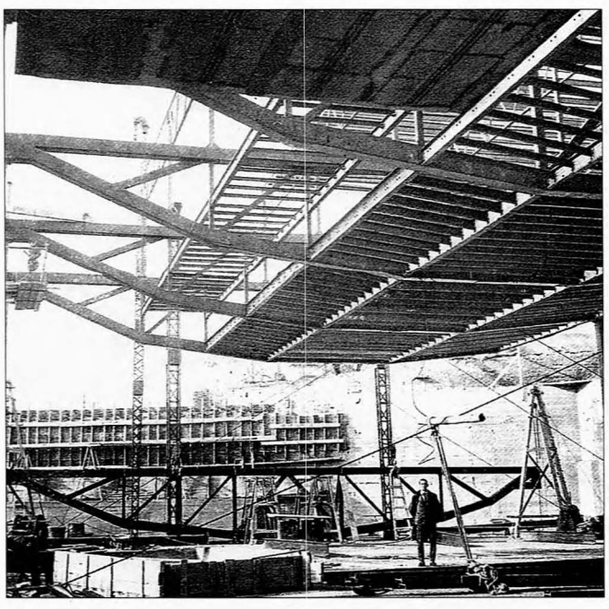
TRITURACIÓN.

Conmoción, abaneo. Imos facer tatexar ó Pavillón a ver que di.

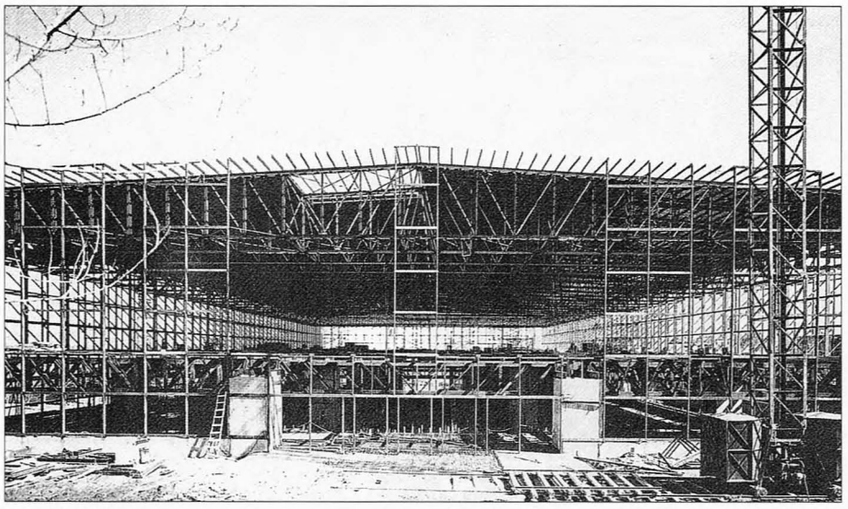
Non hai datos. Non hai planos. A estructura empeza a desdebuxarse. Non é posible o estudio científico. Ante a incomparecencia de testemuñas alleas non nos servimos da autoinculpación. "Alejandro de la Sota. Arquitecto". Dirixida polo propio arquitecto e publicada en 1989. Case que un testamento.

O edificio é un prisma concéntrico ó volume de xogo, cos cantos destinados a comunicacións. Previsible. A forma dálla a estructura da cuberta, o problema singular.

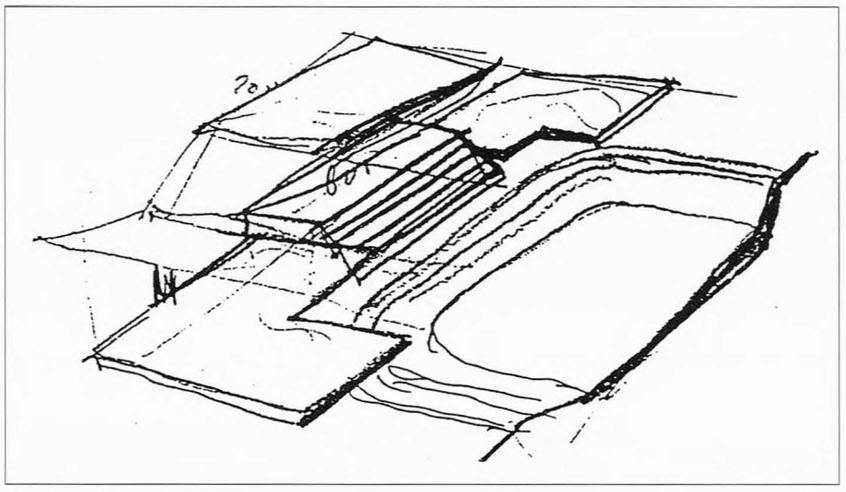
Para estudiala se comparan plantas e seccións dispoñibles, e estas coa realidade construída e coa realidade reconstruída contra si mesma, e contra o Mestre e contra nosoutros.



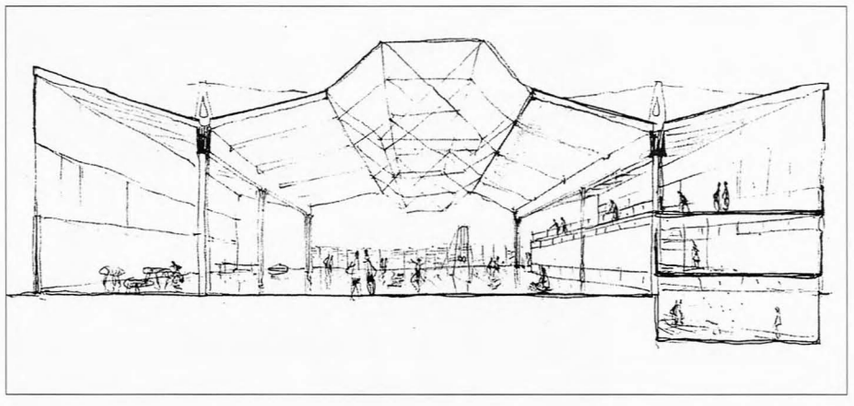
3 - COLEXIO MARAVILLAS. 1961.



4 - CAIXA DE CRISTAL. 1964, ASIS CABRERO.



5 - ESQUIZO.



6 - CONCURSO DE INSTALACIÓNS DEPORTIVAS.

O edificio está irrecoñecible. Pero o seu corazón latexa. A súa xeometría esencial está aí debuxada.

CONTRADICCIÓN.

Nun primeiro momento parece tratarse dunha estructura espacial de pirámides de base cadrada.

A sección lonxitudinal suxire ou unha maia de cerchas arriostradas con Cruz de San Andrés ou cubos coas catro diagonais principais unidas no centro. A sección transversal e a planta falan de dúas caras de cadrados unidos polas diagonais e sen montantes verticais. Os apoios parecen ser, según plantas e seccións, formas planas triangulares nos eixos da maia cadrada dos planos superior e inferior.

A construcción impón a súa dura lei ó debuxo.

O esquema estructural básico é: dúas caras de cadrados, de 4,2 m. de lado, conectados nas diagonais principais e sen montantes verticais, perímetro con montantes verticais e apoio con pirámides de base cadrada no canto e vértice sobre os soportes de formigón armado da bancada.

Dicimos, os eixos de apoio non coinciden cos lados dos cadrados das caras superior e inferior, como din os planos testamentais, senón cos seus centros. (10), (11).

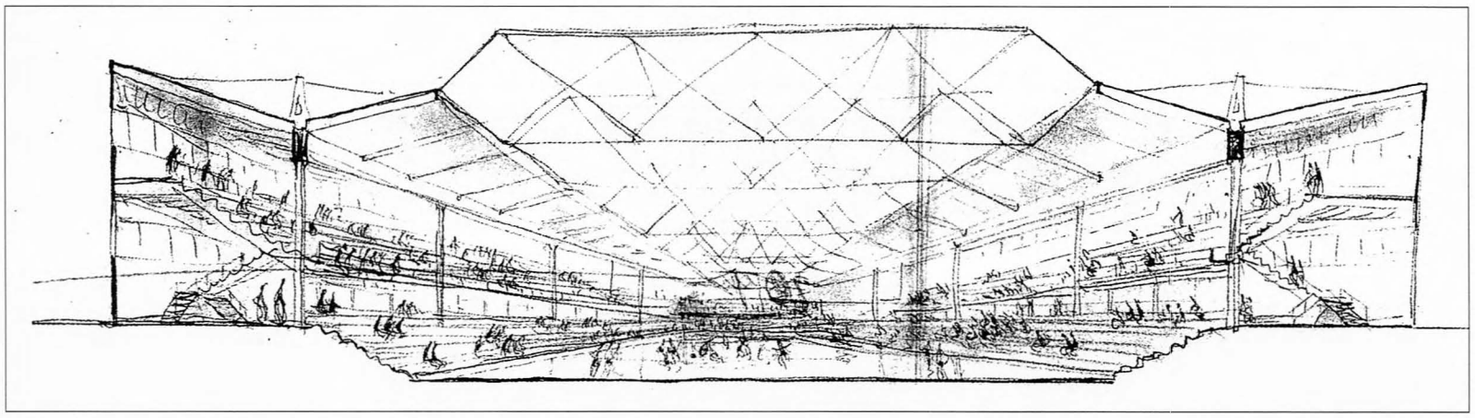
Dicimos, hai una liña más de estructura en cada lado sobre o previsto que invaden os espacios das bancadas e das esquinas de comunicacións. Non hai 6 x 13 módulos de 4,2 m de lado e apoios con cerchas triangulares de 4,7 m. de lonxitude de barra, senón 7 x 14 módulos de 4,2 m. de lonxitude e apoios con pirámides de base cadrada no canto e arestas de 3,62 m. de lonxitude. Capital diferencia na nosa particular *close reading*.

Penalización por medo.

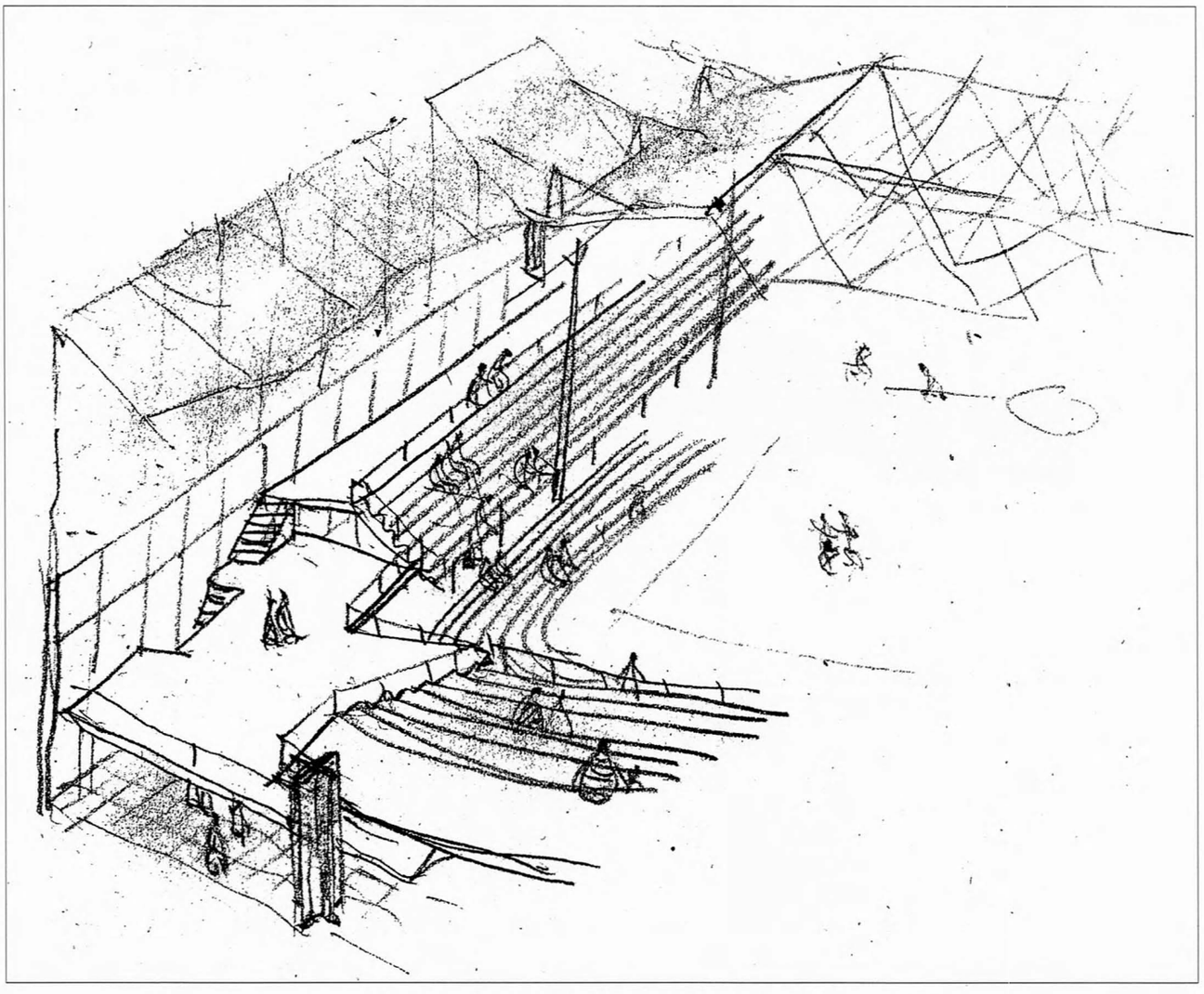
COMPROBACIÓN.

O paradigma matemático vixente impón: estabilidade, resistencia e rixidez.

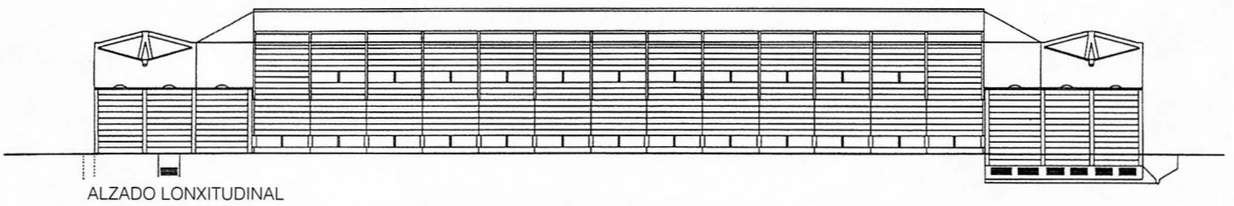
-A estabilidade.- Mide o equilibrio e compróbase partindo do elemento xerador e xeralizando o estudio ó sistema enteiro. O xerme do mecanismo resistente da cuberta é simple e paradoxal. Pirámides de base cadrada unidas polo vértice ata darse rixidez (12). Si se unen dúas pirámides pola base a estructura resultante é isostática (en realidade na base que comparten as barras non son dobres, logo non é moi rigorosa a comparación cuantitativa, pero si reveladora da importancia da disposición dos elementos). Peso si, como en Pontevedra, únense polo vértice, hai 5 graos de liberdade, (Euler)



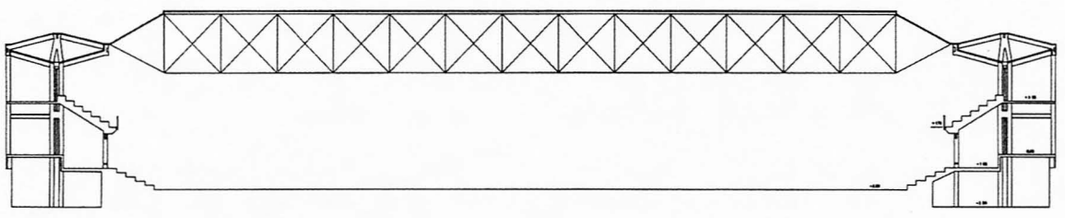
7 - CONCURSO DO PAVILLÓN DE PONTEVEDRA. SECCIÓN.



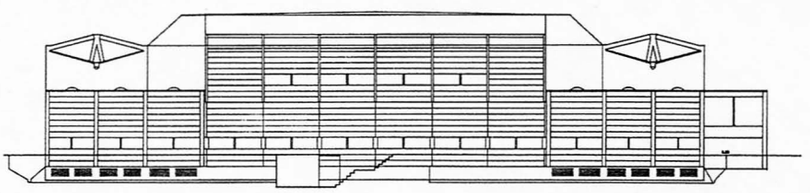
8 - CONCURSO DO PAVILLÓN DE PONTEVEDRA. PRESPECTIVA.



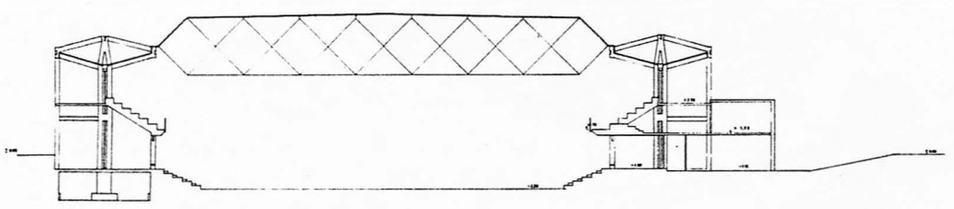
ALZADO LONXITUDINAL



SECCIÓN LONXITUDINAL



ALZADO TRANSVERSAL



SECCIÓN TRANSVERSAL

(13). Unindo 4 de estas dobres pirámides a estructura ten aínda 4 graos de liberdade (14), pero ó dispor 9 dobres pirámides a estructura xa é estable con 3 graos de hiperestaticidade (15).

Xeralizando este proceso ó conxunto da cuberta a orixinalmente proxectada tería 116 graos de hiperestaticidade e a finalmente construída 294. Medo.

-Resistencia.- Unha sinxela comprobación supoñendo unhas accións (240 kg por metro cadrado) revela que as barras no sentido corto das caras superior e inferior deberían ter en torno a 17 centímetros cadrados de sección. A realidade construída son 46,4 cm2. Case o triple.

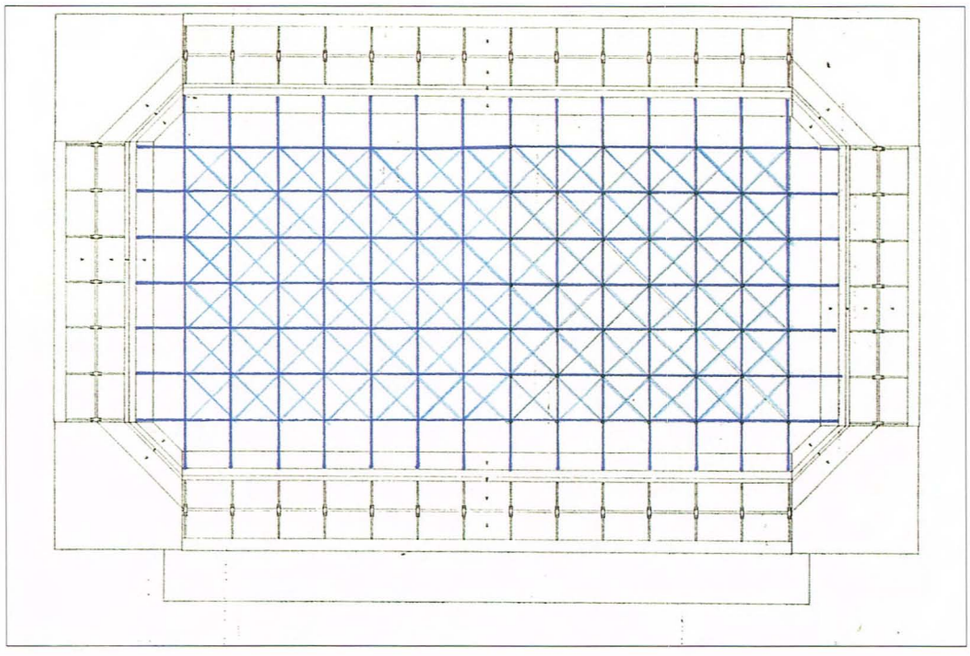
-Rixidez.- É unha esixencia do confort e os seus requirimentos cambian co tempo. Non obstante a esvelteza, relación luz-canto, é baixa, 8, o que unido ás baixas tensións de servicio fai insignificantes as deformacións.

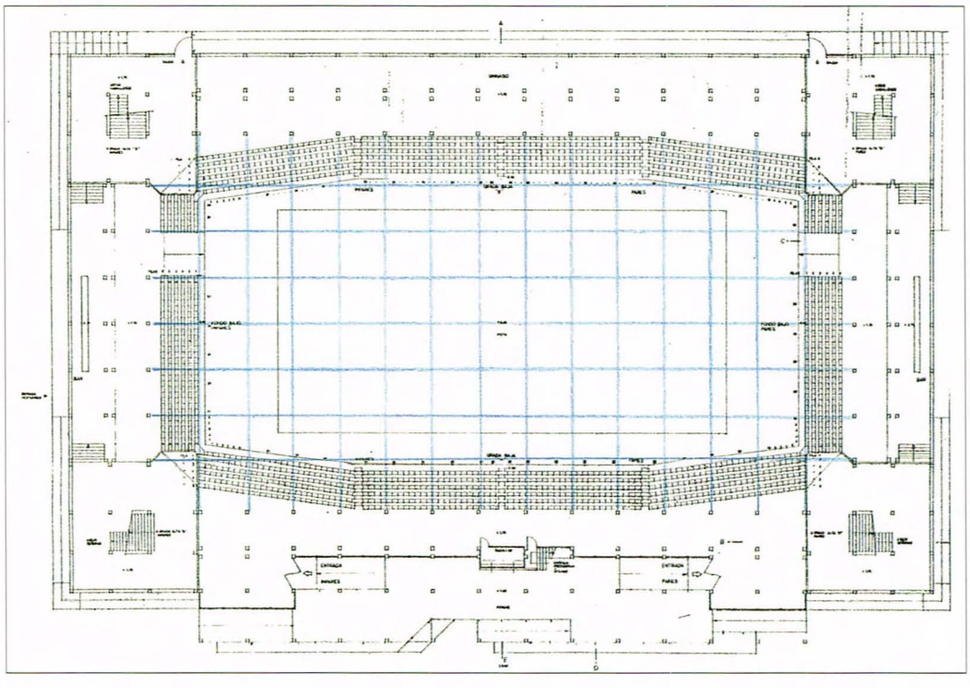
Hai parámetros groseiros que, non embargantes, son capaces de alumar dun golpe realidades complexas. ¿Canto pesa a cuberta do Pavillón de Pontevedra?. Cando Norman Foster enviou documentación sobre o Sainsbury Center ó seu admirado Buckmister Fuller, a resposta do mestre foi unha lacónica pregunta ¿Canto pesa o Sainsbury Center?. O Centro de Arte non o sei, contestou Sirnorman, pero a Cuberta do Pavillón de Pontevedra, excluíndo platabandas, nós e parafusos, que xa é moito excluír para un británico e por eso é estraño, veñen de ser uns 80.491 quilos de aceiro. Nin un menos. O que dividido pola superficie cuberta son 38 kg cada metro cadrado.

As comparacións son odiosas, pero eu son un mandado, e o ordenador dime esto e non se pode facer nada. En estructuras planas de magnitudes análogas, estrictamente dimensionadas, e separacións de correas razoables o peso por metro cadrado non debería superar os 15 kg. (J. A. González Cárceles).

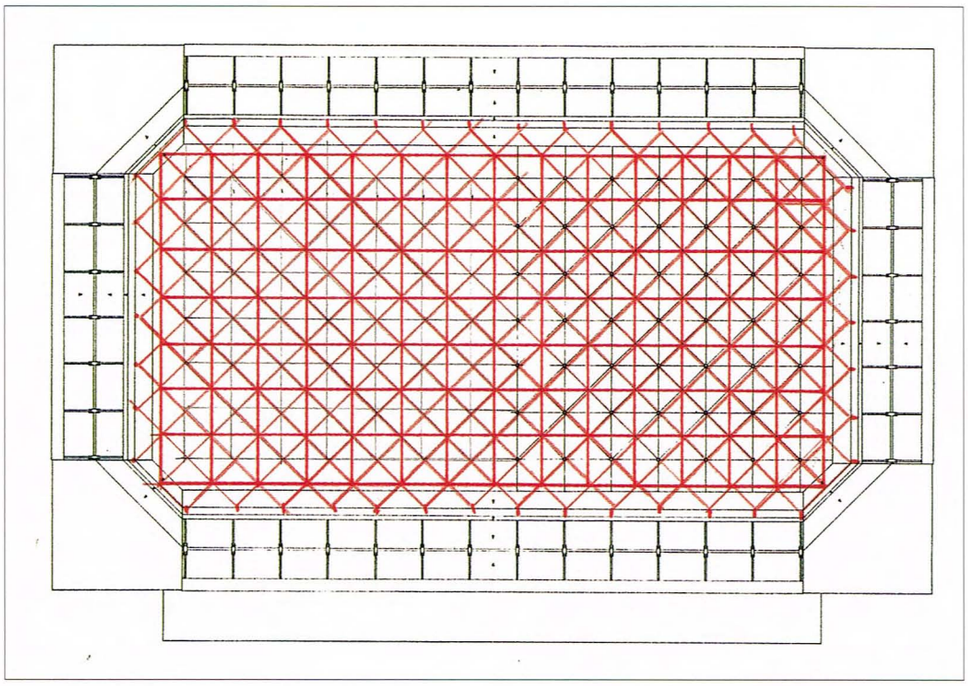
Un peso tres veces maior nunha estructura tipoloxicamente máis eficaz fai pensar en fondas limitacións e concesións.

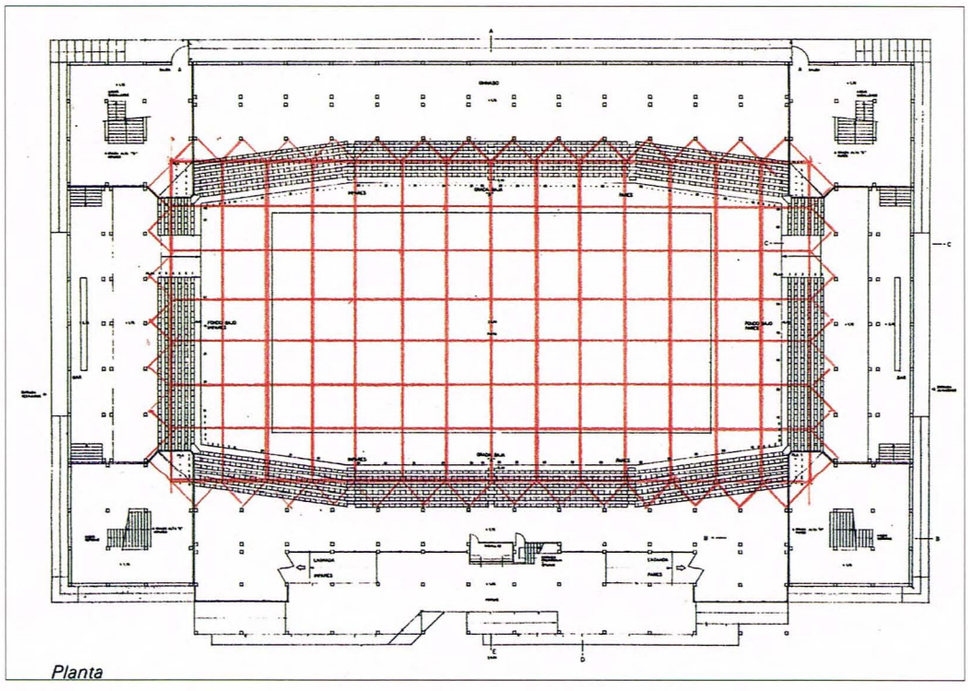
Ignorancia de métodos exactos de cálculo, dimensionado constante por momento e cortante, dimensionado constante en barras comprimidas e traccionadas, penalización





10 - PLANTAS DE ESTRUCTURA PROXECTADA.





11 - PLANTAS DE ESTRUCTURA CONSTRUIDA.

por aparafusado, utilización de perfiles abertos con maior penalización por pandeo, recorrencia a un meirande número de barras das necesarias por desconfianza no modelo de apoio.

PRECISIÓN.

Entón, esta estructura singular xirada 45º (sección transversal) ¿para que?.

Para reclamar a precisión milimétrica. Para reivindicar a autoridade do arquitecto ó definir un punto. Como na fotografía da Galería de Máquinas da Exposición de París, como no Goberno Civil de Tarragona (16). Todo o edificio concentrando a súa enerxía nun punto a-constructivo.

Na estructura da cuberta do Pavillón, os debuxos do ano 64 e os do 66 revelan esa intención condensadora da materia. Pero os "mecanismos polos que a materia se vence a si mesma" non a negan.

O que na "fachada" de Tarragona, paráfrase da torre de Van der Broek e Bakema para a Interbau do Berlín dos 50, era expresión lexítima de pedra non gravitatoria e de exploración na escala do público, en Pontevedra colisiona unha e outra vez coas dimensións, co equilibrio, coa posta en obra.

O que en Tarragona era áspera privación, en Pontevedra tornase sobrecargada acumulación. En Punto Gordo.

A estructura da cuberta é de perfís laminados de aceiro, as bancadas de formigón armado. Os soportes da cuberta inflexiónanse para recibir nun punto (de formigón armado) a carga vertical.

O que en esquizo era elemental, a construcción non o respecta. O "punto" de formigón mide 30 x 60 x 60 cm. O punto de aceiro si podería simplificarse, pero o que en proxecto eran cerchas planas triangulares, tórnase por falta de confianza no equilibrio xeral, en pirámides de base cadrada. Difíciles de apuntar, máis na España dos 60, e máis con perfís laminados.

Resólvese construír un capitel que se apoia "derriba" do punto de formigón. Pero como o punto de formigón, mide 30 x 60 x 60 cm. e o que acomete é unha pirámide, as barras de aceiro interferirían co formigón. O

capitel aumenta deica facerse unha enorme peza de aceiro aleteado como un carburador de Vespa de 60 x 80 x 80 cm. En realidade unha manifestación do colapso do sistema de precisións. Detémonos hipnotizados neste non-punto da lectura atenta de De La Sota (17), (18).

RESURRECCIÓN.

Xa está ben de sinalar de lonxe e adoptar elegantes posturas de desdén mentres o fedor fai irrespirable o aire das nosas cidades. Estudio.

A Desafortunada Metáfora (O Portiño) debe abrirnos os ollos. ¿Que outra cousa que montañas de lixo amoreándose nas abas que rodean ás nosas cidades ameazando con facer desaparecer todo vestixio de terra ordenada? Estudio atento.

¿Saben os arquitectos e estudiantes de arquitectura que a menos de un quilómetro da súa Escola perpetrouse estes últimos anos outra rehabilitación criminal, e esta vez no corpo do Colexio dos Irmáns Maristas (1974) da Coruña ? Estudio atento hipnótico.

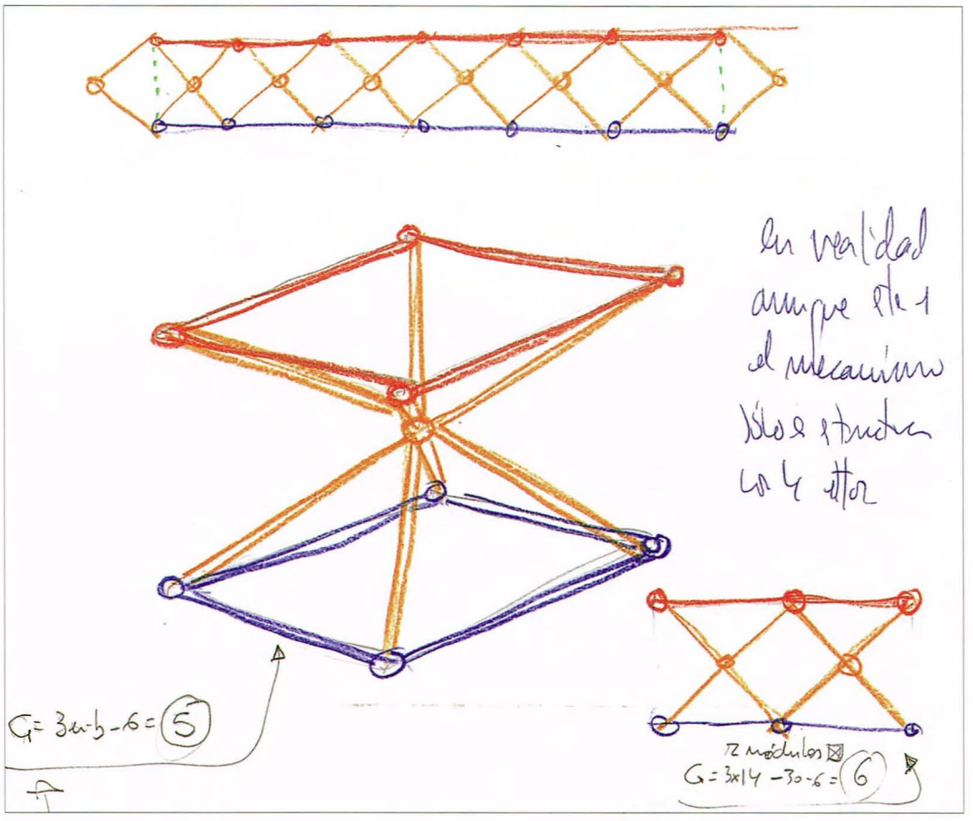
INDULTO.

Faise necesaria a elaboración dunha cartografía completa da obra de De La Sota con suficiente precisión para evitar o seu completo esvaecemento.

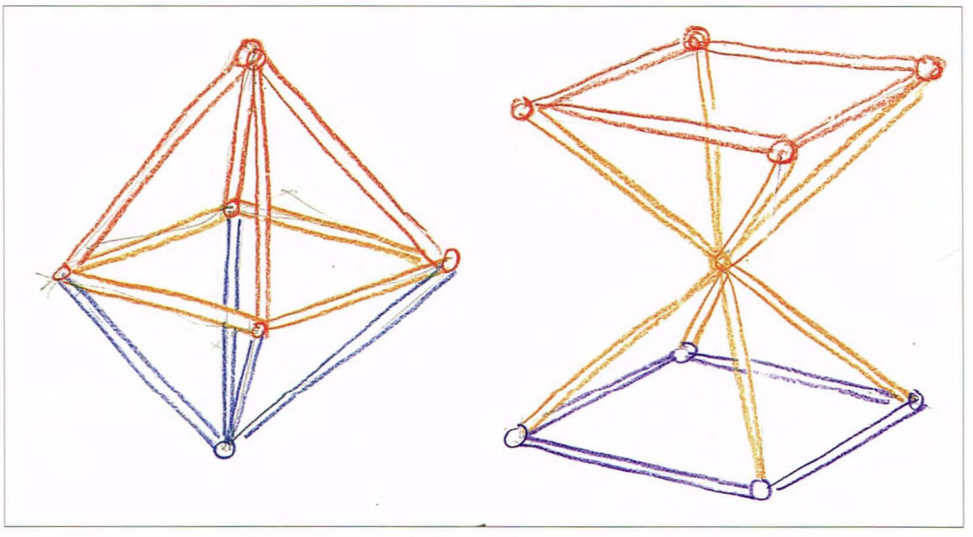
Máis adiante quizais a cidade decida recuperarse, re-vitalizarse con esencia de Mestre e re-construír. Só unha cousa necesitamos para estudiar a De La Sota: Datos.

Un británico, contemporáneo de Velázquez, mentres fundaba o cálculo diferencial dividindo polinomios ou definía a Lei da Gravitación Universal, tivo a ocorrencia de advertir e sancionar: "Se vin lonxe foi porque me alcei sobre ombros de xigantes".

Aínda que pasaran 300 anos non debemos desmoralizarnos. A tarefa segue a ser igualmente urxente. Homes sobre ombros de outros homes. Salvemos a De La Sota para construír, sobre a súa, a nosa obra (19), (20).



12 - CROQUIS DE ESTABILIDADE E1.



13 - CROQUIS DE ESTABILIDADE E2.

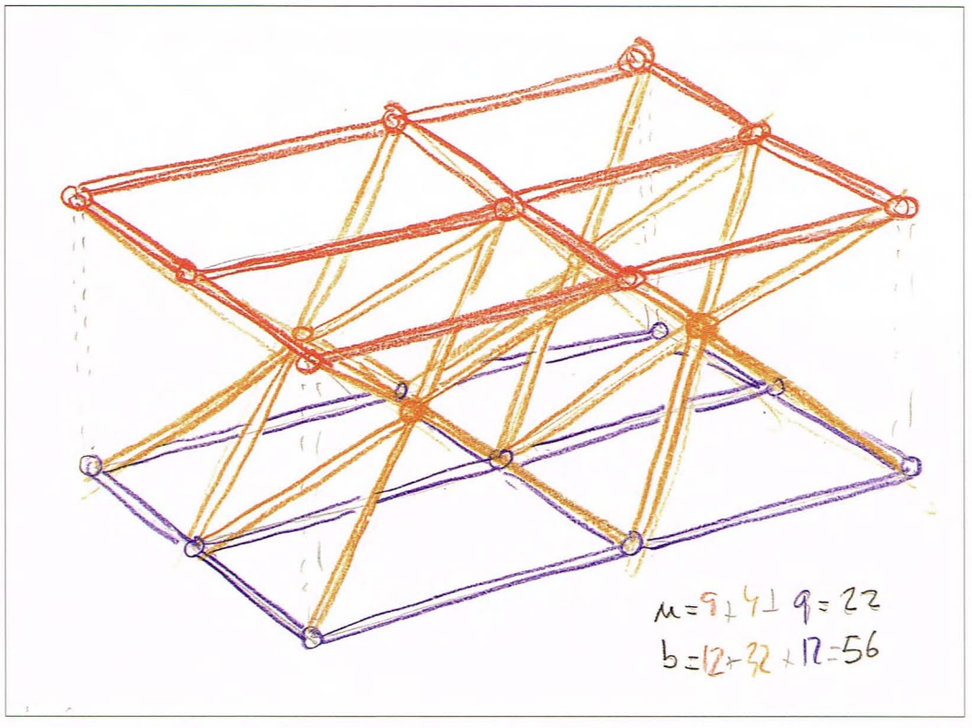
NOTAS

studeo-ui. 2ª intr.: afanarse, adicarse con afán, poñer empeño.

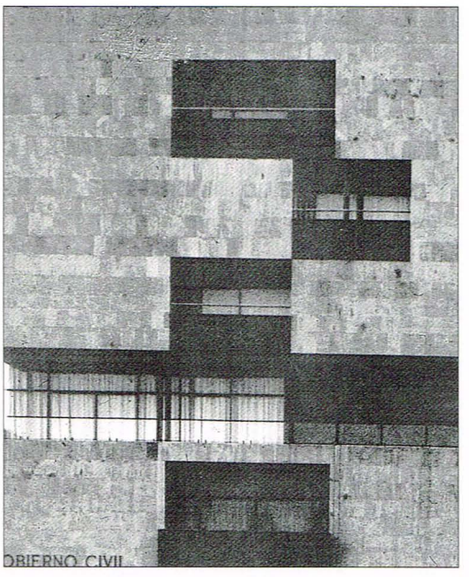
estudiar: exercitar o entendemento.

in-tendere: tender cara a.

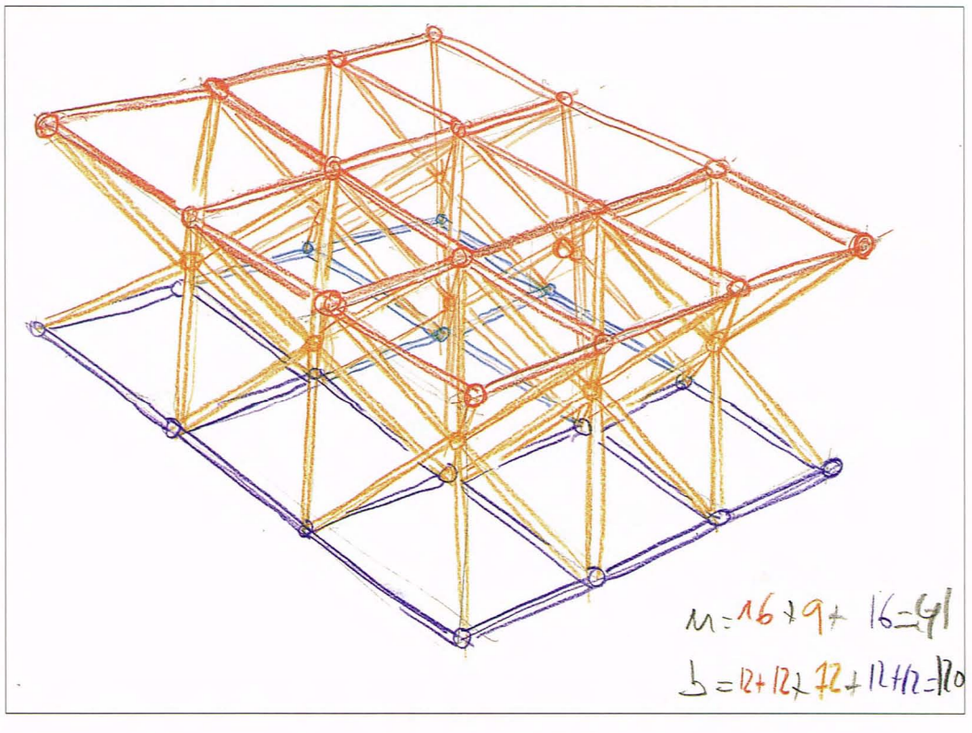
entender: coñecer.



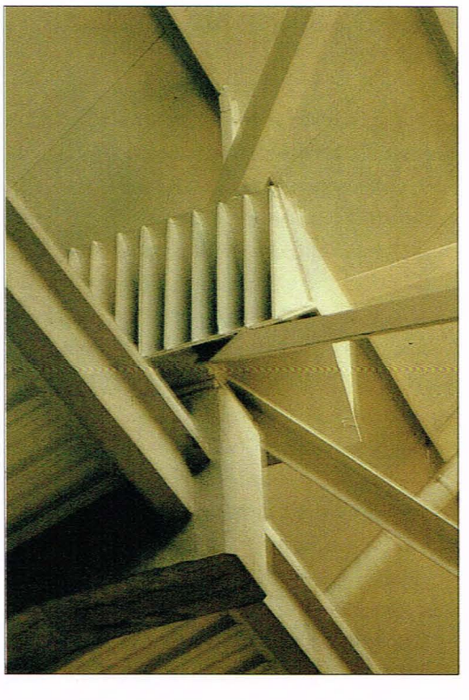
14 - CROQUIS DE ESTABILIDADE E3.



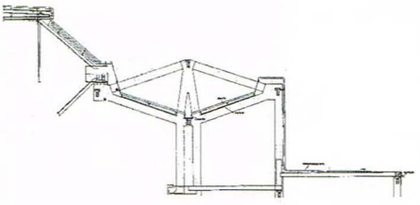
16 - FACHADA DO GOBERNO CIVIL DE TARRAGONA.



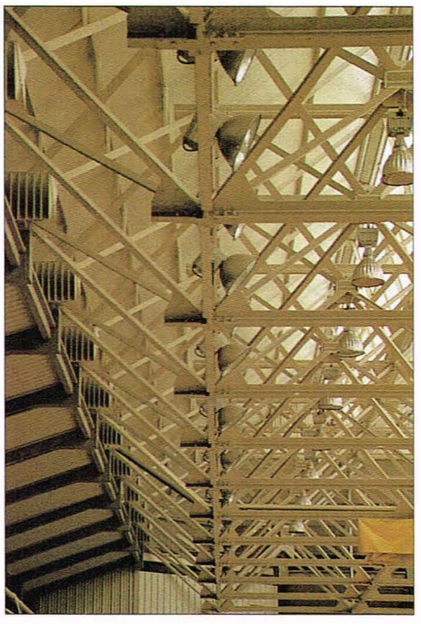
15 - CROQUIS DE ESTABILIDADE E4.



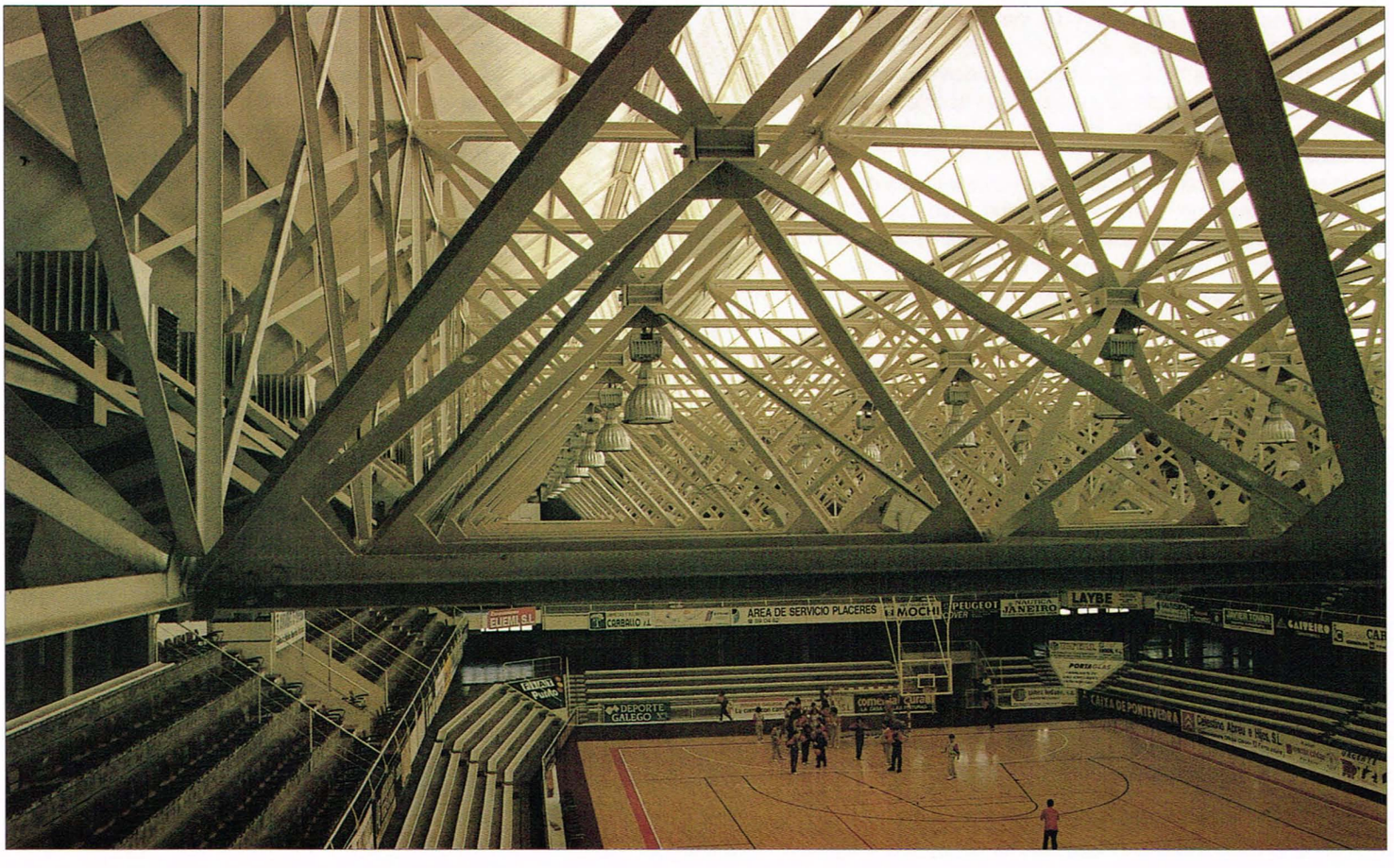
18 - CAPITEL.



17 - SECCIÓN DO SISTEMA DE APOIO DA CUBERTA.



19 - A CUBERTA DE ACEIRO SOBRE OS SOPORTES DE FORMIGÓN.

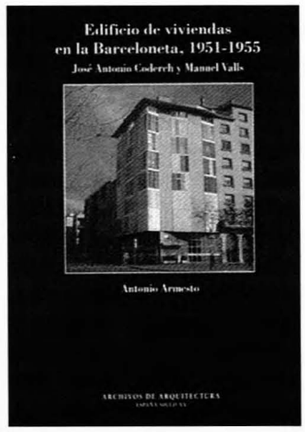


20 - A CUBERTA CARACTERIZA Ó PAVILLÓN.

EDIFICIO DE VIVIENDAS EN LA BARCELONETA, 1951-1955
José Antonio Coderch y Manuel Valls

Autor: **Antonio Armesto Aira**
Editor: **Ed. Delegación en Almería do Colexio de Arquitectos de Andalucia. Barcelona, 1996. 112 pax.**

CARLOS ALMUÍÑA DÍAZ, arquitecto.



A Delegación en Almería do Colexio de Arquitectos de Andalucía Oriental emprendeu a edición dunha colección de pequenas xoias: pequenos libros de Arquitectura (ARCHIVOS DE ARQUITECTURA. ESPAÑA SIGLO XX) adicados a glosar un edificio significativo en cada un deles. Por ela pasaron xa o Dispensario Antituberculoso de Barcelona -Sert, Subirana e Torres Clavé, 1933-37-, o edificio Bankinter de Madrid -Bescós e Moneo, 1972-77-, o Náutico de San Sebastián -Aizpurúa e Labayen, 1928-29- e o Auditorio Manuel de Falla de Granada -García de Paredes, 1975-78.

A última entrega da serie é, polo momento (1), a que contempla a casa de vivendas proxectada e dirixida por José Antonio Coderch de Sentmenat e Manuel Valls entre os anos 1951 e 1955 para o Instituto Social da Mariña, que foi levantada no barrio da Barceloneta de Barcelona. Foi escrito por Antonio Armesto Aira, arquitecto galego de nación (Quiroga, 1948) afincado en Barcelona onde exerce como profesor de Proxectos na Escola T. S. de Arquitectura. Está enriquecido con sendos artigos de Antonio Pizza ("España en los años cincuenta: aproximación al debate arquitectónico") e de Daniele Vitale ("La arquitectura de Coderch, entre hermetismo y naturalidad").

A intención do autor queda manifesta xa na Presentación: facer que a obra, por menor coñecida, sexa mais capaz de botar luz sobre un panorama como o actual que, á sombra da aparente euforia sostida pola industria da cultura, oculta unha extrema pobreza de contidos críticos.

O edificio é contemplado principalmente a través do material de proxecto, primeiros esbozos, distintas ou sucesivas versións presentadas á propiedade ou á tramitación oficial, detalles constructivos elaborados durante a obra, etc, pero tamén do que del se dixo e publicou. Pódense así reseguir, nunha lectura significativa deste material, as pegadas do proceso creativo, e o xeito de operar dos autores do edificio: a planta, pola que se empeza o traballo, convértese no elemento xerador, ata o punto de que sobre un dos croquis case definitivos están anotados moitos aspectos sustancials do proxecto, o temperán abandono da ortogonalidade en favor da oblicuidade da planta, tan característica, e ata emblemático, neste edificio; os avatares da construcción, a relación promotora-arquitectos, etc. Tamén se asiste á complexidade do proceso creativo en xeral que non se pode resumir na iluminación dun intre, senón que está composto por multitude de momentos e, especialmente na Arquitectura, por multitude de aportacións a un traballo orquestral e de conxunto no que inciden con moita forza outros actores e condicionantes externos.

Pero, ademais do valor que ten a aportación documental, de especial interese é cando Armesto máis que tratar de explicar o edificio, trata de comprendelo. A utilización de paradigmas neste exercicio de comprensión sigue vías xa probadas por el noutros traballos (2). A análise paradigmática empregada non é un simple achado de semellanzas formais, senón a identificación de referentes culturais alleos ó campo estricto da arquitectura, é dicir, a busca de toda a serie de elementos que entran na caixa negra do proceso creativo e forman parte do substrato no que nace a obra arquitectónica. É así máis completa a panoplia das ferramentas coas que someter a disección unha obra, que non se esgota nin se explica unicamente en virtude das súas características xeométricas, morfolóxicas ou tipolóxicas.

Aparecen no proxecto da casa da Barceloneta identificados tres momentos: o momento naturalista, ou dos impulsos formadores, como o primeiro acto dun tránsito entre a vida como impulso e a forma como designio, algo que explica en certa maneira o parentesco morfolóxico, que non figurativo, que se dá, a través das súas plantas, entre algunhas obras de Coderch e as; seccións polo plano medio de formas via da tensión superficial [que] parece estar na xénese do edificio e non deixará de percibirse logo ó contemplalo, o volume transmite a noción de estar limitado por unha membrana en equilibrio entre forzas e pulsións interiores e exteriores, a planta, sistema de "tabiques" [que] se entrecruzan creando unha especie de "trobo de abellas" na que a forma xeométrica aparece como destino da acción da vida, forzas Normativas que actúan en complicidade coa natureza. Os tropismos positivos, impulso heliotrópico, vistas, adherencia topográfico ó accidente natural, aparecen sempre entre os imperativos funcionais de Coderch pola afinidade morfoxénica entre funcionalismo e a acepción biolóxica e esencialista do naturalismo, e, pódese entender mellor o que di cando afirma que as plantas das súas casas obedecen a imperativos funcionais. Tal vez habería que ver aquí esa consideración da arquitectura como organismo [da cal] deriva a posición que considera a función como un constituínte da arquitectura que determina e se integra na súa estructura formal (3).0 momento técnico, ou das operacións de manipulación proxectual, revélase como a incidencia dunha operación intelectual, abstracta sobre o principio de constructividade "natural". Tres son as técnica,,; presentes neste proceso: a referencia á cruxía muraria; a "erosión" wrightiana deste principio ata conducilo ó esquema de postes e bandexas enunciado por Le Corbusier, e a intensa evocación da 11 construcción cohesiva' das bóvedas tabicadas, caracterizada pola habilidade de construílo plano coa liña, o espacio coa superficie, a resistencia coa- forma antes que coa materia. 0 sorprendente resultado é o aspecto de caixa de cartón, con pouca masa pero tensa, onde as pregaduras atinan a dotar de inercia á form¿3 xeral, máis por obra de enxeño artesanal (como nas construcións de papiroflexia, ou pregados de papei)que dunha norma tectónica, que é mixta e permanece oculta.0 momento da composición está descrito como un proceso de "abstracción" que leva do espesor tectónico e grávido á delgadeza laminar dos cerramentos converte

GUIA DE ARQUITECTURA DE ESPAÑA, 1929/1996

Autores: **Carlos Flores e Xavier Güell**
Editor: **Fundación de la Caja de Arquitectos**

XAN CASABELLA LÓPEZ, arquitecto.

a fachada nun plano plástico que recolle determinacións que lle veñen de dentro: do interior do edificio, pero tamén do interior da cultura. Neste proceso a mampostería, reducida a pezas moi pequenas, crea na superficie do zócolo, máis que unha textura, un valor tonal, unha sombra baixo o corpo voado,, a persiana mallorquina de palas "enormes" combinase en módulos dende o chan ata o teito nun inmenso lenzo branco e vibrante, como de papel, no cal as sombras xeométricas das regandixas entre lamas teñen o valor de "diminutos" cortes a estilete nese plano" e sobre o lenzo terso unhas bandas de cor siena, verticais, están como pintadas sobre aquela caixa de cartolina, pero cando o sol incide sobre elas escintilan as súas células cerámicas nun brillo que recorda a superficie do mar, aínda que baixo a finísima rede xeométrica das súas xuntas; e a cornixa, como unha grande pala, a máis grande de todas, definindo unha última sombra ou regandixa, remata o conxunto (...). En conxunto estas operacións percíbense como un proceso de "desnaturalización" dos materiais e elementos por abstracción dos seus valores convencionais, alteración de dimensión ou cambio de escala conseguido por inhabituais posicións relativas.

Algo similar ó que fixo Coderch no Pavillón Español da IX Trienal de Milán (1951), transformado en laboratorio da imaxinación coderchiana. Unha operación dadaísta na que valiosas obras de arte eran relacionadas, por unha operación de composición, con modestos obxectos artesanais arrincados do seu contexto. Dunha parede opaca colgaba, tamén como un obxecto, unha persiana de lamas servindo a un uso inhabitual de expositor. Nesa forzada convivencia as obras de arte quedaban "esteticamente anestesiadas" mentres que os obxectos artesanais ascendían ó olimpo do valor. Un cambio de posición, un cambio topolóxico que explicará por que a persiana, "obxecto de reacción poética", será de aquí para adiante un elemento transcendental da composición das súas obras e non un simple risco lingüístico.

Na obra de Coderch dáse, en definitiva, un "tránsito da existencia á arquitectura (...) aleccionador pola súa complexidade. Nesta casa non queda ningún residuo do lastre da vida e da materia, ningún vestixio natural, ningún alarde de artisticidade. Todo foi consumido e transmutado na levidade dunha arquitectura luminosa, levidade que provén dunha tensión intelectual, non dunha ausencia de peso.

Notas:

(1) Está en preparación, entre outros, o adicado ó ximnasio do Colexio Maravillas de Madrid, obra do recentemente desaparecido Alejandro de la Sota, que se editará coa colaboración do COAG.

(2)Armesto Aira, A.: "El aula sincrónica: Un ensayo sobre el análisis en arquitectura". (Tese de doutoramento, inédita, Barcelona, 1993)

(3)id.: Antoni Roselló. Pintura, escultura, monumentos y utensilios. Ed. Sala d'Art Artur Ramón-Ediciones del Bronce. Barcelona 1996. p. 15.

Pouco antes de realizarse o Congreso da Unión Internacional de Arquitectos de Barcelona, a Fundación da Caixa editou esta guía, pretendendo agora darlle unha grande difusión entre os profesionais e curiosos da arquitectura.

Esta publicación ben a encher unha lagoa existente nos estudios da arquitectura española, esto é a elaboración dunha guía de arquitectura de todo o Estado Español, xa que existen homónimos con respecto a diferentes cidades ou Comunidades Autónomas.

Encargou pra iso a dous especialistas, Carlos Flores e Xavier Güell a realización do traballo. O primeiro ocupouse do período comprendido entre a construcción do Pabellón Alemán de Barcelona de Mies Van der Rohe (1929) ata 1960 un ano antes da publicación do seu libro *Arquitectura Española Contemporánea*. O segundo centrou o seu traballo na arquitectura construida entre 1960 e 1996, tema do seu importante libro *La arquitectura española contemporánea de los ochenta*.

A guía recolle un total de 220 obras ou conxuntos arquitectónicos englobados, abstractamente, na filiación ó movemento moderno. Orgaízanse seguindo a división territorial provincial o que resulta cómodo para a localización das obras ou dos autores. Existen dous niveis máis de profundización a carón das obras seleccionadas principais: o primeiro nivel corresponde a obras do mesmo autor que se consideran de releve ainda que a súa ubicación se atope alonxada da ficha na que se fai mención; un segundo nivel sinala as obras próximas á seleccionada e cuia autoría nada ten que ver coa obra principal.

Na guía destaca o grande número de obras seleccionadas de Barcelona, con 73 pincipais e unha multitude doutras mencionadas no segundo e terceiro nivel. Séguese Madrid con 37 principais, Sevilla con 12 e a seguir A Coruña con 11. No que respecta a Galicia, na guía aparecen somente duas provincias, A Coruña e Pontevedra, sendo citadas as outras somente no segundo e terceiro nivel.

En canto ós arquitectos galegos o mais citado é Alejandro de la Sota con 14 obras, séguelle Alberto Noguerol con 8 obras, Rafael Gonzalez Villar con 6, Antonio Tenreiro Rodríguez con 5, Manuel Gallego con 5, Santiago Rey Pedreira con 4, César Portela con 4, Alfonso Penela con 3, o equipo de Rafael Baltar con 4, Javier Suances Pereiro con 2, Xosé M. Casabella con 1, Pascuala Campos con 1, Fernando Casqueiro con 1, Jesús Irisarri con 1.

Facer esta relación pareceume interesante porque nela se bota en falla a presencia de dous importantes arquitectos galegos que non se mencionan na guia, eles son Xosé Bar Bóo e Andrés Fernandez Albalat. A causa desta carencia posiblemente se deba á escasa bibliografía consultada polos autores e por ser ésta un refrito de outras obras, co que se descoñecen as fontes directas onde foron publicadas as obras e dende logo nótase que nunca foron visitadas polos mesmos a xulgar por algunhos sinalados erros de situación xeográfica. Noutros casos a selección fíxose das obras presentadas nalgún certame nacional (Bienal de Arquitectura) que como se sabe é de carácter voluntario e non representa necesariamente o millor que existe. Finalmente outras obras vése ben que foron seleccionadas por contacto persoal con algún arquitecto que lles referenciou apenas as mais próximas ó seu traballo.

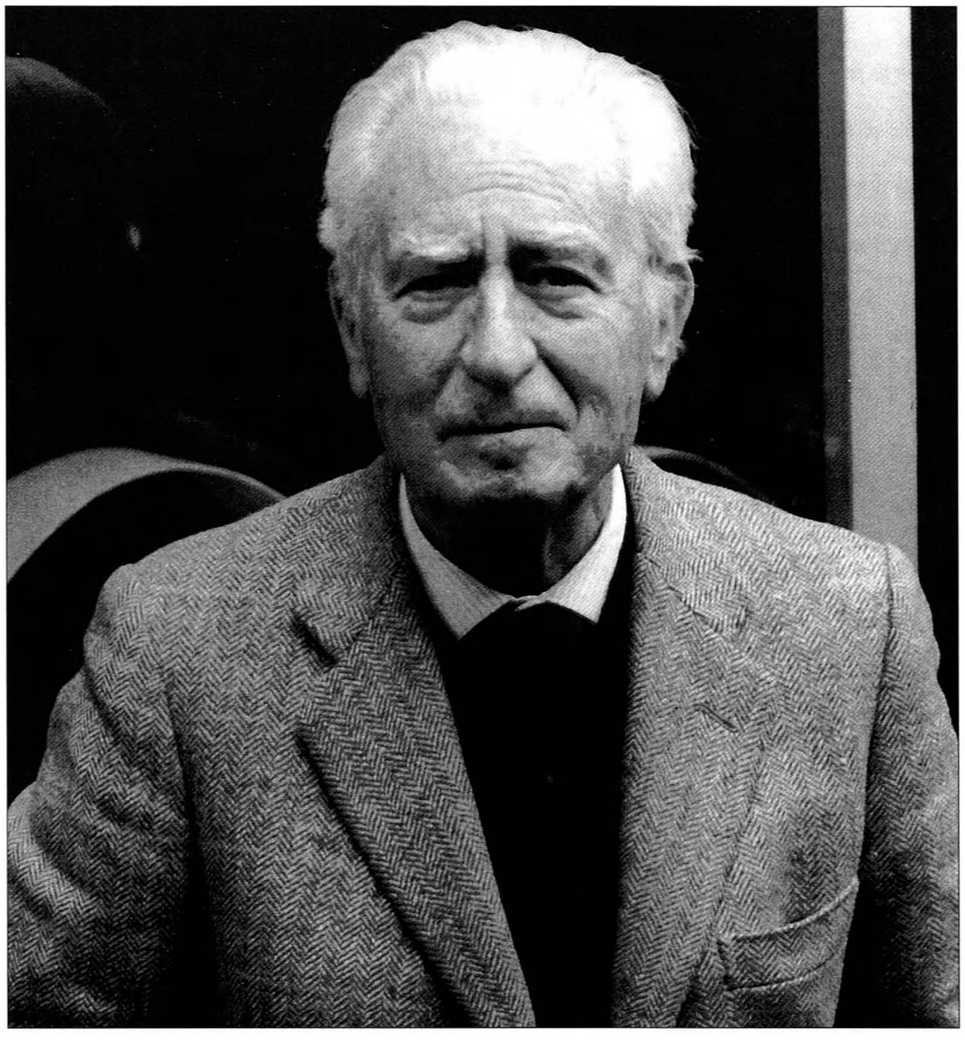
En calqueira caso e apesares destas e doutras carencias, pensamos que a guía é unha ferramenta interesante para coñecer o que se fixo no Estado Español nestes derradeiros 70 anos da súa historia. Ogallá veña esta obra a anima-las nosas autoridades a emprender a tan necesaria publicación dunha guía da arquitectura de Galicia que daria as informacións precisas e obxetivas para outras publicacións deste tipo.

NO PASAMENTO DE JULIO CANO LASSO

O pasado sete de decembro falecía en Madrid o arquitecto Julio Cano Lasso.

Académico de Belas Artes e medalla de Ouro da Arquitectura Española, era un dos máximos representantes da arquitectura española da posguerra. As súas arquitecturas serenas son un exemplo de equilibro entre modernidade e memoria histórica espállanse por toda España.

En Galicia, país co estaría fondamente vinculado, Cano constrúe dúas das súas máis significativas obras: a Universidade Laboral de Ourense (1974) e o Auditorio de Galicia (1986). Esta obra -publicada no número 16 de OBRADOIRO- sitúase en Santiago, cidade que amaba fondamente.



FE DE ERROS

No número 25 de OBRADOIRO deslizáronse dous erros.

–No primeiro deles -na páx 58- resulta atribuída a Vivenda Unifamiliar deseñada polo arquitecto Xosé Manuel Vázquez Mosquera en Vilaxoán a un inexistente Xosé Manuel Vázquez Rodríguez.
–O outro erro -na páxina 85- atribúe a construcción do edificio de oficinas deseñado polos arquitectos Muñoz Fontenla ás empresas Construcciones Fontenla, S. A. e a Cubiertas y MZOV cando en realidade dita obra só foi executada pola primeira das anteditas empresas.

Rectificamos e enviamos a todos a nosa desculpa polos perxuízos que teñamos podido causar.

OBRADOIRO 26

CIUDAD Y PROYECTO

EDITORIAL
Página: 2

Vivimos en un momento singular en la construcción de Galicia.

Un país eminentemente rural se ha transformado en apenas 50 años en un país predominantemente urbano.

En tanto esto sucedía, las ciudades históricas - muchas de ellas declaradas Conjunto Histórico-Artístico- sufrían un deterioro progresivo.

Pese a esta protección unas veces las políticas de "congelación" o "hibernación" las convertían en auténticos cadáveres "oficialmente protegidos" y, en otros, la ambición especulativa, ligada a la ausencia de la más mínima sensibilidad artística, las convertiría en el campo preferido de las inversiones inmobiliarias, llevando los cascos históricos a una destrucción sistemática, debidamente "planificada". Destrucción que venía de la mano de las nuevas escalas, de los nuevos tipos edificatorios, de los cambios de usos, etc., al margen de una visión cultural de la ciudad como patrimonio colectivo.

Llegamos así al momento actual: la urbanización de la población se ha producido al tiempo que lo "urbano" como forma unitaria estalla en múltiples fragmentos, diseminándose en una nebulosa de nuevas periferias. La ciudad histórica, otra vez, se convierte en el lugar de confluencia de muchas miradas que la ven como referente de un proyecto aún posible:

Proyecto político *de una sociedad que sigue creyendo en las potencialidades de comunicación e intercambio del espacio urbano.*

Proyecto cultural *y, por tanto, lugar en el que se expresan las ideas de progreso de una sociedad que tuvo históricamente en las ciudades la cuna de la libertad.*

Proyecto urbanístico *que reafirma la necesidad del Plan como proyecto colectivo en el que se inserta como referente de un modelo de construcción de la ciudad.*

Proyecto de arquitectura *que es en la ciudad, que se hace presente en la ciudad, al tiempo que está materializada toda ella como obra de arquitectura.*

Entender la Historia como recurso desde el que construir nuestro futuro es un punto de vista novedoso en la práctica urbanística de este país: Santiago, Allariz, Noia, Froxán o Seceda son ejemplos diversos de esa comprensión de la ciudad como recurso cultural.

En unos casos el proyecto de ciudad aparece íntimamente incardinado a una práctica de transformación social en la búsqueda de un proyecto de desarrollo sostenido que hace partícipe al conjunto de la sociedad civil en la construcción de la ciudad.

En otros es de señalar el esfuerzo didáctico y pedagógico (impulsado por la Administración Municipal) que se introduce en las viviendas abriéndose a las sugerencias de los usuarios, garantes últimos de la vitalidad del organismo urbano y de su conservación.

Otros ejemplos muestran una práctica fundamentalmente técnica, racionalizadora de propuestas de carácter formal y conceptual a una escala de trabajo que posibilita el diseño de instrumentos específicamente urbanísticos con los que el control de la forma urbana en el tejido de la ciudad histórica está al alcance de cualquier administración municipal con voluntad política para asumir este reto.

Por último, interesa observar los ejemplos de actuaciones desarrolladas al margen de las grandes tensiones especulativas de los núcleos urbanos que, partiendo de unas consideraciones etnográficas, tratan de revitalizar pequeños núcleos rurales en un esfuerzo en el que proyecto arquitectónico y proyecto urbano se fusionan en una escala única.

En todos los casos despunta una inequívoca voluntad de afirmación de la validez del planeamiento a través de la figura del Plan como proyecto colectivo, lo que en última instancia legitima socialmente la actividad profesional de los arquitectos y de los urbanistas.

LA ECONOMÍA DEL TIEMPO
Manuel Rivas, escritor
Página: 4

Hay un material arquitectónico que no se pude adquirir en el mercado.

El tiempo. El tiempo pasado. Ni siquiera hay, por ahora, un liquen transgénico que se pueda aplicar a la piedra. La superficie equivalente a una palma de mano de liquen requiere una inversión de muchos años en paciencia atmosférica.

La idea fanática del progreso suponía el desprecio del tiempo pasado. incluso la arqueología era contemplada como un flash-back desde el cementerio de la civilización, la capacidad de la especie humana para mostrar en secuencias su triunfal paseo por la Historia. En esa concepción de la vida como futuro apresado, futuro felizmente abatido por el boomerang humano, la muerte era el non sensus. Una molesta interferencia que convenía neutralizar pues arruinaba el presente concebido ya como realización futurista, donde el tiempo de la experiencia es tiempo disipado y donde se paga en oro el spot del mañana.

"¿Cómo viven los vivos con los muertos?", se pregunta John Berger en su doceava tesis sobre la economía de los muertos. "Mientras el capitalismo no deshumanizó a la sociedad, todos los vivos aguardaban alcanzar la experiencia de los muertos. Era su último futuro. Por sí mismos, estaban incompletos. Así, vivos y muertos eran independientes. Siempre. Solo una forma tan peculiar de egotismo como la de hoy en día podía quebrar esa interdependencia. Y los resultados fueron desastrosos para los vivos, que ahora creen que los muertos desaparecieron".

Los árboles centenarios no son contabilizados en el PNB, como no lo es el canto de los mirlos que aligera el frío del invierno. Pero el hombre, cuando se fija en ellos, intuye un valor que lo hechiza. El tiempo se detiene en las cosas, trabaja laboriosamente en el olvido y en las ruinas. Teje el liquen de la piedra como un encaje precioso y no mecanizable. El tiempo es un artesano. Su economía nos es extraña, como un sigiloso taller donde laboran los muertos y las memorias de los otros que fuimos.

Cuando topamos con esa obra, con el aura del tiempo envolviendo las cosas, las construcciones y los espacios, nos invade a un tiempo un escalofrío en la espalda y un reposo en la mirada. Porque el tiempo, la economía del tiempo, parece escoger los objetos que han de sobrevivir. Pero nosotros sabemos, y de ahí el escalofrío, que eso es un espejismo. Que las campanas de las ciudades sumergidas tañen con un badajo de hueso.

UTOPÍA Y CONTRAUTOPÍA URBANA EN VICENTE RISCO
Xosé Mª De Castro Erroteta
Página: 5

We are apt to say that
the influence of money
is a considerable
element in the strength
of urban Torysm.
GLADSTONE 1877

Al igual que en todas las literaturas que en el mundo existieron, existen y existirán, la gallega también va a utilizar la Naturaleza como tema literario. Incluso a veces vamos a usarla para designar a los escritores, desde la lírica medieval (Martín Códax, "O poeta do mar de Vigo") [El poeta del mar de Vigo] hasta hoy (Uxío Novoneyra, "O poeta do Caurel" [El poeta de O Caurel] o Manuel María, "O poeta da Terra Chá") [El poeta de la Terra Chá].

La Naturaleza es pues, un recurrente en todas las literaturas pero lo va a ser muy especialmente en la nuestra, sea para alabarla desde un punto de vista descriptivista, personalizarla como hizo Rosalía ("Dicen que no hablan las plantas, ni las fuentes, ni los pájaros, lo dicen pero no es cierto pues siempre cuando yo paso de mí murmuran...") o convertirla en símbolo de la épica gallega, ahí está Pondal y los pinos de los valles del Anllóns.

Mas también es cierto que hasta bien entrada ya la segunda mitad del siglo XX pocos son los ejemplos literarios en los que se hace de la defensa de la Naturaleza un motivo literario por si mismo. Esto es, no existen ejemplos nítidos de autores que hagan de sus obras literarias herramientas de denuncia y tomas de posicionamiento ecologistas.

Hoy, por suerte para la causa de la defensa de la naturaleza, hay muestras abundantes. Solo un par de ejemplos: Manolo Rivas con "En Galicia non hai conservadores" [En Galicia no hay conservadores], premio Fernández Latorre de periodismo; Bernardino Graña, "O gaiteiro e o rato Pérez" [El gaitero y el ratón Pérez], premio Merlín 1.993, y un largo etc.

Y ya con el permiso del lector voy a ir aterrizando en lo que va a ser el tema central de este artículo, Vicente Risco y la ciudad.

La Xeración Nós será el grupo de intelectuales gallegos que primero va a tomar conciencia de que algo se le está yendo de las manos al ser humano en lo que se refiere a su relación con el medio ambiente y como, en nombre de un pretendido y mitificado progreso, el hombre está cambiando el equilibrio medioambiental por el daño que continuamente se le hace a las fuentes de vida del propio hombre.

Los componentes de la Xeración Nós, llevados por sus intereses antropológicos, arqueológicos, geográficos e históricos van a recorrer buena parte del país a pie, tomando contacto directo con la "terra" y descubriendo que la naturaleza y el paisaje humano pueden llegar a formar un todo armónico.

Me gustaría recordaros que estamos hablando de los años 20, cuando el "moderno", lo ideal a imitar, era el desarrollo sin límite y lo gigantesco justificaba en si mismo su existencia por propia definición conceptual. Estoy hablando de una izquierda ansiosa de fábricas a rebosar de proletariado revolucionario y, también, de una burguesía lerda, incapaz de crear riqueza en el país, que ponía como cosa a copiar los ejemplos foráneos que nunca iban, también es cierto, más allá de Madrid. Los hombres de Nós reniegan de esto y durante mucho tiempo fueron por esto calificados de reaccionarios en una fácil lectura de sus escritos, cuando es posible que se estuvieran adelantando 60 años, cuando menos en algunas cosas, a los tiempos actuales.

Sin querer minusvalorar las aportaciones dentro de esta línea de otras personalidades de este grupo, me gustaría destacar la figura de quien ellos mismos llamaban "maestro" y que fue, en la opinión de muchos, el más notable ideólogo y motor de esta generación: D. Vicente Martínez-Risco e Aguero.

Propongo pues al lector como objeto de reflexión una pequeña selección de textos de Risco que tratan del problema de la relación del hombre con el medio, muy especialmente el medio urbano, y que abarcan un período que va desde el año 1.923 hasta, posiblemente, el final de su vida.

Una de las manías de los galleguistas del XIX fue la necesidad de la creación en Galicia de una gran ciudad. Se remitían a Barcelona como ejemplo ideal, por aquello, pienso yo, que hablar de Madrid no vendría a cuento por lo del centralismo y porque Barcelona siempre fue más ciudad que Madrid, que por mucho que crezca nunca dejará de ser, por lo menos así yo lo siento, una gigantesca villa castellana. Esta idea cuajó hondamente entre los liberales progresistas gallegos y el mismo Alfredo Brañas habla de ella como necesidad ineludible. En el año 1.923 Vicente Risco, en contra de esta opinión, va a publicar en la revista Rexurdimento un artículo del cual voy a escoger algunos parágrafos bien ilustrativos de su idea de la naturaleza y de la ciudad.

La revista Rexurdimento, fue el órgano de las Irmandades da Fala de Betanzos en el año 1.922. En enero del año siguiente, pasaron a convertirse en el órgano oficial de la Irmandade Nacionalista Galega y, aunque su dirección pasó a residir en Ourense, se seguía imprimiendo en Betanzos.

El antedicho artículo, que lleva por título "O problema da grande vila" [El problema de la gran villa], comienza recordando este debate con el parágrafo:

"Se anda debatiendo este asunto entre nosotros. Hay quien siente en Galicia la necesidad, de una gran villa. Desde las sugestiones de Antón Vilar Ponte en sus luminosos artículos, hasta las arquitecturas de ensueño que proyecta el genial Antón Palacios, come en la inquieta ansiedad de la opinión viguesa y los raptos de capitalidad que siente A Coruña, la querencia de una gran villa que es cosa que se palpa en la Galicia de hoy."

Tras mostrar su acuerdo con un artículo de Euxenio Montes "... piensa, y piensa bien, que más propicias al desarrollo de una civilización y de una cultura, son muchas pequeña villas, que no una

sola villa grande ..." en el cual se manifestaba contrario a la gran villa y declara que para el "la Tierra es la placenta donde estamos siendo formados, día por día, en cuerpo y alma, es la que nos da materia para mantener el cuerpo e imágenes para el alma ..." hace Risco una propuesta que, aunque nos pueda parecer un poco apocalíptica, ciertamente sería apoyada sin ningún tipo de reserva por muchos grupos ecologistas do nuestro tiempo: "El olvido de esta verdad, el alejamiento de la Naturaleza, la creciente artificialización da vida, es el pecado y también el castigo del hombre occidental. Todas las convulsiones étnicas y sociales, al no descansar los espíritus, los sinos todos de nuestro tiempo, indicando el hundimiento de una civilización que quiso ser de superhombres y acabó siendo de hormigas, son la venganza de las leyes biológicas conculcadas por los excesos de esa civilización artificial que por tanto tiempo nos ha alejado de la Naturaleza. Todas nuestras tristezas nos han perdido el sentido de la Tierra". Finaliza el artículo del que venimos hablando con una frase que seguramente no dudaría en firmar Shoemaker, autor ya clásico del pensamiento ecologista, especialmente a partir de su libro "Lo pequeño es hermoso": "Las grandes villas [...] sepamos hacer las grandes cosas en pequeño..."

Vamos ahora a dar un salto en el tiempo hasta la década de los 50.

La relación del hombre con los otros hombres y el espacio común es uno de los recursos temáticos de Risco en sus secciones del periódico orensano "La Región", del cual fue colaborador hasta su fallecimiento. La ironía risquiana siempre estaba manifiesta en las muchas columnas que ahí publicó, siendo el tema de la ciudad y sus problemas una de sus manías más recurrentes. He aquí algunas muestras: "Dice Julio V. Jimeno, en la "Hoja del lunes", que la decadencia de la cultura está en razón directa del número de pisos en las casas. Creo que en esto estamos todos conformes. Pero no sé que dirán los orensanos que se extasían viendo subir el perpiaño. Tiene razón el autor citado, por muchas razones. (Tener razón por muchas razones, quiere decir mucho). Daremos algunas: Simbólicamente: las casas de muchos pisos están pensadas según el ejemplo inconsciente de la Torre de Babel, destinada a la ruina. Son torrecitas de Babel "ciscadas" (1) por el planeta adelante.

Realmente: almacenar a los hombres en estanterías, como los géneros, es degradante, y, aunque ellos no lo noten, les quita ánimos para las empresas nobles..." ("Non é brincadeira") (2)

Otro buen ejemplo puede ser o artigo que bajo el título "Calles para andar por ellas" publicaba Risco y, en el cual, convertía al mítico arquitecto Le Corbusier en objeto de su irónica crítica. En referencia al título decía Risco: "Esto lo dice, según dicen, Le Corbusier. Le Corbusier, el arquitecto utilitario, con el cual, yo que no soy utilitario, ni arquitecto, ni nada, no puedo estar jamás conforme. Sin embargo, lo estoy en que hacen falta calles para andar por ellas.

Pero, entendámonos: llamo yo "calles para andar por ellas" a aquellas por donde se puede andar. En cambio, Le Corbusier entiende que "calles para andar por ellas" no son calles "para andar", sino "para ir", lo cual no es la misma cosa ".

Dos muestras más, una sobre la artificialidad de la ciudad y la otra sobre el papanatismo de algunos ciudadanos: "El que no tiene tierra en la tierra, puede tenerla en un tiesto. La tierra del tiesto, es una tierra desterrada. La han desterrado del seno de su madre, la tierra viva, para encerrarla en al tierra muerta, en tierra cocida... ("Jardines de balcón").

"Con esta niebla, hay mucha gente que está contenta, porque dicen que Orense se les parece a Londres. Para una ciudad cualquiera, ser Londres ya no es tan bueno como era, pero así y todo, ser Londres es bastante mejor que ser Orense.

... Eso, por lo que respecta a la ciudad como tal.

En cuanto a la gente, no es lo mejor ser de Londres, sino que, probablemente, lo mejor es ser de Orense y vivir en Londres.

... La ilusión lo es todo. Y la niebla es la túnica de la ilusión.

¡Lo peor es si sale el sol!" ("Orense y Londres").

Para finalizar con esta selección periodística de los años 50, unos extractos de un artículo de la sección "Horas" y que, bajo el título "Volviendo de Mariñamansa", lleva a D. Vicente a reflexionar sobre la utilidad de las cosas de un rastro en una placita:

"... Uno ha leído en más de una parte que la auténtica cultura económica y el talento o aptitud económica de un pueblo, se prueba en el aprovechamiento de residuos.

Mal van las cosas donde se tiran las cosas viejas, donde lo que parece inútil no se aprovecha para algo, donde no se remienda y recompone lo roto, donde se desecha con desprecio lo que muchos años nos ha servido ...

... Que es un caso antiguo de aprovechamiento de residuos, sabiduría vieja en el país, de que nos da fe el refrán: "Neste mundo, todo se ll'aproveita" (3).

¿Qué es, efectivamente, después de todo, la historia, si no un continuo aprovechamiento de residuos?"

Una vez leídos los textos podemos ver que en ellos el autor que nos ocupa toca diferentes aspectos de la ciudad como punto de encuentro y lugar de convivencia. A pesar de su escepticismo de fondo, plantea temas como la falta de espacios verdes, las calles peatonales, el reciclaje, la crítica al consumismo, etc, que hoy ocupan páginas y páginas de los periódicos gallegos y de las que se hace, "afortunadamente", motivo de debate ciudadano y político.

Estos textos, aunque en mis fotocopias están sin datar, habría que situarlos en los años 50 y primeros 60, cuando ya se vislumbraba el desarrollismo salvaje del Franquismo que iba a destrozar nuestras villas y ciudades.

Creo que los parágrafos que van a venir un poco más adelante van a ser los más interesantes de esta reducida selección de textos risquianos sobre el tema de la ciudad y lo van a ser porque, en mi parecer, en ningún otro texto del autor orensano se dibuja con tan nítida claridad la idea de la ciudad que tenía Vicente Risco. Él lo hace utilizando el recurso literario del paralelismo, esto es, nos dibuja el ejemplo exactamente contrario do que para el debería ser a ciudad ideal. Frente a la ciudad punto de encuentro y lugar de convivencia donde es fácil encontrar, cuando se precisa, alguien para charlar, disfrutar del paseo y, por supuesto, con la presencia o por lo menos la sensación de la proximidad de la naturaleza, Risco nos presenta la ciudad del futuro (yo me atrevería casi a decir, del presente), una megalópolis deshumanizada, absurda, manipulada por intereses puramente especulativos en comandita constructoras-gobernantes pero, eso si, ¡grande, muy grande!

Los textos que se exponen forman parte de una novela inédita (posiblemente la última de su vida) descubierta por el autor de este artículo y que proximamente publicará la editorial Galaxia bajo el título "Doce años después".

"Como los ciudadanos del mundo no poseían demasiada imaginación, no se les ocurrió para aquella ciudad otro nombre que el de Cosmópolis. Claro que era un nombre bastante expresivo del pensamiento de sus fundadores, y por otra parte, era la primera ciudad que se atrevía a llamarse así oficialmente, y no como otras para las cuales la palabra "Cosmópolis" no era más que un piropo literario que les aplicaban de cuando en cuando, y que ellas no dejaban de recibir muy ufanas...

... Por el momento, no era más que la capital de los Ciudadanos del Mundo. Claro que había entre ellos quien opinaba, todavía, que el mundo no debía tener capital, sino que todas las ciudades debían ser de la misma categoría y disfrutar de los mismos derechos...

... Los planos fueron confiados, naturalmente, a un discípulo de Le Corbusier, que se esmeró de un modo tal, que no se encontró, en absoluto, tacha alguna, defecto ni omisión, ni necesidad de reforma, sino que su perfección causaba el pasmo de las gentes.

Se había atendido en él, principalmente, a las necesidades del tráfico moderno. Al efecto, había allí más calles que casas. El arquitecto había dispuesto un sistema radial de avenidas de amplitud tan enorme, que desde una acera costaba trabajo distinguir las casas de la otra ...

... las calles se cruzaban en todas direcciones, describiendo rectas y curvas de variado dibujo, exclusivamente práctico, en el cual se marcaban numerosos grandes ochos, dispuestos para las vueltas, cambios de dirección y cruce de los vehículos. Cada calle tenían tres clases de pisos: uno subterráneo, otro a ras de tierra y otro aéreo, unidos unos a otros por un sistema de puentes, ascensores y pasadizos ...

... Todas las vías, por medio de las avenidas radiales, iban a confluir en una inmensa plaza circular, en cuyo centro se levantaba el Templo Simbólico de la Humanidad, consistente en una torre de cuarenta pisos en disminución imitando a la Torre de Babel [...] al fin la gran azotea que estaba presidida por la estatua del Hombre, en bronce dorado, de muchos metros de altura, de manera que podía ser vista desde todos los puntos de la ciudad y desde muchísimos kilómetros alrededor. Aquella estatua articulada tenía movimiento: era un autómata construido con extraordinaria perfección: con el brazo señalaba el punto de donde venía el viento; cuando iba a llover le caía en la cabeza una capucha como la de los frailes de cartón destinados a este oficio.

Continúa Vicente Risco describiéndonos con la retranca que caracteriza a su prosa, hasta hacernos reír a carcajadas, la ciudad de Cosmópolis con todos sus equipamientos e infraestructuras demenciales, claro que dejando bien a la vista la crítica a la especulación. Lease si no este parágrafo: "Todas las casas habían sido edificadas por la Gran Empresa Constructora Mundial y alquiladas después por la Administración de la ciudad, la cual cobraba las rentas, que empleaba, una parte en pagar aquella empresa y otra en los gastos generales, de modo que la cosa marchaba perfectamente bien."

Y ya un último parágrafo sobre arte y universidad: "La Universidad ocupaba un inmenso espacio con sus numerosos edificios, del más puro estilo ultramoderno, con decorados cubistas, tendencia que había vuelto a ponerse de moda, en combinación con el arte abstracto, formando un estilo geométrico, que se impuso como oficial en Cosmópolis: era el estilo de la Administración y de la Gran Empresa Constructora.

Para la Universidad, primero se hicieron los edificios y las instalaciones; después se buscó el Profesorado, y por último se acordó el plan de estudios".

Bien sabido es, que los hombres de la Xeración Nós repartían su alma entre la herencia ruralista gallega y en la modernidad europeísta de cuna urbana y que esta aparente contradicción constituye una de sus más genuínas aportaciones a nuestro arte en general. Vicente Risco vive, más que ningún otro esa contradicción.

Para él, el meollo de Galicia está en el rural, en la aldea, mas no puede estar mucho tiempo en ella. No puede prescindir de sus tertulias, de dar consejos a los "artistiñas" del Bolter, de la información puntual de lo que en el mundo pasa. Tenía, por decirlo de alguna forma, su corazón en la aldea y el cerebro en la ciudad.

Risco vislumbró los problemas urbanísticos que se le venían encima a las ciudades gallegas y al mundo en general e intentó denunciarlos con su prosa llena de inteligente retranca. Mas quizás en esto, coma en otras tantas cosas, se adelantaba al caminar de la mayoría y poco caso se le hizo.

¡El destino de los que llevan una estrella en la frente!

NOTAS DEL TRADUCTOR

(1) En gallego en el original. Significa: esparcidas.

(2) Id. Significa: No es una broma.

(3) Id. Significa: En este mundo todo se le aprovecha.

HISTORIA Y PROYECTO EN LAS POLÍTICAS DE RECUPERACIÓN DEL CENTRO HISTÓRICO DE BARCELONA

Antonio Pizza, arquitecto

Página: 8

El notable éxito de que ha gozado Barcelona en las publicaciones arquitectónicas durante estos últimos años ha contribuido a difundir el carácter ejemplar de grandes operaciones proyectuales, a menudo vinculadas a empresas de ámbito internacional, promoviendo en primer lugar la llamada "ciudad olímpica"; es decir, el conjunto de transformaciones a nivel de infraestructuras y de remodelación de enteras partes urbanas que ha caracterizado la actividad urbanística y de la edificación local por lo menos hasta la celebración de los Juegos de 1992. Así, la atención se ha dirigido principalmente a las intervenciones de nueva planta; y en efecto, en la peculiar coyuntura que se dio en Barcelona, se ofrecía una ocasión única para construir en condiciones de auténtica tabula rasa,

constatando, en un grado insólito en la época contemporánea, auténticos actos fundacionales (y recordemos, a modo de ejemplo, la "vila olímpica").

Sin embargo la iniciativa pública y privada durante los mismos años se ha enfrentado a otras problemáticas que, si por el momento pueden resultar menos espectaculares, no dejan de ser determinantes para el futuro de la ciudad histórica. Prácticamente a partir de la reintroducción de las administraciones democráticas, y recibiendo un especial impulso durante la etapa del gobierno socialista -capitaneado por el alcalde Pascual Maragall–, el poder público se ha comprometido en una ramificada tarea de saneamiento y revitalización de la parte de la ciudad denominada "Ciutat Vella", correspondiente a cuanto estaba encerrado en el perímetro de las murallas antiguas. Se trata de una zona que, a partir de la expansión del siglo XIX del Ensanche, ha sufrido un proceso creciente de marginación, tanto por parte de amplios capas de la población como por las inversiones de capital privado、o por políticas de recuperación eficaces. Durante el siglo XX la degradación ambiental, social y de las condiciones de habitabilidad, así como la irreversible obsolescencia del propio patrimonio edificado, condujeron el ambiente de vida a niveles de deterioro. No es pues por casualidad que, cuando durante los años 30 el grupo racionalista catalán, encabezado por J. Ll. Sert, elabora con Le Corbusier el "Plà Macià", formula una solución para el centro histórico basada en una radical higienización, proponiendo desmantelar en su integridad el tejido urbano heredado.

Por otra parte, la aprobación en 1976 del PGM ("Plan General Metropolitano") comportaba para el núcleo central una perniciosa y excluyente política de aperturas de trazados viarios, intentando así infundir un rápido y progresivo saneamiento, convirtiendo sin embargo en la práctica todo el sector en una especie de "reserva", sin ningún efecto que implicase el resto del territorio metropolitano. La adopción, posteriormente, de los PERI ("Planes Especiales de Reforma Interior", aprobados, según las zonas entre 1981 y 1986) tiende en efecto a definir, para el conjunto de las subáreas individualizadas en el centro, una estrategia de formalización menos abstracta, rebajando la escala desde la intervención de los planes generales urbanísticos a la escala más fácilmente controlable y más operativa del proyecto arquitectónico. En 1986, además, a fin de coordinar las diversas iniciativas, el Ayuntamiento decide considerar toda la ciudad histórica como ARI ("Àrea de Rehabilitació Integrada"), creando nuevas entidades operativas y de gestión, entre las cuales "Promoció Ciutat Vella" (PROCIVESA), empresa con capital mixto, público y privado, que se ocupa directamente de las expropiaciones, de los derribos y de las realizaciones en el campo de la construcción pública subvencionada conjuntamente con otros organismos como la Generalitat.

Los objetivos a largo plazo, además de la recuperación de la calidad de vida para esta zona urbana –recuperación que, de acuerdo con las intenciones municipales y de los organismos implicados, va mucho más allá de la mera restauración arquitectónica y urbanística–, se pueden sintetizar en la reivindicación del papel central de esta parte de la ciudad, que como se ha dicho entró en una seria crisis sobre todo a lo largo del siglo pasado. Básicamente, las directrices vigentes se inspiran en una cuidadosa dinámica de demoliciones, que responde entre otras cosas a la urgencia de reducir las elevadísima densidad; en la reubicación en el propio núcleo de los sectores de la población que se han quedado provisionalmente sin casa y que son alojados en viviendas municipales erigidas en la misma área; en la creación de nuevas infraestructuras públicas, con potenciales usuarios tanto a escala de barrio como metropolitana; en una difundida operación de saneamiento y de readaptación de los espacios resultantes, calificados como neurálgicos "espacios públicos"; en la mejora de los accesos a la zona, mediante la creación de nuevas arterias de circunvalación; y finalmente al tratamiento arquitectónico de los límites de esta parte de la ciudad, favoreciendo principalmente la restauración –pero también importantes procesos de sustitución– de la redescubierta fachada marítima.

Así pues, las políticas se articulan respetando dos ámbitos de parámetros sustanciales: por una parte, garantizar un mecanismo, principalmente público, pero capaz de incentivar también la iniciativa privada, que permita la sustitución del patrimonio arquitectónico ruinoso y valorado como de escasa relevancia histórica; por otra, promover la creación de un sistema de servicios públicos capaces de vertebrar la recuperación global de estas zonas degradadas, aprovechando entre otros factores sus significados simbólicos y representativos, acompañándola de un tratamiento minucioso de todos los espacios no edificados (calles, plazas, áreas verdes, jardines infantiles...), que son considerados como vectores importantes por lo que se refiere al sentido cívico de las reestructuraciones en curso.

La amplia operación puesta en práctica desde hace más de diez años y que quizá tan sólo en la actualidad ofrece una muestra "visual" del orden ingente de las transformaciones practicadas, presenta evidentemente, junto a indudables éxitos, aspectos menos logrados. En efecto, se puede observar cierta ambigüedad, acaso una inherente difícil convivencia, en la dialéctica que se ha establecido entre las inversiones en edificios de viviendas y aquellas en apariencia más apropiadas para un área de negocios. En numerosos lugares del núcleo antiguo, y en especial en sectores anteriormente marginales, avanza a pasos agigantados la incontenible comercialización; posiblemente la zona del "Port Vell" sea el caso más paradigmático de esta tendencia: se trata de la realización de un considerable centro comercial, a la europea y de diseño, en el puerto, de espaldas a la principal fachada marítima de Barcelona y a dos pasos de las Ramblas y del corazón del barrio gótico. El propio territorio en el que se concentran, entre otras infraestructuras, las grandes instalaciones culturales del "Museu d'Art Contemporania de Barcelona", de Richard Meier, y de la "Casa de la Caritat" de Viaplana/Piñón, está reaccionando de forma gradual a estas inserciones con las inevitables especulaciones inmobiliarias que, además de provocar el previsible aumento del precio de las viviendas, están connotando la zona con un sentido netamente terciario, mediante una sensible mecánica de cambio de los preexistentes destinos de uso.

La cuestión residencial sigue siendo, además, uno de los asuntos más complejos de afrontar: las construcciones derribadas hasta ahora son hoy en día superiores a la cantidad de nuevas edificaciones promovidas por los organismos públicos, por lo que la completa re-colocación de los habitantes de los antiguos edificios encuentra serios obstáculos. Por otra parte, y en términos más estrictamente arquitectónicos, la legislación vigente protege únicamente los inmuebles y los conjuntos registrados en el "Catálogo del Patrimonio"; sobre el resto del tejido no rigen resoluciones restrictivas (de hecho, uno de los principios de la administración ha sido el de evitar presupuestos rígidamente conservacionistas, considerados como incapaces de generar dinámicas positivas de reactivación), sino tan sólo "elementos disuasorios": se obliga a los posibles empresarios privados a respetar las volumetrías precedentes, así como a adaptarse al contexto de la intervención; el ayuntamiento trata de encaminar las inversiones más hacia la restauración que hacia la sustitución, a través de programas de financiación a fondo perdido o con la concesión de créditos con subvencionados a los propietarios que siguen esta opción. Sin embargo, estos parámetros no han logrado impedir algunas destrucciones de edificios que acaso un estudio más escrupuloso de sus condiciones de sentido habría salvado de un expeditivo derribo. Es preciso tener en cuenta, por lo demás, que las unidades de edificación están sujetas a criterios generales que rigen amplias zonas urbanas, y que, inevitablemente, en ocasiones ocurre que edificios relevantes –o que, en todo caso, requerirían un mayor grado de prudencia en las decisiones que los afectan– sean "sacrificados", a causa de su inclusión en sectores que sufrirán una renovación total.

De todas formas, si contemplamos con una mirada de conjunto los proyectos que están siendo llevados a cabo, el lugar en el que se advierte con mayor incidencia cualitativa la impronta de la intervención municipal es sin duda en la adecuación de las parcelas de terreno que, a consecuencia de estos "sventramenti" guiados, permanecen inedificadas, y pueden así ser recuperadas para un uso público. Se trata de porciones de terreno a las que se asigna, con acierto, un papel importante, como polos de un programa global de recomposición de los lazos civiles y sociales de unión, que a lo largo de las últimas décadas han sufrido un proceso de anulación en esta parte de Barcelona. Pero no se trata tan sólo de la habilidad del proyecto arquitectónico para contener su retórica expresiva en pocos gestos elementales y ubicuamente reiterados, huyendo de banalidades y reduciendo a lo esencial el lenguaje configurador escogido (es lo que algunos han querido etiquetar con calificativos como "minimalismo"), sino que se impone la complejidad de una actuación que sublima el riesgo de la introversión creativa del autor, aspirando en cambio a conjugar, en sentido global, el concepto de "recuperación": nuevas secciones de los ejes viarios, creación de espacios peatonales, remodelación de las pavimentaciones, nuevo diseño de los elementos de mobiliario urbano, proyectos de nuevas plazas y áreas verdes..., constituyen una lista interminable de intervenciones dispersas en la ciudad "pública", y de uso inmediato, que, más allá del innegable mérito de muchos casos concretos, son decisivos sobre todo en tanto que capaces de estructurar una suerte de trama intersticial; de esta manera parece más viable la reconocibilidad de las manifestaciones de la "civitas", reestructurando en un conjunto superior los accidentes puntuales de una estrategia que, como se ha podido observar en múltiples ocasiones, ha privilegiado conscientemente la micrología del proyecto respecto del alcance macroscópico de un plano urbanístico.

El plan especial que se refiere al barrio del Raval contemplaba desde el primer momento una dotación de instalaciones de uso colectivo para el área que tuviesen, además, un interés extraurbano; y en efecto en este sector ha sido ubicado tanto el edificio del "Museu d'Art Contemporania de Barcelona" (MACBA), encargado a R. Meier, como el del "Centre de Cultura Contemporània de la Ciutat" (CCCC), obra de A. Viaplana y H. Piñón, ambos destinados a un uso que transciende incluso el ámbito ciudadano. Acerca del significado que estas construcciones de alto valor paradigmático pueden tener en su interacción con la realidad urbana circundante, no sólo se puede constatar una clara diferenciación entre el MACBA y el CCCC, sino también entre las virtualidades regeneradoras de un edificio próximo a estos dos episodios (el "Dispensari Antituberculòs" de Sert, Subirana y Torres Clavé, producto de la arquitectura "comprometida" de los años 30), y la intrínseca incapacidad para expresar cualquier relación con las preexistencias, en el caso concreto de la obra de Meier, volcada de forma unívoca en la redundante egolatría del objeto.

El proyecto de Viaplana/Piñón debería tener, por lo menos en apariencia, una misión más fácil, a saber, la de recomponer el patio fuera de uso de un viejo centro de asistencia; y lo hace mediante la elevación de una gran pared acristalada bícroma, en la que nos vemos reflejados como visitantes y en la que se reproduce -gracias a la inclinación del coronamiento- la imagen de la ciudad marítima, y en la que la relación con la historia parece basada fundamentalmente en la discreción. En efecto, a pesar de la altura del nuevo cuerpo y de la exhibida modernidad de los materiales, la volumetría resultante no aplasta el espacio en el que se inserta, no se cierne en absoluto sobre el patio como la naturaleza de la enhiesta mole podría hacer suponer, sino que todo se da como si el nuevo fragmento arquitectónico, engarzado entre los restos del pasado, se abstuviese "productivamente" de hablar y se limitase a una oportuna nota a pie de página, dejando la retórica para otros episodios de la historia de la ciudad; y sobre el velo cambiante, en algunos lugares transparente, resbaladizo de la superficie de cristal escuchamos a los autores que nos recuerdan: "nos remitimos a.., véase..."

Si en cambio tomamos en consideración el MACBA y el Dispensario, constatamos que, en un primer momento, ambos parecerían explicitar una actitud de radical aversión respecto del ambiente circundante; pero cuando nos acercamos con mayor detenimiento a estos dos episodios podemos advertir que el Dispensario, del todo carente de monumentalismo, se revela embebido de un espíritu totalmente ligado a la época de su concepción -los años 30-: el principio de la "redención". En realidad, el aspecto de la curación, del saneamiento, no se manifiesta en el Dispensario tan sólo a través del cumplimiento de una función precisa (una estructura médica destinada al tratamiento de determinadas enfermedades contagiosas de las vías respiratorias), sino que se presta a conjugar esta vertiente "terapéutica" también respecto de la ciudad en su conjunto. Y en efecto es evidente, si analizamos el proyecto en su planteamiento morfológico, en las articulaciones volumétricas, en la estilizada figuración y en las intenciones generales de sus autores, que este conjunto aspiraba a "injer-

tarse" en un contexto consolidado y profundamente degradado, tratando de infundir esotéricos procesos de regeneración, y no sólo urbanos. Por supuesto esa idea estaba fundamentada en la ingenuidad y en la ilusión de que un proyecto arquitectónico, substanciado por ciertas iniciativas de reforma social y política (recordemos que el GATCPAC, grupo al que pertenecían los autores, era una asociación militante no sólo en el campo de las posiciones disciplinarias "modernas", sino también en el ámbito político y social, profundamente vinculada al gobierno de la República y de la Generalitat), podía ser capaz de favorecer, de forma casi automática, determinados mecanismos de inducción terapéutica. Semejante "presencia" no se definía en absoluto, por ello, como presencia objetual aislada y autógena, sino que, al contrario, aspiraba a provocar la aparición de nuevos fenómenos y tendía a convertirse en un polo potencialmente capaz de dar lugar a originales directrices de acción, que pronto ocasionarían el significativo cambio de las condiciones de vida generales de este área central.

Con el edificio de Meier -un volumen absolutamente auto-reflejado- ocurre, en cambio, exactamente lo contrario. En primer lugar, su escala es del todo incongruente con el entorno; pero aún más relevante es la forma en que este bloque carece de todas las virtualidades transformadoras implícitas en el Dispensario, mientras que la configuración exterior declara abiertamente el contraste entre la contención del Dispensario y el carácter llamativo, fastuoso del Museo. Cuando el transeúnte descubre esta especie de enorme transatlántico blanco anclado en medio de una explanada inconexa, recibe un impacto chocante y sorpresivo, fruto de su contundente imagen. Por otra parte, la semántica del edificio no transciende esta primera impresión, pues aquél se revela incapaz de fundar cualquier tipo de interrelación con la deteriorada área de asentamiento, como parte urbana desprovista de cualidades arquitectónicas de conjunto y que ha visto empeorar su situación a consecuencia de la sucesión de intervenciones heterogéneas y estrambóticas que se ha verificado en años recientes. Esta "incapacidad" constitutiva se aprecia incluso en sus alrededores más inmediatos, en su ámbito de influencia más directa, que se destaca como un territorio completamente desencajado, en el que elementos funcionales y de mobiliario urbano sintonizan mal, revelándose también ellos como manifiesta consecuencia de la imposibilidad del macizo volumen museístico para generar situaciones positivas. Domina más bien en todo el lugar su aura objetual, de absoluta clausura, como una suerte de ratificación de una poética manierista concentrada en virtuosismos plásticos y simétricamente opuesta a las intenciones, sobre todo "políticas", representadas por el Dispensario. En definitiva, a un Meier que ensalza el preciosismo del producto acabado, se contrapone una arquitectura "moderna" en la que se prescinde del valor final del objeto, en la que es en cambio precisamente el "proceso" generado lo que será el índice, básico y esencial, de una voluntad de "positivización".

Para terminar, por una parte la dialéctica derribo/reconstrucción, en la que el acento en la activación de dinámicas económicas y sociales, consideradas fundamentales para una recuperación eficaz de la "calidad de vida", predomina sobre la consideración del valor "histórico" de unas determinadas preexistencias; y, por otra, la dialéctica ensayada por la relación trama/nudos, parecen ser los ejes en torno a los cuales giran las actuales estrategias de la "modificación" arquitectónica y urbanística en el centro ciudad de Barcelona. Y si la retícula que estructura las iniciativas públicas es la vertiente en la que de forma más evidente puede influir la administración con sus técnicos, los encargos asignados a los diversos profesionales se resienten, sin duda, de las "poéticas" subjetivas del responsable del proyecto, sobre quien, por el momento, el poder municipal se abstiene de influir de forma constructiva; y, en la mayor parte de los casos, la calidad de los resultados se perfila como exclusiva derivación de las cualidades de cada autor.

NOTA: Deseo agradecer la colaboración del Ayuntamiento de Barcelona y de la sociedad PROCIVESA (y en primer lugar al Sr. Pere Cabrera, arquitecto), por el material que han tenido la amabilidad de proporcionarme.

LA REVISIÓN DEL PLAN GENERAL DE ORDENACIÓN URBANA DE A CORUÑA

Xosé Lois Martínez Suárez, arquitecto.

Página: 14

Hace unos meses tuvo lugar la exposición pública del "Avance" de la Revisión del Plan General de Ordenación Urbana, vigente desde el año 1985.

Tan singular documento en la historia urbanística da ciudad deberá propiciar la apertura de un debate amplio, riguroso y profundo sobre la ciudad de los primeros años del nuevo milenio. Los profesionales de la arquitectura y del urbanismo no podemos perder esta oportunidad para incentivar y promover, desde las plataformas profesionales, reflexiones sobre el tema.

Sirvan pues estas líneas, como una primera reflexión sobre este debate tan necesario, tan urgente como ausente, hasta ahora, en los múltiples ámbitos afectados e interesados en la construcción de la ciudad: en definitiva, en el conjunto de la sociedad.

1. LA PARTICIPACIÓN: LA CIUDAD ES UN HECHO COLECTIVO

La ciudad, su forma, su uso y funcionamiento, sus problemas, la búsqueda de soluciones, deben contar con la máxima participación de todos los sectores implicados. Participación que abarca múltiples grados de intensidad, pero que debe de ser objetivo fundamental a conseguir en una sociedad democrática. Desde el propio momento de la redacción del Plan de Urbanismo se debe buscar la máxima participación posible.

De ahí, la necesidad de superar la interpretación administrativa de "exposición pública igual a participación". El acto administrativo de la exposición pública NO GARANTIZA por si solo la participación pública del conjunto de sectores y ciudadanos afectados por tan importante documento.

En primer lugar, para potenciar esa participación en el proceso de elaboración del Plan, y en concreto en los períodos de exposición pública, debemos convertir la aridez del lenguaje técnico en un lenguaje comprensible para el ciudadano. Y esto desde un principio: la comprensión y la interpretación de la documentación gráfica o escrita de un instrumento de planeamiento exige una formación previa para cualquiera persona, lo que hace de por si, ininteligibles para la inmensa mayoría de la población los documentos oficiales expuestos al público: algo tan primario como la simple lectura de un plano de la ciudad a escala 1 : 5.000, la identificación de decenas de colores donde cada uno de ellos responde a un significado preciso, el manejo del lenguaje especializado solo conocido por profesionales, etc., etc... son barreras que, ante todo la Administración Municipal (y no solo ella) tiene la obligación de romper para que la "EXPOSICIÓN PUBLICA" sea uno más de los múltiples actos a desarrollar con el objeto de incentivar un debate, lo más amplio posible, sobre la ciudad que todos deseamos, ... al margen de que, en todo caso, corresponde a los representantes políticos democráticamente elegidos la decisión última sobre tan trascendente asunto.

En este sentido, baste recordar las experiencias habidas en las primeras corporaciones democráticas a través de las llamadas "Comisiones de Seguimiento" para la redacción de Planes de Ordenación, formadas por políticos, técnicos, representantes de Colegios Profesionales, Empresarios de la Construcción, Entidades Vecinales, Universidad (Facultades y Escuelas), Cámaras de la Propiedad, Comerciantes, etc, etc. y que han servido de difusión, de debate y de enriquecimiento del documento a través de múltiples reuniónes de trabajo en las que la multiplicidad de intereses y la diversidad de enfoques enriquecen, pero, al tiempo, son condiciones imprescindibles para llevar a término con un mínimo de rigor la idea de ciudad como proyecto colectivo.

A CORUÑA, CIUDAD DE BARRIOS

La identificación del ciudadano con el "proyecto de ciudad" que el Plan encarna, debería ser un objetivo fundamental en el largo proceso de tramitación del documento.

Esta identificación podría partir de un hecho específico de nuestra ciudad, que es un valor positivo a tener en cuenta también en el planeamiento: A Coruña es una ciudad de barrios, donde la vida de barrio es fácilmente perceptible: hay equipos de fútbol de barrio, fiestas de barrio, tiendas de barrio, asociaciones de vecinos y entidades culturales de barrio... en las que los ciudadanos participan activamente. ¿En qué medida esta realidad incide en la forma urbana y se refleja en el planeamiento? El Plan General deberá "enfocar" con la lente adecuada esa realidad a partir de la inicial fragmentación del conjunto, con el objeto de comunicar a través de planos, dibujos, maquetas, etc. cuál es la situación actual en la que se encuentran cada uno de los barrios de la ciudad: cuáles son los problemas, sus déficit, en fin, el diagnóstico y las alternativas de carácter "local" para cada uno de ellos. El Plan General deberá aproximarse al ciudadano a partir de su entorno inmediato con el que, seguramente, se siente identificado y valorar la diversidad do conjunto. Tener en cuenta esa realidad que hace distintos formal, estructural y sociológicamente la Cidade Vella respecto de As Atochas, a Os Mallos respecto de Elviña o a Os Castros con la Pescadería.

COLEGIO DE ARQUITECTOS Y CIUDAD

Pero no solo la Administración Municipal debe impulsar el debate. El colectivo profesional de los arquitectos tiene, en este caso, una enorme responsabilidad. Se está hablando del marco legal y normativo en el que ejercerán su actividad los profesionales de la arquitectura y del urbanismo. Se está hablando implícitamente de la forma de la ciudad, de los tipos edificatorios, de los tejidos urbanos, de los equipamientos, de los servicios, de las infraestructuras... El Colexio Oficial de Arquitectos de Galicia deberá promover conferencias, seminarios, lugares de encuentro y de debate. Después de todo, fueron arquitectos los que comprendieron la necesidad de entender la ciudad como proyecto de arquitectura, los que, más tarde, demandaron la necesidad del "Plan General" y los que, en esta misma ciudad, han participado y sugerido, bien desde la Administración Municipal, bien desde la sociedad civil de modo individual o bien como colectivo profesional a través del propio Colexio, atinadas sugerencias que lamentablemente no siempre fueron tenidas en cuenta.

2. LA IDENTIFICACIÓN A NIVEL ESPACIAL DEL OBJETO DEL TRABAJO

En general, los asentamientos urbanos actuales han superado ampliamente los límites territoriales que abarca un único termo municipal.

De ahí que ya la propia legislación del Suelo vigente (LS 1992), en su artículo 70, prevea la posibilidad de que "...los Planes Generales Municipales de Ordenación integral abarcarán UNO O VARIOS TÉRMINOS MUNICIPALES COMPLETOS..." (Artículo 70 RDL 1/92) o bien que "si las necesidades urbanísticas de un municipio aconsejaren la extensión de su zona de influencia a otro u otros en defecto de acuerdo entre las Entidades afectadas, el organo competente de la Comunidad Autónoma a instancia del Municipio o de oficio podrá disponer de la formulación de un Plan de conjunto" (Artículo 110 RDL 1/92).

La legislación urbanística, una vez más, pone a disposición de los órganos competentes del poder político (ayuntamientos en este caso), unos instrumentos adecuados a la nueva realidad: y, por tanto, la responsabilidad política de utilizar o no esos instrumentos para:

1.ENFOCAR correctamente el "campo" en el que es perceptible la ESTRUCTURA URBANA TOTAL, y en la que se dan los problemas urbanísticos actuales para que puedan ser percibidos con nitidez.

2.Una vez ENFOCADO el "campo", procede ANALIZAR y elaborar un DIAGNÓSTICO adecuado a esa nueva realidad territorial y urbanística.

3.Por último, concretar los OBJETIVOS, las alternativas políticas y los instrumentos técnico-urbanísticos precisos, para resolverlos en las diferentes escalas de actuación.

Muy pocos de los problemas actuales de A Coruña, a escala de su término municipal, pueden resolverse al margen de la nueva realidad urbanística metropolitana: desde el más evidente como es la simple ACCESIBILIDAD al núcleo histórico para la cual es necesaria bien la coordinación con términos municipales limítrofes que la impulsen, o bien, la creación de una red de transporte público de ámbito metropolitano en una apuesta por este tipo de transporte frente al uso masivo del automóvil privado o, por el contrario, una política a favor de este, con la consiguiente hipertrofia de la red viaria, para la que los ayuntamientos limítrofes deberán afectar el solo necesario en los planeamientos de

sus términos municipales, a fin de garantizar la eficacia de la red viaria metropolitana.

El propio tema del Centro Histórico ("...no se puede definir una política del "centro histórico" autónoma y marginada de la política económica y territorial más general." [Bolonia, 1973]) estaría dentro de esta situación.

Las determinaciones urbanísticas a adoptar podrán ser muy diferentes si entendemos que en el Centro Histórico de A Coruña (Ciudad Vella - Pescadería - Primer Ensanche) deben mantenerse usos e intensidades que propicien como función dominante la RESIDENCIA, o que se impulsen políticas tendentes a la materialización a partir de grandes operaciones inmobiliarias, para convertirlo en lugar de acumulación intensiva de servicios, de equipamientos y de dotaciones a escala metropolitana.

Y, en este sentido, es en el que queremos profundizar este primer apunte:

La estructura o armadura utilizada en el Plan de 1948 y en el de 1968, partía de una realidad urbana diferente a la actual. La armadura del Plan se basaba en un esquema radiocéntrico (con las Rondas de Nelle, Outeiro y San Cristobo) al que se insertaba una red radial de avenidas de penetración (Avda. da Pasaxe, de Eirís, de Lavedra, de Arteixo e de Fisterra) que respondía a los modelos utilizados por los ingenieros alemanes desde fines do siglo XIX.

La tradicional retícula de los ensanches urbanos de fines del XIX y principios del XX, limitada a ámbitos reducidos y rodeada por las vías de acceso a la ciudad (el Ensanche de 1885 rodeado por la Avda. de Linares Rivas y por el Camiño Novo, hoy Juan Flórez, el Ensanche de 1920 rodeado por la Avda. de Fisterra y la Avda. de Riazor - Rubine), es substituida ya desde los años 20 en Alemania, por modelos en los que la gran vialidad de las líneas de circulación forman una armadura que "arma" a la vez que cierra la ciudad limitada. En el interior de la trama radiocéntrica se disponen dos grandes áreas: Interior (la ciudad consolidada) y el Ensanche (la nueva ciudad), divididas en 12 barrios, en los que se permitirán distintos tipos edificatorios intensivos y extensivos. Más allá de la armadura, el área denominada "Extrarradio" indica bien claramente con su propio nombre el papel subsidiario que el Plan le asigna.

NUEVO ESPACIO METROPOLITANO:
LA RÍA COMO PROYECTO

El espacio urbano del actual término municipal está fuertemente condicionado por el modelo territorial de los Planes del 48, del 68 e, incluso, del 85: el modelo de las rondas y de las penetraciones rápidas hacia el istmo central. Dentro de esta dinámica, y reforzando este modelo, aparece en el avance la 3ª Ronda (Os Rosales - POCOMACO - A6), posteriormente ampliada en la Circunvalación Intermedia (O Portiño - A55 - Alvedro) y en la Circunvalación Exterior (O Portiño - A55 - A6), o la falta de referencia a la Avenida de Lavedra, hoy auténtica autopista que atraviesa tejidos urbanos ya consolidados (Polígono de Elviña, Mato Grande, Plaza de Madrid). Sigue manteniéndose una concepción circular-radial concéntrica alrededor del Centro Histórico (Ciudad Vella - Pescadería - Ensanche)

Por contra, en las tendencias históricas de asentamiento una y otra vez emerge un elemento natural estructurante, alrededor del cual se materializan las operaciones de creación de ciudad: La Ría de A Coruña aparece como uno de los elementos estructurantes en la creación de los asentamientos a lo largo de la Historia. La visión de la ría como PROYECTO, la ría como elemento vertebrador de la ciudad del siglo XXI, emerge hoy con fuerza si observamos la pujanza de los asentamientos tradicionales que la bordean: Fonteculler, Acea da Má, O Burgo, O Portazgo, O Temple, A Choupana, O Seixal, O Graxal, Perillo, Bastiagueiro, Sta. Cruz o Mera conforman un continuo urbano que busca ese contacto con el elemento que sirvió de base para el nacimiento de los asentamientos: la Ría. La visión de las rías como elemento estructurante, como unidad, en la construcción de la gran ciudad que Albalat anunciaba en su "Ciudad de las Rías" en 1968.

Esta visión de la ría como uno de los elementos centrales del desarrollo urbano de la ciudad del siglo XXI, llevaría aparejada la necesidad de control riguroso del proceso de explosión de lo urbano tal y como lo conocemos hasta hoy, en el que las actuaciones se producen de forma inconexa, ajenas a una visión global, lo que se pone de manifiesto en los graves problemas de déficit infraestructurales del sistema viario: el ancho de las "carreteras comarcales" en Perillo, Mera o Sta. Cruz se reduce en algunos tramos a 16 m, es decir, al ancho de una calle interior del Ensanche de A Coruña. O que decir de los Campus de Elviña y la Zapateira practicamente lindantes co el término municipal de Culleredo y apenas a 500 metros de Perillo (Oleiros), lugares de residencia de muchos estudiantes, dependiendo a nivel de transporte público del centro histórico de A Coruña, lo que provoca el uso masivo del automóvil privado con los consiguientes problemas de falta de plazas de aparcamiento.

Frente al modelo circular-radial, que hace pivotar el conjunto urbano alredor de la Ciudad Histórica, habría que desarrollar un modelo territorial que asumiese a realidad urbanística actual y, más profundamente, la propia estructura territorial: aceptar el fenómeno metropolitano basado en la DESCENTRALIZACIÓN efectiva, algo que ya se está produciendo "espontáneamente" pero que (ahí la gran responsabilidad del Planeamiento) debe ser VISUALIZADO a escala del nuevo organismo metropolitano.

Ahora bien, tampoco se trataría de convertir la ordenación del territorio en un mero problema de tráfico donde, al margen de cualquier reflexión sobre el modelo de ciudad el modelo de metrópoli precediese a la redacción de proyectos de ingeniería viaria impropios de una visión pluridisciplinar del Urbanismo y que renuncia, por su carácter sectorial, a la imprescindible integración en un planeamiento general de ámbito superior: las consecuencias urbanísticas perversas que, en algunos casos han provocado el trazado de infraestructuras viarias al margen de una visión global del planeamiento, sobrepasan en mucho los teóricos beneficios que pretenden aportar.

El ESPACIO METROPOLITANO es ya una realidad, y actuar como si no existiera es una IRRESPONSABILIDAD POLÍTICA con unos costes y despilfarros que estamos ya sufriendo todos los días. Pues solo desde plataformas que asuman y ejerzan una visión metropolitana, los ayuntamientos de A Coruña, Oleiros, Culleredo y Cambre dispondrán de argumentos técnicos incuestionables para demandar, por ejemplo, la publificación del tramo de la autopista A Coruña - Guísamo que pasaría a convertirse en una infraestructura de ámbito local - metropolitano, si bien pertenece a la red general de autopistas. Mientras tanto, la prepotencia de la Administración del Estado va pareja con el mezquino localismo de los gobiernos municipales.

EL NUEVO TIEMPO POLÍTICO

La especificidad del momento actual, del tiempo actual, en la construcción de la ciudad es que esta se está desarrollando, por primera vez en la historia, en un sistema político democrático de participación colectiva, en un período suficientemente amplio para ser significativo desde el punto de vista urbanístico.

Un sistema democrático de participación colectiva obliga a los grupos políticos a legitimar democráticamente, a través de instrumentos y técnicas precisas, el proceso de construcción de la ciudad: los gobiernos municipales de la democracia tienen l obligación legal de avalar sus decisiones y políticas de gobierno del territorio con la redacción de documentos urbanísticos de ámbito municipal: no es casualidad que en las primeras corporaciones democráticas fuera precisamente la redacción de Planes Generales o Normas Subsidiarias Municipales las tareas que más esfuerzos absorbieron. Hay ayuntamientos que acceden por primera vez en su historia a un Documento de Planeamiento Municipal. Es el caso de Oleiros (Plan General, 1984); Cambre (Normas Subsidiarias Municipales, 1986) o Bergondo (Normas Subsidiarias Municipales, 1993). En otros casos, las corporaciones democráticas proceden a la revisión del planeamiento para su adaptación a la legislación urbanística vigente (Ley del Suelo de 1976). Es el caso de la ciudad de A Coruña (P. X. O. U., 1987); Culleredo (P. X. O. U., 1987); Sada (N. S. M., 1989) o el mismo caso de Arteixo que con un P. D. S. U. aprobado por silencio administrativo en 1977, aprobará las Normas Subsidiarias Municipales en 1995.

En todo caso, una simple observación nos permite detectar como TODOS LOS DOCUMENTOS tramitados son Planes generales o Normas Subsidiarias Municipales, (no hay Proyectos de Delimitación), documentos en los que se clasifican grandes superficies de suelo urbano y, sobre todo, de suelo urbanizable o suelo apto para urbanizar: estamos en una de las áreas de mayor dinamismo económico y social de Galicia.

EL FIN DEL MONOPOLIO INSTITUCIONAL DEL SUELO URBANIZABLE

Los sucesivos gobiernos municipales de A Coruña que tuvieron prácticamente, el monopolio del suelo urbanizable residencial e industrial hasta hace bien pocos años, se encuentran en este momento con una realidad urbanística bien diferente: los Ayuntamientos limítrofes "sacan al mercado" a través del planeamiento miles de hectáreas de suelo urbanizable residencial e industrial.

En el suelo residencial la iniciativa privada, ligada en muchos casos a empresas locales, en otros, a los propios operadores que actúan en la ciudad de A Coruña o incluso a empresas promotoras y constructoras que actúan a nivel del Estado, pueden desarrollar su actividad de urbanización, construcción y promoción inmobiliaria sin ningún tipo de problemas de indisciplina por ausencia de planeamiento adecuado.

La concentración tradicional en el interior del término municipal de la industria y de una parte importante del proletariado en sus barrios obreros se modifica iniciándose la dispersión de las actividades industriales en grandes paquetes en las márgenes del área metropolitana: Grandes áreas de bosque o áreas agrícolas pasan a clasificarse como suelo industrial, lo que posibilita la aparición de los grandes polígonos industriales de Cecebre (Cambre) con 650.000 M^2 e Guísamo (Bergondo) con 900.000 M^2.

La ubicación de estos grandes polígonos que son fragmentos urbanos, es una consecuencia más del nuevo orden territorial impuesto por las grandes infraestructuras de la autopista y de la autovía: estratégicamente situadas en las bocas de entrada y salida de la A-9, Autoestrada do Atlántico, representan las actuaciones urbanizadoras a mayor escala en la historia de los términos municipales en los que se sitúan. Solo así se pueden comprender las razones de por qué un municipio como Bergondo, con 5.400 habitantes en 1.991, es objeto de una operación urbanizadora de 90 Ha. de superficie, con un viario de avenidas de 5 Km. de longitud en la que cabría todo el centro histórico de A Coruña.

Cientos de puestos de trabajo se crearán en estos nuevos polígonos industriales de Bergondo y Cambre, a 15 o 20 Km. del núcleo histórico de A Coruña, alejados de su término municipal.

Una parte importante de la población trabajadora de los polígonos situará su área de residencia en los alrededores, bien en los núcleos tradicionales próximos, o bien, en las operaciones inmobiliarias promovidas en su contorno.

Por primera vez en la historia, TODOS los ayuntamientos en contacto con el reducido termino municipal de A Coruña cuentan con planeamiento urbanístico de ámbito municipal que, por otra parte, al disponer de usos residenciales e industriales (es decir, vivienda y puestos de trabajo) les permite un cierto grado de autonomía funcional.

Lo mismo podríamos comentar de los grandes centros comerciales: los nuevos "Centros de consumo", a los que acceden miles de personas, buscan las proximidades de los grandes colectores de tráfico (autopista) situándose en la periferia del término municipal de A Coruña, un lugar que hace desplazar el centro de gravedad de la ciudad -en lo que a consumo se refiere- a una posición excéntrica con respecto a la ciudad tradicional, pero CÉNTRICA y accesible a escala metropolitana. La accesibilidad a los grandes centros de consumo (los nuevos "CENTROS") es más fácil desde Perillo, O Portazgo o Fonteculler que desde los barrios de Monte Alto, a Cidade Vella o Labañou. La crisis del comercio tradicional de A Pescadería coruñesa como comercio de carácter general a escala global de la ciudad y a escala metropolitana es un hecho incuestionable. El propio Avance destaca el exceso de terciario comercial (sin embargo el "Plan Especial del Puerto" anuncia una nueva ofensiva).

Si a esto añadimos la construcción en los términos municipales limítrofes de infraestructuras (autopista, abastecimiento de agua, red de sumideros, depuradoras), la inversión de la Administración Autonómica en equipamientos (centros de EGB, centros de BUP-COU, centros de salud, etc.), y de

la municipal (guarderías, centros de preescolar, zonas verdes, etc.) nos encontramos con una periferia en la que la iniciativa privada promueve y construye miles de viviendas con unos estándares de equipamientos muy superiores a los existentes en las grandes barriadas de los años 60 y 70 de la ciudad de A Coruña: Agra do Orzán, Atochas - Monte Alto, Os Mallos y Os Castros que son tejidos urbanos cancerígenos totalmente compactados, nacidos del enlace entre la más salvaje de las promociones inmobiliarias y la más corrupta de las administraciones municipales, barrios que es prácticamente imposible dotar de los mínimos estándares necesarios a no ser con operaciones drásticas de cirugía urbana, tema este que ni siquiera se sugiere.

Se inicia así un movimiento migratorio que también se da por primera vez en la reciente Historia Urbana: A Coruña pierde población.

Las urbanizaciones iniciadas en la segunda mitad de la década dos ochenta comienzan a ser ocupadas en los primeros años de los noventa: el gobierno municipal de A Coruña descubre perplejo que, entre 1992 y 1994, un total de 4.161 habitantes se desplazan a vivir a los ayuntamientos limítrofes (La Voz de Galicia, 12 julio 1996). Los ayuntamientos que tocan con la ría -Oleiros, Culleredo y Cambre- en esos mismos años aumentan su población a un ritmo desconocido: entre 1991 y 1994 Oleiros crece 3.100 habitantes, Culleredo 2.730 y Cambre 1.367... A Coruña pierde población por primera vez en los últimos 40 años.

Si a esto añadimos el envejecimiento progresivo de los habitantes del término municipal -el índice de envejecimiento (personas mayores de 65 anos) era de un 11,3% en 1991 y pasa a un 15,3% en 1996 (es decir, sube un 38%)- el cuadro nos muestra que la realidad del área metropolitana es imparable e incuestionable.

Evidentemente, la "expulsión" (termino utilizado por el gerente de urbanismo y por el arquitecto director del Plan) de la población hacia los municipios limítrofes obedece a múltiples causas y no es algo exclusivo de la ciudad de A Coruña. es un fenómeno general, agudizado en este caso por las reducidas dimensiones del termino municipal de A Coruña y, sobre todo, por la ausencia de una política urbanística para los tejidos de la ciudad histórica y de una política de vivienda y de suelo por parte de la Administración Municipal que, de acuerdo con la ley 8/1990 -Ley del Suelo- le permita "...incrementar los patrimonios públicos de suelo en medida suficiente para incidir en la regulación del mercado inmobiliario o para adscribir superficies de suelo urbanizable a la construcción de viviendas de Protección Oficial."

La accesibilidad generada por las nuevas infraestructuras viarias, la generalización en el uso del automóvil privado, unos precios de vivienda mas económicos en Culleredo y Cambre, unos tipos de urbanización de baja densidad en Oleiros y, en general, unos estándares de vida mejores (equipamiento docente gratuito, áreas verdes y zonas deportivas...) hacen que tanto la población de nivel de renta alta como las de niveles de renta media y baja encuentren en Oleiros, Arteixo, Culleredo o Cambre motivos suficientes para asentarse en zonas hasta hace bien poco consideradas marginales: las viviendas construidas en bloques laminares en las dos márgenes del fondo de la Ría do Burgo frente a las grandes áreas verdes del parque construido en el solar de la antigua fábrica de la Cross o en Santa Cristina y Santa Cruz, son una parte de las "poderosas razones" que hacen que las estrechas calles de superdensificados barrios -Os Castros, Os Mallos, A Agra do Orzán- e incluso los últimos polígonos construidos con las máximas densidades permitidas por la Ley, no ofrezcan ya los incentivos de hace unos años.

Sólo la inercia del mercado y las perversas consecuencias de un control casi monopolista del suelo que ejercen los grandes grupos inmobiliarios a través da su influencia en el Poder Político y en los medios de comunicación, consiguen dirigir los potenciales compradores de viviendas a alguna de las grandes operaciones inmobiliarias en el T.M. de A Coruña y ralentizar un proceso cada vez mas imparable.

CONTRACCIÓN DEL TIEMPO Y DILATACIÓN DEL ESPACIO

El nuevo orden territorial resultado del desarrollo de las fuerzas económicas y productivas con grandes avances tecnológicos, en el terreno de las infraestructuras de comunicación (transportes de mercancías y personas) y de la información, traen consigo la contracción del tiempo y la dilatación del espacio urbano que se expande en los múltiples fragmentos de la ciudad difusa.

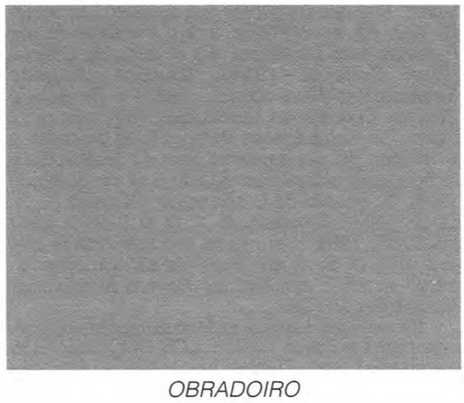
Se dibuja así un nuevo escenario para los problemas urbanísticos de siempre: el derecho a la ciudad, la especulación del suelo, el derecho a la vivienda, al trabajo (industria, comercio...), su conexión con el sistema de transportes (públicos o privados) y su ubicación en el espacio, la relación de la ciudad con la naturaleza (el papel de los grandes espacios naturales de carácter agrícola y forestal, el litoral de las costas y de las playas), en fin, la relación de la ciudad con su propia historia (el patrimonio histórico-artístico en los campos de la arqueología, de la arquitectura y del urbanismo).

Los términos novedosos en los que se presentan los eternos problemas urbanos, a una escala hasta ahora desconocida, hacen que desde la afirmación de la necesidad de una referencia colectiva a un modelo de construcción de la ciudad materializado en el plan urbanístico nos preguntemos por la incidencia de esta nueva realidad en la necesidad de una nueva posición del punto de vista a adoptar, y en la elección del instrumento adecuado a utilizar, para enfocar con nitidez el nuevo campo y sus problemas con unas mínimas garantías de eficacia.

Pensemos en unas cifras: el ayuntamiento de Oleiros que acaba de revisar su Plan General clasifica 400 Ha. de suelo urbanizable residencial para 5.500 viviendas (18.000 personas); en Culleredo hay clasificadas 1.500 Ha. de suelo urbano y urbanizable para más de 100.000 habitantes; en Arteixo el suelo apto para urbanizar totaliza 77,3 Ha. con capacidad para unos 10.000 habitantes, mientras los términos municipales de Cambre, Sada, Bergondo y Abegondo son lugar de construcción de nuevos barrios para cientos de viviendas sociales (la nueva periferia).

Ante esta dinámica metropolitana cabría preguntarse si tiene sentido la recalificación de Suelos no Urbanizables Protegidos en el Plan de 1.985, que pasan a urbanizables, o por la primacía de políticas apresuradas de captación do unos cuantos miles de nuevos habitantes en nuevos polígonos residenciales de V. P. O. dentro del término municipal de A Coruña, con el objetivo de neutralizar su decrecimiento demográfico en detrimento de iniciativas que impulsen la mejora de la calidad de vida de los tejidos urbanos de la ciudad consolidada (el Centro Histórico, las barriadas de los años 60 y 70). ¿Tendremos que esperar a que sean los ayuntamientos limítrofes los que, en última instancia, clasifiquen partes importantes de sus términos municipales como áreas protegidas destinadas a grandes parques urbanos y metropolitanos, mientras vemos desaparecer áreas de indudable valor ecológico y paisajístico (Monte de San Pedro, As Lagoas, Torre de Hércules, San Amaro), ocultas tras grandes pantallas de edificación? ¿Quién garantiza que los ayuntamientos de Arteixo, Culleredo, Cambre, Oleiros, etc. van a reservar suelo para las grandes zonas verdes metropolitanas si el modelo coruñés pasa por el macizado del termino municipal?.

En última instancia, habría que preguntarse en qué medida el Plan debe responder frontalmente a los problemas presentes en la nueva realidad política, económica, social y tecnológica a partir del diseño de un nuevo modelo de ciudad a escala adecuada o si estamos asistiendo, una vez más, a un interesado "desenfoque" del campo de acción que, primando la gestión rápida sobre la estrategia, perpetúa una forma de ciudad de baja calidad de vida, altísimos costes sociales y, por la contra, grandes beneficios especulativos privados.



"LA CIUDADELA" CENTRO CULTURAL Y RECREACIONAL
Arquitecto: Farruco Sesto
Página: 20

Yo lo llamo "La Ciudadela". Es el Centro Cultural y Recreacional de los Trabajadores de Guayana.

Ignoro si a los demás arquitectos les pasa lo mismo. Pero a mi, contar un edificio no me resulta nada fácil. Puedo describirlo, enumerar sus partes, explicar su funcionamiento, hacer una aproximación a sus planteamientos espaciales y formales, intentar reflejar alguna intención que hayamos tenido. Puedo servir su imagen disecada en una bandeja. Puedo, en suma, revelar y entregar su realidad aparente. Pero ¿cómo hacer para desplegar su alma, que es una creación intuída, que es una creación vislumbrada, que es el producto primario de un relámpago reflexivo, que es producto, al mismo tiempo, de muchas e insomnes cavilaciones? ¿Cómo hacer para desplegar por escrito su alma ante los demás? ¿Como alguien va a poder deducirla de las palabras, si un edificio no nace para ser contado, si un edificio está allí, donde esté, para ser vivido, usado, incorporado a los sentidos?

Para empezar, en este caso ¿por qué una ciudadela? Teníamos un programa a grandes rasgos. Teníamos un lugar. Así, recorrimos el terreno varias veces, lo analizamos. Sentimos su extraña situación urbana, que lo alejaba de espacios poblados, pero lo situaba al lado de grandes autopistas. Y nos decidimos por la idea de un enclave, un sitio protegido, un refugio. Hacia fuera la fuerza, hacia dentro la sensualidad. Como más de una fruta tropical. He ahí las primeras razones

Cuando pensaba este edificio, La Ciudadela, yo cerraba los ojos y veía muros texturados, con arcilla, con piedra, con argamasa enrojecida de tierra guayanesa. Grandes muros delimitando espacios radicalmente, definiéndolos, también uniéndolos, desarrollándolos. Veía la luz contra esos muros. Siempre de un lado la luz acometiendo, bien espesa, bien fuerte. Y del otro lado la sombra, también espesa, también fuerte. Una ciudadela para dominar la luz. Para apresarla, para utilizarla una vez desangrada convenientemente. Veía por eso grandes planos de sombra, aletargados, o dispuestos como si lo estuvieran. Y al mismo tiempo, rendijas de luz por todas partes, en movimiento, pero ya sin el vigor quemante, deslumbrante. Y la luz caminando, y la sombra caminando, desplazándose con el movimiento circular del tiempo.

La luz en el color. Veía planos rojos, amarillos, azules, verdes, acompañando a los muros de piedra. Como una cuadrilla de servidores contrastantes. Y ráfagas de vegetación, y nudos de vegetación y rincones amables en la penumbra, en esos puntos donde la sombra pasa de los objetos al espacio.

Eso es lo que veía cuando cerraba los ojos. Veía geometrías maestras, con sus exactitudes y sus imposiciones. Geometrías esenciales. Mas veía también las transgresiones. Aquí un ángulo extraño. Aquí una línea desfasado. Eso veía.

Veía también espacios en secuencia, a través de un código de opciones y sorpresas. Por ejemplo, en un gran patio inicial cuadrado (y esa fue una imagen primera) una puerta en el medio de cada uno de sus lados. Y nada más que eso. Como en un juego de video. Reminiscencias ancestrales y resonancias de futuro. Altos muros. El espacio vacío. La puerta por la que se entra. Las otras tres opciones. Y así el resto del conjunto. Pequeños pasos: mundos, islas, estancias, cambiantes.

Veía también el cuerpo de la edificación construido de materia muy dura. A prueba de malos tratos, a prueba de golpes, de años superpuestos. Por eso la piedra, por eso la cerámica, el concreto, la arcilla, el granito, el aluminio.

Entonces, sobre el papel, nos pusimos a trabajar y le dimos orden a las ideas, a las visiones, como en todo proceso de diseño. Racionalizamos, ordenamos, distribuimos. Espacios bien definidos, con nombre y apellido, el auditorio, la biblioteca, la sala de juegos, el comedor, las áreas de reunión, la zona administrativa, el gimnasio, los vestuarios. Y otros espacios de difícil precisión, grandes espacios lúdicos, a los que costaría ponerle nombre. Así, dio por resultado una ciudadela, rodeada de jardines, de zonas boscosas, de campos deportivos, de parques infantiles.

Una ciudadela para los esforzados trabajadores guayaneses.

A FARRUCO SESTO
César Portela Fernández-Jardón
Página: 22

Desnudarse es conjurar el miedo.
Tomar el vaso sin reparo. Abrir la puerta.
Despojarse del alma.
Aligerar el propio nombre.
Abandonar las pertenencias.
Prescindir de lo conquistado.
Reencontrar el punto de origen.
Saber perder.
Desnudarse. Pero desnudar el cuerpo
y el alma y desnudar la voz.
Pero desnudar la miserable
pequeña vida que a uno le toca.
Pero desnudarlo todo.

Farruco Sesto

El Club de los Trabajadores de Guayana de Farruco Sesto en Venezuela, es una obra importante en el panorama de la Arquitectura Contemporánea. Posee esa calidad técnico-artística y esa calidez humana que son consustanciales a la buena arquitectura, a esa arquitectura que no es geometría solamente, sino también sentimiento, a esa arquitectura que se elabora con la cabeza y con el corazón.

El Club de los Trabajadores de Guayana, como la Plaza del Bicentenario, del mismo autor en colaboración con Óscar Tenreiro, o la Universidad Central, de Carlos Raúl Villanueva, estas últimas en Caracas, son verdaderos paradigmas y auténticos hitos de la arquitectura venezolana, americana y mundial de este siglo, por desgracia insuficientemente conocidas y valoradas. Pero, algún día, cuando se apaguen muchas falsas estrellas, brillarán con la intensidad que le es propia en el firmamento de la Arquitectura. Entonces les prestaremos la atención que se merecen, y podremos aprender de sus autores el ejemplo de profesionalidad y de humanidad que dichas obras ofrecen.

Pero estas letras no pretenden explicar un proyecto que se explica por sí solo, con unas cuantas imágenes y el expresivo texto del autor, sino mas bien, dar noticia abreviada de éste, un gallego universal que ejerce de arquitecto en Venezuela, a quien profeso, vaya por delante, profunda admiración y entrañable afecto. Y ello desde hace siete años que le conocí, en uno de sus viajes a Galicia, con ocasión de presentar algunas de sus obras en la Escuela de Arquitectura de A Coruña. Pero la cosa ya venía de atrás: su familia materna, los Novás, son de Pontevedra, yo trataba a su tío Nacho de toda la vida y teníamos amigos comunes: Celso Emilio Ferreiro, entre otros, a quien yo despedí en el puerto de Vigo cuando emigró a Venezuela y, que casualidad, Farruco lo recibió en de La Guayra a su llegada. Lo cual debe de haber tenido algo que ver con lo que yo he sentido nada más verle y escucharle, que fue algo muy parecido a lo que los novios llaman flechazo. Me cautivó su rigor y su naturalidad, su profundidad y su modestia, la firmeza de sus convicciones desprovista de ortodoxia, y la delicadeza y el respeto para con las de los demás, sin que ella supusiera concesiones innecesarias.

Farruco es un gran arquitecto, pero no solo es eso, también es un gran pintor y un gran poeta, un artista completo, un ser capaz de ver más, de sentir más, y de expresarse mejor que la mayoría de los mortales, capaz de transitar por otros mundos, que también son los nuestros, aunque los ignoremos, y de tener la generosidad de volver para contarnos cómo son, cómo es el más allá, cómo es el misterio de la vida y ello a través de un poema, de un cuadro, de un proyecto. Pero además es un político. Sabe que todos esos mundos confluyen en éste, falto de libertades y sobrado de injusticias. Y sabe que, si se lucha, se pueden conquistar unas y eliminar las otras y que en todo caso merece la pena intentarlo porque de esa forma nos volvemos más solidarios, más idealistas, más humanos en definitiva. Farruco Sesto dedica su vida a luchar por los derechos de la colectividad y por las libertades individuales, para que todos los hombres tengan las mismas oportunidades, los mismos derechos, para que exista justicia social, y para que, a un tiempo, se respete la peculiar idiosincrasia de cada individuo. Farruco sabe, como pocos lo saben, que no es posible la libertad sin justicia, ni la justicia sin libertad y que la una y la otra son imposibles sin un cierto grado de conciencia y de cultura.

Farruco nació aquí en Galicia y vive allá en Venezuela, y es capaz de superar esa dicotomía, esa esquizofrenia espacial y vivencial, entregándose a la Pintura, a la Poesía, a la Arquitectura, y a los demás, a través de la Enseñanza y de la Política. Para esa, su lucha, cualquier lugar es bueno, cualquier campo de actividad es bueno. Su tenacidad mantiene vivo su espíritu, su confianza en los demás renueva sus ilusiones y esto le permite ser optimista ante el futuro.

Hace aproximadamente tres años, en Ciudad Bolívar, una noche maravillosa, en una hacienda maravillosa, rodeados de gente maravillosa y mientras oíamos cantar una canción llanera a Elena Gil, me decía Farruco que cantar así era lo mejor que le podía ocurrir a uno, que el cambiaría toda su obra por poder cantar una canción como lo hacía nuestra amiga. A mí me ocurre algo parecido con la obra de Farruco, cambiaría toda mí obra por pintar un cuadro como los que él pinta, por escribir un poema como los que él escribe, ... , o por poder construir el Club de los Trabajadores de Guayana, como él lo hizo. Y como esto no es posible, me apresto a disfrutar con la contemplación de su obra, a aprender de su ejemplo, y a imitarle sin el menor reparo.

APROXIMACIÓN A ALLARIZ
Texto estractado de la Memoria del Plan Especial
Página: 25

POBLACIÓN

La población actual, según el censo de 1991, es de 5.218 habitantes de hecho. En 1900 esta era de 9.083 y en 1950 de 9.366.

El descenso producido en las últimas cuatro décadas es espectacular. El motivo: la emigración secundaria a la decadencia de sus sectores productivos y a la generalización en el Estado del modelo urbano-industrial, hechos obviamente relacionados entre si.

Actualmente la población se reparte entre la villa y el rural de un modo equilibrado. La primera cuenta con 2.289 habitantes en tanto que el área rural está poblada por 2.929 personas.

RESEÑA HISTÓRICA

El desarrollo industrial de Allariz se produce entre el último tercio del siglo XIX y el primero del XX. Este tiene lugar alrededor de la industria del cuero.

La modernización del transporte marítimo de reses vivas y el descubrimiento de tecnologías aceleradoras del proceso de curtido, que ya no precisaban de la corteza del roble, posibilitará el acercamiento de la industria desde los lugares de oferta hacia los lugares en los que se concentra la demanda (Cataluña, fundamentalmente). Tras la Guerra Civil se pierden los contratos con el Ejército iniciándose en este momento el lento declinar de la industria curtidera alaricana. En 1961 cierra la última fábrica de curtidos de la vila.

Más o menos coincidente con este acontecimiento tiene lugar la construcción da variante de la carretera nacional N-525, que aleja de la villa el intenso tránsito. Las actividades del sector terciario, en buena medida presas de este tránsito, reciben un golpe de muerte.

Allariz pierde su rol de centro comarcal. Rol que había ejercido tanto en el aspecto económico (la feria de ganado llega a desaparecer) como administrativo (la vila pierde la capitalidad del partido judicial).

En menos de tres décadas Allariz llegará a ser un lugar casi desconocido para las nuevas generaciones de gallegos no orensanos, pese a seguir siendo su territorio un forzoso lugar de paso en las comunicaciones entre el sur de Galicia y el centro de la Península.

Progresivamente se van a ir abandonando las tierras de cultivo y se extiende la maleza y el monte bajo. Paulatinamente se va a ir degradando el patrimonio edificado, resultado de las ausencias cada vez más prolongadas de sus moradores. El envejecimiento de la población es espectacular: un 26% de sus efectivos demográficos son mayores de 65 años.

Un forastero que acudiese a la villa a finales de los años ochenta en un día laboral cualquiera iba a encontrarse con un pueblo casi deserto, sin gente por las calles, con la mayor parte del comercio cerrado, con el río oculto por la maleza...

Cualquier paisaje urbano no era sino el reflejo de una muerte anunciada. Nadie se atrevería en aquel momento a apostar por el restablecimiento, ni mucho menos, por un renacer. Solamente un "milagro" parecía ser capaz de transformar la situación.

Y el milagro se ha producido.

EL MOMENTO DE LA INFLEXIÓN

En el verano de 1989 se produce un conflicto en Allariz. El motivo inmediato es el estado de degradación del tramo urbano del río Arnoia. Un tramo, de aproximadamente kilometro y medio de largo, muy estimado por los alaricanos. Desacuerdos sobre cómo abordar este problema llevan a un encierro en la Casa Consistorial de una parte de la población durante más de dos meses. Encierro que finaliza con un cambio de Gobierno Municipal.

Durante este tiempo de reclusión se debate larga y profundamente sobre el futuro de Allariz. La principal conclusión extraída es la necesidad de proceder cuanto antes a ordenar adecuadamente un territorio que evidenciaba por doquier las consecuencias del abandono. Corolario inmediato fue entender que de las consecuencias de ese abandono se podría obtener, paradójicamente, la fuerza motriz del futuro. La explicación es sencilla: habiendo quedado fuera de los circuitos económicos de la etapa "desarrollista" de los años sesenta y setenta, Allariz conservó en relativamente buen estado sus patrimonios natural y construido, este de carácter histórico-artístico, arqueológico y etnográfico. Un patrimonio que era preciso seguir conservando. Y la mejor forma de hacerlo sería, según fue estimado en aquel momento, su conversión en recurso económico.

IDEA-FUERZA

Se entiende pues que lo más urgente era empezar a estudiar la situación del territorio y de sus gentes para disponer cuanto antes de un diagnóstico sobre el cual formular una ordenación integral en la que tendrían que encajar las distintas actuaciones de choque propuestas, movidas por esa idea-fuerza de transformar en recursos económicos la naturaleza y la historia de Allariz; de actuar sobre el medio natural y sobre el patrimonio edificado para convertirlos en motor de una nueva industria de carácter fundamentalmente turístico. Hubo que combinar la adopción de medidas urgentes en el campo de la rehabilitación del patrimonio con la elaboración simultánea de ese instrumento de ordenación integral. La pieza escogida -casi forzosamente- para esas primeras actuaciones fue el propio río Arnoia, por quien había luchado la ciudadanía.

PARQUE ETNOGRÁFICO

La recuperación de "A Fábrica", antigua tinería, para destinarla a Centro Cívico Cultural y al mismo tiempo la construcción en el resto de la finca -un zarzal que ocultaba el río en pleno corazón de la ciudad- de un jardín anexo a la antiga Alameda y la ampliación del Parque do Arnado, al pie del Ponte de Vilanova, son las primeras actuaciones ejecutadas en la margen derecha. La recuperación y puesta en uso del Molino do Burato y la creación del Parque de Portovello -en un espacio que en aquel momento era ya una estercolera- son las actuaciones de la margen izquierda.

Estas actuaciones no solo consiguen la recuperación de este espacio tan querido por los alaricanos, sino que constituyen los necesarios eslabones que encadenan una idea muy pronto esbozada: la configuración en el río Arnoia de un Parque etnográfico. Idea actualmente, ya materializada y mejorada tras la celebración en la vila de un curso de verano de la Universidad de Santiago sobre museología y que se centró en los ecomuseos, en los parques etnográficos y en los parques históricotemáticos.

ESCUELA-TALLER

Estas realizaciones no hubieran sido posibles, al menos en el exiguo período en el que se acometieron, sin el concurso da Escola Obradoiro [Escuela Taller] (Programa de la Administración Central para el fomento del empleo, orientado a jóvenes sin formación profesional). Sus alumnos aprendieron y se entrenaron en los distintos oficios de la rehabilitación urbana y arquitectónica, en oficios casi perdidos como la cantería, la forja, las carpinterías de armar y de taller, también en otros, no apropiados a las necesidades del Allariz histórico como la albañilería e incluso en oficios nuevos como la jardinería.

ANTECEDENTES TEÓRICOS Y PRÁCTICOS QUE HICIERON POSIBLE EL PLAN ESPECIAL DE ALLARIZ.
Página: 27

El Plan Especial de Protección del Conjunto Histórico-Artístico de Allariz, como acertadamente se decía en la Memoria del Concurso para la concesión de los Premios Europeos de Urbanismo 1994, fue resultado de la casi perfecta armonización de tres vectores: una Corporación Municipal con las ideas claras y la voluntad política para llevarlas adelante, una población muy participativa en todas aquellas cosas que le afectan y un equipo técnico coherente que supo captar y dar forma a las inquietudes de esa población y a las ideas de la corporación que la representa.

Pero esa capacidad del equipo técnico no es algo que surge del día para la mañana, por muy buenas que sean las condiciones en las que se desarrolla un trabajo. El Equipo Técnico Redactor del Plan Especial de Allariz tardó casi veinte años en poder "destilar" un producto de calidad como ese. Son esos los años en los que Consultora Galega lleva intentando entrar en el ser, en la esencia, del territorio de este país, tanto con estudios teóricos basados en la especificidad territorial gallega como en Planes en los que se intentó ensayar la teoría; labores ambos de la autoría de un grupo de profesionales de muy diversas disciplinas, trabajando en común, de los que, por desgracia, algunos ya no están hoy en día aquí, como el arquitecto Xosé Bar Bóo, director de los primeros equipos formados por Consultora Gallega en aquellos primeros tiempos del arrancar de la democracia recuperada.

Estudios como "Crecimiento versus Desarrollo", ponencia española en el XIII Congreso de la U.I.A., de 1978 en México, o el "Estudio de los elementos determinantes del medio rural. Tratamiento técnico y revisión jurídica: el caso gallego", elaborado por encargo del MOPU, por citar solo dos trabajos teóricos, constituyen sin duda hitos en la consideración del espacio en nuestro país.

Mas tan importantes como los estudios teóricos fueron algunos de los trabajos de planeamiento abordados por Consultora Gallega.

Así, el Plan General de Ordenación de As Neves, redactado en los años 1979-1980, en el que por vez primera, se abordó un planeamiento desde la óptica del mundo rural, sin la consideración residual que el suelo no urbanizable había tenido hasta entonces y aún tiene hoy en muchos sitios. Plan en el que se intentó desarrollar conceptos de gran relevancia como el de la escala o el del desarrollo endógeno; experiencia recogida en un libro ya clásico: "O Planeamiento no Mundo Rural galego" (1).

Igualmente el planeamiento elaborado para el ayuntamiento de Brión. Pionero en cuestiones vitales para el tratamiento correcto de cualquier territorio construido, como son el análisis de las tipologías edificatorias y de los patrones arquitectónicos del territorio rural gallego.

Ya en el campo de los conjuntos histórico-artísticos, no se puede olvidar un antecedente muy importante: el Plan Especial del Conjunto Histórico-artístico de Corcubión, primero de los planes especiales de esta naturaleza elaborados en Galicia sobre este tipo de B. I. C. y andamiaje filosófico, técnico y jurídico que sentó las bases sobre el modo de abordar creativamente el tratamiento de los valores que se contienen en estos espacios tan señeros.

En el campo de la protección de bienes de interés cultural hay que destacar igualmente trabajos de Consultora Galega que, cada uno en su momento, constituyeron aportes de interés. Es el caso de las figuras de los "Estudios Piloto", entre los que habría que significar: el del Tegra, el del Xardín do Pasatempo de Betanzos, el de la Fortaleza de Monterrei o el de la Ribeira Sacra.

Todos ellos supusieron hitos importantes en la provisión del bagaje filosófico y técnico que, en el caso de Allariz encontró lo que podríamos llamar "cliente más oportuno". En Allariz, con todo a favor, se pudo encarar, sin casi obstáculos, el modelo. Y ahí está el resultado tan espectacularmente positivo.

Mas a la hora de reconocer la calidad del Plan Especial de Allariz sería injusto no recordar lo que fueron estos importantes antecedentes.

NOTA:
(1). F. Nebot, D. Pino, C. Portela. "O Planeamiento no mundo rural galego. Un exemplo: O P. X. O. U. de As Neves". Ediciones de la Torre. Madrid.

OFICINA MUNICIPAL DE REHABILITACIÓN DEL CASCO HISTÓRICO DE ALLARIZ. MEMORIA RESUMEN DE UN AÑO DE ACTIVIDAD
Página: 29

LA OFICINA MUNICIPAL DE REHABILITACIóN

Se ubica en un edificio del Casco Histórico de Allariz. Un edificio emblemático por su situación y por su carácter, rehabilitado íntegramente, manteniendo su carácter y adecuándolo a un uso completamente distinto. Una intervención clara a la vez que respetuosa con su estructura. Madera, piedra y vidrio.

Tres plantas, sala de juntas y exposiciones, archivo, atención al público, despachos y zona de trabajo.

COMPOSICIÓN DE LA OFICINA MUNICIPAL DE REHABILITACIÓN

Un equipo de trabajo organizado como:Un arquitecto, director de la Oficina y de la Rehabilitación del Casco Histórico.

Un aparejador, director de obras y control de la ejecución.

Un delineante proyectista.

Una auxiliar administrativa, encargada de la atención previa, al público, tramitación de expedientes y archivo.

PUNTO DE PARTIDA DE LA REHABILITACIÓN

El Plan Especial del Casco Histórico de Allariz, aprobado definitivamente el nueve de mayo de mil novecientos noventa y cinco.

LA ACTIVIDAD DE LA OFICINA MUNICIPAL DE REHABILITACIÓN

La actividad se centra en la Rehabilitación integral del Casco Histórico, en el desarrollo del Plan Especial, no solo desde el punto de vista normativo sino desde una decisión, clara y específica, de intervención en el tejido urbano construido y en el no construido.

El punto de partida de esta actividad en una primera fase es asesorar a los vecinos sobre cómo debe de ser la intervención para mejorar la calidad de la edificación y con qué objetivo. Posteriormente se realiza una visita a la edificación para una exacta definición de cómo proceder a la ejecución de las obras.

Este asesoramiento es la base previa al control de la Rehabilitación, que se complementa con la tramitación de las ayudas que permitan realizar y definir cómo realizar estas obras de mejora de la calidad urbana del Casco.

Esta actividad de relación se centra anualmente en la atención personal de 420 consultas.

ÁMBITO DE ACTUACIÓN

El ámbito de actuación de la Oficina Municipal de Rehabilitación es el del Casco Histórico de Allariz, definido como tal por el Plan Especial.

Este ámbito se compone de 596 unidades catastrales, estando catalogadas 424 edificaciones, entre edificios de viviendas y dotacionales.

LA REHABILITACIÓN DE EDIFICIOS DE VIVIENDAS

Durante el presente año se rehabilitaron 82 edificios.

Estas obras se clasifican, de acuerdo con el volumen de obra acometido, en: obras de pequeña entidad -retejado, cambios de canalón, pintura o reparaciones en general- y, obra de mayor entidad, como por ejemplo las de rehabilitación de las edificaciones.

Las obras realizadas se desglosan del modo siguiente:

De pequeña entidad: 42

De rehabilitación: 40

Una de las variaciones más significativas es la tendencia a la Rehabilitación. Ya no se produce el vaciado de la edificación. Únicamente ocurre esto en un 10% de los casos, en el resto se podrían desglosar las obras en los siguientes conceptos: Cubierta, 39%; Fachada, 14%; Cubierta y fachada, 38% e Integral del edificio, 11%.

En este primer año, aún no finalizado, se actuó con obras significativas de rehabilitación en el 10% de las edificaciones catalogadas del Casco Histórico de Allariz.

LA INVERSIÓN EN LA REHABILITACIÓN DE EDIFICIOS

El presupuesto total invertido en el Casco Histórico en obras de rehabilitación de edificios de viviendas, alcanza la cantidad de ochenta millones de pesetas.

TRAMITACIÓN DE SUBVENCIONES

Una de las tareas de la Oficina Municipal de Rehabilitación fue la tramitación de subvenciones. Las cuarenta obras de entidad registradas en el ámbito del Casco Histórico se tramitaron en su totalidad ante el Instituto Galego de Vivienda e Solo -I. G. V. S.- [Instituto Gallego de Vivienda y Suelo] a través de esta Oficina Municipal, obteniéndose una ayuda en base al Plan Cuatrienal de la Vivienda del 30% de la inversión real de cada rehabilitación, lo que importó una subvención total de 18.989.002 pts

Estas subvenciones son a fondo perdido. La única exigencia es la de estar dentro del ámbito del Área de Rehabilitación integrada del Casco Histórico de Allariz.

DATOS SOBRE LA REHABILITACIÓN DE FACHADAS DE EDIFICIOS

Con el fin de mejorar la imagen externa de las edificaciones el Ayuntamiento de Allariz aprobó un Programa de Arreglo de Fachadas en el Casco Histórico, programa al que se acogieron quienes tenían concedidas subvenciones del I. G. V. S. para estas obras, interviniéndose en edificaciones con un marcado carácter dentro del Casco.

Estas actuaciones, por importe de 4.000.000 de pesetas, se realizaron sobre las siguientes edificaciones:

- Casa Pazo dos Enríquez
- Casa Pazo Castro Ojea
- Casa en el pórtico de la Iglesia de Santiago

A la vez y reforzando este programa, el Ayuntamiento programó una serie de actuaciones en edificaciones con un carácter antagónico a las del Programa anterior, en casas sencillas y modestas.

Una recuperación de las formas previas a las intervenciones poco respetuosas con la historia de la villa de Allariz.

Estas obras se centraron en las calles Vilanova, Sobreira y en la Praza Mayor, consistiendo básicamente en la eliminación de revocos y falsos encintados y en la eliminación de materiales no adecuados al lugar.

DATOS DE LA REHABILITACIÓN INTEGRAL DEL CASCO

No solo la intervención dentro del Casco se centró en la rehabilitación de viviendas. Se actuó también en edificios públicos y en infraestructuras.

Edificios dotacionales:

- Rehabilitación de la Fábrica de Curtidos de Vilanova.
- Rehabilitación de la Torre Lombarda.
- Rehabilitación de la Casa da Paneira.
- Rehabilitación del edificio de la rúa Entrecercas.
- Rehabilitación de la Casa de Vicente Risco.

Inversión total: 113.000.000 pts

Infraestructuras:

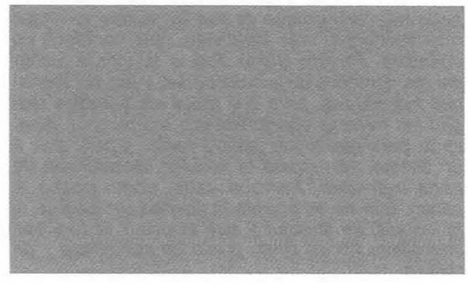
- Prolongación de aceras y ajardinamiento de la Alameda.
- Renovación de infraestructuras en la Rúa das Hortas.
- 1ª fase de pavimentación de A Barreira / Couto.

Inversión total: 7.000.000 pts

LAS CIFRAS DE LA INVERSIÓN EN EL CASCO. RESUMEN.

Durante el presente ejercicio se están invirtiendo en el Casco Histórico de Allariz las siguientes cantidades:

Rehabilitación de edificios de viviendas	*80.000.000 pts*
Rehabilitación de fachadas	*4.000.000 pts*
Rehabilitación de edificios dotacionales	*113.000.000 pts*
Infraestructuras	*7.000.000pts*
TOTAL	***204.000.000pts***



ALLARIZ: LA REHABILITACIÓN ARQUITECTÓNICA COMO MOTIVO DE DESARROLLO ECONÓMICO

Anxo M. Quintana González, Alcalde de Allariz

Página: 35

En más de una ocasión se ha insistido en la necesidad de que los gobernantes locales definan "su modelo de ciudad" y actúen consecuentemente para ponerlo en práctica. Las políticas urbanísticas guiadas por el "dejar hacer", además de oscurantistas y discriminatorias, solo sirven para la degradación del espacio urbano y natural, y demuestran cobardía e incapacidad política por parte de quien las permite o ejecuta.

Allariz precisaba ordenar su territorio en base a dos factores que lo caracterizan, historia y naturaleza, así como sacar partido positivo al hecho de estar tan solo a veinte kilómetros de una ciudad de cierta importancia como es Ourense. La redacción de las Normas Subsidiarias de Planeamiento y del Plan Especial del Casco Histórico (PECHA) fue la oportunidad para pasar por la criba de la opinión popular la idea de ciudad y de municipio que los responsables políticos teníamos y el instrumento para poner en marcha una maquinaria en la que Ciudadanía, Corporación Municipal y Técnicos Redactores son engranajes básicos para llegar al modelo que se pretende.

Conservar y recuperar el legado patrimonial que recibimos es una obligación histórica pero también una buena razón para provocar dinamismo económico. Con ese objetivo se diseño el PECHA de Allariz del que se podría destacar:

A / La necesidad de contemplar el Conjunto Histórico Artístico (C. H. A.) desde su globalidad y no solo desde su monumentalidade.

B / La imposibilidad de trasladar al C. H. A. valores y usos que no le corresponden como mejor vacuna contra su degradación.

C / Imprimir al C. H. A. un desarrollo audaz de sus potencialidades habitacionales y comerciales con absoluto respecto al parcelario existente.

El PECHA además se complementa con dos determinaciones fundamentales:

1 / La "reproducción" del esquema arquitectónico del Casco Histórico para su zona perimetral de modo que el crecimiento de la ciudad se haga con vínculo natural en su historia y no contra ella.

2 / La definición y ejecución de una red de espacios naturales y zonas libres que engloben el conjunto y le den carta de personalidad.

Los que apostamos decididamente por la conservación patrimonial hemos cometido el error de dejarnos encorsetar deliberadamente en la categoría de "bucólicos y soñadores". En el mundo que corremos pertenecer a tal categoría, lejos de un insulto, puede ser la mayor de las alabanzas, pero quizás no sea lo más acertado para nuestros intereses además de ser tendenciosamente parcial y mal intencionado.

La conservación patrimonial además de ser una obligación moral, es una forma de desarrollo económico real de aquellas zonas donde la historia y la naturaleza son piezas fundamentales de su territorio.

Llega con ver el caso de Allariz, donde la aplicación de una política urbanística como la que aquí definimos ha provocado la rehabilitación durante el año 1.996 de ochenta y dos viviendas de las 596 con que cuenta el C. H. A. de Allariz, con un volumen de obra de 180 millones de pesetas.

Del mismo modo la política decidida de "reproducción" de la ciudad histórica en la zona del ensanche y la dotación apropiada de nuevos espacios libres ha provocado en el período 1.994-96 la construcción de casi doscientas nuevas viviendas, de las que el 60 % se vendió durante su construcción. En el año 1985 los proyectos de obra nueva presentados en el Ayuntamiento de Allariz sumaron un total de 1.112 millones de pesetas. Cifras todas estas significativas si tenemos en cuenta que estamos hablando de un Ayuntamiento de cinco mil habitantes.

Allariz fue uno de los pocos municipios de la provincia de Ourense que no perdió población durante los años 1.990-95.

La viabilidad social y la coherencia urbanística del proyecto están aseguradas en su globalidad. Pero para que la plasmación práctica sea correcta en todos sus aspectos se necesita el compromiso de los técnicos con la rigurosidad teórica y con la sensibilidad del espacio. Conceptos perfectamente conseguidos en la última, hasta el momento, realización del Plan: la rehabilitación de la Torre Lombarda como hospedería, compartiendo esta función con la de Museo Etnográfico del Cuero.

ALLARIZ: UN PROYECTO DE FUTURO

César Portela

Página: 36

Decía José-Luis Borges que "...al fin, una casa es muy parecida a otra casa, lo que importa es sí está en el cielo, o en el infierno...."

En Allariz teníamos la posibilidad de preocuparnos de las casas y tambien del contexto. Por eso, los que trabajamos en este Proyecto, nos obligamos a diversificar esfuerzos para que las casas, aunque parecidas a las otras casas, fueran mejores, y para que contrariamente a lo común, que la realidad nos ofrece, éstas estuvieran ubicadas en un contexto más próximo al cielo que al infierno.

Y así comenzamos concentrando el esfuerzo en el Planeamiento mas general, el del Término Municipal, un planeamiento equilibrado, equitativo, que abarca a todos y cada uno de los núcleos habitacionales, y todos y cada uno de los lugares, habitados o no, del municipio. Sabíamos, porque nos lo había contado Aldo Rossi y lo habíamos comprobado personalmente, que la vida o la muerte de los cascos históricos se ventila en su periferia y que la pujanza o la agonía de las ciudades y de las villas, se dirime en su hinterland, en su territorio.

Inmediatamente, casi a la vez, nos ocupamos de la villa y de su Centro Histórico. Prestamos especial atención a los monumentos, pero tambien al caserío, y tambien a los espacios vacios que entre ellos van quedando: las calles, las plazas, los jardines, las huertas, el campo que penetra en la villa por los intersticios que esta deja y los arrabales urbanos que se desparraman por el campo, observando y analizando las formas que iban adoptando y las funciones que estaban detrás y que, juntamente con el genio creativo de sus constructores, eran el verdadero soporte de sus peculiares formas. Y estas viejas formas y funciones las estudiamos y las contrastamos con las nuevas funciones demandadas y con nuevas formas posibles, y todo ello en la procura de un orden, y de una armonía social y espacial globales. Y así, contrastando nuestro parecer con el parecer de la población y el de los políticos, fuimos normativizando y creando el contexto de las casas, de la Arquitectura en definitva, a la que desde un principio le prestamos la atención debida. Una arquitectura, austera, sin estridencias, despojada de formas gratuitas, de gestos y de materiales innecesarios, libre de especulaciones de cualquier signo, ya fueran económicas o pseudoculturalistas, una arquitectura sencilla pero esencial, digna y trascendente a un tiempo, buscando rentabilizar al máximo los recursos económicos, técnicos y humanos de que disponíamos.

Y así, con esfuerzo y con ilusión, sin triunfalismos pero tambien sin complejos hemos, entre todos -población, políticos y técnicos- construido las bases del Allariz de fin de siglo, no pensando en ningún momento en que se trata de una obra acabada, cerrada, definitiva y perfecta, sino mejorable en todo momento, y formando parte de un proceso histórico que viene de siglos, que comienza con los primeros pobladores que eligieron estas margenes del Rio Arnoia para asentarse, y que va a continuar despues de nosotros. Pero que tambien pasa por nosotros, los que allí vivimos o trabajamos. Y ahí está nuestra responsabilidad y ahí queda nuestra huella, deseando que en el futuro sea estudiada, analizada y comprendida y, como no, contrastada con las nuevas funciones que los nuevos tiempos demanden, y remodelada por nuevas formas, que deseamos sean mejores que las actuales.

REHABILITACIÓN DE LA ANTIGUA FÁBRICA DE CURTIDOS "VILANOVA"

Arquitecto: César Portela Fernández-Jardón

Página: 37

La denominada Fábrica de Vilanova es un conjunto edificatorio que en su última etapa funcional estuvo destinada a curtiduría.

Se trata de una edificación adosada al estribo del Ponte de Vilanova, en la margen izquierda del Río Arnoia, a su paso por Allariz y con el cual forma un conjunto inseparable de gran riqueza arquitectónica.

La primera construcción en el solar que hoy ocupa la antigua fábrica debe relacionarse con la presencia en la villa de la Orden de Malta, a finales del siglo XII. Las tierras que reciben, entre O Mato, Frieira y O Fuxón tienen como contrapartida la defensa del Ponte de Vilanova para lo que crean un adelantamiento en Frieira, un recinto murado del que quedan restos al lado de la Fábrica y la Torre original.

La calzada que procede del puente entraba en la villa por la puerta también llamada de Vilanova. En el siglo XVI la familia Sandoval construyó en el recinto la Casa Torre, única de las cuatro de la villa situada extramuros. Esta familia procedía del lugar de Zacarrós. El primero que se trasladó a Allariz y posible fundador de la Casa Torre fue Francisco de Sandoval. En 1.555 una riada destruye el Ponte de Vilanova que se remata de reconstruir en 1.600. En esa misma fecha se levanta el portalón de la Casa dos Sandoval contigua al puente, con un sencillo frontón de piedra, con armas en la que un águila tenante rodea al escudo, que muestra en el campo los blasones sin cuartelar de los Enríquez, Sotelo y Puga y un gran cestillo que ocupa el jefe. Estas nuevas familias evidencian un más que probable cambio de propietario. En el siglo XIX aún se encontraba perfectamente murado el recinto de la casa solariega. Entre finales del XIX y principios del XX se reconvirtieron las instalaciones para fábrica de curtidos de cueros, función que vinieron desarrollando hasta finales de los años cincuenta de este siglo.

El puente se encuentra en perfecto estado de conservación, excepto en lo que atañe a su enlosado que fue recubierto por una capa de hormigón, lo que desvirtuó gravemente su fisonomía original.

La Fábrica consta de dos recintos descubiertos, delimitados por sendos muros exteriores de fábrica de piedra, que franquean el edificio: uno de ellos orientado hacia la villa cumple funciones de patio de acceso principal al conjunto y el otro, dando al río, cumple funciones de patio trasero para labores del curtido.

El edificio, un volumen único, de muros de cerramiento y de carga en fábrica de mampostería, estructura de cubierta de madera y teja en la cubrición, consta a su vez de tres partes bien diferenciadas interiormente: una, la más inmediata a la porta principal es un prisma de dos plantas: una baja a la que se accede a nivel desde el patio, destinada en su día a almacén y otra superior, a la que se accede a través de una escalera, que albergó las oficinas de la industria; otra parte, la que ocupa un lugar central en el conjunto edificatorio, alberga la Noria de Molido y por último, la tercera, en forma de L, acoge todos los pilones, constituyendo el espacio más impresionante del conjunto.

El estado en el que se encuentra el conjunto es de ruina, exceptuando los magníficos e impresionantes muros de fábrica de piedra de mampostería, las pilastras y las escaleras del mismo material, que es, en definitiva, lo mas interesante y valioso del conjunto.

La intervención que aquí se propone fue guiada por los siguientes principios:

1º. Respetar, conservando, los valores de todo tipo -históricos, etnográficos, tipológicos, espaciales, formales y constructivos- que el edificio y su entorno contienen.

2º. Recuperar ciertos valores del tipo de los anteriormente descritos, que existieron en otras épocas y hoy desaparecieron, o se encuentran dañados o desvirtuados.

3º. Introducir nuevos valores, compatibles con los anteriores, como consecuencia de las nuevas necesidades que se van a acoger y que requieren un cierto nivel de confort.

Nuestra respuesta respetó con esmero el "tipo edificatorio", el "espacio" y el "lenguaje constructivo", y controla la cuantía y el grado de las nuevas intervenciones para conseguir armonizar la Historia y el Presente, aprovechando al máximo las posibilidades que el conjunto ofrece para conservar, revalorizar, potenciar y disfrutar de los valores en el contenidos. La concreción de estos principios supuso el absoluto respeto de los muros y de los huecos de todas las fachadas así como de los elementos estructurales -pilares, vigas, cerchas, travesaños, entarimado y también de la riqueza espacial del conjunto.

Desde una perspectiva funcional se conservarán, restaurándolos cuando sea necesario, las pilas, la noria y los espacios que las contienen, dedicando estas dos piezas cubiertas a Museo del Cuero y alojando en la otra pieza -la de dos plantas- una pequeña taberna-bodegón que permite utilizar el atrio de entrada y el espacio exterior como complemento de la antedicha actividad cuando la climatología lo permita.

REHABILITACIÓN DE LA ANTIGUA FÁBRICA DE CURTIDOS "A LOMBARDA"
Arquitecto: César Portela Fernández-Jardón
Página: 41

El presente proyecto se refiere a la rehabilitación del edificio de la antigua fábrica de curtidos "A Lombarda" para su reconversión en establecimiento de turismo rural del grupo "A".

El origen de esta edificación, que data, con casi absoluta seguridad, de finales del siglo XII, fue el de torre defensiva, para proteger la Puerta de San Lázaro, del recinto amurallado de la Villa de Allariz y reforzar uno de los puntos más vulnerables entre Porto Vello y O Barranquiño, en la salida del Camino Real de Celanova.

Entre el siglo XVI y XVII la edificación se remodela y se transforma en Casa Grande.

En el primer cuarto del siglo XVIII figura en documentos como propiedad del Sr. Dacosta y a principios del XIX se remodela y se transforma en Fábrica de Curtidos de Cueros, cuya titularidad recae en D. Domingo-Antonio Rumbaro Conde. Hace aproximadamente 25 años que dejó de funcionar como tal fábrica.

Mediante venta posterior, su propiedad pasó a las Hermanas Parada, últimos propietarios particulares quienes recientemente y merced a un Convenio Urbanístico, la han cedido al Concello de Allariz, su actual propietario.

Este edificio fabril ha cobijado, al igual que otros que jalonan este tramo del Río Arnoia, a instalaciones destinadas a la producción de cuero, industria ésta de enorme importancia en la villa de Allariz y su Comarca.

De todos los usos posibles a que se podía destinar este edificio, de entre los que en este momento demanda la Villa y cuyos requerimientos espaciales fueran compatibles con los grandes valores histórico-etnográfico-arquitectónico en él contenidos, se ha optado por el de Establecimiento Hostelero de Turismo Rural dando respuesta con ello a una necesidad que comienza a ser notoria en la Villa de Allariz.

Este edificio está emplazado en un pequeño promontorio escarpado que se eleva aproximadamente 15 metros sobre el nivel de las márgenes del Río, dominando con su impresionante silueta el último tramo urbano del Arnoia.

El sistema constructivo empleado es el habitual en este tipo de edificaciones y se basa en unos paramentos exteriores de fábrica de piedra, mezcla de sillería y mampostería, magníficamente labrada y asentada en seco, pilastras interiores también construidas mediante fábrica de piedra de sillería, las cuales soportan a nivel de cada planta unos sencillos pero magníficos capiteles formados por una gran losa, también de piedra labrada, en la que se apoyan vigas y cerchas de madera de castaño, según se trate de la planta baja o la planta superior y en los que a su vez descansan pontones que soportan el entarimado que constituye el solado de la planta superior o el entarimado de la cubierta, en el cual descansa la teja curva de barro del país.

La planta baja alberga los usos propiamente fabriles y en ella se ubican los famosos canales y pilones labrados en piedra, que ofrecen una imagen bien singular y constituyen una buena prueba de la capacidad técnica y artística de sus constructores.

La intervención que aquí se propone ha sido guiada por los siguientes principios:

1º. Respetar, conservando, los valores de todo tipo históricos, etnográficos, tipológicos, espaciales, formales y constructivos que el edificio y su entorno contienen.

2º. Recuperar ciertos valores del tipo de los anteriormente descritos, que han existido en otras épocas y hoy han desaparecido, o se encuentran dañados o desvirtuados.

3º. Introducir nuevos valores, compatibles con los anteriores, como consecuencia de las nuevas necesidades que se han de cobijar en el edificio y que requieren un cierto nivel de confort.

En resumen la propuesta ha cuidado con esmero el "tipo" y la cuantía de las intervenciones para conseguir armonizar la Historia con el presente, forzando al máximo las posibilidades que éste ofrece para conservar, revalorizar, potenciar y disfrutar de la riqueza y de los valores contenidos en el conjunto edificatorio.

La concreción de estos principios supone el absoluto respeto de los muros y los huecos de todas las fachadas, así como de los elementos estructurales del mismo: pilastras, vigas, cerchas, pontones y entarimado, restaurando o reponiendo las piezas de madera o de piedra que por su mal estado de conservación lo requieran, pero conservando en todo caso la riqueza espacial interior.

En la Planta Baja, en la que se alojarán los servicios comunes: Recepción, Salón Social y Comedor, se ha optado por ubicar estos en los espacios más idóneos para cada caso, logrando la mínima intervención y que ésta no dañe u oculte ninguno de los valores significativos del edificio.

La cubrición de algunos pilones, para poder crear superficies que permitan transitar o estar sobre ellos se ha conseguido a base de tablones de madera apoyados en una estructura ligera, independiente, que no solo no daña las losas de piedra de las pilas o de los canales en los que se apoyan, sino que permiten una clara lectura de todos estos elementos.

En esta planta se propone la eliminación de una escalera y de un tabique corrido en que se apoya aquélla, ambos de madera, que la espacio en toda su dividen en dos e impiden la lectura y disfrute del espacio en toda su amplitud y magnificencia. En un extremo de esta planta, acotando y cerrando un pequeño espacio mediante una mampara de madera y vidrio se ubica la Recepción y un Despacho para la Dirección.

El Salón Social, reglamentario en este tipo de edificios hoteleros, se consigue cerrando el actual Porche Cubierto, en su cara abierta, con una vidriera que permite a su través la visión del jardín norte, sin modificar ni alterar el volumen edificatorio original pero acotando y creando un espacio confortable y agradable.

El Comedor, también reglamentario, en este tipo de edificios, se ubica en la dependencia anexa Norte, originalmente destinada a molido de cáscara de la antigua fábrica, conservando como elemento central de la misma, la noria y el pilar circular de piedra, piezas ambas de gran valor etnográfico, cuya presencia se potencia con luz cenital.

Las dependencias de los Servicios: Cocina-Oficio, Despensa, Frigorífico, Almacén, Lavado, Secado y Planchado de Ropa y Aseos para Clientes y de Servicio, se ubican en una pequeña construcción anexa a la anterior, que ocupa unas dependencias existentes en su día y hoy arruinadas, siguiendo las pautas geométricas y constructivas por él marcadas, consiguiendo entre ambas un único volumen y evitando con ello un impacto edificatorio nuevo en el conjunto.

En la Planta Superior se han localizado las Habitaciones, cada una de ellas provista de un Cuarto de Baño, para lo cual se han tenido que acotar y cerrar una serie de espacios, siguiendo la pauta que en su día se empleó en el edificio de la fábrica para dar intimidad a oficinas y otras dependencias, con respecto al espacio más general, y que consiste en construir una serie de cerramientos de madera, de menor altura que el nivel de las cerchas, que se comportan como "cajas" o "contenedores" autónomos,situados dentro de un contenedor espacial más amplio, formado por los muros exteriores, el solado y la cubierta del edificio.

Las líneas de cerramiento del frente que forman dichas cajas se retranquean de las pilastras, formando un amplio pasillo desde el cual se obtiene una excelente visión del fascinante entramado de la estructura de la cubierta y del espacio total.

Los cerramientos laterales, el suelo y el techo de dichas cajas, estarán formados por un sandwich de paneles DM, ignífugos e hidrófugos, con aislamiento incorporado, que permitirá un gran nivel de confort acústico, térmico y espacial, a la vez que una clara lectura de la intervención en su conjunto al diferenciarse claramente tanto en materiales como en volumen del edificio existente.

La distribución de piezas en esta planta ha conseguido agrupar los cuartos de Baño en núcleos de dos en dos, para lograr una racional disposición de las redes de distribución de agua y de saneamiento. El solado de estos cuartos de baño se eleva 17,5 cm sobre el nivel de los dormitorios que, a su vez, se eleva otro tanto sobre el entarimado de la planta, permitiendo así alojar las mencionadas redes sin que sean visibles y sin que distorsionen la imagen tradicional del entramado de madera del forjado que se pretende conservar y a la vez que posibilita el que puedan ser registrables en todo su recorrido, a través del nuevo solado.

La conexión entre las dos plantas del edificio principal y de éstas con las dos de la edificación anexa, se resuelve mediante una escalera que además permite ascender hasta el nivel del techo de los dormitorios.

Los espacios libres que franquean el conjunto edificatorio son dos, separados entre si por este conjunto, y ambos disponen de acceso directo desde la Rúa de Alfredo Nar (Carretera de Celanova).

En el situado al Sur podríamos distinguir tres partes bien definidas por su tamaño, su forma y su topografía. La más próxima a la calle, de planta casi cuadrada, de 195,00 m^2 de superficie, se destina a posible aparcamiento de vehículos con capacidad para nueve plazas, tantas como habitaciones.

La contigua es la de mayor tamaño, de planta también cuadrada, de 900,00 m^2 de superficie, y en ella a su vez pueden distinguirse dos partes en función de los usos previstos: en la mitad más meridional, se prevé la instalación de una pequeña plaza empedrada de carácter y uso público y por supuesto de los huéspedes, un pequeño almacén de servicios, rodeada de césped y arbolado y con posibilidad de ubicar en ella unas cuantas mesas y sillas, a modo de terraza al aire libre, que en buen tiempo podría hacer agradable su uso por parte de los clientes del bar, servicio éste que se alojaría en el pequeño edificio existente, de volumen prismático, adosado al edificio principal. A este edificio se le acortaría una parte pequeña del mismo, la más próxima al río, la cual avanza y sobresale de la fachada del edificio principal y le resta a éste su merecido protagonismo, al visto desde las márgenes del río. El resto del edificio, incluso sus huecos se conservan.

En el punto de confluencia de estas dos partes con el muro de borde y de contención sobre el río se propone la construcción de un pequeño balcón-mirador de piedra, cubierto por una pérgola que soporta una glicinia de color malva, y cuya imagen actuará de contrapunto de la fuerte silueta edificatoria de A Lombarda.

La tercera parte, de 375,00 m^2 de superficie y planta sensiblemente trapezoidal, desciende en bancales hacia el río y linda con el paseo de borde de la margen izquierda de aquél. En este punto se prevé una puerta que permite la conexión con el río, a la cual se accede a través de una escalinata de piedra que va comunicando a su paso los bancales.

El espacio libre norte, de una superficie de 315,75 M^2, dispone, como ya se dijo, de acceso directo desde el exterior. En él se ubica un hórreo de patas de piedra y entramado superior de madera que se encuentra muy deteriorado, el cual se pretende restaurar y que constituirá una pieza decorativa singular en este jardín norte que permitirá el disfrute de los huéspedes a la vez que un pequeño recinto acotado para servicio.

MATERIALES Y MOBILIARIO

Se ha seguido el criterio de respetar escrupulosamente, restaurando o reponiendo, los materiales actuales en el edificio existente.

En cuanto a los nuevos materiales y técnicas elegidas para dar respuesta a las nuevas demandas constructivas, han sido elegidos pensando en satisfacer cuatro parámetros: Estética, Confort, Duración y Conservación. Los más significativos se enumeran a continuación.

Divisiones Interiores: Los tabiques de cerramiento, los solados y los techos de las nuevas piezas se construirán a base de tableros DM, ignífugos, formando un sandwich con aislante incorporado, siendo además hidrófugos los de los cuartos de baño, todos ellos sacados en su cara vista. Esta solución permite un alto grado de insonorización entre las diversas piezas y de éstas con el exterior.

Cubierta: Entre el entablamento y la teja existentes se alojarán planchas de URATHERM, que garanticen la estanqueidad y su aislamiento térmico.

Mobiliario: El mobiliario será el elemento que establecerá el contrapunto necesario entre el presente y el pasado. Se ha elegido, teniendo en cuenta la funcionalidad y la estética sobria de su diseño, lo cual posibilita su diálogo con el edificio contenedor, complementándose y enriqueciéndose mutuamente.

Iluminación: Se cuidará especialmente este capítulo procurando una iluminación indirecta de todas y cada una de las piezas.

REHABILITACIÓN PARCIAL DE LA FÁBRICA DE CUEROS "NOGUEIRA"

Arquitecto: César Portela Fernández-Jardón
Página: 47

El presente proyecto se refiere a la rehabilitación de la Fábrica de Cueros "Nogueira", sita en la margen derecha del Río Arnoia frente al Casco Histórico de la Villa de Allariz.

Dicho edificio constituye una pieza de gran valor histórico-etnográfico-arquitectónico, resultando inexcusable su conservación y restauración.

Desde una perspectiva etnográfica, esta fábrica es un ejemplo notable por cuanto conserva en buen estado su equipamiento -pilas, rodillos y demás elementos necesarios para el curtido del cuero- constituyendo un ejemplo vivo de este interesante e importante proceso industrial, básico durante mucho tiempo para la economía de la comarca.

Desde una perspectiva arquitectónica la fábrica, la más importante volumétricamente de las que existían en la Comarca, constituye una muestra tipológica de sumo interés de nave industrial de gran riqueza espacial y constructiva.

Los materiales que la conforman son: la piedra de granito en mampostería tomada con morteiro, en la formación de las fábricas de los muros perimetrales y los sillares, también de granito, para la formación de las pilastras y de las pilas de tratamiento del cuero. La madera está presente en la estructura -vigas, travesaños, entarimados, entablados y solados- y la teja de barro en la cubierta.

La restauración se refirió a tres aspectos concretos:

1º. Reposición de una parte importante de la cubierta, empleando criterios, materiales y técnicas constructivas análogas a las existentes originalmente; vigas, travesaños y viguetas de madera de castaño para posterior soporte de la teja.

2º. Reposición de una parte del piso de madera de la planta superior de la ala Sur, empleando criterios, materiales y técnicas constructivas análogas a las existentes.

3º. Reconstrucción del balcón adosado a la fachada del río, con criterios, materiales y técnicas constructivas análogas a las originales: pilastras de sillería y vigas, travesaños, tablones de piso y barandilla en madera de castaño.

En este caso la intervención considera imprescindible la reutilización del espacio en base a funciones productivas compatibles con etnografías que posibilitan su uso y su soporte económico, sin que sean gravosos al presupuesto municipal y una carga que, a medio plazo obligaría a su cierre.

REHABILITACIÓN DE LOS MOLINOS DE O REXO, AS ESCADAS Y TOLEDO Y ACTUACIONES EN LAS MÁRGENES DEL RIO ARNOIA A SU PASO POR ALLARIZ

Arquitectos: Cesar Portela y Juan-Carlos Portela Regodeseves
Página: 52

El presente Proyecto tiene como horizonte la recuperacion de todo el itinerario fluvial del río Arnoia a su paso por el Ayuntamiento de Allariz, y su rehabilitación como un Museo vivo de la Historia y la Naturaleza, de las acciones naturales y humanas combinadas en el tiempo. Se pretende, con este proyecto, la organización de determinados tramos de la ribera del río para adecuarlos al uso público, con soluciones variables en función del entorno y del uso que se pretende en cada zona, dada la variada especificidad de éstas a lo largo del Río.

Dado el alto valor paisajístico, medioambiental, etnográfico y arquitectónico de la mayor parte d e dichas zonas, las actuaciones planteadas tratan siempre de integrar los valores propios del entorno, y potenciarlos, para fomentar y consolidar el interés y la atractividad que pueden general estos espacios, a la vez que hacer posible el captar la gran vitalidad y productividad derivadas de su vinculación al río.

Para ello se recurrirá, siempre que éllo sea posible, a la utilización de las técnicas y los materiales tradicionales que se han empleado para las actuaciones sobre el territorio a lo largo de la historia, de forma que garanticen tanto la integración como la adecuación de unas técnicas depuradas por el uso, con la aportación coherente de los medios disponibles en la actualidad. En cualquier caso algunas de las actuaciones, dada su limitada accesibilidad de vehículos de transporte o de medios mecánicos, requerirán inevitablemente la utilización de sistemas de trabajo tradicionales, con la predominancia del trabajo artesano! y manual.

Las actuaciones llevadas a cabo en el Ayuntamiento de Allariz en los últimos años se han regido por estos mismos principios, y el resultadoha sido elogiado en ámbitos nacionales e internacionales. Se pretende por tanto continar la labor en la misma dirección y en consonancia con lo ya realizado, asumiendo esos principios, y contribuyendo a la armonía general de todo el sistema.

Las actuaciones contenidas en el presente proyecto se agrupan en cuatro zonas o áreas bien definidas y características del Río.

1ª) Área de "O Rexo".

Situada en el río Arnoia, aguas arriba a 3,5 Km de la Villa de Allariz en la que se llevará a cabo la rehabilitación de uno de los molinos allí existentes, que se encuentra adosado a una antígua minicentral eléctrica, y la remodelación y adecuación de todo el área circundante, toda ella de propiedad municipal.

2ª) Área de borde de la Villa de Allariz.

Situada en el contorno del casco histórico de la ciudad, en la que se pretenden completar los paseos fluviales existentes, de forma que se pueda habilitar el recorrido del rio por ambas márgenes entre el puente del molino de Acearrica y el nuevo puente situado frenta a la fábrica de curtidos de A Lombarda, una vez bordeado todo el casco histórico.

3ª) Área del molino de escadas.

Situada a unos 3 Km río abajo de la Villa de Allariz, en la confluencia del regato de As Regueiras -que abastece al mencionado molinocon el río Arnoia, sobre una plataforma rocosa elevada bastantes metros sobre el río, donde se pretende la rehabilitación y puesta en funcionamiento del molino, asi como la adecuación de su entorno, los accesos y la conexión con el otro molino -el de Toledo- situado río abajo.

4ª) Área del molino de Toledo.

Situado a unos 3,5 Km río abajo de la Villa de Allariz, próximo a una presa en el río Arnoia que abastece al molino y a un pequeño almacén situado al borde del camino de acceso que se pretende habilitar como albergue ocasional de pescadores, senderistas, etc., consolidando como tales las ruinas del molino y posibilitando un fácil acceso al interior del mismo, y acondicionando ligeramente el entorno.

RECUPERACIÓN PLAN ESPECIAL DE PROTECCIÓN Y REFORMA INTERIOR DEL CASCO HISTÓRICO

Mª del Carmen Abeijón, alcaldesa de Noia
Página: 54

RECUPERACIÓN ARQUITECTÓNICA DEL CASCO HISTÓRICO

Durante los años 60 y 70 el Casco Histórico sufre un importante deterioro debido a la perdida de importantes inmuebles de valor histórico y que con el citado plan se trata de conservar los existentes y aquéllas edificaciones que se ejecutaron no acordes con el casco histórico se integren dentro de lo posible al mismo.

REVITALIZAR EL CASCO HISTÓRICO COMO CENTRO COMERCIAL Y DE SERVICIOS

Históricamente el Casco de Noia cumplió una función comercial que aglutinó un importante número de establecimientos comerciales que prestaban servicio a una importante comarca siendo el centro neurálgico la Villa de Noia. El Plan Especial trata de marcar unas pautas en relación a usos de los locales comerciales que permita el mantenimiento de estos centros comerciales.

POTENCIAR EL ASPECTO TURÍSTICO DE LA VILLA

La villa de Noia siempre estuvo hermanada con Santiago y recibiendo su influencia turística, por lo que parte de los visitantes recalaban en esta Villa, por sus valores artísticos, culturales, gastronómicos y parajes naturales.

Por lo que a los valores Artístico-culturales, con la aprobación del citado Plan se verán potenciados para obtener una mayor influencia turística, lo que redundará en un beneficio económico de la villa.

PLAN ESPECIAL DE PROTECCION Y REFORMA INTERIOR DEL CASCO HISTORICO DE NOIA

José González–Cebrián Tello
Colab. Miguel Ferreira Villar
Página: 55

INTRODUCCION

El presente artículo pretende ilustrar acerca de las caracteristicas del Casco Histórico de Noia y las principales propuestas contenidas en el Plan Especial de Reforma Interior y Conservación del mismo, apoyándose en la documentación elaborada con el propio documento.

La exposición del núcleo se afronta desde una inicial perspectiva histórica para situarlo en su configuración actual, tanto morfológica como física y poblacional, con referencia a aspectos de su desarrollo socioeconómico y a la problemática suscitada por la adaptación de la ciudad antigua a funcionalidades actuales.

El conjunto urbano de Noia se desarrolla a partir de la ocupación inicial del recinto histórico, apoyándose los sucesivos crecimientos tanto en la proximidad inmediata a este primer núcleo como en el desarrollo del viario principal que salva las barreras naturales que lo rodean.

El origen defensivo del Casco Histórico se manifiesta en su localización al fondo de la ría, sobre una porción de terreno saliente respecto a la línea litoral, en cuyo vértice más avanzado se asienta el puente que enlaza las dos orillas de la ensenada. La presencia de éste paso estratégico, por el que probablemente ya discurría una vía romana, así como los itinerarios que de él se derivan, condicionarán el asentamiento y la propia morfología de la villa.

El origen de la villa en su emplazamiento actual se remonta a la Carta Puebla de 1168, y la notable actividad comercial que desarrolla durante la Alta Edad Media, permitió el desarrollo sucesivo de cercas defensivas que subyacen en la morfología actual de la villa.

ANTECEDENTES URBANISTICOS.

Al igual que la mayoría de los núcleos históricos de Galicia, la evolución urbana del Casco antiguo de la Villa de Noia se produce, en su época reciente de mayor expansión, a partir de documentos de planeamiento tardíos. Al mismo tiempo se produce, al margen de la propia legalidad urbanística, un constante proceso de renovación de su patrimonio edificado.

Exceptuando las distintas ordenanzas municipales que se generalizan en su aplicación a mediados del S. XIX, centrándose fundamentalmente en criterios de higiene, ornato y estética del conjunto edificado, no existirá hasta 1.974 otra regulación del Casco Histórico que incida en éste ámbito de la Villa de forma específica.

El Plan General de Ordenación Urbana de 1.974, aprobado cuando ya culmina el fuerte crecimiento expansivo de los años 60, se encuentra con un casco antiguo muy transformado en el que prevalece una total anarquía en las sustituciones edificatorias, con incrementos en altura realizados al margen de cualquier criterio lógico de regulación urbanística. Ante esta situación, el documento establecerá una delimitación inicial del Casco Histórico anticipando una primera diferenciación normativa para las intervenciones sobre este tejido, aunque su carácter excesivamente genérico no impediría la progresiva destrucción de una parte significativa de su valioso patrimonio arquitectónico.

En el Plan General se mantienen casi totalmente las alineaciones del Casco Histórico, estableciendo las alturas máximas permitidas para cada manzana, proponiendo la ocupación del suelo vacante del sureste de la villa. Es desde la perspectiva actual un documento respetuoso con un casco urbano de alto valor, pero carente en ese momento de protección específica, ya que la declaración de Conjunto Histórico–Artístico del casco antiguo no se producirá hasta 1.985.

Al presente Plan Especial se confían las competencias del planeamiento en el Casco Histórico, conforme al marco jurídico establecido por la legislación del suelo y la Ley de Patrimonio Cultural de Galicia, desarrollando la Normativa transitoria anticipada por las Normas Subsidiarias y regulando de forma específica la ordenación urbanística del Casco Histórico.

A partir del análisis pormenorizado del Casco Histórico, desarrollado en el proceso de elaboración del trabajo, se ha dividido el ámbito en cuantro zonas homogéneas diferenciadas. Esta fragmenta-

ción en áreas tiene un fundamento primordialmente metodológico y se basa en las características comunes y similitudes en su origen histórico, morfología urbana, edificatoria o parcelaria y, en general, en la manifestación de problemáticas urbanísticas semejantes que aconsejan su tratamiento singularizado dentro de un mismo ámbito de planeamiento.

La carencia de una normativa de protección específica y la pérdida de funcionalidad residencial de la edificación tradicional frente a las modernas renovaciones de viviendas ha llevado a una progresiva disminución poblacional, justificada por la decadencia de su valor de habitabilidad.

La generalización de un proceso constante de renovación urbana basada, hasta hace poco, de forma exclusiva en la sustitución edificatoria, imponiendo tipologías y formalizaciones ajenas a las características del Casco Histórico, con incrementos notables en su aprovechamiento volumétrico, además de provocar la desaparición de un patrimonio arquitectónico irrecuperable, ha favorecido el abandono, en gran parte, de las construcciones tradicionales que todavía permanecen en previsión de mayores edificabilidades futuras.

Ante esta situación, el Plan Especial de Protección y Reforma Interior se propone como un instrumento de planeamiento que posibilite la agilización del proceso de renovación urbana de un modo compatible con la conservación estética y la preservación de su calidad ambiental, manteniendo la edificación histórica que permanece mediante medidas de protección adecuadas, y mejorando el nivel cualitativo general tanto en las construcciones como del espacio público, o dando solución a los distintos problemas que plantea el completamiento de la ordenación en sus bordes.

La revitalización del Casco Histórico y la mejora de sus condiciones de habitabilidad, integrandolo en la continuidad del tejido urbano de su entorno, se centra fundamentalmente en la realización de obras de mejora en infraestructuras, equipamientos y servicios, promoviendo la recualificación del espacio libre y la recuperación puntual de edificaciones con valor de permanencia en base a su reutilización como equipamientos, en la adecuación estética general de los elementos disconformes respecto al carácter del ámbito y en la ordenación urbanística pormenorizada del conjunto, incluyendo tanto las pautas de edificación en solares o sustituciones permitidas como el tratamiento definitivo de los bordes urbanos.

En el plano que aparece en la parte inferior pueden verse las distintas áreas homogéneas en que se ha dividido el Casco Histórico de Noia y la numeración de sus manzanas, vinculadas al análisis pormenorizado y su tratamiento final a través de las ordenanzas gráficas específicas.

A continuación se ofrecen algunas de las determinaciones del Plan Especial que se estructuran en intervenciones del siguiente orden:

1. Ordenación:

Se establecen nuevos trazados y alineaciones que junto con las determinaciones pormenorizadas de usos, permitan una mejoradaptación y funcionalidad del C.H. a la situación actual. En este nivel se plantearía asimismo la intervención sobre el viario y reordenación del tráfico.

2. Urbanización:

Se establecen los ámbitos donde se prevee una mejora de las condiciones de la urbanización existente y se proponen operaciones de recualificación y recuperación del espacio público como elementos claves de la mejora ambiental y urbana.

3. Edificación:

Las actuaciones se enmarcan dentro de los siguientes epígrafes:

– Catalogación, establecimiento de los diferentes niveles de protección y posibilidades edificatorias inherentes a cada tipo.

– Nueva edificación, se establecen las ordenanzas específicas que en relación a los parámetros clásicos en este tipo de planes se vinculan en una definición fundamentalmente gráfica.

Para la totalidad de los 577 inmuebles del C.H. se establece a través de ordenanzas gráficas los parámetros fundamentales de actuación a seguir.

4. Obtención de suelo, de inmuebles para equipamientos y formas de reutilización.

Se han previsto una serie de operaciones encaminadas a la obtención de nuevos espacios públicos, o equipamientos, a través de la definición de distintas unidades de actuación sobre el Casco Histórico.

De forma gráfica, y desde una visión general y pormenorizada, se muestran las principales propuestas de intervención recogidas por el Plan Especial.

El plano de la parte superior muestra la propuesta de alineaciones que se proponen para el CºHº apoyándose básicamente en las existentes, pero modificándolas en zonas concretas donde la intervención reestructura el espacio urbano.

El plano inferior muestra las distintas propuestas de intervención que aparecen con detalle en los planos referidos a cada área homogénea.

Son actuaciones que requiereh un tratamiento específico tanto desde la gestión como desde la urbanización y edificación.

En la zona 1, las intervenciones fundamentales se centran en la mejora y recuperación del borde litoral, tanto en su urbanización como en la edificación adyacente. Se proponen dos paseos de ribera, se ordena y establecen alineaciones y volúmenes en las edificaciones de borde y se plantea una intervención puntual de recuperación del antiguo Palacio Arzobispal y las parcelas adyacentes.

En la zona 2, se interviene asimismo sobre parte de los Paseos de Ribera, y en la recuperación de espacios públicos, plazas, mediante nuevos trazados y ordenación volumétrica, a través de sendas unidades de actuación.

Se reorganiza asimismo una edificación de forma puntual.

En la zona 3, las intervenciones tratan de reordenar el borde fluvial, dotarlo de accesibilidad y establecer una nueva línea de borde, compatible con el mantenimiento de la zona verde establecida en las N.S.M.

Se propone asimismo la recuperación de inmuebles en el borde fluvial y se propone la actuación urbanizadora sobre el mismo.

En la zona 4, la actuación fundamental se centra en el borde litoral, organizando y transformando el actual relleno en una zona libre y deportiva.

Se propone asimismo la conexión entre la Alameda y la Ría, posibilitando la edificación puntual de bloques de carácter residencial, a cambio de la cesión de suelo para zonas verdes y libres.

Se resuelven conexiones y circulación entorno a la estación de autobuses.

En las figuras que se muestran a continuación, puede verse el detalle de las intervenciones propuestas y la preocupación por una gestión lo menos compleja posible.

A continuación se muestran detalle de las fichas de las dos primeras Unidades de Actuación del Plan Especial, donde puede apreciarse el tratamiento vinculado al catastral como aspecto prioritario.

LAS ORDENANZAS DEL PLAN.

Uno de los mayores esfuerzos en la redacción del Plan Especial ha sido el referente a establecer unas ordenanzas lo suficiente claras y precisas que ayudasen a configurar la edificación futura de Noia desde unas premisas válidas. Para ello, las ordenanzas se han configurado de forma gráfica tratando de servir como instrumento preciso al fin propuesto.

La gran presión que Patrimonio ejerce sobre formas y materiales nos obligó a plantear una regulación específica sobre las condiciones estéticas y formales que superpuestas a las regulaciones sobre ocupación de parcela, edificabilidad, altura y volúmen, definiesen de forma clara el tipo edificatorio.

El gran número de inmuebles que se permite edificar de nuevo (44% del total) obligaba a precisar composición, acabados materiales y las características de los distintos elementos que los configuran, en un esfuerzo por posibilitar actuaciones acordes con el momento actual y respetuosas con el tipo heredado.

Las figuras que se muestran a continuación tratan de ilustrar acerca de los extremos antes mencionados.

En el primer gráfico se ilustra un ejemplo de ordenanza gráfica, con referencia a aspectos tales como catalogaciones, alturas permitidas y recomendaciones derivadas de las ordenanzas.

En la parte inferior, interpretaciones gráficas de situaciones existentes y ejemplos de propuestas a través de la utilización de las ordenanzas del Plan Especial.

Distintos ejemplos de algunas de las ordenanzas gráficas que se incorporan al Plan Especial tratando de facilitar propuestas y apoyo a las definiciones formales y compositivas de las nuevas edificaciones.

El carácter de las ordenanzas es secuencial en aquellos aspectos que se refieren a recuperar situaciones iniciales, ya que dificilmente podrían aplicarse de forma inmediata.

La fotografía aérea del Casco Histórico de Noia permite observar los problemas urbanísticos planteados a lo largo del presente artículo.

El borde marítimo presenta serias deficiencias derivadas de los rellenos incontrolados, que la ausencia de calado facilita de forma negativa en la mayoría de nuestras rías. El deterioro edificatorio de los bordes puede observarse de forma clara, así como los ejemplos de edificaciones de la década de los sesenta, que tergiversan la silueta urbana.

Aún a pesar de ello, el Casco Histórico sigue siendo el espacio urbano de mayor ocupación y su paulatina recesión poblacional podría variarse si con el Plan Especial se consigue la mejora de sus bordes edificatorios y la intervención racional sobre gran parte del patrimonio edilicio, en unos casos conservándolo y rehabilitándolo, en otros sutituyéndolo por nuevas edificaciones que, manteniendo la tipología existente, permitan recuperar calidad de vida a sus moradores.

LA CONSERVACIÓN DE UNA CIUDAD PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

Xerardo Estévez Fernández, arquitecto, alcalde de Santiago y presidente del Consorcio de la Ciudad

Página: 66

Como alcalde y arquitecto, mi mayor empeño en los últimos años fue la rehabilitación de la Ciudad Histórica, introduciendo nuevas pautas culturales y económicas y dotándola de nuevos cometidos. El mayor éxito se está obteniendo con el desarrollo del Plan de Rehabilitación Interior de Viviendas, gestionado por una Oficina Técnica específica promovida por el Consorcio de la Ciudad.

En los dos años de trabajo constante se ganó la confianza de los ciudadanos, pues son atendidos no solo en la definición de las obras a ejecutar sino también en las gestiones de contratación, obtención de subvenciones, tramitación de licencias, control de calidad das obras, etc. Así se consiguió la adhesión al programa de más de 1.200 habitantes de la Ciudad Histórica. Se implicaron también a jóvenes arquitectos, arqueólogos y empresarios, que especializaron y homologaron sus empresas, organizando conferencias y coloquios tanto para preparar profesionales, técnicos y trabajadores en rehabilitación como para dar a conocer el programa a todos los sectores sociales.

Los agentes sociales, los ciudadanos, los técnicos y los trabajadores de las empresas que hoy mejoran su formación en colaboración con la Oficina de Rehabilitación son la mejor garantía de lo emprendido hace dos años. Y sobre ellos descansa el futuro de la conservación de esta ciudad. Ilustrándolo con palabras de Bertolt Brecht: "¿Quien construyó Tebas, la de las siete puertas?. Los libros de historia citan los nombres de los reyes pero, ¿eran los reyes los que arrastraban los bloques de piedra?"

La arquitectura de Santiago que hoy rehabilitamos es un organismo vivo en el que las construcciones exhiben su absoluta coherencia, y en las que interior y exterior forman una sutil y experimentada gama de soluciones arquitectónicas de contrastada eficacia y armónica sensibilidad. El respeto y la consideración que, sin duda, merecen estas arquitecturas no solo deben condicionar nuestra actuación cuando tenemos la responsabilidad de intervenir directamente sobre ellas, sino que, más allá de esto, deben reforzar nuestro compromiso profesional cuando hacemos arquitectura.

Cada vivienda que se repara es un motivo de satisfacción colectiva porque supone la consolidación del uso residencial de la Ciudad Histórica, uno de los objetivos esenciales del Plan Especial de Protección y Rehabilitación que próximamente se aprobará.

Fueron años apasionados en los que trabajamos intensamente, desarrollamos el Plan General de la ciudad con el concurso de la mejor arquitectura posible, aprovechando los acontecimientos derivados del Año Jubilar de 1993 y los recursos que nos brindó la existencia del Consorcio de la Ciudad para responder a las necesidades de una capital de Comunidad Autónoma, declarada Patrimonio de la Humanidad y, como cualquier otra ciudad, en contínua transformación. La estrecha cooperación institucional que garantiza el Consorcio permitirá

afrontar los objetivos del Año Jubilar de 1999 y la Capitalidad Europea de la Cultura en el año 2000, generando economía y ayudando a desarrollar una ciudad coherente, capaz de mejorar la calidad de vida de sus habitantes, producir cultura y aprovechar con buen sentido sus recursos naturales: situando a Compostela entre las ciudades que, en el concierto europeo, conjugan pasado y presente para construir un futuro abierto y solidario.

LA REHABILITACIÓN DE LA CIUDAD HISTÓRICA DE SANTIAGO

Javier Ramos Guallart, Ángel Panero Pardo e Idoia Camiruaga Osés

Página: 67

En abril de 1994, el Consorcio de Santiago encomienda al Ayuntamiento de la ciudad el establecimiento de las medidas oportunas para la ejecución de las actuaciones de rehabilitación de la ciudad histórica. Dos meses después, el Ayuntamiento crea una Oficina técnica que se ocupe del diseño, gestión y desarrollo de los programas de rehabilitación.

La coordinación política y administrativa que la existencia del Consorcio facilita, es uno de los pilares fundamentales en los que se sustenta la agilidad del primer programa establecido, el Plan puente de rehabilitación interior de viviendas, y esta coordinación en la que participan las tres administraciones representadas en el Consorcio (estatal, autonómica y local) ha hecho posible un complejo sistema que en dos años ha tenido un extraordinario arraigo en la población de la ciudad histórica.

Los datos de partida con que nos encontramos para definir el método en el que basar la actuación de la Oficina, y su dimensionamiento, fueron los siguientes:

1º. El criterio prioritario establecido en el Plan Especial, de mantener el tejido residencial existente y sus tipologías, acompañado de la necesaria renovación de las viviendas para fijar la población residente y los niveles de ocupación actual.

2º. En segundo lugar, las características de esta ciudad histórica, compuesta por 6.700 viviendas repartidas en 2.800 edificios, con una ocupación media del 85% y una edificación cuyos problemas obedecen a la secular falta de la cultura del mantenimiento de nuestro patrimonio, y de las periódicas labores de entretenimiento y conservación, antes que a difíciles problemas estructurales motivados por la edad de las edificaciones.

El estado de los edificios es en Santiago bastante mejor que en el conjunto de los centros históricos de este país, pues sólo un 10 % se consideran en mal estado y un 38% precisan de alguna intervención dado el estado regular en que se encuentran.

3º. Tampoco existía en la ciudad una mínima y estructurada red de operadores de la rehabilitación, ni una praxis constructiva adecuada y suficientemente experimentada para conservar y mejorar estos edificios.

4º. Era patente la desconfianza de los usuarios hacia las posibilidades de mejorar sus viviendas, basada más en la falta de información y en sus experiencias anteriores que en argumentos sólidos de rechazo a estas edificaciones.

Estos datos, unidos al sistemático análisis incluido en el avance del Plan Especial sobre el estado de la edificación, sus instalaciones básicas y condiciones de habitabilidad, orientaron la redacción de la primera ordenanza de ayudas a la rehabilitación, abierta en noviembre de 1994, el Plan Puente, cinco meses después de la creación de la Oficina, y también la estructura de organización y funcionamiento de ésta.

LA OFICINA DE REHABILITACIÓN

Así, la Oficina fue dotada de los medios necesarios para estimular e incentivar en los ciudadanos la rehabilitación de sus viviendas, diagnosticar correctamente sus necesidades de intervención, y asesorar técnicamente en cuantas cuestiones surgieran durante el desarrollo de las obras.

Es decir, la Oficina está diseñada para facilitar al ciudadano una asistencia total en los deberes que, según la ley, tiene en la conservación del Patrimonio.

La Oficina tiene dos arquitectos coordinadores de vivienda, un arquitecto coordinador del programa de locales comerciales, Pablo Tomé Ferreiro, y un arquitecto, Xosé Allegue Fernández, dedicado a programar los cursos de formación y los programas de información dirigidos a los ciudadanos.

Tiene además un departamento para la elaboración de las documentaciones técnicas que se precisan y en el que trabajan un técnico de grado medio, Ramón Fernández Hermida, y dos delineantes informáticos.

Un economista, Fernando García Tobío, resuelve las cuestiones administrativas y de gestión que plantea la tramitación de expedientes e informa al ciudadano sobre las posibilidades de financiación que tiene a su alcance. Este gestor cuenta con la ayuda de dos auxiliares administrativas de atención al público.

A la espera de la aprobación definitiva del Plan Especial, que generará un estable y más amplio programa, las ayudas del Plan puente están orientadas a resolver los problemas de las viviendas que carecen de los servicios sanitarios básicos, presentan instalaciones eléctricas o de fontanería en mal estado, o tienen serias deficiencias en los elementos comunes de la edificación, armonizando la renovación necesaria con el respeto y la conservación de los elementos definidores de la arquitectura histórica presentes en la edificación, contribuyendo así a frenar el deterioro del patrimonio residencial edificado y fijar a la población residente.

El programa debía valer también para organizar las estructuras de operadores intervinientes en la rehabilitación, técnicos y empresas, que hicieran creíble, y por tanto posible, un proceso de rehabilitación compartido con los ciudadanos.

Por último, el programa aspiraba a consolidar un sistema de rehabilitación basado en la agilidad de la tramitación administrativa, en la relación directa, personal y cualificada con cada uno de los agentes implicados (ciudadanos, técnicos y empresas) y, sobre todo, basado en la economía de las intervenciones ligeras y en la flexibilidad de la rehabilitación dispersa, programada a la vez en función de las necesidades de los usuarios y de las directrices del Plan Especial.

Dos años después de la aprobación y puesta en vigor de este programa, los resultados son alentadores y muchos de estos objetivos se han cumplido.

Durante los catorce meses que el programa mantuvo abierto el plazo de adhesión, se recibieron 1200 solicitudes de inspección y asesoramiento técnico, que hasta el día de hoy han generado ya 860 solicitudes oficiales de intervención.

Para responder con rigor a esta demanda, el sistema ideado por la Oficina es necesariamente complejo, pero alcanza a cubrir todos los objetivos que desde el comienzo se plantean.

La Oficina permanece abierta mañana y tarde, para facilitar la accesibilidad a sus servicios y la relación con los técnicos de la misma, ya que la mañana se dedica generalmente a supervisar la marcha de las obras.

Desde el primer contacto, uno de los arquitectos coordinadores del programa se ocupa de cada ciudadano, acompañándole en la visita a su vivienda, en la que se concilian las necesidades del usuario y otras obras que a juicio del técnico de la Oficina son fundamentales para asegurar la conservación del patrimonio que la vivienda visitada representa en el conjunto de la ciudad.

Esta primera visita genera después la tutela continua del desarrollo del proceso de intervención, ya que, desde una ventanilla única, al particular se le facilita:

- El proyecto de la intervención acordada

- Los trámites para la obtención de licencia y demás permisos municipales,

- El informe de la administración de patrimonio,

- Las empresas que pueden ayudarle a rehabilitar su vivienda,

- La información sobre la financiación externa de su obra a través de los bancos colaboradores con el programa,

- El contrato de obras,

- La asistencia arqueológica en la intervención si fuera preciso y el asesoramiento y seguimiento de las obras, en las que los técnicos de la Oficina actúan como garantía de la correcta ejecución de los trabajos, mediando en la infinidad de pequeños problemas que toda intervención genera entre el particular y la empresa o con los vecinos colindantes.

Esta gestión, en la que el ciudadano se encuentra asistido en la totalidad del proceso de mejora de su vivienda, y gracias a la cual conoce por su nombre de pila al arquitecto responsable de su obra manteniendo un continuo contacto con el mismo, es la que ha conseguido ganar la confianza y la implicación de mil doscientos ciudadanos, por ahora, en la conservación de su ciudad histórica.

Paralelamente, hubo que organizar toda una trama asistencial, técnica, para el desarrollo del programa, que resolviera cuestiones de fondo para los que la ciudad no estaba estructurada.

LA GESTIÓN DE LAS SUBVENCIONES A LA REHABILITACIÓN

Como es sabido, uno de los problemas habituales que la rehabilitación privada con subvenciones públicas genera, es la dificultad de controlar el uso adecuado del dinero que se establece como subvención.

Pero estrategias simples, como la mayoración de presupuestos para cubrir con la subvención la práctica totalidad de la obra, se cortan si es la propia administración quien define el presupuesto de cada intervención.

Durante los meses previos a la apertura del programa, los técnicos de la Oficina trabajaron en la confección de un cuadro de precios útiles y específicos para la rehabilitación, que ayudara a definir después el alcance económico de cada obra.

Este cuadro, unido al hecho de que la subvención a la obra se calcula en función de un presupuesto oficial realizado por nosotros, no permite ninguna desviación en el uso de las subvenciones.

La posibilidad de que un programa de rehabilitación desatara un alza incontrolable de los precios del mercado de la construcción, como pudo pasar en la Expo de Sevilla o en los Juegos Olímpicos de Barcelona, dado el súbito aumento de la demanda de empresas capaces de realizar simultáneamente las obras, fue atajado con el sistema de empresas homologadas, que la Oficina abre paralelamente al programa.

Por este sistema, y mediante dos convocatorias públicas, la Oficina tiene la elaboración de treinta y ocho empresas, homologadas y ofertadas al particular para la realización de sus obras.

En todos los casos, el ciudadano elige libremente la empresa que realizará sus obras, sea homologada o no.

Pero las condiciones de una empresa homologada suponen determinadas ventajas para el ciudadano:

Las empresas homologadas aceptan como máximos los presupuestos calculados por la oficina para cada intervención, es decir, no pueden ofertar una cantidad mayor para la realización de las obras.

Además, y una vez liquidada la obra, el Consorcio paga a la empresa homologada el importe de la subvención, por lo que el particular no debe preocuparse de la financiación total de la obra, sino sólo de la parte que a él le corresponde pagar.

El 95% de los contratos se realizan con estas empresas homologadas.

Queremos resaltar la colaboración extraordinaria de algunas de estas empresas en el desarrollo del programa, y el entendimiento que este sistema facilita dada la asiduidad con que se trabaja conjuntamente.

Por otro lado, las subvenciones se abonan en el plazo máximo de un mes una vez recibida la obra.

El estricto cumplimiento de este plazo, establecido así en la ordenanza del Plan Puente, ha sido uno de los elementos claves en el éxito del programa.

Todos los proyectos se realizan en la Oficina. Exceptuando los que en la primera visita ya son considerados como obra mayor, que son encargados por los particulares a un arquitecto de su elección.

La intervención se diseña bajo los criterios de lógica constructiva y economía de obra, en función de las necesidades de cada ciudadano y adecuada en cada caso, y los proyectos o memorias valoradas que realizamos incluyen una pequeña memoria descriptiva, un pliego de condiciones, mediciones, presupuestos, y la documentación gráfica suficiente para definir cada obra.

La intervención se reduce a introducir en la vivienda los mínimos cambios posibles pero todos los que se consideren necesarios para adaptarla al programa actual de la misma, realizando pequeños cambios en tabiquerías cuando así lo justifica una laberíntica distribución, o la incorrecta iluminación y ventilación de algunas estancias.

LA ASISTENCIA TÉCNICA A LOS CIUDADANOS

En estos dos años, la Oficina ha resuelto 540 proyectos, que han generado ya la ejecución de 300 obras, la mitad de las cuales ya han finalizado.

Para abordar este trabajo se creó un sistema basado en la contratación de asistencias técnicas y colaboraciones temporales, mediante convocatoria pública dirigida a arquitectos jóvenes que participan desde entonces en la redacción de las memorias valoradas y colaboran en el seguimiento de las obras, supervisados y coordinados por los arquitectos de la Oficina.

Además, y de dos en dos, estos arquitectos forman parte durante seis meses del equipo técnico de

la Oficina, asistiendo a ésta en la coordinación de las intervenciones. Arquitectos como Lourdes Pérez, Antonio Pena, José Manuel Bermúdez o Encarna Nieto, han realizado ya este ciclo, desarrollando sus funciones con una dedicación admirable.

Poco a poco, el continuo contacto con las obras va estableciendo un cuerpo de criterios solvente y experimentado, que pronto se verá reunido en un manual para la intervención en estos edificios.

El programa, en las 540 memorias redactadas, ha generado una actividad en rehabilitación de 1.600 millones de pesetas, de los cuales aproximadamente 550 millones corresponden a las subvenciones establecidas en la ordenanza.

El coste medio de cada intervención son tres millones de pesetas, dos aportados por el particular y uno por la Administración.

La Oficina es aún muy joven y apenas se entreven los resultados del primer programa.

Pero en términos globales, la experiencia acumulada en este tiempo permite obtener las siguientes conclusiones:

1. La rehabilitación ligera es un instrumento óptimo para la conservación de las ciudades históricas, frente a operaciones "macro" de renovación urbana dirigidas desde la Administración.

2. La dispersión de las intervenciones y el número de los técnicos colaboradores asegura una gran heterogeneidad, sin grandes proyectos que homogenicen innecesariamente soluciones y programas de uso.

3. La inversión por vivienda es abordable con o sin créditos de financiación, y colectivamente positiva, pues hasta la fecha han sido renovadas y reintegradas en el mercado, con los parámetros de la habitabilidad exigidos hoy día, 152 viviendas con un coste medio para la administración de 1.000.000 de pesetas por vivienda.

4. Las nuevas tecnologías, coherentemente empleadas, resuelven con satisfacción los problemas de la edificación histórica, y la conservación de las estructuras tradicionales sin modificar la esencia de este patrimonio.

Se abre con esta experiencia un vasto campo de intervención en el patrimonio para los técnicos, pues el desarrollo del programa ha permitido a los arquitectos resolver problemas hasta ahora confiados al criterio de las cuadrillas de albañiles especializados en este tipo de reformas.

LOS USUARIOS

Y esta confianza de los ciudadanos hacia los técnicos se acentúa y es fácil de consolidar, si estos ciudadanos encuentran en los técnicos, como estamos comprobando, razones y argumentos que les supongan un apoyo y una autentica ayuda en la mejor conservación y durabilidad de sus particulares patrimonios.

Los habitantes de las viviendas de la ciudad histórica son absolutamente receptivos y asumen las medidas tomadas en cada intervención, una vez ganada su confianza, si se logra explicar con claridad las razones de cada propuesta o iniciativa que se toma sobre sus bienes, y si se respeta, como es criterio de la Oficina, el particular gusto de cada cual en aquellos elementos de acabado u ornamentales que van a definir el decorado interior en sus viviendas, pero que no suponen ninguna merma en las condiciones esenciales de la conservación de este patrimonio.

Así todo, el muestrario de acabados expuesto en la oficina intenta reconducir determinadas inclinaciones "perversas", orientándolas hacia materiales sencillos pero bien elaborados, económicos y dignos. Poco a poco, la influencia de este muestrario se va notando y cada vez son más los ciudadanos que se dejan aconsejar sobre estas cuestiones también.

EL FUTURO DE LA REHABILITACIÓN EN COMPOSTELA

El programa general de ayudas que se abrirá con la aprobación del Plan Especial, matizará algunos aspectos del que ahora gestionamos, pero conservará muchos de los principios ya suficientemente contrastados.

Sabemos que la rehabilitación ligera es mejor camino que las grandes operaciones quirúrgicas sobre el tejido residencial, y que estas edificaciones admiten mejor las intervenciones más sensibles y blandas.

La renovación de las viviendas dentro de un tejido residencial es una constante en la arquitectura, ahora agravada por la situación de muchos de los barrios construidos en la periferia de las ciudades en los años sesenta.

La dificultad de encarar la renovación de estos barrios, no está sólo en la división de su propiedad, que imposibilita el trato con un número sensato de interlocutores, sino en las pocas alternativas de reparación de sus sistemas de construcción, monolíticos y más perecederos que los que fueron empleados en la construcción de las viviendas históricas. En éstas, cambiar una viga de madera, mover un tabique o reconducir una instalación en el entramado estructural de estas edificaciones es extraordinariamente más sencillo que en las estructuras monolíticas y además requiere menor energía.

Como las piezas de un coche, la reparación alcanza sólo a aquellos elementos deteriorados sin obligar a la sustitución de toda la carrocería o del motor. Esto sólo es posible en estos edificios históricos, gracias a la accesibilidad y mecánica simple de los sistemas estructurales empleados.

El próximo programa distinguirá también las intervenciones en función de su nivel de catalogación, pues hasta ahora las ayudas lo son por igual a todas las edificaciones de la ciudad histórica, dependiendo sólo del volumen de la intervención y de los niveles de renta de los usuarios. Esto fue así porque el Plan puente debía haber tenido una duración inferior y su objeto era abordar la rehabilitación interior de las viviendas en peores condiciones, pero se desbordó.

Seguiremos insistiendo en la necesidad de seleccionar los materiales también por el coste energético que suponen a la sociedad y su capacidad de reciclaje, y no solo por la accesibilidad con la que nos los brinda el mercado.

Y mantendremos la función primordial de la Oficina, que no es la derivada de la existencia de fondos para realizar intervenciones, sino el estímulo y asesoramiento a los ciudadanos en la rehabilitación de sus viviendas, y la formación de todos los agentes que hagan posible la rehabilitación no asistida en el futuro, por si acaso.

LA FORMACIÓN DE LOS AGENTES SOCIALES IMPLICADOS

La inversión pública que supone el mantenimiento de las oficinas y los presupuestos empleados en los programas de rehabilitación extendidos por todo el país, aseguran una parte de la recuperación de las ciudades históricas, aquella donde se puede llegar mediante el conjunto de intervenciones que se realizan al amparo de estos programas.

Sin embargo, y para garantizar la conservación de este patrimonio en el futuro, es preciso completar la labor emprendida con un conjunto de medidas e iniciativas tendentes a mejorar la valoración de este patrimonio por sus usuarios, y la formación de quienes en el futuro deberán intervenir en el mismo sin más ayuda que sus conocimientos y sentido común.

Esta labor de formación se ha realizado aquí y hasta ahora mediante pequeñas y supervisadas contrataciones de más de un centenar de técnicos -arquitectos y arqueólogos- que han realizado correctamente su trabajo desarrollando una extraordinaria función social.

Y también mediante el orgullo de los operarios de la construcción, que ven cotidianamente reconocido su trabajo cuando este es correctamente ejecutado.

Pues no debemos olvidar que la construcción es un proceso solidario en el que participan un gran número de profesionales con cualificación suficiente parta ejecutar con corrección el trabajo que les corresponde, y que es muy importante contar con quienes en última instancia deben aportar su voluntad y conocimiento para ejecutar los trabajos en obra, y que es fundamental que ellos también se consideren protagonistas, como así fue durante la construcción de esta ciudad.

En los innumerables encuentros mantenidos con los ciudadanos y las empresas durante este período, se ha podido comprobar que, en la mayoría de los casos, es sólo la falta de información -y no otros factores- lo que alimenta algunas reticencias hacia el mantenimiento y conservación de los materiales y soluciones constructivas tradicionales, (durante siglos experimentadas), que componen la arquitectura histórica de esta ciudad.

La apreciación de estos materiales está cambiando, y puede variar radicalmente a medio plazo cuando estemos convencidos de que la utilización indiscriminada de los nuevos materiales existentes en el mercado no significa, necesariamente, una mejora cualitativa de las condiciones de uso de estos edificios ni un aumento en la calidad de vida de quienes los habitan.

Sin olvidar ninguno de los avances tecnológicos que supongan una mejora real de las condiciones del edificio, mejore su uso o suponga un mejor mantenimiento del mismo, el cuidado y conservación de lo existente es el único camino de garantizar, sin trampas, las condiciones arquitectónicas y culturales que motivaron la inclusión de esta ciudad en el catálogo del patrimonio de la humanidad.

Sabemos que la cultura de la conservación lleva tiempo abandonada y que no es fácil restaurarla.

Cada una de las dos mil visitas realizadas a las viviendas de la ciudad histórica, se aprovecha para explicar a sus habitantes las razones de la degradación de los elementos de la casa, y de cómo podían haberse evitado.

La conservación del Patrimonio es una actitud de espíritu, alimentada con la información y sensibilización de todos los habitantes y agentes implicados en la ciudad histórica.

Muchos de los convenios establecidos por el Consorcio tienen este sentido.

Con el Casino de Santiago, que nos facilita un lugar de encuentro donde intercambiar experiencias y escuchar las conferencias que la Oficina organiza sobre tecnología aplicada a la rehabilitación.

Con la Fundación Laboral de la construcción, que financia la infraestructura de los cursos teóricoprácticos organizados por la Oficina para los operarios de las empresas, sobre la aplicación de nuevas técnicas.

Con la Escuela de artes y Oficios, para asesorar, a los decoradores que allí se forman, sobre la importancia de la reflexión previa, y fomentar el respeto hacia el carácter de la edificación sobre la que van a trabajar.

Con el Cabildo de la Catedral, para enseñar a los ciudadanos la coherencia de la edificación de la ciudad que se contempla desde los tejados de la catedral.

Otros convenios firmados tienen un objetivo más preciso, como los realizados con cinco entidades bancarias, que aportan a los ciudadanos créditos personales de bajo interés para financiar las obras de rehabilitación.

O como el que próximamente se firmará con la escuela de practica jurídica, para facilitar el asesoramiento sobre problemas derivados de la tenencia de la propiedad.

LA COORDINACIÓN ADMINISTRATIVA

La colaboración de la Oficina con los servicios técnicos y administrativos, tanto municipales como de la Consellería de Cultura, facilitados por la existencia del Consorcio, está siendo en este programa, ejemplar.

En una reunión semanal en la sede del Consorcio, técnicos de las tres administraciones, Ayuntamiento, Dirección General y Oficina, estudian y encauzan cada una de las propuestas de intervención en la ciudad histórica, antes de ser informadas por sus respectivos organismos.

Se evitan así innecesarios plazos de notificación y modificación de los proyectos, y tanto los tiempos de concesión de licencias como el informe preceptivo de la Dirección General del Patrimonio se han acortado drásticamente.

Para promover y agilizar la contratación de las supervisiones arqueológicas que estas intervenciones pueden necesitar, la Oficina cuenta con la asistencia de 50 arqueólogos, convocados por el Consorcio mediante un pliego de bases aceptado por la Dirección General. Esta asistencia supone un importante avance en el estudio y conocimiento de la historia de la ciudad, pues desactiva las razones de las intervenciones clandestinas en el subsuelo y hace posible un riguroso y ágil control de las intervenciones, sin cargar al particular el coste de estos estudios de interés público.

LOCALES COMERCIALES

A comienzo de año se abrió un nuevo programa, dedicado a la mejora de las condiciones de los locales comerciales existentes en la ciudad histórica.

La mejora de los elementos de fachada o su adaptación a las condiciones del entorno, la detección de incendios y la mejora de las instalaciones y servicios sanitarios básicos eran las obras que podían ser objeto de subvención, en una ordenanza que regulaba las ayudas de forma similar a las establecidas para la vivienda.

El programa es coordinado por el arquitecto Pablo Tomé, y en los seis meses que mantuvo abierta la inscripción se recibieron 242 solicitudes de visita técnica y de asesoramiento, que hasta el momento han generado 106 solicitudes oficiales de ayuda.

Las relaciones entre propietarios e inquilinos dificultan la adhesión a este programa, pues mientras en la vivienda el propietario que recibe bajas rentas

de su inquilino puede considerar un pago en especias las obras que el inquilino puede abordar ayudado por las subvenciones (ya que las mejoras permanecerán en la casa), en el caso de los locales no se genera ninguna rentabilidad autorizando las obras, pues un hipotético nuevo inquilino o un cambio de uso no suele aprovechar las mejoras introducidas.

Así todo el programa avanza, y su rentabilidad social es importante, ya que locales cuya imagen sea atractiva pueden atraer otro tipo de comercios que revitalicen la actividad económica en el tejido histórico.

EL PAPEL DEL ARQUITECTO

Finalmente, insistir en que la rehabilitación no es una cuestión de selección de materiales, sino de respuesta coherente a unos problemas concretos que exigen, como toda intervención -sea de nueva planta o no- una profunda reflexión previa.

Diferente de la construcción de nueva planta, la intervención de rehabilitación presenta determinados condicionantes que necesariamente alteran el orden de los momentos en los que un arquitecto toma decisiones.

En primer lugar, porque en la fase de elaboración del proyecto resulta imposible tomar en consideración todas las circunstancias que afectarán el desarrollo del proceso, hasta entregar la obra acabada.

Por encima del resultado final que queramos obtener, cobra trascendental importancia en este momento, no sólo la toma de datos y el reconocimiento de lo construido, sino también el análisis que, en función de su experiencia, el arquitecto haga de su significado.

En este primer momento -que se presta bien poco al lucimiento profesional- las decisiones de un técnico responsable comienzan a ser determinantes para el buen fin de la obra a ejecutar. En la inmensa mayoría de los casos, es materialmente imposible conocer hasta el ultimo detalle el estado y relación entre las partes de la construcción sobre la que se va a actuar.

En ocasiones encontramos planteamientos de proyecto que desprecian radicalmente lo construido proponiendo su demolición, sin mas argumento que el que se deriva de la seguridad y garantía que esta actitud genera al proyectista, para controlar y obtener un resultado final predeterminado.

Pero si admitimos que la proyectación de la arquitectura no debiera estar encorsetada "a priori" por decisiones exclusivamente subjetivas, el desprecio injustificado de lo existente es un prejuicio que no facilita una intervención de rehabilitación en lo que antes de llegar nosotros ya era arquitectura.

En coherencia, esta actitud, lejos de descartar la demolición o el vaciado como método de actuación, demanda para la decisión de demoler la misma reflexión y fundamento previos que se le exige a la decisión de construir.

El segundo aspecto importante de la labor del arquitecto en la actuación sobre lo construido, radica en que debe diseñar una estrategia de intervención adecuada a cada situación.

En nuestra opinión, el arquitecto no sólo debiera construir con orden, sino que debe cuidar de que se construya ordenadamente, porque de la correcta organización de los diferentes trabajos que se realizan en el proceso constructivo depende fundamentalmente el resultado de la obra.

Tenemos que ocuparnos por tanto de indicar no sólo cómo se construye, sino también cuando y quien lo construye.

Esta misión, a nuestro juicio tan profundamente relacionada con el origen del oficio del arquitecto, se encuentra quizá hoy en día devaluada por la exigencia legal de normalización en los procesos constructivos de nueva planta.

Por ejemplo, gran parte de la "mala fama" que se le atribuye a la madera (recordemos el cuento de los tres cerditos) incluso cuando se utiliza como material de acabado en la construcción de nueva planta, deriva de su inoportuna puesta en obra, como remate de un proceso constructivo fundamentado en la aportación de grandes cantidades de agua.

Y esta reflexión sobre lo que se construye húmedo y lo que se construye seco, o si se quiere, sobre lo que tiene que ceder humedad para secarse una vez puesto en obra y lo que ya esta seco, es importante, no sólo cuando se trabaja en rehabilitación.

No deja de ser paradójico que se agravie la construcción tradicional invocando las soluciones constructivas modernas cuando muchos de los edificios construidos hace menos de 30 años están sin lugar a dudas en peor estado de conservación que los que forman el caserío histórico de esta ciudad; y esta consideración debe hacerse sin perder de vista que las arquitecturas históricas lo son fundamentalmente, porque han sido capaces de llegar hasta nosotros.

LAS INTERVENCIONES

Las arquitecturas de la Ciudad Histórica de Santiago merecen ser interpretadas en toda su complejidad, como expresión que son de una cultura constructiva coherente con el medio, donde cualquier modificación de las partes se deja inevitablemente sentir en el conjunto. Los sistemas constructivos que forman estos edificios que ahora rehabilitamos forman un sistema lógico, donde dimensiones, pesos, escuadrías y proporciones de los materiales cumplen su función de tal manera relacionados, que, después de cientos de años trabajando, aún han llegado hasta nosotros y seguimos utilizándolos.

Estas reflexiones que parecen tan obvias, generan una multitud de cuestiones que deben ser resueltas antes de coger un lápiz.

Muchas veces escuchamos de boca de usuarios, constructores y técnicos, la opinión de que la construcción tradicional es obsoleta porque no se adapta a las exigencias de la vida moderna, refiriéndose principalmente a las estructuras horizontales de madera -forjados y cubiertas- y más raramente a los muros portantes de piedra.

La inclusión en las viviendas de los cuartos húmedos, es decir, baños, lavaderos o cocinas, se hizo, -en su momento-, sin tener en cuenta la compatibilidad entre las técnicas que se estaban empleando y las preexistentes. Generalmente, la creación del baño o la adaptación del viejo "retrete" o cocina fue realizada por personas no especializadas, que no tenían un conocimiento fundamentado de la construcción sobre la que estaban trabajando.

La errónea interpretación de estas patologías conduce al rechazo de las estructuras de madera y a su sustitución por otras diferentes, consideradas "modernas", y generalmente de hormigón.

En la Oficina se realiza un esfuerzo de investigación en la adaptación de la tecnología actual y de las nuevas formas de vivir a las tipologías, técnicas y materiales tradicionales. Estas aportaciones aseguran por una parte, la conservación de las viviendas y edificios del centro histórico, y por otra, la inclusión de elementos modernos que los dotan del necesario confort y funcionalidad.

Sabemos que la simple comparación de los pesos propios de los sistemas constructivos convencionales (forjados de viguetas de hormigón armado) con los entramados ligeros de madera revela una diferencia abismal en relaciones resistencia/peso.

Sabemos que la construcción ligera en madera tiene un peso propio de un orden siete veces inferior al sistema convencional, y que en éste, la estructura pesa casi lo mismo que la carga que resiste, mientras que en uno de madera su peso propio no suele llegar al 20 % de la carga soportada.

Y que esta dinámica de hacer cada vez más pesados los forjados, no sólo no resuelve los problemas estructurales sino que los complica: es como si la masa necesaria para estabilizar un edificio, que en la construcción histórica reposa en los muros, y se transmite por compresión, la hubiésemos desplazado a los forjados, que la han de soportar trabajando a flexión.

Sabemos también que aún resulta más sorprendente la eficacia energética de los sistemas constructivos en madera frente a otros sistemas estructurales, ya que para fabricar el mismo peso de hormigón se precisa 4 veces más energía que para la madera, y que esa relación sube a 60 veces en el caso del acero.

Sabemos que existen soluciones ligeras para el aislamiento acústico de los forjados, no excesivamente caras ni complejas, y que sólo hace falta ponerlas en práctica exigiendo a la industria de la construcción la cuidada ejecución de los mismas.

Sabemos que la ventilación interior de las viviendas forma parte ya de la normativa de algunos países europeos, y que las ventanas tradicionales cumplían adecuadamente esta función. Y que cuando esta ventilación no existe, pueden proliferar algas y hongos en los interiores de la vivienda.

Sabemos que las carpinterías enrasadas son una de las características más interesantes de la arquitectura histórica de Santiago, y que la solución más sencilla para aumentar su contribución al confort de la vivienda es la colocación de una segunda ventana interior con contraventanas que, en caso necesario, puede permanecer abierta incluso con lluvia, confiando a la carpintería exterior la defensa contra el agua y asegurando la ventilación de la vivienda.

Y que su mantenimiento se facilita, en gran medida, adoptando las soluciones constructivas correctas y un adecuado tratamiento superficial para las carpinterías.

Sabemos que tenemos la tecnología suficiente para introducir instalaciones de agua y servicios sanitarios sobre las estructuras históricas, asegurando la ligereza, ventilación e impermeabilización de los recrecidos necesarios, e impidiendo la transmisión de humedad a los soportes.

Sabemos también que en estas construcciones el entramado estructural es un aparente y sencillo sistema constructivo, fácil de reparar y modificar, y que los tabiques tradicionales de barrotillo contribuyen a rigidizar la estructura, por lo que tenemos cuidado con la eliminación de algunos cerramientos fundamentales para el funcionamiento de la estructura.

Sabemos del buen estado de las cubiertas ventiladas, y de los problemas que origina en ellas la falta de ventilación. Y que estos edificios, que respiran por todos sus poros, agradecen enfoscados, revocos y pinturas que permitan una adecuada transmisión del vapor.

Sabemos que los elementos de la arquitectura cuya conservación y recuperación procuramos significan la pervivencia de algunos oficios artesanos y artísticos necesarios, que pueden ser potenciados manteniendo los elementos de ornamento y acabados tradicionales.

Sabemos también, que, cada vez con mayor intensidad, la sociedad tiene en cuenta la reciclabilidad de los materiales que utilizamos y que cada vez costará más dinero deshacerse de los residuos que generamos.

La mejor vivienda es aquella que permite su continua reparación y adaptación a las necesidades que van surgiendo con el devenir de la vida de sus usuarios, y estas edificaciones que rehabilitamos tienen la capacidad de ser modificadas sin grandes costes, mediante intervenciones económicas asequibles a los ciudadanos que aspiran a permanecer en ellas.

Como se ha hecho siempre; como siempre se hará.

REHABILITACIÓN Y CIUDAD HISTÓRICA

Esta capacidad de adaptación, de continua renovación sin alterar el carácter de su arquitectura, ha sido la característica más importante de la edificación histórica, y sin duda su mayor interés.

Los edificios históricos lo son porque son capaces de acumular historia.

Historia que se respira en todos sus espacios, en los rincones, en los recovecos de sus paredes. Esta cualidad, mantenida durante siglos, solo es posible con el uso de tecnología consecuente, adaptada, que permita otras renovaciones en los siglos venideros.

Superada la discusión sobre lo nuevo y lo viejo, demostrada en más de trescientas intervenciones la absoluta vigencia de estos edificios capaces de adaptarse con facilidad a los modos de vida actuales, la conservación de la ciudad histórica debe descansar sobre razonamientos rigurosos y coherentes.

Cada época intentó aprovechar las ventajas tecnológicas a su favor para hacer las viviendas más acogedoras, más cómodas y confortables.

Pero todo lo que no manejemos en la lógica de esta arquitectura supone inexorablemente la destrucción de la misma a corto o medio plazo.

Una intervención no adaptada a las condiciones del edificio será la última posible, y generará, una vez agotada su vida útil, la total transformación o destrucción del edificio.

La lógica constructiva que ha permitido hasta ahora su continua renovación, haciéndolos llegar hasta nosotros, les da una vigencia que no poseen los edificios que la industria crea para el consumo y que desde los años 50 forman la mayoría de los barrios y polígonos de nuestras ciudades.

Estos edificios, creados para responder a necesidades concretas de alojamiento masivo, son productos industriales de vida limitada, pues sus sistemas estructurales y constructivos son difícilmente reparables.

Preservar la vigencia de los bienes patrimoniales que transcienden más de una generación es la función y el objetivo de las intervenciones de rehabilitación.

No es compatible la valoración cultural de estas edificaciones históricas con su pretendida adaptación a las modas arquitectónicas, utilizando para ello sistemas constructivos incompatibles con la perfectibilidad de estos edificios.

La rehabilitación de Santiago de Compostela está dando respuesta a las necesidades de confort

que exigen para sus casas los ciudadanos, sin alterar los sistemas que aseguran la trasmisión de estos edificios a las generaciones futuras.

Socialmente legitimada, esta pacífica renovación de las viviendas no altera los ritmos de la comunidad, ni rompe el equilibrio social de la ciudad.

La rehabilitación dispersa que se realiza preserva la diversidad social, dando respuesta a la demanda de mejora de la calidad de vida de los ciudadanos dentro de los estándares económicos que estos pueden manejar.

La vitalidad de esta ciudad se expresa también a través de los mil doscientos ciudadanos adheridos ya al programa, y ellos son el principal valor de la ciudad que queremos conservar.

De mantener la diversidad social depende el futuro del equilibrio de la ciudad con todos los usos que facilita.

Históricamente, la administración tuvo siempre una monstruosa capacidad de intervención, de acelerar forzada e innecesariamente los naturales procesos de renovación y los ritmos vitales de una comunidad.

Frente a programas basados en grandes o concentradas intervenciones, cuyos resultados pueden alterar la diversidad y homogeneizar innecesariamente los resultados proyectuales, la atomización de los fondos públicos utilizados aquí, al ritmo que desean quienes hacen uso de ellos, tiende a consolidar esta diversidad, de forma progresiva y natural.

Reforzada ésta, la vida en la ciudad histórica evoluciona de forma plena, con lentos procesos de intercambio que aseguran el equilibrio de toda la ciudad.

Estas casas, habitadas antes por otras generaciones que fueron mejorando sus condiciones de confort al ritmo que surgían nuevas necesidades, han ido con el tiempo decantando su fuerte personalidad y su subjetiva atracción como hecho cultural.

Esta condición de permanencia, de trascender como objeto de habitación más de una generación, es más que una condición exclusiva de estos edificios: supone el verdadero sentido de la ciudad histórica y la razón más importante de su declaración como patrimonio de toda la humanidad.

La planificación urbanística de la ciudad histórica prevé una inversión en rehabilitación cercana a los 12.000 millones de pesetas a lo largo de los próximos 12 años. Y su finalidad y su uso está estrechamente ligada al desarrollo del proyecto urbanístico de toda la ciudad, tanto desde el punto de vista funcional como económico y social.

Esta concepción del territorio histórico, unida a la expansión de la ciudad con sus nuevas infraestructuras y servicios como capital de Galicia, como Capital de la Cultura en el año 2000 es lo que está convirtiendo a Compostela en una de las ciudades más atractivas de Europa.

ACONDICIONAMIENTO DE LAS MÁRGENES DEL RÍO SARELA

Arquitecto: Xosé Luís Pérez Franco
Página: 79

El barrio do Carme de Abaixo es un antiguo villorrio situado al noroeste de la ciudad de Santiago. Se accede al mismo por la calle Cruceiro do Galo, que desciende con fuerte pendiente hacia el río.

En el entorno del viejo puente de piedra sobre el Sarela se encuentran los espacios públicos más característicos del barrio: la pequeña Igrexa do Carme, con su atrio; un viejo molino, la fuente y una amplia zona libre generada por sucesivos rellenos. Esto sugería la posibilidad de una actuación reurbanizadora, consolidando el itinerario peatonal que une el final de la calle de Entre Galeras con el núcleo de Figueiriñas. El río actuará como soporte paisajístico y límite de esta actuación.

Así mismo, la construcción del Colegio (proyectado por Grassi), la rehabilitación y el cambio de uso de las antiguas curtidurías de Figueiriñas y, en general, los usos establecidos en el Plan especial para las grandes fincas de la zona, justifican la oportunidad de esta intervención.

Por otra parte lo proyectado debería ayudar a resolver el problema de las crecidas que se producen en este tramo del Sarela. El incremento de caudal se agrava por el vertido al río de toda la red de pluviales de la zona y por la perdida de sección del lecho del río, consecuencia de los sucesivos rellenos del cauce natural.

Aguas arriba del puente el proyecto define un itinerario peatonal que arranca al final de la calle de Entre Galeras, discurriendo adosado al muro de cierre de la finca "Vaquería de Daporta" y desemboca en una pequeña plaza, de planta irregular. Este tramo del paseo se configura como un estrecho andén elevado 50 cm. por encima de la rasante natural, de modo que las crecidas naturales del Sarela no impiden su uso.

El trazado rectilíneo y su dimensión doméstica valoran, por contraste, el carácter orgánico y monumental del muro de piedra existente. La ubicación de este paseo recuerda el trazado del antiguo canal de abastecimiento del molino, a la vez que busca liberar el máximo de terreno de la ribera para no interferir en la futura configuración de esta zona verde. Los encuentros entre los tramos rectos del trazado se aprovechan para generar pequeñas escaleras y rampas de acceso a la ribera. En el entorno de la iglesia se proyecta un nuevo atrio, enlosado y rematado por un murobanco de cantería. El trazado del nuevo atrio es paralelo a las alineaciones definidas por la Igrexa do Carme, reconociendo así el papel ordenador de los monumentos en relación al espacio público.

Los materiales empleados ayudan a jerarquizar los espacios definidos en esta área. El atrio se pavimenta con losas rectangulares de granito silvestre, de 15 cm de grosor. El muelle se ejecuta en mampostería de granito gris y se pavimenta en chapacuña colocada según técnicas tradicionales. Estos materiales ayudarán a conseguir la continuidad entre el proyectado y lo preexistente en la ciudad histórica.

ORDENACIÓN DE LA AVDA. XOÁN XIII

Arquitecto: Albert Viaplana
Página: 83

RESUMEN

Los montes que circundan Santiago nos enseñan sus formas, suaves y curvas, se encuentran ocultas bajo las piedras de la vieja ciudad. Si entramos por Xoán XXIII las vemos asomar, no sin esfuerzo, entre las calles Nova y Vella y bajar, con mas de un tropezón, hasta el río del fondo.

El proyecto se limitó a recuperar las formas naturales de siempre. En el mixmo lado del histórico perímetro se rehizo un espacio anterior, ahora de piedra, para convertirlo en lugar de acogida y entrada.

Sirve, por demás, de paso y de parada de vehículos; pero lo esencial ya no es esto. Quizás se trata, sin mas de un espacio abstracto, quieto, previo a las promesas que ofrecen las inquietantes torres del fondo.

ANTECEDENTES

En los años sesenta se abrió un acceso directo al centro de Santiago de Compostela-, ello provocó que por el Norte se rompiera el tejido histórico de la ciudad.

Este nuevo acceso, amplio y desconsiderado, acabó por aglutinar un conjunto de actuaciones urbanas estándar que parecían ignorar la cualidad monumental del municipio que los engendraba.

El propósito esencial del Proyecto de Ordenación que nos ocupa es compatibilizar los requisitos funcionales de acceso y acogida con las exigencias ambientales que impone la cualidad histórica de Santiago. Así, la Avenida Xoán XXIII pierde su aspecto suburbano para convertirse en sin salón que es entrada simbólica y principal a la ciudad para turistas, visitantes y peregrinos.

DESCRIPCIÓN

Una rotonda ordena los accesos de autocares al intercambiador de autobuses y coches al nuevo aparcamiento-, éste se desarrolla en cuatro niveles, se recorre en una sola dirección con atajos y se comunica por la planta segunda con el existente, funcionando así los dos conjuntamente con una sola entrada y dos salidas. El aparcamiento existente reduce su capacidad al inutilizar la planta de cubierta superior.

En la superficie de la avenida aparecen dos construcciones que corresponden a accesos peatonales al aparcamiento, acogiendo una de ellas, conjuntamente con este, la oficina de información y turismo.

Desde el intercambiador de autobuses se accede, mediante dos rampas, primero a los servicios para pasajeros, consistentes en aseos, cafetería, espera, teléfonos... y, finalmente, a la Avenida Xoán XXIII. Este mismo recorrido sirve para restituir la continuidad entre la calle Costa Nova a uno y otro lado de la avenida.

En la cubierta de la planta primera del nuevo aparcamiento se prevé la situación de una zona de juegos que conectará, mediante un paso subterráneo, con el Colegio Público al que sirve.

El salón propiamente dicho recibe un tratamiento de superficie que contempla un pavimento granítico, con losas en los pasos de peatones y adoquines mecanizados en las zonas de paso de vehículos. Una.marquesina recorre longitudinalmente el salón, protegiendo de la lluvia por medio de una cubierta de vidrio y del sol con unas lunas de acero "corten". Una sucesión de bancos dobles de estructura metálica y lamas de madera y una baranda de acero inoxidable completan el mobiliario urbano del paseo.

SECEDA Y FROXÁN: O COUREL

Actuaciones para a su puesta en valor
Arquitectos: Manuel Mª Chaín Pérez y Xan Manuel Doce Porto
Página: 93

EL LUGAR

Seceda y Froxán son dos aldeas de O Courel, con menos de 20 habitantes cada una. Situadas a 800 y 500 m. de altitud respectivamente e rodeadas de cotas de 1000-1300 m., constituyen señeros ejemplos da tipología de aldea pechada (aldea nuclear con caserío denso; según la definición de Fariña Tojo). Los dos asentamientos forman un núcleo compacto, claramente diferenciado. Los caseríos, de forma compacta, dejan escasos espacios libres entre las edificaciones, que comparten los muros medianeros en muchos casos. Los grandes tejados de lajas de pizarra, con grandes aleros, ayudan a la configuración de un espacio urbano denso y rico gracias a su complejidad formal.

Los espacios libres entre los edificios los definen los caminos principales que, al desembocar en la aldea se transforman en estrechas calles o en callejuelas a las que se abren las casas. Estos caminos, que se adaptan sensiblemente a las curvas de nivel, tienen un ancho que oscila entre los 2 y los 2,50 metros, constituyendo la trama longitudinal del sistema viario y espacial de la aldea. Se complementa con otras calles o caminos menos importantes, de mayor pendiente, transversales a los anteriores. El ancho de estos últimos, muy variable, oscila entre el metro y metro y medio.

La red viaria se hace compleja y se enriquece con pequeños espacios públicos, semipúblicos o comunales (eras, pasos cubiertos, plazuelas), protegidos por las edificaciones y sus cubiertas, ofreciendo una imagen de aldea medieval.

Las dos aldeas son un claro ejemplo de la arquitectura popular de las Sierras Orientales de Galicia, en las que la conjunción de un clima muy duro, una economía deprimida y unas comunicaciones tradicionalmente muy dificultosas, llevan al empleo exclusivo de los materiales locales (gneis, pizarra, madera de castaño y herrajes de forja) sin manufacturar y prácticamente en su estado natural, característicos de un sistema constructivo pretecnológico y claramente preindustrial.

ANTECEDENTES Y OBJETIVOS DE LAS ACTUACIONES

Se redactaron los proyectos por encargo de la "Dirección Xeral do Patrimonio Histórico e Documental", en coordinación con la "Secretaría Xeral para o Turismo". Siendo este último organismo el encargado de llevar a cabo y financiar ambas actuaciones.

Limitación inicial en la definición de los objetivos del encargo: básicamente la incorporación y adecuación de las aldeas a la oferta turística que se pretendía desarrollar en O Courel, y la acotación de las intervenciones a realizar a los espacios públicos.

Además de la evaluación de la realidad existente apreciamos en las dos aldeas una unidad espacial, formal y funcional difícil de encontrar en otras áreas, en las que la coherencia de los materiales y técnicas empleadas reforzaban ese carácter unitario y de imbricación con el entorno natural.

No obstante también comprobamos que existían:

- Carencias de infraestructura pública desde el inadaptado viario a las necesidades de hoy

- Falta de alcantarillado

- Deficiente o nulo alumbrado público

- Abandono de edificios y espacios públicos (iglesias, capillas, lavaderos, eras...),

- Incorporación de técnicas y materiales descontextualizados

- Deficiente coexistencia tradición-modernidad

- Abandono de la tecnología constructiva tradicional

- Perdida del significado de los espacios comunales (eras, pasos cubiertos, atrios...)

- Desintegración de la sociedad debido a la pérdida de población (emigración, envejecimiento, pocas perspectivas económico-laborales)...

- Ausencia de normativa específica de protección de los valores culturales.

Esto nos llevó a elaborar unos objetivos concretos para la intervención:

1Se intentó valorar y potenciar la riqueza espacial de las aldeas, el reconocimiento de sus valores arquitectónicos y su fuerte relación con el contorno, el territorio y el paisaje. Tratamos de poner en valor la imagen global del conjunto, recuperando un lenguaje tradicional en el empleo de los materiales y de las técnicas constructivas, sin renunciar a los actuales, utilizados de forma racional, de forma controlada y respetuosa con los valores apreciados en las aldeas.

2La metodología que siguió el trabajo conseguía el tratamiento y valoración del espacio público (calles, eras, iglesia, lavaderos...), complementándose con la mínima intervención sobre el privado (arreglos puntuales, operaciones de maquillaje en las fachadas de las edificaciones particulares), que corregían las deformaciones que en la imagen de las aldeas estaban provocando las actuaciones incontroladas.

CRITERIOS DE ACTUACIÓN

Entendimos que, a la vista de los valores existentes (culturales, etnográficos, arquitectónicos paisajísticos...) el modo de actuación en las aldeas debería ser similar al empleado en las actuaciones que se realizan en los Conjuntos Históricos, o Lugares de Interés Etnográfico declarados, reconociéndoles el carácter de bienes de interés cultural que desde nuestro punto de vista poseían.

Estos criterios podríamos resumirlos en:

-Valorar la importancia de los conjuntos, para asegurar su salvaguardia y restauración.

-Intentar mantener en funcionamiento, en uso, los bienes sobre los que se actúa, para facilitar su lectura y transmisión íntegra al futuro de las obras, objetos y conjuntos de interés cultural.

-Realizar obras que no desvirtúen o desfiguren las señales del paso del tiempo sobre los distintos elementos. Conservar la huella del tiempo.

- Buscar la conservación paisajística y ambiental del contorno.

-Realizar operaciones de limpieza, reparación o restauración de elementos y tipologías tradicionales o históricas.

- Substituir únicamente piezas envejecidas o deterioradas, por motivos de seguridad, o cuando estén imposibilitadas para cumplir su función.

DISEÑO DE LA ACTUACIÓN

Se nos antoja un proceso lógico que cualquier tipo de actuación sobre un área de la importancia arquitectónica, cultural y etnográfica de O Courel debería contar con un estudio y un análisis exhaustivo que definiera un programa y unos criterios de actuación global para toda la zona. Un plan piloto o documento marco para la rehabilitación e intervención en los conjuntos o bienes culturales de la zona en el que fundamentar los distintos proyectos y actuaciones.

Con esta premisa planteamos una serie de actuaciones dedicadas a la rehabilitación integrada del espacio público de la aldea, con el objetivo de conseguir su puesta en valor, pero que no condicionara, y por supuesto no impidiera posteriores intervenciones, tanto de la Administración, como de la iniciativa privada en los distintos inmuebles o edificios privados. Intervenciones que entendemos indispensables, y que quizás tengan en las actuaciones objeto de los presentes proyectos un acicate o fundamento que incentive su ejecución.

Estas actuaciones futuras, que no fueron objeto del proyecto que aquí se publica las entendamos como muy importantes y en algún caso imprescindibles para completar el resultado final de la intervención rehabilitadora y que al mismo tiempo quería ser revitalizadora de la aldea.

Desde el primer momento nos pareció imprescindible que para conseguir los objetivos señalados se debería actuar también, aunque fuese limitadamente, sobre los elementos de las fachadas y de la edificación que configuran el espacio público y presentaba deterioros, faltas o patologías puntuales consistentes principalmente en la incorporación de materiales extraños a la tradición cultural de la zona.

Tenemos que tener en cuenta que la mayor parte de estas actuaciones que consideramos inadecuadas eran muy recientes, por lo tanto es lógico pensar que por parte de la iniciativa privada no se llevarían adelante las operaciones correctoras necesarias, sobre todo si no existían incentivos o compromisos por parte de la Administración.

Al mismo tiempo, estas actuaciones que podríamos denominar de maquillaje o cirugía estética, debían tener carácter reversible. Y algún caso, en el que la solución de las patologías apreciadas se mostraba más drástica o enérgica y por lo tanto claramente fuera de los objetivos y capacidades de los proyectos, nos limitamos a proponerlas, como datos o ideas a tener en cuenta en futuras actuaciones.

LOS PROYECTOS E INTERVENCIONES EN SECEDA Y FROXÁN, O CAUREL: UN ENSAYO Y UNA COMPRENSIÓN SOCIAL EN LAS FORMAS Y PROCESOS DEL PAISAJE HISTÓRICO

Iago Seara, arquitecto
Página: 101

La intervención de Doce y Chaín en la puesta en valor de las aldeas de Seceda y Froxán, en las laderas de O Caurel fue, en Galicia, un pionero ejercicio de rehabilitación de los asentamientos menores y más singulares en la "estructura civil" de nuestro territorio y un ensayo de verdadera y profunda historia de las aldeas de O Caurel. Este proyecto, entendido así, como ensayo, y la intervención entendida como comprensión social del lugar acerca a las teorías del insigne Otero Pedrayo, que decía que "ensayar un tema del factor histórico en las formas y procesos del paisaje requiere un espíritu analítico que no se debe agotar en el análisis y significaría un ensayo de la verdadera y profunda historia de Galicia" (Paisaxe e Cultura. Galaxia, 1955).

Estos dos asentamientos asumen una personalidad y singularidad muy acusadas. La riqueza de sus arquitecturas del territorio se plasma en la simbiosis, de casi mimetización total, con el paisaje natural por medio de "rúas" entrelazadas, así como en las propias construcciones y, muy especialmente, en las cubiertas. La pizarra esfoliada en estas últimas, con los brillos plateados de la piedra, también pizarrosa, de las edificaciones y las grandes losas del pavimento, hacen de cada uno de estos conjuntos un atractivo, y sugerente, ejemplo de arquitectura vernácula y, sobre todo, de "territorio histórico".

Pues bien, rehabilitar estas arquitecturas del territorio solo puede hacerse desde la interiorización y desde su asunción. Manuel Chaín y Xan Manuel Doce acarician, depuran e higienizan dos traumas con que la evolución cultural y social, que también llegó a O Caurel, impactaron en sus estructuras, en su tectónica y en la apreciación sensual de sus aldeas. Procuraron unas sugerencias restauradoras y rehabilitadoras conjuntamente con las estaciones en las que, de primavera a verano y de verano a invierno se aprecia casi en fracciones de segundo la evolución del exhuberante paisaje del mismo modo que puede verse la vida y la evolución de los materiales y de las sugerencias arquitectónicas y esa pequeña muerte, y vida, que día a día, se aprecia. La arquitectura acariciante de la intervención, la arquitectura vieja y la topografía cultural de O Caurel, tan vieja, también, van paulatinamente convergiendo gracias a la arquitectura proyectual de mínimos y de anonimato que engrandece, sin duda, a este trabajo de Chaín y Doce.

Estas intervenciones, igual que ocurría con la de Pascuala Campos en Combarro y con la de Pedro de Llano en Piornedo, son actuaciones que solo es posible realizar interiorizando las arquitecturas de sus asentamientos y siendo capaces de aprehender el lugar tal y como lo hicieron todos ellos.

Con dimensiones ligeramente superiores, la intervención de César Portela en Allariz incardina, en la rehabilitación integral que acomete, una metodología y unos resultados que dejan vislumbrar, junto a las de Combarro, Piornedo, Seceda y Froxán, un futuro esperanzador en la intervención arquitectónica en el territorio de Galicia. Sobre todo porque son generaciones diferentes las que se mostraron capaces de asumir, con igual intensidad de introspección y aprehensión, la topografía cultural por medio del proyecto.

IGLESIA DE SAN EUFRASIO (O INCIO): RESTAURACIÓN E INTERVENCIÓN EN SU ENTORNO.

Arquitecto: Santiago Catalán Tobía
Página: 103

San Eufrasio o Santa María do Val do Mao en el municipio de O Incio conforma un conjunto edificado con Iglesia y un atrio que rodea a la misma por sus cuatro lados. Al ser tradicionalmente utilizado como cementerio cubierto constituye una tipología arquitectónica muy interesante por su rareza. Su extensión a otras dos iglesias próximas las define como un peculiar conjunto de similares características constructivas y rituales.

El origen del monumento se sitúa en el año 716 cuando fue trasladado el cuerpo de San Eufrasio Obispo de Andújar y uno de los primeros varones apostólicos, desde tierras jienenses hasta Galicia huyendo de la invasión árabe.

Tras la restauración han surgido datos que permiten hablar con más razón del origen muy posiblemente visigótico de este lugar de culto que ha sufrido grandes transformaciones a lo largo de la historia.

El proyecto contempla la rehabilitación global del edificio y su entorno y surge a raíz de la oportuna paralización por la Consellería de Cultura de la construcción de los últimos nichos que edificados derribando el antiguo muro que delimitaba el atrio lo iban sustituyendo paulatinamente y convirtiendo el espacio en un lugar en el que se producían enterramientos tanto en el plano horizontal, corredor vaciado por tantas tumbas desordenadas, como en el vertical, lo que dotaba al espacio de unas cualidades perceptivas de recogimiento y misterio muy marcadas.

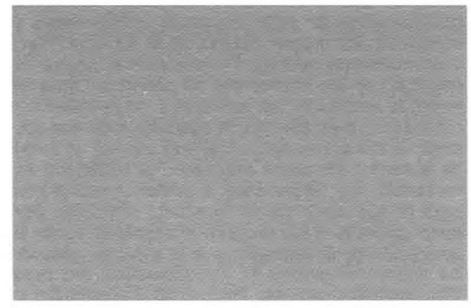
Se aprovechó para ordenar este deambulatorio cubierto a través de una cuidadosa y paciente labor de ligeros retoques y recolocación de lápidas y pavimentación de espacios intersticiales con un material común que diese cierta continuidad visual al pavimento e hiciese menos perceptible la caótica distribución de rápidas.

El lugar donde se paralizó la construcción de los últimos nichos se aprovechó para conectar, el atrio a través de un hueco en un grueso muro donde apoyan los pies derechos de madera que sustentan la nueva cubierta, con un pequeño espacio de huerta al borde mismo del río Mao que se convirtió en un pequeño jardín umbrío a cota superior al camino, lugar para la contemplación y el descanso a través del que se accede al nuevo cementerio exterior situado hacia el fondo de este espacio. La cruz metálica que se recorta contra el muro y la ligera reja que separa el recinto del camino, completan la definición de 'este jardín-huerta en medio de un delicado paisaje de deslumbrantes verdes.

Interiormente se ha completado la intervención en la iglesia levantando el coro ligeramente para dejar a la vista la hermosa portada renacentista en forma de concha y diseñando una nueva escalera, muy ligera, de acceso al mismo.

En el lateral se ha recuperado otra portada de origen románico cegada hasta hoy y se ha restaurado el bello artesonado que cubría el presbiterio.

La pizarra negra del Caurel y de las canteras de la zona, como elemento constructivo autóctono, ha sido utilizado como material unificador y definidor del conjunto en diferentes formas, en losa tradicional en cubiertas, en sillares irregulares colocados a chapa y cuña en solados exteriores, en grandes losas planas en el cementerio exterior, en pequeñas lajas acuñadas entre las lápidas del atrio y en losa negra y brillante de menor tamaño en el interior de la Iglesia para potenciar la presencia de la inmensa lapida de mármol blanco de Incio bajo la que descansa San Eufrasio desde hace, según la leyenda, mil doscientos años.



C. G. A. C. Y SUS MONSTRUOSAS TRANSFORMACIONES
Arquitectos:Xan Casabella López y Carlos G. Seoane
Página: 140

A un catedrático de la Escuela de Arquitectura le oímos decir a sus alumnos que la arquitectura es una de la Bellas Artes, como pueden ser la música o la pintura. Igualmente le oímos hacer comentarios irónicos sobre las mutilaciones ofensivas de las partes sexuales de esculturas o pinturas clásicas por parte de las autoridades eclesiásticas de épocas mezquinas, tachándolas de intervenciones deplorables.

Concordamos plenamente con que la arquitectura es arte y pensamos que en el Centro Galego de Arte Contemporánea (CGAC) que es una obra de arte arquitectónica, se hicieron mutilaciones ofensivas deplorables por parte de la dirección y sin el consentimiento de su autor, equiparables a las comentadas anteriormente.

Nos explicamos.

Cuando se hizo el CGAC, se encargó una obra de autor a Alvaro Siza, para lo que, el alcalde de Santiago y otros intelectuales de Galicia tuvieron que convencer a las autoridades políticas que el arquitecto portugués podría hacer una verdadera obra de arte arquitectónica. El resultado, estimamos, colmó las expectativas, convirtiéndose en una obra paradigmática del autor y punto de referencia imprescindible de la arquitectura de finales de siglo, como lo demuestran las numerosas publicaciones y comentarios críticos hechos por las mejores firmas especializadas del mundo.

Nos preguntamos cual será la reacción de los dirigentes del CGAC si algún visitante, disconforme con una obra expuesta, procediera a su mutilación. Pensamos, también, que hoy en día no se le pasa por la cabeza a ninguna directiva de ningún Museo del mundo, comprar un Picasso, para después encargarle a un restaurador amigo que le retoque un color que al pintor malagueño no le quedó demasiado bien.

Pero me dirán que un edificio no es igual que una pintura, que aquel, además de ser un hallazgo formal y constructivo, debe cumplir satisfactoriamente la función para la que fue construido y ofrecer una imagen significativa de la sociedad y del contexto en el que se inserta. Pues bien, pensamos que en los casos en los que la arquitectura es una auténtica obra de arte integral, no fruto de la improvisación o de la frivolidad, ni una propuesta casual o oportunista, sino un equilibrio armónico entre función, forma, técnica y semántica, como tratamos de demostrar que pasa en el CGAC en un artículo anterior (OBRADOIRO 23). En ese caso, decíamos, pintura y arquitectura son obras de arte equiparables a cualquier intervención, por mano ajena a su autor, desconocedora de las múltiples interacciones entre las partes o entre estas y el todo, puede alterar definitivamente el resultado de la obra.

Por eso algunas obras de arte arquitectónica deben ser "intocables" por mano ajena, y por eso algunos arquitectos, Rafael Moneo entre ellos, acuerdan con la propiedad firmarle al autor un contrato de conservador durante diez años.

El CGAC surge sin un programa demasiado definido, en una coyuntura política tolerante y se plasma en un edificio "con alma", fruto de la conjunción de un lugar muy singular y del momento creativo de uno de los mejores arquitectos del siglo XX. Las proporciones de los espacios, los recorridos, las relaciones entre estos, sus cometidos, la construcción y el resultado formal, crean un conjunto equilibrado y frágil. Alterar cualquiera de estas relaciones sin una sensibilidad afinada, supone dañar, de este modo, el conjunto y trastocar su equilibrio hasta convertirlo en un monstruo.

La nueva dirección del CGAC, cuando tomó posesión con el edificio ya rematado, reconoció públicamente su valía, haciendo conferencias y montando una magna exposición de su autor. Pero posteriormente comenzó a encontrarle pegas: la fragilidad de los pavimentos de piedra no aguanta pesadas esculturas; los lucernarios no permiten ver pinturas de gran formato; la cafetería está mal ubicada; la terraza es de complicado acceso, el salón de actos no se puede oscurecer, el mobiliario es incómodo, etc. En resumen, el edificio funciona mal para lo que pretende la Dirección. Procede, por tanto, alterarlo. Se le propone al arquitecto variar la colocación de la cafetería para la cubierta, eliminar las "mesas" invertidas de los lucernarios, etc, pero Siza consideró algunas propuestas inaceptables e inviables, mientras que para otras ofreció soluciones. Ante la falta de entendimiento, la Dirección del CGAC, decide por su cuenta, transformar algunas partes del edificio y eliminar el mobiliario que resultaba incómodo. No se realiza el mobiliario de la biblioteca, se abandona la cafetería y el puesto de venta de libros, se niega el acceso a la terraza, se tapia una de las escaleras de acceso a la planta primera, se cierra el espacio a doble altura, se ciegan algunas ventanas, se ocultan espacios enteros de paso, se substituyen las sillas de Siza por otras, etc. En definitiva, los itinerarios se cambian sustancialmente, la secuencia se rompe y el frágil equilibrio desaparece convirtiendo al CGAC en una obra diferente.

Las protestas de Siza en los medios de comunicación, son respondidas por la Dirección del CGAC alegando que los cambios son provisionales y que no se afectó a la estructura del edificio. Pero lo cierto es que los cambios aún permanecen y se alteró la "estructura" espacial del mismo. Se perdió el sentido de recorrido del Centro para pasar de una "promenade" abierto e interconectando espacios más convencionales, cerrados, tipo "cul de sac". Con el cierre del doble espacio se eliminó la fluidez entre las dos plantas y se le privó a las salas del primer piso de un remate que absorbiese su tensión horizontal. La transparencia y comunicación visual con el exterior en algunos puntos se pierde con el cierre de ventanas, negándole la fuerza del contexto. Pero los cambios, que reconocemos como reversibles en su ejecución, tienen el mismo aspecto que el resto de la obra no quedando constancia en ningún sitio de su provisionalidad. En definitiva, la obra perdió para el autor aquello que le hacía tener sentido en su complejidad y crea un equívoco en su autoría.

El crítico sensible que no conociese el Centro tal y como estaba en las primeras exposiciones, y solamente lo experimente como está en la actualidad, pensará que es una mala arquitectura, pues no concuerda el funcionamiento interior y la concatenación de volúmenes exteriores, con lo que la articulación de masas parecerá un gesto hueco, sin sentido, ¡una mueca!.

Pero el dinamismo es tal, que a pesar de esto, el CGAC continua mostrando por el mundo adelante la exposición de las obras de Siza ¡el gran arquitecto que hizo el Centro!. Las sillas "que matan las espaldas" según palabras de la directora Gloria Moure, están guardadas "para exposiciones que en el futuro se puedan realizar sobre el diseño realizado por Alvaro Siza". Esto es una aberración, pues las sillas fueron diseñadas fundamentalmente para sentarse en ellas, no "por su indudable valor estético". Sino es así y se considera que resultan incómodas lo mejor sería retirarlas definitivamente o proponerle al autor su rediseño ¡no quererlas convertir en esculturas!

La Dirección, dado que ya llegó a un edificio construido, debía tratar de adaptarse a las posibilidades que este ofrece, explotar sus potenciales, y no violentarlo como está haciendo amparada en un funcionamiento predeterminado. Se debería evitar esa lucha absurda entre el edificio y los responsables de su gestión, y si se considera que es inviable su funcionamiento, e imposible el diálogo, siempre queda la salida de la dimisión. Porque pasará esta Dirección y varias más, pero el edificio debe permanecer, sin mutilaciones, como una obra de arte significativa, referencia de lo mejor que se pudo construir en Santiago a finales del siglo XX. Y en este punto pensamos que tienen algo que decir, la Xunta de Galicia (propietaria del inmueble), la Escuela de Arquitectura y el Colegio de Arquitectos como representante de la sociedad el primero y de la organización del colectivo de especialistas los segundos, pues todos deben velar por la correcta conservación de estos nuevos monumentos.

LOS CENTROS DE PROMOCIÓN Y EXPOSICIÓN DE RECURSOS COMARCALES. ARQUITECTURA EN LAS COMARCAS DE GALICIA.
Andrés Precedo Ledo
Director del Gabinete de Planificación e Desenvolvemento da Xunta de Galicia [Gabinete de Planificación y Desarrrollo de la Xunta de Galicia].
Página: 144

Los centros de Promoción y Exposición Permanente de Recursos Comarcales son edificios promovidos por el Gabinete de Planificación y Desarrollo Territorial y creados por el Plan de Desarrollo Comarcal. Surgen con un doble objetivo de promoción e información para constituir un lugar de intercambio, encuentro, impulso e innovación.

Como ha dicho Andrés Precedo, responsable de la idea, impulsor de estos centros y persona que elaboró su programa funcional: "se trata de aproximar la realidad comarcal a todas las personas y grupos: a los niños de las escuelas, a nuestros mayores y, en general, a toda la población gallega. Se trata por eso de promover un mejor conocimiento de Galicia por todos los gallegos".

Son así mismo los edificios en los que se ubicarán las distintas sedes de las Fundaciones para el Desarrollo de las Comarcas, por lo que su imagen debe responder a su carácter público y representativo. Sin embargo, su misión de dinamización socio-económica y de promoción de recursos comarcales, obliga a la busca de un aspecto abierto y de acogida a la gente de la comarca y a los visitantes.

El concurso, como fórmula elegida para conseguir el objetivo de calidad arquitectónica que se procura, provocó la coincidencia en la juventud de los profesionales que están desarrollando estos primeros proyectos. La vigencia y frescura de las muy diversas respuestas parece producto precisamente de esa posición, a veces arriesgada, otras un tanto ingenua, pero llena de calidad y de sugerentes y nuevas interpretaciones ante una demanda totalmente en consonancia con esos valores.

Dentro de un medio rural gallego, tan apegado a las tradiciones, y a veces tan remiso a todo lo que constituye innovación, los edificios están siendo, desde si mismos, desde su formalización, y en coherencia con sus objetivos, elementos de innovación y dinamización y una oportunidad de acercar un hecho cultural, normalmente reservado a las ciudades, al medio rural.

Por otra parte, representativos de la comarca, los edificios consiguen un alto grado de integración en su entorno, sin recurrir a soluciones miméticas y con una lectura inteligente del medio y un lenguaje arquitectónico actual. Las propuestas, a veces mediante el empleo de materiales o invariantes formales característicos de cada zona, otras a través de sutiles interpretaciones de los espacios o de la luz, conjugan las referencias culturales tradicionales con la necesaria imagen dinámica y de desarrollo que los centros deben transmitir en coherencia con sus objetivos y razón de ser.

Se pretende por tanto, no solo la realización de un edificio que se limite a cumplir unas determinadas funciones, sino a aportar un elemento de regeneración y dinamización en todos los ámbitos, a través de una intervención sensible y bajo la premisa de la calidad.

La actividad de esto se desarrolla en dos direcciones fundamentales:

1 - Promoción interna y dinamización local: constituyen un servicio de apoyo a los agentes locales (empresas, asociaciones) mediante una labor de información, de la que se debe derivar un mejor conocimiento de los recursos y potencialidades de la comarca. Esto se complementa mediante una actividad de difusión y venta de productos de la comarca, y la disponibilidad de diversos servicios (telecomunicaciones, área de negocios, información socioeconómica), que facilitan la difusión y comercialización de los productos dentro y fuera de la comarca.

2 - Promoción externa: los centros sirven también como punto de referencia de la comarca hacia el exterior, actuando como centro de atracción de visitantes y exposición de los recursos turísticos y medioambientales. Para esto, junto con la definición de los elementos singulares de tipo cultural, patrimonial, medioambiental y tantos otros que componen la oferta diferenciada de la comarca, se ofrece otra información de tipo etnográfico que habla del modo de sentir y vivir de sus gentes.El programa se estructura en cuatro bloques principales:

A - RECEPCIÓN, VENTA DE PRODUCTOS E INFORMACIÓN

B - ZONA DE EXPOSICIÓN Y AUDIOVISUALES

La zona de exposiciones es el espacio dedicado a ubicación de la muestra que informará al visitante de los diversos recursos de la Comarca. Una realidad que va desde las instalaciones industriales a los espacios naturales, pasando por la artesanía y el patrimonio cultural.

C - SEDE DE LA FUNDACIÓN PARA EL DESARROLLO COMARCAL Y ÁREA DE NEGOCIOS

Dedicada a sede de la Fundación y a atención al empresario de la comarca. Contará con un puesto de atención al público, atendido por el personal del centro, responsable también del funcionamien-

to del Centro de Telemática Aplicada al Desarrollo Comarcal (CETADEC). Los edificios cuentan con una instalación específica para su funcionamiento dentro de las redes de datos. Se pretende que constituyan unos pequeños centros tecnológicos (internet, videoconferencia, red de intercambios o feria virtual).

D- ZONA DE DEGUSTACIÓN DE PRODUCTOS/BODEGA

Cafetería- Restaurante que constituye un pequeño centro de degustación de productos gastronómicos típicos de la comarca.

Dispone de acceso independiente que permite su funcionamiento en horario en el que el resto de las instalaciónes se encuentran cerradas. Cuenta co un acceso fácil desde el interior, sin interferir en las circulaciones de la zona de exposiciones.

Esto es en síntesis lo que son y lo que pretenden los Centros de Promoción y Exposición de Recursos Comarcales, concretados en una arquitectura joven y de calidade en las comarcas de Galicia.

HOMENAJE A ALEJANDRO DE LA SOTA
Manolo Gallego
Página: 163

En una larga conversación con D. Alejandro publicada en la Revista Grial en 1991, con motivo de un homenaje que le hacíamos, nos pedía al terminar que:"como casi se escribió todo lo que se puede escribir sobre un hombre, echarle fantasía, mucha fantasía.... y podría (el homenaje) enfocarse todo, como un análisis de una arquitectura al margen de su autor".

Quisiera yo hoy hacerlo así en este recuerdo, recuerdo público, es decir recuerdo controlado, no solo por querer ser fiel a su deseo sino porque creo que en este pensamiento suyo se encierra gran parte de su actitud ante la arquitectura. La arquitectura al margen de su autor. O dicho de otra forma, el autor ausente de su obra. Ella encierra valores en sí y no necesita de la voluntaria impronta del autor para existir. Paradojicamente esta pretendida ausencia va a ser una de las particularidades de su Arquitectura.

El nos recuerda:"la arquitectura no debe ser personal, es un hecho abstracto, debe repetirse". Todos sabemos que no se puede estar ausente de lo que uno hace, al final nuestra obra explica como entendemos el mundo. En la arquitectura de Sota, hay siempre como una tensión entre la radicalidad del contenido, la claridad de la idea y su formalización, llena de ausencias, renuncias en boca del autor. Hay como un intento de normalidad o de pasar en silencio sin mucho ruido, de ir quitando presencia a las cosas y ocultando asi su extraordinaria complejidad.

La claridad se enturbia voluntariamente. Es en las impurezas llenas de resonancias, en los ocultamientos provocadores donde aparece ese carácter indefinible de su obra."Sencillez sencilla", dice él. Le creemos así, porque lo entendemos referido a sus obras. Sus obras nos explican lo que quiere decir y a lo que quiere decir y a lo que quiere llegar. Quizás la explicación esté en la complejidad y riqueza del mundo de Sota, pero dejemos al autor.

Si por un lado su arquitectura nos subyuga por esa ausencia de apariencias y esa pretendida normalidad, por otra aparece violentamente radical. Radical en sus análisis, en sus soluciones en las que muchas veces su frescura nos situa en lo cerca que están del origen del problema, con sus imperfecciones. Radical y provocador, al decirnos lo que sobra y lo mal que se plantean los temas, radical en su deseo de destruir la arquitectura como retórica y en la claridad de la intención.

aparece como un constante manifiesto, riguroso y utópico, hacia una arquitectura que como nos ha dicho cuando las circunstancias sociales lo permitan será nueva,"porque nuevos serán algunos de los problemas del hombre y porque nuevas son las posibilidades de la tecnica". Es esta actitud la que nos transmite se transmite serenidad, la que provoca la confianza que infunde. Reconfortante por su independencia y firmeza.

Da serenidad y alegria al comprender lo cercana que está la Arquitectura a la vida. A la vida y a lo más profundo del hombre. Habrá arquitectura nueva mientras el milagro del hombre que se renueva, exista.

D. Alejandro, su arquitectura, nos ayuda a sentirlo y a comprenderlo.

Todos sabemos que nuestra arquitectura tiene referencias autobiograficas. En nuestra vida van quedando recuerdos, experiencias. Algunas son de gran intensidad: el descubrimiento de lo nuevo, que se repite. Otras veces son actitudes, ejemplos de otras personas. En esos casos decimos que tenemos maestros. Es mi caso con Alejandro de la Sota. Cuando el tiempo pasa, ya no se sabe bien donde acaba lo aprendido y donde empieza lo añadido por la vida. Es el resultado con lo positivo y lo negativo.

El deseo de recordar me conduce al origen. Conocí a D. Alejandro examinándome de ingreso en la Escuela de Arquitectura hace muchos años, después me dio clases de proyectos dos años consecutivos. Siempre recordaré a aquel Sr. que aquí en Madrid, me hablaba, nos hablaba de Castelao y de su escrito "Ollo de vidro". Más tarde comprendí su profundo significado. Nos hablaba de aprender a ver de entender y descubrir el lado oculto de la realidad, como el del esqueleto de Castelao. Era refrescante, estimulante, aprender a descubrir lo que existe de sorprendente en todo.

Lo que nos enseñaba parecía que siempre nos había acompañado. La arquitectura estaba dentro de nosotros. Lo que aprendía eran descubrimientos mios. Nos inculcaba una actitud, la de estar siempre alerta. Nos enseñaba a aprender. Por ahora, pasados los años sigue en nosotros, vivo, cambiado, evolucionando. Nos dio la posibilidad de ser nosotros diferentes, seguramente es esa libertad profunda la que anima su recuerdo.

Este texto está extraído de la Homenaje realizada en mayo de 1996 a Alejandro de la Sota en la casa de Galicia en Madrid.

ESTUDIAR DE LA SOTA
Arquitecto: Fernando Casqueiro Barreiro
Página: 164

Decía José Quetglas, en una precipitada comparecencia convocada a los pocos días de la muerte del maestro, que nos habíamos convertido en primera línea. Que ya no estaría allí para mirarlo de reojo y preguntarnos qué haría. Que el mundo exterior había llegado hasta nuestra puerta. Estupefacción, parálisis. El Señor Lobo no lo permitiría.

Llueve, llueve y no escampa. Estamos al raso esperando la luz del juicio claro y sólo llueven alabanzas. !Que agotador¡. !Que asfixiante tanta hagiografía¡, todo es bellísimo, sencillísimo, magistralísimo. Se nos propone un criminal método de lectura rápida y condensar a De La Sota en un juicio sumarísimo para liquidar nuestro compromiso con la Arquitectura y para liquidarlo a él. Para sepultarlo bajo una montaña de fétidas alabanzas blandas.

DESCOMPOSICIÓN

Empecemos por el principio. Empecemos por el estudio. Quebrar, fragmentar, triturar. Descenso a lo elemental. Remontar el vuelo de la sugerencia y la emoción se lo dejamos a las plañideras y a los verdaderamente sabios, y puesto que no tenemos la suficiente distancia para construir un juicio sólido, reclamamos la humildad de los gusanos que se nutren de los despojos. Digerir sustancia de Maestro. Que comience el festín. No tenemos tiempo que perder.

Medir y pesar. También en Galicia. ¿Por qué no?. El Instituto de Pesas y Medidas de A Coruña. Ese debería ser el título al que la Escuela de Arquitectura de Galicia debería postularse.

Nos defendemos de la invasión de los métodos de lectura rápida con una obsesiva inmersión en el poco frecuentado método de lectura atenta:

Sota.
De La Sota.
D. Alejandro.
Don Alejandro.
Don Alejandro de la Sota.
Don Alejandro de la Sota Martínez.
DON ALEJANDRO DE LA SOTA MARTÍNEZ.
DONALEJANDRODELASOTAMARTÍNEZ.

Y así hasta quedarnos hipnotizados. Devorados por las palabras y las cosas hasta hacer revivir lo sagrado del verbo.

El azar y la ruleta se van decelerando. Neoruralismo hasta el 56, la fe del converso hasta el 66, el mudo mínimo desde el 70.

Más lento. "El Movimiento Moderno entrará en España el 30 de Junio de 1935, a las 17,45 (hora de verano), por la aduana de Port Bou".

Más lento. El Maestro Alemán y la monumentalización de la técnica del acero. 1954. (1).

Más lento. La capilla votiva de Oiza y Romaní de 1954. (2).

Más lento. En el año 1961, en su momento cumbre, la atención de De La Sota se fija en Mies Van Der Rohe. (3).

Más lento. Asís Cabrero y la Caja de Cristal de la Feria del Campo de Madrid del 64. Mies la visita. Das its es! (4).

Más lento. A Pontevedra. A casa. Lo más alto. Un pabellón de deportes en el relleno de A Xunqueira. (5).

Más lento. Grandes luces sin pilares, estructura mecánica protagonista. ¿Y el Maestro?. El Centro de Convenciones en Chicago. ¿Y yo?. El concurso de Instalaciones Deportivas del año 64. (6).

En 1966 Alejandro De La Sota tiene 53 años, ya ha construido Tarragona, el Maravillas, las viviendas de Salamanca y el C.E.N.I.M., lleva 10 años dando clases de proyectos en La Escuela y se convoca un Concurso Nacional para construir un Pabellón de Deportes en su ciudad natal. (7) y (8).

TRITURACIÓN

Conmoción, sacudida. Vamos a hacer tartamudear al Pabellón a ver qué dice.

No hay datos. No hay planos. La estructura empieza a desdibujarse. No es posible el estudio científico. Ante la incomparecencia de testimonios ajenos nos servimos de la autoinculpación. "Alejandro de la Sota. Arquitecto". Dirigida por el propio arquitecto y publicada en 1989. Casi un testamento.

El edificio es un prisma concéntrico al volumen de juego, con las esquinas destinadas a comunicaciones. Previsible. La forma se la da la estructura de la cubierta, el problema singular.

Para estudiarla se comparan plantas y secciones disponibles, y estas con la realidad construida y con la realidad reconstruida contra si misma, y contra el maestro y contra nosotros.

El edificio está irreconocible. Pero su corazón late. Su geometría esencial está allí dibujada.

CONTRADICCIÓN

En un primer momento parece tratarse de una estructura espacial de pirámides de base cuadrada.

La sección longitudinal sugiere o una malla de cerchas arriostradas con Cruz de San Andrés o cubos con las cuatro diagonales principales unidas en el centro. La sección transversal y la planta hablan de dos caras de cuadrados unidos por las diagonales y sin montantes verticales. Los apoyos parecen ser, según plantas y secciones, formas planas triangulares en los ejes de la malla cuadrada de los planos superior e inferior.

La construcción impone su dura ley al dibujo.

El esquema estructural básico es: dos caras de cuadrados, de 4,2 m. de lado, conectados en las diagonales principales y sin montantes verticales, perímetro con montantes verticales y apoyo con pirámides de base cuadrada en el canto y vértice sobre los soportes de hormigón armado de la grada.

Es decir, los ejes de apoyo no coinciden con los lados de los cuadrados de las caras superior e inferior, como dicen los planos testamentales, sino con sus centros. (10), (11).

Es decir, hay una línea más de estructura en cada lado sobre lo previsto que invaden los espacios de las gradas y de las esquinas de comunicaciones. No hay 6 x 13 módulos de 4.2 m de lado y apoyos con cerchas triangulares de 4,7 m. de longitud de barra, sino 7 x 14 módulos de 4,2 m. de longitud y apoyos con pirámides de base cuadrada en el canto y aristas de 3,62 m. de longitud. Capital diferencia en nuestra particular close reading.

Penalización por miedo.

COMPROBACIÓN

El paradigma matemático vigente impone: estabilidad, resistencia y rigidez.

-La estabilidad.- Mide el equilibrio y se comprueba partiendo del elemento generador y generalizando el estudio al sistema entero. El germen del mecanismo resistente de la cubierta es simple y paradójico. Pirámides de base cuadrada unidas por el vértice hasta darse rigidez (12). Si se unen dos pirámides por la base la estructura resultante

es isostática (en realidad en la base que comparten las barras no son dobles, luego no es muy rigurosa la comparación cuantitativa, pero si reveladora de la importancia de la disposición de los elementos.). Peso si, como en Pontevedra, se unen por el vértice hay 5 grados de libertad, (Euler) (13). Uniendo 4 de estas dobles pirámides la estructura tiene todavía 4 grados de libertad (14), pero al disponer 9 dobles pirámides la estructura ya es estable con 3 grados de hiperestaticidad (15).

Generalizando este proceso al conjunto de la cubierta la originalmente proyectada tendría 116 grados de hiperestaticidad y la finalmente construida 294. Miedo.

-Resistencia.- Una sencilla comprobación suponiendo unas acciones 240 kg por metro cuadrado revela que las barras en el sentido corto de las caras superior e inferior deberían tener en torno a 17 centímetros cuadrados de sección. La realidad construida son 46,4 cm2. Casi el triple.

-Rigidez.- Es una exigencia del confort y sus requerimientos cambian con el tiempo. No obstante la esbeltez, relación luz-canto, es baja, 8, lo que unido a las bajas tensiones de servicio hace insignificantes las deformaciones.

Hay parámetros groseros que sin embargo son capaces de iluminar de un golpe realidades complejas. ¿Cuánto pesa la cubierta del Pabellón de Pontevedra?. Cuando Norman Foster envió documentación sobre el Sainsbury Center a su admirado Buckmister Fuller, la respuesta del maestro fue una lacónica pregunta ¿Cuánto pesa el Sainsbury Center?. El Centro de Arte no lo sé, contestó Sirnorman, pero la Cubierta del Pabellón de Pontevedra, excluyendo platabandas, nudos y tornillos, que ya es mucho excluir para un británico y por eso es extraño, vienen siendo unos 80.491 kilos de acero. Ni uno menos. Lo que dividido por la superficie cubierta son 38 kg cada metro cuadrado.

Las comparaciones son odiosas, pero yo soy un mandado, y el ordenador me dice esto y no se puede hacer nada. En estructuras planas de magnitudes análogas, estrictamente dimensionadas, y separaciones de correas razonables el peso por metro cuadrado no debería superar los 15 kg.(J.A.González Cárceles).

Un peso tres veces mayor en una estructura tipológicamente más eficaz hace pensar en profundas limitaciones y concesiones.

Ignorancia de métodos exactos de cálculo, dimensionado constante por momento y cortante, dimensionado constante en barras comprimidas y traccionadas, penalización por atornillado, utilización de perfiles abiertos con mayor penalización por pandeo, recurrencia a un mayor número de barras de las necesarias por desconfianza en el modelo de apoyo.

PRECISIÓN

Entonces, esta estructura singular girada 45º (sección transversal) ¿para qué?.

Para reclamar la precisión milimétrica. Para reivindicar la autoridad del arquitecto al definir un punto. Como en la fotografía de la Galería de Máquinas de la Exposición de París, como en el Gobierno Civil de Tarragona (16). Todo el edificio concentrando su energía en un punto a-constructivo.

En la estructura de la cubierta del Pabellón, los dibujos del año 64 y los del 66 revelan esa intención condensadora de la materia. Pero los "mecanismos por los que la materia se vence a sí misma" no la niegan.

Lo que en la "fachada" de Tarragona, paráfrasis de la torre de Van der Broek y Bakema para el Interbau del Berlín de los 50, era expresión legítima de piedra no gravitatoria y de exploración en la escala de lo público, en Pontevedra colisiona una y otra vez con las dimensiones, con el equilibrio, con la puesta en obra.

Lo que en Tarragona era áspera privación en Pontevedra se torna abigarrada acumulación. En Punto Gordo.

La estructura de la cubierta es de perfiles laminados de acero, las gradas de hormigón armado. Los soportes de cubierta se inflexionan para recibir en un punto (de hormigón armado) la carga vertical.

Lo que en croquis era elemental la construcción no lo respeta. El "punto" de hormigón mide 30 x 60 x 60 cm. El punto de acero sí podría simplificarse, pero lo que en proyecto eran cerchas planas triangulares, se vuelve por falta de confianza en el equilibrio general, en pirámides de base cuadrada. Difíciles de apuntar y más en la España de los 60 y más con perfiles laminados.

Se resuelve construir un capitel que se apoya "encima" del punto de hormigón. Pero como el punto de hormigón mide 30 x 60 x 60 cm. y lo que acomete es una pirámide, las barras de acero interferirían con el hormigón. El capitel crece hasta hacerse una enorme pieza de acero aleteado como un carburador de Vespa de 60 x 80 x 80 cm. En realidad una manifestación del colapso del sistema de precisiones. Nos detenemos hipnotizados en este no-punto de la lectura atenta de De La Sota (17), (18).

RESURRECCIÓN

Ya está bien de señalar de lejos y adoptar elegantes posturas de desdén mientras el hedor hace irrespirable el aire de nuestras ciudades. Estudio.

La Desafortunada Metáfora (O Portiño) debe abrirnos los ojos. ¿Qué otra cosa que montañas de basura se amontona en las laderas que rodean nuestras ciudades amenazando con hacer desaparecer todo vestigio de tierra ordenada?. Estudio atento.

¿Saben los arquitectos y estudiantes de arquitectura que a menos de un kilómetro de su escuela se ha perpetrado estos últimos años otra rehabilitación criminal, y esta vez en el cuerpo del Colegio de los Hermanos Maristas de A Coruña (1974)?. Estudio atento hipnótico.

INDULTO

Se hace necesaria la elaboración de una cartografía completa de la obra de De La Sota con suficiente precisión para evitar su completo desvanecimiento.

Más adelante quizá la ciudad decida re-cuperarse, re-vitaliazrse con esencia de Maestro y reconstruir. Sólo una cosa necesitamos para estudiar a De La Sota: Datos.

Un británico, contemporáneo de Velázquez, mientras fundaba el cálculo diferencial dividiendo polinomios o definía la Ley de la Gravitación Universal, tuvo la ocurrencia de advertir y sancionar: "Si he visto lejos es porque me he alzado sobre hombros de gigantes".

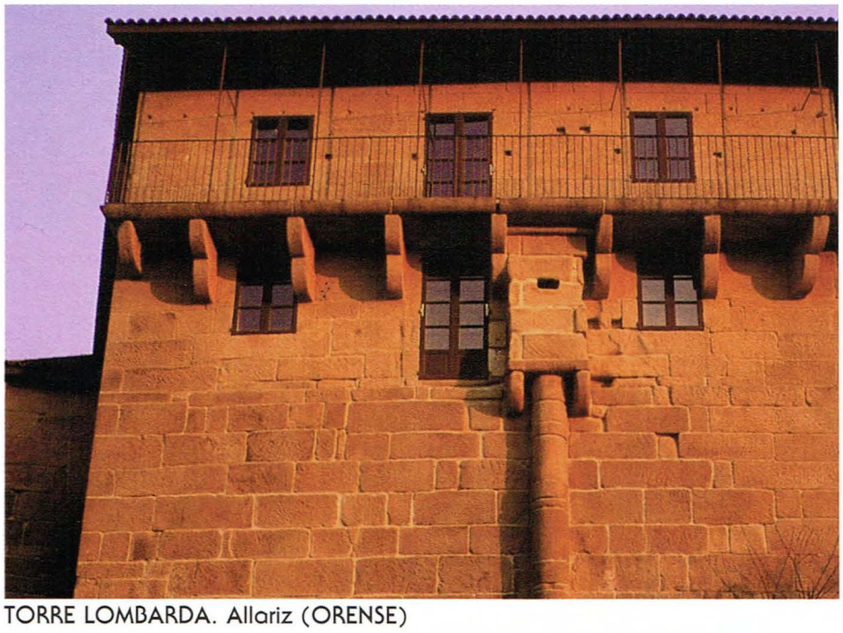
Aunque hayan pasado 300 años no debemos desmoralizarnos. La tarea sigue siendo igualmente urgente. Hombres sobre hombros de otros hombres. Salvemos a De La Sota para construir, sobre la suya, nuestra obra (19), (20).

NOTAS

studeo -ui. 2ª intr.: afanarse, dedicarse con afán, poner empeño.
estudiar: ejercitar el entendimiento.
in-tendere: tender hacia.

ALDEA DE SECEDA. O Courel (LUGO)

IGREXA DE S. EUFRANASIO DE VAL DE MAO. O Incio (LUGO)



TORRE LOMBARDA. Allariz (ORENSE)

En Cumprimento dos artigos 21 e 24 da Lei de Prensa e Imprenta, o Consello de Redacción de OBRADOIRO pon en coñecemento dos lectores os seguintes datos:

Director:

Xosé Manuel Rey Pichel
Decano do C. O. A. G.

Consello de Redacción:

Xosé Lois Martínez Suárez
Xan Casabella López
Plácido Lizancos Mora
Xan Manuel Doce Porto
Manuel Rivas Barros

Redacción gráfica:

Xurxo S. Lobato/Voz Noticias

Correspondentes e Colaboradores:

Andrés Fernández-Albalat Lois, A Coruña.
José González-Cebrián Tello, A Coruña.
Carlos Almuíña Díaz, Santiago de Compostela.
Salvador Fraga Rivas, Vigo.
César Portela Fernández-Jardón, Pontevedra.
Santiago Catalán Tobía, Lugo.
Manuel Vecoña Pérez, Ourense.
Jacinto Rodrígues, Porto.
Roberto Segre.

Grafismo:

P. A. Estévez

Revisión Lingüística:

Plácido Lizancos Santos
María dos Anxos Martínez Suárez

Redacción:

Rúa de Xoana de Vega, 10-bis/10º
15.003 A CORUÑA
Teléfono 981. 22.87.94/29.54.59
Telefax 981. 22.87.94
http://www, coag.es
e-mail hostmaster @ coag. es

Propiedade:

Colexio de Arquitectos de Galicia
Casa da Conga
Praza da Quintana, s/n
15.704 SANTIAGO DE COMPOSTELA
Teléfono 981.58.01.00
Telefax 981.56.16.55/8

Fotomecánica:

Macrom

Impresión:

Alva

I.S.S.N.: 0211-6065
Dep. Legal: C-1.219/83

Marzo, 1997

Os criterios expostos nos diversos artigos deste número son da exclusiva responsabilidade dos seus autores e non reflexan necesariamente os que poidan te-lo Consello de Redacción da Revista ou o COAG, OBRADOIRO autoriza a reproducción total ou parcial dos seus textos e orixinais gráficos sempre e cando se cite a súa procedencia e se lle envíe ó Consello de Redacción un exemplar da publicación na que apareza dita reproducción.
O CONSELLO DE REDACCIÓN RESÉRVASE O DEREITO DE PUBLICAR CALQUERA ORIXINAL FORA ESTE SOLICITADO OU NON.

Precio do exemplar:

3.000 pts. (IVE incluido)

Portada: Muiño de Allariz. O pasado en movemento
Fotografia: Plácido Lizancos

MONOGRAFIA: CIDADE E PROXECTO

A economía do tempo
Manuel Rivas

Utopía e contrautopía urbana en Vicente Risco
Xosé Mª. de Castro Erroteta

"Historia" e "proxecto nas políticas de recuperación do centro histórico de Barcelona
Antonio Pizza

A revisión do Plan de Ordenación Urbana da Coruña
Xosé Lois Martínez Súarez

"La Ciudadela" Centro Cultural e Recreacional
Farruco Sesto

A Farruco Sesto
César Portela Fernández-Jardón

ALLARIZ
Antecedentes teóricos e prácticos que fixeron posible o plan especial de Allariz
César Portela Fernández-Jardón

Oficina municipal de rehabilitación do casco histórico de Allariz. Memoria resumen dun ano de actividade

Allariz: A rehabilitación arquitectónica como motivo de desenvolvemento económico
Anxo M. Quintana González

Allariz: Un proxecto de futuro
Cesar Portela Fernández-Jardón

NOIA
Recuperación Plan Especial de protección e reforma interior do casco histórico
Mª. Carmen Abeijón

Plan Especial de protección e reforma interior do casco histórico de Noia
José González-Cebrián Tello

SANTIAGO
A conservación dunha cidade patrimonio da humanidade
Xerardo Estévez Fernández

A rehabilitación da cidade histórica de Santiago
Javier Ramos, Ángel Panero e Idoia Camiruaga

Acondicionamento das ribeiras do río Sarela
Xosé Luís Pérez Franco

Ordenamento da Avenida Xoán XXIII
Albert Viaplana

O COUREL
Seceda e Froxán, O Courel: Actuacións para a súa posta en valor
Manuel Mª. Chaín Pérez e Xan Manuel Doce Porto

Os proxectos e intervencións en Seceda e Froxán
Iago Seara

Igrexa de San Eufrasio do Incio: Restauración e intervención no seu entorno
Santiago Catalán Tobía

RESEÑA
Oficina Municipal de turismo e servicios sociais
Guillermo Bertólez Cué e Anna Martínez Durán

Vivenda unifamiliar de protección oficial
Cándido López e María Carreiro

Ampliación da Clínica "N. S. de Fátima"
León López de la Osa González

Pavillón de feiras e exposicións
Juan Tejedor e Julio Otero

Centro Socio-Cultural
Xesús Bouza Fernández

Parque comarcal de Bombeiros
Javier Fernández Fuertes e Gonzalo Crecente Maseda.

Edificio para departamentos da escola de Arquitectura
Fermín Bescansa, Javier Estévez e Santiago Tarrío

Reforma edificio Caixa Galicia
José Antonio Franco Taboada

O C. G. A. C. e as súas monstruosas transformacións
Xan Casabella López e Carlos G. Seoane

Centro de exposición permanente de recursos comarcais da Terra de Lemos
Jaime Rodríguez Abilleira e José Luís Gahona Fraga

Homenaxe a Alejandro de la Sota
J. M. Gallego Jorreto

Estudiar de la Sota
Fernando Casqueiro Barreiro

COLEXIO
OFICIAL
ARQUITECTOS
GALICIA
C. O. A. G.